⚠ATTENTION

Avertissement – Proposition 65 de la Californie

L'utilisation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de promenade ou d'un véhicule hors route peuvent provoquer l'exposition à des produits chimiques, notamment l'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, lesquels sont reconnus par l'état de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs à la reproduction. Pour minimiser l'exposition, éviter de respirer les gaz d'échappement, ne laisser pas le moteur tourner au ralenti sauf si nécessaire, entretenir le véhicule dans une zone bien ventilée et porter des gants ou se laver les mains fréquemment lors de l'entretien du véhicule. Pour de plus amples renseignements, visiter *www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle*.

Enregistreurs de données d'événements
Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements (EDR). L'objectif principal d'un EDR consiste, lors de certaines situations de collision ou de quasi-collision, comme lorsqu'un coussin gonflable se déploie ou lors d'une collision avec un obstacle routier, à enregistrer des données qui aideront à comprendre comment les systèmes du véhicule ont performé. **L'EDR est conçu pour enregistrer des données reliées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une courte période, normalement de 30 secondes ou moins. L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme celles qui suivent :**

- **La façon dont divers systèmes du véhicule fonctionnent;**
- **Si le conducteur et le passager ont bouclé leur ceinture de sécurité ou non;**
- **Jusqu'à quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé la pédale d'accélérateur et/ou la pédale de frein; et,**
- **La vitesse à laquelle le véhicule se déplaçait.**

Ces données peuvent contribuer à mieux comprendre les circonstances entourant des collisions ou des blessures. REMARQUE : Le véhicule n'enregistre des données que dans les situations de collision significative; l'EDR n'enregistre aucune donnée sous des conditions routières normales, ni de données personnelles (p. ex., le sexe, l'âge, et le lieu de la collision). Cependant, des tiers, comme les autorités policières, peuvent combiner les données de l'EDR au type de données identitaires personnelles normalement collectées pour une enquête à la suite d'une collision.

La lecture des données enregistrées par un EDR exige un équipement spécial; l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du constructeur automobile, d'autres parties, comme les autorités policières, disposant de l'équipement spécial peuvent lire l'information si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Les données appartiennent au propriétaire du véhicule et personne n'y a accès sauf si cela est exigé par la loi ou suite à la permission accordée par le propriétaire du véhicule.

Enregistreurs de diagnostic du service
Ce véhicule est équipé de dispositifs relatifs à l'entretien qui enregistrent des données sur la performance du groupe motopropulseur. Les données peuvent être utilisées pour vérifier les exigences légales sur le contrôle des émissions et/ou pour aider les techniciens à diagnostiquer et à résoudre les problèmes relatifs à l'entretien. On peut également les combiner à des données émanant d'autres sources à des fins de recherche, mais elles demeurent confidentielles. Certaines données de diagnostic et d'entretien sont téléchargées sur la Honda au démarrage du véhicule.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Loi sur la prévention de la contamination par perchlorate de la Californie)
Les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité et les piles de type CR intégrés au présent véhicule peuvent contenir des matériaux comprenant des perchlorates – une manipulation particulière peut s'imposer. Consulter le site *www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/*

Dans ce manuel, certaines informations sont précédées du symbole REMARQUE. Ces informations seront utiles pour éviter que le véhicule, que d'autres biens ou que l'environnement ne soient endommagés.

Contrat de licence d'utilisateur final du logiciel
Votre véhicule est équipé d'un logiciel dont l'utilisation est régie par le contrat de licence d'utilisateur final figurant dans le manuel du conducteur, lequel contient une clause d'arbitrage exécutoire. Veuillez vous reporter au contrat de licence d'utilisateur final pour connaître les conditions régissant l'utilisation du logiciel installé, ainsi que les applications, les services, les fonctions et le contenu fourni par le biais du logiciel. Le fait d'utiliser le logiciel installé signifie que vous acceptez les conditions du contrat de licence d'utilisateur final. Vous pouvez faire valoir une option de retrait dans les 30 jours qui suivent l'utilisation initiale du logiciel en envoyant un avis écrit signé à HONDA, à l'adresse American Honda Motor Co., Inc. Honda Automobile Customer Services Mail Stop 100-5E-8A, 1919 Torrance Blvd. Torrance, CA 90501-2746.

Avis de confidentialité
Ce véhicule pourrait partager de l'information sur son emplacement et son utilisation. Pour gérer ce réglage, visiter *www.hondalink.com/vehicle-data-choices*.

Quelques mots au sujet de la sécurité

Votre sécurité, et celle des autres, est très importante. Et conduire ce véhicule en toute sécurité est une responsabilité importante.

Pour aider à prendre décisions éclairées concernant la sécurité, des procédures opérationnelles et d'autres informations sont fournies sur des étiquettes et dans ce manuel. Ces informations avertissent des risques potentiels qui pourraient blesser le conducteur ou blesser les autres.

Bien évidemment, il nous est pratiquement impossible de vous prévenir de tous les dangers associés à la conduite ou à l'entretien du véhicule. Le conducteur doit se servir de son bon jugement.

On trouve ces informations importantes en rapport avec la sécurité sous différentes formes, dont :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le véhicule.
- **Messages de sécurité** – précédés du symbole d'alerte à la sécurité ⚠ et d'un des trois mots-indicateurs suivants : **DANGER**, **ATTENTION**, ou **PRÉCAUTION**.
  Ces mots-indicateurs signifient que :

⚠DANGER	Il y a DANGER de MORT CERTAINE ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠ATTENTION	Il PEUT y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.
⚠PRÉCAUTION	Il PEUT y avoir DANGER de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

- **Titres relatifs à la sécurité** – tel que les Consignes de sécurité importantes.
- **Section sur la sécurité** – tel que Conduite prudente.
- **Instructions** – comment utiliser le véhicule correctement et de façon sécuritaire.

Ce manuel contient de l'information importante au sujet de la sécurité. Il est important de le lire attentivement.

Ce manuel du conducteur doit être considéré comme faisant partie du véhicule et l'accompagner lors de la revente.

Ce manuel du conducteur couvre tous les modèles de ce véhicule. Certaines descriptions de caractéristiques et d'équipements peuvent donc ne pas concerner ce modèle particulier.

Les illustrations dans le présent manuel du conducteur (y compris en page couverture) peuvent montrer des caractéristiques et de l'équipement qui ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Ce modèle particulier peut ne pas avoir toutes ces caractéristiques.

Ce manuel du conducteur concerne les véhicules vendus aux États-Unis et au Canada.

Les informations et spécifications comprises dans cette publication étaient en vigueur au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit de modifier les spécifications ou la conception, ou d'effectuer certaines suppressions, à tout moment sans préavis ni obligation de sa part.

Conduite prudente P. 33

Pour une conduite prudente P. 34 Ceintures de sécurité P. 38 Coussins gonflables P. 46

Tableau de bord P. 75

Témoins P. 76 Indicateurs et affichages P. 108

Commandes P. 133

Horloge P. 134 Verrouillage et déverrouillage des portières P. 136

Ouverture et fermeture du toit ouvrant* P. 162

Réglage des sièges P. 179

Système de contrôle de la température* P. 202

Caractéristiques P. 211

Chaîne sonore P. 212 Fonctionnement de base de la chaîne sonore P. 219, 237

Fonctions personnalisées P. 328 *Bluetooth*MD HandsFreeLink®* P. 361, 385

Conduite P. 419

Avant de conduire P. 420 Tirer une remorque P. 425

Caméra de recul multi-angle P. 501 Remplissage du réservoir de carburant P. 503

Entretien P. 509

Avant d'effectuer un entretien P. 510 Aide-mémoire d'entretien (Maintenance MinderMC) P. 513

Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces P. 547

Système de chauffage*/Entretien du système de contrôle de la température* P. 564

Gérer les imprévus P. 573

Outils P. 574 En cas de pneu à plat P. 575

Surchauffe P. 601 Témoin, allumé/clignote P. 603

Si le coffre ne s'ouvre pas P. 615 Remplissage du réservoir de carburant P. 616

Information P. 617

Spécifications P. 618 Numéros d'identification P. 622

Essai de contrôle des émissions P. 625 Couvertures de la garantie P. 627

Contenu

Guide de référence pratique P. 4

Sécurité des enfants P. 60
Danger des gaz d'échappement P. 73
Étiquettes de sécurité P. 74

Conduite prudente P. 33

Tableau de bord P. 75

Ouverture et fermeture du coffre P. 153
Système de sécurité P. 156
Ouverture et fermeture des glaces P. 159
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction P. 163
Réglage des rétroviseurs P. 177
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle P. 187
Système de chauffage* P. 199

Commandes P. 133

Messages d'erreur audio P. 307
Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 310

Caractéristiques P. 211

Conduite P. 419

Pendant la conduite P. 426
Freinage P. 484
Stationnement du véhicule P. 500
Cote de consommation et émissions de CO_2 P. 506
Véhicule à moteur turbo* P. 507

Entretien P. 509

Entretien sous le capot P. 523
Remplacement des ampoules P. 538
Vérification et entretien des pneus P. 550
Batterie P. 560
Entretien de la télécommande P. 562
Nettoyage P. 565
Accessoires et modifications P. 570

Gérer les imprévus P. 573

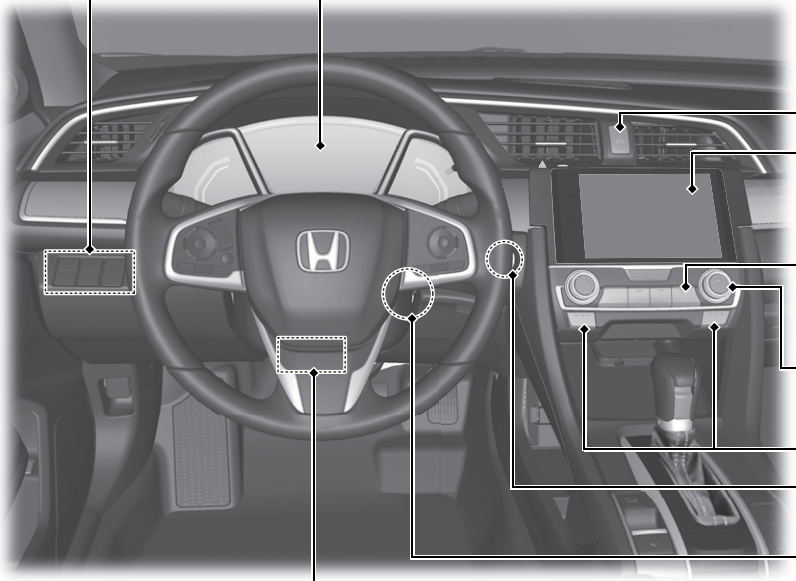
Le moteur ne démarre pas P. 594
Démarrage de secours P. 597
Le levier de vitesses ne bouge pas P. 600
Fusibles P. 609
Remorquage d'urgence P. 613
Si le volet du réservoir de carburant ne se déverrouille pas P. 614

Information P. 617

Dispositifs émettant des ondes radio P. 623
Signalement des défauts de sécurité P. 624
Manuels autorisés P. 629
Renseignements sur le service à la clientèle P. 630

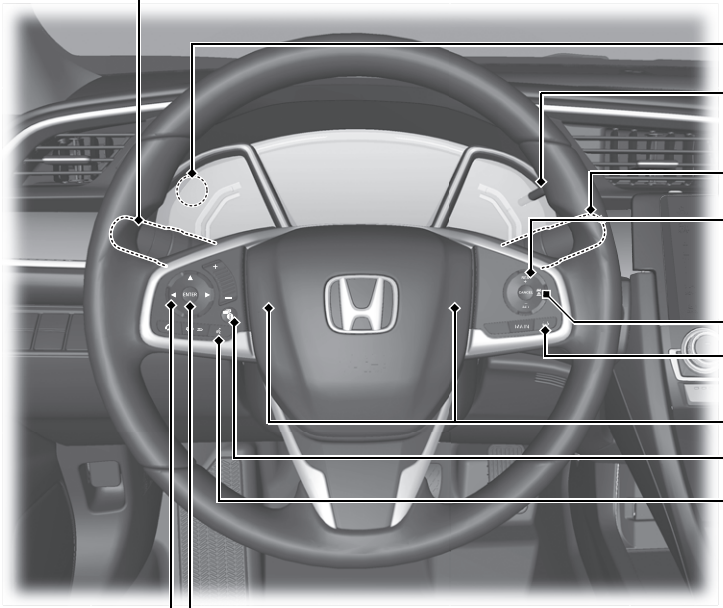
INDEX P. 631

Index visuel



- Témoins des systèmes P. 76
- Indicateurs P. 108
- Affichage d'information* P. 110
- Interface d'informations du conducteur* P. 113
- Bouton du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)* P. 480
- Bouton (système d'assistance à la stabilité du véhicule désactivé [VSA[MD] OFF]) P. 474
- Bouton d'atténuation de sortie de route (RDM)* P. 463
- Bouton OFF (désactivé) du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* P. 495
- Bouton des feux de détresse
- Chaîne sonore P. 219, 237
- Système de navigation*
  Consulter le manuel du système de navigation.
- Désembueur de lunette P. 175
- Bouton du rétroviseur extérieur chauffant* P. 175
- Système de chauffage* P. 199
- Système de contrôle de la température* P. 202
- Boutons des chauffe-sièges avant* P. 197
- Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*1 P. 164
- Commutateur d'allumage* P. 163
- Réglages du volant de direction P. 176

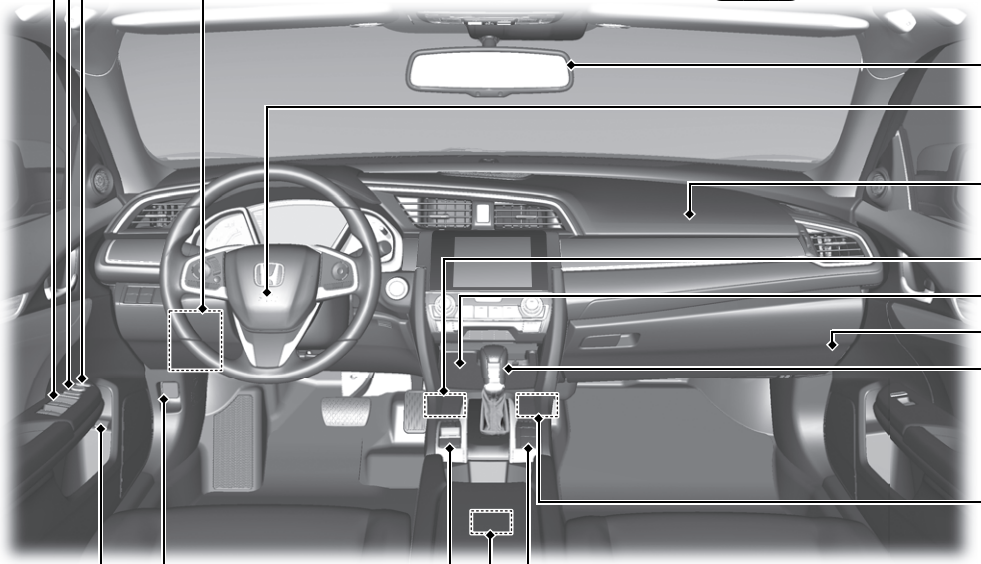
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.



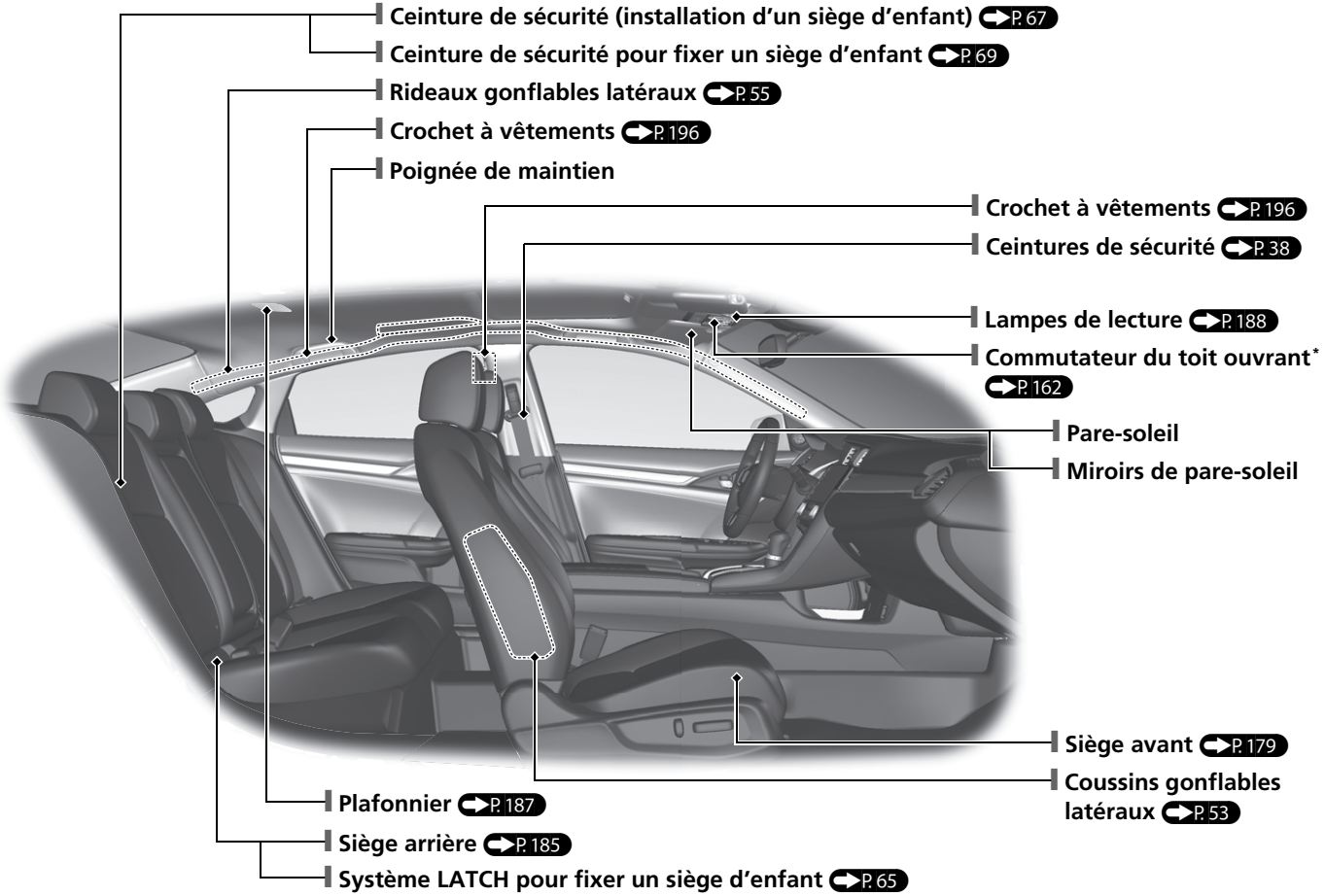
- **Phares/clignotants** P. 168
- **Phares antibrouillard*** P. 171
- **LaneWatch™*** P. 477
- **Bouton de réglage des km/mi*** P. 108
- **Bouton (TRAJET)** P. 110, 116
- **Commande de luminosité** P. 174
- **Essuie-glaces/lave-glaces** P. 172
- **Boutons du régulateur de vitesse*** P. 443
- **Boutons du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 450
- **Bouton d'intervalle*** P. 456
- **Bouton du système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 468
- **Avertisseur sonore (appuyer autour de .)**
- **Bouton (affichage/information)*** P. 114
- **Boutons de commande vocale du système de navigation*** P. 262, Consulter le manuel du système de navigation
- **Boutons de commandes vocales du système *Bluetooth*™ HandsFreeLink®*** P. 361, 385
- **Bouton SOURCE*** P. 215
- **Bouton ENTER (entrer)*** P. 216
- **Boutons + / − / ◀ / ▶*** P. 215
- **Boutons ▲ / ▼ / ◀ / ▶*** P. 114, 216

* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel

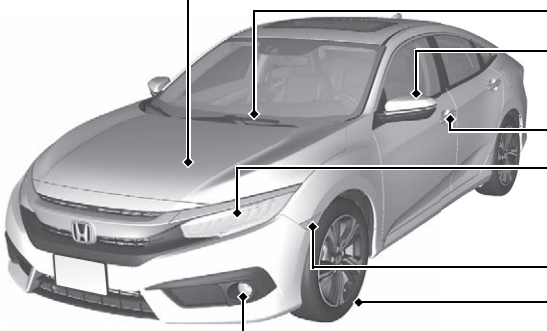


Commutateurs des glaces à commande électrique P. 159
Interrupteur principal des serrures électriques des portières P. 148
Commandes des rétroviseurs extérieurs P. 178
Boîtier à fusibles intérieur P. 610
Rétroviseur intérieur P. 177
Coussin gonflable avant du conducteur P. 49
Coussin gonflable avant du passager P. 49
Prise USB P. 213
Chargeur sans fil* P. 194
Boîte à gants P. 189
Levier de vitesses
Transmission à variation continue (CVT) P. 436
Boîte de vitesses manuelle P. 438
Prise électrique d'accessoire P. 193
Bouton ECON* P. 442
Bouton de mode SPORT* P. 441
Prise USB* P. 213
Commutateur du frein de stationnement électrique P. 484
Bouton de maintien automatique des freins P. 487
Levier d'ouverture du capot P. 525
Mécanisme d'ouverture du coffre P. 153

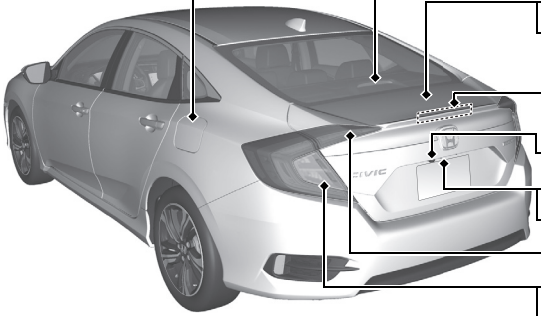


* Non disponible sur tous les modèles

Index visuel



- Entretien sous le capot P. 523
- Essuie-glaces de pare-brise P. 172, 547
- Rétroviseurs extérieurs électriques P. 178
- Clignotants latéraux* P. 168, 544
- Commande de verrouillage/déverrouillage des portières P. 139
- Phares P. 168, 538
- Clignotants avant P. 168, 542
- Feux de stationnement/feux de jour P. 168, 171, 544
- Feux de position latéraux avant P. 168, 543
- Pneus P. 550, 575
- Phares antibrouillard* P. 171, 540

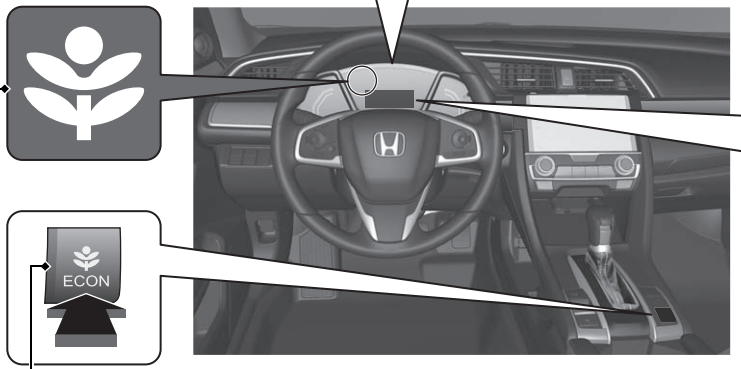


- Comment faire le plein P. 504
- Modèles sans mode SPORT
  Feu de freinage surélevé P. 546
- Ouverture/fermeture du coffre P. 153
- Levier d'ouverture du coffre en situation d'urgence P. 155
- Modèles avec mode SPORT
  Feu de freinage surélevé P. 546
- Caméra de recul multi-angle P. 501
- Bouton d'ouverture du coffre* P. 154
- Lampe de plaque d'immatriculation P. 546
- Feux arrière P. 546
- Feu arrière/feux de position latéraux arrière P. 545
- Feux de freinage P. 545
- Clignotants arrière P. 545
- Feux de recul P. 545

Système ECO Assist[MD] * P. 442

Indicateur d'efficacité de conduite

- La couleur de l'indicateur d'efficacité de conduite passe au vert pour indiquer que le véhicule est conduit de façon écoénergétique.



Modèles avec interface d'informations du conducteur

Le message s'affiche pendant quelques secondes lorsqu'on appuie sur le bouton **ECON**.

Bouton ECON P. 442

Facilite l'obtention d'une cote de consommation optimale.

Témoin de mode ECON P. 88

S'active lorsque le bouton **ECON** est enfoncé.

* Non disponible sur tous les modèles

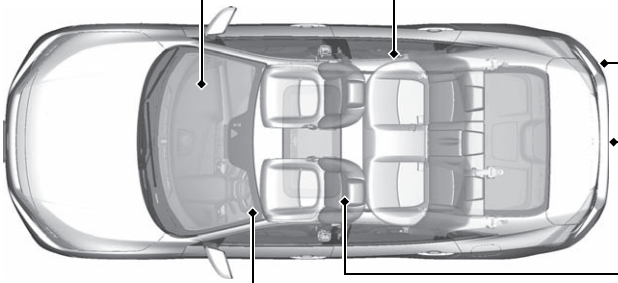
Conduite prudente P. 33

Coussins gonflables P. 46

- Ce véhicule est équipé de coussins gonflables pour aider à protéger le conducteur et les passagers en cas de collision modérée à grave.

Sécurité des enfants P. 60

- Tous les enfants âgés de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière.
- Les enfants de plus petite taille doivent être attachés correctement dans un siège d'enfant faisant face à l'avant.
- Les bébés doivent être correctement attachés dans un siège d'enfant faisant face à l'arrière.



Danger des gaz d'échappement P. 73

- Ce véhicule produit des gaz d'échappement dangereux qui contiennent du monoxyde de carbone. Ne pas faire fonctionner le moteur dans des espaces confinés où le monoxyde de carbone peut s'accumuler.

Ceintures de sécurité P. 38

- Boucler la ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit en étant bien calé dans le siège.
- S'assurer que les passagers portent leur ceinture de sécurité correctement.

Attacher et porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible.

Liste de vérification avant la conduite P. 37

- Avant de conduire, vérifier que les sièges avant, les appuie-tête, le volant de direction et les rétroviseurs ont été réglés correctement.

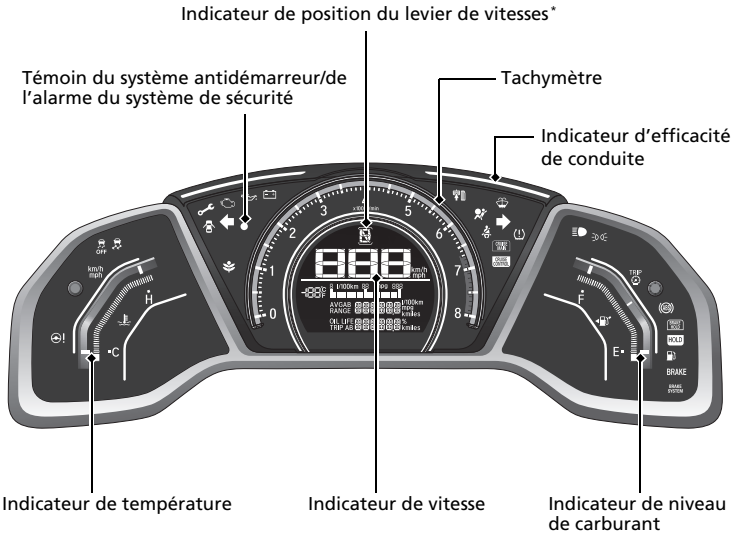
Tableau de bord P. 75

Indicateurs P. 108/Affichage d'information* P. 110/ Interface d'informations du conducteur* P. 113/Témoins du système P. 76

Modèles avec affichage d'information

Témoins du système

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de charge
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
- Témoin VSA[MD] **OFF** (désactivé)
- Témoin de portière et de coffre ouverts
- Témoin du système de maintien automatique des freins
- Témoin de maintien automatique des freins
- Canada
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- Canada
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)
- Canada



Témoins du système

- Témoin de mode ECON
- Témoin de basse pression des pneus/TPMS*

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route

Témoins du système

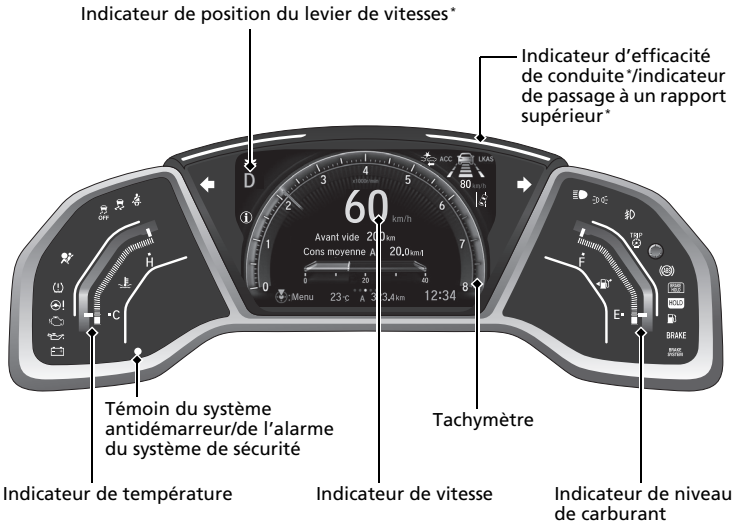
- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
- Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*
- Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
- Témoin d'enfoncement de la pédale de frein
- Modèles avec boîte de vitesses manuelle
- Témoin d'enfoncement de la pédale de frein
- Témoin de l'aide-mémoire d'entretien
- Témoin du niveau de lave-glace*

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Témoins du système

- Témoin d'anomalie
- Témoin de basse pression d'huile
- Témoin du système de charge
- Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)
- Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])
- Témoin VSA[MD] **OFF** (désactivé)
- Témoin du système de maintien automatique des freins
- Témoin de maintien automatique des freins
- Témoin de mode économique (ECON)*
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)
- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)



Témoins du système

- Témoin de message du système
- Témoin de basse pression des pneus/TPMS*
- Témoin de mode **SPORT***

Témoins des phares

- Témoin de phares allumés
- Témoin des feux de route
- Témoin des phares antibrouillard*

Témoins du système

- Témoins des clignotants et des feux de détresse
- Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)
- Témoin de bas niveau de carburant
- Témoin de rappel de ceinture de sécurité
- Témoin du système de retenue supplémentaire
- Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*
- Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*
- Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) (ambre/vert)*
- Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*
- Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*
- Témoin du système d'aide au respect des voies (LKAS) (ambre/vert)*

Commandes P. 133

Horloge P. 134

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour changer l'heure, puis appuyer.
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer.
4. Sélectionner **SET** (régler), puis appuyer.

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton **LIST/SELECT** (liste/sélection).

- Tourner pour sélectionner.
- Appuyer pour confirmer.

Modèles avec système audio sur affichage

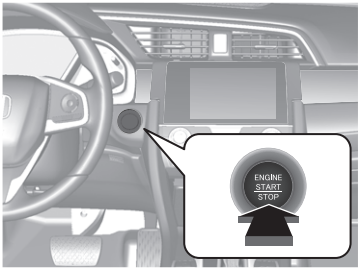
1. Sélectionner l'icône HOME (accueil), puis sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge** puis **Réglage de l'horloge**.
3. Toucher les icônes respectives ▲ / ▼ pour régler les heures ou les minutes vers le haut ou vers le bas.
4. Sélectionner **OK**.

Modèles avec système de navigation

La chaîne sonore reçoit des signaux des satellites GPS, et effectue ainsi la mise à jour automatique de l'horloge.

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* P. 164

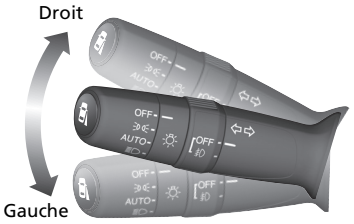
- Appuyer sur le bouton pour modifier le mode d'alimentation du véhicule.



* Non disponible sur tous les modèles

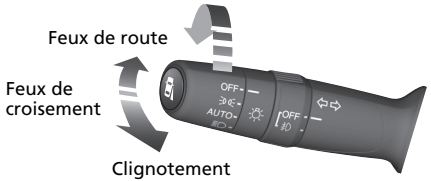
Clignotants P. 168

Manette de commande des clignotants



Feux P. 168

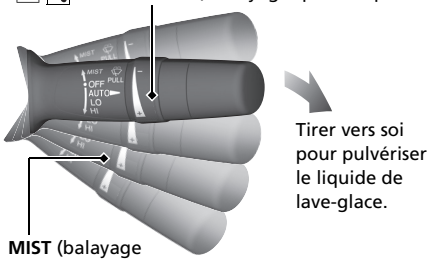
Commutateurs de commande des phares



Essuie-glaces et lave-glace P. 172

Manette de commande des essuie-glaces/lave-glaces

Anneau de réglage*
- : Faible sensibilité*1
- : Basse vitesse, balayages moins fréquents*2
- : Haute sensibilité*1
- : Haute vitesse, balayages plus fréquents*2



MIST (balayage momentané à haute vitesse)
OFF (arrêt)
AUTO*1 : La vitesse des essuie-glaces change automatiquement.
INT*2 : Balayage à basse vitesse avec utilisation intermittente
LO : Balayage à basse vitesse
HI : Balayage à haute vitesse

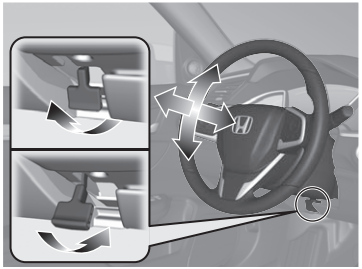
*1 : Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence
*2 : Modèles sans essuie-glaces automatiques à intermittence

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

Afin d'éviter de graves dommages au système d'essuie-glaces, le réglage **AUTO** devrait toujours être à la position **OFF** (arrêt) dans les situations suivantes :
- Lavage du pare-brise
- En conduisant dans un lave-auto
- Pas de pluie

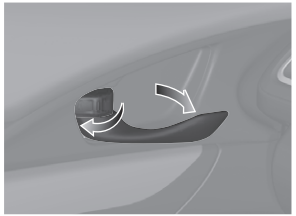
Volant de direction P. 176

- Pour régler, tirer le levier de réglage vers le haut, régler à la position voulue, puis remettre le levier en place en poussant.

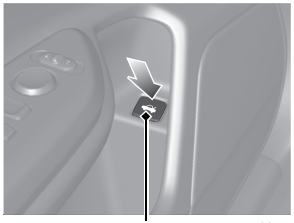


Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur P. 147

- Tirer sur la poignée intérieure d'une portière avant pour la déverrouiller et l'ouvrir en même temps.



Coffre P. 153



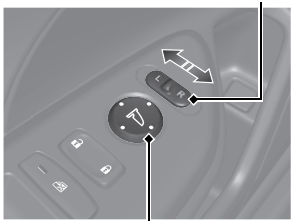
Mécanisme d'ouverture du coffre

- Pour déverrouiller et ouvrir le coffre :
- Appuyer sur le mécanisme d'ouverture du coffre sur la portière du conducteur.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre sur la télécommande ou sur la télécommande d'entrée intelligente.
- Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre* sur le couvercle de coffre.

Rétroviseurs extérieurs électriques P. 178

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, déplacer le commutateur de sélection sur **L** (gauche) ou **R** (droit).
- Pour régler le rétroviseur, appuyer sur le côté correspondant du commutateur de réglage.

Commutateur de sélection

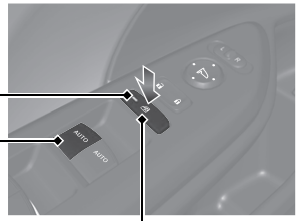


Commutateur de réglage

Glaces à commande électrique P. 159

- Avec le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, ouvrir et fermer les glaces à commande électrique.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est à la position désactivé, chaque glace de passager peut être relevée ou abaissée à partir de son interrupteur individuel.
- Si le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est à la position activé (témoin allumé), chacun des commutateurs de glace des passagers est désactivé.

Témoin



Commutateur de glace

Bouton de verrouillage des glaces à commande électrique

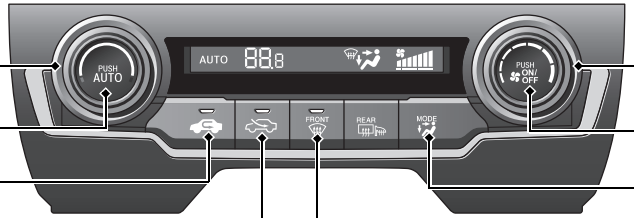
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/ STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Système de chauffage* P. 199

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de chauffage.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles canadiens avec chaîne sonore à affichage en couleur



Molette de commande de la température

Bouton **AUTO**

Bouton (recirculation)

Bouton (air frais)

Molette de commande du ventilateur

Bouton ON/OFF (marche/arrêt)

Bouton MODE (commande de MODE)

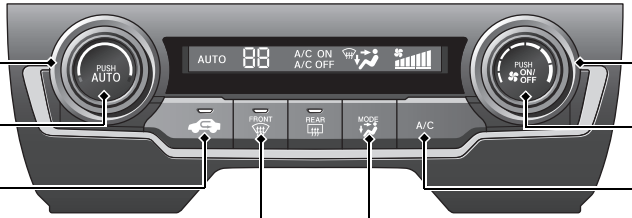
Bouton FRONT (dégivreur de pare-brise)

- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Système de contrôle de la température* P. 202

- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour activer le système de contrôle de la température.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF pour mettre en marche ou arrêter le système.
- Appuyer sur le bouton FRONT pour dégivrer le pare-brise.

Modèles américains avec chaîne sonore à affichage en couleur



Molette de commande de la température

Bouton **AUTO**

Bouton (recirculation)

Bouton FRONT (dégivreur de pare-brise)

Molette de commande du ventilateur

Bouton ON/OFF (marche/arrêt)

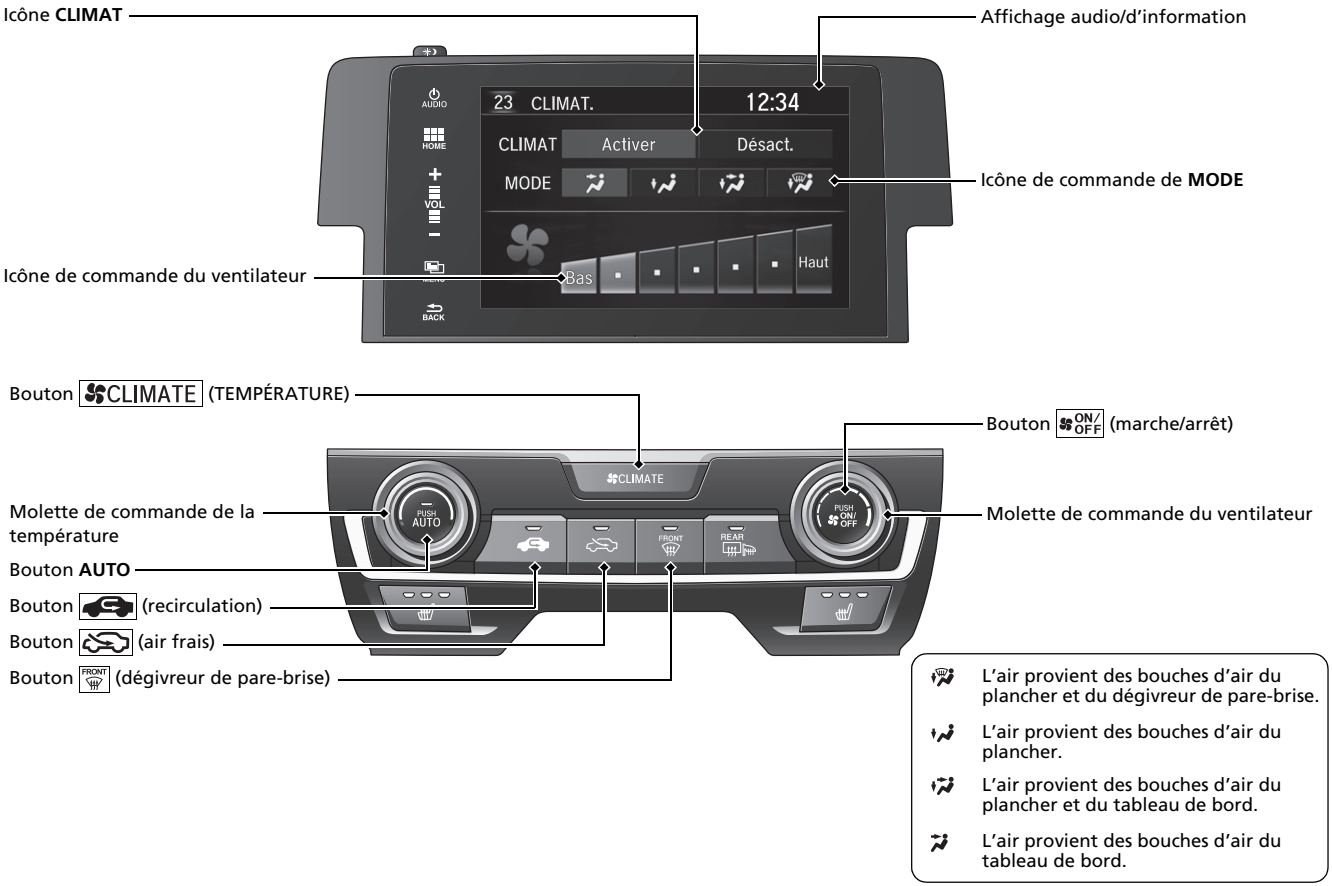
Bouton **A/C** (climatiseur)

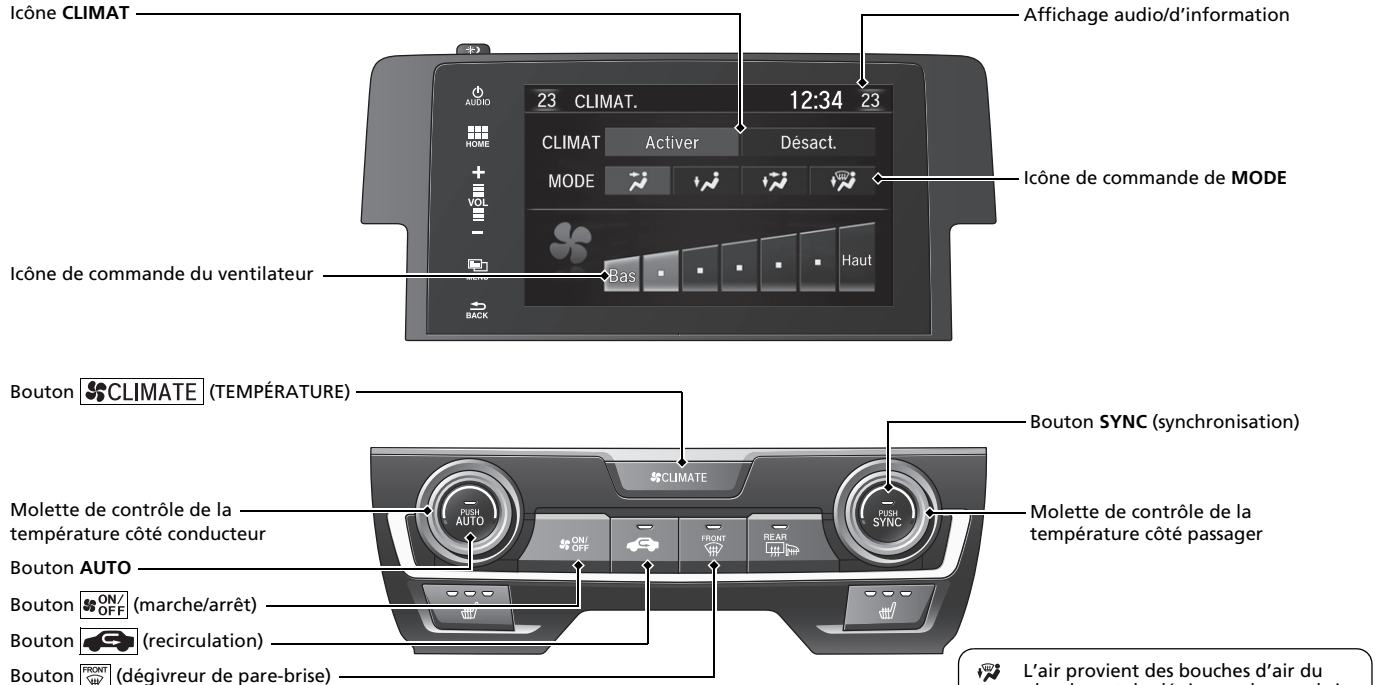
Bouton MODE (commande de MODE)

- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage
Modèles sans bouton SYNC



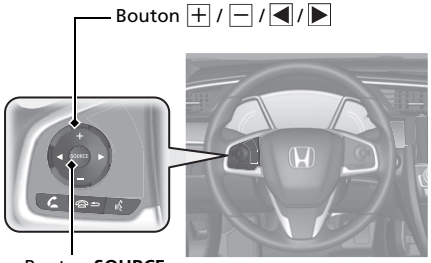


- L'air provient des bouches d'air du plancher et du dégivreur de pare-brise.
- L'air provient des bouches d'air du plancher.
- L'air provient des bouches d'air du plancher et du tableau de bord.
- L'air provient des bouches d'air du tableau de bord.

Caractéristiques P. 211

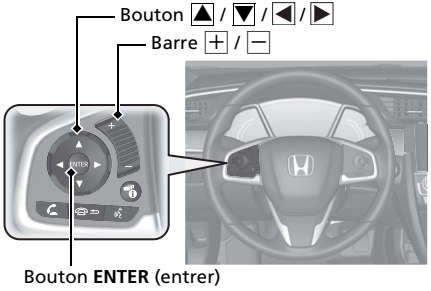
Télécommandes de la chaîne sonore P. 215

Modèles avec affichage d'information



- Bouton + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton **SOURCE**
  Appuyer pour changer le mode audio : FM/AM/USB/iPod/audio *Bluetooth*MD.
- Bouton ◀ / ▶
  Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
  Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station à signal fort ou la précédente.
  Dispositif USB :
  Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
  Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

Modèles avec interface d'informations du conducteur



- Barre + / −
  Appuyer pour augmenter ou réduire le volume.
- Bouton ▲ / ▼
  Appuyer sur ▲ ou ▼ pour alterner entre les modes audio de la façon suivante :
  FM→AM→SiriusXMMD*→USB→iPod→Audio *Bluetooth*MD→Pandora®*→Applications*→Applications audio*

Modèles avec système audio sur affichage

- Bouton **ENTER** (entrer)
- En écoutant la radio et SiriusXMMD*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour changer l'affichage à une liste programmée enregistrée dans les boutons de programmation.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une programmation, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- En écoutant une mémoire flash USB

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de dossiers.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des pistes contenues dans ce dossier.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- En écoutant un iPod

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste musicale de l'iPod.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).
   ▶ Appuyer sur **ENTER** (entrer) et sur ▲ ou ▼ à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

- En écoutant la webradio*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de stations.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- Lors de l'écoute au moyen de l'audio *Bluetooth*MD

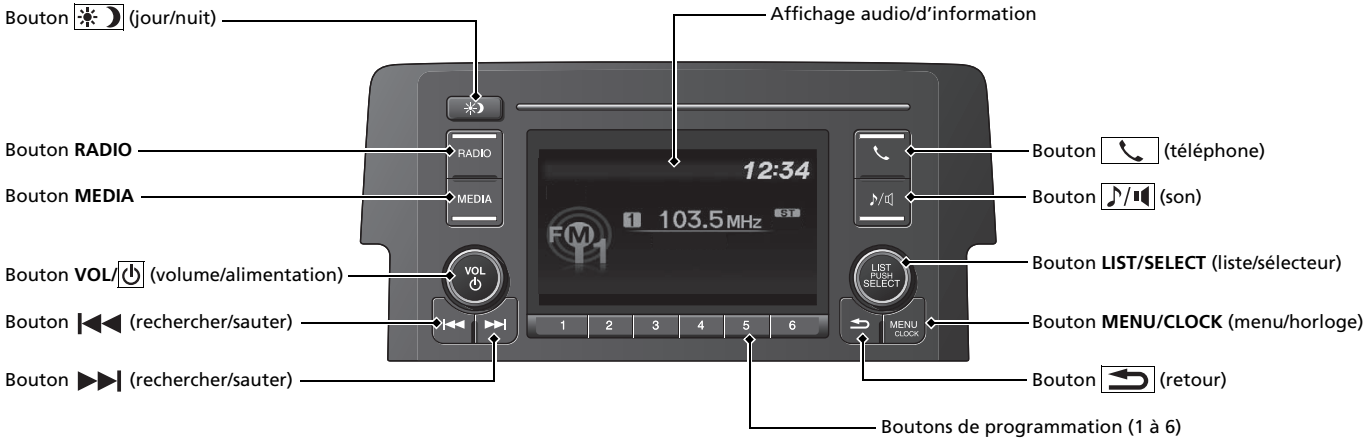
1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste des pistes.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

● Bouton ◀ / ▶
Radio : Appuyer pour changer de station programmée.
Maintenir enfoncé pour choisir la prochaine station à signal fort ou la précédente.
Dispositif USB :
Appuyer pour aller au début de la prochaine chanson ou retourner au début de la chanson en cours.
Maintenir enfoncé pour changer de dossier.

● Bouton [i] :
Appuyer pour changer le contenu.
➔ **Interface d'informations du conducteur*** (➔P. 113)

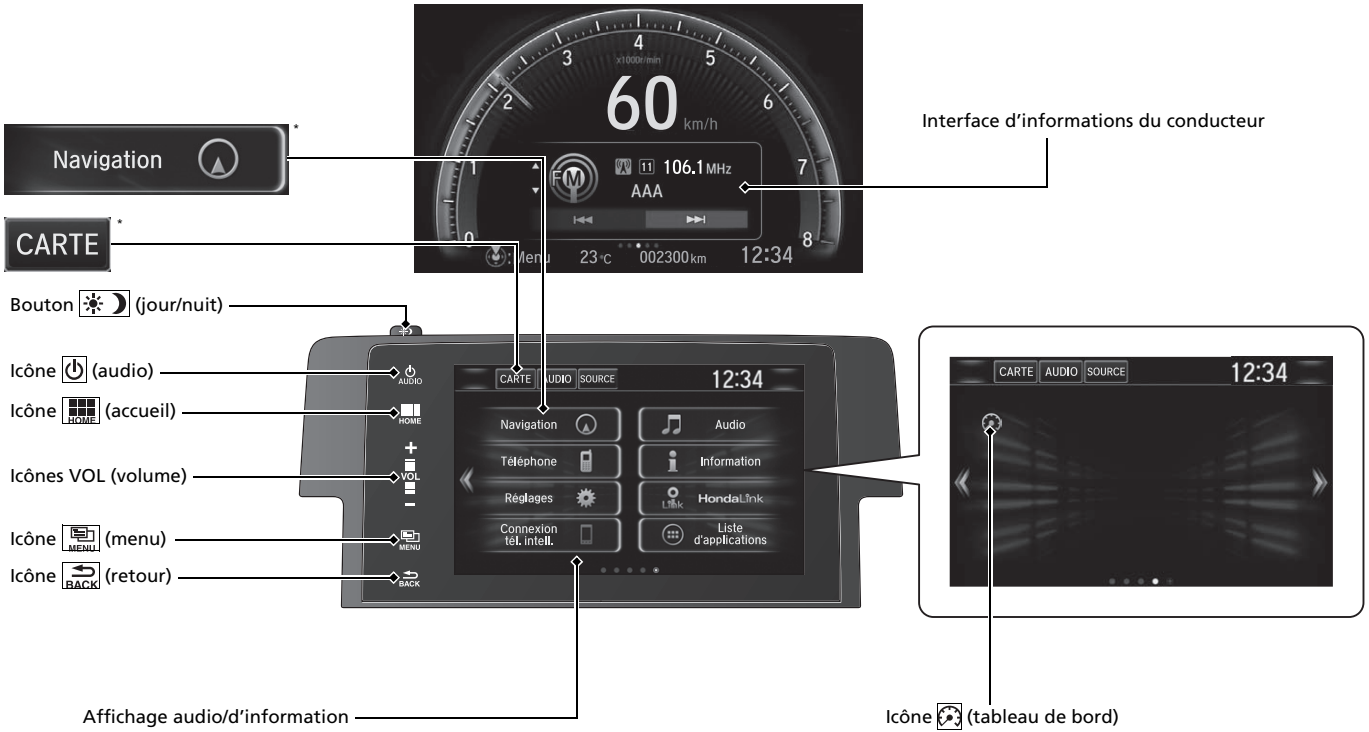
Chaîne sonore P. 212

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur P. 219



Modèles avec système audio sur affichage P. 237

Pour le fonctionnement du système de navigation Consulter le manuel du système de navigation



* Non disponible sur tous les modèles

Conduite P. 419

Boîte de vitesses manuelle* P. 438

Transmission à variation continue (CVT)* P. 436

● Mettre la boîte de vitesses en position P et enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur.

● **Changement de rapport**

P **Stationnement**
Arrêter ou démarrer le moteur.
La boîte de vitesses est verrouillée.

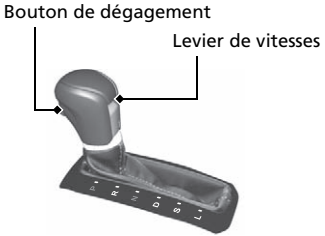
R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer.

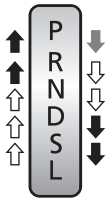
N **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée.

D **Marche avant**
Conduite normale.

S **Marche avant (S)**
- Meilleure accélération.
- Augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.

L **Basse**
- Plus grande augmentation du freinage du moteur.
- Monter ou descendre des pentes.





Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement pour passer hors de P.

Appuyer sur le bouton de dégagement pour déplacer le levier de vitesses.

Bouger le levier de vitesses sans appuyer sur le bouton de dégagement.

Système VSA[MD] activé et désactivé P. 474

- Le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) aide à stabiliser le véhicule dans les virages serrés, et aide à maintenir la traction lors de l'accélération sur des surfaces routières glissantes ou meubles.
- Le système VSA[MD] s'active automatiquement à chaque démarrage du moteur.
- Pour désactiver partiellement la fonction VSA[MD] ou pour la rétablir totalement, maintenir enfoncé le bouton jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Régulateur de vitesse* P. 443

- Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur.
- Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse), puis appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que le véhicule atteint la vitesse désirée (supérieure à 40 km/h).

CMBS[MC] activé et désactivé* P. 495

- Lorsqu'une collision semble inévitable, le CMBS[MC] aide le conducteur à réduire la vitesse du véhicule et la gravité de la collision.
- Pour activer ou désactiver le système CMBS[MC], maintenir le bouton enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Modèles américains

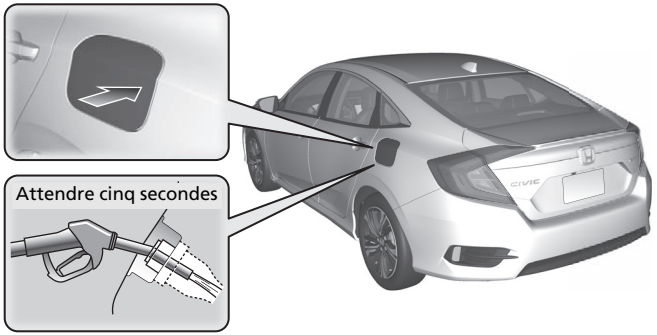
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) P. 479

- Ce système détecte tout changement dans l'état des pneus et leur dimension suite à une baisse de pression des pneus.
- Le TPMS s'active automatiquement chaque fois que le moteur démarre.
- Une procédure d'étalonnage doit être effectuée lorsque certaines conditions surviennent.

Remplissage du réservoir de carburant P. 503

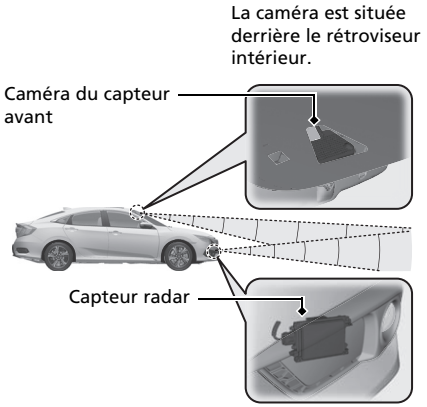
Carburant recommandé :	Modèles sans mode SPORT **Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur** Modèles avec mode SPORT **Supercarburant sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur**
Capacité du réservoir de carburant :	Modèles sans crochet de remorquage amovible **46,9 L (12,39 gal US)** Modèles avec crochet de remorquage amovible **47,0 l (12,4 gal US)**

1. Déverrouiller la portière du conducteur.
   ➔ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 146
2. Appuyer sur le rebord du volet du réservoir de carburant pour qu'il s'ouvre légèrement.
3. Après le remplissage du réservoir de carburant, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.



Honda Sensing[MC]*

Le système Honda Sensing[MC] est un système d'aide à la conduite automobile et fait usage de deux capteurs distincts, soit un capteur radar situé dans la partie inférieure du pare-chocs et une caméra du capteur avant montée sur la partie intérieure du pare-brise, derrière le rétroviseur intérieur.



Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)

P. 448

Il permet de maintenir une vitesse stable du véhicule et un intervalle de suivi programmé en suivant un véhicule détecté devant et, si le véhicule détecté devant s'arrête, il ralentit et arrête le véhicule, sans que le conducteur n'ait à garder son pied sur la pédale de frein ou la pédale d'accélération.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)

P. 462

Ce système avertit le conducteur et aide à intervenir lorsqu'il détecte la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées et/ou quitte la route entièrement.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)

P. 466

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements tactiles et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])

P. 492

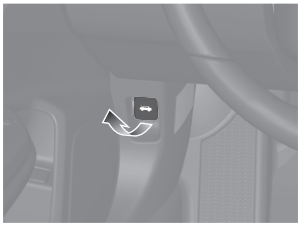
Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS[MC] est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

Entretien P. 509

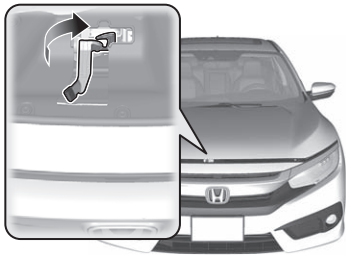
Sous le capot P. 523

- Vérifier le niveau de l'huile moteur, du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace. Ajouter au besoin.
- Vérifier le liquide de frein.
- Vérifier l'état de la batterie chaque mois.

1. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin du tableau de bord.



2. Repérer la détente d'ouverture du capot, tirer la détente vers le haut et soulever le capot. Lorsque le capot a été soulevé légèrement, la détente peut être relâchée.



3. Une fois terminé, fermer le capot et s'assurer qu'il se verrouille fermement en place.

Balais d'essuie-glaces

P. 547

- Remplacer les balais s'ils laissent des stries sur le pare-brise.

Pneus P. 550

- Inspecter les pneus et les roues régulièrement.
- Vérifier la pression des pneus régulièrement.
- Installer des pneus à neige lors de la conduite hivernale.

Feux P. 538

- Inspecter tous les feux régulièrement.

* Non disponible sur tous les modèles

Gérer les imprévus P. 573

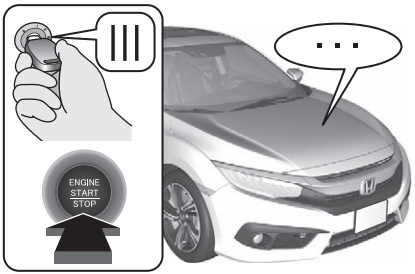
Pneu à plat P. 575, 582

- Stationner en lieu sûr et remplacer le pneu à plat par le pneu de secours compact* dans le coffre ou effectuer la réparation du pneu en utilisant la trousse de réparation de pneu*.

Le moteur ne démarre pas

P. 594

- Si la batterie est à plat, effectuer un démarrage de secours à l'aide d'une batterie d'appoint.



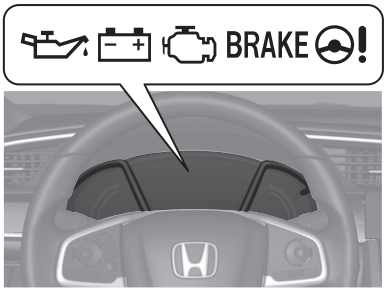
Surchauffe P. 601

- Stationner le véhicule en lieu sûr. S'il n'y a pas de vapeur provenant du dessous du capot, ouvrir le capot et laisser refroidir le moteur.

Témoins qui s'allument

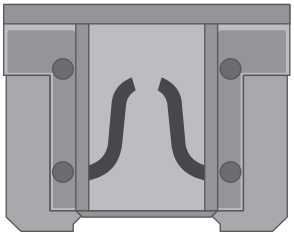
P. 603

- Identifier le témoin et consulter le manuel du conducteur.



Fusible grillé P. 609

- Si un appareil électrique ne fonctionne pas, vérifier si un fusible est grillé.



Remorquage d'urgence

P. 613

- Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s'impose.

Que faire si

Q Modèles sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne passe pas de 0 à I. Pourquoi ?

Modèles avec système d'entrée intelligente

Le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) au mode ACCESSOIRE. Pourquoi ?

R Le volant de direction peut être verrouillé.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Essayer de tourner le volant de direction à gauche et à droite tout en tournant la clé de contact.

Modèles avec système d'entrée intelligente*1

- Tourner le volant de direction de gauche à droite après avoir appuyé sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Q Modèles sans système d'entrée intelligente

Le commutateur d'allumage ne tourne pas de la position I à 0 et on n'arrive pas à retirer la clé. Pourquoi ?

Modèles avec système d'entrée intelligente

Le mode d'alimentation ne change pas du mode ACCESSOIRE au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL). Pourquoi ?

R Le levier de vitesses doit être à P.

Q **Pourquoi est-ce que la pédale de frein vibre légèrement lorsque je serre les freins ?**

R Cela peut se produire lorsque l'ABS s'active et cela n'indique pas un problème. Appuyer sur la pédale de frein en exerçant une pression ferme et régulière. Ne jamais pomper la pédale de frein.

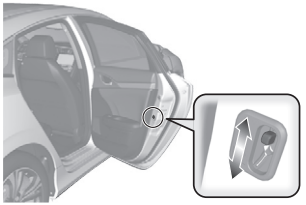
➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 490

---

*1 : Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

Q **La portière arrière ne s'ouvre pas de l'intérieur du véhicule. Pourquoi ?**

R Vérifier si la serrure à l'épreuve des enfants est à la position de verrouillage. Si c'est le cas, ouvrir la portière arrière à l'aide de la poignée de portière extérieure.
Pour annuler cette fonction, glisser la détente jusqu'à la position de déverrouillage.



Q **Pourquoi les portières se reverrouillent après les avoir déverrouillées à l'aide d'une télécommande ?**

R Si les portières ne sont pas ouvertes dans les 30 secondes qui suivent, les portières se reverrouillent automatiquement pour une question de sécurité.

Q **Pourquoi le signal sonore se fait-il entendre lorsqu'on ouvre la portière du conducteur ?**

R Le signal sonore retentit lorsque :
- La clé est demeurée dans le commutateur d'allumage*.
- Le mode d'alimentation* est à ACCESSOIRE.
- Les feux extérieurs sont demeurés allumés.

Q Modèles avec système d'entrée intelligente
Pourquoi une sonnerie retentit-elle lorsqu'on s'éloigne du véhicule après avoir fermé la portière ?

R La sonnerie retentit si l'on se déplace à l'extérieur de la portée de fonctionnement de la serrure de portière automatique avant que la portière ne se ferme complètement.
➡ **Pour verrouiller (s'éloigner de la serrure de portière automatique)** ➡P. 140

Q **Pourquoi le signal sonore retentit-il lorsqu'on commence à conduire ?**

R Le signal sonore retentit lorsque le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité.

Q **Pourquoi y a-t-il un bruit de crissement lorsque la pédale de frein est enfoncée ?**

R Il se peut que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Q Modèles américains
Il y a un témoin de couleur ambre en forme de pneu accompagné d'un point d'exclamation. Qu'est-ce que cela signifie ?

R Le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) doit être inspecté. Si un pneu a été récemment gonflé ou changé, le système doit être étalonné à nouveau.
➡ **Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)** P. 479

Q **Le fait d'appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique ne desserre pas le frein de stationnement. Pourquoi ?**

R Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein.

Q **Enfoncer la pédale d'accélérateur ne desserre pas le frein de stationnement automatiquement. Pourquoi ?**

R
- La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée.
- Vérifier si la boîte de vitesses est à la position P ou N. Si c'est le cas, sélectionner n'importe quelle autre position.

Q Modèles avec mode SPORT

Une essence sans plomb avec un indice d'octane (PON) de 91 ou plus est recommandée. Est-il possible d'utiliser une essence sans plomb avec un indice d'octane à la pompe (PON) de 87 ou inférieur dans ce véhicule ?

R Une essence sans plomb avec un indice d'octane de 91 ou plus est recommandée.
L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut occasionnellement causer un bruit de cognement métallique dans le moteur et réduira le rendement du moteur.
L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur à 87 pourrait endommager le moteur.

Conduite prudente

De nombreuses recommandations concernant la sécurité se trouvent dans ce chapitre et dans tout ce manuel.

Pour une conduite prudente
- Consignes de sécurité importantes..... 34
- Caractéristiques de sécurité du véhicule ... 36
- Liste de vérification de sécurité..... 37

Ceintures de sécurité
- Au sujet des ceintures de sécurité 38
- Attacher une ceinture de sécurité..... 42
- Inspection des ceintures de sécurité 45

Coussins gonflables
- Composants du système de coussins gonflables..... 46
- Types de coussins gonflables..... 49
- Coussins gonflables avant (SRS) 49
- Coussins gonflables latéraux..... 53
- Rideaux gonflables latéraux 55
- Témoins du système de coussins gonflables... 57
- Entretien des coussins gonflables..... 59

Sécurité des enfants
- Protection des jeunes passagers..... 60
- Sécurité des bébés et des enfants de petite taille 62
- Sécurité des enfants plus grands..... 71

Danger des gaz d'échappement
- Monoxyde de carbone..... 73

Étiquettes de sécurité
- Emplacements des étiquettes..... 74

Les pages suivantes expliquent les caractéristiques de sécurité du véhicule et comment les utiliser correctement. Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles que nous considérons comme étant parmi les plus importantes.

Consignes de sécurité importantes

■ Toujours porter la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité est la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont conçus pour servir de suppléments aux ceintures de sécurité, non pour les remplacer. Donc, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables, s'assurer que le conducteur et les passagers portent toujours une ceinture de sécurité de manière appropriée.

■ Attacher tous les enfants

Les enfants de 12 ans et moins doivent s'asseoir sur le siège arrière, non sur le siège avant, et être attachés correctement. Les bébés et les enfants de petite taille doivent être attachés dans un siège d'enfant. Les enfants plus grands doivent utiliser un siège d'appoint et une ceinture sous-abdominale/épaulière jusqu'à ce qu'ils puissent utiliser la ceinture de sécurité sans le siège d'appoint.

■ Prendre conscience des risques reliés aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie, mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés correctement. Les bébés, les enfants en bas âge et les adultes de petite taille sont les plus exposés. S'assurer de suivre toutes les directives et tous les avertissements du présent manuel.

■ Pas d'alcool au volant

L'alcool et le volant sont une combinaison explosive. Boire un seul verre peut réduire le temps de réaction aux conditions changeantes. Ce temps de réaction diminue proportionnellement avec chaque consommation d'alcool supplémentaire. Donc, ne pas conduire après avoir bu, et ne pas non plus laisser conduire les amis qui ont bu.

Consignes de sécurité importantes

Certains états, territoires et provinces interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone cellulaire autre qu'un appareil mains libres pendant la conduite.

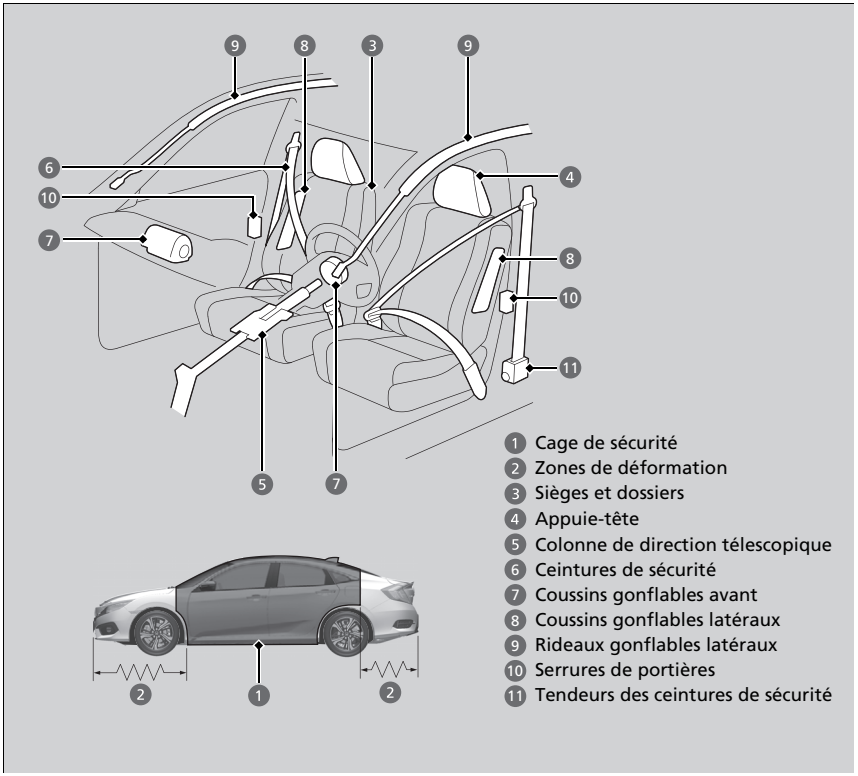
■ **Prêter une attention appropriée pour conduire prudemment**
S'engager dans une conversation avec un téléphone cellulaire ou dans toute autre activité qui empêche de prêter une attention soutenue à la route, aux autres véhicules et aux piétons pourrait entraîner une collision. Ne pas oublier que les situations peuvent changer rapidement et que seul le conducteur peut décider à quel moment il est sécuritaire pour lui de détourner son attention de la conduite.

■ **Contrôler la vitesse**
Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des blessures graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que les conditions actuelles ne le permettent, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

■ **Maintenir le véhicule en état sécuritaire**
L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifier souvent la pression et l'état des pneus et effectuer les entretiens programmés.

■ **Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule**
Les enfants laissés sans surveillance dans le véhicule peuvent être blessés s'ils actionnent une ou plusieurs commandes du véhicule. Ils peuvent aussi provoquer le mouvement du véhicule, ce qui conduirait à un accident au cours duquel les enfants et/ou d'autres personnes pourraient être blessées ou tuées. En outre, en fonction de la température ambiante, la température de l'habitacle peut atteindre des niveaux extrêmes, ce qui peut provoquer les blessures ou la mort. Même si le système de contrôle de la température est activé, ne jamais laisser d'enfants dans le véhicule sans surveillance car le système de contrôle de la température peut se désactiver à tout moment.

Caractéristiques de sécurité du véhicule



La liste de vérification suivante aidera le conducteur à jouer un rôle actif pour se protéger et pour protéger ses passagers.

Caractéristiques de sécurité du véhicule

Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques conçues pour protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du conducteur. Celles-ci comprennent un cadre en acier robuste qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones de déformation avant et arrière, une colonne de direction télescopique et des tendeurs de ceinture de sécurité qui serrent les ceintures de sécurité en cas de collision.

Toutefois, le conducteur et les passagers ne peuvent profiter pleinement des avantages de ces caractéristiques à moins d'être assis correctement et de toujours porter leur ceinture de sécurité. En fait, certaines caractéristiques de sécurité peuvent contribuer à des blessures si elles ne sont pas utilisées de manière appropriée.

Liste de vérification de sécurité

Pour sa propre sécurité et celle de ses passagers, le conducteur doit prendre l'habitude de vérifier chacun des aspects suivants avant de conduire.

- Une fois que tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que toutes les portières sont fermées et verrouillées. Le verrouillage des portières prévient l'éjection d'un occupant et l'ouverture inopportune d'une portière par un intrus.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 146

- Régler le siège du conducteur à la position appropriée pour la conduite. S'assurer que les sièges avant sont reculés le plus possible, tout en permettant au conducteur de maîtriser le véhicule. S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou mortelles en cas de collision.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 179

Modèles sans mode SPORT

- Régler les appuie-tête à la position appropriée. Les appuie-tête sont plus efficaces lorsque le centre de l'appuie-tête s'aligne avec le centre de la tête de l'occupant. Les personnes de grande taille doivent ajuster leur appuie-tête à la position la plus haute possible.
  ➡ **Réglage des appuie-tête avant** P. 182

- Toujours porter une ceinture de sécurité de manière appropriée. Vérifier également que tous les passagers portent une ceinture de sécurité de manière appropriée.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 42

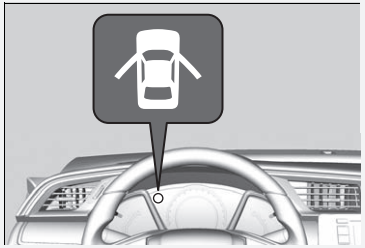
- Protéger les enfants en utilisant des ceintures de sécurité ou des sièges d'enfant selon l'âge, la grandeur et le poids de l'enfant.
  ➡ **Sécurité des enfants** P. 60

Liste de vérification de sécurité

Modèles avec affichage d'information

Si le témoin de portière et de coffre ouverts s'allume, cela indique qu'une portière et/ou le coffre n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le coffre jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

➡ **Témoin de portière et de coffre ouverts*** P. 83



Modèles avec interface d'informations du conducteur

Si le message de portière et de coffre ouverts apparaît sur l'interface d'informations du conducteur intelligent, cela indique qu'une portière et/ou le coffre n'est pas complètement fermé. Bien fermer toutes les portières et le coffre jusqu'à ce que le message disparaisse.

➡ **Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur*** P. 96

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet des ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les dispositifs de sécurité les plus sûrs pour maintenir le conducteur en place dans le véhicule et permettent de profiter de nombreuses caractéristiques de sécurité intégrées au véhicule. Elles évitent aussi que les occupants soient projetés dans l'habitacle, contre les autres passagers ou hors du véhicule. Lorsque les ceintures de sécurité sont portées correctement, elles retiennent aussi le corps dans une position adéquate en cas de collision, de manière à ce que la personne bénéficie totalement de la protection supplémentaire que procurent les coussins gonflables.

De plus, les ceintures de sécurité aident à protéger lors de presque tous les types de collision, y compris :
- chocs frontaux
- chocs latéraux
- chocs arrière
- capotages

■ Ceintures sous-abdominales/épaulières

Les cinq positions assises sont équipées de ceintures sous-abdominales/épaulières avec rétracteurs à blocage d'urgence. Pendant la conduite normale, le rétracteur de ceinture de sécurité permet une liberté de mouvements, tout en maintenant la ceinture suffisamment tendue. En cas de collision ou d'arrêt brusque, le rétracteur de ceinture de sécurité se bloque pour retenir le corps.

Les ceintures de sécurité arrière et celle du passager avant disposent aussi de rétracteurs à mécanisme de blocage utilisés pour les sièges d'enfant.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière P. 67

Au sujet des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas porter une ceinture de sécurité correctement augmente les risques de blessures graves ou même la mort en cas d'accident, même si le véhicule est équipé de coussins gonflables.

S'assurer que le conducteur et tous les passagers portent toujours leur ceinture de sécurité et qu'ils les portent de manière appropriée.

Les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger les occupants complètement dans tous les accidents. Cependant, dans la plupart des cas, les ceintures de sécurité peuvent réduire les risques de blessures graves.

Il est obligatoire dans la plupart des états américains et dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada de porter une ceinture de sécurité.

Lorsque la ceinture de sécurité est tirée trop rapidement, elle se bloque. Si cela se produit, rentrer légèrement la ceinture de sécurité, puis tirer de nouveau dessus doucement.

■ Utilisation appropriée des ceintures de sécurité

Suivre ces directives d'utilisation correcte :

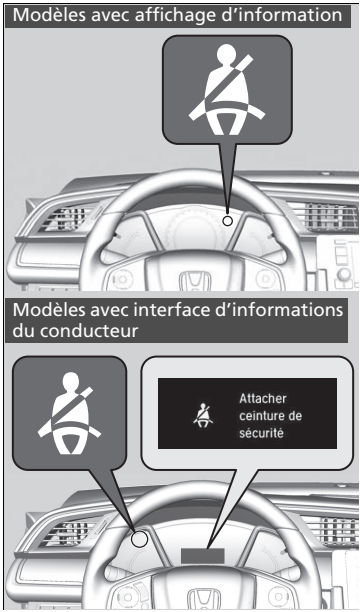
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit, bien au fond du siège et demeurer dans cette position pendant la durée du trajet. Adopter une posture relâchée ou se pencher réduit l'efficacité de la ceinture de sécurité et augmente les risques de blessures graves en cas de collision.
- Ne jamais faire passer l'épaulière d'une ceinture sous-abdominale/épaulière sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures graves lors d'une collision.
- Deux personnes ne doivent jamais utiliser une même ceinture de sécurité. Ils s'exposeraient autrement à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité. Les dispositifs conçus pour améliorer le confort ou pour changer la position de la partie épaulière de la ceinture de sécurité peuvent réduire la capacité protectrice et augmenter le risque de blessure grave lors d'une collision.

Au sujet des ceintures de sécurité

Si un passager du siège arrière se déplace et étire la ceinture de sécurité, le mécanisme de blocage peut s'activer. Si cela se produit, relâcher le rétracteur de ceinture de sécurité en détachant la ceinture de sécurité afin de permettre à la ceinture de se rétracter au complet. Ensuite, reboucler la ceinture de sécurité.

à suivre

Rappel de ceinture de sécurité



Le système de ceinture de sécurité comprend un témoin sur le tableau de bord pour rappeler au conducteur et au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité.
Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, un signal sonore se fera entendre et le témoin clignotera. Au bout de quelques secondes, le signal sonore s'arrête et le témoin s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

Le signal sonore retentira périodiquement et le témoin clignotera lorsque le véhicule se déplace, jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Rappel de ceinture de sécurité

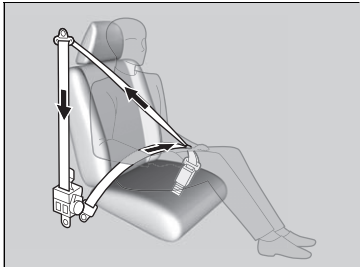
Le témoin s'allumera aussi si le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les six secondes après que le commutateur d'allumage ait été tourné en position MARCHE II*1.
Si personne n'occupe le siège passager avant, le témoin ne s'allumera pas et le signal sonore ne retentira pas. Il se peut que le témoin ne s'allume pas et que le signal sonore ne retentisse pas si le poids de l'occupant n'est pas suffisant pour activer le capteur de poids. Ces occupants (p. ex., les bébés et les enfants en bas âge) devraient être assis sur le siège arrière, car le déploiement d'un coussin gonflable avant pourrait leur causer des blessures corporelles ou même la mort.

➡ **Protection des jeunes passagers** P. 60

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

Pour améliorer la sécurité, les sièges avant sont équipés de tendeurs automatiques de ceinture de sécurité.

Les tendeurs de ceinture de sécurité avant resserrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, parfois même si la collision n'est pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables avant.



Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité

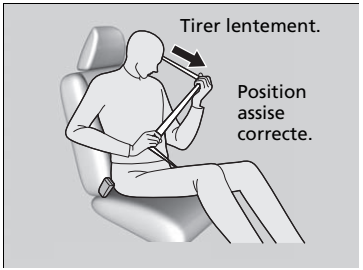
Les tendeurs de ceinture de sécurité ne peuvent fonctionner qu'une seule fois.
Si un tendeur de ceinture de sécurité est activé, le témoin SRS s'allumera. S'adresser à un concessionnaire pour faire remplacer le tendeur de ceinture de sécurité et inspecter entièrement le système de ceinture de sécurité, car lors d'une collision subséquente, la ceinture pourrait ne pas offrir de protection.

Sous l'effet d'un choc latéral d'intensité modérée à grave, le tendeur de ceinture de sécurité du côté de l'impact se déclenche aussi.

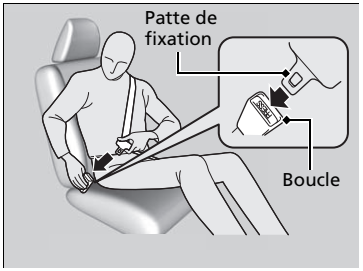
Attacher une ceinture de sécurité

Après avoir réglé le siège avant à la bonne position et s'être assis en position droite, bien au fond du siège :

Réglage des sièges P. 179



1. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité.



2. Insérer la patte de fixation dans la boucle, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que l'attache de ceinture de sécurité est sécurisée.
▶ S'assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue ni coincée.

Attacher une ceinture de sécurité

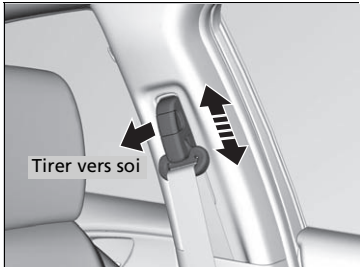
Aucun occupant ne doit s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité est inopérante ou ne paraît pas fonctionner correctement. L'utilisation d'une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement pourrait ne pas protéger l'occupant lors d'une collision. Faire inspecter la ceinture de sécurité par un concessionnaire le plus tôt possible.

Ne jamais insérer de corps étrangers dans le mécanisme de la boucle de la ceinture de sécurité ni dans le mécanisme du rétracteur de ceinture de sécurité.

3. Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible en travers des hanches, puis tirer sur l'épaulière pour bien ajuster la ceinture de sécurité. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.
4. Au besoin, tirer de nouveau sur la ceinture de sécurité pour bien la tendre, puis vérifier qu'elle croise la poitrine et passe par-dessus l'épaule. Les forces d'une collision seront donc réparties sur les os du haut du corps les plus forts.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Les sièges avant sont équipés d'ancrages d'épaulière réglables pour accommoder les occupants de plus grande ou de plus petite taille.



1. Déplacer l'ancrage de haut en bas en tirant le bouton de dégagement vers soi.
2. Positionner l'ancrage de sorte que la ceinture de sécurité passe par-dessus l'épaule et croise le centre de la poitrine.

Attacher une ceinture de sécurité

⚠ATTENTION

Des ceintures de sécurité mal positionnées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants portent adéquatement leur ceinture de sécurité avant de prendre la route.

Pour détacher la ceinture de sécurité, pousser sur le bouton rouge **PRESS** (appuyer) et guider ensuite la ceinture de sécurité manuellement jusqu'à ce qu'elle soit entièrement rétractée.
En descendant du véhicule, s'assurer que la ceinture de sécurité est bien enroulée et que la portière ne se refermera pas dessus.

Réglage de l'ancrage de l'épaulière

Le système d'ancrage de l'épaulière présente quatre niveaux de réglage. Si la ceinture de sécurité touche le cou, abaisser la hauteur d'un niveau à la fois.

Après un réglage, s'assurer que la position d'ancrage de l'épaulière est fixe.

à suivre

Conseils pour les femmes enceintes

La meilleure façon pour une femme enceinte de se protéger et de protéger son enfant à naître en tant que conductrice ou passagère dans un véhicule est de toujours porter une ceinture de sécurité et de placer la partie sous-abdominale aussi bas que possible en travers des hanches.

Porter l'épaulière en travers de la poitrine en évitant l'abdomen.

Porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible à la hauteur des hanches.

Conseils pour les femmes enceintes

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Pour réduire le risque de blessures qui peuvent être causées à la mère et à l'enfant à naître par le déploiement d'un coussin gonflable avant :

- Lors de la conduite, s'asseoir bien droit et reculer le siège le plus possible, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.
- Lorsqu'on est assis dans le siège passager, reculer le siège le plus possible.

Inspection des ceintures de sécurité

Vérifier régulièrement l'état des ceintures de sécurité de la manière suivante :

- Tirer complètement sur chaque ceinture de sécurité et vérifier si elles sont effilochées, coupées, brûlées ou usées.
- Vérifier que les pattes de fixation et les boucles fonctionnent avec aisance et que les ceintures de sécurité s'enroulent facilement.
  ▶ Si une ceinture de sécurité ne s'enroule pas facilement, la nettoyer pourrait résoudre le problème. Utiliser seulement un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de solvants de dégraissage. S'assurer que la ceinture de sécurité est complètement sèche avant de permettre qu'elle s'enroule.

Une ceinture de sécurité en mauvais état ou qui fonctionne mal n'assure pas une bonne protection et doit, par conséquent, être remplacée dès que possible.
Une ceinture de sécurité qui a été utilisée au cours d'une collision est susceptible de ne pas fournir le même niveau de protection lors d'une collision subséquente. Après toute collision, faire vérifier les ceintures de sécurité par un concessionnaire.

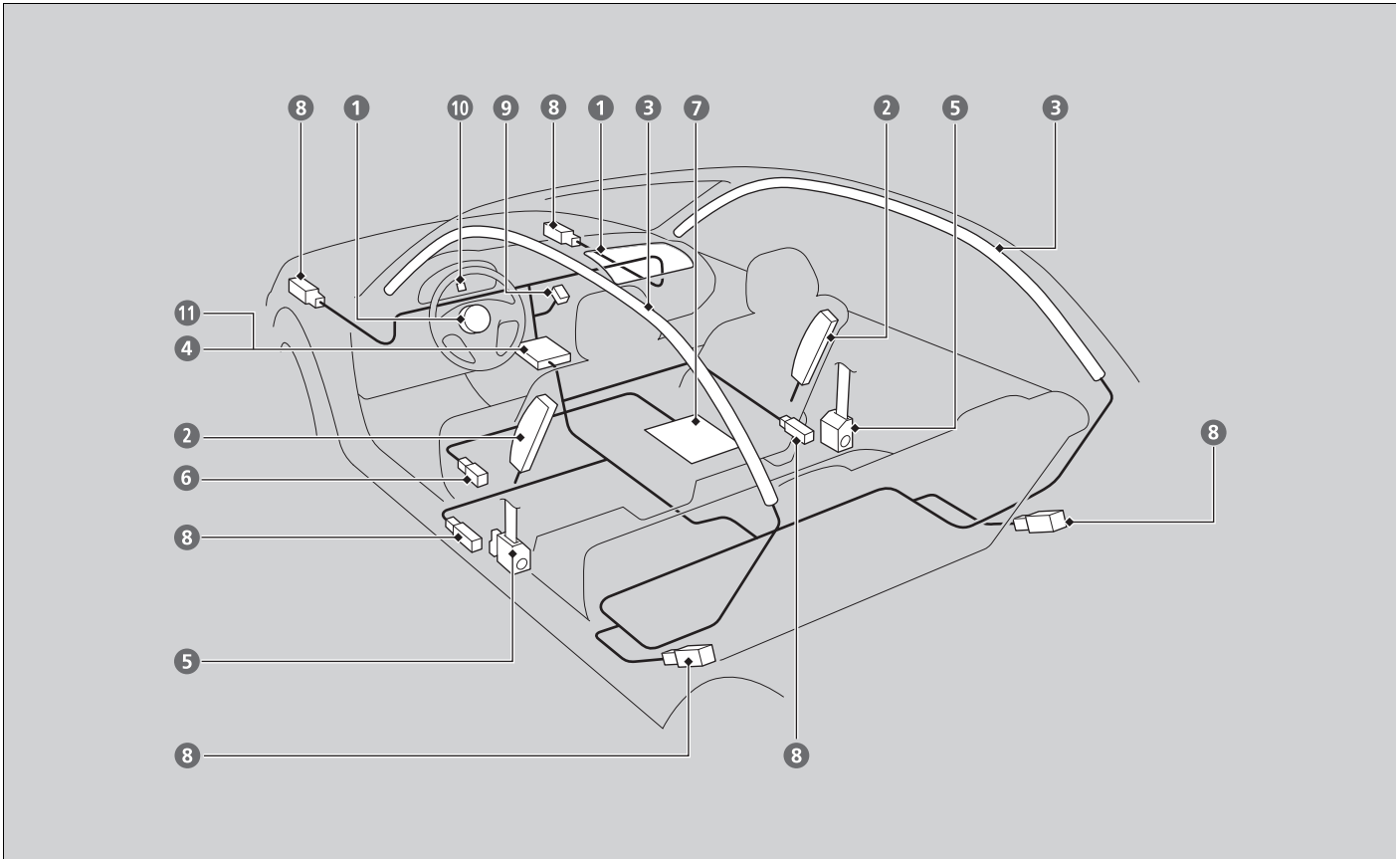
Inspection des ceintures de sécurité

⚠ATTENTION

Ne pas vérifier ou ne pas entretenir les ceintures de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort si les ceintures de sécurité ne fonctionnent pas correctement le moment venu.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer dès que possible.

Composants du système de coussins gonflables



Les coussins gonflables avant, les coussins gonflables latéraux avant et les rideaux gonflables latéraux se déploient en fonction de l'angle de collision et de sa gravité. Les deux rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'un capotage. Le système de coussins gonflables inclut :

❶ Deux coussins gonflables avant SRS (système de retenue supplémentaire). Le coussin gonflable du conducteur est logé au centre du volant de direction; celui du passager avant est logé dans le tableau de bord. Ils portent tous les deux la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

❷ Deux coussins gonflables latéraux, l'un pour le conducteur et l'autre pour le passager avant. Les coussins gonflables sont placés dans les bordures latérales extérieures des dossiers. Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

❸ Deux rideaux gonflables latéraux, l'un de chaque côté du véhicule. Les coussins gonflables sont logés dans le plafond au-dessus des glaces latérales. Les montants avant et arrière portent la mention **SIDE CURTAIN AIRBAG** (rideau gonflable latéral).

❹ Une unité de contrôle électronique surveille continuellement les données au sujet des divers capteurs de choc, capteurs de boucle et de siège, capteur de capotage, actionneurs de coussin gonflable, tendeurs de ceinture de sécurité, capteur de position de siège, capteur de poids de siège, témoin d'annulation du coussin gonflable de passager avant et d'autres informations sur le véhicule lorsqu'il est en marche. Lors d'une collision, l'unité peut enregistrer cette information.

❺ Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité avant. De plus, les boucles de ceintures de sécurité des sièges conducteur et passager avant comprennent des capteurs pouvant déterminer si les ceintures ont bel et bien été bouclées.

❻ Un capteur de position du siège conducteur. Le capteur détermine la force optimale à laquelle le coussin gonflable se déploie lors d'une collision.

❼ Des capteurs de poids dans le siège passager avant. Le coussin gonflable du passager avant sera désactivé si le poids sur le siège est d'environ 29 kg (65 lb) ou moins (le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille).

❽ Des capteurs de choc qui peuvent détecter un choc d'intensité modérée à grave, qu'il soit frontal ou latéral.

❾ Un témoin sur le tableau de bord qui prévient que le coussin gonflable avant du passager avant a été désactivé.

❿ Un témoin sur le tableau de bord qui signale un problème possible du système de coussins gonflables ou des tendeurs de ceinture de sécurité.

⓫ Un capteur de capotage qui peut détecter le capotage imminent du véhicule et qui commande à l'unité de contrôle de déployer les rideaux gonflables latéraux des deux côtés.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent présenter de sérieux risques. Pour accomplir leur rôle, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force immense. Donc, bien que les coussins gonflables aident à sauver des vies, ils peuvent causer des brûlures, des ecchymoses et autres blessures mineures, qui peuvent parfois même être mortelles si les occupants n'attachent pas correctement leur ceinture de sécurité et s'ils ne sont pas assis de manière appropriée.

Ce qu'il faut faire : Toujours porter sa ceinture de sécurité de manière appropriée, s'asseoir bien droit et aussi loin que possible du volant de direction, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule. Un passager avant doit éloigner le siège le plus possible du tableau de bord.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou la mort qui peuvent survenir dans des accidents graves, même lorsque les ceintures de sécurité sont bien bouclées et que les coussins gonflables se déploient.

Ne pas déposer des objets durs ou pointus entre l'occupant et les coussins gonflables avant. Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, ni conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche; cela pourrait entraîner des blessures si le coussin gonflable avant se déployait.

Ne pas attacher ou déposer d'objets sur les couvercles des coussins gonflables avant. Tout objet déposé sur les couvercles portant la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS) pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables ou être projeté dans l'habitacle du véhicule et blesser un occupant advenant le déploiement des coussins gonflables.

Informations importantes sur les coussins gonflables

Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables. Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.

En conduisant, garder ses mains et ses bras en dehors de l'espace de déploiement du coussin gonflable avant en tenant le volant de direction de chaque côté. Ne pas positionner un bras par-dessus le couvercle du coussin gonflable.

Types de coussins gonflables

Le véhicule est équipé de trois types de coussins gonflables :

- **Coussins gonflables avant :** Des coussins gonflables devant les sièges conducteur et passager.
- **Coussins gonflables latéraux :** Des coussins gonflables dans les dossiers des sièges conducteur et passager.
- **Rideaux gonflables latéraux :** Des coussins gonflables au-dessus des glaces latérales.

Chacun fait l'objet d'une présentation dans les pages suivantes.

Coussins gonflables avant (SRS)

Les coussins gonflables SRS à l'avant se déploient en cas de collision frontale d'intensité modérée à grave, afin d'aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et/ou celles du passager avant.

SRS (système de retenue supplémentaire) signifie que les coussins gonflables sont conçus pour être supplémentaires aux ceintures de sécurité, non pas pour les remplacer. Les ceintures de sécurité représentent le principal système de retenue des occupants.

Emplacements des compartiments

Les coussins gonflables avant sont logés au centre du volant de direction, côté conducteur et dans le tableau de bord, côté passager. Les deux coussins gonflables portent la mention **SRS AIRBAG** (coussin gonflable SRS).

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Types de coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent se déployer dès que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Le déploiement d'un coussin gonflable suite à une collision peut produire une petite quantité de fumée. Ceci est causé par le processus de combustion du matériau du dispositif de gonflage et n'est pas nocif. Les personnes ayant des problèmes respiratoires pourraient ressentir un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Coussins gonflables avant (SRS)

Lors d'une collision frontale suffisamment grave pour entraîner le déploiement d'un coussin gonflable avant ou des deux, ceux-ci peuvent se déployer à une rapidité différente, selon la gravité de la collision, selon que les ceintures de sécurité sont attachées ou non et/ou en fonction d'autres facteurs. Les coussins gonflables avant sont conçus pour apporter une protection complémentaire aux ceintures de sécurité afin de réduire la probabilité de blessures à la tête et à la poitrine en cas de collision frontale.

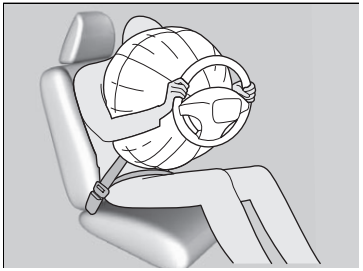
à suivre

Fonctionnement

Les coussins gonflables avant sont conçus pour se déployer lors de collisions frontales d'intensité modérée à grave. Si le véhicule décélère soudainement, les capteurs envoient l'information à l'unité de contrôle qui relaie un signal de déploiement à un coussin gonflable avant, ou aux deux.

Une collision frontale peut se produire de face ou à angle entre deux véhicules, ou lorsqu'un véhicule entre en collision avec un objet stationnaire, comme un mur de béton.

Fonctionnement des coussins gonflables avant



Alors que la ceinture de sécurité retient le torse, le coussin gonflable avant fournit une protection supplémentaire pour la tête et la poitrine.

Les coussins gonflables avant se dégonflent immédiatement afin de ne pas gêner le conducteur quant à la visibilité, la maîtrise du volant de direction ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et de dégonflage des coussins gonflables est tellement rapide que la plupart des occupants ne constatent que les coussins se sont déployés que lorsqu'ils les aperçoivent étendus devant eux.

Fonctionnement des coussins gonflables avant

Bien que les coussins gonflables du conducteur et du passager avant se déploient normalement à quelques secondes près, il est possible qu'un seul coussin se déploie. Ceci peut se produire si l'intensité de la collision est à la limite, ou au seuil-limite, déterminant si un coussin gonflable doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne devraient pas se déployer**

Chocs avant mineurs : Les coussins gonflables avant ont été conçus pour compléter les ceintures de sécurité et aider à sauver des vies, et non pas à prévenir des blessures mineures ni même des fractures qui pourraient survenir pendant une collision frontale de moindre importance que modérée à grave.

Chocs latéraux : Les coussins gonflables avant peuvent offrir une protection lorsqu'un ralentissement soudain provoque le déplacement du conducteur ou du passager vers l'avant du véhicule. Les coussins gonflables latéraux et les rideaux gonflables latéraux ont été spécialement conçus pour aider à réduire la gravité des blessures pouvant survenir lors d'un choc latéral modéré à grave susceptible de déplacer le conducteur ou le passager vers le côté du véhicule.

Chocs arrière : Les appuie-tête et les ceintures de sécurité constituent la meilleure protection possible pendant un choc arrière. Les coussins gonflables avant ne peuvent pas offrir une protection importante et ne sont pas conçus pour se déployer lors de ce type de collision.

Capotages : Lors d'un capotage, les ceintures de sécurité et, dans les véhicules avec capteur de capotage, les rideaux gonflables latéraux offrent la meilleure protection. Toutefois, les coussins gonflables avant n'ont pas été conçus pour se déployer lors d'un capotage car ils fourniraient peu voire aucune protection.

■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant se déploient lorsqu'il y a peu ou aucun dommage apparent**

Lorsque le système de coussins gonflables détecte un ralentissement soudain, un grand choc au châssis du véhicule ou à la suspension, un ou plusieurs coussins gonflables peuvent se déployer. Par exemple, en heurtant une bordure de trottoir, le bord d'un trou ou tout autre objet bas et fixe qui pourrait causer un ralentissement soudain du châssis du véhicule. Étant donné que le choc a lieu sous le véhicule, il peut n'y avoir aucun dommage apparent.

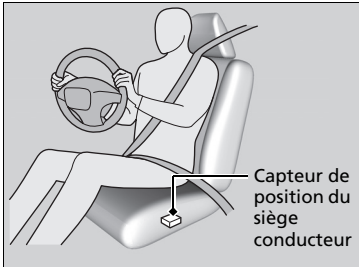
■ **Situations au cours desquelles les coussins gonflables avant ne se déploient pas, même si les dommages extérieurs ont l'air grave**

Étant donné que les pièces de carrosserie compressibles absorbent l'énergie de l'accident pendant un choc, l'importance des dommages apparents n'indique pas toujours le fonctionnement adéquat des coussins gonflables. En fait, certaines collisions peuvent se traduire par de graves dommages, sans toutefois qu'il n'y ait un déploiement du coussin gonflable, car cela n'aurait pas été nécessaire ou n'aurait offert aucune protection.

à suivre

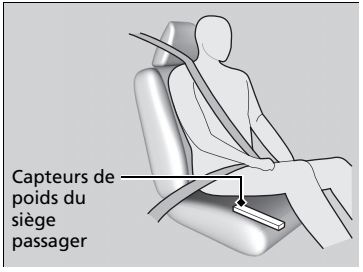
Coussins gonflables avancés

Les coussins gonflables présentent des caractéristiques avancées visant à réduire le risque de blessures, causées par les coussins gonflables, aux occupants de petite taille.



Le système de coussins gonflables avancés du conducteur comporte un capteur de position de siège.

Selon les données transmises par ce capteur et la sévérité de la collision, le système de coussins gonflables avancé détermine le déploiement optimal du coussin gonflable du côté conducteur.



Le système de coussins gonflables avancés du passager avant comporte des capteurs de poids.

Il est déconseillé de laisser un enfant de moins de 12 ans s'installer sur le siège passager avant. Cependant, ***si l'on permet à un enfant âgé de 12 ans ou moins de s'asseoir sur le siège passager avant,*** noter que le système désactivera automatiquement le coussin gonflable du passager avant si les capteurs détectent que l'enfant pèse environ 29 kg (65 lb) ou moins.

Coussins gonflables avancés

Si une anomalie est présente dans le capteur de position du siège conducteur, le témoin SRS s'allumera et en cas de collision, le coussin gonflable se déploiera (indépendamment de la position assise du conducteur) avec une force proportionnelle à la gravité du choc.

Pour que les coussins gonflables avancés fonctionnent correctement :

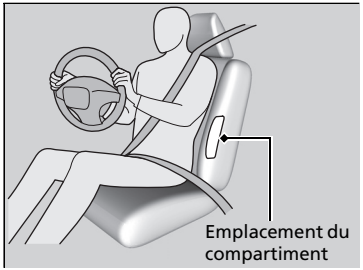
- Éviter de renverser des liquides sur ou sous les sièges.
- Ne pas placer d'objets sous le siège passager.
- S'assurer que tous les objets soient positionnés de façon appropriée sur le plancher. Des objets mal placés peuvent nuire au fonctionnement des capteurs des coussins gonflables avancés.
- Tous les occupants doivent s'asseoir bien droit et porter leur ceinture de sécurité de manière appropriée.
- Ne pas couvrir le tableau de bord du côté passager avec un chiffon, une serviette, une couverture, etc.

Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager P. 58

Coussins gonflables latéraux

Les coussins gonflables latéraux aident à protéger le haut du torse et le bassin du conducteur ou d'un passager avant pendant un choc latéral, d'intensité modérée à grave.

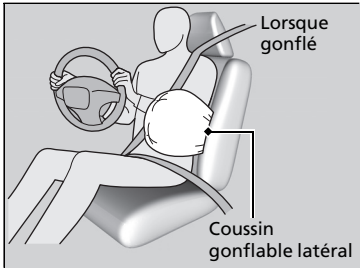
Emplacements des compartiments



Les coussins gonflables latéraux se trouvent dans le bord extérieur des dossiers du conducteur et du passager.

Ils portent tous les deux la mention **SIDE AIRBAG** (coussin gonflable latéral).

Fonctionnement



Lorsque les capteurs détectent un choc latéral d'intensité modérée à grave, l'unité de contrôle envoie un signal de déploiement immédiat au coussin gonflable latéral situé du côté du choc.

Coussins gonflables latéraux

S'assurer que le conducteur et le passager avant sont toujours assis bien droit. Se pencher dans la trajectoire d'un coussin gonflable latéral peut empêcher le coussin gonflable de se déployer correctement et augmente les risques de blessure grave.

Ne pas attacher d'accessoires sur les coussins gonflables latéraux ou près de ces derniers. Ils peuvent nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables latéraux ou blesser quelqu'un si un coussin de sécurité gonflable se déploie.

Ne pas recouvrir ni remplacer le revêtement des dossiers de sièges avant sans consulter un concessionnaire.
Le remplacement ou le recouvrement inapproprié du revêtement des dossiers avant peut empêcher le déploiement efficace des coussins gonflables latéraux lors d'un choc latéral.

à suivre

■ **Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral se déploie alors qu'il y a peu de dommages ou qu'il n'y a aucun dommage apparent**

Si le système de coussins gonflables détecte une accélération soudaine ou un choc important sur le côté du châssis du véhicule, cela peut entraîner le déploiement d'un coussin gonflable latéral. En pareil cas, il se peut qu'il y ait peu de dommage ou aucun dommage apparent, mais les capteurs de choc latéral ont détecté un choc suffisamment grave pour que le coussin gonflable latéral se déploie.

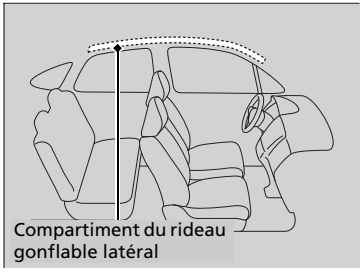
■ **Situations au cours desquelles un coussin gonflable latéral ne se déploie pas, même en présence de dommages qui semblent importants**

Il peut arriver qu'un coussin gonflable latéral ne se déploie pas pendant un choc entraînant des dommages pouvant paraître graves. Cela peut se produire lorsque le point d'impact se trouve sur la partie extrême avant ou arrière du véhicule, ou lorsque les pièces compressibles de la carrosserie absorbent la plus grande partie de l'énergie de l'accident. Dans un cas comme dans l'autre, le coussin gonflable latéral n'aurait pas été utile et son déploiement n'aurait apporté aucune protection.

Rideaux gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux aident à protéger la tête du conducteur et des passagers assis à une place latérale du véhicule au moment d'un choc latéral d'intensité modérée à grave. Les rideaux gonflables latéraux dans ce véhicule sont également conçus pour aider à réduire la probabilité d'éjection partielle ou totale des passagers du véhicule par les glaces latérales en cas d'accident, particulièrement en cas de capotage.

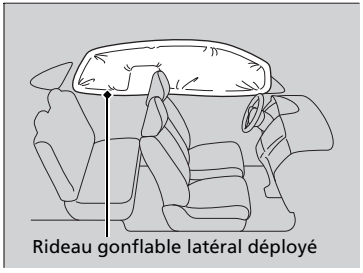
Emplacements des compartiments



Compartiment du rideau gonflable latéral

Les rideaux gonflables latéraux se trouvent dans le plafond, au-dessus des glaces latérales de chaque côté du véhicule.

Fonctionnement



Rideau gonflable latéral déployé

Le rideau gonflable latéral est conçu pour se déployer lors d'un capotage ou de choc latéral d'intensité modérée à grave.

Rideaux gonflables latéraux

Si l'unité de contrôle SRS détecte le capotage imminent du véhicule, elle déploie immédiatement les deux rideaux gonflables latéraux et active les deux tendeurs des ceintures de sécurité avant.

Si le choc a lieu du côté passager, le rideau gonflable latéral du côté passager se déploie, même s'il n'y a pas d'occupant sur ce côté du véhicule.

Pour obtenir la meilleure protection des rideaux gonflables latéraux, les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité correctement et s'asseoir bien droit au fond de leur siège.

Ne pas attacher d'objets aux glaces ni aux montants du toit car ils peuvent nuire au bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux.

à suivre

■ Situations au cours desquelles les rideaux gonflables latéraux se déploient lors d'une collision frontale

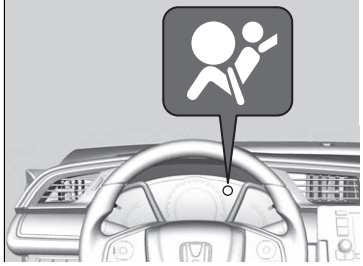
Un ou les deux rideaux gonflables latéraux pourraient également se déployer lors d'une collision d'angle frontal d'intensité modérée à grave.

Témoins du système de coussins gonflables

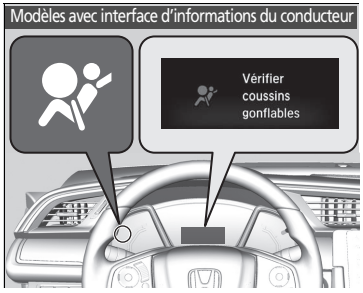
Si un problème se présente dans le système de coussins gonflables, le témoin SRS s'allume et un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*.

■ Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec interface d'informations du conducteur



■ Lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1

Le témoin s'allume pendant quelques secondes, et s'éteint par la suite. Cela indique que le système fonctionne correctement.

Si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, faire vérifier le système par un concessionnaire dès que possible. Autrement, les coussins gonflables et les tendeurs de ceinture de sécurité pourraient ne pas fonctionner correctement le moment venu.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

⚠ATTENTION

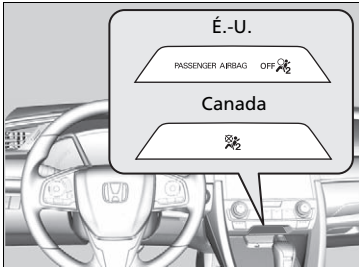
Ignorer le témoin SRS pourrait entraîner des blessures graves ou la mort si le système de coussins gonflables ou les tendeurs de ceinture de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

Faire vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire si le témoin SRS prévient d'une anomalie possible du système.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager



■ Lorsque le témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager s'allume

Le témoin s'allume pour avertir le conducteur que le coussin gonflable passager avant a été annulé. Ceci se produit lorsque les capteurs de poids détectent un poids d'environ 29 kg (65 lb) ou moins, ce qui représente le poids d'un bébé ou d'un enfant de petite taille, sur le siège.

Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être attachés correctement sur un siège arrière.

➡ **Sécurité des enfants** P. 60

Si le siège passager avant est libre, le coussin gonflable avant du passager ne se déploiera pas et le témoin s'allumera.

Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager

Pour veiller à ce que le passager soit bien détecté, confirmer ce qui suit :

- Il n'y a pas de siège d'enfant ou autre article qui appuie sur l'arrière du dossier.
- Il n'y a pas de passager arrière qui pousse ou tire sur le dossier du siège passager avant.
- Le siège avant ou le dossier n'est pas repoussé avec force contre un objet sur le siège ou le plancher derrière le siège.
- Il n'y a aucun objet placé sous ou à côté du siège passager avant.
- L'occupant est assis en position droite et le dossier du siège n'est pas trop incliné.
- L'occupant ne s'appuie pas contre la portière ou la console centrale.
- Les pieds de l'occupant sont placés sur le plancher en face de lui.
- Il n'y a pas d'objets qui pendent du siège passager avant.
- Seulement des objets petits et légers sont placés dans la pochette du dossier.

Le témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager peut s'allumer et s'éteindre de manière répétée si le poids total sur le siège est près du seuil d'annulation du coussin gonflable.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible si :

- Toutes les conditions ci-dessus sont réunies et le témoin s'allume alors qu'un adulte est assis sur le siège passager avant.
- Le siège avant est vide et le témoin est éteint.

Ne pas laisser un passager adulte s'assoir sur le siège avant lorsque le témoin est allumé.

Entretien des coussins gonflables

Il n'est pas nécessaire, et il ne faut pas effectuer un entretien ou remplacer soi-même les composants du système de coussins gonflables. Cependant, il faut faire inspecter le véhicule par un concessionnaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

■ **Lorsque les coussins gonflables se sont déployés**
Si un coussin gonflable s'est déployé, il faut remplacer l'unité de contrôle et les autres pièces du coussin. Parallèlement, une fois qu'un tendeur automatique de ceinture de sécurité s'est activé, il doit être remplacé.

■ **Lorsque le véhicule a été impliqué dans une collision modérée à grave**
Même si les coussins gonflables ne se sont pas déployés, demander au concessionnaire d'inspecter les éléments suivants : le capteur de position du siège conducteur, les capteurs de poids du siège passager, les tendeurs de ceinture de sécurité avant et chaque ceinture de sécurité qui a été portée au moment de la collision.

■ **Ne pas retirer ou modifier un siège avant sans consulter un concessionnaire**
Cela pourrait désactiver ou affecter le bon fonctionnement du capteur de position du siège conducteur ou les capteurs de poids du siège passager. S'il se révèle nécessaire de retirer ou de modifier un siège avant pour accommoder une personne avec un handicap, communiquer avec un concessionnaire Honda ou, pour les véhicules américains, avec le service à la clientèle de American Honda Automobile au 1-800-999-1009 et pour les véhicules canadiens, avec les Relations avec la clientèle de Honda Canada au 1-888-9-HONDA-9.

Entretien des coussins gonflables

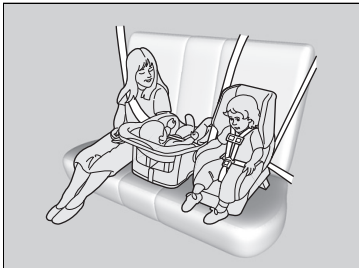
Nous nous prononçons contre l'utilisation de composants de systèmes de coussins gonflables récupérés, y compris les coussins gonflables, les tendeurs de ceinture de sécurité, les capteurs et les unités de contrôle.

Protection des jeunes passagers

Chaque année, plusieurs enfants subissent des blessures ou perdent la vie lors de collisions automobiles parce qu'ils n'étaient pas attachés ou étaient attachés incorrectement. En fait, les collisions automobiles sont la première cause de mortalité chez les enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures chez les enfants, tous les états américains, les provinces et territoires du Canada exigent que les bébés et les enfants soient attachés correctement quand ils prennent place dans un véhicule.

Les enfants doivent être attachés correctement sur un siège arrière. En voici les raisons :



- Un coussin gonflable avant ou latéral qui se déploie peut blesser ou tuer un enfant assis sur le siège avant.
- Un enfant se trouvant sur le siège avant augmente le risque de nuire à la capacité du conducteur de maîtriser le véhicule de façon sécuritaire.
- Selon les statistiques, les enfants de tout âge et de toute taille sont mieux protégés s'ils sont attachés comme il le faut sur un siège arrière.

Protection des jeunes passagers

⚠ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés, ou qui sont mal attachés, peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être bien attaché dans un siège d'enfant. Un enfant plus grand doit être attaché correctement avec une ceinture de sécurité, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent que tous les enfants âgés de 12 ans et moins soient attachés de manière appropriée sur un siège arrière. Certains états, territoires ou certaines provinces ont des lois qui régissent les places désignées pour les enfants dans un véhicule.

- Les enfants de taille insuffisante pour porter une ceinture de sécurité correctement doivent être attachés dans un siège d'enfant homologué bien fixé au véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs du système LATCH.
- Ne jamais tenir un enfant sur ses genoux, parce qu'il serait alors impossible de le protéger en cas de collision.
- Ne jamais attacher une ceinture de sécurité autour de soi et d'un enfant. En cas de collision, la ceinture de sécurité pourrait écraser l'enfant et causer des blessures graves ou mortelles.
- Ne jamais attacher deux enfants avec une même ceinture de sécurité. Les deux enfants pourraient être exposés à de graves blessures en cas d'accident.
- Ne pas laisser les enfants utiliser les portières, les glaces ou le réglage des sièges.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance dans le véhicule, particulièrement par temps chaud alors que l'intérieur du véhicule peut atteindre une chaleur suffisante pour les tuer. Par ailleurs, ils pourraient activer certaines commandes pouvant provoquer le déplacement soudain du véhicule.

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de jouer avec une ceinture de sécurité ou de l'enrouler autour de son cou peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Interdire aux enfants de jouer avec les ceintures de sécurité et s'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, complètement enroulée et bien bloquée.

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord (modèles américains) et sur les pare-soleil avant, rappelant les risques associés au coussin gonflable avant du passager et la sécurité des enfants. Il est important de lire et de respecter les directives sur ces étiquettes.

Étiquettes de sécurité P. 74

Sécurité des bébés et des enfants de petite taille

■ Protection des bébés

Un bébé doit être attaché de manière appropriée dans un siège d'enfant inclinable et faisant face à l'arrière jusqu'à ce qu'il atteigne le poids ou la taille recommandés par le fabricant du siège et qu'il soit âgé d'au moins un an.

■ Positionner un siège d'enfant faisant face à l'arrière

Les sièges d'enfant doivent être placés et bien fixés en position assise sur le siège arrière.

S'il est installé de manière appropriée, un siège d'enfant faisant face à l'arrière peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer le siège complètement vers l'arrière, ou de bloquer le dossier du siège à la position désirée. S'assurer qu'il n'y a pas de contact entre le siège d'enfant et le siège situé devant.

Il peut aussi nuire au bon fonctionnement du système avancé du coussin gonflable du passager avant.

➡ **Coussins gonflables** P. 46

Si cela se produit, nous recommandons que le siège d'enfant soit installé directement derrière le siège passager avant, que le siège soit avancé le plus possible et qu'il reste libre. Ou, on peut aussi se procurer un plus petit siège d'enfant faisant face à l'arrière.

➡Protection des bébés

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège avant peut entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

Toujours placer un siège d'enfant faisant face à l'arrière sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Plusieurs spécialistes recommandent l'utilisation d'un siège faisant face à l'arrière jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de deux ans, tant que la taille et le poids de l'enfant conviennent à ce type de siège.

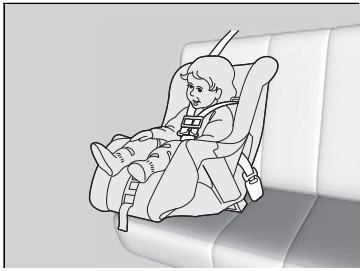
Les sièges d'enfant faisant face à l'arrière ne doivent jamais être installés en position orientée vers l'avant.

Toujours consulter les directives d'installation du fabricant du siège d'enfant avant de l'installer.

Ne pas laisser un siège avant en appui contre un siège d'enfant installé dans une position de siège arrière :
Le capteur de poids du siège avant pourrait ne pas détecter correctement le poids réel de l'occupant.

Protection des enfants plus petits

Si un enfant est âgé d'au moins un an et qu'il se situe dans la plage de poids indiquée par le fabricant du siège d'enfant, l'enfant doit être correctement attaché dans un siège d'enfant faisant face à l'avant bien fixé.



Positionnement du siège d'enfant faisant face à l'avant

Nous recommandons fortement qu'un siège d'enfant faisant face à l'avant soit installé sur un siège arrière.

Le fait de placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur le siège avant peut être dangereux, même avec des coussins gonflables avancés avant qui annulent automatiquement le coussin gonflable du passager avant. Une place à l'arrière demeure l'endroit le plus sécuritaire pour un enfant.

Protection des enfants plus petits

⚠ATTENTION

Placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement du coussin gonflable avant.

S'il faut placer un siège d'enfant faisant face à l'avant sur un siège avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant de manière appropriée.

Il est important de s'informer des lois et règlements concernant l'utilisation d'un siège d'enfant là où le véhicule est utilisé, et de respecter les directives fournies par le fabricant du siège d'enfant.

à suivre

■ Choix d’un siège d’enfant

La majorité des sièges de sécurité pour enfant sont compatibles avec le système LATCH (ancrages inférieurs et sangles d’attache pour siège d’enfant). Certains sièges sont équipés d’un connecteur de type rigide, tandis que d’autres ont un connecteur de type souple. Les deux types offrent la même facilité d’utilisation. Certains sièges d’enfant utilisés antérieurement ne s’installent qu’en utilisant la ceinture de sécurité. Peu importe le type de siège choisi, il est important de suivre les directives sur l’utilisation et l’entretien fournies par le fabricant du siège d’enfant, ainsi que celles dans le présent manuel. L’installation adéquate est essentielle pour optimiser la sécurité de l’enfant.

Dans les positions assises et dans les véhicules non équipés du système LATCH, un siège d’enfant compatible avec LATCH peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité et une sangle d’attache supérieure afin d’améliorer la sécurité. Ceci est dû au fait que l’obligation de concevoir des sièges d’enfant pouvant être fixés avec une ceinture sous-abdominale ou avec la partie sous-abdominale d’une ceinture sous-abdominale/épaulière. De plus, une fois que l’enfant atteint un poids spécifié, le fabricant du siège d’enfant peut conseiller l’utilisation d’une ceinture de sécurité pour fixer un siège compatible avec le système LATCH. Par conséquent, il est essentiel de lire le manuel du propriétaire du siège d’enfant afin de prendre connaissance des directives d’installation appropriées.

■ Facteur important dans le choix d’un siège d’enfant

S’assurer que le siège d’enfant répond aux trois exigences suivantes :

- Le siège d’enfant est du type et de la dimension appropriés pour l’enfant.
- Le siège d’enfant est du type approprié pour l’emplacement du siège.
- Le siège d’enfant doit être conforme à la norme 213 des normes fédérales américaines de sécurité des véhicules automobiles ou à la norme 213 des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada.

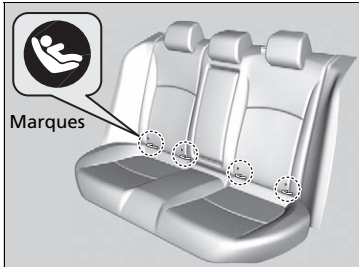
Choix d’un siège d’enfant

Il est facile d’installer un siège d’enfant compatible avec le système LATCH.

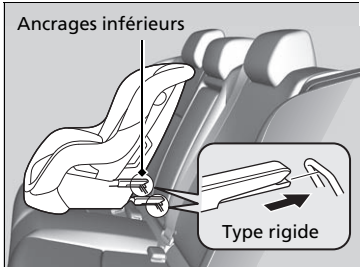
Les sièges d’enfant compatibles au système LATCH ont été mis au point pour simplifier le processus d’installation et réduire la possibilité de blessures causées par une installation incorrecte.

Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

Un siège d'enfant compatible avec le système LATCH peut être installé sur l'un ou l'autre des deux sièges latéraux arrière. Un siège d'enfant se fixe aux ancrages inférieurs avec des connecteurs de type rigide ou flexible.



1. Repérer les ancrages inférieurs sous les marques.



2. Mettre le siège d'enfant sur le siège du véhicule, puis attacher le siège aux ancrages inférieurs conformément aux directives accompagnant le siège d'enfant.

▶ En installant le siège d'enfant, s'assurer que les ancrages inférieurs ne sont pas obstrués par une ceinture de sécurité ou par tout autre objet.

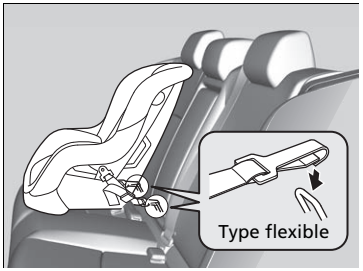
à suivre

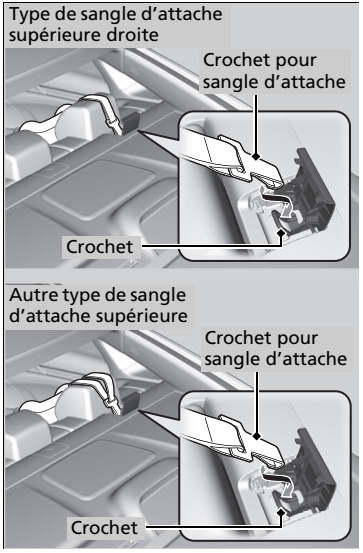
Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

⚠ATTENTION

Ne jamais attacher deux sièges d'enfant au même ancrage. Lors d'une collision, un ancrage seul ne suffirait pas à retenir deux sièges d'enfant attachés et pourrait se briser en entraînant des blessures graves ou la mort.

Pour la sécurité de l'enfant, lorsqu'un siège d'enfant est installé à l'aide du système LATCH, il est important de s'assurer que le siège est correctement fixé au véhicule. Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.





3. Ouvrir le couvercle de l'ancrage de la sangle d'attache situé derrière l'appuie-tête.
4. Passer la sangle d'attache par-dessus le haut de l'appuie-tête et fixer ensuite le crochet de la sangle d'attache dans l'ancrage. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.
5. Serrer la sangle d'attache du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.
6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un léger mouvement devrait être ressenti.
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

➡ **Protection des jeunes passagers** P. 60

Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH

⚠ATTENTION

Ne pas utiliser les ancrages inférieurs intérieurs des sièges latéraux arrière pour sécuriser un siège d'enfant compatible avec le système LATCH au siège central arrière à moins que les instructions du fabricant de ce système permettent l'utilisation d'ancrages intérieurs ayant l'espacement indiqué.

Installation d'un siège d'enfant compatible avec le système LATCH sur le siège central arrière

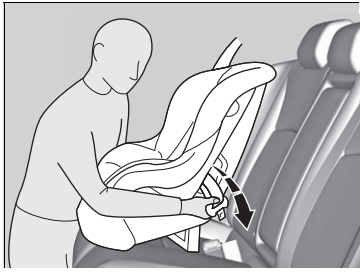
Chaque siège latéral arrière est équipé d'une paire d'ancrages inférieurs qui sont utilisés pour sécuriser un siège d'enfant compatible avec le système LATCH. Cependant, le siège central arrière n'est équipé d'aucun ancrage. Les ancrages intérieurs et extérieurs sont espacés les uns des autres d'une distance standard de 280 mm (11 po). La distance entre les deux ancrages intérieurs est de 380 mm (15,0 po).

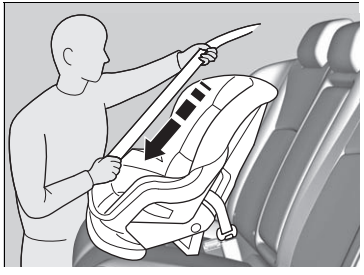
Les systèmes de retenue compatibles avec le système LATCH étant équipés avec des attaches de type rigide ne peuvent pas être installés sur le siège central arrière. Cependant, un système équipé d'attaches de type flexible peut être installé sur le siège central, pourvu que les instructions du fabricant de ce système permettent l'utilisation d'ancrages intérieurs ayant l'espacement indiqué.

S'assurer que le système est correctement attaché aux ancrages inférieurs et aux ancrages des sangles d'attache avant d'asseoir un enfant.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège d'enfant peut être installé avec une ceinture sous-abdominale/épaulière sur n'importe quel siège arrière ou, en cas de nécessité absolue, sur le siège passager avant.



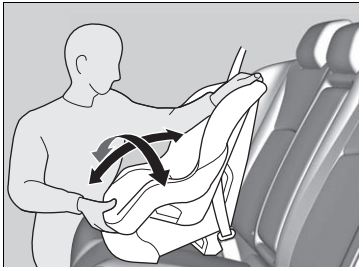


1. Placer le siège d'enfant sur le siège du véhicule.
2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le siège d'enfant conformément aux directives du fabricant du siège, puis insérer la patte de fixation dans la boucle.
   ▶ Insérer complètement la patte de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Tirer la partie épaulière de la ceinture de sécurité lentement et complètement jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Cela active le mécanisme de blocage.
4. Laisser la ceinture de sécurité se rétracter de quelques centimètres, puis vérifier si le rétracteur a changé de mode en tirant sur la sangle. La ceinture ne devrait pas sortir de nouveau avant d'avoir été réinitialisée en retirant la patte de fixation de la boucle de fermeture.
   ▶ Si l'on peut parvenir à tirer la partie épaulière de la ceinture vers l'extérieur, le mécanisme de blocage n'est pas activé. Tirer lentement sur la ceinture de sécurité pour la dérouler complètement et répéter les étapes 3 à 4.

Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Un siège d'enfant qui n'est pas correctement fixé ne protègera pas adéquatement un enfant en cas de collision et peut causer des blessures à l'enfant ou à d'autres occupants du véhicule.

à suivre



5. Saisir la partie épaulière de la ceinture de sécurité près de la boucle et tirer pour éliminer tout jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture.
► En même temps, placer son poids sur le siège d'enfant et le pousser bien en place au fond du siège du véhicule.

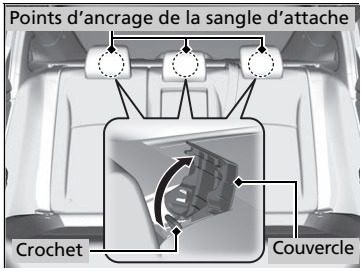
6. S'assurer que le siège d'enfant est fermement fixé en tentant de le basculer d'avant en arrière et d'un côté à l'autre; seulement un mouvement de moins de 2,5 cm (1 po) devrait survenir à proximité de la ceinture de sécurité.

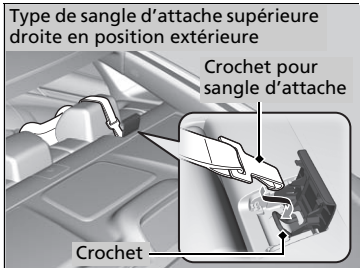
7. S'assurer que toute ceinture de sécurité inutilisée, étant à la portée d'un enfant, est bouclée, que le mécanisme de blocage est activé et que la ceinture est enroulée complètement et bloquée.

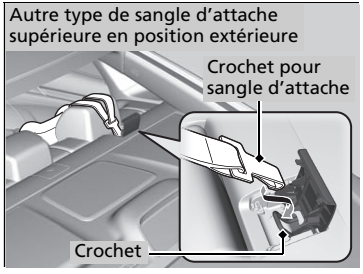
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière

Pour désactiver un mécanisme de blocage, détacher la boucle et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache







Un point d'ancrage de sangle d'attache se trouve derrière chaque place du siège arrière. Un dispositif de retenue pour enfant muni d'une sangle d'attache et qui est installé à l'aide d'une ceinture de sécurité doit utiliser la sangle d'attache pour une sécurité accrue.

1. Repérer le bon point d'ancrage de la sangle d'attache et soulever le couvercle.

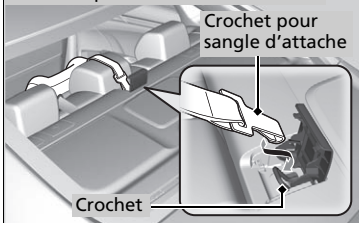
2. Passer la sangle d'attache par-dessus l'appuie-tête. S'assurer que la sangle n'est pas tordue.

Sécurité améliorée avec une sangle d'attache

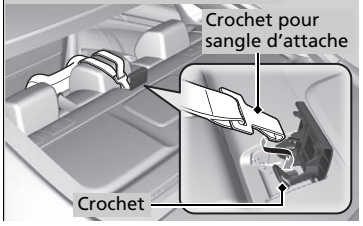
Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, toujours utiliser une sangle d'attache avec la ceinture de sécurité ou les ancrages inférieurs.

à suivre

Type de sangle d'attache supérieure droite en position centrale



Autre type de sangle d'attache supérieure en position centrale



3. Fixer le crochet de la sangle d'attache à l'ancrage.

4. Serrer la sangle d'attache du siège d'enfant conformément aux directives du fabricant.

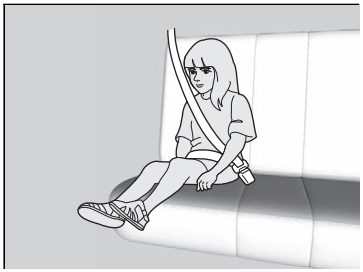
Sécurité des enfants plus grands

■ Protection des enfants plus grands

Les pages suivantes fournissent des directives sur la façon d'assurer un ajustement approprié de la ceinture de sécurité, le type de siège d'appoint à utiliser au besoin, et des précautions importantes pour un enfant qui doit prendre place à l'avant.

■ Vérification de l'ajustement de la ceinture de sécurité

Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant, asseoir l'enfant sur le siège arrière et utiliser la ceinture sous-abdominale/épaulière. Faire en sorte que l'enfant s'assoie bien droit et au fond du siège, et répondre ensuite aux questions suivantes.



■ Liste de vérification

- Les genoux de l'enfant plient-ils confortablement par-dessus le bord du siège ?
- L'épaulière est-elle entre le cou et le bras de l'enfant ?
- La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité est-elle aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant ?
- L'enfant pourra-t-il rester assis de cette façon pendant tout le voyage ?

Si la réponse est oui à toutes ces questions, l'enfant est prêt à porter la ceinture sous-abdominale/épaulière correctement. Si la réponse est non à l'une ou l'autre de ces questions, l'enfant doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que la ceinture de sécurité puisse être utilisée sans le siège d'appoint.

Sécurité des enfants plus grands

⚠ATTENTION

Permettre à un enfant de 12 ans ou moins de s'asseoir à l'avant peut entraîner des blessures ou la mort, en cas de déploiement du coussin gonflable avant du passager.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible, faire asseoir l'enfant comme il le faut et lui faire porter la ceinture de sécurité correctement, à l'aide d'un siège d'appoint au besoin.

à suivre

■ Sièges d'appoint

Si une ceinture sous-abdominale/épaulière ne peut pas être utilisée correctement, asseoir l'enfant sur le siège arrière avec un siège d'appoint. Pour la sécurité de l'enfant, vérifier si l'enfant correspond aux recommandations du fabricant du siège d'appoint.

■ Protection des enfants plus grands – vérifications finales

Ce véhicule comporte un siège arrière où les enfants peuvent être attachés de manière appropriée. S'il faut transporter plusieurs enfants dans le véhicule et qu'un enfant doit prendre place à l'avant :

- S'assurer de lire et de bien comprendre les directives et les renseignements relatifs à la sécurité indiqués dans le présent manuel.
- Reculer le plus possible le siège passager avant.
- S'assurer que l'enfant s'assoie bien droit et qu'il soit bien calé au fond du siège.
- Vérifier si la ceinture de sécurité est correctement positionnée, de manière à ce que l'enfant soit bien retenu sur le siège.

■ Surveillance continue des jeunes passagers

Il est fortement recommandé de garder un œil vigilant sur les jeunes passagers. Même les enfants plus âgés et plus sages ont parfois besoin d'un rappel pour attacher leur ceinture de sécurité ou pour s'asseoir de manière appropriée.

Sièges d'appoint

En installant un siège d'appoint, s'assurer de lire les directives qui l'accompagnent et d'installer le siège conformément à celles-ci.
Il existe des sièges d'appoint sans dossier et avec dossier élevé. Il est important de choisir un siège d'appoint qui permet à l'enfant de porter la ceinture de sécurité correctement.

Certains états américains, ainsi que certaines provinces et certains territoires canadiens, exigent que les enfants utilisent un siège d'appoint jusqu'à ce qu'ils atteignent un âge ou un poids donné (p. ex., six ans ou 27 kg [60 lb]). S'assurer de s'informer des lois en vigueur dans les états américains ou les provinces et territoires canadiens où on compte voyager.

Monoxyde de carbone

Les gaz d’échappement du moteur de ce véhicule contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et très toxique. À condition de bien entretenir le véhicule, le monoxyde de carbone ne s’infiltrera pas dans l’habitacle.

■ **Faire inspecter le système d’échappement dans les cas suivants :**
- Le système d’échappement émet un bruit inhabituel.
- Le système d’échappement a possiblement été endommagé.
- Le véhicule est soulevé pour la vidange d’huile.

Si le coffre est ouvert pendant la conduite du véhicule, l’air qui circule peut attirer les gaz d’échappement dans l’habitacle et créer une situation dangereuse. S’il faut conduire avec le coffre ouvert, ouvrir toutes les glaces et régler le système de chauffage*/système de contrôle de la température* tel que montré ci-dessous.

1. Sélectionner le mode d’air frais.
2. Sélectionner le mode .
3. Régler la vitesse du ventilateur au maximum.
4. Régler le contrôle de la température à un niveau confortable.

Dans les situations où il faut s’asseoir dans le véhicule stationné pendant que le moteur est en marche, régler le système de chauffage*/système de contrôle de la température* de la même manière.

Monoxyde de carbone

⚠ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique.

L’inhalation de ces gaz peut provoquer l’évanouissement et même la mort.

Éviter tout endroit clos ou toute activité exposant au monoxyde de carbone.

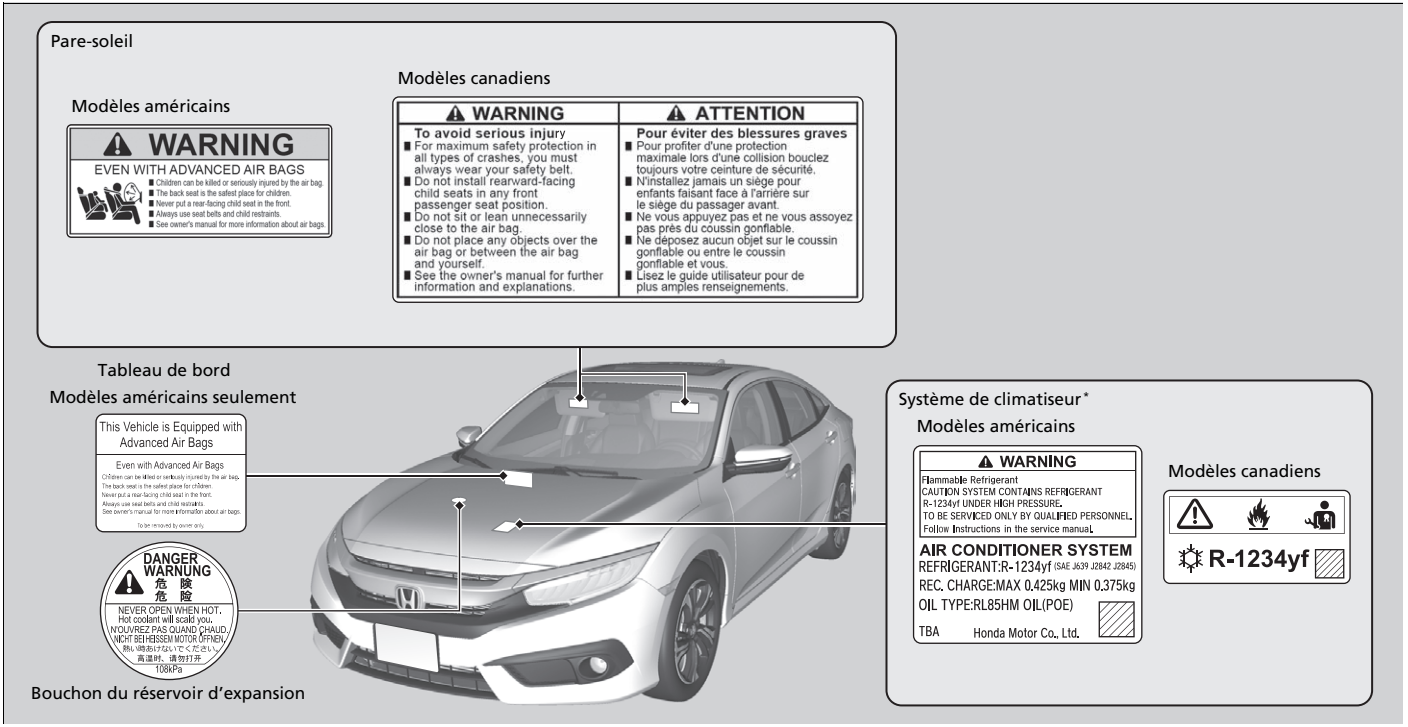
Un lieu fermé, comme un garage peut rapidement se remplir de monoxyde de carbone.
Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte de garage est fermée. Même si la porte de garage est ouverte, sortir du garage immédiatement après le démarrage du moteur.

* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des étiquettes

Ces étiquettes sont aux emplacements illustrés. Elles sont là pour signaler les risques potentiels de blessures graves ou de mort. Lire ces étiquettes avec soin.

Si une étiquette se décolle ou devient difficile à lire (à l'exception de l'étiquette du tableau de bord pour les É.-U. qui peut être enlevée par le propriétaire), communiquer avec un concessionnaire pour un remplacement.



* Non disponible sur tous les modèles

Tableau de bord

Le présent chapitre décrit les boutons, les témoins et les indicateurs utilisés pendant la conduite.

Témoins 76
Avertissement de l'affichage d'information et messages d'information* 95
Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur* 96
Indicateurs et affichages
Indicateurs 108
Affichage d'information* 110
Interface d'informations du conducteur* ... 113

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
É.-U. BRAKE Canada (Rouge)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint si le frein de stationnement est relâché. • S'allume au serrage du frein de stationnement et s'éteint à son relâchement. • S'allume lorsque le niveau du liquide de frein est bas. • S'allume si le système de freinage est défectueux. • Un signal sonore se fait entendre et le témoin s'allume si on conduit avec le frein de stationnement partiellement desserré. • S'allume pendant environ 15 secondes lorsque le commutateur du frein de stationnement électrique est relevé et que le commutateur d'allumage est à ANTIVOL 0 *1. • Demeure allumé pendant environ 15 secondes lorsque le commutateur d'allumage est tourné à ANTIVOL 0 *1 et que le frein de stationnement électrique est activé.	• **S'allume pendant la conduite** – S'assurer que le frein de stationnement est desserré. Vérifier le niveau du liquide de frein. ➡ **Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite** P. 605 • **S'allume en même temps que le témoin ABS** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote** P. 605 • **Clignote et le témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) s'allume en même temps** – Le système de frein de stationnement électrique est défectueux. Il se peut que le frein de stationnement ne soit pas engagé. Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume** P. 606	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

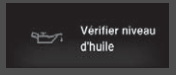
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
E.-U. BRAKE SYSTEM Canada (Ambre)	Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis s'éteint. • S'allume si un système lié au freinage autre que le système de freinage conventionnel est défectueux. • S'allume s'il y a une défectuosité du système de frein de stationnement électrique ou du système de maintien automatique des freins.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **S'allume pendant la conduite** – Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	É.-U. Vérifier système de freinage Vérifier système de frein de stationnement Problème du système de maintien des freins Canada Vérifier système de freinage Vérifier système de frein de stationnement Problème du système de maintien des freins

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

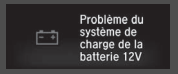
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de maintien automatique des freins	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système de maintien automatique des freins est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 487	
	Témoin de maintien automatique des freins	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le maintien automatique des freins est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 487	—
	Témoin de basse pression d'huile	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.	• **S'allume pendant la conduite** – S'arrêter immédiatement dans un endroit sécuritaire. ➡ **Si le témoin de basse pression d'huile s'allume** P. 603	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin d'anomalie	• S'allume lorsque le commutateur d'allumage passe en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur démarre, ou après quelques secondes si le moteur n'a pas démarré. Si les « codes de mise en service » n'ont pas été établis, il clignote cinq fois avant de s'éteindre. • S'allume en cas de défectuosité du système de recyclage des vapeurs de carburant. • Clignote si les cylindres du moteur présentent des ratés d'allumage.	• Les codes de mise en service font partie des diagnostics embarqués des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant. ➡ **Essai des codes de mise en service** P. 625 • **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • **Clignote pendant la conduite** – S'arrêter dans un endroit sécuritaire où il n'y a aucun objet inflammable. Couper le moteur pendant dix minutes ou plus et attendre qu'il soit refroidi. Ensuite, apporter le véhicule chez un concessionnaire. ➡ **Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote** P. 604	
	Témoin du système de charge	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II)*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume lorsque la batterie ne se charge pas.	• **S'allume pendant la conduite** – Éteindre le système de chauffage*/système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s'allume** P. 603	
	Indicateur de position du levier de vitesses*	• Indique la position actuelle du levier de vitesses.	➡ **Changement de rapport** P. 436	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de boîte de vitesses*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Clignote si le système de boîte de vitesses présente un problème.	• **Clignote pendant la conduite** – Éviter les départs et les accélérations brusques et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.	
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	• S'allume et le signal sonore retentit si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité au moment où il tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité, le témoin s'allume quelques secondes plus tard. • Clignote pendant la conduite si le conducteur ou le passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité. Le signal sonore retentit et le témoin clignote à intervalles réguliers.	• Le signal sonore s'arrête et le témoin s'éteint une fois que le conducteur et le passager avant ont bouclé leurs ceintures de sécurité. • **Reste allumé une fois que le conducteur ou le passager avant a attaché sa ceinture de sécurité** – Une erreur de détection s'est peut-être produite dans le capteur. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Rappel de ceinture de sécurité** P. 40	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

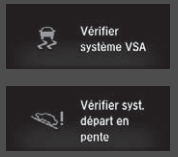
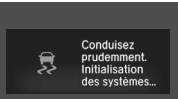
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de bas niveau de carburant	• S'allume lorsque le niveau de carburant est bas (lorsqu'il reste environ 7,0 L/1,8 gal US). • Clignote si l'indicateur de niveau de carburant est défectueux.	• **Allumé** – Faire le plein du véhicule le plus tôt possible. • **Clignote** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin du système de freinage antiblocage (**ABS**)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'il s'allume en tout autre temps, l'ABS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce témoin est allumé, le système de freinage du véhicule fonctionne normalement, mais sans la fonction d'antiblocage. ➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 490	
	Témoin du système de retenue supplémentaire	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'un ou l'autre des systèmes suivants présentent un problème : - Système de retenue supplémentaire - Système de coussins gonflables latéraux - Système de rideaux gonflables latéraux - Tendeur de ceinture de sécurité	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

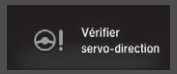
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD])	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • Clignote lorsque le système VSA[MD] est activé. • S'allume si le système VSA[MD] ou le système d'assistance au départ en pente est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)** P. 473	
		• S'allume si le système VSA[MD] est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
	Témoin de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) **OFF** (désactivé)	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le système VSA[MD] est partiellement désactivé.	➡ **Système VSA[MD] activé et désactivé** P. 474	
		• S'allume si le système VSA[MD] est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

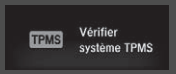
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de portière et de coffre ouverts*	• S'allume pendant quelques secondes si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si l'une des portières ou le coffre n'est pas complètement fermé. • Le signal sonore retentit et le témoin s'allume si l'une des portières ou le coffre sont ouverts pendant la conduite.	• S'éteint lorsque toutes les portières et le coffre sont fermés.	—
	Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)	• S'allume lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint lorsque le moteur se met en marche. • S'allume si le système EPS est défectueux.	• **Allumé continuellement ou ne s'allume pas du tout** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume** P. 607	
	Témoin de mode **SPORT***	• S'allume lorsque le bouton de mode **SPORT** est enfoncé. • L'indicateur de passage à un rapport supérieur demeure allumé en rouge tant que le mode SPORT est activé.	➡ **Mode SPORT*** P. 441	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

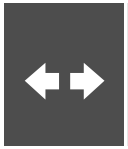
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
Modèles américains	Témoin de basse pression des pneus/ TPMS	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1. • Si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, ce témoin peut s'allumer brièvement afin d'indiquer que le processus d'étalonnage n'est pas terminé. • S'allume et reste allumé lorsque : - Le système détermine que la pression de gonflage d'un ou de plusieurs pneus est considérablement basse. - Le système n'a pas été étalonné.	• **S'allume pendant la conduite** – Arrêter dans un endroit sécuritaire, vérifier la pression des pneus et gonfler les pneus au besoin. • **Reste allumé après que les pneus aient été gonflés à la pression recommandée** – Le système doit être étalonné. ➡ **Étalonnage du TPMS** P. 479	
		• Clignote pendant environ une minute et demeure allumé s'il y a un problème avec le TPMS, ou si un pneu de secours compact* est installé temporairement.	• **Clignote et demeure allumé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si une roue de secours compacte est installée sur le véhicule, dès que possible, faire réparer le pneu régulier et le replacer sur le véhicule, ou le remplacer par un pneu neuf.	
		• S'allume si le système TPMS est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

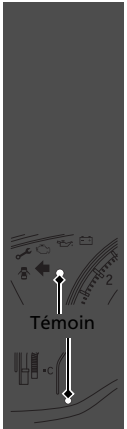
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de message du système*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume et émet un signal sonore lorsqu'une anomalie est détectée. Un message du système apparaît en même temps sur l'interface d'informations du conducteur.	• Pendant que le témoin est allumé, appuyer sur le bouton (affichage/information) pour revoir le message. • Consulter l'information relative aux témoins dans le présent chapitre lorsqu'un message du système apparaît sur l'interface d'informations du conducteur. Prendre les mesures appropriées en fonction du message. • L'interface d'informations du conducteur ne revient pas à l'écran normal à moins que l'avertissement ne soit annulé ou que le bouton soit enfoncé.	—
	Témoins des clignotants et des feux de détresse	• Clignotent lors de l'utilisation de la manette de clignotant. • Clignotent en même temps que tous les clignotants lorsque le bouton des feux de détresse est enfoncé.	• **Ne clignote pas ou clignote rapidement** – Une ampoule de clignotant est grillée. Changer l'ampoule immédiatement. ➡ **Remplacement des ampoules** P. 542, 545	—
	Témoin des feux de route	• S'allume lorsque les feux de route sont allumés.	—	—
	Témoin de phares allumés	• S'allume chaque fois que le commutateur de phares est activé ou en mode **AUTO*** lorsque les feux extérieurs sont allumés.	• Si on retire la clé du commutateur d'allumage*1 et que les feux extérieurs sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.	—
	Témoin des phares antibrouillard*	• S'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.	—	—

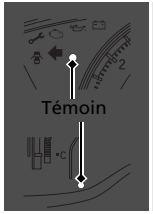
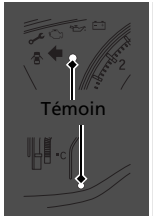
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

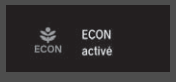
Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*1
	Témoin du système antidémarreur	• Clignote si le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote** – Il n'est pas possible de faire démarrer le moteur. Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *2, retirer la clé*3, puis l'insérer et tourner le commutateur d'allumage de nouveau en position MARCHE II *2.	

*1 : À gauche : Modèles avec interface d'informations du conducteur, À droite : Modèles avec affichage d'information
*2 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*3 : Modèles canadiens seulement : Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée avant de mettre le contact.
*4 : Modèles canadiens sans système d'entrée intelligente
*5 : Modèles canadiens avec système d'entrée intelligente
*6 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
*7 : Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système antidémarreur	• Clignote si le système antidémarreur ne peut pas reconnaître l'information concernant la clé.	• **Clignote continuellement** – Le système est peut-être défectueux. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. • Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Des défectuosités électriques peuvent se produire.	—
	Témoin de l'alarme du système de sécurité	• Clignote lorsque l'alarme du système de sécurité est activée.	**Alarme du système de sécurité** P. 156	—

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin de mode économique (ECON)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **ECON** (régulateur de vitesse).	**Bouton ECON*** P. 442	
	Témoin **CRUISE MAIN** (régulateur de vitesse principal)*	• S'allume en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).	**Régulateur de vitesse*** P. 443	—
	Témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse)*	• S'allume si une vitesse de consigne est réglée avec le régulateur de vitesse.	**Régulateur de vitesse*** P. 443	—
	Témoin du niveau de lave-glace*	• S'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace** P. 537	—
	Témoin de l'aide-mémoire d'entretien*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsqu'approche le moment d'un entretien programmé.	**Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^{MC})** P. 513	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

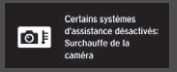
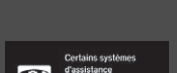
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	Témoin d'enfoncement de la pédale de frein*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. Système de frein de stationnement électrique • Clignote lorsqu'on appuie sur le commutateur du frein de stationnement électrique sans enfoncer la pédale de frein pendant que le frein de stationnement électrique est activé.	• **Clignote pendant la conduite** – Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Frein de stationnement** P. 484	—
		Système de maintien automatique des freins • Clignote lorsqu'on appuie sur le bouton de maintien automatique des freins sans enfoncer la pédale de frein pendant que la fonction de maintien automatique des freins est activée. • Clignote lorsque le maintien automatique des freins s'annule automatiquement pendant qu'il est en fonction. Le signal sonore retentit.	• **Clignote pendant la conduite** – Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 487 • Enfoncer immédiatement la pédale de frein.	—

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

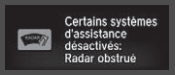
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin d'atténuation de sortie de route (RDM)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si le système RDM est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume lorsque le système RDM se désactive.	• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446	
			• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

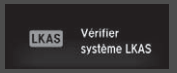
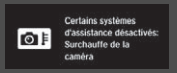
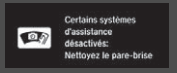
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) avec suivi à basse vitesse (LSF) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume s'il y a une défectuosité au niveau de l'ACC avec LSF.	• **S'allume pendant la conduite** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
		• S'allume si le couvercle du capteur radar est recouvert et empêche le capteur de détecter un véhicule à l'avant. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.). • L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement.	• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar.	
ACC	Témoin du régulateur de vitesse et d'espacement (**ACC**) avec suivi à basse vitesse (LSF) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448	—
		• S'allume lorsque l'ACC avec LSF est activé mais la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. L'ACC avec LSF s'annule automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) peut réactiver le système. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

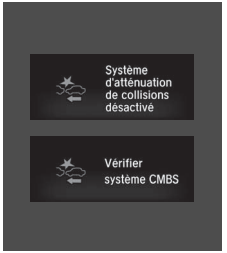
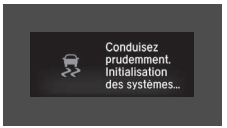
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (ambre)*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume si le système LKAS est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	
LKAS	Témoin du système d'aide au respect des voies (**LKAS**) (vert)*	• S'allume lorsqu'on appuie sur le bouton **MAIN** (principal).	➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 466	—
		• S'allume lorsque le LKAS est en fonction ou à l'enfoncement du bouton LKAS si la température interne de la caméra du capteur avant est trop élevée. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément.	• Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. • **S'éteint** – La caméra est refroidie et le système fonctionne normalement. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446	
		• S'allume lorsque la zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. • Peut s'allumer lorsque l'on conduit par mauvais temps (pluie, neige, brouillard, etc.).	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le témoin et le message reviennent après avoir nettoyé la surface entourant la caméra.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

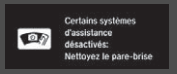
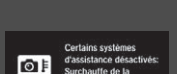
* Non disponible sur tous les modèles

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, puis s'éteint. • S'allume lorsque le CMBS[MC] est désactivé. Un message de l'interface d'informations du conducteur apparaît pendant cinq secondes. • S'allume si le CMBS[MC] est défectueux.	• **Allumé en continu sans que le CMBS[MC] soit désactivé** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 492	
		• S'allume si le système CMBS[MC] est désactivé temporairement après que la batterie a été déconnectée, puis connectée à nouveau.	• Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Le témoin devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Témoin	Nom	Allumé/clignote	Explication	Message*
	Témoin du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*	• S'allume lorsque le CMBS[MC] se désactive par lui-même.	• **Reste allumé** – La zone autour de la caméra est obstruée par de la saleté, de la boue, etc. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer à l'aide d'un chiffon doux. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446	
			• Lorsque le capteur radar devient sale, arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire, et nettoyer la saleté à l'aide d'un chiffon doux. • Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si l'indicateur ne s'éteint pas même après avoir nettoyé le couvercle du capteur radar. ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 492	
			• **Reste allumé** – La température à l'intérieur de la caméra du système est trop élevée. Utiliser le système de contrôle de la température pour refroidir la caméra. Le système s'active lorsque la température à l'intérieur de la caméra est refroidie. ➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446	

* Non disponible sur tous les modèles

Avertissement de l’affichage d’information et messages d’information*

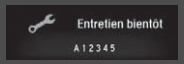
Les messages suivants apparaissent uniquement sur l’affichage d’information.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.	• **Allumé en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

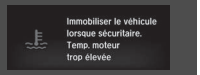
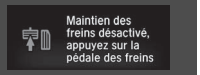
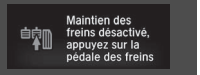
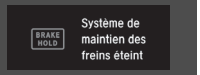
* Non disponible sur tous les modèles

Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur*

Les messages suivants apparaissent uniquement sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer sur le bouton (affichage/information) pour voir le message de nouveau lorsque le témoin de message du système est allumé.

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si l'une des portières ou le coffre n'est pas complètement fermé. • Apparaît si l'une des portières ou le coffre sont ouverts pendant la conduite. Le signal sonore retentit.	• S'éteint lorsque toutes les portières et le coffre sont fermés.
Modèles canadiens 	• Apparaît lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas.	• Remplir le réservoir du liquide de lave-glace. ➡ **Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace** P. 537
	• Apparaît lorsque le moment d'un entretien programmé approche. • Conséquemment, les messages **Entretien maintenant** et **Entretien dépassé** suivent.	➡ **Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'interface d'informations du conducteur** P. 519
	• Apparaît si le système de capteurs de la batterie est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Vérification de la batterie** P. 560
	• Apparaît en même temps que le témoin du système de charge de la batterie lorsque la batterie ne se charge pas.	• Éteindre le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire la consommation d'électricité. ➡ **Si le témoin du système de charge s'allume** P. 603

* Non disponible sur tous les modèles

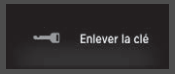
Message	Situation	Explication
	• Apparaît quand la température du liquide de refroidissement du moteur est anormalement haute.	➡ **Surchauffe** P. 601
	• Apparaît quand le commutateur d'allumage est tourné en position MARCHE II*1 et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• S'assurer de bien boucler la ceinture de sécurité avant d'entreprendre la conduite.
Modèles avec transmission à variation continue (CVT)  Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	• Apparaît lorsque le maintien automatique des freins s'annule automatiquement pendant qu'il est en fonction.	• Enfoncer immédiatement la pédale de frein.
	• Apparaît lorsque le système de maintien automatique des freins est désactivé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 487

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

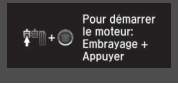
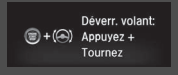
Message	Situation	Explication
	• Apparaît à l'enfoncement du bouton de maintien automatique des freins alors que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• La ceinture de sécurité du conducteur doit être bouclée. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 487
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	• Apparaît à l'enfoncement du bouton de maintien automatique des freins, sans le relâchement préalable de la pédale de frein pendant que la fonction de maintien automatique des freins est activée.	• Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Maintien automatique des freins** P. 487
	• Apparaît lorsque le frein de stationnement est serré automatiquement pendant qu'il est activé.	➡ **Maintien automatique des freins** P. 487 ➡ **Frein de stationnement** P. 484

Message	Situation	Explication
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le commutateur du frein de stationnement électrique sans enfoncer la pédale de frein pendant que le frein de stationnement électrique est activé.	• Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique tout en enfonçant la pédale de frein. ➡ **Frein de stationnement** P. 484

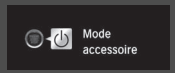
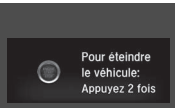
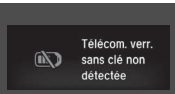
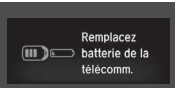
Modèles sans système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que la clé de contact est en position ACCESSOIRE I.	• Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 et ensuite, retirer la clé.
	• Apparaît lorsque la clé de contact passe de la position MARCHE II à la position ACCESSOIRE I. (La portière du conducteur est fermée.)	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que la clé de contact est en position ANTIVOL 0.	• Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

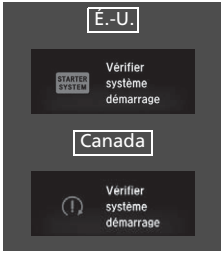
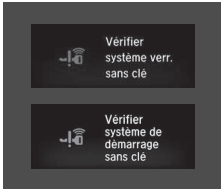
Message	Situation	Explication
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Modèles avec boîte de vitesses manuelle 	• Apparaît après que le mode d'alimentation passe à ACCESSOIRE ou MARCHE.	➡ **Démarrage du moteur** P. 429
Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT) 	• Apparaît lorsque le volant de direction est verrouillé.	• Tourner le volant de direction de gauche à droite en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Modèles avec système d'entrée intelligente

Message	Situation	Explication
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) 	• Apparaît si le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est enfoncé pour arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas en position P.	Modèles américains • Déplacer le levier de vitesses en position P. Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ. Modèles canadiens • Déplacer le levier de vitesses à P, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises.
	• Apparaît lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	—
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.	• Appuyer deux fois sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans appuyer sur la pédale de frein (transmission à variation continue (CVT)), ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle), pour changer le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
	• Apparaît lorsque la portière est fermée alors que le mode d'alimentation est à MARCHE et que la télécommande d'entrée intelligente n'est pas à l'intérieur du véhicule.	• Disparaît une fois que la télécommande d'entrée intelligente est ramenée dans le véhicule et que la portière est refermée. ➡ **Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente** P. 166
	• Apparaît lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente s'affaiblit.	• Remplacer la pile le plus tôt possible. ➡ **Remplacement de la pile** P. 562
	• Apparaît si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est trop faible pour démarrer le moteur ou si la clé ne se trouve pas dans la portée de fonctionnement pour le démarrage du véhicule. Un signal sonore retentit six fois.	• Approcher la télécommande d'entrée intelligente devant la fente pour toucher le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 595

à suivre

Modèles avec système d’entrée intelligente

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le système de démarrage est défectueux.	• Comme mesure temporaire, maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) jusqu’à 15 secondes tout en enfonçant la pédale de frein et la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle seulement), et démarrer le moteur manuellement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.
	• Apparaît aussitôt qu’un problème est détecté dans le système d’entrée intelligente ou dans le système de bouton de démarrage.	• **Apparaît en continu** – Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Modèles avec phares à DEL

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si les phares sont défectueux.	• **Apparaît pendant la conduite** – Les phares sont peut-être éteints. Lorsque les conditions le permettront, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible.

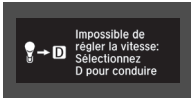
Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le ACC avec LSF a été désactivé automatiquement.	• La vitesse de consigne peut être reprise après que la cause de l'annulation du ACC avec LSF se soit améliorée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer). ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule précédent est trop courte quand l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsqu'on appuie au bas du bouton **–/SET** (régler/ralentir) et que la distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît si la VSA[MD] ou la fonction d'antipatinage est activée lorsque l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le véhicule à l'avant commence à avancer alors que l'ACC avec LSF maintient votre véhicule automatiquement à l'arrêt.	• Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) ou enfoncer la pédale d'accélérateur. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le levier de vitesses se trouve à n'importe quelle position autre que [D] ou [S].	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsque le véhicule est arrêté dans une pente très abrupte et que l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le véhicule est arrêté dans une pente abrupte.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448

* Non disponible sur tous les modèles

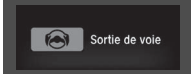
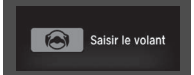
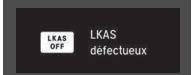
Modèles avec ACC avec LSF

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque le frein de stationnement est serré automatiquement pendant que l'ACC avec LSF est activé.	• L'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448 ➡ **Frein de stationnement** P. 484
	• Apparaît lorsqu'on appuie sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) et que le frein de stationnement est serré.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448 ➡ **Frein de stationnement** P. 484
	• Apparaît lorsqu'on appuie au bas du bouton **–/SET** (régler/ralentir) pendant que le véhicule est en mouvement et que le conducteur enfonce la pédale de frein.	• L'ACC avec LSF ne peut pas être activé. ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448
	• Apparaît si l'ACC avec LSF est annulé pendant que l'ACC avec LSF arrête automatique le véhicule.	• Enfoncer immédiatement la pédale de frein.
	• Clignote lorsque le système détecte la possibilité d'une collision avec le véhicule en avant.	• Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter la collision (appliquer les freins, changer de voie, etc.). ➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 492 ➡ **Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*** P. 448

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Modèles avec LKAS

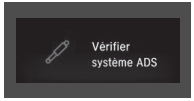
Message	Situation	Explication
	Système d'aide au respect des voies (LKAS) • Apparaît lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le volant de direction vibre rapidement.	• Garder le véhicule dans sa voie. ➡ **Système d'aide au respect des voies (LKAS)*** P. 466
	Système d'atténuation de sortie de route (RDM) • Apparaît lorsque le véhicule dévie d'une voie détectée. Lorsque **Avertissement seulement** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une voie détectée. Lorsque **Normale** ou **Large** est sélectionné - Le volant de direction vibre rapidement lorsque le véhicule franchit une ligne détectée. Le système guide également le véhicule afin de contribuer à rester dans la voie de circulation.	• Garder le véhicule dans sa voie. ➡ **Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*** P. 462 • Il est possible de changer le réglage du système d'atténuation de sortie de route. **Normale**, **Wide** (large) et **Avertissement seulement** peuvent être sélectionnés. ➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328
	• Clignote lorsque le conducteur ne braque pas le véhicule. Le signal sonore retentit simultanément.	• Braquer le volant de direction pour rétablir le LKAS.
	• Apparaît lorsque le LKAS est en fonction ou que l'on enfonce le bouton LKAS, mais qu'un système lié au LKAS comporte une anomalie. Le LKAS se désactive automatiquement. Le signal sonore retentit simultanément s'il a été sélectionné par personnalisation.	• Si tout autre témoin de système s'allume, comme par exemple le témoin VSA[MD], le témoin ABS ou le témoin du système de freinage, agir en conséquence. ➡ **Témoins** P. 76

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec démarreur à distance

Message	Situation	Explication
	• Apparaît lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide du démarreur à distance, pendant que le moteur est en marche.	**Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*** P. 431

Modèles avec mode SPORT

Message	Situation	Explication
	• Apparaît si le système d'amortisseur variable est défectueux.	• Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Lorsque ce message s'affiche, le véhicule a une capacité d'amortissement normale sans la fonction d'amortisseur variable.
	• Apparaît si le mode de conduite ne peut pas être modifié en raison de certaines circonstances, tels qu'une erreur du système ou des conditions routières défavorables.	**Mode SPORT*** P. 441

* Non disponible sur tous les modèles

Indicateurs

Les indicateurs comprennent l'indicateur de vitesse, le tachymètre, l'indicateur de niveau de carburant et les témoins relatifs à ceux-ci. Ils sont affichés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse de conduite en km/h ou en mi/h.

Tachymètre

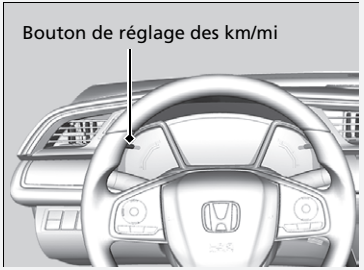
Indique le régime du moteur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Indicateurs

Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km/mi jusqu'au signal sonore. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées alternent entre les mi/h et les km/h.



Modèles avec interface d'informations du conducteur

Appuyer sur le bouton (affichage/information) à répétition jusqu'à ce que l'icône apparaisse sur l'interface d'informations du conducteur. Appuyer sur **ENTER** (entrer) puis appuyer une fois de plus et le maintenir enfoncé. La lecture de l'indicateur de vitesse et les mesures affichées alterneront entre les mi/h et les km/h.

Tachymètre

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Il est possible d'activer et de désactiver l'affichage du tachymètre.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Indicateur de niveau de carburant

Affiche la quantité de carburant restante dans le réservoir de carburant.

Indicateur de niveau de carburant

REMARQUE

Faire le plein d'essence lorsque la lecture de l'indicateur s'approche du E.
Un manque de carburant peut causer des ratés d'allumage, ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

La quantité réelle de carburant dans le réservoir peut différer de la lecture sur l'indicateur de niveau de carburant.

Indicateur de température

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur.

Indicateur de température

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille indicatrice de température est dans la zone supérieure, car ceci pourrait sérieusement endommager le moteur. S'arrêter en lieu sûr et attendre que le moteur revienne à sa température normale.

➲ **Surchauffe** P. 601

Indicateur de passage à un rapport supérieur*

Clignote lorsque la lecture du tachymètre approche la zone rouge.

Indicateur de passage à un rapport supérieur*

Il est possible d'utiliser les fonctions personnalisées pour activer ou désactiver l'indicateur de passage à un rapport supérieur.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 328

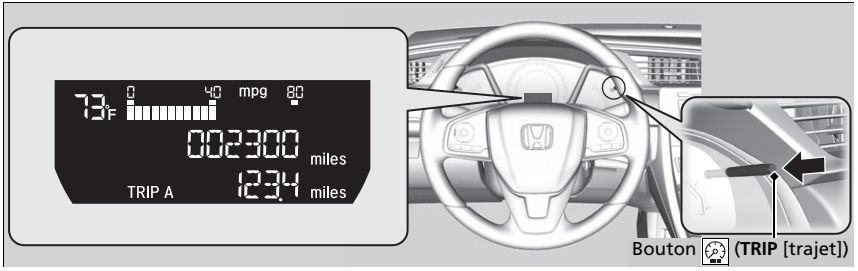
* Non disponible sur tous les modèles

Affichage d'information*

L'affichage d'information affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, la durée utile de l'huile moteur et les codes d'éléments d'entretien, ainsi que d'autres indicateurs.

■ Changement d'affichage

Appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]) pour changer l'affichage.



Bouton (**TRIP** [trajet])

■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en milles que le véhicule a accumulés.

■ Compteur journalier

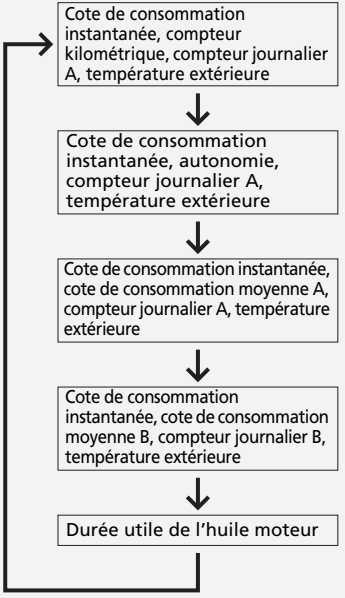
Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en milles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci, puis maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Changement d'affichage

Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'affichage d'information change comme suit :



Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton .

* Non disponible sur tous les modèles

Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Cote de consommation moyenne

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km/mi pour changer l'unité de mesure.

Indicateur de cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

Indicateur de cote de consommation instantanée

Maintenir enfoncé le bouton de km/mi pour changer l'unité de mesure.

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]).

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) P. 513

Autonomie

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette estimation de distance est basée sur la cote de consommation actuelle du véhicule.

Autonomie

Maintenir enfoncé le bouton de réglage des km/mi pour changer l'unité de mesure.

à suivre

■ Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

■ Réglage de l'indicateur de la température extérieure

Régler la lecture de la température de ±3 °C ou ±5 °F si la lecture de la température semble erronée.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Maintenir enfoncé le bouton (**TRIP** [trajet]) pendant dix secondes ou plus lorsque la température extérieure est affichée sur l'affichage d'information.
   ► L'affichage d'information passe au mode de réglage de la température. L'affichage indique -3 °C à +3 °C (Canada) ou -5 °F à +5 °F (É.-U.).
3. Relâcher le bouton lorsque le bon réglage est affiché.
   ► Le réglage est complété.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

Interface d’informations du conducteur*

L’interface d’informations du conducteur affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l’indicateur de température extérieure et d’autres indicateurs.
Les messages importants comme les avertissements et autres renseignements utiles y sont aussi affichés.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Changement d'affichage

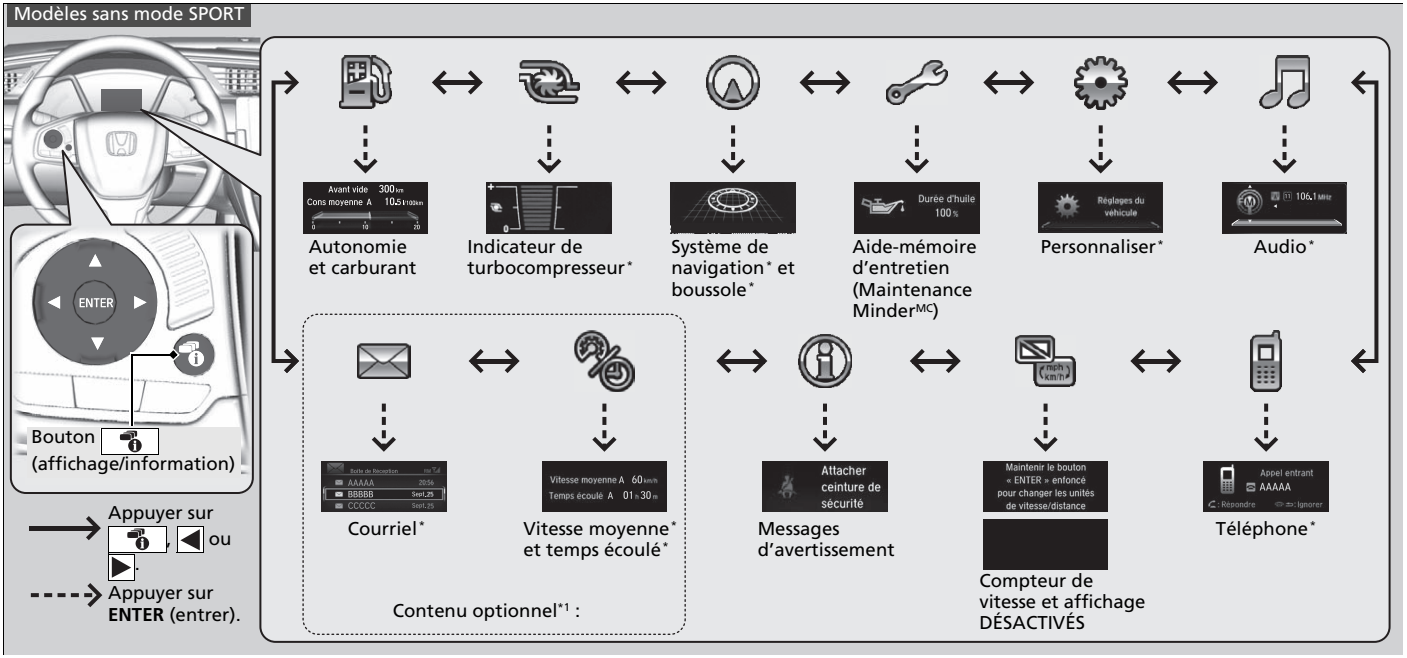
Affichages principaux

Appuyer sur le bouton (affichage/information) et sur ◀ ou ▶ pour changer l'affichage. Sélectionner **ENTER** (entrer) pour voir les informations détaillées.

Changement d'affichage

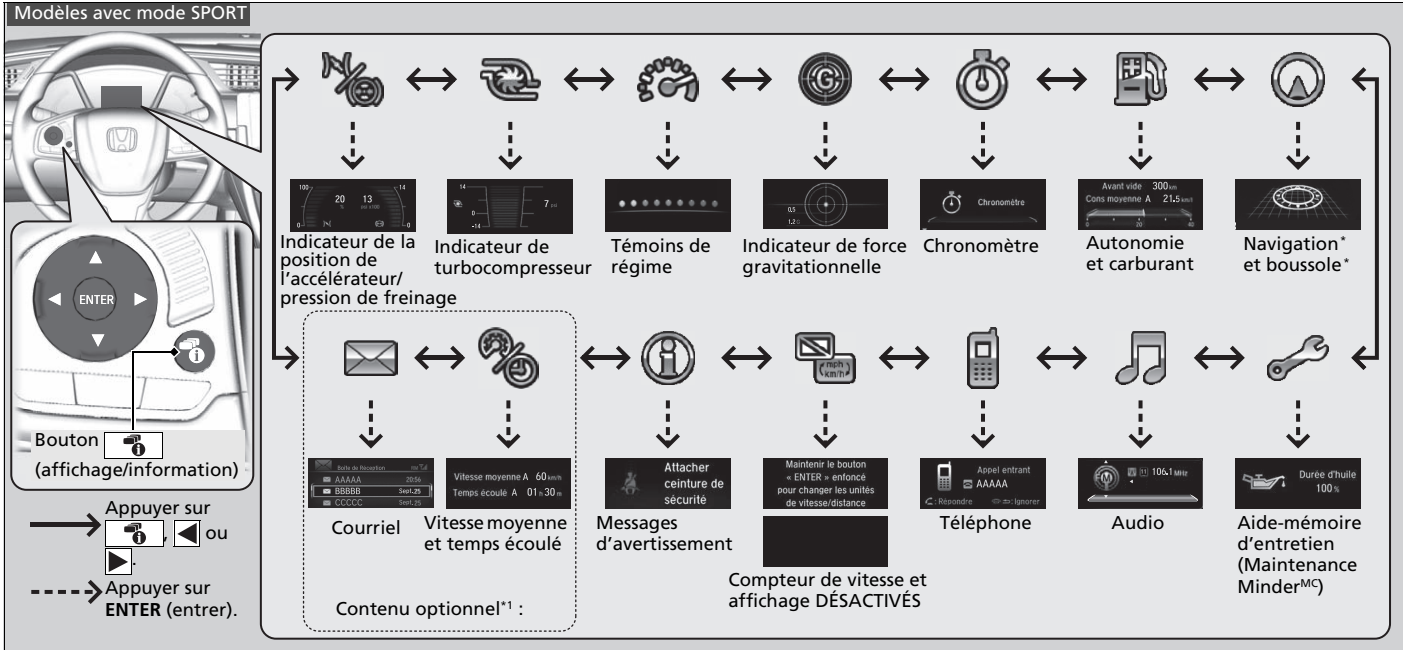
Il est possible de modifier, d'ajouter et de supprimer le contenu de l'indicateur à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Personnaliser l'indicateur P. 243



*1 : Il est possible d'ajouter du contenu à l'aide de l'affichage audio/d'information.

* Non disponible sur tous les modèles



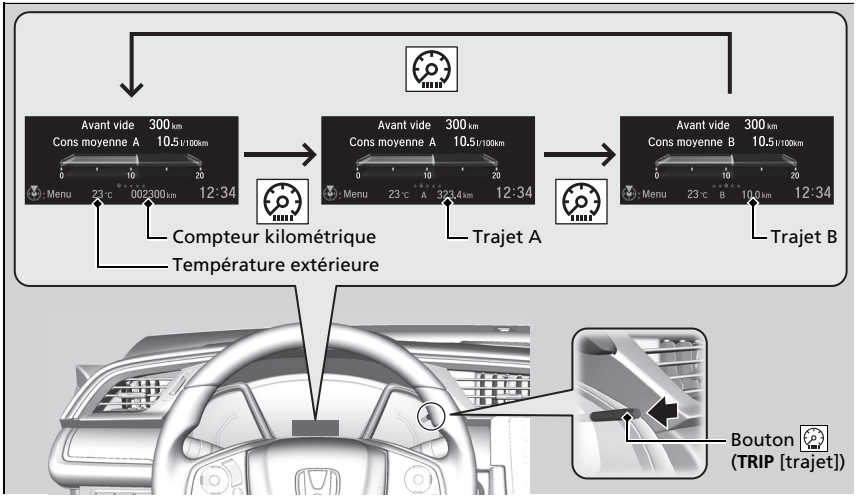
*1 : Il est possible d'ajouter du contenu à l'aide de l'affichage audio/d'information.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Ordinateur de route

Appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]) pour changer l'affichage.



■ Compteur kilométrique

Indique la distance totale en kilomètres ou en milles que le véhicule a accumulés.

■ Compteur journalier

Le compteur journalier indique la distance en kilomètres et en milles parcourue depuis la dernière réinitialisation. Les compteurs journaliers A et B servent à mesurer deux trajets distincts.

■ Réinitialiser un compteur journalier

Pour réinitialiser un compteur journalier, afficher celui-ci, puis maintenir enfoncé le bouton . Le compteur journalier est remis à **0.0**.

Compteur journalier

Alterner entre le compteur journalier A et le compteur journalier B en appuyant sur le bouton .

Cote de consommation moyenne

Indique la cote de consommation moyenne estimée de chaque compteur journalier en l/100 km ou en mi/gal. L'affichage se met à jour à des intervalles préréglés. Lorsqu'un compteur journalier est réinitialisé, la cote de consommation moyenne est aussi réinitialisée.

Autonomie

Indique la distance approximative qui peut être parcourue avec le carburant restant. Cette estimation de distance est basée sur la cote de consommation actuelle du véhicule.

Temps écoulé*

Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

Vitesse moyenne*

Affiche la vitesse moyenne en km/h ou en mi/h depuis la réinitialisation du trajet A ou B.

Durée utile de l'huile moteur

Affiche la durée utile restante de l'huile moteur et l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]).

➡ **Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC])** P. 513

Cote de consommation moyenne

Le moment auquel la cote de consommation moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Temps écoulé*

Le moment auquel le temps écoulé est réinitialisé peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Vitesse moyenne*

Le moment auquel la vitesse moyenne est réinitialisée peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Température extérieure

Indique la température extérieure en Fahrenheit (É.-U.) ou en Celsius (Canada).

■ Réglage de l'affichage de la température extérieure

Régler la lecture de la température jusqu'à ±3 °C (±5 °F) si la lecture de la température semble erronée.

Utiliser les fonctions personnalisées sur l'interface d'informations du conducteur ou sur l'affichage audio/d'information pour corriger la température.

Fonctions personnalisées P. 124, 328

Cote de consommation instantanée

Indique la cote de consommation instantanée sous forme de graphique à barres en l/100 km ou en mi/gal.

Indicateur de turbocompresseur*

Modèles sans mode SPORT

Modèles avec mode SPORT

Lorsque le turbocompresseur fournit une suralimentation, cet indicateur affiche la pression de suralimentation.

Température extérieure

Le capteur de température est dans le pare-chocs avant. La chaleur de la route et du tuyau d'échappement provenant d'un autre véhicule peuvent influencer la lecture de la température lorsque la vitesse du véhicule est de moins de 30 km/h.

Il faudra peut-être plusieurs minutes pour que l'affichage effectue la mise à jour une fois que la lecture de la température sera stabilisée.

* Non disponible sur tous les modèles

Directions étape par étape*

Le système de navigation affiche les directions étape par étape vers la destination.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

Audio*

Affiche l'information audio actuelle.

➡ **Fonctionnement de base de la chaîne sonore** P. 219, 237

Courriel*

Affiche l'information de courriel actuelle.

➡ ***Bluetooth*MD HandsFreeLink®*** P. 385

Téléphone*

Affiche l'information du téléphone actuelle.

➡ ***Bluetooth*MD HandsFreeLink®*** P. 361, 385

Directions étape par étape*

Il est possible de choisir si les directions étape par étape s'affichent ou non pendant le guidage routier.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

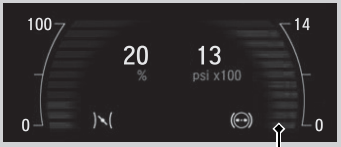
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Indicateur de force gravitationnelle*

Affiche la force (G) et la direction de la charge appliquée au véhicule pendant la conduite.

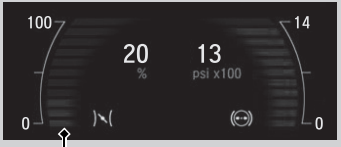
Indicateur de la pression de freinage*



Indicateur de la pression de freinage

Affiche la pression des freins en psi lorsque le frein est appliqué.

Indicateur de la position de l'accélérateur*



Indicateur de la position de l'accélérateur

Affiche la position de l'accélérateur en degrés de %.

* Non disponible sur tous les modèles

Témoins de régime*

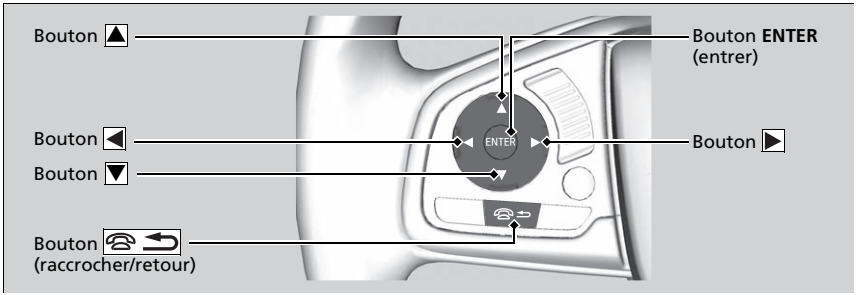
S'allument de la gauche vers la droite selon le régime du moteur.

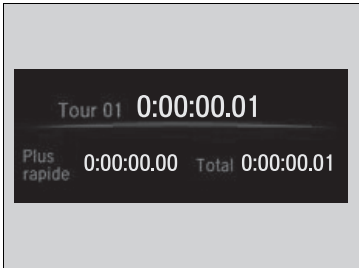
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Chronomètre*

Mesure le temps par tour et affiche les temps mesurés précédents, le temps intermédiaire et le temps par tour le plus rapide.





■ Mesure du temps par tour

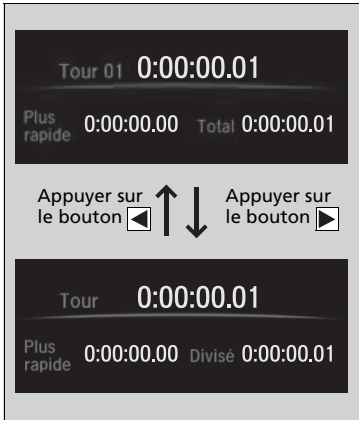
1. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour afficher l'écran de mesure du temps par tour.
2. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour lancer le chronomètre.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton **ENTER** (entrer) pour arrêter le chronomètre.
   - ▶ Pour mesurer le temps par tour, appuyer sur le bouton ▲/▼ à la fin de chaque tour.
   - ▶ Pour retourner à l'écran du **Stopwatch** (chronomètre), appuyer sur le bouton raccrocher/retour.

Chronomètre*

S'assurer d'utiliser cette fonction de mesure uniquement lorsque les risques sont écartés.

Le temps par tour est affiché de 0:00:00.00 à 9:59:59.99.

* Non disponible sur tous les modèles



■ **Vérifier/supprimer l'historique**

- Pour vérifier l'historique, appuyer sur le bouton ▶ (lorsque le temps par tour ne fonctionne pas) pour changer l'affichage, puis appuyer sur le bouton ▲/▼ pour faire défiler les temps par tour.
  ▶ Il est possible d'enregistrer un maximum de 20 temps par tour.
- Pour supprimer l'historique, maintenir enfoncé le bouton ▲/▼ lorsque le temps par tour ne court pas.
- Pour retourner à l'écran de mesure du temps par tour, appuyer sur le bouton ◀.
- Pour retourner à l'écran du **Chronomètre**, appuyer sur le bouton raccrocher/retour ☎↩.

à suivre

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Fonctions personnalisées

Utiliser l'interface d'informations du conducteur pour personnaliser certaines fonctions.

Comment personnaliser

Sélectionner l'écran du **Réglages du véhicule** en appuyant sur le bouton [ ] alors que le commutateur d'allumage est en position MARCHE [II]*1, et que le véhicule est complètement immobilisé. Sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

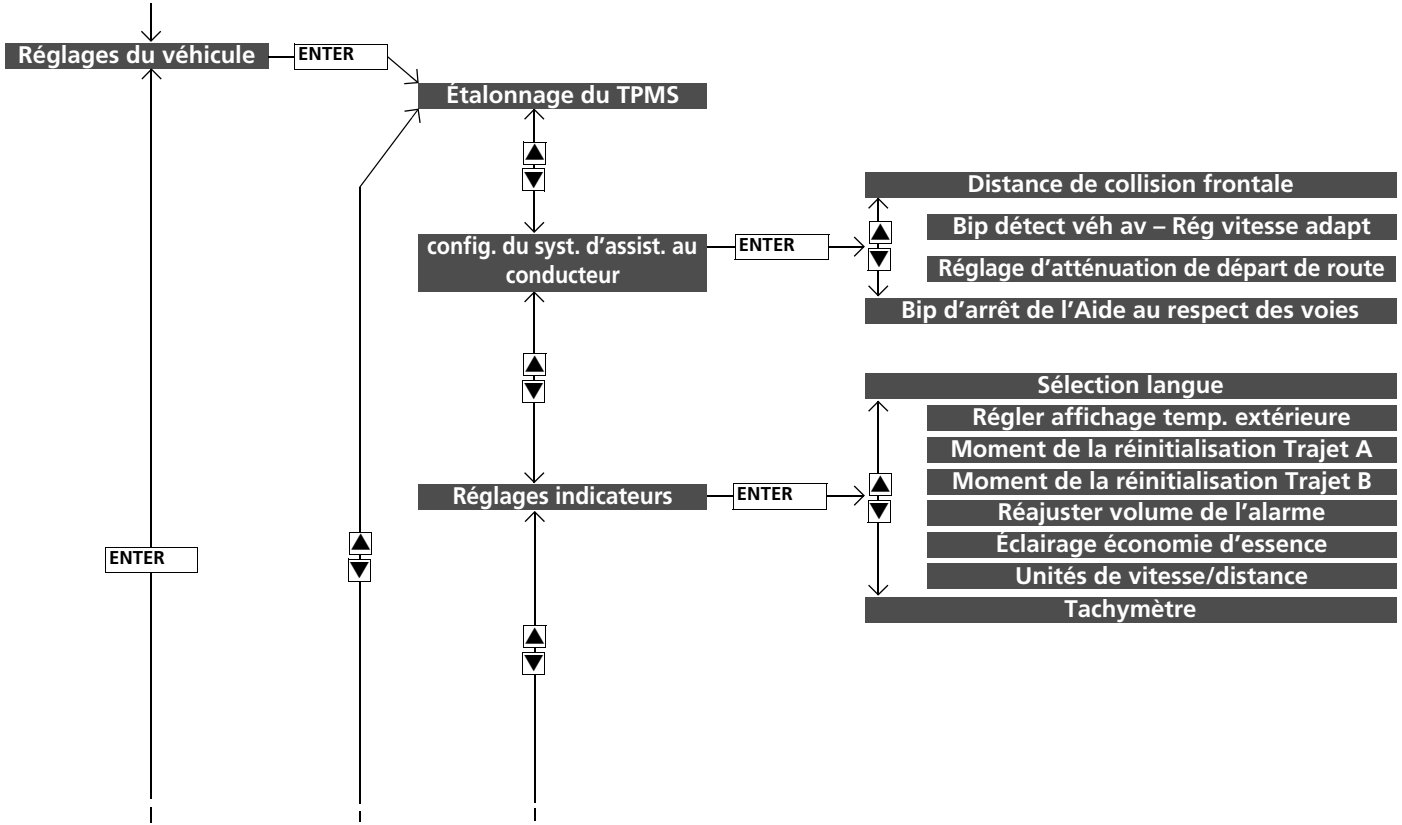
Fonctions personnalisées

Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur le bouton ▲/▼.

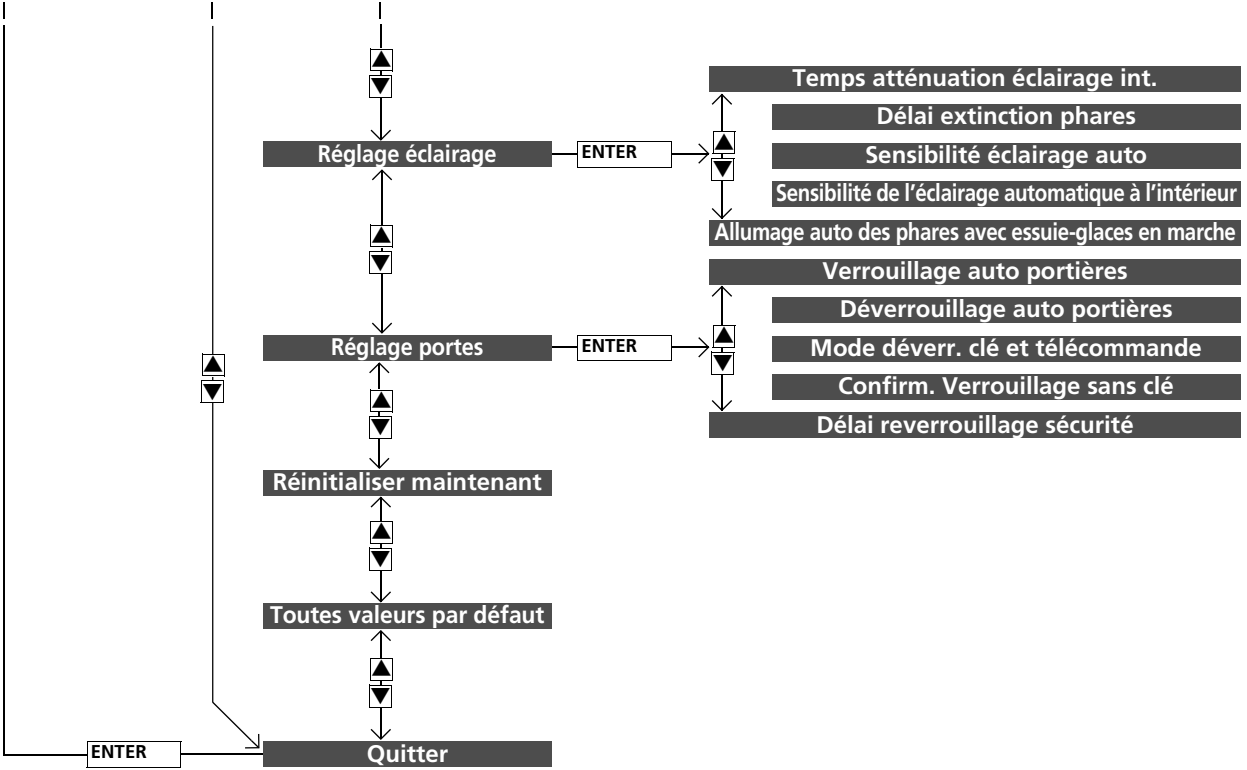
Liste des options de personnalisation P. 127
Exemple de personnalisation des réglages P. 131

■ **Étapes de personnalisation**

Appuyer sur le bouton .



à suivre


Réglage éclairage
ENTER
Temps atténuation éclairage int.
Délai extinction phares
Sensibilité éclairage auto
Sensibilité de l'éclairage automatique à l'intérieur
Allumage auto des phares avec essuie-glaces en marche
Réglage portes
ENTER
Verrouillage auto portières
Déverrouillage auto portières
Mode déverr. clé et télécommande
Confirm. Verrouillage sans clé
Délai reverrouillage sécurité
Réinitialiser maintenant
Toutes valeurs par défaut
ENTER
Quitter

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Étalonnage du TPMS	—	Effectue l'étalonnage du TPMS.	**Annuler/Étalonner**
config. du syst. d'assist. au conducteur	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale**[*1]**/Courte**
	Bip détect véh av – Rég vitesse adapt	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activé/Désactivé**[*1]
	Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale**[*1]**/Large/ Avertissement seulement**
	Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activé/Désactivé**[*1]

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglages indicateurs	**Sélection langue**	Change la langue d'affichage.	**English**[*1]**/Français/Español**
	Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de température de quelques degrés.	**-5°F ~ ±0°F**[*1] **~ +5°F**
	Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser la distance, la cote de consommation moyenne, la vitesse moyenne, le temps écoulé de l'ordinateur de route A.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser la distance, la cote de consommation moyenne, la vitesse moyenne, le temps écoulé de l'ordinateur de route B.	**Une fois ravitaillé/Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
	Réajuster volume de l'alarme	Change le réglage du volume des sonneries, des avertissements, des clignotants et d'autres systèmes d'alarme.	**Haute/Moyenne**[*1]**/Basse**
	Éclairage économie d'essence	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Unités de vitesse/distance	Sélectionne les unités de l'ordinateur de route.	**mph·miles**[*1]**/km/h·km**
	Tachymètre	Détermine si le tachymètre s'allume sur l'interface d'informations du conducteur.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglage éclairage	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**60s./30s.***1**/15s.**
	Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**60s./30s./15s.***1**/0s.**
	Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/Moyenne***1**/Basse/Min**
	Sensibilité de l'éclairage automatique à l'intérieur	Modifie la sensibilité de la luminosité du tableau de bord lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO** (automatique).	**Max/Haute/Moyenne***1**/Basse/Min**
	Allumage auto des phares avec essuie-glaces en marche	Modifie les réglages du fonctionnement de l'essuie-glace lorsque les phares s'allument automatiquement lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO** (automatique).	**Activé***1**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

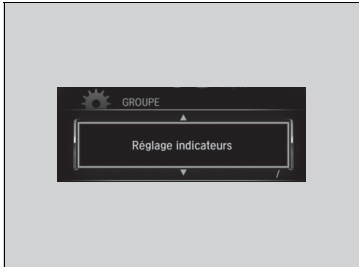
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Réglage portes	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]/ **Lorsque quitte P/Désactivé**
	Déverrouillage auto portières	Changer le réglage pour le déverrouillage automatique des portières.	**Au déverr. de port. cdtr**[*1]/ **Au passage à P/À clé à OFF/ Désactivé**
	Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent en appuyant la première fois sur la télécommande ou en tournant la clé de contact.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
	Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
	Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que la portière ait été ouverte.	**90s./60s./30s.**[*1]
Réinitialiser maintenant	—	Réinitialise ou annule l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	**Annuler/Articles prévus**
Toutes valeurs par défaut	—	Annule les changements personnalisés effectués ou rétablit leur réglage par défaut.	**Annuler/Régler**

*1 : Réglage par défaut

■ Exemple de personnalisation des réglages

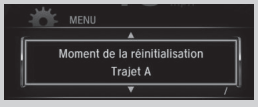
Voici les étapes expliquant comment changer le chronométrage de réinitialisation de l'ordinateur de route A à partir du réglage par défaut (manuel) de manière à ce qu'il se réinitialise automatiquement lorsque le véhicule est entièrement ravitaillé.

1. Appuyer sur le bouton pour sélectionner **Réglages du véhicule**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).

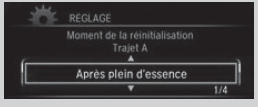


2. Appuyer sur le bouton ▲/▼ jusqu'à ce que **Réglage indicateurs** apparaisse sur l'affichage.
3. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ **Sélection langue** apparaît d'abord sur l'affichage.

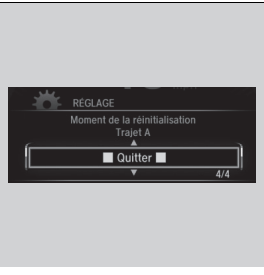
à suivre



4. Appuyer sur le bouton ▲/▼ jusqu'à ce que **Moment de la réinitialisation Trajet A** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, d'où l'on peut sélectionner **Après plein d'essence**, **Arrêt IGN**, **Réinitialisation manuelle** ou **Quitter**.



5. Appuyer sur le bouton ▲/▼ et sélectionner **Après plein d'essence**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
▶ L'écran de configuration **Après plein d'essence Réglage** apparaît, puis l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.



6. Appuyer sur le bouton ▲/▼ jusqu'à ce que **Quitter** apparaisse sur l'affichage, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
7. Répéter l'étape 6 jusqu'au retour à l'écran normal.

Commandes

Ce chapitre explique le fonctionnement des diverses commandes nécessaires à la conduite.

Horloge 134
Verrouillage et déverrouillage des portières
Types de clés et fonctions 136
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente* 138
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur ... 139
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 146
Verrous de portière pour la sécurité des enfants 148
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières 149
Ouverture et fermeture du coffre 153
Système de sécurité
Système antidémarreur 156
Alarme du système de sécurité 156
Ouverture et fermeture des glaces 159
Ouverture et fermeture du toit ouvrant* .. 162
Fonctionnement des commandes autour du volant de direction
Commutateur d'allumage* 163
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)* 164
Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation 167
Clignotants 168
Commutateurs de phares 168
Phares antibrouillard* 171
Feux de jour 171
Essuie-glaces et lave-glaces 172
Commande de luminosité 174
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants* 175
Réglage du volant de direction 176
Réglage des rétroviseurs
Rétroviseur intérieur 177
Rétroviseurs extérieurs électriques 178
Réglage des sièges 179
Éclairage intérieur/commodités de l'habitacle 187
Système de chauffage*
Utilisation du système de chauffage automatique 199
Capteurs du système de chauffage automatique ... 201
Système de contrôle de la température*
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 202
Capteurs du système de contrôle automatique de la température 209

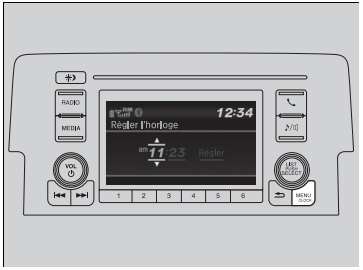
* Non disponible sur tous les modèles

Réglage de l’horloge

Modèles sans système de navigation

L’heure sur l’affichage de l’horloge peut être ajustée lorsque le commutateur d’allumage est en position MARCHE II*1.

■ Réglage de l’horloge



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ Utilisation du bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)

1. Maintenir enfoncé le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
   ▶ **Régler l’horloge** est sélectionné.
2. Tourner pour changer l’heure, puis appuyer.
3. Tourner pour changer les minutes, puis appuyer.
4. Pour confirmer la sélection, tourner et sélectionner **Régler**, puis appuyer.

*1 : Les modèles avec le système d’entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d’un commutateur d’allumage.

Réglage de l’horloge

Modèles avec système de navigation

La mise à jour de l’horloge se fait automatiquement par le biais de la chaîne sonore, de telle sorte qu’aucun réglage de l’heure n’est nécessaire.

L’affichage de l’horloge peut être personnalisé pour afficher l’horloge sur 24 heures et sur 12 heures.

Fonctions personnalisées P. 328

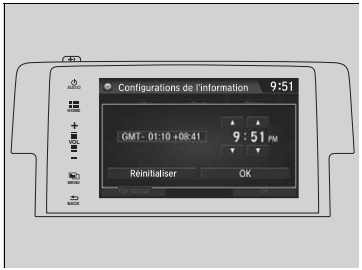
Modèles avec système audio sur affichage
Modèles avec affichage d’information

L’heure ne peut pas être réglée pendant que le véhicule est en mouvement.

Utilisation du bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton **LIST/SELECT** (liste/sélection).
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.



Modèles avec système audio sur affichage

■ Utilisation du menu des réglages sur l'affichage audio/d'information

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Réglage de l'horloge**.
4. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer l'heure.
5. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer les minutes, puis sélectionner **OK**.

Utilisation du menu des réglages sur l'affichage audio/d'information

L'affichage de l'horloge peut être activé et désactivé.

Fonctions personnalisées P. 328

La mise à jour de l'horloge se fait automatiquement lorsque le téléphone intelligent est connecté à la chaîne sonore.
Il est également possible de régler l'horloge en effleurant l'horloge affichée dans le coin supérieur droit de l'affichage.

1. Effleurer l'horloge de l'affichage pendant quelques secondes.
2. Sélectionner **Réglage de l'horloge**.
3. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer l'heure.
4. Sélectionner ▲ ou ▼ pour changer les minutes, puis sélectionner **OK**.

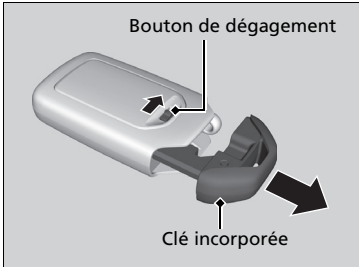
Types de clés et fonctions

Le véhicule est livré avec les clés suivantes :

Clés

Utiliser la clé pour démarrer et éteindre le moteur, pour verrouiller et déverrouiller toutes les portières et pour ouvrir le coffre. Il est également possible d'utiliser la télécommande ou le système d'entrée intelligente* pour verrouiller et déverrouiller les portières et pour ouvrir le coffre.

Télécommande du système d'entrée intelligente*



La clé incorporée peut être utilisée pour verrouiller/déverrouiller les portières et le coffre lorsque la pile de la télécommande d'entrée intelligente devient faible et que la fonction de verrouillage/déverrouillage électrique des portières est désactivée.

Pour retirer la clé incorporée, sortir la clé en tirant, tout en glissant le bouton de dégagement. Pour remettre la clé incorporée, enfoncer la clé dans la télécommande d'entrée intelligente jusqu'au déclic.

Types de clés et fonctions

Toutes les clés sont munies d'un système antidémarreur. Le système antidémarreur aide à protéger le véhicule contre le vol.

Système antidémarreur P. 156

Suivre les recommandations ci-dessous afin d'éviter d'endommager les clés :

- Ne pas laisser les clés exposées aux rayons du soleil, ni à des endroits où la température ou le taux d'humidité sont élevés.
- Ne pas laisser tomber les clés ou mettre des objets lourds sur celles-ci.
- Éloigner les clés de tout liquide, poussière ou sable.
- Ne pas désassembler les clés sauf pour remplacer la pile.

Si les circuits dans les clés sont endommagés, cela peut empêcher le moteur de démarrer et par conséquent la télécommande pourrait ne pas fonctionner.
Faire vérifier les clés par un concessionnaire si elles ne fonctionnent pas correctement.

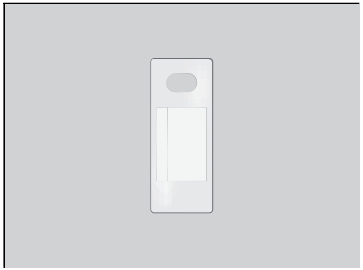
Modèles avec démarreur à distance

Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide du démarreur à distance.

Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule* P. 431

* Non disponible sur tous les modèles

Étiquette du numéro de clé



Contient un numéro qui sera nécessaire pour acheter une clé de remplacement.

Étiquette du numéro de clé

Ranger l'étiquette du numéro de clé dans un endroit sûr hors du véhicule, séparément de la clé.
Pour acheter une clé additionnelle, communiquer avec un concessionnaire.

Si la clé est perdue et que le moteur ne peut pas être démarré, communiquer avec un concessionnaire.

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

Le véhicule émet des ondes radio pour localiser la télécommande d'entrée intelligente lors du verrouillage/déverrouillage des portières et du volet du réservoir de carburant, de l'ouverture du coffre ou du démarrage du moteur.

Les situations suivantes peuvent entraver le fonctionnement du verrouillage/déverrouillage des portières, l'ouverture du coffre ou le démarrage du moteur et leur fonctionnement peut être instable :

- De fortes ondes radio sont émises par de l'équipement à proximité.
- La télécommande d'entrée intelligente est transportée avec de l'équipement de télécommunication, des ordinateurs portatifs, des téléphones cellulaires ou des appareils sans fil.
- Un objet métallique touche ou recouvre la télécommande d'entrée intelligente.

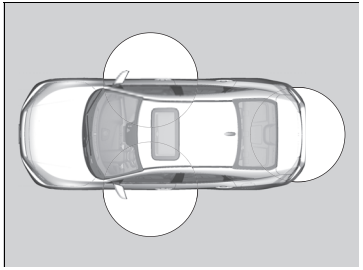
Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente*

La communication entre la télécommande d'entrée intelligente et le véhicule consomme l'énergie de la pile de la télécommande d'entrée intelligente.
La durée utile de la pile est d'environ 2 ans, mais elle peut varier en fonction la fréquence d'utilisation.
La pile s'affaiblit chaque fois que la télécommande d'entrée intelligente perçoit de fortes ondes radio. Éviter de la placer près des appareils électriques tels que les télévisions et les ordinateurs personnels.

* Non disponible sur tous les modèles

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

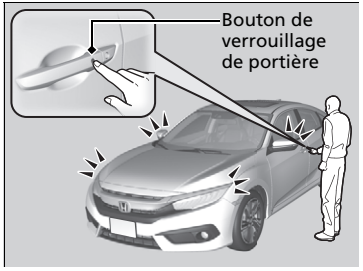
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*



Lorsqu'on transporte la télécommande d'entrée intelligente avec soi, on peut verrouiller/déverrouiller les portières, le volet du réservoir de carburant et ouvrir le coffre.

Les portières et le volet du réservoir de carburant peuvent être verrouillés/déverrouillés dans un rayon d'environ 80 cm (32 po) de la poignée de portière extérieure. Le coffre peut être ouvert dans un rayon de 80 cm (32 po) du bouton d'ouverture du coffre.

Verrouillage des portières et du coffre



Appuyer sur le bouton de verrouillage de portière avant.

▶ Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières et le coffre se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur

Si le commutateur d'éclairage intérieur est en positon activé par les portières, l'éclairage intérieur s'allume lorsqu'on déverrouille les portières.

Aucune portière ouverte : L'éclairage s'éteint après 30 secondes.

Portières reverrouillées : L'éclairage s'éteint automatiquement.

➡ **Éclairage intérieur** P. 187

Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

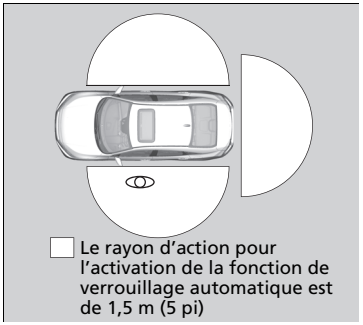
- Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente dans le véhicule avant d'en sortir. Transporter celle-ci avec soi.
- Même si le conducteur ne transporte pas la télécommande d'entrée intelligente, il est possible de verrouiller/déverrouiller les portières si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- Si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité, la portière peut se déverrouiller si la poignée de portière est recouverte d'eau par une pluie abondante ou dans un lave-auto.
- Si on touche à une poignée de portière avant avec une main gantée, le capteur de la portière pourrait tarder à réagir ou ne pas réagir du tout pour déverrouiller les portières.
- Après avoir verrouillé la portière, on dispose d'un maximum de deux secondes pour tirer la poignée de portière afin de confirmer que la portière est verrouillée. S'il faut déverrouiller la portière immédiatement après l'avoir verrouillée, attendre au moins deux secondes avant de saisir la poignée. Sinon, la portière ne se déverrouillera pas.
- Il se peut que la portière ne s'ouvre pas si on la tire immédiatement après avoir saisi la poignée de portière. Saisir la poignée de nouveau et vérifier si la portière est bien déverrouillée avant de tirer la poignée.
- Même dans un rayon de 80 cm (32 po), il se peut qu'il soit impossible de verrouiller/déverrouiller les portières avec la télécommande d'entrée intelligente si celle-ci se trouve à un niveau plus élevé ou moins élevé que la poignée extérieure.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près de la portière ou de la glace de portière.

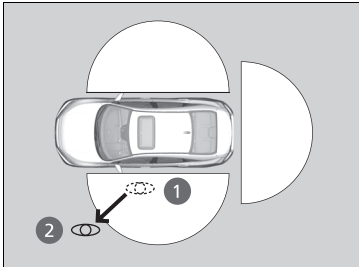
Les réglages du mode de clignotement des feux, du signal sonore et du déverrouillage des portières peuvent être personnalisés.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre





■ Verrouillage des portières et du coffre (verrouillage automatique à l'éloignement)

Lorsqu'on s'éloigne du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente, les portières seront verrouillées automatiquement.

La fonction de verrouillage automatique s'active lorsque toutes les portières sont fermées et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve dans un rayon d'environ 1,5 m (5 pi) de la poignée de portière extérieure.

Quitter le véhicule tout en portant la télécommande du système d'entrée intelligente tandis que les portières sont fermées.

1. Tout en restant dans un rayon d'environ 1,5 m (5 pi) du véhicule.
   ► Le signal sonore retentit, la fonction de verrouillage automatique sera activée.
2. Éloigner la télécommande d'entrée intelligente d'environ 1,5 m (5 pi) du véhicule et rester à l'extérieur de ce rayon pendant deux secondes ou plus.
   ► Certains feux extérieurs clignotent, le signal sonore retentit, toutes les portières se verrouillent.

Verrouillage des portières et du coffre (verrouillage automatique à l'éloignement)

La fonction de verrouillage automatique est réglée par défaut à Désactivée en usine. La fonction de verrouillage automatique peut être activée à l'aide de l'affichage audio/d'information.

Si l'ACTIVATION de la fonction de verrouillage automatique est effectuée à partir de l'affichage audio/d'information, seule la télécommande qui a été utilisée pour déverrouiller la portière du conducteur avant le changement de réglage peut activer le verrouillage automatique.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, quand on reste dans la plage de fonctionnement du verrouillage/déverrouillage, le témoin de la télécommande d'entrée intelligente continuera à clignoter jusqu'à ce que les portières soient verrouillées.

Lorsqu'on reste à côté du véhicule dans la plage de fonctionnement, les portières se verrouillent automatiquement environ 30 secondes après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit.

Lorsqu'on ouvre une portière après que le signal sonore d'activation de la fonction de verrouillage automatique retentit, la fonction de verrouillage automatique sera retardée jusqu'à ce que toutes les portes soient fermées.

Lorsque toutes les portières ont été fermées et que la télécommande d'entrée intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule ou n'est pas détectée à environ 1,5 m (5 pi) du véhicule, la fonction de verrouillage automatique ne sera pas activée.

Pour désactiver temporairement la fonction :

1. Régler le mode d'alimentation à ARRÊT.
2. Ouvrir la portière du conducteur.
3. À l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, faire fonctionner la serrure de la façon suivante :
   Verrouiller → Déverrouiller → Verrouiller → Déverrouiller.
   ► Le signal sonore retentit et la fonction est désactivée.

Pour restaurer la fonction :

- Mettre le mode d'alimentation à MARCHE.
- Verrouiller le véhicule sans utiliser la fonction de verrouillage automatique.
- S'éloigner d'au moins 1,5 m (5 pi) du véhicule en emportant la télécommande d'entrée intelligente.
- Ouvre une portière.

Verrouillage des portières et du coffre (verrouillage automatique à l'éloignement)

Le verrouillage automatique ne fonctionne pas lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
- Une des portières ou le capot ne sont pas fermés.
- Le mode d'alimentation est réglé à un autre mode que ARRÊT.
- La télécommande d'entrée intelligente ne se trouve pas dans un rayon de 1,5 m (5 pi) du véhicule quand on sort du véhicule et qu'on ferme les portières.

Signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique

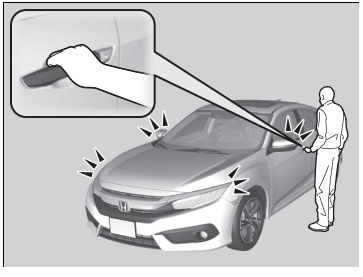
Une fois que la fonction de verrouillage automatique a été activée, le signal sonore d'arrêt de fonctionnement du verrouillage automatique retentit pendant environ deux secondes dans les cas suivants.

- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le véhicule par une glace.
- On est trop près du véhicule.
- La télécommande d'entrée intelligente est mise dans le coffre.

Si le signal sonore d'avertissement retentit, vérifier si on a emporté la télécommande d'entrée intelligente. Ensuite, ouvrir/fermer une portière et vérifier si le signal sonore d'activation de verrouillage automatique retentit une fois.

à suivre

■ Déverrouillage des portières et du coffre

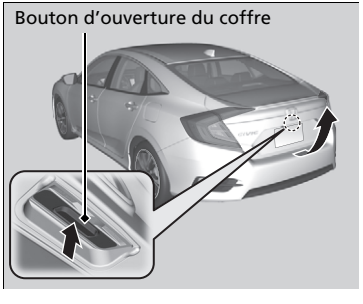


Saisir la poignée de portière du conducteur :

- ▶ La portière du conducteur et le volet du réservoir de carburant se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.

Saisir la poignée de portière du passager avant :

- ▶ Toutes les portières se déverrouillent.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois et le signal sonore retentit deux fois.



Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre :

- ▶ Le coffre se déverrouille et s'ouvre.
- ▶ Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

➡ **Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*** P. 154

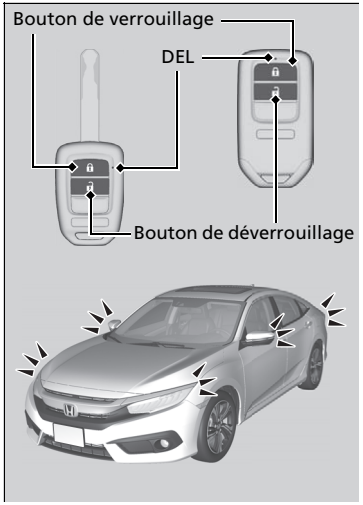
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir*

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule à l'aide du système d'entrée intelligente, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide du système d'entrée intelligente seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Utilisation de la télécommande



■ Verrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de verrouillage.

Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent, toutes les portières et le volet du réservoir de carburant se verrouillent et le système de sécurité s'active.

Deux fois (dans les cinq secondes après avoir appuyé une première fois) :

▶ Le signal sonore retentit et confirme l'activation du système de sécurité.

Utilisation de la télécommande

Il faut ouvrir une portière dans les 30 secondes suivant le déverrouillage du véhicule avec la télécommande, sans quoi les portières se reverrouillent automatiquement.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Il est possible de changer le réglage de la minuterie de reverrouillage.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

La télécommande fonctionne avec des signaux de faible intensité de telle sorte que sa portée de fonctionnement peut varier en fonction de l'environnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

La télécommande ne fonctionne pas lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande seulement lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ.

Tous les modèles

La télécommande ne verrouille pas le véhicule lorsqu'une portière est ouverte.

à suivre

■ Déverrouillage des portières

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.

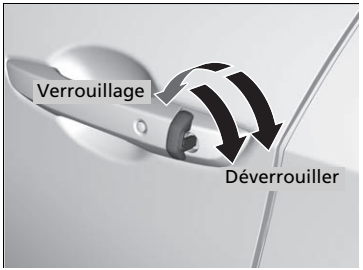
Une fois :

▶ Certains feux extérieurs clignotent deux fois, puis la portière du conducteur et le volet du réservoir de carburant se déverrouillent.

Deux fois :

▶ Les autres portières se déverrouillent.

■ Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé



Si le bouton de verrouillage ou de déverrouillage de la télécommande ne fonctionne pas, utiliser la clé à la place.

Insérer la clé entièrement et la tourner.

Utilisation de la télécommande

Si la distance relative au fonctionnement de la télécommande varie, la pile est probablement faible.
Si la DEL ne s'allume pas en appuyant sur le bouton, c'est que la pile est à plat.

➡ **Remplacement de la pile** P. 562

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Verrouillage/déverrouillage des portières à l'aide d'une clé

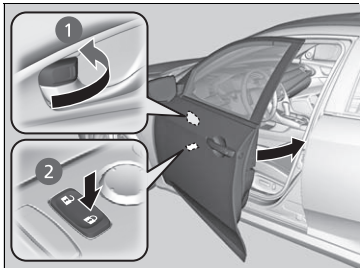
Lorsque la portière du conducteur est verrouillée avec une clé, toutes les autres portières se verrouillent en même temps. Au déverrouillage, la portière du conducteur se déverrouille en premier. Tourner la clé une deuxième fois dans les quelques secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portières.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Il est possible de personnaliser le réglage du mode de déverrouillage des portières.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

■ Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé



Il est possible de verrouiller la portière sans avoir de clé sur soi ou si pour quelque raison il est impossible de verrouiller la portière avec la clé.

■ Verrouillage de la portière du conducteur

Pousser le verrou vers l'avant ❶ ou appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière du côté du verrouillage ❷, puis fermer la portière.

■ Verrouillage de la portière du passager

Pousser le verrou vers l'avant et fermer la portière.

■ Système de prévention d'oubli des clés à l'intérieur

Modèles sans système d'entrée intelligente

Il est impossible de verrouiller les portières si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

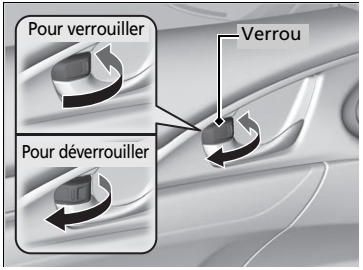
Les portières ne peuvent pas être verrouillées lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.

Verrouillage d'une portière sans l'aide d'une clé

Lorsqu'on verrouille la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
Avant de verrouiller une portière, s'assurer que la clé n'est pas dans le véhicule.

Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur

■ Utilisation du verrou



■ Verrouillage d'une portière

Pousser le verrou vers l'avant.

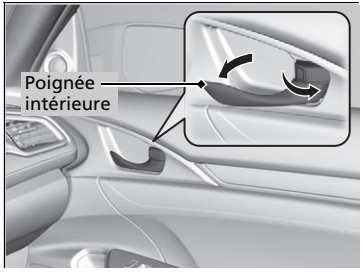
■ Déverrouillage d'une portière

Tirer le verrou vers l'arrière.

Utilisation du verrou

Lorsqu'on verrouille la portière à l'aide du verrou de la portière du conducteur, toutes les autres portières se verrouillent en même temps.
Lorsque la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide de son verrou, cette même portière est la seule à se déverrouiller.

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant



Tirer sur la poignée intérieure de la portière avant.

▶ La portière se déverrouille et s'ouvre en un seul mouvement.

Toutes les autres portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et ouverte à l'aide de la poignée intérieure de celle-ci.

Pour empêcher que toutes les portières se déverrouillent, utiliser le verrou sur la portière du conducteur pour déverrouiller, puis verrouiller de nouveau avant d'ouvrir la portière.

▶ Ce réglage ne fonctionne qu'une seule fois.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Pour éviter que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, modifier le réglage **Déverrouillage auto portières** à **Désactivé** en utilisant l'interface d'informations du conducteur ou l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 124, 328

Modèles sans interface d'informations du conducteur

Pour éviter que toutes les portières se déverrouillent à chaque fois, désactiver le déverrouillage automatique des portières à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.

Étapes de personnalisation des options de déverrouillage automatique des portières P. 152

Déverrouillage en utilisant la poignée intérieure de la portière avant

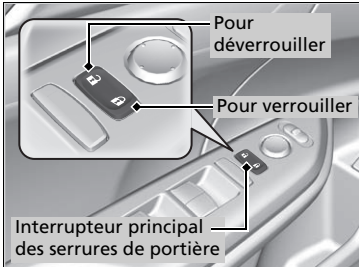
Les poignées intérieures des portières avant sont conçues pour permettre aux occupants des sièges avant d'ouvrir la portière en un seul mouvement. Cependant, avec cette caractéristique les occupants des sièges avant ne doivent jamais tirer sur la poignée intérieure de des portières avant lorsque le véhicule est en mouvement.

Les enfants doivent toujours prendre place sur un siège à l'arrière du véhicule; c'est à cet endroit que se trouvent les verrous de portière pour la sécurité des enfants.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants P. 148

à suivre

■ Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

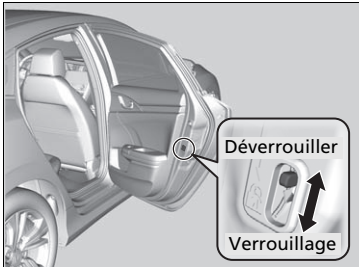


Appuyer sur l'interrupteur principal des serrures de portière tel que montré pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portières.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Les verrous de portière pour la sécurité des enfants empêchent les portières arrière de s'ouvrir de l'intérieur, peu importe la position du verrou principal de la portière.

■ Réglage des verrous de portière pour la sécurité des enfants



Glisser la détente de la portière arrière à la position de verrouillage et fermer la portière.

■ En ouvrant la portière

Ouvrir la portière à l'aide de la poignée de portière extérieure.

Utilisation de l'interrupteur principal des serrures de portière

Lorsqu'on verrouille/déverrouille une des portières avant à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière, toutes les autres portières se verrouillent/déverrouillent en même temps.

Verrous de portière pour la sécurité des enfants

Pour ouvrir la portière de l'intérieur lorsque le verrou de portière pour la sécurité des enfants est activé, mettre le verrou en position déverrouillée, abaisser la lunette, étirer sa main à l'extérieur par la fenêtre et tirer sur la poignée extérieure de la portière.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Le véhicule verrouille et déverrouille toutes les portières automatiquement sous une certaine condition.

■ Verrouillage automatique des portières

■ Mode de verrouillage pendant la conduite

Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.

■ Déverrouillage automatique des portières

■ Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur

Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.

Verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Modèles sans interface d'informations du conducteur

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.

➲ **Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières** P. 150

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières peut être désactivé ou changé pour un autre réglage à l'aide de l'interface d'informations du conducteur ou l'affichage audio/d'information.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Personnalisation du réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières

Il est possible de personnaliser le réglage du verrouillage/déverrouillage automatique des portières selon ses préférences en utilisant l'interrupteur principal des serrures de portières.

■ Liste des options de personnalisation du réglage de verrouillage/déverrouillage automatique des portières

■ Verrouillage automatique des portières

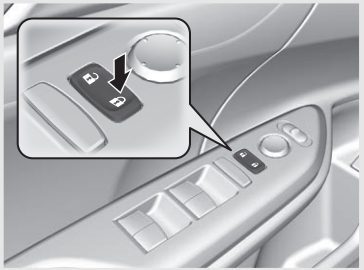
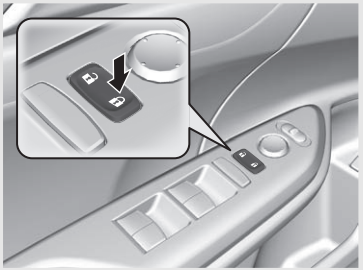
Mode	Description
Mode de verrouillage pendant la conduite[*1]	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 15 km/h.
Désactivé	Le verrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

■ Déverrouillage automatique des portières

Mode	Description
Mode de déverrouillage lors de l'ouverture de la portière du conducteur[*1]	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur s'ouvre.
Modèles avec transmission à variation continue (CVT) **Mode de déverrouillage en stationnement**	Toutes les portières se déverrouillent lorsque la boîte de vitesses passe à la position P tout en enfonçant la pédale de frein.
Désactivé	Le déverrouillage automatique des portières est neutralisé en tout temps.

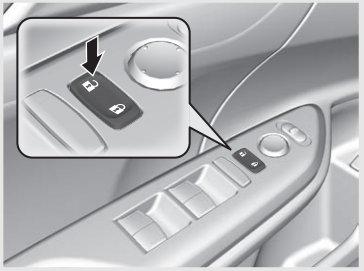
*1 : Réglage par défaut

Étapes de personnalisation des options de verrouillage automatique des portières

Étapes	Mode de verrouillage pendant la conduite*2	Désactivé
1	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Déplacer le levier de vitesses hors de la position P.	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Déplacer le levier de vitesses en position P.
2	Fermer la portière du conducteur.	Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
4	Maintenir enfoncé le côté droit de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 	Maintenir enfoncé le côté droit de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le premier déclic. 
5	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I*1 dans les 20 secondes qui suivent. ▶ La personnalisation est complétée.	

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

■ Étapes de personnalisation des options de déverrouillage automatique des portières

Étapes	Mode d'ouverture de la portière du conducteur*2	Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Mode de déverrouillage en stationnement	Désactivé
1	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Déplacer le levier de vitesses hors de la position P.	Serrer le frein de stationnement. Déplacer le levier de vitesses en position P.	Serrer le frein de stationnement. Modèles avec transmission à variation continue (CVT) Déplacer le levier de vitesses en position P.
2	Fermer la portière du conducteur.		Ouvrir la portière du conducteur.
3	Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.		Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
4	Maintenir enfoncé le côté gauche de l'interrupteur principal des serrures de portière sur la portière du conducteur pendant plus de cinq secondes. Relâcher l'interrupteur après le deuxième déclic. 		
5	Tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I*1 dans les 20 secondes qui suivent. ► La personnalisation est complétée.		

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Réglage par défaut

Précautions pour l'ouverture et la fermeture du coffre

■ **Ouvrir le coffre**

Ouvrir le coffre complètement.

▶ S'il n'est pas complètement ouvert, le couvercle de coffre peut commencer à s'abaisser par son propre poids.

■ **Fermer le coffre**

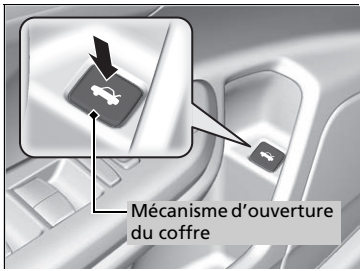
Le couvercle de coffre doit rester fermé pendant la conduite pour :

▶ Éviter des dommages possibles.

▶ Empêcher que les gaz d'échappement s'infiltrent dans le véhicule.

➔ **Danger des gaz d'échappement** P. 73

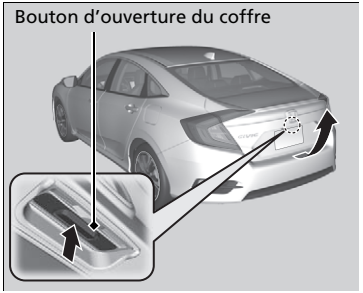
Utilisation du mécanisme d'ouverture du coffre



Appuyer sur le mécanisme d'ouverture du coffre sur la portière du conducteur déverrouille et ouvre le coffre.

➔ **Si le coffre ne s'ouvre pas** P. 615

Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*



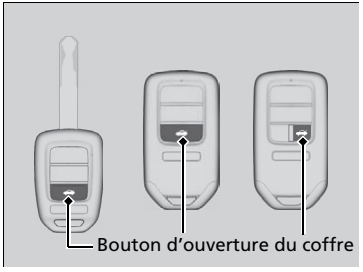
Une fois que les portières sont déverrouillées, pousser vers le haut sur le bouton d'ouverture du couvercle de coffre.

Si le coffre ne s'ouvre pas P. 615

Même si le coffre est verrouillé, il peut quand même être ouvert si on transporte la télécommande d'entrée intelligente.

▶ Certains feux extérieurs clignotent et le signal sonore retentit.

Utilisation de la télécommande



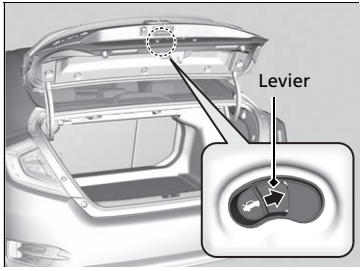
Appuyer sur le bouton d'ouverture du coffre pendant environ une seconde pour déverrouiller et ouvrir le coffre.

Utilisation du bouton d'ouverture du coffre*

- Une personne qui ne transporte pas de télécommande d'entrée intelligente avec elle peut quand même déverrouiller le coffre si une autre personne se trouvant à proximité en transporte une avec elle.
- La télécommande d'entrée intelligente pourrait ne pas fonctionner si elle est trop près du coffre.
- Si on oublie la télécommande à l'intérieur, le signal sonore retentit et le coffre ne se ferme pas.
- Si le signal sonore retentit une fois le coffre fermé, éloigner la télécommande d'entrée intelligente du coffre, puis essayer de le fermer de nouveau.

* Non disponible sur tous les modèles

Levier d'ouverture d'urgence du coffre



Pour une question de sécurité, le levier d'ouverture du coffre permet d'ouvrir le coffre de l'intérieur.

Glisser le levier de dégagement dans le sens de la flèche.

Levier d'ouverture d'urgence du coffre

Il revient aux parents de décider si leurs enfants doivent apprendre comment utiliser cette caractéristique.

Système antidémarreur

Le système antidémarreur empêche une clé qui n'a pas été préalablement enregistrée de faire démarrer le moteur. Chaque clé contient des émetteurs électroniques fonctionnant par signaux électroniques pour vérifier la clé.

Porter attention aux aspects suivants au moment d'insérer la clé dans le commutateur d'allumage ou en appuyant sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) :

- Ne pas approcher des objets émettant de fortes ondes radio près du commutateur d'allumage ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- S'assurer que la clé n'est pas couverte par un objet métallique ou en contact avec une surface métallique.
- Ne pas approcher une clé appartenant au système antidémarreur d'un autre véhicule près du commutateur d'allumage ou du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Ne pas placer la clé à proximité d'articles magnétiques. Les appareils électroniques, comme les téléviseurs et les chaînes sonores, émettent des champs magnétiques puissants. À noter que même un porte-clés peut devenir magnétique.

Système antidémarreur

REMARQUE

Le fait de laisser la clé dans le véhicule peut se traduire par un vol ou par un déplacement accidentel du véhicule. Toujours apporter la clé avec soi lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

Modèles canadiens seulement : Appuyer sur la pédale de frein et la maintenir enfoncée avant de mettre le contact pour la première fois après que la batterie a été déconnectée.

Alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité retentit lorsque le coffre, le capot ou les portières sont ouverts avec l'usage de la force. L'alarme ne retentit pas si le coffre ou les portières sont ouverts à l'aide de la clé, de la télécommande ou du système d'entrée intelligente*.

Cependant, l'alarme est activée si une portière est ouverte avec la clé et que la boîte de vitesses est ensuite retirée de la position P (modèles avec transmission à variation continue (CVT)), ou que le capot est ouvert avant que le commutateur d'allumage soit mis en position MARCHE II*1.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité s'active

L'avertisseur sonore retentit en intermittence et certains feux extérieurs clignotent.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Déverrouiller le véhicule à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente*, ou lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1. Le système ainsi que l'avertisseur sonore et les clignotants se désactivent.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Alarme du système de sécurité

L'alarme de sécurité sonne pendant un maximum de deux minutes jusqu'à ce que le système de sécurité se désactive.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Activation de l'alarme du système de sécurité

L'alarme du système de sécurité se réarme automatiquement lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position ANTIVOL 0*1, et la clé a été retirée du commutateur d'allumage.
- Le capot et le coffre sont fermés.
- Toutes les portières ont été verrouillées avec la clé, la télécommande ou le système d'entrée intelligente*.

■ Lorsque l'alarme du système de sécurité est activée

Le témoin d'alarme du système de sécurité clignote sur le tableau de bord. Au moment où l'intervalle de clignotement change, après environ 15 secondes, l'alarme du système de sécurité est activée.

■ Pour désactiver l'alarme du système de sécurité

Le système de sécurité se désactive lorsque le véhicule est déverrouillé au moyen de la télécommande, du système d'entrée intelligente* ou lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1. Le témoin du système de sécurité s'éteint au même moment.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Alarme du système de sécurité

Ne pas activer l'alarme du système de sécurité lorsque quelqu'un se trouve dans le véhicule ou lorsqu'une glace est ouverte. Le système peut s'activer accidentellement dans les cas suivants :

- En déverrouillant la portière à l'aide du verrou.
- En ouvrant le coffre à l'aide du mécanisme d'ouverture du coffre sur la portière du conducteur, ou du levier d'ouverture d'urgence du coffre.
- En ouvrant le capot avec le levier d'ouverture du capot.

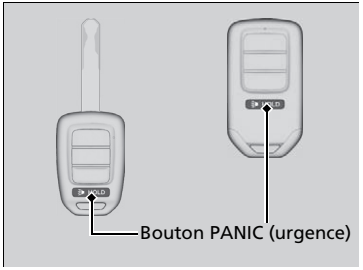
Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Changement de la position de la boîte de vitesses à partir du mode P.

Si la batterie tombe à plat après l'activation de l'alarme du système de sécurité, il se peut que l'alarme de sécurité s'active une fois la batterie rechargée ou remplacée.
Le cas échéant, désactiver l'alarme du système de sécurité en déverrouillant une portière à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente*.

Ne pas modifier ce système ou y ajouter d'autres dispositifs. Cela peut endommager le système et rendre le véhicule impossible à conduire.

■ Mode d'urgence



■ Bouton PANIC (urgence) sur la télécommande

Enfoncer le bouton PANIC (urgence) pendant environ une seconde provoque ce qui suit pendant environ 30 secondes :

- L'avertisseur sonore retentit.
- Certains feux extérieurs clignotent.

■ Annulation du mode d'urgence

Appuyer sur n'importe quel bouton sur la télécommande ou tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

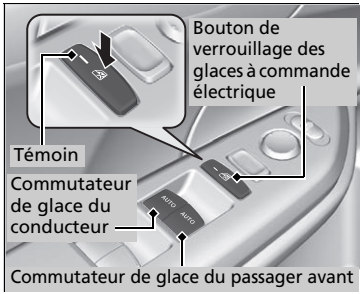
Ouverture/fermeture des glaces à commande électrique

Les glaces à commande électrique peuvent être ouvertes et fermées lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, à l'aide des commutateurs situés sur les portières. Les commutateurs du côté conducteur peuvent ouvrir et fermer toutes les glaces.

Il faut désactiver le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique du côté conducteur (témoin éteint) pour pouvoir ouvrir et fermer les glaces à partir des sièges autres que celui du conducteur.

Lorsque le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique est enfoncé, le témoin s'allume et seule la glace du conducteur fonctionne. Activer le bouton de verrouillage des glaces à commande électrique si un enfant est dans le véhicule.

Ouvrir/fermer des glaces à l'aide de la fonction d'ouverture/fermeture automatique



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur fermement vers le bas.
Pour fermer : Tirer fermement le commutateur vers le haut.

La glace s'ouvre ou se ferme complètement. En tout temps, arrêter la glace en tirant ou poussant brièvement sur le commutateur de la glace.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Appuyer légèrement sur le commutateur vers le bas et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Soulever légèrement le commutateur et le tenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

⚠ATTENTION

Lever une glace à commande électrique sur les mains ou les doigts d'une personne risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de les fermer.

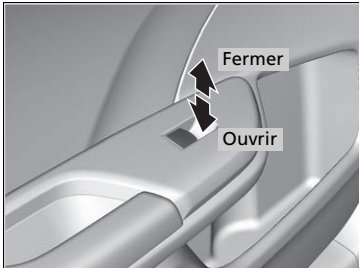
Les glaces à commande électrique fonctionneront jusqu'à dix minutes après avoir tourné le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1.
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

Inversion automatique
Si une glace à commande électrique présente une résistance en se fermant, elle s'arrêtera et s'inversera automatiquement.

La fonction d'inversion automatique de la glace du conducteur se désactive en tirant sur l'interrupteur continuellement.

Pour assurer la fermeture complète de la glace, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque la glace est presque fermée.

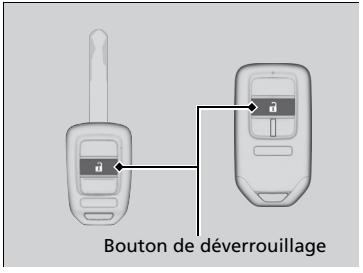
Ouverture/fermeture des glaces sans la fonction d'ouverture/ fermeture automatique



Pour ouvrir : Pousser sur le commutateur vers le bas.
Pour fermer : Tirer l'interrupteur vers le haut.

Relâcher l'interrupteur lorsque la glace atteint la position désirée.

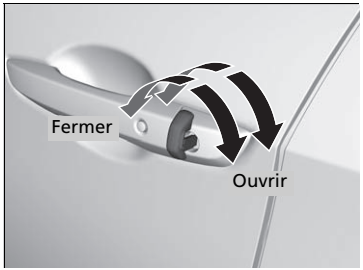
Ouverture des glaces et du toit ouvrant* avec la télécommande



Pour ouvrir : Appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis dans les 10 secondes, appuyer à nouveau sur ce bouton et le garder enfoncé. Si les glaces et le toit ouvrant* s'arrêtent à mi-chemin, répéter la procédure.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture des glaces et du toit ouvrant* avec la clé



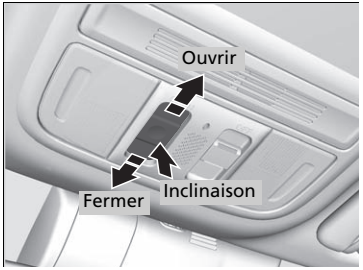
Pour ouvrir : Déverrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du déverrouillage et la maintenir dans cette position.
Pour fermer : Verrouiller la portière du conducteur avec la clé. Dans les dix secondes suivant le retour de la clé à la position centrale, tourner la clé dans le sens du verrouillage et la maintenir dans cette position.

Relâcher la clé pour arrêter les glaces et le toit ouvrant à la position voulue. Pour effectuer de nouveaux réglages, répéter les mêmes étapes.

* Non disponible sur tous les modèles

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

Le toit ouvrant fonctionne seulement que lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE. Utiliser le commutateur situé à l'avant du plafond pour ouvrir et fermer le toit ouvrant.



Fonctionnement automatique

Pour ouvrir : Tirer fermement le commutateur vers l'arrière.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant.

Le toit ouvrant s'ouvrira ou se fermera au complet automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant à mi-chemin, appuyer momentanément sur le commutateur.

Fonctionnement manuel

Pour ouvrir : Tirer légèrement le commutateur vers l'arrière et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.
Pour fermer : Pousser légèrement le commutateur vers l'avant et maintenir jusqu'à l'obtention de la position voulue.

Inclinaison du toit ouvrant vers le haut

Pour incliner : Appuyer sur le centre du commutateur du toit ouvrant.
Pour fermer : Pousser fermement le commutateur vers l'avant, puis le relâcher.

Ouverture/fermeture du toit ouvrant

⚠ATTENTION

Ouvrir ou fermer le toit ouvrant sur les mains ou les doigts de quelqu'un risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les mains et les doigts sont loin du toit ouvrant avant de l'ouvrir ou de le fermer.

REMARQUE

Ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace risque d'endommager son panneau ou son moteur.

Le toit ouvrant électrique fonctionne pendant dix minutes une fois que le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
Le fait d'ouvrir l'une ou l'autre des portières avant annule cette fonction.

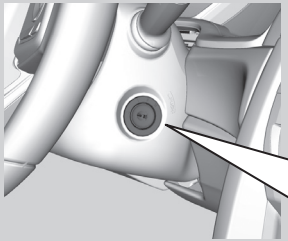
En cas de résistance, la fonction d'inversion automatique provoque le changement de direction du toit ouvrant et s'arrête ensuite. Pour assurer la fermeture complète du toit ouvrant, la fonction d'inversion automatique arrête la détection lorsque le toit ouvrant est presque fermé.

Le toit ouvrant peut aussi être commandé à l'aide de la télécommande ou de la clé.

- **Ouverture des glaces et du toit ouvrant* avec la télécommande** P. 160
- **Ouverture/fermeture des glaces et du toit ouvrant* avec la clé** P. 161

 * Non disponible sur tous les modèles

Commutateur d'allumage*



0 ANTIVOL : Insérer et retirer la clé à cette position.

I ACCESSOIRE : Cette position permet le fonctionnement de la chaîne sonore et d'autres accessoires.

II MARCHE : C'est la position normale de la clé pendant la conduite.

III DÉMARRAGE : C'est la position pour démarrer le moteur. Le commutateur d'allumage retourne en position MARCHE II lorsqu'on relâche la clé.

Commutateur d'allumage*

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

⚠ATTENTION

Si la clé est retirée du commutateur d'allumage pendant la conduite, le volant de direction se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Retirer la clé du commutateur d'allumage seulement lorsque le véhicule est stationné.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier de vitesses ne soit à la position P.

Tous les modèles

Si la portière du conducteur est ouverte alors que la clé se trouve en position ANTIVOL 0 ou ACCESSOIRE I, un rappel sonore retentit pour rappeler au conducteur de retirer la clé.

Lorsque cela se produit, le message suivant apparaît sur l'interface d'informations du conducteur* :

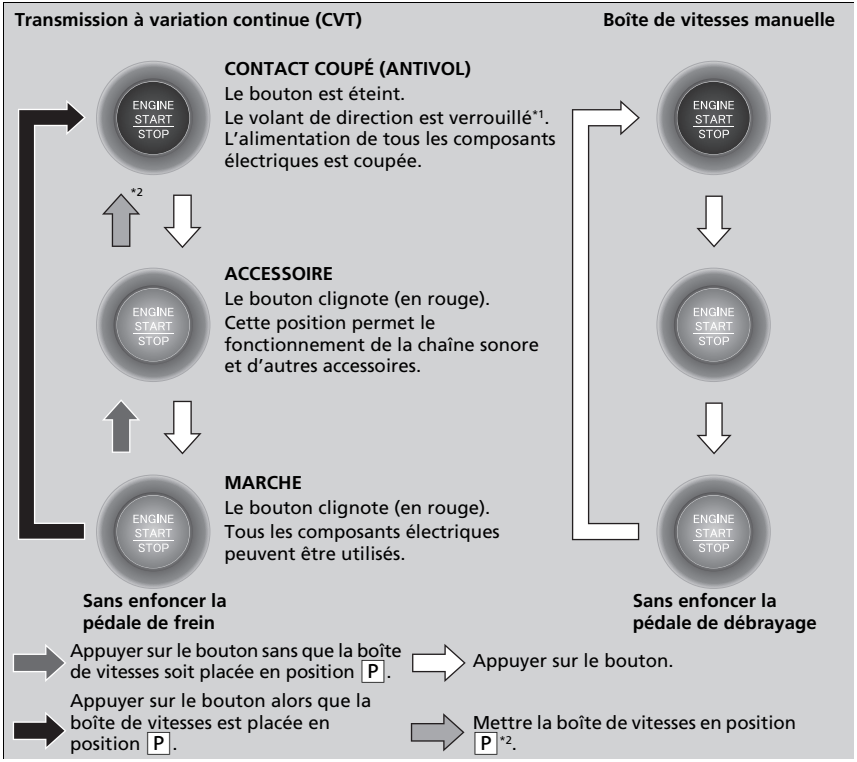
- En position ANTIVOL 0 : **Enlever la clé de l'allumage**.
- En mode ACCESSOIRE I : **Tourner comm-d'allum à position antivol(0)**. La sonnerie s'arrêtera au retrait de la clé.

Si l'on ne parvient pas à tourner la clé de la position ANTIVOL 0 à la position ACCESSOIRE I, tourner la clé tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera et permettra à la clé de tourner.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

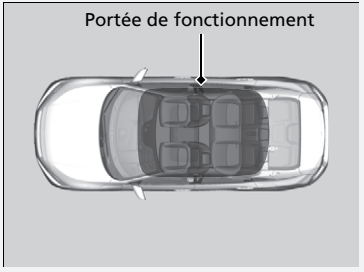
Changer le mode d'alimentation



*1 : Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)
*2 : Modèles américains

Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)*

Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)



Le moteur peut être démarré lorsque la télécommande d'entrée intelligente est dans le véhicule.
Le moteur peut aussi marcher si la télécommande d'entrée intelligente est à proximité de la portière ou de la glace, même si elle est à l'extérieur du véhicule.

Mode de MARCHE :
Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) est rouge lorsque le moteur est en marche.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, il est possible que le moteur ne démarre pas lorsque l'on appuie sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur). Si le moteur ne démarre pas, aller au lien suivant.

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 595

Ne pas laisser le mode d'alimentation à ACCESSOIRE ou MARCHE avant de sortir du véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Coupure automatique de l'alimentation

Si le véhicule demeure de 30 à 60 minutes avec la boîte de vitesses en position P*1 et que le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, le véhicule passe automatiquement à un mode similaire au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) afin d'éviter la décharge de la batterie.

À ce mode :

Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

Le volant de direction ne se verrouille pas.

Tous les modèles

Les portières ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées à l'aide de la télécommande ou du système d'entrée intelligente.

Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises pour changer au mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

*1 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Changer le mode d'alimentation

Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

Si le mode d'alimentation ne change pas du mode CONTACT COUPÉ au mode ACCESSOIRE, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) tout en tournant le volant de direction de gauche à droite. Le volant de direction se déverrouillera, ce qui permettra le changement de mode.

à suivre

■ Rappel du mode d'alimentation

Si la portière du conducteur est ouverte lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE, un signal sonore d'avertissement retentira.

■ Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Les rappels sonores peuvent retentir à l'intérieur et/ou à l'extérieur du véhicule afin de rappeler au conducteur que la télécommande d'entrée intelligente est à l'extérieur du véhicule. Si la sonnerie continue de retentir même une fois que la télécommande est rapportée à l'intérieur du véhicule, placer la télécommande dans sa portée opérationnelle.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à MARCHE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que la portière du conducteur est fermée, les rappels sonores retentissent à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Un message d'avertissement sur l'interface d'informations du conducteur intelligent avise le conducteur à l'intérieur que la télécommande est à l'extérieur.

■ Lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule, et que toutes les portières sont fermées, un rappel sonore retentit à l'extérieur du véhicule.

Rappel de la télécommande du système d'entrée intelligente

Lorsque la télécommande d'entrée intelligente se trouve à portée opérationnelle du système et que la portière du conducteur est fermée, la fonction d'avertissement s'annule.

Si la télécommande d'entrée intelligente est sortie du véhicule une fois que le moteur est démarré, il n'est plus possible de changer le mode avec le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) ou de redémarrer le moteur. Toujours s'assurer que la télécommande est dans le véhicule pour pouvoir se servir du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la télécommande d'entrée intelligente est retirée du véhicule en la passant par une glace, le rappel sonore ne s'active pas.

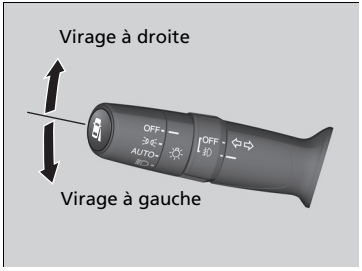
Ne pas laisser la télécommande d'entrée intelligente sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Cela pourrait activer le rappel sonore. Sous certaines autres conditions qui peuvent aussi empêcher le véhicule de localiser la télécommande, le rappel sonore peut aussi se déclencher même si la télécommande est à portée opérationnelle du système.

Comparaison du commutateur d'allumage et du mode d'alimentation

Position du commutateur d'allumage	ANTIVOL (0) (avec/sans la clé)	ACCESSOIRE (I)	MARCHE (II)	DÉMARRAGE (III)
Sans système d'entrée intelligente	• Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	• Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoire peuvent être utilisés.	• Position normale de la clé pendant la conduite. • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	• Utiliser cette position pour mettre le moteur en marche. • Le commutateur d'allumage retourne sur MARCHE (II) quand on relâche la clé.
Mode d'alimentation	CONTACT COUPÉ (ANTIVOL)	ACCESSOIRE	ON (allumé) Le bouton : Clignote Est allumé	DÉMARRAGE
Avec système d'entrée intelligente et bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur)	Bouton désactivé • Le moteur est éteint et l'alimentation est coupée. • Le volant de direction est verrouillé*1. • Aucun composant électrique ne peut être utilisé.	Bouton clignotant • Le moteur est coupé. • Certains composants électriques tels que la chaîne sonore et la prise électrique d'accessoire peuvent être utilisés.	Bouton clignotant (le moteur est coupé) Allumé (le moteur est en marche) • Tous les composants électriques peuvent être utilisés.	Bouton activé • Le mode retourne automatiquement sur MARCHE et le moteur se met en marche.

*1 : Sauf les modèles américains avec transmission à variation continue (CVT)

Clignotants



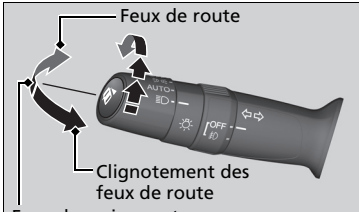
On peut faire fonctionner les clignotants lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

■ **Clignotant momentané**

Lorsque la manette de clignotants est légèrement poussée vers le haut ou vers le bas, les clignotants extérieurs et le témoin de clignotants clignotent trois fois. Cette fonction peut être utilisée pour signaler un changement de voie.

Commutateurs de phares

■ Fonctionnement manuel



Allume les feux de stationnement/de jour, le feu de position latéral, le feu arrière et les lampes de plaque d'immatriculation arrière.

Allume les phares, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les lampes de plaque d'immatriculation arrière.

Tourner le commutateur de phares pour allumer et éteindre les phares, peu importe le réglage du mode d'alimentation ou la position du commutateur d'allumage.

■ **Feux de route**

Pousser le levier vers l'avant jusqu'au déclic.

■ **Feux de croisement**

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer le levier vers l'arrière pour revenir aux feux de croisement.

■ **Clignotement des feux de route**

Tirer le levier vers l'arrière, puis le relâcher.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commutateurs de phares

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si le mode d'alimentation demeure à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) alors que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Modèles sans système d'entrée intelligente

Si la clé est retirée du commutateur d'allumage et que les phares sont allumés, un timbre sonore retentit à l'ouverture de la portière du conducteur.

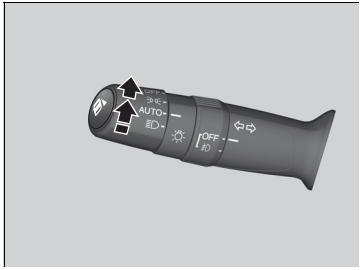
Lorsque les phares sont allumés, les témoins du tableau de bord le sont aussi.

Témoin de phares allumés P. 85

Ne pas laisser les phares allumés lorsque le moteur est coupé car cela entraîne la décharge de la batterie.

Si l'intensité lumineuse des phares semble anormale, faire inspecter le véhicule par un concessionnaire.

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*



La commande de fonctionnement automatique des phares peut être utilisée lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**, les phares et les autres feux extérieurs s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

▶ Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'éclairage automatique.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

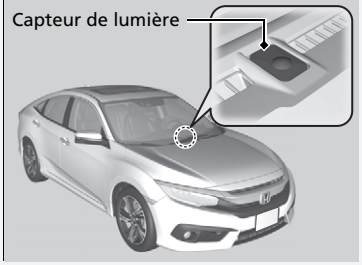
à suivre

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*

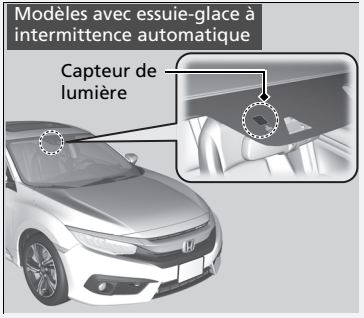
Il est recommandé d'allumer les feux manuellement en conduite de nuit, par épais brouillard ou dans les endroits sombres comme les longs tunnels ou les stationnements couverts.

Le capteur de lumière se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous. Ne couvrir ce capteur de lumière d'aucun objet; autrement, le système d'éclairage automatique ne fonctionnera pas correctement.

Modèles sans essuie-glace à intermittence automatique



Modèles avec essuie-glace à intermittence automatique



■ Intégration des phares et des essuie-glaces*

Les phares s'allument automatiquement si les essuie-glaces ont fonctionné plusieurs fois à l'intérieur d'un certain nombre d'intervalles, alors que le commutateur de phares est à **AUTO**. Les phares s'éteignent automatiquement quelques minutes plus tard si les essuie-glaces sont arrêtés.

■ Fonction d'extinction automatique des phares

Une fois que le conducteur retire la clé, qu'il règle le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) ou qu'il prend la télécommande avec lui et qu'il ferme la portière du conducteur, les phares et tous les autres feux extérieurs et l'éclairage du tableau de bord s'éteignent après 15 secondes.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

▶ Il est possible de changer le réglage du délai d'extinction des phares.
➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Si on tourne le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1 alors que le commutateur de phares est en position de marche, et qu'aucune portière n'est ouverte, les phares s'éteindront dix minutes plus tard (trois minutes si le commutateur de phares est en position **AUTO**).

Les phares se rallument dès que la portière du conducteur est déverrouillée ou ouverte. Si la portière est déverrouillée sans être ouverte dans les 15 secondes qui suivent, les phares s'éteignent. Si la portière du conducteur est ouverte, un timbre sonore de rappel des phares allumés retentit.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Fonctionnement automatique (commande de fonctionnement automatique des phares)*

Régler la sensibilité de l'éclairage automatique comme suit :

Réglage	Les feux extérieurs s'allument lorsque la lampe d'ambiance est
Max	Claire
Haute	
Moyenne	
Basse	
Min	Sombre

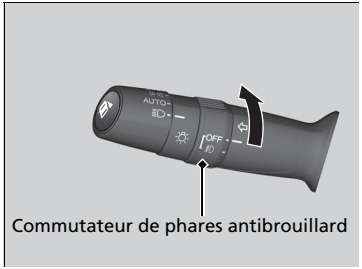
➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

Intégration des phares et des essuie-glaces*

Cette fonction s'active lorsque les phares sont éteints et que le commutateur est réglé à **AUTO**.
La luminosité du tableau de bord ne change pas lorsque les phares s'allument.

Lorsque le niveau de lumière ambiante est bas, les phares sont allumés au moyen de la commande de fonctionnement automatique des phares, peu importe la fréquence d'utilisation des essuie-glaces.

Phares antibrouillard*



Commutateur de phares antibrouillard

Les feux de croisement étant allumés, tourner le commutateur de phares antibrouillard pour utiliser les phares antibrouillard.

Phares antibrouillard*

Le témoin du tableau de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés.
Ils s'éteignent lorsque les phares s'éteignent ou que les feux de jour sont allumés.

Témoin des phares antibrouillard* P. 85

Feux de jour

Les feux de stationnement/de jour s'allument lorsque les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.
- Le commutateur de phares est en position OFF (éteint), ou ≡DOC.
- Le frein de stationnement est desserré.

Les phares demeurent allumés même après avoir serré le frein de stationnement. Tourner le commutateur d'allumage en position arrêt ou régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) éteindra les feux de jour.

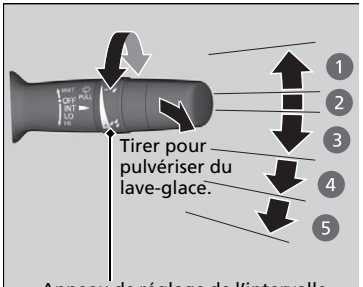
Les feux de jour s'éteignent lorsque le commutateur de phares est activé, ou lorsque le commutateur de phares est à **AUTO*** et qu'il commence à faire nuit.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Essuie-glaces et lave-glaces

■ Essuie-glaces/lave-glaces de pare-brise



1. **MIST** (balayage momentané à haute vitesse)
2. **OFF** (arrêt)
3. **INT**[*2]**/AUTO**[*3]
4. **LO** : Balayage à basse vitesse
5. **HI** : Balayage à haute vitesse

Les essuie-glaces de pare-brise et le lave-glace peuvent être utilisés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II[*1].

■ MIST (balayage momentané à haute vitesse)

Les essuie-glaces balaient à haute vitesse jusqu'au relâchement du levier.

■ Commande d'essuie-glaces (OFF, INT[*2]/AUTO[*3], LO, HI [arrêt, intermittent, auto, basse vitesse, haute vitesse])

Déplacer le levier vers le haut ou vers le bas pour modifier les réglages des essuie-glaces.

■ Réglage du fonctionnement des essuie-glaces*

Tourner l'anneau de réglage pour modifier la fonction de balayage des essuie-glaces.

Basse vitesse, balayages moins fréquents

Haute vitesse, balayages plus fréquents

■ Lave-glace

La pulvérisation se produit en tirant le levier vers soi. Une fois que le levier est relâché pendant plus d'une seconde, les gicleurs s'arrêtent et les essuie-glaces balaient deux ou trois autres fois afin de nettoyer le pare-brise avant de s'arrêter.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Modèles avec balayage intermittent manuel
*3 : Modèles avec balayage intermittent automatique

* Non disponible sur tous les modèles

Essuie-glaces et lave-glaces

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.
Le pare-brise s'égratignera, ou les balais en caoutchouc seront endommagés.

REMARQUE

Par temps froid, les balais peuvent geler contre le pare-brise. Faire fonctionner les essuie-glaces dans cette condition peut les endommager. Utiliser le dégivreur pour réchauffer le pare-brise, puis actionner ensuite les essuie-glaces.

Modèles avec anneau de réglage de l'intervalle du fonctionnement intermittent

Si le véhicule accélère alors que les essuie-glaces fonctionnent en intermittence, la durée entre chaque balayage raccourcit.
Lorsque le véhicule accélère, le réglage des essuie-glaces au délai le plus court ( ) et le réglage **LO** (basse vitesse) deviennent le même.

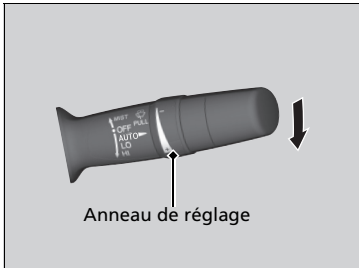
Tous les modèles

Arrêter les essuie-glaces si aucun liquide ne gicle du lave-glace. La pompe peut subir des dommages.

Le moteur d'essuie-glace peut interrompre temporairement le fonctionnent de son moteur afin de prévenir une surcharge. Le fonctionnement des essuie-glaces reviendra à la normale après quelques minutes, une fois que le circuit reviendra à la normale.

Si les essuie-glaces cessent de fonctionner en raison d'un obstacle comme l'accumulation de neige, stationner le véhicule à un endroit sûr.
Tourner la commande d'essuie-glaces à **OFF** (arrêt), et tourner le commutateur d'allumage en position ACCESSOIRE I ou ANTIVOL 0[*1], puis retirer ensuite l'obstacle.

Essuie-glaces automatiques à intermittence*



Lorsque le levier est abaissé en position **AUTO**, les essuie-glaces de pare-brise effectuent un seul balayage et passent ensuite en mode automatique.

Les essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente, à basse vitesse ou à haute vitesse et s'arrêtent en fonction du volume de précipitation que le capteur de précipitation détecte.

Réglage de la sensibilité AUTO

Lorsque le système d'essuie-glace est en mode **AUTO**, il est également possible de régler la sensibilité du capteur de précipitation (à l'aide de l'anneau de réglage), selon vos préférences.

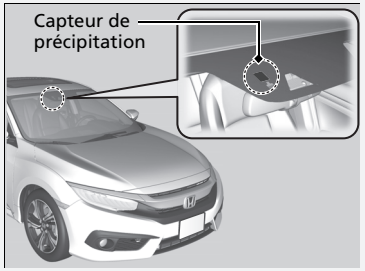
Sensibilité du capteur

Faible sensibilité

Haute sensibilité

Essuie-glaces automatiques à intermittence*

Le capteur de précipitation se trouve à l'endroit indiqué ci-dessous.

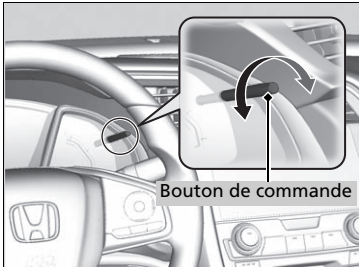


Afin d'éviter de graves dommages au système d'essuie-glaces, le réglage **AUTO** devrait toujours être à la position OFF (arrêt) dans les situations suivantes :

- Lavage du pare-brise
- En conduisant dans un lave-auto
- Pas de pluie

* Non disponible sur tous les modèles

Commande de luminosité



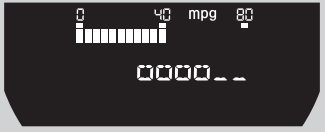
Lorsque les feux de stationnement sont allumés et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, le bouton de commande de luminosité peut être utilisé pour ajuster la luminosité du tableau de bord.

Augmenter l'intensité : Tourner le bouton vers la droite.

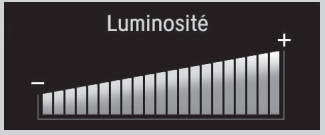
Diminuer l'intensité : Tourner le bouton vers la gauche.

Un signal sonore retentira lorsque la luminosité maximale ou minimale sera atteinte. Quelques secondes après avoir réglé la luminosité, on sera renvoyé à l'écran précédent.

Sur l'affichage d'information



Sur l'interface d'informations du conducteur



■ Indicateur d'intensité lumineuse

Le niveau d'intensité lumineuse apparaît sur l'affichage pendant le réglage.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Commande de luminosité

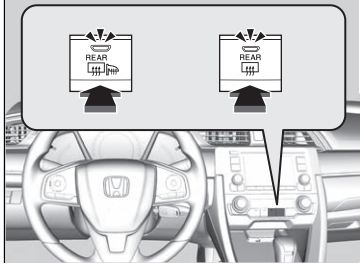
La luminosité du tableau de bord varie selon que les feux extérieurs sont allumés ou éteints. Lorsqu'ils sont allumés, la luminosité du tableau de bord s'atténue afin de réduire l'éblouissement.

Pour annuler l'atténuation de la luminosité du tableau de bord lorsque les feux extérieurs sont allumés, tourner le bouton vers la droite jusqu'à ce que la luminosité de l'affichage soit au maximum, au point où le signal sonore retentit.

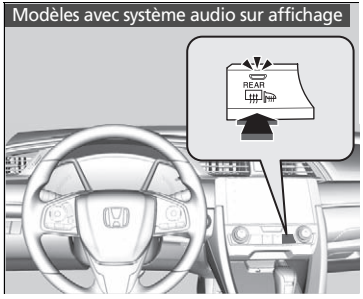
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

Appuyer sur le bouton du désembueur de lunette et des rétroviseurs extérieurs chauffants pour désembuer la lunette et les rétroviseurs lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur



Modèles avec système audio sur affichage



Le désembueur de lunette et les rétroviseurs extérieurs chauffants s'éteignent automatiquement après un délai de 10 à 30 minutes, en fonction de la température extérieure.
Cependant, si la température extérieure est 0 °C (32 °F) ou moins, ils ne s'éteignent pas automatiquement.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants*

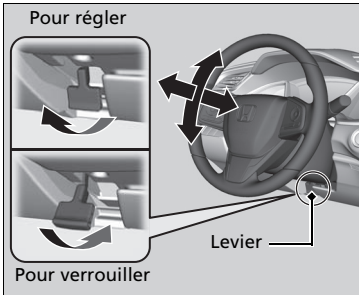
REMARQUE

En lavant l'intérieur de la lunette, procéder avec précaution pour ne pas endommager les fils chauffants.
Il est essentiel d'essuyer la lunette d'un côté à l'autre, le long des fils chauffants du désembueur.

Ce système consomme beaucoup d'énergie, il est donc préférable de le désactiver une fois que la lunette est désembuée.
De même, ne pas utiliser le système pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne au ralenti. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

Réglage du volant de direction

La hauteur et la distance du volant de direction peuvent être réglées par rapport au corps du conducteur afin de pouvoir tenir confortablement le volant de direction dans une posture de conduite appropriée.



1. Relever le levier de réglage du volant de direction.
   ▶ Le levier de réglage du volant de direction se trouve sous la colonne de direction.
2. Déplacer le volant de direction vers le haut ou vers le bas, et vers l'avant ou l'arrière.
   ▶ S'assurer que les indicateurs et témoins du tableau de bord demeurent parfaitement visibles.
3. Abaisser le levier de réglage du volant de direction pour verrouiller le volant de direction en place.
   ▶ Après avoir régler la position, s'assurer que le volant de direction est bien verrouillé en tentant de le bouger du haut vers le bas et de l'avant vers l'arrière.

Réglage du volant de direction

⚠ATTENTION

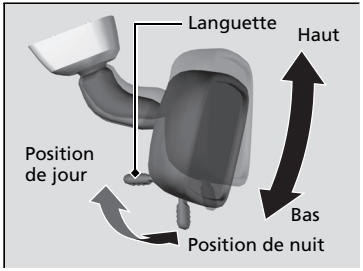
Ne pas régler la position du volant de direction en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Régler la position du volant de direction seulement lorsque le véhicule est immobilisé.

Rétroviseur intérieur

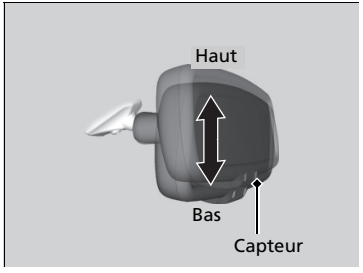
Régler l'angle du rétroviseur intérieur une fois assis à la bonne position de conduite.

Rétroviseur intérieur avec position de jour et de nuit*



Basculer la languette pour changer la position. La position de nuit contribue à réduire l'éblouissement des phares des véhicules derrière lors de la conduite de nuit.

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*



Lors de la conduite de nuit, le rétroviseur intérieur à gradation automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules suivant derrière, en se basant sur les données reçues par le capteur du rétroviseur. Cette fonction est toujours activée.

Réglage des rétroviseurs

Pour une meilleure visibilité, veiller à ce que les rétroviseurs intérieurs et extérieurs soient propres et bien réglés.

Régler les rétroviseurs avant de commencer à conduire.

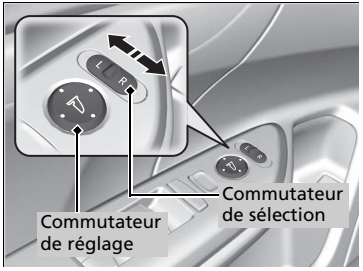
Sièges avant P. 179

Rétroviseur intérieur à gradation automatique*

La fonction de gradation automatique s'annule lorsque la boîte de vitesses est à la position de marche arrière R.

* Non disponible sur tous les modèles

Rétroviseurs extérieurs électriques



Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

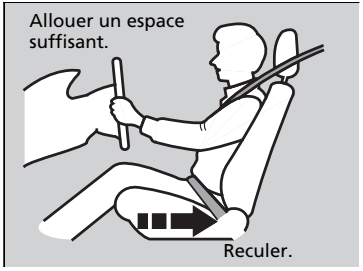
■ **Réglage de la position des rétroviseurs**

Commutateur de sélection L/R (gauche/droite) : Sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite. Une fois le rétroviseur réglé, replacer l'interrupteur à la position centrale.

Commutateur de réglage du positionnement des rétroviseurs : Appuyer sur le commutateur à gauche ou à droite, vers le haut ou vers le bas pour faire bouger le rétroviseur.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Sièges avant



Régler le siège conducteur le plus loin possible, tout en s'assurant de conserver la maîtrise absolue du véhicule. Il faut pouvoir s'asseoir bien droit, au fond du siège et pouvoir appuyer adéquatement sur les pédales sans avoir à se pencher, et tenir le volant de direction confortablement. Le siège passager devrait être réglé de la même façon, de manière à ce qu'il soit le plus reculé possible par rapport au coussin gonflable avant du tableau de bord.

Réglage des sièges

⚠ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables avant devaient se déployer.

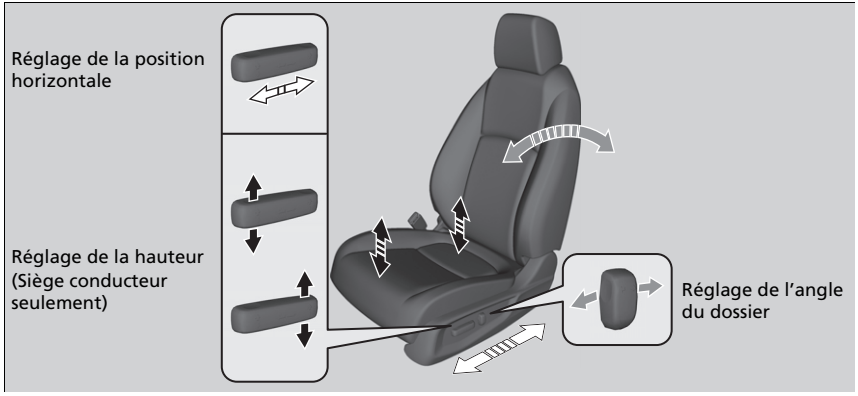
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant, tout en gardant la maîtrise absolue du véhicule.

La National Highway Traffic Safety Administration et Transports Canada recommandent au conducteur de laisser un espace d'au moins 25 cm (10 po) entre le centre du volant de direction et la poitrine.

Toujours régler le siège avant de prendre la route.

Réglage de la position des sièges

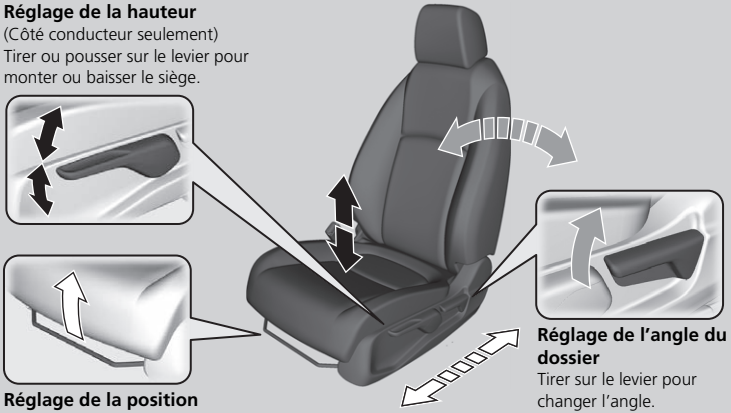
Réglage des sièges avant à réglage électrique*



* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Réglage de(s) siège(s) à réglage manuel*

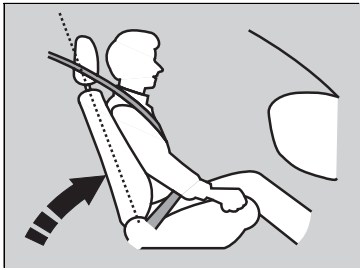


Réglage de(s) siège(s) à réglage manuel*

Une fois que le siège est ajusté comme il faut, le déplacer en va-et-vient pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage des dossiers



Redresser le dossier du conducteur à une position verticale confortable en laissant assez d'espace entre la poitrine et le couvercle du coussin gonflable au centre du volant de direction.

Le passager avant doit aussi régler le dossier à une position verticale confortable.

La capacité de protection de la ceinture est réduite si le dossier est incliné de sorte que l'épaulière ne touche pas la poitrine de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Plus le dossier est incliné, plus les risques de blessures augmentent.

Réglage des dossiers

⚠ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est trop incliné.

Le dossier doit être redressé à la verticale et l'occupant doit être bien calé au fond du siège.

Les occupants ne doivent pas installer de coussin ni aucun autre objet entre le dossier de leur siège et leur dos.

Cela pourrait nuire au bon fonctionnement des ceintures de sécurité ou des coussins gonflables.

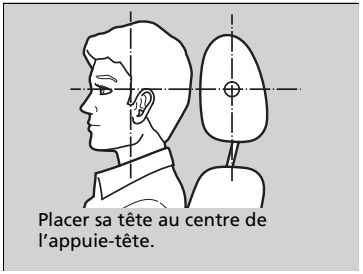
Si le conducteur ne peut s'éloigner suffisamment du volant de direction et être en mesure d'atteindre les commandes, nous recommandons de prendre en considération un équipement d'adaptation.

Appuie-tête

Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour toutes les places assises.

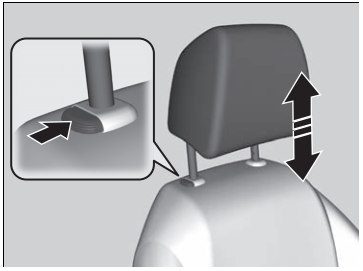
Modèles sans mode SPORT

Réglage des appuie-tête avant



Placer sa tête au centre de l'appuie-tête.

Les appuie-tête avant sont plus efficaces pour une protection contre le coup de fouet cervical et autres blessures infligées par une collision avec choc arrière lorsque le milieu de la tête de l'occupant est appuyé au centre de l'appuie-tête. Le haut des oreilles de l'occupant doit être au niveau du centre de la hauteur de l'appuie-tête.



Pour lever l'appuie-tête :
Le tirer vers le haut.
Pour baisser l'appuie-tête :
Pousser vers le bas en appuyant sur le bouton de dégagement.

Réglage des appuie-tête avant

⚠ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et augmente la possibilité de blessure grave lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

Pour que le système des appuie-tête fonctionne correctement :

- Ne rien suspendre sur les appuie-tête, ni à leurs tiges.
- Ne rien placer entre un occupant et le dossier.
- Installer chaque appuie-tête à son endroit désigné.

Modèles sans mode SPORT

Retrait et réinstallation des appuie-tête avant

On peut retirer les appuie-tête avant pour les nettoyer ou les réparer.

Pour retirer un appuie-tête :
Tirer l'appuie-tête vers le haut aussi loin qu'il peut aller. Ensuite, pousser le bouton de dégagement et enlever l'appuie-tête en tirant vers le haut.

Pour réinstaller l'appuie-tête :
Remettre les tiges en place, puis régler l'appuie-tête à une hauteur appropriée tout en appuyant sur le bouton de dégagement. Tirer l'appuie-tête vers le haut pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Retrait et réinstallation des appuie-tête avant

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas remettre les appuie-tête en place, ou de ne pas les remettre correctement en place, pourrait se traduire par des blessures graves en cas de collision.

Toujours remettre les appuie-tête en place avant de prendre la route.

S’asseoir correctement

Une fois que tous les occupants ont ajusté leur siège et leur appuie-tête*1, et qu’ils ont bouclé leur ceinture de sécurité, il est très important qu’ils restent assis bien droits, bien calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu’à ce que le véhicule soit stationné en toute sécurité et que le moteur soit arrêté.

Un occupant qui ne s’assoit pas correctement augmente les risques de blessures lors d’une collision. Par exemple, un occupant qui ne se tient pas droit, qui se couche, qui se tourne de côté, qui se penche vers l’avant ou le côté ou qui lève un pied ou les deux est plus exposé aux blessures en cas d’une collision.

De plus, un occupant qui est hors de position sur le siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s’il est projeté contre une partie de l’habitacle du véhicule ou s’il est frappé par un coussin gonflable avant qu’il se déploie.

S’asseoir correctement

⚠ATTENTION

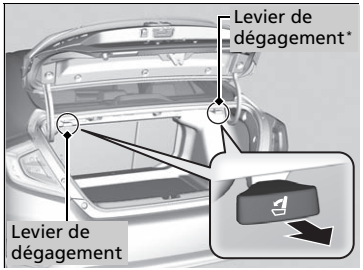
Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d’une collision.

Toujours s’asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

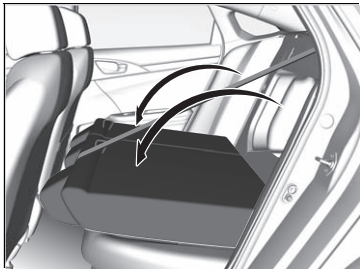
*1 : Modèles sans mode SPORT

Sièges arrière

Rabattement des sièges arrière



1. Tirer le levier de dégagement dans le coffre pour dégager le verrou.



2. Rabattre le dossier du siège.

Rabattement des sièges arrière

Le(s) dossier(s) des siège(s*) arrière est/sont rabattable(s) pour accueillir les articles plus encombrants dans le coffre.

Ne jamais conduire alors que le dossier arrière est rabattu et que le couvercle de coffre est ouvert.

➡ **Danger des gaz d'échappement** P. 73

Pour verrouiller un dossier en position droite, le pousser vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque.
En replaçant le dossier à sa position d'origine, pousser celui-ci fermement vers l'arrière. De plus, s'assurer que toutes les épaulières de ceinture arrière sont à l'avant du dossier.

S'assurer que le dossier arrière rabattu ne presse pas contre le siège passager avant, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement des capteurs de poids du siège passager avant.

➡ **Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager** P. 58

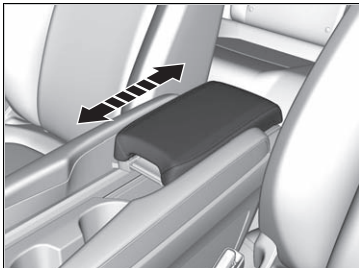
S'assurer que tous les articles rangés dans le coffre ou dépassant dans l'ouverture des sièges arrière soient retenus correctement. En cas de freinage brusque, des articles libres de bouger peuvent être projetés vers l'avant.

Les sièges avant doivent être assez loin en avant afin de ne pas entraver les sièges arrière lorsqu'ils sont rabattus.

* Non disponible sur tous les modèles

Accoudoir

Utilisation de l’accoudoir de siège avant



Le couvercle de la console peut servir d’accoudoir.
Pour régler :
Glisser l’accoudoir à la position voulue.

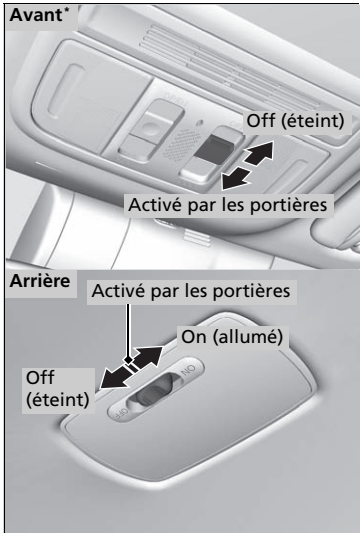
Utilisation de l’accoudoir de siège arrière*

Abaisser l’accoudoir situé dans le dossier du siège central arrière.

* Non disponible sur tous les modèles

Éclairage intérieur

Commutateurs d'éclairage intérieur



■ ON (allumé)

L'éclairage intérieur s'allume, que les portières soient ouvertes ou non.

■ Activé par les portières

L'éclairage intérieur s'allume dans les situations suivantes :

- Lorsque n'importe quelle portière est ouverte.
- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- La clé est retirée du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

■ OFF (éteint)

L'éclairage intérieur reste éteint, que les portières soient ouvertes ou non.

Commutateurs d'éclairage intérieur

À la position d'activation par les portières, l'éclairage intérieur s'atténue et s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portières.
Les lampes s'éteignent après 30 secondes dans les situations suivantes :

- Lorsqu'on déverrouille la portière du conducteur sans l'ouvrir.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- Lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage, mais qu'aucune portière n'est ouverte.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque le mode d'alimentation est à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL), mais sans ouvrir une portière.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Le temps de gradation de l'éclairage intérieur peut être modifié.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

L'éclairage intérieur s'éteint immédiatement dans les situations suivantes :

- En verrouillant la portière du conducteur.
- Lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position MARCHE II*1.

Modèles sans système d'entrée intelligente

- En fermant la portière du conducteur avec la clé dans le commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

- Lorsque la portière du conducteur est refermée lorsque le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE.

Si l'une des portières est restée ouverte en mode CONTACT COUPÉ (ANTIVOL) ou alors que la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage, l'éclairage intérieur s'éteindra environ 15 minutes plus tard.

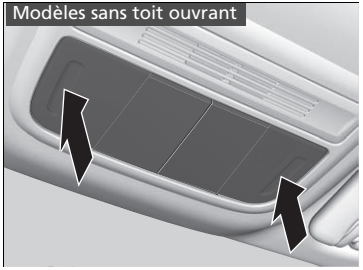
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

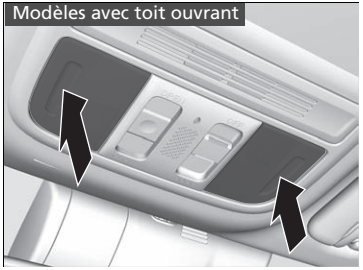
à suivre

Lampes de lecture

Modèles sans toit ouvrant



Modèles avec toit ouvrant



Les lampes de lecture s'allument et s'éteignent en appuyant sur les lentilles.

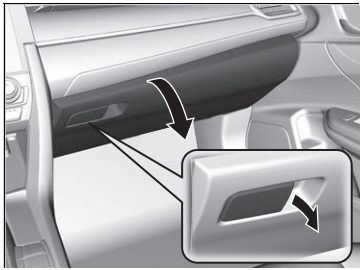
Lampes de lecture

Modèles avec toit ouvrant

Lorsque le commutateur d'éclairage intérieur avant est à la position d'activation par les portières et qu'on ouvre n'importe quelle portière, les lampes de lecture ne s'éteindront pas si on appuie sur les lentilles.

Commodités de l'habitacle

Boîte à gants



Pour ouvrir la boîte à gants, tirer sur la poignée.

≫Boîte à gants

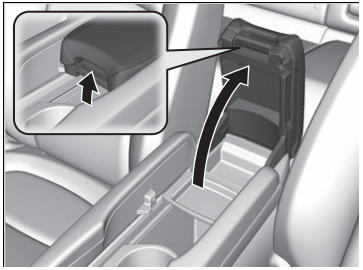
⚠ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

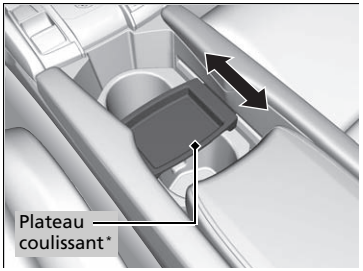
La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite.

à suivre

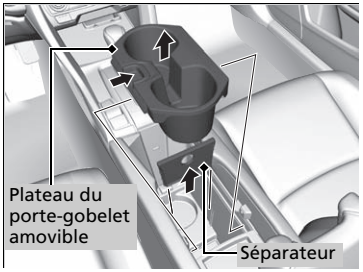
■ Compartiment de la console



Ce véhicule est équipé d'une console centrale à usages multiples. Elle comprend un compartiment de rangement, un accoudoir et un plateau coulissant*.
Glisser l'accoudoir à la position la plus en arrière.
Pour ouvrir le compartiment de la console, tirer sur la poignée.



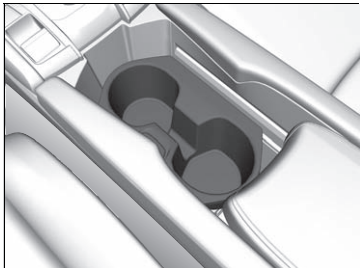
Les petits articles peuvent être rangés dans le plateau coulissant* situé sous le couvercle du compartiment de la console. Glisser le plateau coulissant vers l'avant ou vers l'arrière.



Il est possible de créer plus d'espace de rangement en retirant le plateau du porte-gobelet amovible et un séparateur.

* Non disponible sur tous les modèles

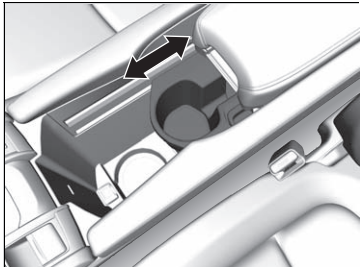
■ Porte-gobelets



■ Porte-gobelets des sièges avant

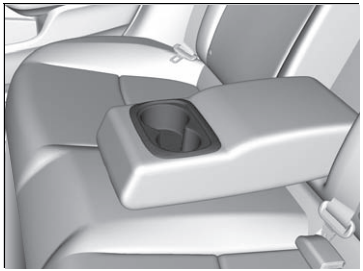
Situés dans la console entre les sièges avant.

▶ Pour utiliser les porte-gobelets, rabattre l'accoudoir vers l'arrière.



Pour placer un récipient de boisson de petite taille : Déplacer le plateau du porte-gobelet amovible vers l'avant.

Pour placer un récipient de boisson de grande taille : Déplacer le plateau du porte-gobelet amovible vers l'arrière.



■ Porte-gobelets du siège arrière*

Abaisser l'accoudoir pour utiliser les porte-gobelets du siège arrière.

Porte-gobelets

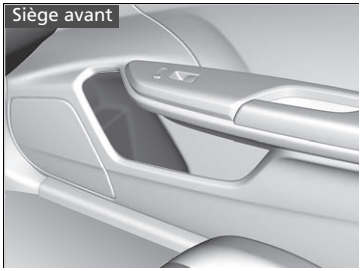
REMARQUE

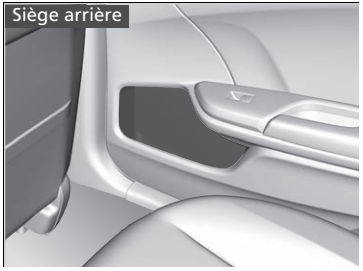
Des liquides renversés endommagent le garnissage, les tapis et les composants électriques de l'habitacle.

Utiliser les porte-gobelets avec prudence. Les liquides chauds peuvent ébouillanter les occupants.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

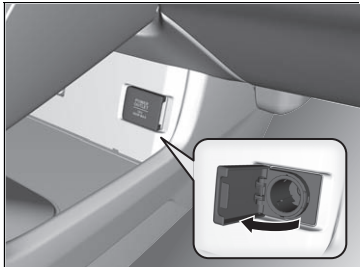




■ **Porte-gobelets de portière**

Prise électrique d'accessoire

La prise électrique d'accessoire peut être utilisée lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



Ouvrir le couvercle pour l'utiliser.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Prise électrique d'accessoire

REMARQUE

Ne pas insérer un élément d'allume-cigare de type automobile : la prise électrique peut surchauffer.

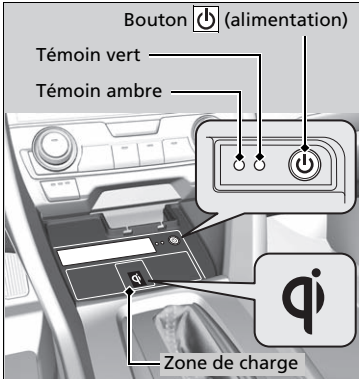
La prise électrique d'accessoire est conçue pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts c.c. et dont la puissance nominale est égale à 180 watts (15 ampères) ou moins.

Pour éviter la décharge de la batterie, n'utiliser la prise électrique que lorsque le moteur est en marche.

Modèles canadiens

Chargeur sans fil*

Pour utiliser le chargeur sans fil, le mode d'alimentation doit être à ACCESSOIRE ou MARCHE. Charger un dispositif compatible à l'endroit portant la marque comme suit :



1. Pour activer et désactiver le système, maintenir enfoncé le bouton (alimentation) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.
   ▶ Lorsque le système est activé, le témoin lumineux vert s'allume.
2. Placer le dispositif qu'on veut faire charger sur la zone de charge.
   ▶ Le système commence à charger le dispositif automatiquement, et le témoin ambre s'allume.
   ▶ S'assurer que le dispositif est compatible avec le système et placé avec le côté rechargeable posé au centre de la zone de charge.
3. Lorsque le chargement est complet, le témoin lumineux vert s'allume.
   ▶ Selon le dispositif, le témoin lumineux ambre peut rester allumé.

Chargeur sans fil*

⚠PRÉCAUTION

Les objets métalliques placés entre le tapis de recharge et l'appareil à charger deviendront chauds et peuvent causer des brûlures.

- Toujours retirer tout objet étranger du tapis de recharge avant de charger un appareil.
- S'assurer qu'il n'y a pas de débris ou de poussière sur la surface avant le chargement.
- Ne pas renverser de liquide (p. ex., eau, boissons, etc.) sur le chargeur et un dispositif.
- Ne pas utiliser d'huile, de graisse, d'alcool, de benzine ou de diluant pour le nettoyage du tapis de recharge.
- Ne pas recouvrir le système avec des serviettes, des vêtements, ou tout autre objet pendant le chargement.
- Éviter de vaporiser des aérosols qui pourraient entrer en contact avec la surface du tapis de recharge.

Ce système consomme beaucoup d'énergie. Éviter l'utilisation du système pendant une période prolongée lorsque le moteur n'est pas en marche. Cela pourrait affaiblir la batterie et rendre le démarrage du moteur difficile.

Lors de l'utilisation du chargeur sans fil, consulter le manuel de l'utilisateur concernant le dispositif compatible qu'on veut faire charger.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Lorsque le chargement ne commence pas

Effectuer l'une des solutions du tableau suivant.

Témoin		Cause	Solution
Vert et ambre	Clignote simultanément	Il y a un obstacle entre la zone de charge et l'appareil.	Retirer le ou les obstacle(s).
		Le dispositif ne se trouve pas dans la zone de charge.	Déplacer l'appareil vers le centre de la zone de charge, où se trouve .
Ambre	Clignote	Le chargeur sans fil est défectueux.	Communiquer avec un concessionnaire pour faire des réparations.

Chargeur sans fil*

REMARQUE

Ne placer aucun support d'enregistrement magnétique ni appareil de précision dans la zone de charge pendant la recharge.
Les données sur vos cartes, comme les cartes de crédit, peuvent être perdues en raison de l'effet magnétique. En outre, les appareils de précision, comme les montres, peuvent se dérégler.

« Qi » et les marques sont des marques de commerce déposées appartenant à Wireless Power Consortium (WPC).

Cependant, dans les situations suivantes, le chargement pourrait s'arrêter ou ne pas commencer :
- L'appareil est déjà complètement chargé.
- La température du dispositif est extrêmement élevée lors du chargement.
- Lorsqu'on est dans un endroit générant des ondes ou des bruits électromagnétiques importants, comme des postes de télévision, des centrales électriques ou des stations-service.

Il se peut qu'un dispositif ne puisse pas se recharger si la dimension ou la forme de son côté rechargeable n'a pas été conçue pour être utilisée avec la zone de charge.

Certains dispositifs ne sont pas compatibles avec ce système.

Pendant la phase de chargement, il est normal que la zone de charge et le dispositif chauffent.

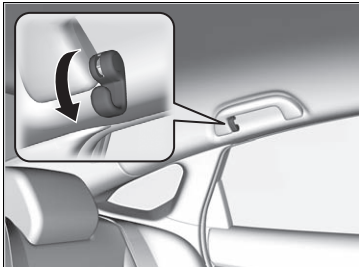
Il se peut que le rechargement soit brièvement interrompu lorsque :
- Toutes les portières et le coffre sont verrouillés.
  – Pour éviter une interférence avec le bon fonctionnement du système d'entrée intelligente.
- La position de l'appareil est modifiée.

Ne pas charger plus d'un appareil à la fois sur la zone de charge.

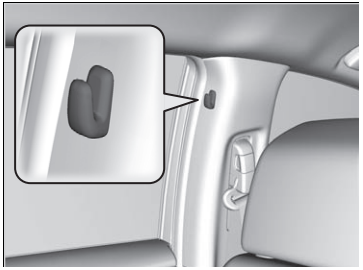
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Crochets à vêtements



Le crochet à vêtements se trouve sur la poignée de maintien de gauche à l'arrière. Tirer sur le crochet vers le bas pour l'utiliser.



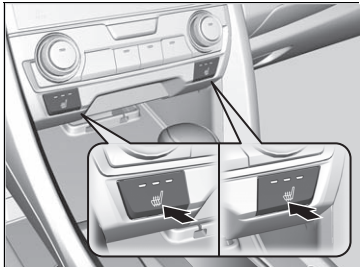
Il y a des crochets à vêtements sur les montants de portière de gauche et de droite.

Crochets à vêtements

Le crochet à vêtements n'est pas conçu pour des objets lourds ou encombrants.

Chauffe-sièges avant*

Le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE II*1 pour utiliser les chauffe-sièges.



Appuyer sur le bouton du chauffe-siège :
Une fois – Le réglage HAUT (trois témoins allumés)
Deux fois – Le réglage MOYEN (deux témoins allumés)
Trois fois – Le réglage BAS (un témoin allumé)
Quatre fois – réglage OFF (arrêt) (aucun témoin allumé)

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Chauffe-sièges avant*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

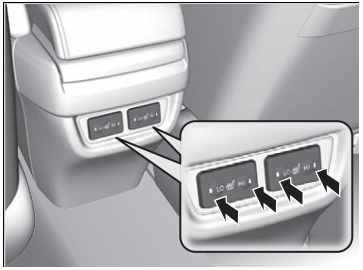
Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage LO (bas). Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Chauffe-sièges arrière*



Le mode d'alimentation doit être à MARCHE pour utiliser les chauffe-sièges.

Le siège central arrière ne possède pas de chauffe-siège.

Le témoin indiquant le réglage s'allume lors de l'utilisation du chauffe-siège. Appuyer sur le côté opposé du bouton pour éteindre le chauffe-siège. Le témoin s'éteint.
Au réglage **HI** (haut), le chauffe-siège s'allume et s'éteint en alternance.
Lorsqu'une température confortable est atteinte, sélectionner **LO** (bas) pour que le siège reste chaud.

Chauffe-sièges arrière*

⚠ATTENTION

L'utilisation des chauffe-sièges peut entraîner des brûlures causées par la chaleur.

Les personnes dont la capacité de ressentir la température est réduite (p. ex., les personnes diabétiques, souffrant d'une dégénérescence neurologique aux membres inférieurs ou de paralysie) ou qui ont la peau sensible ne doivent pas utiliser les chauffe-sièges.

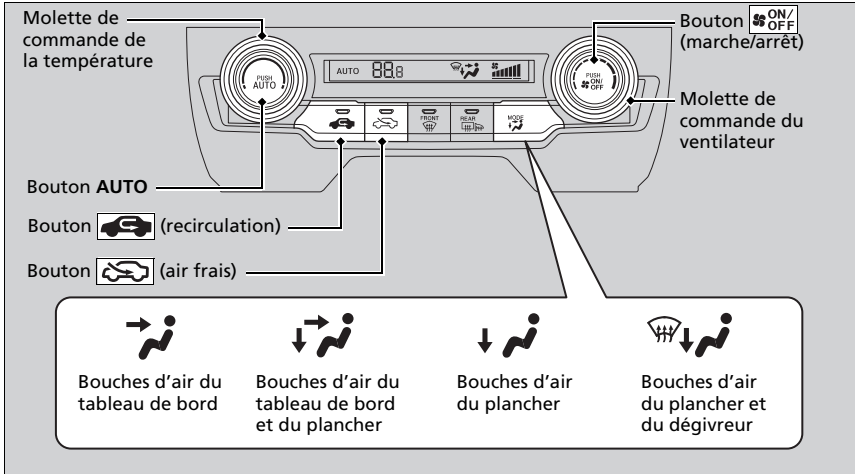
Lorsque le moteur est éteint, ne pas utiliser les chauffe-sièges, même au réglage **LO** (bas). Sous de telles conditions la batterie pourrait faiblir et rendre le démarrage du moteur difficile.

Au réglage **LO** (bas), le chauffe-siège fonctionne continuellement et ne s'arrête pas automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

Utilisation du système de chauffage automatique

Le système de chauffage automatique maintient la température de l'habitacle au réglage choisi. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.



Utiliser le système lorsque le moteur tourne.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température intérieure en utilisant la molette de commande de la température.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de chauffage automatique

Si un bouton est enfoncé alors que le système de chauffage fonctionne en mode Auto, la fonction du bouton enfoncé devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions non reliées au bouton enfoncé seront contrôlées automatiquement.

Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Lorsque la température est réglée à la limite inférieure ou supérieure, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Alterner entre les modes de recirculation et d'air frais

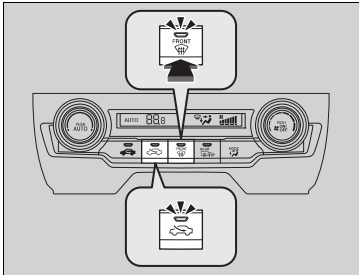
Sélectionner le bouton (recirculation) ou (air frais) pour faire alterner le mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin allumé) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur.

Maintenir le système en mode d'air frais dans les situations normales.

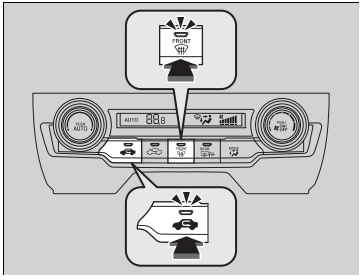
■ Dégivrage du pare-brise et des glaces



Appuyer sur le bouton (dégivreur de pare-brise) pour faire passer le système automatiquement au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

■ Pour dégivrer les glaces rapidement



1. Appuyer sur le bouton .
2. Appuyer sur le bouton .

Utilisation du système de chauffage automatique

Appuyer sur le bouton allume ou éteint le système de chauffage. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la plus récente sélection.

Au mode ECON, le système de chauffage présente de plus grandes fluctuations de température.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.

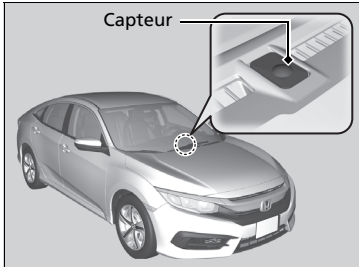
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

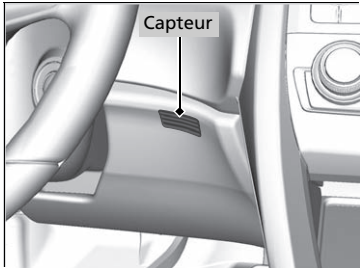
Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

Capteurs du système de chauffage automatique



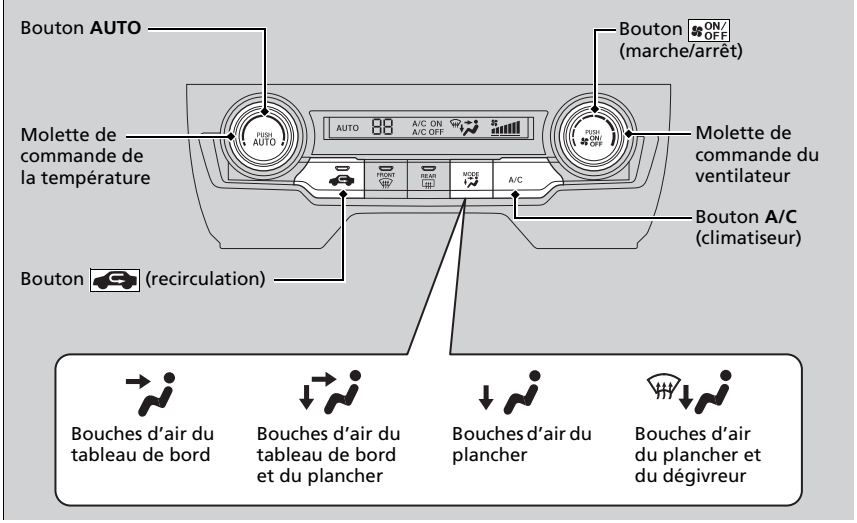


Le système de chauffage automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Le système de contrôle automatique de la température maintient la température de l'habitacle au réglage choisi. Le système sélectionne aussi le mélange approprié d'air froid ou chaud qui augmentera ou diminuera le plus rapidement la température intérieure au niveau désiré.

Modèles américains avec chaîne sonore à affichage en couleur



Utiliser le système lorsque le moteur est en marche.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle en utilisant la molette de commande de la température.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Si on appuie sur l'un des boutons/icônes* alors que le système de contrôle de la température fonctionne en mode AUTO, la fonction du bouton/icône* sélectionné devient prioritaire.

Le témoin **AUTO** s'éteindra, mais les fonctions qui ne sont pas liées à l'un des boutons/icônes* pressés auparavant seront contrôlées automatiquement.

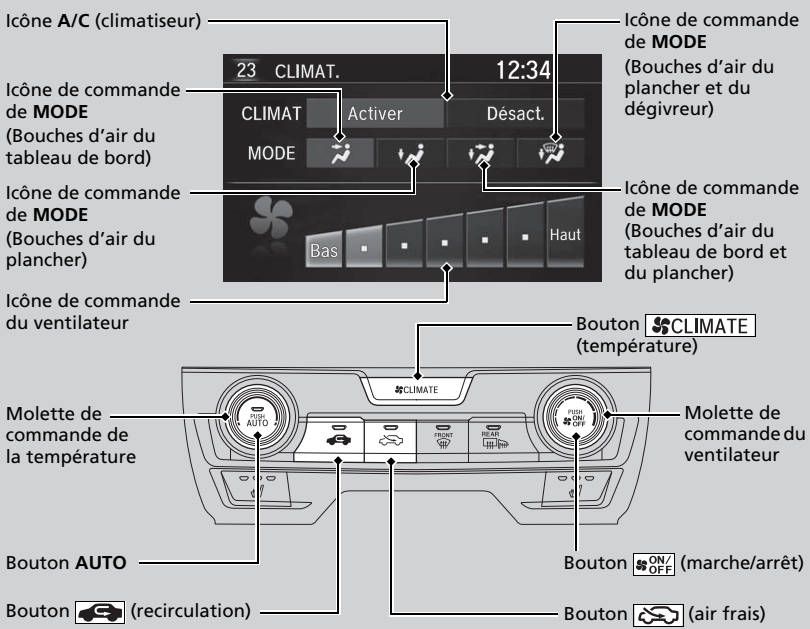
Afin d'empêcher l'air froid de l'extérieur d'être soufflé dans l'habitacle, il se peut que le ventilateur ne démarre pas immédiatement après que le bouton **AUTO** est enfoncé.

Si l'habitacle est très chaud, on peut le rafraîchir plus rapidement en ouvrant partiellement les glaces, en réglant le système à AUTO et en réglant la température au minimum. Changer le mode d'air frais pour le mode de recirculation jusqu'à ce que la température se refroidisse.

Lorsque la température est réglée à la limite inférieure ou supérieure, l'affichage indique **Lo** (basse) ou **Hi** (haute).

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage
Modèles sans bouton SYNC (synchronisation)



Utiliser le système lorsque le moteur est en marche.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.

2. Régler la température de l'habitacle en utilisant la molette de commande de la température.

3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

Utilisation du système de contrôle automatique de la température

Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le système de contrôle de la température. Lorsqu'il est mis en marche, le système retourne à la sélection la plus récente.

Modèles avec bouton ECON

Lorsque le mode économique (ECON) est activé, le système de contrôle de la température peut avoir diminué le rendement du refroidissement.

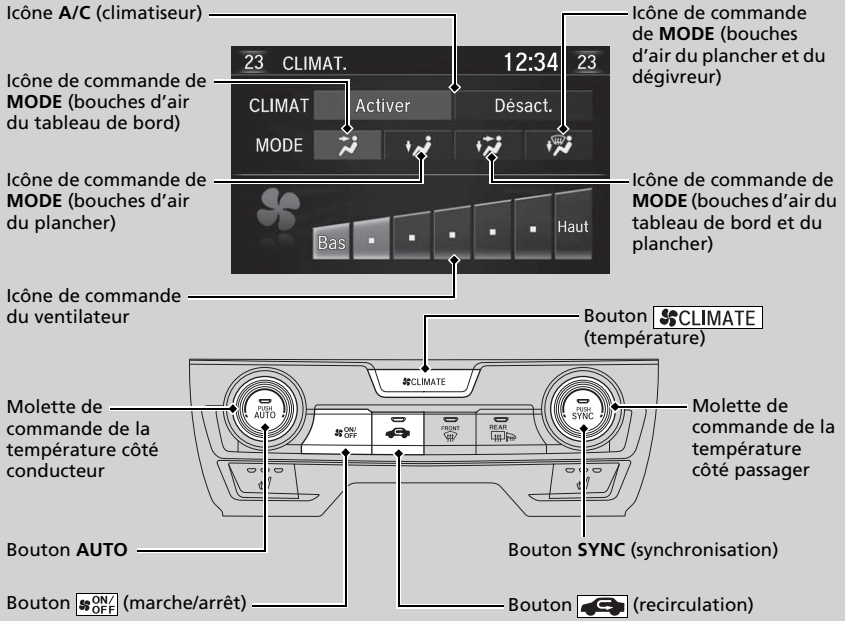
Modèles avec système audio sur affichage

Appuyer sur le bouton CLIMATE (température) pour afficher les informations concernant le **CLIMAT**, le **MODE** et la commande du ventilateur sur l'affichage audio/d'information pour une utilisation manuelle. Sélectionner l'icône pour activer ou désactiver le **CLIMAT**, modifier le mode des bouches d'air ou changer la vitesse du ventilateur.

à suivre

Modèles avec système audio sur affichage

Modèles avec bouton SYNC



Utiliser le système lorsque le moteur est en marche.

1. Appuyer sur le bouton **AUTO**.
2. Régler la température de l'habitacle à l'aide de la molette de commande de la température du côté conducteur ou passager.
3. Appuyer sur le bouton ON/OFF (marche/arrêt) pour annuler.

■ Alterner entre les modes de recirculation et d'air frais

Modèles sans bouton air frais

Appuyer sur le bouton (recirculation) et changer de mode selon les conditions environnementales.

Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin éteint) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintient le système en mode d'air frais dans les situations normales.

Modèles avec bouton air frais

Appuyer sur le bouton (recirculation) ou (air frais) pour faire alterner le mode selon les conditions environnementales.

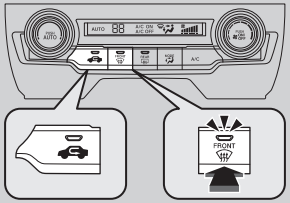
Mode de recirculation (témoin allumé) : Recycle l'air dans l'habitacle du véhicule en le passant par le système.

Mode d'air frais (témoin allumé) : Maintient la ventilation avec l'air de l'extérieur. Maintient le système en mode d'air frais dans les situations normales.

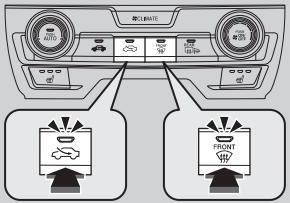
à suivre

Dégivrage du pare-brise et des glaces

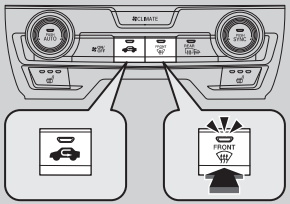
Modèles américains avec chaîne sonore à affichage en couleur



Modèles avec système audio sur affichage
Modèles sans bouton SYNC (synchronisation)



Modèles avec système audio sur affichage
Modèles avec bouton SYNC (synchronisation)



Appuyer sur le bouton [FRONT] (dégivreur de pare-brise) pour mettre le système de climatisation en marche et faire passer le système automatiquement au mode d'air frais.

Appuyer de nouveau sur le bouton [FRONT] pour l'éteindre; le système revient alors aux réglages précédents.

Dégivrage du pare-brise et des glaces

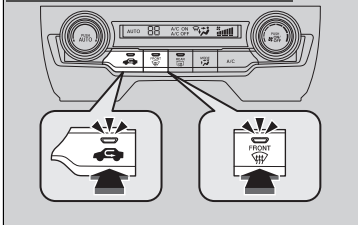
Pour une question de sécurité, s'assurer que la visibilité est bonne dans toutes les glaces avant de prendre la route.

Ne pas régler la température à la limite la plus basse ou la plus haute.
Lorsque de l'air froid frappe le pare-brise, l'extérieur du pare-brise peut s'embuer.

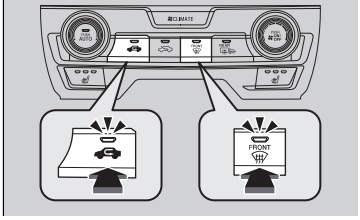
Si les glaces latérales s'embuent, régler les bouches d'air de manière à ce que l'air frappe les glaces latérales.

■ Pour dégivrer les glaces rapidement

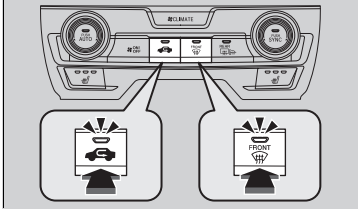
Modèles américains avec chaîne sonore à affichage en couleur



Modèles avec système audio sur affichage
Modèles sans bouton SYNC (synchronisation)



Modèles avec système audio sur affichage
Modèles avec bouton SYNC (synchronisation)



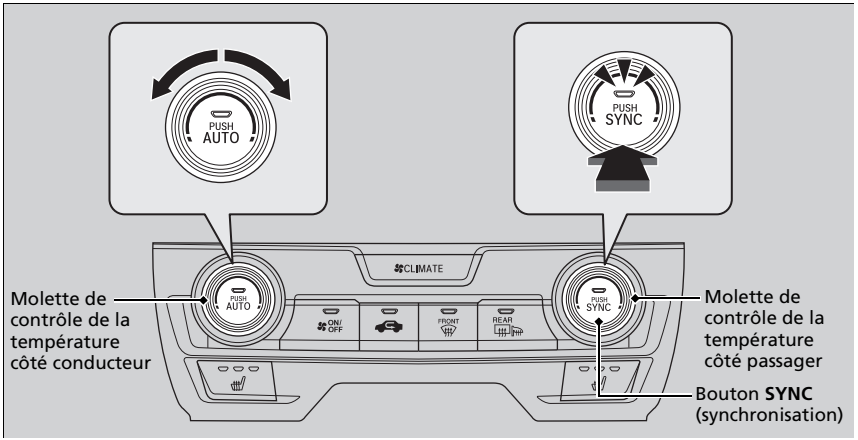
1. Appuyer sur le bouton FRONT.
2. Appuyer sur le bouton .

Pour dégivrer les glaces rapidement

Après le dégivrage des glaces, passer au mode d'air frais. Si l'on maintient le système au mode de recirculation, les glaces peuvent s'embuer de nouveau à cause de l'humidité. Cela entrave la visibilité.

à suivre

■ Mode de synchronisation*



En mode de synchronisation, la température peut être réglée pour être synchronisée du côté conducteur et du côté passager.

1. Appuyer sur le bouton **SYNC (synchronisation)**.
   ► Le système passe au mode de synchronisation.
2. Régler la température en utilisant la molette de commande de la température du côté conducteur.

Appuyer sur le bouton **SYNC (synchronisation)** pour retourner au mode à deux zones.

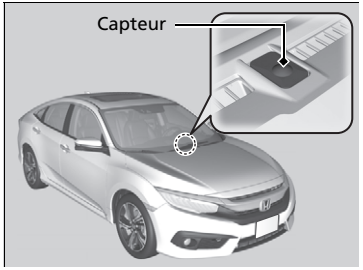
Mode de synchronisation*

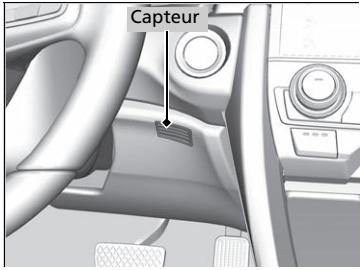
Lorsque le système est en mode à deux zones, la température du côté conducteur et du côté passager peut être réglée séparément.

Appuyer sur le bouton FRONT pour changer le système au mode de synchronisation.

* Non disponible sur tous les modèles

Capteurs du système de contrôle automatique de la température





Le système de contrôle automatique de la température est muni de capteurs. Éviter de les couvrir ou d'y renverser des liquides.

Caractéristiques

Ce chapitre explique comment utiliser les caractéristiques technologiques.

Chaîne sonore
Au sujet de la chaîne sonore 212
Prise(s) USB 213
Protection antivol de la chaîne sonore .. 214
Télécommandes de la chaîne sonore 215

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Fonctionnement de base de la chaîne sonore 219
Affichage audio/d'information 220
Réglage du son 224
Configuration de l'affichage..... 225
Écoute de la radio AM/FM..... 226
Lecture d'un iPod 228
Lecture d'une mémoire flash USB..... 231
Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*MD .. 234

Modèles avec système audio sur affichage

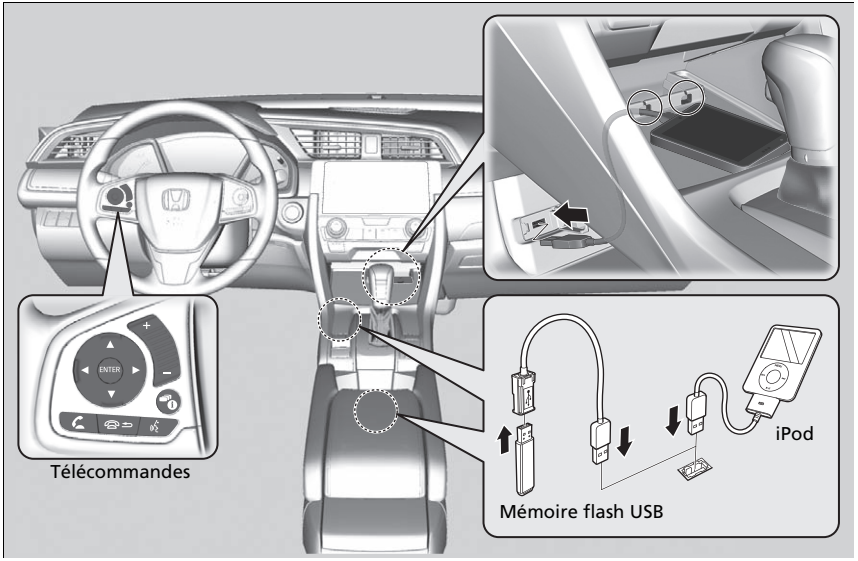
Fonctionnement de base de la chaîne sonore..... 237
Affichage audio/d'information 238
Réglage du son..... 259
Configuration de l'affichage 260
Fonctionnement des commandes vocales.. 262
Écouter la radio AM/FM 266
Écouter la radio SiriusXMMD* 270
Lecture d'un iPod..... 278
Commande vocale de chanson (Song By Voice™) (SBV)..... 281
Écouter Pandora®* 285
Lecture d'une mémoire flash USB 287
Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio ..290
HondaLinkMD 292
Connexion Wi-Fi.....297
Siri en mode Eyes Free 299
Apple CarPlay.....300
Android automatique 303
Messages d'erreur audio 307
Renseignements généraux sur la chaîne sonore 310
Fonctions personnalisées.....328
Bluetooth*MD HandsFreeLink® 361**,** 385

* Non disponible sur tous les modèles

Au sujet de la chaîne sonore

La chaîne sonore comprend la radio AM/FM et le service de radio SiriusXM[MD]*. Elle peut également faire jouer des mémoires flash USB, ainsi que des appareils iPod, iPhone et *Bluetooth*[MD].

Il est possible de faire fonctionner la chaîne sonore à partir des boutons et des commandes sur le tableau de bord, des télécommandes sur le volant de direction ou des icônes sur l'interface de l'écran tactile*.



Au sujet de la chaîne sonore

La radio SiriusXM[MD]* est disponible seulement avec un abonnement au service. Pour plus de renseignements au sujet de la radio SiriusXM[MD]*, communiquer avec un concessionnaire.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 310

La radio SiriusXM[MD]* est disponible aux États-Unis et au Canada, sauf à Hawaï, en Alaska, et à Porto Rico.

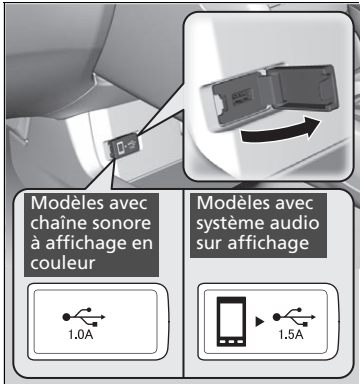
SiriusXM[MD]* est une marque de commerce déposée appartenant à SiriusXM Radio, Inc.

iPod, iPhone et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc.

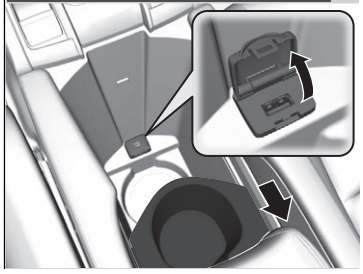
Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

* Non disponible sur tous les modèles

Prise(s) USB



Dans le compartiment de la console



Installer le connecteur USB de l'iPod ou la mémoire flash USB à la prise USB avant.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

▶ La prise USB (1,0 A) sert à lire des fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB et à connecter un téléphone cellulaire et un appareil de charge.

Modèles avec système audio sur affichage

▶ La prise USB (1,5 A) sert à recharger des appareils, à lire des fichiers audio et à se connecter avec des téléphones compatibles avec Apple CarPlay ou Android Auto.

■ Dans le compartiment de la console*

La prise USB (1,0 A) sert à lire des fichiers audio enregistrés sur une mémoire flash USB et à connecter un téléphone cellulaire et un appareil de charge.

▶ Déplacer le plateau du porte-gobelet amovible vers l'arrière.

Prise(s) USB

- Ne pas laisser un iPod ou une mémoire flash USB dans le véhicule. La lumière directe du soleil et les températures élevées peuvent les endommager.
- L'utilisation d'un câble de rallonge est recommandée pour connecter à la prise USB.
- Ne pas connecter un iPod ou une mémoire flash USB en utilisant un concentrateur.
- Pour éviter d'endommager des fichiers ou l'appareil, ne pas utiliser de lecteur de carte ou de disque dur.
- Nous recommandons de sauvegarder les données avant d'utiliser l'appareil dans le véhicule.
- Les messages affichés peuvent varier selon le modèle d'appareil et la version du logiciel.

Si la chaîne sonore ne reconnaît pas l'iPod, tenter de le reconnecter à quelques reprises ou redémarrer l'appareil. Pour faire un redémarrage, suivre les directives du fabricant remises avec l'iPod ou visiter *www.apple.com/ipod*.

Chargeur USB (1,5 A)

La prise USB avant peut fournir une alimentation pouvant aller jusqu'à 1,5 A. Elle fournit une sortie de 1,5 A uniquement si le dispositif le demande.
Pour plus de détails sur l'intensité du courant électrique, lire le manuel d'utilisation de l'appareil qui doit être rechargé.
Tourner d'abord le commutateur d'allumage à ACCESSOIRE I ou à ON II*1.

Dans certaines conditions, un appareil connecté à la prise peut générer du bruit à la radio qu'on écoute.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Protection antivol de la chaîne sonore

La chaîne sonore se désactive lorsque sa source d'alimentation est coupée; par exemple, lorsque la batterie est déconnectée ou lorsqu'elle est déchargée. Dans certains cas, le système peut afficher un écran de saisie de code. Si cela se produit, il faut réactiver la chaîne sonore.

■ Réactivation de la chaîne sonore

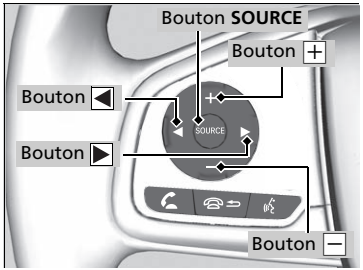
1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Allumer la chaîne sonore.
3. Maintenir enfoncé le bouton d'alimentation de la chaîne sonore pendant plus de deux secondes.
   ▶ La chaîne sonore est réactivée lorsque l'unité de contrôle audio établit une connexion avec l'unité de contrôle du véhicule. Si l'unité de contrôle ne reconnaît pas l'unité audio, il faut se rendre chez un concessionnaire afin de faire vérifier l'unité audio.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Télécommandes de la chaîne sonore

Modèles avec affichage d'information

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite.



Bouton SOURCE
Alterne entre les modes audio de la façon suivante : FM→AM→USB→iPod→*Bluetooth*MD Audio

Boutons + − (volume)
Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.
Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante ayant une excellente réception.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente ayant une excellente réception.
- En écoutant une trame provenant d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*MD Audio
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.

Télécommandes de la chaîne sonore

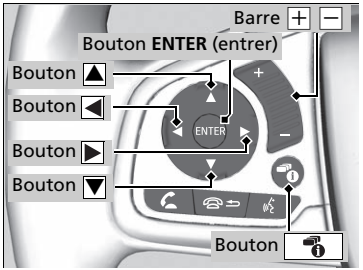
Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

à suivre

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Permet de faire fonctionner la chaîne sonore pendant la conduite. L'information apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.



Boutons ▲ ▼

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour alterner entre les modes audio de la façon suivante :

FM→AM→SiriusXM[MD]*→USB→iPod →Audio *Bluetooth*[MD]→Pandora®*→Applications* →Applications audio*

Modèles avec système audio sur affichage

Bouton ENTER (entrer)

- En écoutant la radio et SiriusXM[MD]*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour changer l'affichage à une liste programmée enregistrée dans les boutons de programmation.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une programmation, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- En écoutant une mémoire flash USB

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de dossiers.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des pistes contenues dans ce dossier.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

Télécommandes de la chaîne sonore

Certains modes n'apparaissent que lorsqu'un appareil ou un média approprié est utilisé.

Selon l'appareil *Bluetooth*[MD] connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) pour retourner à la commande précédente ou annuler une commande.

Appuyer sur le bouton pour passer à un autre affichage.

Changement d'affichage P. 114

* Non disponible sur tous les modèles

- En écoutant un iPod

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste musicale de l'iPod.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une catégorie.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher une liste des éléments de la catégorie.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).
   ▶ Appuyer sur **ENTER** (entrer) et sur ▲ ou ▼ à répétition jusqu'à ce que le mode d'écoute désiré s'affiche.

- En écoutant la webradio*

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste de stations.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

- Lors de l'écoute au moyen de l'audio *Bluetooth*MD

1. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher la liste des pistes.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une piste, puis appuyer sur **ENTER** (entrer).

Barre + − (volume)
Appuyer sur + : Pour augmenter le volume.
Appuyer sur − : Pour diminuer le volume.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

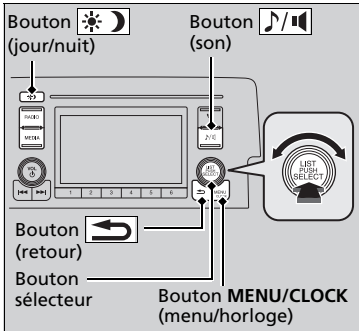
Boutons ◀ ▶

- En écoutant la radio
  Appuyer sur ▶ : Pour sélectionner la station radio programmée suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour sélectionner la station radio programmée précédente.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station à signal fort suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station à signal fort précédente.
- En écoutant une trame provenant d'un iPod, d'une mémoire flash USB ou de *Bluetooth*MD Audio
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Appuyer sur ◀ : Pour revenir au début de la chanson en cours de lecture ou à la chanson précédente.
- En écoutant une mémoire flash USB
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour passer au dossier suivant.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour retourner au dossier précédent.
- En écoutant la webradio*
  Appuyer sur ▶ : Pour passer à la chanson suivante.
  Maintenir enfoncé ▶ : Pour sélectionner la station suivante.
  Maintenir enfoncé ◀ : Pour sélectionner la station précédente.

* Non disponible sur tous les modèles

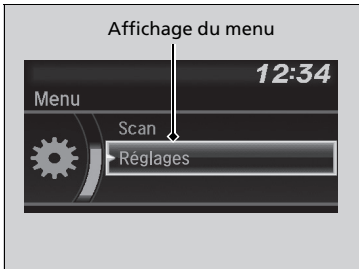
Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II.



Utiliser le bouton sélecteur ou le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge) pour accéder à certaines des fonctions audio.

Appuyer sur pour alterner entre l'affichage normal et l'affichage élargi pour certaines fonctions.



Bouton sélecteur : Tourner vers la gauche ou la droite pour faire défiler les choix disponibles.
Appuyer sur pour saisir la sélection.
Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge) :
Appuyer pour sélectionner un mode.
Le mode offert comprend le fond d'écran, l'affichage, l'horloge, la configuration de la langue, et les modes de lecture. Il est également possible de sélectionner les modes de lecture à partir de balayage, aléatoire, répétition, et ainsi de suite.

Bouton (retour) : Appuyer sur ce bouton pour retourner à l'affichage précédent.
Bouton (son) : Appuyer pour sélectionner le mode du réglage du son.
Bouton (jour/nuit) : Appuyer sur ce bouton pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.
Appuyer sur , puis régler la luminosité à l'aide du bouton sélecteur .

► Chaque fois que le bouton est enfoncé, le mode varie entre le mode de jour, le mode de nuit et le mode **OFF** (désactivé).

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

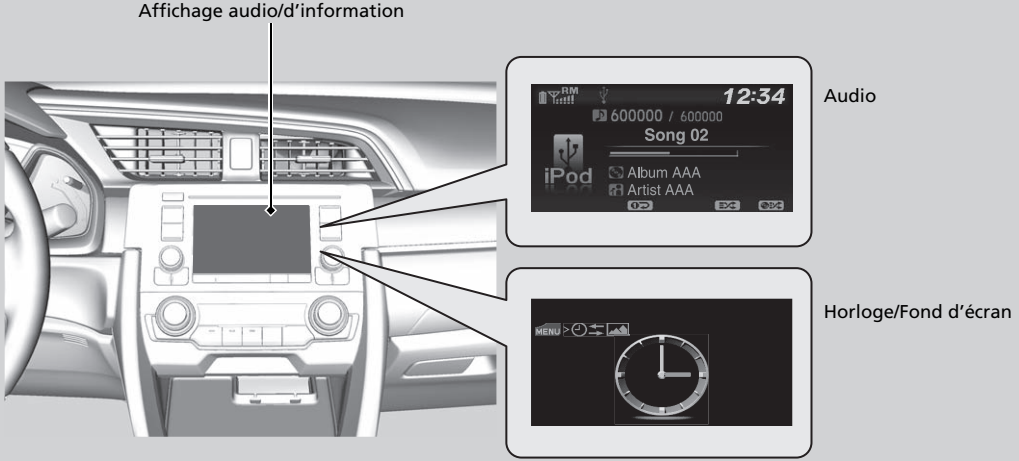
Éléments du menu
- **Régler l'horloge** P. 134
- **Configuration du fond d'écran** P. 222
- **Configuration de l'affichage** P. 225
- **Balayer** P. 227, 233
- **Mode lecture** P. 230, 233
- **Réglages RDS** P. 227
- **Bluetooth** P. 234

Appuyer sur le bouton **SOURCE**, +, −, ◀ ou ▶ sur le volant de direction pour changer les réglages de la chaîne sonore.
- **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 215

Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet écran, on peut accéder à une variété d'options de configuration.

Changement d'affichage



■ Audio
Affiche l'information audio actuelle.

■ Horloge/Fond d'écran
Affiche l'écran d'une horloge ou une image importée.

■ Changer l'affichage
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
   ▶ Pour retourner à l'affichage audio, sélectionner **Audio**.

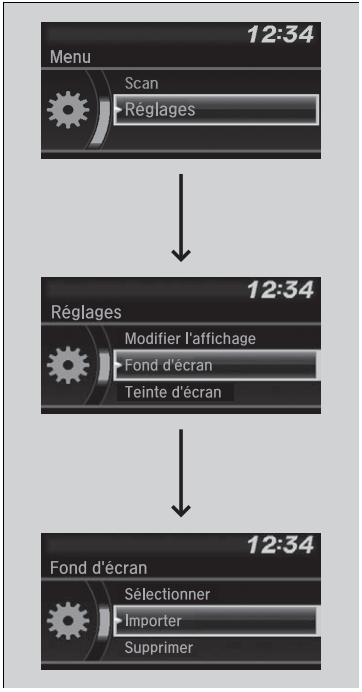
à suivre

Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à trois images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.



1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   Prise(s) USB P. 213
2. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
3. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
5. Tourner pour sélectionner **Importer**, puis appuyer.
   ► Le nom de la photo est affiché dans la liste.
6. Tourner pour sélectionner l'image désirée, puis appuyer.
   ► L'image sélectionnée s'affiche.
7. Appuyer sur pour enregistrer l'image.
8. Appuyer sur pour sélectionner **OK**.
9. Tourner pour sélectionner un endroit pour sauvegarder l'image, puis appuyer.
   ► L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB. Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 2 Mo.
- La taille maximale de l'image est de 1 920 x 936 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 480 x 234 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 255 fichiers.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, un message s'affiche.

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Sélectionner**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner le fond d'écran désiré, puis appuyer.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Modifier l'affichage**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à définir, puis appuyer.

■ Supprimer le fond d'écran

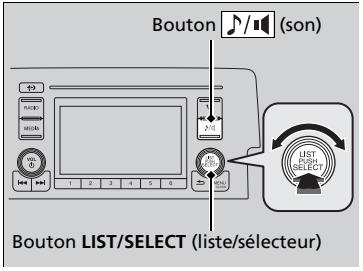
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Fond d'écran**, puis appuyer.
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer**, puis appuyer.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
5. Tourner pour sélectionner un fond d'écran à supprimer, puis appuyer.
6. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer.
   ▶ L'affichage reviendra à l'écran de réglage du fond d'écran.

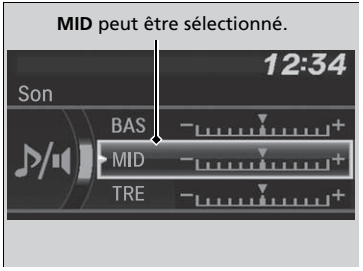
Configuration du fond d'écran

Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur le bouton (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Réglage du son





Appuyer sur le bouton (son) et tourner pour faire défiler les choix disponibles :

BAS	Graves
MID	Moyenne
TRE	Aigus
FAD	Équilibreur
BAL	Balance
SVC	Compensation du volume selon la vitesse

Tourner pour ajuster le réglage du son, puis appuyer.

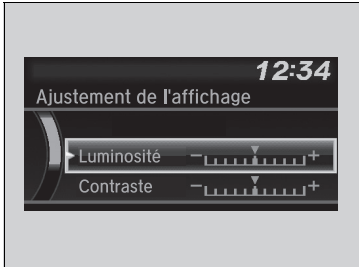
Réglage du son

Le SVC comporte quatre modes : **Désact., Bas, Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

Configuration de l’affichage

La luminosité et la couleur de l’affichage audio/d’information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l’écran



1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Réglage de l’affichage**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Luminosité**, puis appuyer .
5. Tourner pour ajuster le réglage, puis appuyer .

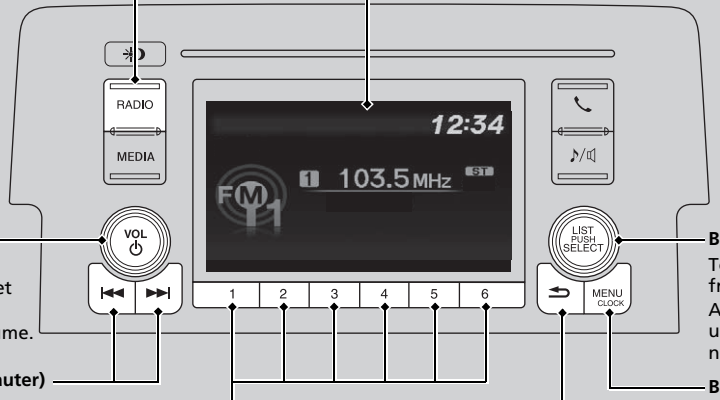
Changement du thème des couleurs de l’écran

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Teinte d’écran**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le réglage désiré, puis appuyer .

Modifier la luminosité de l’écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau noir** en procédant de la même façon.

Écoute de la radio AM/FM



Bouton RADIO
Appuyer sur ce bouton pour choisir une bande.

Affichage audio/d'information

Bouton VOL/⏻ (volume/alimentation)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.
Tourner ce bouton pour régler le volume.

Boutons ⏮ / ⏭ (rechercher/sauter)
Appuyer sur ⏮ ou ⏭ pour rechercher vers le haut ou le bas une station à signal fort sur la bande qui est sélectionnée.

Bouton sélecteur
Tourner ce bouton pour syntoniser la fréquence radio.
Appuyer puis tourner pour sélectionner un élément. Par la suite, appuyer à nouveau pour faire la sélection.

Bouton MENU/CLOCK (menu/horloge)
Appuyer sur ce bouton pour afficher les éléments du menu.

Bouton ⮌ (retour)
Appuyer pour retourner à l'affichage précédent ou pour annuler un réglage.

Boutons de programmation (1 à 6)
Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Choisir un bouton de programmation et le maintenir enfoncé jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Pour écouter une station mémorisée, choisir une bande puis appuyer sur le bouton de programmation.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles liées à la sélection de la station FM compatible avec RDS.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner la station désirée, puis appuyer .

■ Mettre la liste à jour

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Appuyer sur le bouton en écoutant une station FM.
2. Tourner pour sélectionner **Mettre la liste à jour** et appuyer ensuite sur .

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Paramètres RDS**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Texte radio**, puis appuyer .

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.
1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Scan**, puis appuyer .

Pour annuler le balayage, appuyer sur .

Écoute de la radio AM/FM

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton de sélection de la source audio sur le volant de direction.

➡ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 215

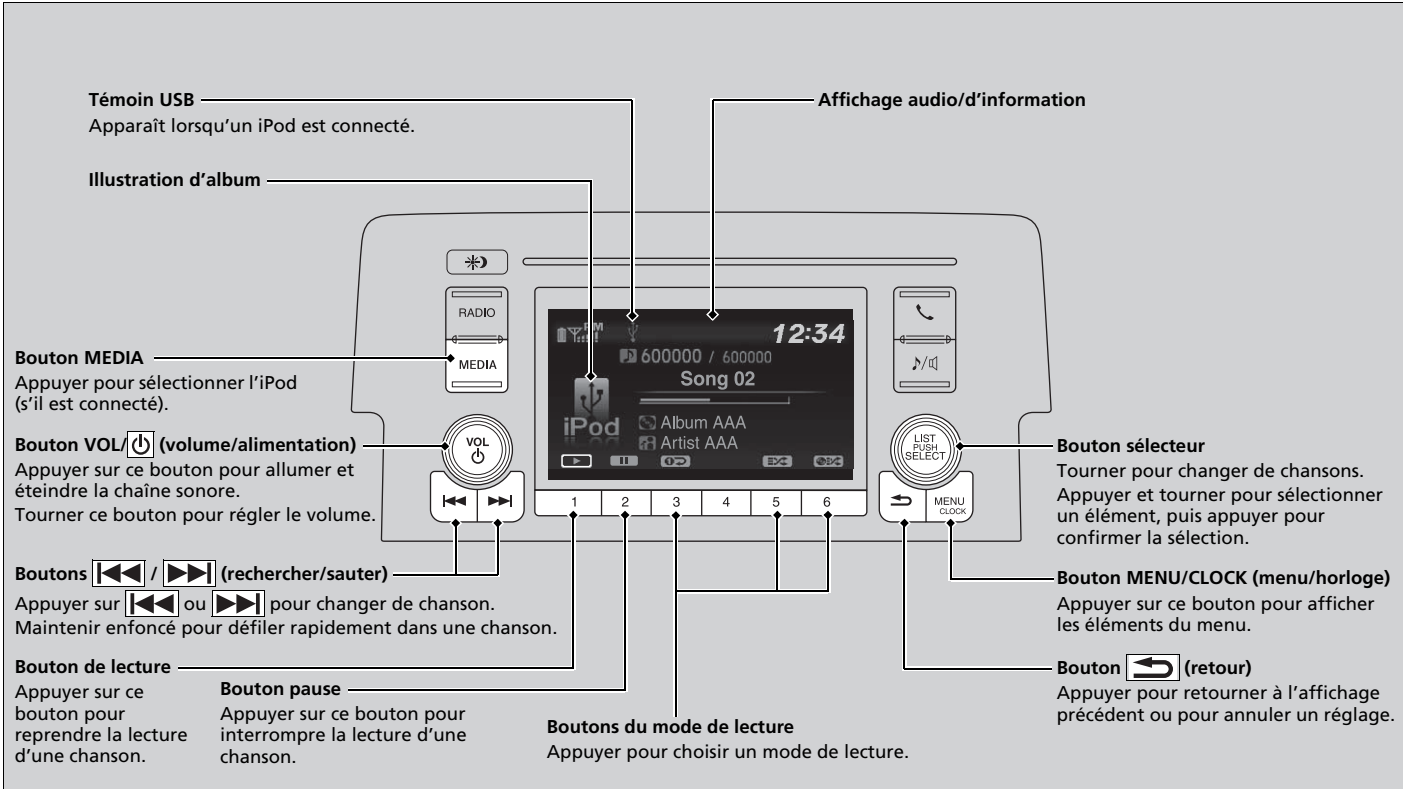
Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

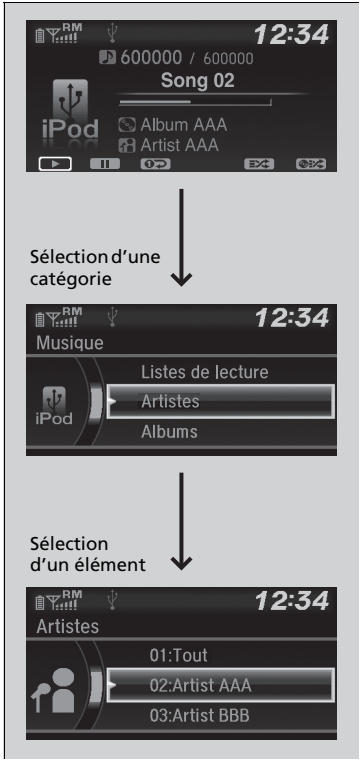
Lecture d’un iPod

Connecter l’iPod à la prise USB à l’aide du connecteur USB, puis appuyer sur le bouton **MEDIA**.

Prise(s) USB P. 213



Comment choisir une chanson à partir de la liste musicale de l'iPod avec le bouton sélecteur



1. Appuyer sur pour afficher la liste musicale de l'iPod.

2. Tourner pour sélectionner une catégorie.

3. Appuyer sur pour afficher une liste des éléments de la catégorie.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

► Appuyer sur et tourner à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

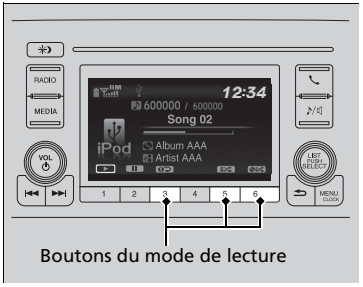
Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 307

à suivre

■ Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de répétition et de lecture aléatoire peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'une chanson.



Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Lecture aléatoire de l'album : Permet de lire tous les albums disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Lecture aléatoire de tout : Permet de lire toutes les chansons disponibles de la catégorie sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, genres ou compositeurs) de manière aléatoire.

Répéter une piste : Permet de répéter la chanson en cours de lecture.

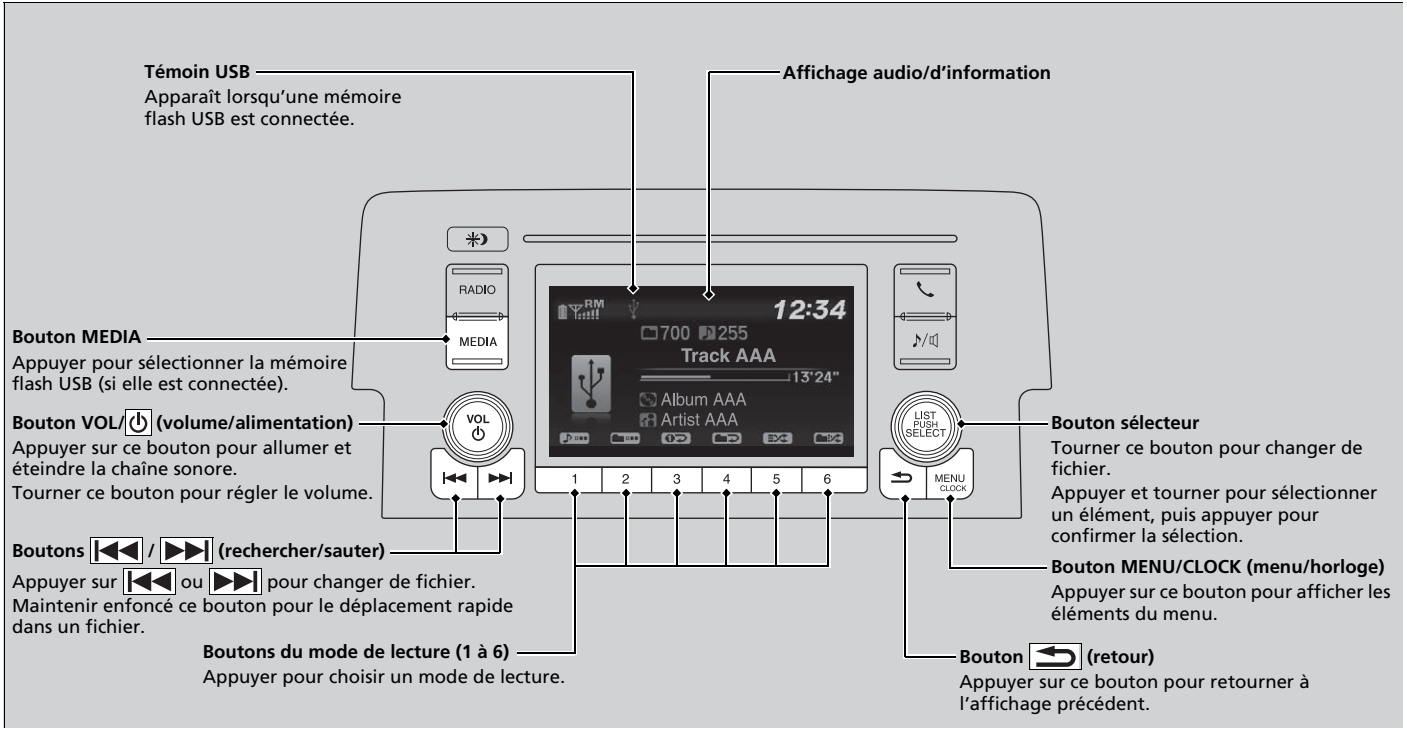
Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
Tourner pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer.
Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer.
Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer.

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores en format MP3, WMA ou AAC*1 sur une mémoire flash USB.

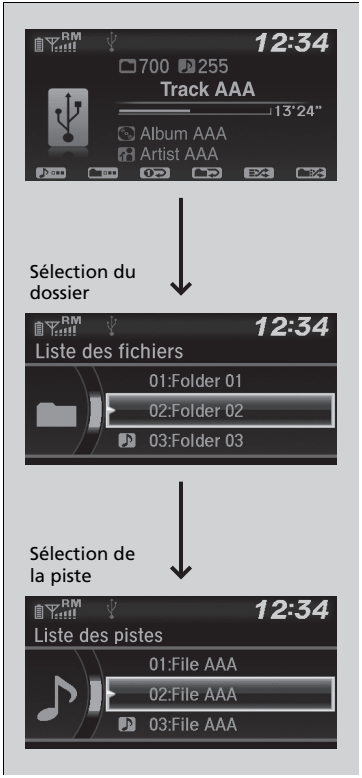
Connecter la mémoire flash USB à la prise USB, puis appuyer sur le bouton **MEDIA**.

Prise(s) USB P. 213



*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

Comment choisir un fichier dans un dossier à l'aide du bouton sélecteur



1. Appuyer sur pour afficher une liste de dossiers.
2. Tourner pour sélectionner un dossier.
3. Appuyer sur pour afficher une liste des fichiers contenus dans ce dossier.
4. Tourner pour sélectionner un fichier, puis appuyer .

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 310

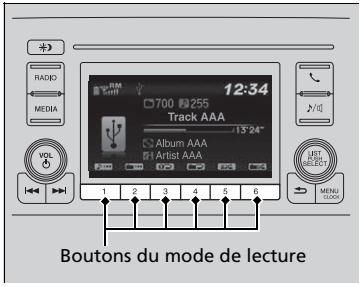
Les fichiers de format WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Impossible de lire le fichier.** et passe ensuite au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 307

Comment sélectionner un mode de lecture

Pendant la lecture d'un fichier, il est possible de sélectionner les modes de répétition, de lecture aléatoire et de balayage.



Boutons du mode de lecture

Les icônes des modes offerts apparaissent au-dessus des boutons de mode de lecture.
Appuyer sur le bouton correspondant au mode à sélectionner.

Pour arrêter un mode de lecture

Appuyer sur le bouton sélectionné.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Répéter

Répéter un dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

Répéter une piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Aléatoire

Aléatoire dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Lecture aléatoire tous : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

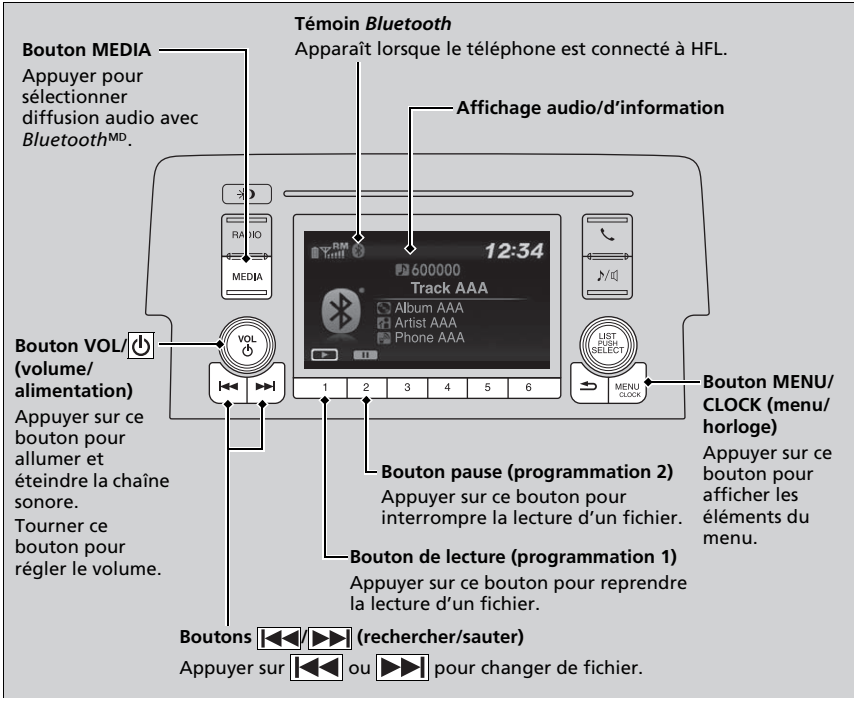
Il est aussi possible de sélectionner un mode de lecture en appuyant sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
Tourner pour choisir **Mode lecture**, puis appuyer.
Tourner pour sélectionner un mode, puis appuyer.
Pour le désactiver, tourner pour sélectionner **Lecture normale**, puis appuyer.

Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*MD

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 368



Lecture à l'aide de l'audio *Bluetooth*MD

Certains téléphones dotés de capacités audio continues et compatibles avec *Bluetooth* ne sont pas compatibles avec ce système.

Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Dans certains états ou certaines provinces, il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

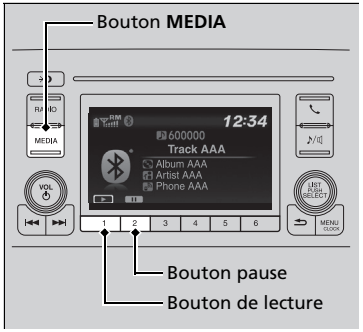
Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL. Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Si plusieurs téléphones sont jumelés au système HFL, il y aura un délai avant que le système commence la lecture.

Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté à HFL.
2. Appuyer sur le bouton **MEDIA** jusqu'à ce que la source audio *Bluetooth*MD soit sélectionnée.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Appuyer sur le bouton de lecture ou de pause pour sélectionner un mode.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

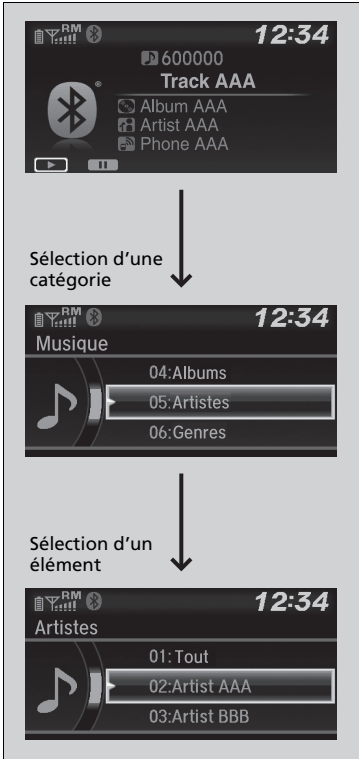
La fonction de pause pourrait ne pas être disponible sur certains téléphones.

Si un appareil audio est connecté à la prise auxiliaire ou à la prise USB, il se peut que l'utilisateur doive appuyer sur le bouton **MEDIA** de façon répétitive pour sélectionner le système de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

à suivre

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur



1. Appuyer sur pour afficher la liste de recherche de musique.

2. Tourner pour sélectionner une catégorie.

3. Appuyer sur pour afficher une liste des éléments de la catégorie.

4. Tourner pour sélectionner un élément, puis appuyer .

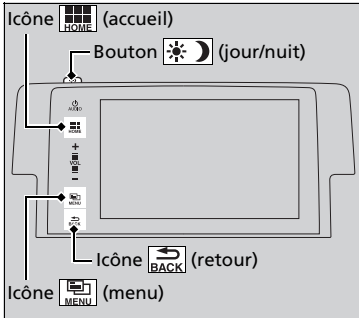
▶ Appuyer sur et tourner à répétition jusqu'à ce que l'élément désiré s'affiche.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique avec le bouton sélecteur

Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certaines catégories ou l'ensemble des catégories peuvent ne pas s'afficher.

Modèles avec système audio sur affichage

Pour utiliser la chaîne sonore, le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1.



HOME : Sélectionner pour aller à l'écran d'accueil.
➡ **Changement d'affichage** P. 238

MENU : Sélectionner pour afficher les options disponibles dont **Son**, **Afficher le Texte Radio**, **Recherche de musique** et les modes de lecture.

BACK : Sélectionner pour retourner à l'écran précédent lorsque l'icône est illuminée.

**Bouton : Appuyer pour changer la luminosité de l'affichage audio/d'information.
Appuyer sur une fois et sélectionner − ou + pour procéder à un ajustement.

▶ Chaque fois que le bouton est enfoncé, les modes alternent entre le mode de jour, le mode de nuit et désactivé.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Fonctionnement de base de la chaîne sonore

Éléments du menu audio
- ➡ **Liste des stations** P. 267, 268
- ➡ **Liste de recherche de musique** P. 279, 288, 291
- ➡ **Balayer** P. 268, 269, 277, 289
- ➡ **Mode lecture** P. 280, 289

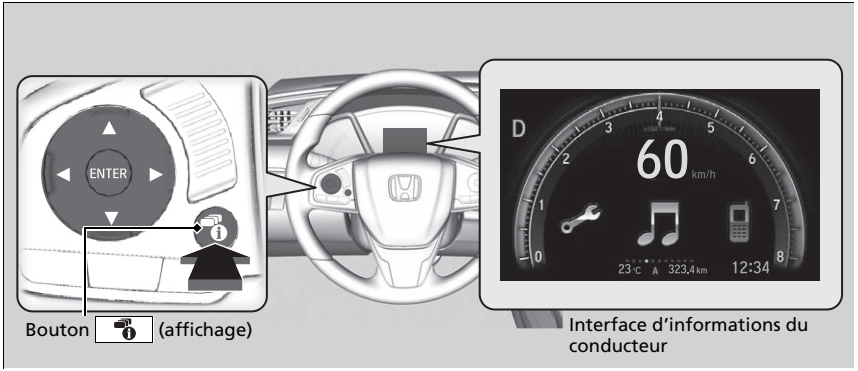
Affichage audio/d'information

Affiche le statut audio et le fond d'écran. À partir de cet affichage, il est possible d'accéder à une variété d'options de configuration.

■ Changement d'affichage

■ Utilisation du bouton [i]

Appuyer sur le bouton [i] (affichage) pour changer l'affichage.

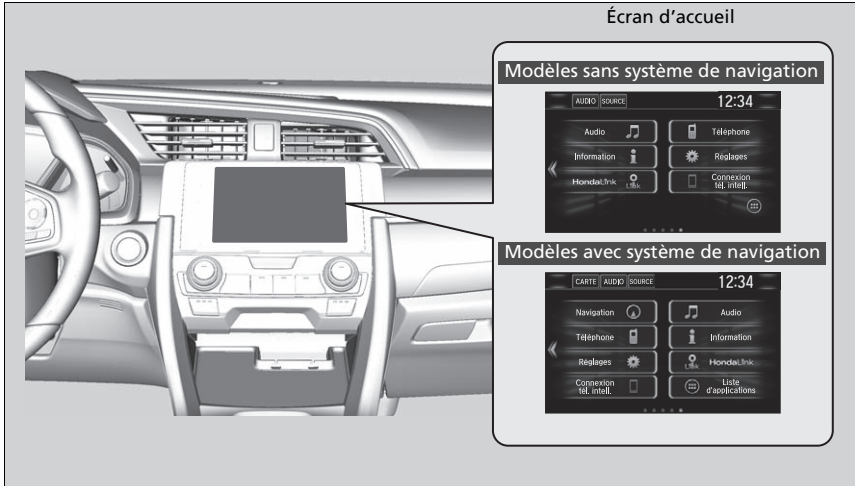


Utilisation du bouton [i]

Il est possible de modifier, d'ajouter et de supprimer le contenu présenté sur l'interface d'informations du conducteur.

➡ **Personnaliser l'indicateur** P. 243

■ Utilisation de l'affichage audio/d'information



Sélectionner HOME pour aller à l'écran d'accueil.
Sélectionner **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.** (**Apple CarPlay**, **Android Auto**), **Liste d'applications** ou **Tableau de bord**.

■ Téléphone

Affiche l'information HFL.

➡ ***Bluetooth*MD HandsFreeLink®*** P. 385

Utilisation de l'affichage audio/d'information

Fonctionnement de l'écran tactile

- Faire des gestes simples – notamment, toucher, glisser et faire défiler – pour actionner certaines fonctions audio.
- Certains éléments peuvent être estompés pendant la conduite afin de réduire le potentiel de distraction.
- On peut aussi les sélectionner lorsque le véhicule est arrêté ou utiliser les commandes vocales.
- Le port des gants peut limiter ou empêcher la réaction de l'écran tactile.

Il est possible de changer le réglage de la sensibilité de l'écran tactile.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 351

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ INFOS

Affiche l'**Ordinateur de route** ou l'**Horloge/fonds d'écran**. Sélectionner [MENU] à l'écran **Menu d'information** pour voir toutes les options disponibles : **Ordinateur de route**, **Information par Voix**, **Horloge/fonds d'écran** et **Information Système/Périphérique**.

Ordinateur de route :

- Onglet **Trajet actuel** : Affiche l'information relative au trajet en cours.
- Onglet **Historique du Trajet A** : Affiche l'information relative aux trois derniers trajets. L'information est enregistrée chaque fois que le Trajet A est réinitialisé.
  Pour supprimer l'historique manuellement, sélectionner **Supprimer l'historique** sur l'onglet **Historique du Trajet A**. Le message de confirmation apparaît à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

Information par Voix : Affiche la liste de toutes les commandes.
Horloge/fonds d'écran : Affiche l'horloge et le fond d'écran.
Information Système/Périphérique :

- **Info système** : Affiche la version du logiciel de la chaîne sonore.
- **Info USB** : Affiche l'utilisation de la mémoire du dispositif USB.

■ Audio

Affiche l'information audio actuelle.

■ Réglages

Permet d'accéder à l'écran du menu de personnalisation.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

■ Navigation*

Affiche l'écran de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

* Non disponible sur tous les modèles

■ **HondaLink[MD]**

Elles se connectent avec un téléphone intelligent*1 pour jouer de la musique, écouter des informations et une diffusion de médias sociaux en continu de façon personnalisée.

➔ **HondaLink[MD]** P. 292

■ **Connexion à un téléphone intelligent**

Permet d'obtenir une connexion avec un téléphone intelligent*1, et à certaines applications du téléphone intelligent d'être utilisées sur la chaîne sonore.

➔ **Apple CarPlay** P. 300
➔ **Android automatique** P. 303

■ **Liste des applications**

Ajoute ou supprime des applications ou des gadgets logiciels sur l'écran d'accueil.

➔ **Écran d'accueil** P. 249

■ **Tableau de bord**

Sélectionne entre trois réglages personnalisés à partir de l'interface d'informations du conducteur.

*1 : Disponible sur certains téléphones seulement. Consulter *automobiles.honda.com/handsfreelink/* aux États-Unis et *www.handsfreelink.ca* au Canada pour obtenir la liste de téléphones compatibles, et *hondalink.com* aux États-Unis et *honda.ca/hondalinkfr* au Canada pour tous les détails sur la fonction.

à suivre

■ Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir une icône.
   ► L'écran passe à l'écran de personnalisation.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.
   ► L'écran revient à l'écran d'accueil.

Personnaliser l'indicateur

Il est possible de modifier, d'ajouter ou de supprimer le contenu de l'indicateur sur l'interface d'informations du conducteur.

1. HOME
2. **Réglages**
3. **Système**
4. **Configuration du tableau de bord**

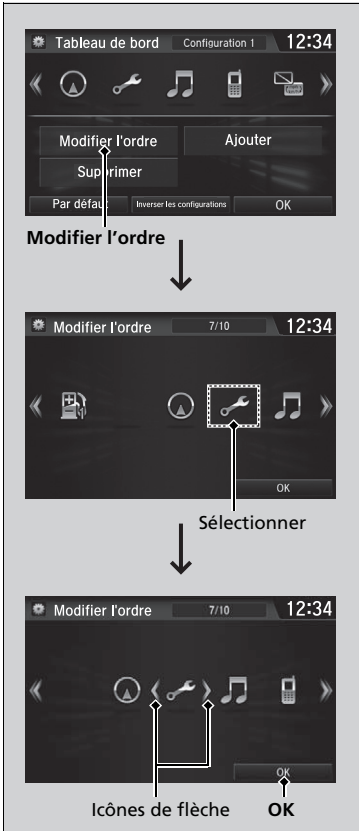
Personnaliser l'indicateur

Il est possible d'archiver jusqu'à trois configurations personnalisées. Pour sélectionner ou personnaliser une configuration, appuyer sur **Modifier une configuration**. Lorsqu'on sélectionne **Inverser config.** pendant le processus de personnalisation, les réglages modifiés sont enregistrés. Lorsqu'on sélectionne BACK pendant le processus de personnalisation, les réglages modifiés ne sont pas sauvegardés, et le système renvoie l'utilisateur à l'écran **Configuration du tableau de bord**.

à suivre

■ Modifier l'ordre

Pour modifier l'ordre des icônes sur l'interface d'informations du conducteur, sélectionner d'abord :



1. Modifier l'ordre

2. Sélectionner l'icône à déplacer.
▶ On peut voir des flèches sur les deux côtés de l'icône sélectionnée.

3. Sélectionner la flèche gauche ou droite plusieurs fois de suite pour déplacer l'icône vers la position désirée.

4. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à la fenêtre **Configuration du tableau de bord**.

Modifier l'ordre

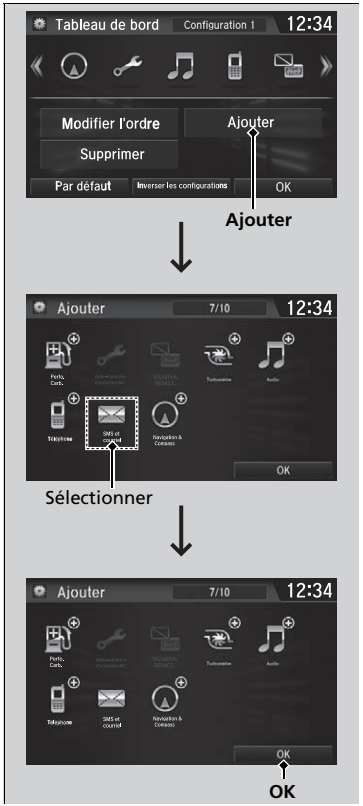
Il est possible d'utiliser une autre méthode pour modifier l'ordre des icônes. Premièrement, sélectionner :

1. **Modifier l'ordre**
2. Sélectionner et maintenir l'icône à déplacer.
3. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
4. Sélectionner **OK**.

▶L'écran revient à la fenêtre **Configuration du tableau de bord**.

■ Ajouter du contenu

Il est possible d'ajouter jusqu'à dix commentaires sur l'interface d'informations du conducteur. Pour ajouter du contenu, sélectionner tout d'abord :



1. Ajouter

2. Sélectionner une icône à ajouter.
▶ On aperçoit un symbole plus dans le coin supérieur droit de l'icône sélectionnée.

3. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à la fenêtre **Configuration du tableau de bord**.

Ajouter du contenu

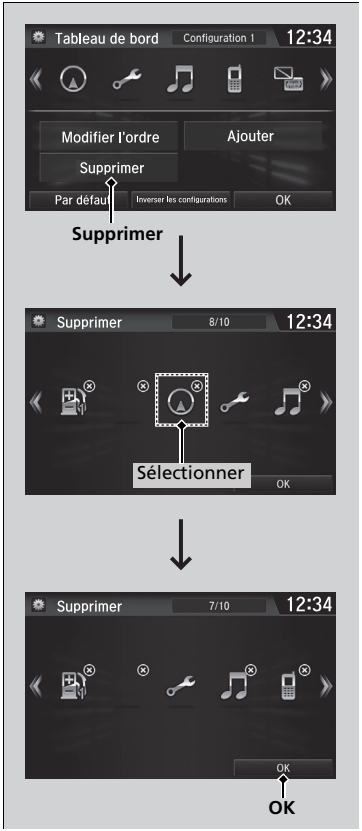
Il n'est pas possible de sélectionner les icônes qui sont estompées.

Si une icône comporte un symbole plus dans le coin supérieur droit, cela signifie que l'icône a déjà été ajoutée.

à suivre

■ Supprimer du contenu

Pour modifier du contenu sur l'interface d'informations du conducteur, sélectionner d'abord :



1. Supprimer

2. Sélectionner une icône à supprimer.
▶ Il est possible de supprimer l'icône de croix dans le coin supérieur droit.

3. Sélectionner **OK**.
▶ L'écran revient à la fenêtre **Configuration du tableau de bord**.

Supprimer du contenu

Il est également possible de supprimer du contenu en sélectionnant :

1. **Supprimer** ou **Modifier l'ordre**
2. Sélectionner et maintenir l'icône à supprimer.
3. Glisser et déposer l'icône dans l'icône de corbeille.
4. Sélectionner **OK**.

▶L'écran revient à la fenêtre **Configuration du tableau de bord**.

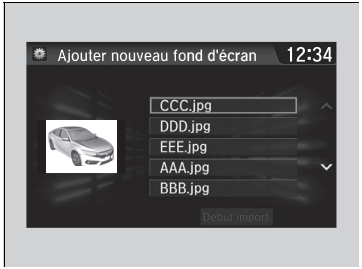
Configuration du fond d'écran

Il est possible de modifier, d'enregistrer et de supprimer le fond d'écran de l'affichage audio/d'information.

Importer un fond d'écran

Il est possible d'importer jusqu'à cinq images pour le fond d'écran, une à la fois, à partir d'une mémoire flash USB.

1. Connecter la mémoire flash USB à la prise USB.
   Prise(s) USB P. 213
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Horloge**.
4. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
5. Sélectionner **Ajout nouveau**.
   ▶ Le nom de la photo est affiché dans la liste.



6. Sélectionner l'image désirée.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
7. Sélectionner **Début import** pour sauvegarder les données.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

Le fond d'écran que l'on a configuré sur **Type d'horloge/fond d'écran** ne peut pas être affiché sur l'interface d'informations du conducteur.

- Pour l'importation des fichiers de fond d'écran, les images doivent se trouver dans le répertoire racine de la mémoire flash USB.
  Il n'est pas possible d'importer des images se trouvant dans un dossier.
- Le nom de fichier doit contenir moins de 64 caractères.
- Il est possible d'importer l'image sous forme de fichier BMP (bmp) ou JPEG (jpg).
- La limite de taille individuelle des fichiers est de 5 Mo.
- La définition maximale de l'image est de 4 096 x 4 096 pixels. Si la définition de l'image est inférieure à 800 x 480 pixels, l'image apparaît au milieu de l'écran et l'espace inutilisé de l'écran est en noir.
- Si la mémoire flash USB ne contient pas d'images, le message **Aucun fichier détecté.** s'affiche.

Après avoir modifié l'apparence de l'interface de l'écran, il est possible de modifier le fond d'écran en effectuant la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   Le menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Changer le papier peint**.
4. Sélectionner **Galerie**, **Fonds d'écran animés** ou **Fonds d'écran**.

à suivre

■ Sélectionner un fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner le fond d'écran désiré.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Régler**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

■ Pour afficher le fond d'écran une fois réglé

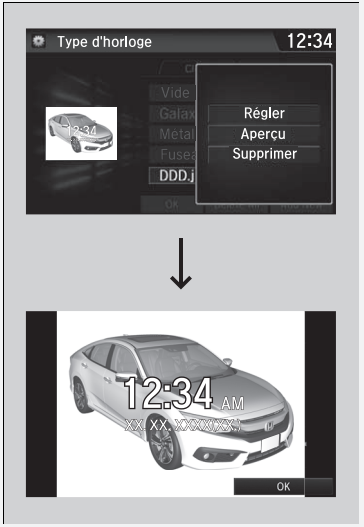
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Information**.
3. Sélectionner MENU.
4. Sélectionner **Horloge/fond d'écran**.

■ Supprimer le fond d'écran

1. Sélectionner **Réglages**.
2. Sélectionner **Horloge**.
3. Sélectionner **Type d'horloge/Fond d'écran**, puis ouvrir l'onglet **Fond d'écran**.
   ▶ L'écran change à la liste de fonds d'écran.
4. Sélectionner un fond d'écran à supprimer.
   ▶ L'aperçu est affiché du côté gauche de l'écran.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
5. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour supprimer définitivement.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste de fond d'écran.

Configuration du fond d'écran

À partir du menu contextuel, sélectionner **Aperçu** pour voir un aperçu agrandi aux dimensions de l'écran.



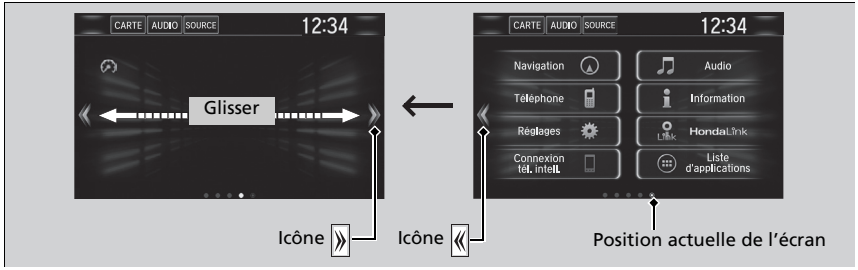
Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **OK** ou BACK (retour).

Lorsque le fichier est lourd, il faut un certain temps pour le prévisualiser.

Pour supprimer tous les fonds d'écran ajoutés, sélectionner **Supprimer tout**, puis **Oui**.

Écran d'accueil

Pour passer à un écran suivant



Si « ou » est sélectionné, ou qu'on fait glisser l'écran vers la gauche ou la droite, on passe à l'écran suivant.

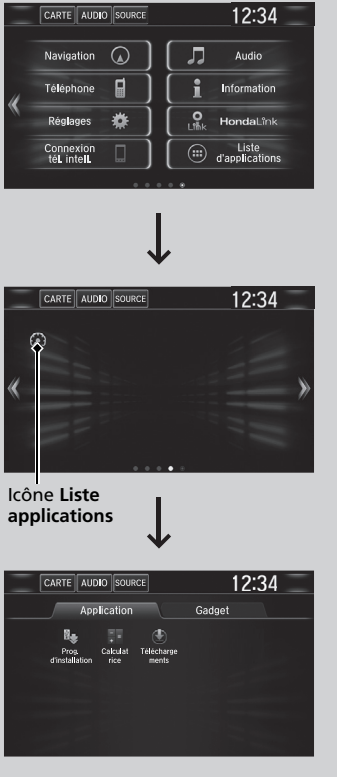
Écran d'accueil

L'écran d'accueil comporte cinq pages (fixes). Il est impossible d'ajouter d'autres pages.

Sélectionner HOME pour retourner directement à la première page de l'écran d'accueil à partir de n'importe quelle page.

à suivre

■ Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner **Liste d'applications**.
   ► L'écran **Applications** apparaît.
4. Sélectionner l'application ou le gadget logiciel qu'on veut utiliser.

Liste des applications préinstallées :

- **Prog. d'installation** : Consulter un concessionnaire Honda concernant les applications disponibles pour l'installation.
- **Calculatrice** : Affiche la calculatrice.
- **Téléchargements***1 : Affiche les données téléchargées à partir du navigateur Web et ainsi de suite.

*1 : l'application **Téléchargements** ne peut être utilisée car aucune fonction de Navigateur n'est présente dans ce système.

Pour utiliser des applications ou des gadgets logiciels

Sélectionner et maintenir une application ou un gadget logiciel pour ajouter son raccourci à l'écran d'accueil.

Les applications préinstallées peuvent ne pas démarrer normalement. Si cela se produit, il faut réinitialiser le système.

Réglage par défaut de tous les paramètres P. 360

Si on effectue **Données d'usine réinitialisées**, cela peut réinitialiser tous les paramètres à leur réglage d'usine par défaut.

Réglage par défaut de tous les paramètres P. 360

Si ces applications ne démarrent toujours pas normalement même après **Données d'usine réinitialisées**, communiquer avec le concessionnaire.

Ne pas installer des applications non approuvées par un concessionnaire Honda. L'installation d'applications non autorisées pourrait entraîner des risques de corruption de données de l'information du véhicule et de la vie privée.

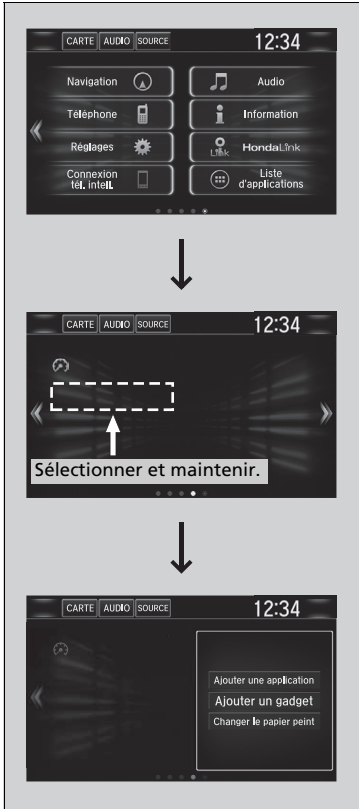
Il est possible de supprimer les applications installées par l'utilisateur selon la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Informations détaillées**.
6. Sélectionner une application à supprimer.
7. Sélectionner **Supprimer**.

Les applications préinstallées ne peuvent pas être supprimées.

■ **Pour ajouter des icônes d'applications ou de gadgets logiciels à l'écran d'accueil**

Les icônes d'applications ou de gadgets logiciels peuvent être ajoutées à l'écran d'accueil.



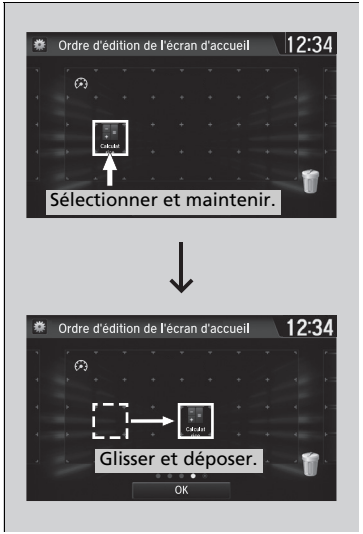
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner ⟪.
3. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Ajouter une application** ou **Ajouter un gadget**.
   ▶ L'écran **Application/Gadget** apparaît.

à suivre

5. Sélectionner et maintenir l'application ou l'icône du gadget logiciel à ajouter.
► L'écran passe à l'écran de personnalisation.
6. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
7. Sélectionner **OK**.
► L'écran revient à l'écran d'accueil.

■ Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

L'emplacement peut être modifié sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Faire glisser et déposer l'icône à l'endroit souhaité.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

Pour déplacer des icônes sur l'écran d'accueil

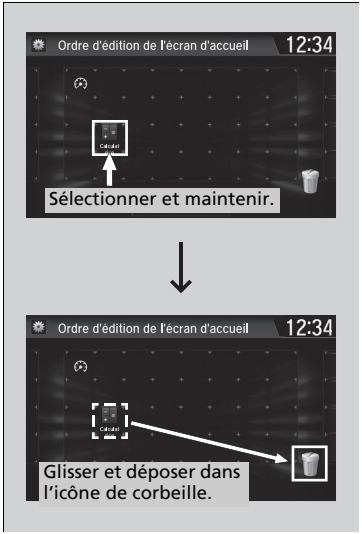
On peut également déplacer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.**, **Liste d'applications** et **Tableau de bord** de la même façon.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

Il est possible de supprimer les icônes sur l'écran d'accueil.



1. Sélectionner et maintenir une icône.
   ▶ L'écran passe à l'écran de personnalisation.
2. Glisser et déposer l'icône que l'on souhaite supprimer dans l'icône de corbeille.
   ▶ L'icône est retirée de l'écran d'accueil.
3. Sélectionner **OK**.
   ▶ L'écran revient à l'écran d'accueil.

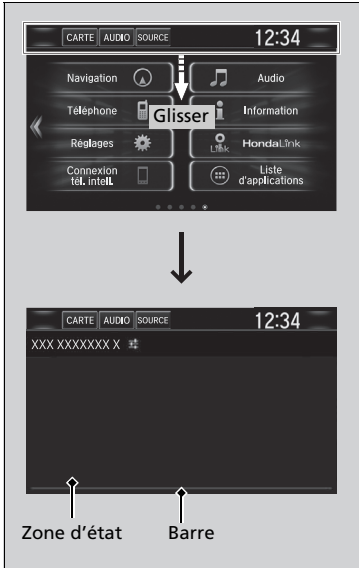
Pour retirer des icônes de l'écran d'accueil

On ne peut pas supprimer les icônes **Téléphone**, **Information**, **Audio**, **Réglages**, **Navigation***, **HondaLink**, **Connexion tél. intell.**, **Liste d'applications** et **Tableau de bord**.

Les applications ou les gadgets logiciels ne seront pas supprimés si les icônes sont supprimées sur l'écran d'accueil.

* Non disponible sur tous les modèles

Zone d'état



1. Faire glisser la zone supérieure de l'écran.
   ▶ La zone d'état apparaît.
2. Sélectionner un élément pour voir les détails.
3. Sélectionner BACK ou faire glisser la barre du bas pour fermer la zone.

à suivre

Modification de l'interface de l'écran

L'apparence de l'interface de l'écran est modifiable.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Changer l'habillage**.
6. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Modification de l'interface de l'écran

Après avoir modifié l'apparence de l'interface de l'écran, il est possible de modifier le fond d'écran en effectuant la procédure suivante.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner et maintenir l'espace vide sur l'écran d'accueil.
   Le menu contextuel apparaît à l'écran.
3. Sélectionner **Changer le papier peint**.
4. Sélectionner **Galerie**, **Fonds d'écran animés** ou **Fonds d'écran**.

Si l'interface de l'écran est modifié, certains des éléments de réglage seront modifiés.

Fonctions personnalisées P. 328

Menu Personnaliser

Il est possible de modifier les icônes du menu situées sur le côté droit des écrans de **Audio**, **Téléphone** et **Informations**.

1. Sélectionner et maintenir l'icône du menu.
2. Sélectionner l'icône ◀ ou ▶, puis **Audio**, **Téléphone** ou **Information** dans le **Menu Personnaliser** (personnaliser).
3. Sélectionner et maintenir l'icône à modifier puis glisser et déposer l'icône en bas.
4. Sélectionner et maintenir l'icône à ajouter puis glisser et déposer l'icône en haut.
5. Sélectionner **OK**.

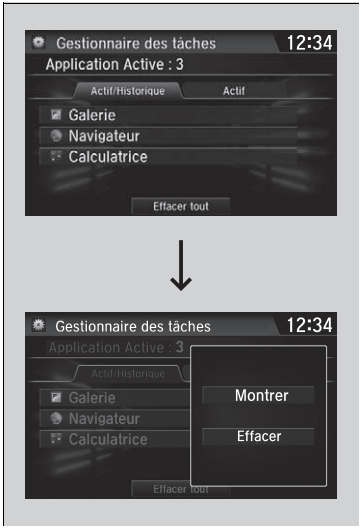
Menu Personnaliser

Il est également possible d'utiliser la méthode ci-dessous pour configurer une icône de menu :
Sélectionner **Réglages**→**Système**→l'onglet **Accueil**→**Position de l'icône du menu**.

à suivre

Fermeture des applications

Il est possible de fermer des applications spécifiques qui fonctionnent en arrière-plan sur le système.



1. Sélectionner et maintenir HOME.
2. Sélectionner l'onglet **Actif**.
   ▶ Si l'onglet **Actif/Historique** est sélectionné, on peut fermer les applications en cours d'exécution et supprimer l'historique des activités des applications simultanément.
3. Sélectionner une application que l'on souhaite fermer.
4. Sélectionner **Effacer**.
   ▶ L'affichage reviendra à la liste des applications.

Fermeture des applications

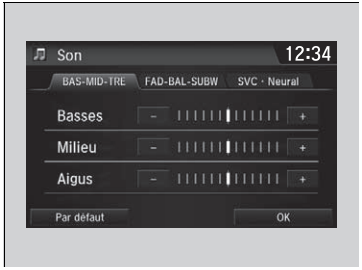
Si un certain nombre d'applications s'exécutent en arrière-plan et que quelque chose va mal dans la chaîne sonore, certaines de ces applications peuvent ne pas bien fonctionner. Si cela se produit, fermer toutes les applications et relancer la ou les applications que l'on souhaite utiliser.

Pour fermer toutes les applications du système, sélectionner **Effacer tout**, puis **Oui**.

On ne peut pas fermer les applications de HondaLink[MD] et Garmin*.

* Non disponible sur tous les modèles

Réglage du son



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Audio**.
3. Sélectionner MENU.
4. Sélectionner **Son**.

Sélectionner un onglet parmi les choix suivants :

- **BAS-MID-TRE :** Graves, moyenne, aigus
- **FAD-BAL-SUBW* :** Équilibreur, balance, caisson d'extrêmes graves*
- **SVC·Neural* :** Compensation du volume selon la vitesse, DTS Neural Surround[MC]*

Réglage du son

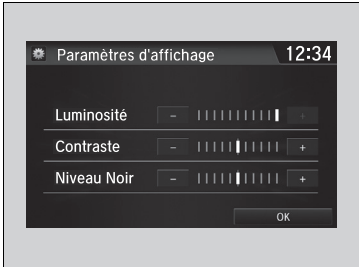
Le SVC comporte quatre modes : **Désact.**, **Bas**, **Moyen** et **Haute**.
Le SVC ajuste le volume en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule augmente, plus le volume de la chaîne sonore augmente. Lorsque le véhicule ralentit, le volume de la chaîne sonore diminue.

* Non disponible sur tous les modèles

Configuration de l'affichage

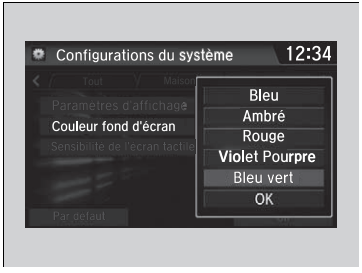
La luminosité et la couleur de l'affichage audio/d'information peuvent être modifiées.

Modifier la luminosité de l'écran



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Afficher les paramètres**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Changement du thème des couleurs de l'écran

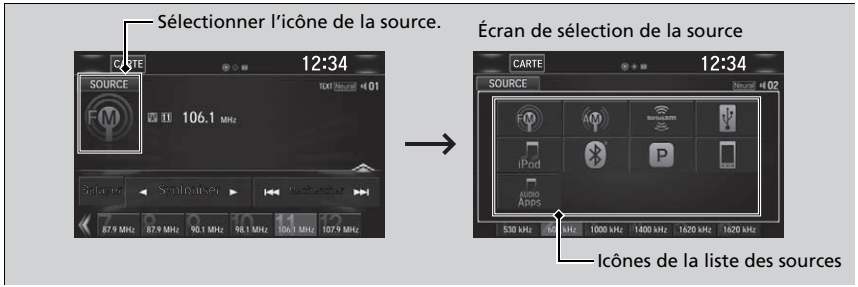


1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Affichage**.
5. Sélectionner **Couleur fond d'écran**.
6. Sélectionner le réglage désiré.
7. Sélectionner **OK**.

Modifier la luminosité de l'écran

Il est possible de modifier les réglages du **Contraste** et du **Niveau noir** en procédant de la même façon.

Choisir une source audio



Sélectionner l’icône de la source actuelle et sélectionner ensuite une icône sur la liste des sources pour activer la source audio.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement.

Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n’est pas arrêté.

Choisir une source audio

Si on lance des applications audio préinstallées, AUDIO Apps apparaît dans l’écran.

Ces applications préinstallées ne peuvent pas apparaître sur l’écran de sélection de la source.

Il est possible de lancer ces applications audio à partir de AUDIO Apps.

Pandora® est disponible uniquement aux États-Unis.

Fonctionnement des commandes vocales

Ce véhicule est doté d'un système de commandes vocales permettant l'utilisation mains libres. Le système de commandes vocales comprend les boutons (parler) et (raccrocher/retour) sur le volant de direction et un microphone situé à proximité des lampes de lecture au plafond.

Reconnaissance vocale

Pour obtenir une reconnaissance vocale optimale en utilisant le système de commandes vocales :

- S'assurer que le bon écran est affiché en fonction de la commande vocale utilisée.
  Le système reconnaît seulement certaines commandes.
  Commandes vocales disponibles.
  ➔ **Écran du portail vocal** P. 263
- Fermer les glaces et le toit ouvrant*.
- Régler les bouches d'air latérales et du tableau de bord de façon à ce que l'air ne soit pas dirigé en direction du microphone au plafond.
- Parler d'une voix claire et naturelle sans faire de pause entre les mots.
- Réduire tout bruit de fond lorsque possible. Le système peut mal interpréter la commande donnée si plusieurs personnes parlent en même temps.

Fonctionnement des commandes vocales

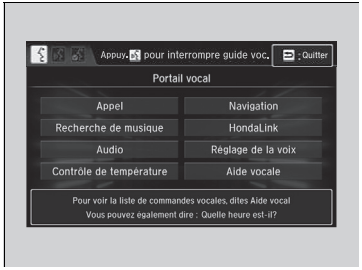
En appuyant sur le bouton , un message utile demande ce que l'on désire faire. Appuyer momentanément sur le bouton de nouveau afin de contourner ce message et donner une commande.

Reconnaissance vocale

Le système de commandes vocales ne peut être utilisé qu'à partir du siège conducteur parce que le microphone supprime les bruits émanant du côté passager avant.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Écran du portail vocal



Les commandes vocales disponibles apparaissent à l'écran en appuyant sur le bouton (parler). Pour connaître la liste complète des commandes, dire « *Aide vocale* » après le signal sonore ou sélectionner **Aide vocale**.

Il est possible de voir la liste des commandes dans la section **Information par Voix** de l'écran **Menu d'information**. Sélectionner **Information**, puis MENU.

Le système reconnaît uniquement les commandes des pages suivantes, et à certains écrans seulement. Les commandes vocales improvisées ne sont pas reconnues.

■ Appel

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté. Lorsque le système reconnaît la commande *Appel*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale pour les commandes du téléphone.

- *Composer par numéro*
- *Historique des appels*
- *Recomposition*
- *Appeler <votre nom du contact>*
- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler la police*
- *Appeler 911*

Les commandes d'appels téléphoniques ne sont pas disponibles si Apple CarPlay est utilisé.

■ Recherche de musique

Cela ne peut se faire que lorsque le dispositif iPod ou USB est connecté.

■ Contrôle de la température*1

Lorsque le système reconnaît la commande *Contrôle de la température*, l'écran passe de l'écran dédié à l'écran de reconnaissance vocale du contrôle de la température.

➡ **Commandes de contrôle de la température*1** P. 265

■ Audio*1

Lorsque le système reconnaît la commande *Audio*, l'écran passe à l'écran de la reconnaissance vocale audio.

- *Audio activer*
- *Audio désactiver*
- *Radio FM*
- *Radio AM*
- *Radio SXM**
- *Pandora**
- *iPod*
- *USB*
- *Autres sources*

Pandora®* ne peut pas être utilisée si Android Auto est utilisé.

■ Navigation*1

L'écran passe à l'écran de navigation.

➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**

■ HondaLink

Cela ne peut se faire que lorsque le téléphone est connecté.

■ Réglage de la voix

L'écran passe à l'onglet **Rec. vocale** de l'écran **Configurations du système**.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

■ Aide vocale

Il est possible de voir une liste des commandes disponibles sur l'écran.

- *Commandes utiles*
- *Commandes de téléphone*
- *Commandes audio*[*1]
- *Commandes sur l'écran*
- *Commandes de recherche de musique*
- *Commandes générales*
- *Commandes de ventilation*[*1]

■ Commandes utiles

Le système accepte ces commandes à l'écran principal du portail vocal.

- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <votre nom du contact>*
- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

■ Commandes du téléphone

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale du téléphone.

- *Appeler par numéro*
- *Appeler par nom*
- *Appeler <numéro de téléphone>*
- *Appeler <votre nom du contact>*

■ Commandes audio*1

Le système accepte ces commandes sur l'écran consacré à la reconnaissance vocale de l'audio.

■ Commandes de la radio FM

- *Radio synthoniser de <87,7 à 107,9> FM*
- *Radio synthoniser de <87,7 à 107,9> HD <1 à 8> FM*
- *Radio FM présélection <1 à 12>*

■ Commandes de la radio AM

- *Régler la radio à <530 à 1710>*
- *Radio AM présélection <1 à 6>*

■ Commandes de la radio SXM*

- *SXM Canal <1 à 255>*
- *Canal SXM <nom du canal, nom de la catégorie, nom de la ville pour le trafic et la météo, nom de l'équipe sportive>*
- *Radio SXM présélection <1-12>*

■ Commandes de Pandora*

- *Pandora jouer*

■ Commandes pour lecture d'iPod

- *iPod jouer*
- *iPod jouer chanson 1 à 30*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ Commandes pour USB

- *USB jouer*
- *USB jouer chanson <1 à 30>*
- *Recherche de musique*
- *Quel est cet album ?*
- *Qu'est-ce que j'écoute ?*

■ Commandes audio *Bluetooth*MD

- *Bluetooth*MD *jouer audio*

NOTE :

Les commandes audio *Bluetooth*MD peuvent ne pas fonctionner sur certains téléphones ou appareils audio *Bluetooth*MD.

*1 : Modèles avec système de navigation

* Non disponible sur tous les modèles

Commandes à l'écran

Lorsque l'option **Commandes sur l'écran** est sélectionnée, l'écran d'explication apparaît.

Commandes de recherche de musique

Le système accepte ces commandes à l'écran **Rechercher de musique**.

Utiliser la commande vocale de chanson (Song By Voice)

La commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) est une fonction qui permet à l'utilisateur de sélectionner la musique de son iPod ou de son dispositif USB grâce à des commandes vocales. Pour activer ce mode, il faut appuyer sur le bouton de microphone en disant : « *Rechercher musique* ».

Commandes vocale de chanson (Song By Voice)

- *Qu'est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce que j'écoute ?*
- *Qui est-ce ?*
- *Qu'est-ce qui joue ?*
- *Qui joue ?*
- *Quel est cet album ?*

*1 : Modèles avec système de navigation
*2 : Ces commandes alternent entre les fonctions d'activation et de désactivation, il se peut alors que la commande ne corresponde pas à l'action voulue.
*3 : Modèles américains
*4 : Modèles canadiens

Commandes de lecture

- *Jouer artiste <nom>*
- *Jouer piste/chanson <titre>*
- *Jouer album <nom>*
- *Jouer genre/catégorie <nom>*
- *Jouer liste d'écoute <nom>*
- *Jouer compositeur <nom>*

Commandes de liste

- *Liste d'artistes <nom>*
- *Liste d'albums <nom>*
- *Liste de genre/catégorie <nom>*
- *Liste d'écoute <nom>*
- *Liste de compositeurs <nom>*

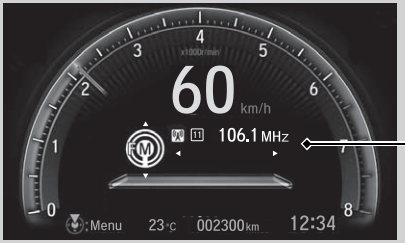
Commandes générales

- *Quelle heure est-il ?*
- *Quelle est la date d'aujourd'hui ?*

Commandes de contrôle de la température*1

- *Activer le Contrôle de température*[*2]
- *Désactiver le Contrôle de température*[*2]
- *Vitesse du ventilateur <1 à 7>*
- *Température chaleur max*
- *Température fraîcheur max*
- *Température <57 à 87> degrés*[*3]
- *Température <15 à 29> degrés*[*4]
- *Activer dégivrage*
- *Désactiver dégivrage*
- *Activer l'air climatisé*[*2]
- *Désactiver l'air climatisé*[*2]
- *Plus*
- *Ventilation contrôle automatique*
- *Ventilation*
- *Tableau de bord et sol*
- *Augmenter la vitesse du ventilateur*
- *Diminuer la vitesse du ventilateur*
- *Ventilation au sol*
- *Sol et dégivrage*
- *Augmenter Température*
- *Diminuer Température*

Écouter la radio AM/FM



Interface d'informations du conducteur

Affichage audio/d'information

Icône ⏻/AUDIO (alimentation/audio)
Sélectionner pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône MENU (menu)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer les stations avec un signal puissant.

Icônes Syntoniser
Sélectionner ◀ ou ▶ pour syntoniser la fréquence radio.

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes Rechercher
Sélectionner ▶▶| ou |◀◀ pour rechercher une station au signal clair dans la bande choisie vers le haut ou vers le bas.

Icônes de programmation
Syntoniser la fréquence de radio programmée. Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner » pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser une station :
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

Il est également possible de mémoriser une station programmée en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser la station choisie.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Liste des stations

Affiche les stations dont les signaux sont les plus forts pour la bande choisie.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.
1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Mémoire de programmation

Le témoin **ST** apparaît sur l'affichage pour indiquer les diffusions stéréophoniques en bande FM.
La reproduction stéréophonique n'est pas possible sur la bande AM.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur l'écran.
➡ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 215

Il est possible de mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM dans la mémoire de programmation.

Modèles avec la HD Radio™

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence des brevets américains et étrangers de iBiquity Digital Corporation. HD Radio™ et les logos HD, HD Radio et « Arc » sont des marques de commerce appartenant à iBiquity Digital Corp.

à suivre

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie. Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Modèles avec la fonction HD Radio^{MC}

■ Sous-canal HD

Affiche la liste des canaux secondaires lorsque l'utilisateur sélectionne une station HD Radio^{MC} lors de l'écoute d'une station FM.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Sous-canal HD**.
3. Choisir le numéro du canal.

■ Système de radiocommunication de données (RDS)

Fournit l'information relative aux données textuelles de la station FM avec RDS sélectionnée.

■ Pour trouver une station avec RDS à partir de la liste des stations

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner la station.

■ Mise à jour manuelle

Met à jour la liste des stations disponibles en tout temps.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste tout en écoutant une station FM.
2. Sélectionner l'onglet **Liste des stations**.
3. Sélectionner **Rafraîchir**.

Système de radiocommunication de données (RDS)

Lorsqu'une station FM compatible avec RDS est sélectionnée, RDS s'active automatiquement et l'affichage de la fréquence est remplacé par le nom de la station. Cependant, lorsque les signaux de cette station deviennent faibles, la fréquence apparaît à la place du nom de la station sur l'affichage.

■ Texte de la radio

Affiche l'information du texte de la radio de la station RDS choisie.

1. Sélectionner MENU.

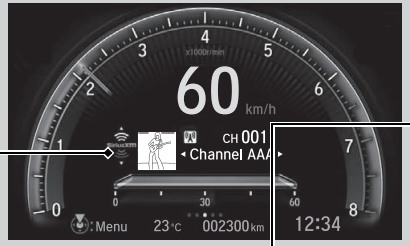
2. Sélectionner **Afficher le Texte Radio**.

■ Balayer

Permet d'écouter un échantillon de dix secondes de chacune des stations aux signaux les plus forts de la bande choisie.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler** ou BACK.

Écouter la radio SiriusXM[MD] *

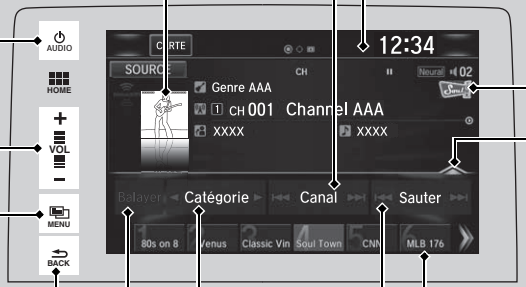


Interface d'informations du conducteur

Illustration d'album

Icônes de canaux
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour sauter au canal précédent ou suivant.
Sélectionner et maintenir ce bouton enfoncé pour sauter rapidement dix canaux à la fois.

Affichage audio/d'information



Icône ⏻/AUDIO (alimentation/audio)
Appuyer sur ce bouton pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Illustration de station

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône ouvrir/fermer[*1]
Affiche/cache l'information détaillée.

Icône MENU (menu)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.

Icône Balayer
Sélectionner pour balayer chaque canal.

Icônes Catégorie
Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher et sélectionner une catégorie de la radio SiriusXM[MD].

Icônes Sauter
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de section dans le canal.
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans la section.

Icônes de programmation
Syntoniser la station radio programmée.
Sélectionner et maintenir l'icône de programmation pour y enregistrer cette station. Sélectionner » pour afficher les programmations numéro 7 et plus.

*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour changer le mode de syntonisation

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Mode de syntonisation**.
3. Sélectionner **Mode Canal** ou **Mode Catégorie**.

Écouter la radio SiriusXM[MD] *

En mode canal, tous les canaux disponibles peuvent être sélectionnés. En mode catégorie, sélectionner un canal dans une catégorie (Jazz, Rock, Classique, etc.).

À l'occasion, il se peut que la radio SiriusXM[MD] ne diffuse pas tous les champs de données (nom de l'artiste, titre). Ceci n'indique pas un problème avec la chaîne sonore.

Les canaux de la radio SiriusXM[MD] sont téléchargés en ordre croissant, ce qui peut prendre environ une minute. Une fois qu'ils sont téléchargés, il sera possible de défiler vers le haut ou vers le bas pour effectuer des sélections.

Changement du mode audio
Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ sur le volant de direction ou sélectionner **SOURCE** sur l'écran.

➲ **Télécommandes de la chaîne sonore** P. 215

Démarrage de la syntonisation :
Avec cette fonction, lors d'un changement à un canal programmé, la chanson en cours de lecture sur ce canal recommence du début. Il est possible de l'activer et de la désactiver sur l'écran **Configuration Audio**.

➲ **Fonctions personnalisées** P. 328

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Mémoire de programmation

Pour mémoriser un canal :
1. Syntoniser le canal en question.
2. Maintenir enfoncé le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.
3. Sélectionner **OK**.

Il est également possible de mémoriser un canal en recourant à la procédure suivante.
1. Syntoniser le canal en question.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation pour y enregistrer cette station.

■ Programmation multi-canaux (pour les canaux de musique seulement)

Il est possible de mémoriser jusqu'à quatre canaux de musique préférés par programmation.

1. Syntoniser une station.
2. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher une liste.
3. Sélectionner l'onglet **Préréglage**.
4. Sélectionner et maintenir le numéro de programmation auquel on souhaite ajouter un canal de musique.
   ▶ Un message apparaît si aucune programmation n'est disponible.
5. Sélectionner **Combiner**.

Écouter la radio SiriusXM[MD] *

Il est possible de mémoriser jusqu'à 12 canaux SiriusXM[MD] dans la mémoire de programmation.

* Non disponible sur tous les modèles

Écouter des canaux vedettes

La liste des canaux suggérés de SiriusXM[MD] peut être affichée et sélectionnée.

1. Sélectionner l'icône ouvrir/fermer pour afficher la liste de canaux.
2. Sélectionner l'onglet **Canal**.
3. Sélectionner le titre de la liste de canaux vedettes qu'on veut écouter.
▶ La liste de canaux sélectionnée du titre apparaît.
4. Choisir le canal.

Écouter des canaux vedettes

Jusqu'à trois canaux vedettes de SiriusXM[MD] peuvent être affichés.

Les listes des canaux vedettes apparaissent en haut de la liste des canaux.

à suivre

■ Fonction de contrôle de lecture

Le système peut enregistrer jusqu'aux 60 dernières minutes du canal actuellement syntonisé ainsi que les 30 dernières minutes de diffusion du canal programmé, à compter du moment où le mode d'alimentation est mis à marche. Si un canal programmé est syntonisé, le système enregistre jusqu'à 60 minutes d'une émission au lieu d'un maximum de 30 minutes. Il est possible de reculer et de faire rejouer les 30 ou 60 dernières minutes d'une diffusion.

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Lecture**.
3. Mettre le repère de temps à la position que l'on veut rejouer.

Les éléments suivants sont disponibles sur l'écran contextuel :
⏮ (sauter vers le bas) : Passe au canal enregistré précédemment. Sélectionner et maintenir pour rembobiner la sélection en cours.
⏭ (sauter vers le haut) : Passe au canal suivant. Sélectionner et maintenir pour avancer rapidement la sélection en cours.
15 (reculer de 15 sec) : Sélectionner pour reculer de 15 sec dans la sélection en cours. Sélectionner et maintenir pour rembobiner la sélection en cours.
15 (avancer de 15 sec) : Sélectionner pour avancer de 15 sec dans la sélection en cours. Sélectionner et maintenir pour avancer rapidement la sélection en cours.

▶ Sélectionner **OK** pour fermer le menu contextuel. La reproduction dans le mode de lecture continue.

Pour lire ou marquer une pause au mode de lecture :

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Lecture/Pause**.

Fonction de contrôle de lecture

Le système commence à enregistrer la diffusion dans la mémoire lorsque le mode d'alimentation est mis à MARCHE. Il est possible de revenir au programme à partir de ce point.

Il n'est plus possible de faire rejouer un programme une fois que le mode d'alimentation est arrêté, car cela efface la mémoire.
À partir de l'affichage audio/d'information, il est possible de vérifier depuis combien de temps le programme est enregistré dans la mémoire.

Après 30 ou 60 minutes d'enregistrement, le système commence automatiquement à supprimer les données les plus anciennes.

Affichage audio/d'information

(A) : Affiche le temps de décalage entre le segment rejoué et la diffusion en temps réel
(B) : Segment rejoué
(C) : Durée mémorisée

Au moment d'écouter une programmation multi-canal en mode de lecture, le segment reproduit ne s'affiche pas.

■ **Revenir à la diffusion en temps réel**

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Aller à En direct**.

■ Alerte sportive en direct

En écoutant d'autres canaux, il est possible de recevoir les alertes sportives comme les pointages des jeux des équipes favorites.

■ **Pour configurer une équipe préférée**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Équipe préférée**.
6. Sélectionner une équipe.

■ **Pour configurer un message d'alerte**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Interrompre**.
6. Sélectionner **Activé (une fois)** ou **On (continuer)**.

Alerte sportive en direct

L'alerte sportive n'est disponible qu'en mode SiriusXM[MD].

Pour configurer une équipe préférée

Les alertes sportives ne sont diffusées que lorsque le mode SiriusXM[MD] est activé.
La sélection de l'option **Activé (Une fois)** dans les réglages de personnalisation désactive la fonction des alertes la prochaine fois que le mode d'alimentation est mis à MARCHE.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

Il est également possible de configurer une équipe favorite en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.

à suivre

■ Pour configurer un signal sonore d'alerte

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.
5. Sélectionner **Bip d'interruption**.
6. Sélectionner **Activé**.

■ Recevoir une alerte sportive

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche pour avertir qu'une nouvelle alerte sportive est reçue.
2. Sélectionner **Écouter**.
▶ On peut utiliser les mêmes éléments que ceux de l'écran contextuel du mode de lecture.
➡ **Fonction de contrôle de lecture** P. 274
Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **Retour**.

■ Écouter les alertes sportives manquées

Si une alerte sportive a été manquée :
1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Liste SportsFlash**.
3. Sélectionner Alerte.

Pour configurer un signal sonore d'alerte

Il est également possible de configurer un signal sonore d'avertissement en recourant à la procédure suivante.
1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner MENU.
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Réglages SportsFlash**.

■ Information sur la circulation et la météo

On peut recevoir des informations sur la circulation et la météo.

■ Pour configurer des informations sur la circulation et la météo

1. Sélectionner [HOME].
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Audio**.
4. Sélectionner **Configuration circ. et météo**.
5. Sélectionner la région.
   ▶ Si l'on ne désire pas recevoir les informations, sélectionner **Non enregistré**.

■ Écouter des informations sur la circulation et la météo

1. Sélectionner [MENU].
2. Sélectionner **Circulation et météo**.
   ▶ Le mode lecture peut également faire usage de tous les éléments, comme le mode de lecture.
   ➡ **Fonction de contrôle de lecture** P. 274
   Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner **OK**.

■ Balayer

Écouter un échantillon de dix secondes de chacun des canaux du mode choisi.

1. Sélectionner **Balayer**.
2. Sélectionner **Rech. Canaux**.
   ▶ Il est possible de sélectionner le canal souhaité en fonction des chansons en sélectionnant l'option **Balayage chansons sur préréglages**.

Pour annuler le balayage, sélectionner **Annuler**.

≫Information sur la circulation et la météo

La fonction d'information sur la circulation et la météo ne s'active qu'en mode SiriusXM[MD].

Il est également possible de configurer l'information de circulation et la météo en recourant à la procédure suivante.

1. Sélectionner **Audio**.
2. Sélectionner [MENU].
3. Sélectionner **Réglage**.
4. Sélectionner **Configuration circ. et météo**.

Traffic & Weather Now sont des marques de commerce déposées appartenant à SiriusXM[MD] Radio, Inc.

≫Balayer

La fonction « Balayage chansons dans préréglage » est basée sur la technologie TuneScan[MC] de SiriusXM[MD].

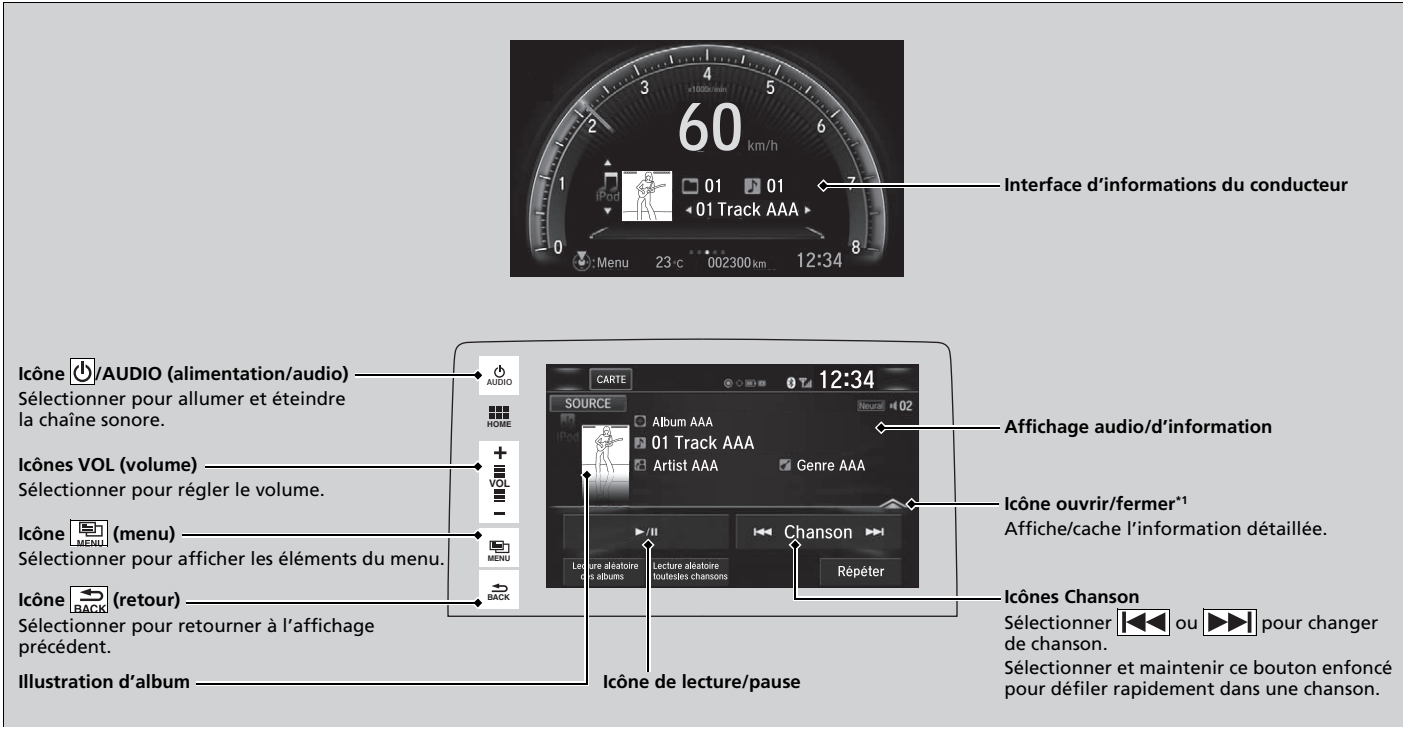
La fonction « Canaux en vedette » est basée sur la technologie Featured Favorites[MC] de SiriusXM[MD].

TuneScan[MC] et Featured Favorites[MC] sont des marques de commerce déposées appartenant à SiriusXM[MD] Radio, Inc.

Lecture d'un iPod

Connecter l'iPod à la prise USB à l'aide du connecteur USB, puis sélectionner le mode iPod.

Prise(s) USB P. 213



*1 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Comment choisir une chanson à partir de la liste de recherche de musique

1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.

2. Sélectionner les éléments de ce menu.

Lecture d'un iPod

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon le modèle ou les versions. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

iPod/mémoire flash USB P. 307

Si une application musicale de l'iPhone/iPod est utilisée lorsque le téléphone est connecté à la chaîne sonore, la même application pourrait ne plus être utilisable à partir de l'affichage audio/d'information.
Reconnecter l'appareil au besoin.

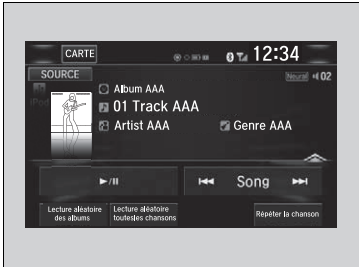
Sélectionner **Commuter les périphériques USB** à l'écran **Menu Audio** pour passer à un autre dispositif USB.

Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay, la source iPod/USB n'est pas disponible et les fichiers audio du téléphone peuvent seulement être joués par Apple CarPlay.

à suivre

■ Comment sélectionner un mode de lecture

Les modes de lecture aléatoire et de répétition peuvent être sélectionnés pendant la lecture d'un fichier.



Sélectionner un mode de lecture.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Sélectionner le mode à désactiver.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Lecture aléatoire toutes les chansons : Permet de lire tous les fichiers disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

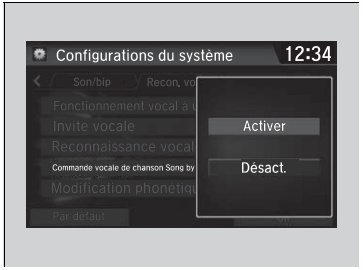
Lecture aléatoire des albums : Permet de lire tous les albums disponibles dans une liste sélectionnée (listes d'écoute, artistes, albums, chansons, balados, genres, compositeurs ou livres audio) de manière aléatoire.

Répéter la Chanson : Permet de répéter la piste en cours de lecture.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Utiliser SBV pour rechercher et lire la musique sur la mémoire flash USB ou l'iPod en faisant appel aux commandes vocales.

■ Pour activer SBV



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Commande vocale de chanson Song by Voice**.
6. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV)

Options de réglage :

- **Activer** (réglage par défaut en usine) : Les commandes de la commande vocale de chanson (Song by Voice[MC]) sont disponibles.
- **Désact. :** Désactiver la fonction.

à suivre

■ Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

1. Régler l'option **Song by Voice** à **Activé**.
2. Appuyer sur le bouton (parler) et dire « *Recherche de musique* » pour activer la fonction SBV pour la mémoire flash USB et l'iPod.
3. Ensuite, énoncer la commande suivante.
   - ► Exemple 1 : Dire « *Liste "Artiste A"* » pour afficher la liste de chansons de cet artiste. Sélectionner la chanson désirée pour la faire jouer.
   - ► Exemple 2 : Dire « *Jouer "Artiste A"* » pour commencer à écouter les chansons de cet artiste.
4. Pour annuler le SBV, appuyer sur le bouton (raccrocher/retour) sur le volant de direction. La chanson sélectionnée continue de jouer.

Après avoir annulé ce mode, il faudra appuyer sur le bouton et dire « *Recherche de musique* » une fois de plus pour réactiver ce mode.

Rechercher de la musique à l'aide de SBV (Song By Voice)

Liste des commandes de la commande vocale de chanson (Song By Voice[MC])

➡ **Commandes vocale de chanson (Song By Voice)** P. 265

NOTE :
Les commandes vocales de chanson (Song By Voice[MC]) sont disponibles pour les pistes enregistrées sur la mémoire flash USB ou sur l'iPod.

Il est possible d'ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur le disque dur ou sur l'iPod.

➡ **Modification phonétique** P. 283

SBV n'est pas disponible lorsqu'on utilise Apple CarPlay. À la place, utiliser Siri.

Modification phonétique

Ajouter des modifications phonétiques dans les commandes vocales pour des mots étrangers ou difficiles de façon à ce qu'il soit plus facile pour SBV de reconnaître les artistes, les chansons, les albums et les compositeurs au moment de chercher de la musique sur la mémoire flash USB ou sur le iPod.

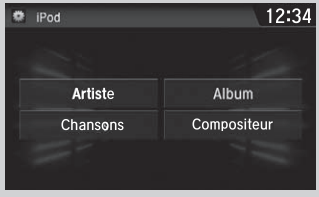
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique Song by Voice**.
6. Sélectionner **Nouvelle modification**.
7. Sélectionner **USB** ou **iPod**.

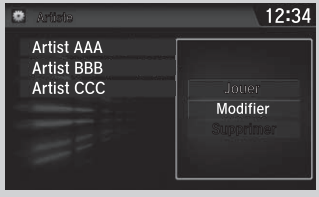
Modification phonétique

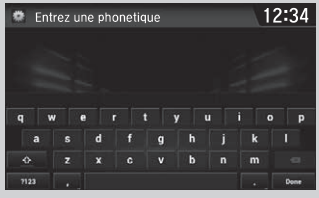
La **Modification phonétique Song by Voice** est estompée lorsque la fonction **Song by Voice** est réglée à **Désactivé**.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 2 000 modifications phonétiques.

à suivre







8. Sélectionner l'élément à modifier (p. ex., **Artiste**).
► La liste des éléments sélectionnés apparaît à l'écran.
9. Sélectionner une entrée à modifier.
► Le menu contextuel apparaît à l'écran.
► Pour écouter la modification phonétique actuelle, sélectionner **Jouer**.
► Pour supprimer la modification phonétique actuelle, sélectionner **Supprimer**.
10. Sélectionner **Modifier**.
11. Sélectionner l'épellation phonétique qu'on désire utiliser (p. ex., « *Artiste A* ») lorsque le système le demande.
12. Sélectionner **OK**.
► L'artiste « *Sans nom* » est remplacé phonétiquement par « *Artiste A* ». En mode SBV, il est possible d'appuyer sur le bouton (parler) et d'utiliser la commande vocale « *Jouer "Artiste A"* » pour écouter des chansons de l'artiste « *Sans nom* ».

Modèles américains

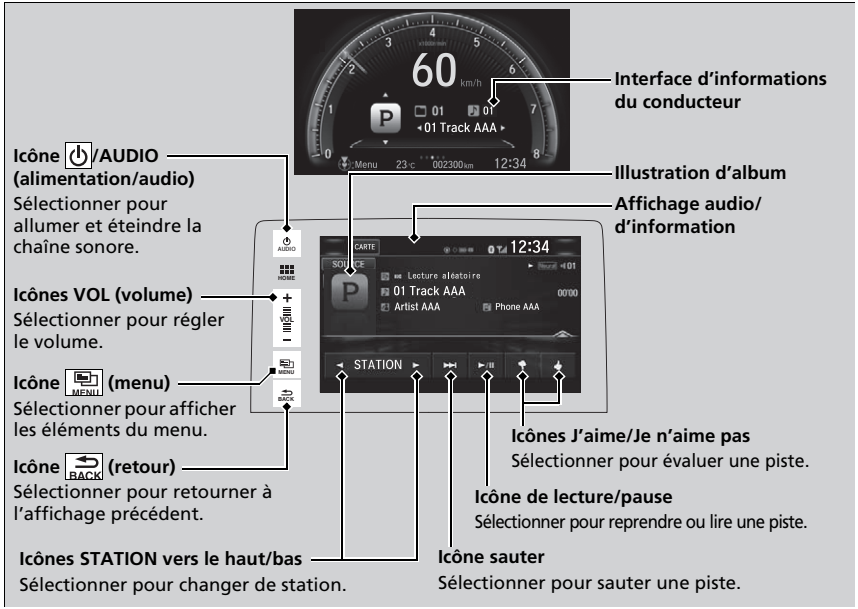
Écouter Pandora®*

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique depuis l'application Pandora® sur un téléphone intelligent compatible.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule, ou s'il s'agit d'un iPhone, celui-ci peut être connecté à la prise USB à l'aide du câble USB.

Configuration du téléphone P. 393

Prise(s) USB P. 213



Écouter Pandora®*

Pandora®, le logo de Pandora, et la présentation commerciale de Pandora sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Pandora Media, Inc. utilisées avec la permission de l'entreprise. Pandora est uniquement disponible dans certains pays. Visiter le site Web de Pandora pour plus d'information.

Pour vérifier si un téléphone est compatible avec cette fonction, consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/*, ou composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser ce service dans le véhicule, l'application de Pandora® doit d'abord être installée sur votre téléphone. Visiter *www.pandora.com* pour de plus amples renseignements.

Pandora® est un service radio gratuit et personnalisé qui joue de la musique et des capsules humoristiques en fonction de préférences personnelles. Commencer simplement par le nom d'un artiste, humoriste ou compositeur favori, ou une piste favorite, et Pandora® créera une station personnalisée qui jouera des pistes similaires. Pandora® comprend également des centaines de types de stations, du Dubstep au Power Workout, en passant par le Smooth Jazz.

Si Pandora® ne fonctionne pas à l'aide de la chaîne sonore, celle-ci est peut-être en diffusion audio avec *Bluetooth*MD. S'assurer que le mode Pandora® est sélectionné sur la chaîne sonore.

Si le téléphone est connecté à Android Auto, Pandora n'est accessible que sur l'interface d'Android Auto. Visiter le site Web d'Android Auto pour vérifier la compatibilité.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Menu Pandora®

Certains des éléments du menu Pandora® peuvent être contrôlés à partir de la chaîne sonore du véhicule. Les éléments disponibles sont les suivants :

- **Favori**
- **Liste des stations**
- **Nouvelle station**
- **Son**
- **Réglage**

Activer un élément du menu

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner un élément.

Menu Pandora®

Les modes de fonctionnement disponibles varient selon la version du logiciel. Certaines fonctions pourraient ne pas être disponibles sur la chaîne sonore du véhicule.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

Pandora®* P. 308

Pandora® peut limiter le nombre total permis de pistes sautées avec ce service. Si une piste est cotée Je n'aime pas une fois que la limite de pistes sautées est atteinte, la préférence sera conservée, mais la piste en cours de lecture continuera à jouer.

Pour changer de station, activer le menu Pandora®, sélectionner **Liste des stations**, puis sélectionner une nouvelle station. Cela change également les stations à l'écran principal de Pandora®.

* Non disponible sur tous les modèles

Lecture d'une mémoire flash USB

La chaîne sonore peut faire jouer les fichiers sonores sur une mémoire flash USB, qu'ils soient en format MP3, WMA, ou AAC*1.

Connecter la mémoire flash USB à la prise USB et sélectionner ensuite le mode USB.

Prise(s) USB P. 213

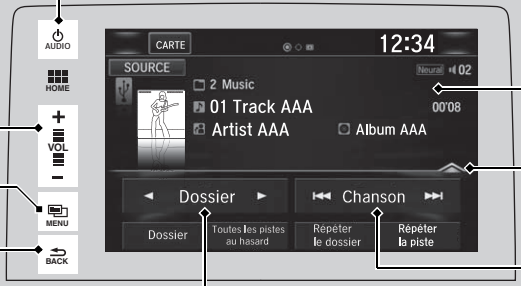
Interface d'informations du conducteur

Icône ⏻/AUDIO (alimentation/audio)
Sélectionner pour allumer et éteindre la chaîne sonore.

Icônes VOL (volume)
Sélectionner pour régler le volume.

Icône MENU (menu)
Sélectionner pour afficher les éléments du menu.

Icône BACK (retour)
Sélectionner pour retourner à l'affichage précédent.



Affichage audio/d'information

Icône ouvrir/fermer*2
Affiche/cache l'information détaillée.

Icônes Chanson
Sélectionner ⏮ ou ⏭ pour changer de fichier.
Sélectionner et maintenir pour se déplacer rapidement dans une même piste.

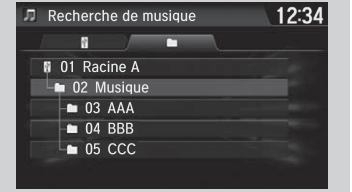
Icônes Dossier
Sélectionner ▶ pour passer au dossier suivant, et ◀ pour retourner au début du dossier précédent.

*1 : Seuls des fichiers en format AAC enregistrés avec iTunes peuvent être lus par cette unité audio.

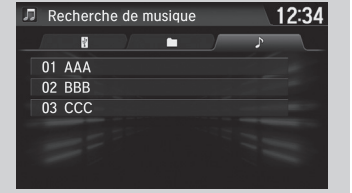
*2 : Certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Choisir un fichier à partir du menu de la liste de recherche de musique

Sélection du dossier



Sélection de la piste



1. Sélectionner MENU, puis **Recherche de musique**.
2. Sélectionner **Musique**.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner une piste.

Lecture d'une mémoire flash USB

Utiliser les mémoires flash USB recommandées.

Renseignements généraux sur la chaîne sonore P. 310

Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM) ne peuvent pas être lus.
La chaîne sonore affiche le message **Fichier illisible** et passe au fichier suivant.

Si un problème se manifeste, un message d'erreur peut apparaître sur l'affichage audio/d'information.

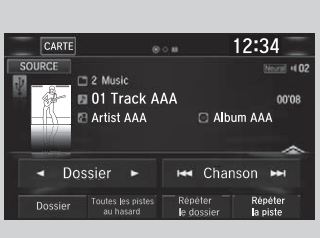
iPod/mémoire flash USB P. 307

■ Comment sélectionner un mode de lecture

On peut sélectionner les modes de balayage, de répétition et de lecture aléatoire pendant la lecture d'un fichier.

■ Balayer

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Balayer**.
3. Sélectionner un mode de lecture.



■ Aléatoire/Répéter

Sélectionner un mode de lecture.

■ Pour arrêter un mode de lecture

Pour annuler le **Balayer**, sélectionner BACK ou **Annuler**.
Pour désactiver **Lecture aléatoire/Répéter**, sélectionner le mode à nouveau.

Comment sélectionner un mode de lecture

Éléments du menu du mode de lecture

Balayer

Balayer les dossiers : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes du premier fichier de chacun des dossiers principaux.

Balayer les pistes : Permet de faire jouer un échantillon de dix secondes de tous les fichiers du dossier en cours.

Lecture Aléatoire/Répéter

Aléat. dans le dossier : Permet de lire tous les fichiers du dossier en cours de lecture de manière aléatoire.

Toutes les pistes au hasard : Permet de lire tous les fichiers de manière aléatoire.

Répéter le dossier : Permet de répéter tous les fichiers du dossier en cours de lecture.

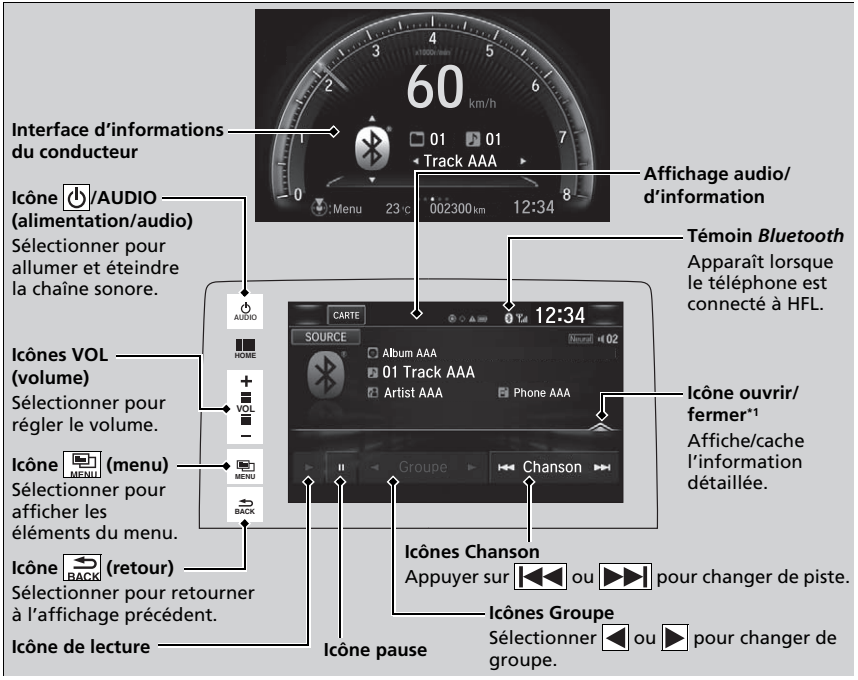
Répéter la piste : Permet de répéter le fichier en cours de lecture.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

La chaîne sonore permet d'écouter de la musique à partir d'un téléphone compatible avec *Bluetooth*.

Cette fonction est disponible lorsque le téléphone est jumelé et connecté au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) du véhicule.

Configuration du téléphone P. 393



*1 : Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

Lecture à l'aide de *Bluetooth*MD Audio

Certains téléphones compatibles avec *Bluetooth* et avec capacités de diffusion audio ne sont pas compatibles. Pour vérifier la compatibilité d'un téléphone, visiter *automobiles.honda.com/handsfreelink/*.

Il peut être illégal d'utiliser certaines fonctions de données avec l'appareil pendant la conduite.

Un seul téléphone à la fois peut être utilisé avec le système HFL.
Lorsqu'il y a plus de deux téléphones jumelés dans le véhicule, la connexion s'effectue avec le premier téléphone jumelé détecté par le système.

Le téléphone relié à l'audio *Bluetooth*MD peut être différent.

S'il y a plus d'un téléphone jumelé au système HFL, il pourrait y avoir un délai avant que le système commence la lecture.

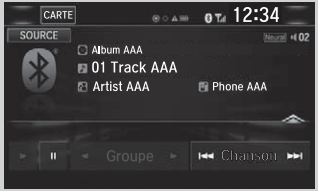
Dans certains cas, il peut arriver que le nom de l'artiste, le titre de l'album ou de la piste n'apparaisse pas correctement.

Quelques fonctions peuvent ne pas être disponibles sur certains appareils.

Si un téléphone est présentement connecté via Apple CarPlay ou Android Auto, l'audio *Bluetooth*MD n'est pas disponible pour ce téléphone. Cependant, un second téléphone précédemment jumelé peut diffuser en continu l'audio *Bluetooth*MD en sélectionnant **Connecter** de la **Liste périphériques Bluetooth**.

Configuration du téléphone P. 393

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD



1. S'assurer que le téléphone est jumelé et connecté au système.
   Configuration du téléphone P. 393
2. Sélectionner le mode de diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Si le téléphone n'est pas reconnu, il se pourrait qu'un autre téléphone compatible avec HFL soit déjà connecté, mais qu'il ne soit pas compatible pour la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.

Pour interrompre ou reprendre la lecture d'un fichier

Sélectionner l'icône de lecture ou l'icône de pause.

Recherche de musique

1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Recherche de musique**.
3. Sélectionner une catégorie de recherche (p. ex., Albums).
4. Sélectionner un élément.
   ▶ La lecture de la sélection débute.

Pour faire jouer des fichiers audio *Bluetooth*MD

Pour faire la lecture de fichiers audio, il peut être nécessaire d'utiliser le téléphone. Dans ce cas, suivre les directives de fonctionnement du fabricant du téléphone.

Passer à un autre mode interrompt la musique provenant du téléphone.

Il est possible de changer le téléphone relié dans les réglages de *Bluetooth*MD à partir de l'écran **Menu Audio** de la manière suivante.
1. Sélectionner MENU.
2. Sélectionner **Réglage**.

Recherche de musique

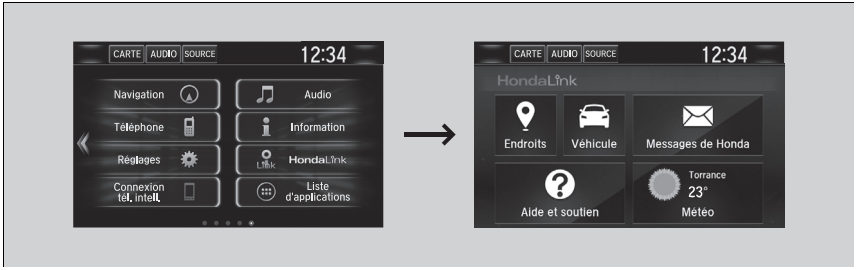
Selon l'appareil *Bluetooth*MD connecté, certains des éléments ou l'ensemble des éléments peuvent ne pas s'afficher.

HondaLink[MD]

HondaLink[MD] vous relie aux renseignements les plus récents de Honda. Il est possible de connecter le téléphone sans l'aide d'un fil grâce au Wi-Fi ou à *Bluetooth*[MD].

Connexion Wi-Fi P. 297
Configuration du téléphone P. 393

Menu HondaLink[MD]



Endroits*

Affiche des restaurants, des stations-service, des concessionnaires Honda et ainsi de suite. Il est également possible de naviguer vers les emplacements trouvés grâce à la navigation.

Véhicule

Affiche des messages d'instruction lorsque le véhicule a besoin d'entretien.

Conseils et assistance

Affiche des conseils sur l'utilisation du véhicule et permet d'obtenir un soutien technique par l'intermédiaire du service d'assistance routière ou du centre de service à la clientèle.

HondaLink[MD]

L'application de connexion de HondaLink[MD] est compatible avec la plupart des téléphones iPhone et Android.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Lorsqu'Apple CarPlay ou qu'Android Auto est connecté à la chaîne sonore, il est possible d'accéder à HondaLink[MD] même sans connexion Wi-Fi.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Messages de Honda
Affiche des renseignements utiles et importants de Honda.

■ Météo*
Affiche des prévisions météo pour cinq jours, de tout emplacement choisi. Il est possible de modifier le Code postal à tout moment.

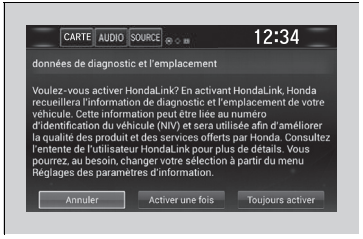
■ Pour configurer la connexion au service HondaLink[MD]

Suivre la procédure suivante pour se connecter au service HondaLink[MD].

■ Pour activer le service HondaLink[MD]

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Information**.
4. Sélectionner l'onglet **HondaLink**.
5. Sélectionner **Données de diag. et l'emplacement**.
6. Sélectionner **Activé**.

Il faut donner son consentement au service de localisation pour activer le service HondaLink[MD].



Activer une fois : Autorise l'activation une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

* Non disponible sur tous les modèles

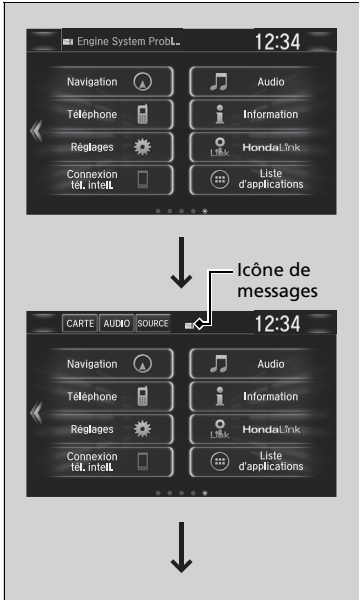
à suivre

■ Pour se connecter à HondaLink[MD]

Il est possible de voir l'écran **Guide de connexion** après le lancement de HondaLink[MD]. Si ce guide n'est pas nécessaire, cocher la case et sélectionner **OK**.

Renseignements sur le véhicule et message comportant des conseils de Honda

Il est possible de vérifier rapidement les messages reçus grâce à un raccourci.



1. Un message apparaît et informe l'utilisateur d'un nouveau message dans la zone d'en-tête.
▶ Lorsque le message est reçu, un signal sonore retentit.

2. Une icône de message est affichée en continu dans la zone d'en-tête jusqu'à ce que le nouveau message soit lu.

à suivre

3. Du haut de l'écran, faire glisser pour voir les messages.

4. Sélectionner un nouveau message à ouvrir.

Connexion Wi-Fi

Il est possible de connecter la chaîne sonore à Internet par Wi-Fi et parcourir des sites Web ou utiliser des services en ligne sur l'affichage audio/d'information. Si le téléphone dispose de fonctionnalités d'accès sans fil cellulaire, le système peut être jumelé au téléphone par la fonction modem. Suivre les étapes suivantes pour la configuration.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Wi-Fi**.
5. Sélectionner **État Wi-Fi activé/désactivé**, puis **Activé**.
6. Sélectionner **Liste des périphériques Wi-Fi**.
   - ▶ S'assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d'accès (fonction modem).
   - ▶ Choisir le téléphone à connecter au système.
   - ▶ Si le téléphone à connecter n'est pas dans la liste, sélectionner **Balayer**.
7. Sélectionner **Connection**.
   - ▶ Si besoin, saisir le mot de passe du téléphone, puis sélectionner **OK**.
   - ▶ Lorsque la connexion réussit, l'icône apparaît en haut de l'écran.
8. Sélectionner HOME pour retourner à l'écran d'accueil.

Mode Wi-Fi (réglage pour la première fois)

Il est impossible d'exécuter les procédures de réglage pendant la conduite. Stationner le véhicule en lieu sûr pour configurer la connexion Wi-Fi.

Certains fournisseurs de téléphonie mobile exigent des frais pour la fonction modem et les données d'utilisation du téléphone intelligent. Vérifier les conditions de l'abonnement du téléphone en ce qui concerne les données.

Consulter le manuel d'utilisateur du téléphone pour savoir si ce dernier propose la connectivité Wi-Fi.

Il est possible de vérifier si une connexion Wi-Fi est activée ou désactivée grâce à l'icône de la **Liste des périphériques Wi-Fi**. La vitesse du réseau ne sera pas affichée sur cet écran.

à suivre

■ Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

S’assurer que le réglage Wi-Fi du téléphone est en mode point d’accès (fonction modem).

Mode Wi-Fi (une fois le réglage initial effectué)

Utilisateurs de l’iPhone

Il pourrait être nécessaire de passer à nouveau par une configuration initiale de la connexion Wi-Fi après le démarrage du téléphone.

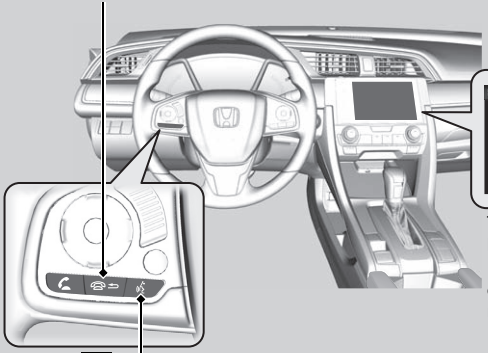
Siri en mode Eyes Free

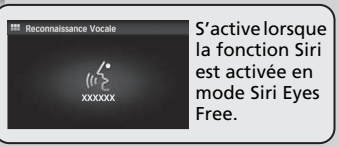
Il est possible de dicter des commandes à Siri en utilisant le bouton (parler) sur le volant de direction lorsque l'iPhone est jumelé au système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL).

Configuration du téléphone P. 393

Utiliser Siri en mode Eyes Free

Bouton (raccrocher/retour)
Appuyer sur la touche pour désactiver Siri Eyes Free.





S'active lorsque la fonction Siri est activée en mode Siri Eyes Free.

Tout en restant en mode Siri Eyes Free :
L'affichage demeure le même. Aucun commentaire et aucune commande ne s'affiche.

Bouton (parler)
Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change, tel que montré.

Siri en mode Eyes Free

Siri est une marque de commerce d'Apple Inc.

Visiter le site Web Apple Inc. pour en savoir plus sur les fonctions de Siri.

Nous recommandons de ne pas utiliser Siri dans un autre mode que Siri Eyes Free pendant la conduite.

Utiliser Siri en mode Eyes Free

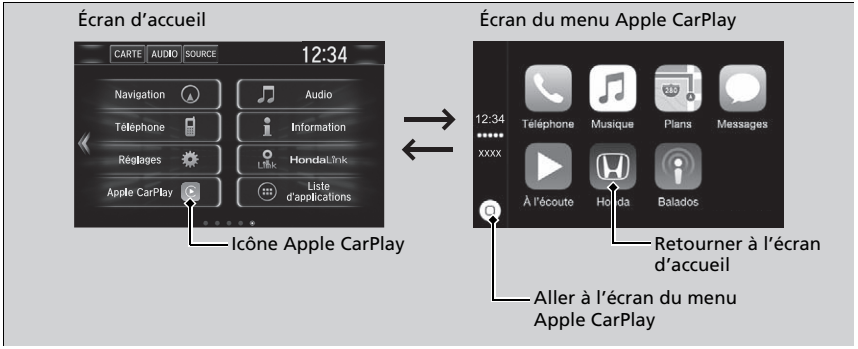
Certaines commandes conviennent uniquement à des fonctions ou applications spécifiques au téléphone.

Apple CarPlay

Si l'utilisateur souhaite connecter un iPhone compatible avec Apple CarPlay au système au moyen d'une prise USB avant, il peut utiliser l'affichage audio/d'information, plutôt que l'affichage iPhone, pour faire un appel téléphonique, écouter de la musique, afficher des cartes (navigation) et accéder à des messages.

➡ **Prise(s) USB** P. 213

■ Menu Apple CarPlay



■ Téléphone

Accéder à la liste de contacts, faire des appels téléphoniques ou écouter une boîte vocale.

■ Messages

Vérifier et répondre à des messages textes ou se faire lire des messages.

■ Musique

Jouer de la musique archivée sur un iPhone.

Apple CarPlay

Seuls les iPhone 5 ou les versions plus récentes équipées de iOS 8.4 ou plus récent sont compatibles avec Apple CarPlay.

Stationner en lieu sûr avant de connecter l'iPhone à Apple CarPlay et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Apple CarPlay, connecter le câble USB à la prise USB avant. La prise USB située dans la console centrale n'activera pas la fonction Apple CarPlay.

➡ **Prise(s) USB** P. 213

Pour aller directement à la fonction de téléphone Apple CarPlay, sélectionner **Téléphone** sur l'écran d'accueil. Lorsque l'on est connecté à Apple CarPlay, les appels peuvent seulement être passés en utilisant Apple CarPlay. Pour effectuer un appel en utilisant HandsFreeLink, désactiver Apple CarPlay ou débrancher le câble USB de l'iPhone.

➡ **Configurer Apple CarPlay** P. 301

Lorsque l'iPhone est connecté à Apple CarPlay, il n'est pas possible d'utiliser l'Audio *Bluetooth*MD ni *Bluetooth*MD HandsFreeLink®. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*MD pendant que Apple CarPlay est connecté.

➡ **Configuration du téléphone** P. 393

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Apple CarPlay est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Apple.

■ Cartes

Afficher Plans et utiliser la fonction de navigation comme sur un iPhone.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou Apple CarPlay) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.

■ Configurer Apple CarPlay

Après avoir connecté un iPhone au système au moyen d'une prise USB avant, appliquer la procédure suivante pour configurer Apple CarPlay. L'utilisation d'Apple CarPlay entraînera la transmission vers l'iPhone de certains renseignements sur le véhicule et l'utilisateur (comme la position du véhicule, sa vitesse, son état) afin d'améliorer l'expérience d'Apple CarPlay. Il sera nécessaire de donner son consentement pour le partage de cette information sur l'affichage audio/d'information.

■ Activation d'Apple CarPlay

Activer une fois : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

Apple CarPlay

Exigences et limitations du fonctionnement d'Apple CarPlay

Apple CarPlay nécessite un iPhone compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, à l'équipement, au logiciel, et toute autre intégration technologique pour offrir la fonctionnalité Apple CarPlay, de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Apple CarPlay. Honda ne peut pas garantir et n'offre aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Apple CarPlay.

Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Apple CarPlay. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Apple.

Configurer Apple CarPlay

Il est également possible d'utiliser la méthode ci-dessous pour configurer Apple CarPlay :
Sélectionner ACCUEIL→Réglages→Téléphone intelligent→Apple CarPlay

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule

L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis à l'iPhone ou transférés à partir de l'iPhone par le biais d'Apple CarPlay sont assujettis aux clauses et conditions d'Apple iOS et à la politique de confidentialité d'Apple.

à suivre

Faire fonctionner Apple CarPlay avec Siri

Appuyer et maintenir enfoncé le bouton parler pour activer Siri.

Bouton (parler) :
Appuyer et maintenir enfoncé pour activer Siri.
Appuyer encore une fois pour désactiver Siri.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.

Faire fonctionner Apple CarPlay avec Siri

Voici des exemples de questions et de commandes pour Siri.

- Quels films sont à l'affiche aujourd'hui ?
- Appeler papa au travail.
- De quelle chanson s'agit-il ?
- Quel temps fera-t-il demain ?
- Lire mon dernier courriel.
- Trouver une table pour quatre ce soir à Chicago.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visiter le site *www.apple.com/ios/siri*.

Android automatique

Lorsqu'on connecte un téléphone Android à la chaîne sonore au moyen d'une prise USB avant, Android Auto débute automatiquement. Lorsqu'on est connecté via Android automatique, il est possible d'utiliser l'affichage audio/d'information pour accéder aux fonctions du téléphone, de Google Maps (navigation), de Google Play Music et de Google Now. Lorsqu'Android automatique est utilisé pour la première fois, un tutoriel apparaît à l'écran.
Il est recommandé de suivre le tutoriel en étant stationné en toute sécurité avant d'utiliser Android Auto.

➔ **Prise(s) USB** P. 213
➔ **Connexion avec jumelage automatique** P. 305

Android automatique

Pour pouvoir utiliser Android Auto, il faut télécharger vers l'aval l'application Android Auto à partir de Google Play dans le téléphone intelligent.

Seul Android 5.0 (Lollipop) ou des versions plus récentes sont compatibles avec Android automatique.
Bluetooth A2DP ne peut pas être utilisé avec le téléphone Android Auto.

Stationner en lieu sûr avant de connecter le téléphone Android à Android Auto et d'utiliser n'importe quelle application compatible.

Pour utiliser Android Auto, connecter le câble USB à la prise USB avant. La prise USB dans la console centrale n'activera pas la fonction Android Auto.

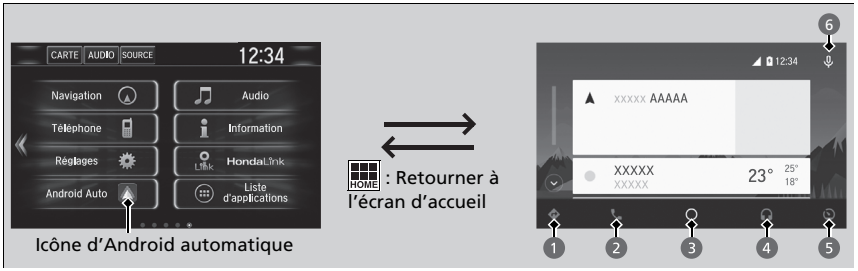
➔ **Prise(s) USB** P. 213

Lorsque le téléphone Android est connecté à Android Auto, il n'est pas possible d'utiliser l'audio *Bluetooth*MD. Cependant, d'autres téléphones précédemment jumelés peuvent diffuser en continu de l'audio via *Bluetooth*MD pendant que Android Auto est connecté.

➔ **Configuration du téléphone** P. 393

à suivre

Menu d'Android Auto



❶ Cartes (navigation)

Afficher Google Maps et utiliser les fonctions de navigation comme sur un téléphone Android. Lorsque le véhicule est en mouvement, il n'est pas possible de faire des saisies au clavier. Arrêter le véhicule dans un endroit sûr pour effectuer une recherche ou pour saisir d'autres entrées.

Modèles avec système de navigation

Un seul système de navigation à la fois (navigation préinstallée ou Android Auto) peut donner des directions. Lorsqu'on utilise un seul système, les directions menant à une destination précédente saisie sur l'autre système seront annulées, et le système en cours d'utilisation dirigera le conducteur jusqu'à la nouvelle destination.

L'affichage audio/d'information affiche les indications virage après virage de la destination.

❷ Téléphone (communication)

Faire et recevoir des appels téléphoniques et écouter des messages vocaux.

❸ Google Now (écran d'accueil)

Afficher de l'information utile organisée par Android automatique dans de simples cartes qui apparaissent uniquement lorsqu'elles sont nécessaires.

Android automatique

Pour obtenir de plus amples détails concernant les pays et les régions dans lesquels Android Auto est disponible, ainsi que des informations sur les fonctions, se reporter à la page d'accueil d'Android Auto.

Exigences et limitations du fonctionnement d'Android Auto

Android Auto nécessite un téléphone Android compatible avec une connexion cellulaire et un plan de données actifs. Le plan tarifaire du fournisseur s'appliquera.

Des changements apportés aux systèmes d'exploitation, à l'équipement, au logiciel, et à toute autre technologie intégrante pour offrir la fonctionnalité Android Auto, de même que les règlements gouvernementaux, qu'ils soient nouveaux ou modifiés, peuvent se traduire par une diminution ou une discontinuation de la fonctionnalité et des services d'Apple CarPlay. Honda ne peut pas garantir et n'offre aucune garantie relative à la future performance ou fonctionnalité d'Android Auto.

Il est possible d'utiliser les applications d'un tiers si elles sont compatibles avec Android Auto. Pour obtenir de l'information sur les applications compatibles, aller à la page d'accueil Android Auto.

❹ Musique et audio
Lire de la musique de Google Play et des applications musicales compatibles avec Android automatique.
Pour alterner entre des applications musicales, appuyer sur cette icône.
❺ Retourner à l'écran d'accueil.
❻ Voix
Faire fonctionner Android automatique avec la voix.

■ Connexion avec jumelage automatique

Lorsqu'on connecte un téléphone Android à l'unité au moyen d'une prise USB avant, Android Auto débute automatiquement.

■ Activer Android automatique

Activer une fois : Autorise une seule fois. (Le message s'affiche à nouveau la prochaine fois.)
Toujours activer : Autorise l'activation en tout temps. (Le message ne s'affiche plus.)
Annuler : Le consentement n'est pas accordé.

Il sera possible de modifier les réglages de consentement sous le menu de réglages **Téléphone intelligent**.

Activer Android automatique

Initialiser Android Auto seulement une fois que le véhicule est stationné en toute sécurité. Lorsqu'Android automatique détecte pour la première fois un téléphone, il faut configurer le téléphone en question pour que le jumelage automatique soit possible. Consulter le manuel d'instructions qui accompagne le téléphone.

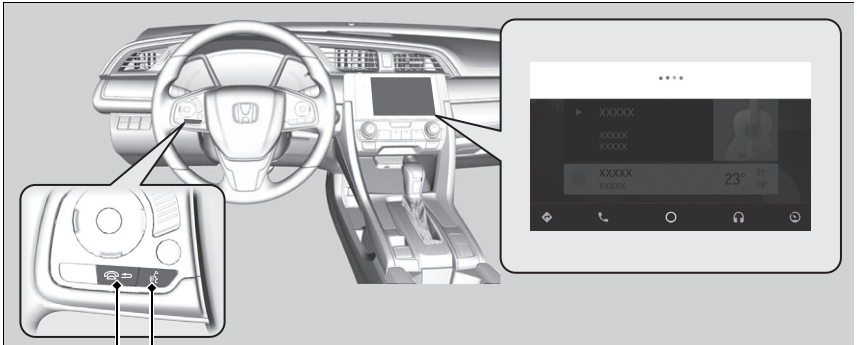
Il est possible de suivre la procédure ci-dessous pour modifier les paramètres d'Android automatique après avoir terminé la configuration initiale :
Sélectionner HOME (accueil)→Réglages→Téléphone intelligent→Android Auto

Utilisation des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule
L'utilisation et le traitement des renseignements relatifs à l'utilisateur et au véhicule transmis au téléphone ou transférés à partir du téléphone par le biais d'Android Auto sont régis par la politique de confidentialité de Google.

à suivre

Faire fonctionner Android Auto avec la reconnaissance vocale

Maintenir enfoncé le bouton parler pour faire fonctionner Android automatique par saisie vocale.



Bouton (parler) :
Maintenir enfoncé pour faire fonctionner Android automatique avec la voix.
Appuyer momentanément pour activer le système de reconnaissance vocale standard.

Bouton (raccrocher/retour) :
Appuyer sur le bouton pour désactiver la reconnaissance vocale.

Faire fonctionner Android Auto avec la reconnaissance vocale

Voici des exemples de commandes que l'utilisateur peut donner avec le mode de reconnaissance vocale :

- Répondre à un message texte.
- Appeler mon épouse.
- Naviguer dans Honda.
- Jouer ma musique.
- Envoyer un message texte à ma conjointe.
- Appeler le fleuriste.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter la page d'accueil d'Android Auto.

Il est également possible d'activer la fonction de reconnaissance vocale en appuyant sur l'icône située dans le coin supérieur droit de l'écran.

iPod/mémoire flash USB

Si une erreur se produit pendant la lecture d’un iPod ou d’une mémoire flash USB, les messages suivants peuvent apparaître. Si le message d’erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d’erreur	Solution
Erreur USB[*1, *2]	Apparaît lorsque la chaîne sonore est défectueuse. Vérifier si l’appareil est compatible avec la chaîne sonore.
Mauvais appareil USB **Veuillez consulter le Manuel du conducteur**[*1] **Le périphérique USB connecté présente un problème.** **Consultez le Manuel du Propriétaire.**[*2]	Apparaît lorsqu’un dispositif incompatible est connecté. Déconnecter l’appareil. Éteindre ensuite la chaîne sonore et la rallumer. Ne pas reconnecter l’appareil qui a suscité l’erreur.
Version incompatible[*1] **Version non prise en charge**[*2]	Apparaît lorsqu’un iPod incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un iPod compatible est connecté, faire une mise à jour du logiciel de l’iPod avec la version la plus récente.
Essayez de nouveau la connexion[*1] **Réessayer**[*2]	Apparaît lorsque le système ne reconnaît pas l’iPod. Reconnecter l’iPod.
Fichier illisible[*1, *2]	Apparaît lorsque les fichiers dans la mémoire flash USB sont couverts par les droits d’auteur ou en format incompatible. Ce message d’erreur apparaît pendant environ trois secondes, puis la chanson suivante joue.
USB Aucune chanson[*1] **iPod Aucune chanson**[*1] **Aucune donnée**[*2]	iPod Apparaît lorsque l’iPod est vide. Mémoire flash USB Apparaît lorsque la mémoire flash USB est vide ou lorsqu’il n’y a aucun fichier MP3, WMA ou AAC dans la mémoire flash USB. iPod et mémoire flash USB Vérifier s’il y a des fichiers compatibles enregistrés sur l’appareil.
Non supporté[*1, *2]	Apparaît lorsqu’un appareil incompatible est connecté. S’il apparaît alors qu’un dispositif compatible est connecté, reconnecter le dispositif.

*1 : Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
*2 : Modèles avec système audio sur affichage

Pandora®*

Si une erreur survient alors que Pandora® joue, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur	Solution
Pour commencer à écouter, sélectionnez une station dans la liste des stations.	Apparaît lorsqu'il n'y a aucune liste de stations dans l'appareil. Utiliser l'appareil pour créer une station.
Impossible de noter la piste. Veuillez essayer à nouveau. Limite de sauts atteinte.	Apparaît si on essaie de sauter une piste ou si on sélectionne **J'aime/Je n'aime pas** au-delà d'un nombre prédéterminé de fois en une heure.
Impossible de lire Pandora. Veuillez réessayer. Impossible de récupérer le message. Veuillez essayer à nouveau. Impossible de créer un signet. Veuillez réessayer.	Apparaît lorsque l'opération demandée a échoué. Réessayer plus tard.
Aucune donnée	Apparaît lorsqu'aucune donnée n'est disponible alors que Pandora® est activé. Réinitialiser l'application et reconnecter l'appareil.
L'application Pandora n'est pas prise en charge	Apparaît lorsque la version de Pandora® est incompatible. Mettre Pandora® à jour avec la dernière version.
Impossible de terminer l'opération. Veuillez réessayer.	Apparaît lorsque le serveur Pandora® est en cours d'entretien. Réessayer plus tard.
La connexion à Pandora s'avère impossible. Arrêtez-vous, puis vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque Pandora® est incapable de faire jouer la musique. Vérifier l'appareil.
La connexion à Pandora s'avère impossible. Arrêtez-vous, puis vérifiez votre téléphone portable.	Apparaît lorsque l'application de Pandora® n'est pas installée sur l'appareil. Installer l'application de Pandora® sur l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Android/Applications

Si une erreur survient lorsqu'on utilise la chaîne sonore ou les applications, les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si le message d'erreur ne disparaît pas, communiquer avec un concessionnaire.

Message d'erreur*1	Solution
L'application s'est arrêtée.	Si une erreur s'est produite dans l'application, sélectionner **OK** sur l'écran pour fermer l'application.
L'application ** ne répond pas. Voulez-vous la fermer ?**	L'application ne répond pas. Sélectionner **Patientez** si on peut attendre une réponse de l'application un peu plus longtemps. Si elle ne répond pas même si on continue à attendre, sélectionner **OK** pour fermer l'application et la faire redémarrer. Si le message d'erreur persiste, effectuer **Données de manufacture réinitialisées**. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 360

*1 : La partie **** se compose de caractères variables et changera en fonction de l'endroit où l'erreur se produit.

Service de radio SiriusXM[MD] *

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

1. Il faut avoir en main le code d'identification de la radio pour s'abonner. Pour voir le code d'identification sur l'écran, sélectionner **Canal** 0.
2. Pour s'abonner, il faut avoir sous la main le code d'identification puis téléphoner à SiriusXM[MD] ou visiter le site Web de la radio SiriusXM[MD].

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Passer au mode SiriusXM[MD] en utilisant le bouton **SOURCE** sur le volant de direction, ou par le biais de l'affichage audio/d'information, et demeurer à ce mode pendant environ 30 minutes, jusqu'à l'activation du service. S'assurer que le véhicule est dans un espace ouvert pour une meilleure réception.

Messages de la radio SiriusXM[MD] sur l'affichage

Canal Non souscrit :
Le propriétaire du véhicule n'est pas abonné au canal sélectionné.
Abonnement mis à jour :
SiriusXM[MD] reçoit une mise à jour des données du réseau.
Canal Non Disponible :
Le canal choisi n'existe pas ou l'information sur l'artiste ou le titre n'est pas disponible.
Aucun signal :
Le signal est trop faible à l'endroit actuel.
Antenne déconnectée :
L'antenne SiriusXM[MD] est déconnectée. Communiquer avec un concessionnaire.

Abonnement à la radio SiriusXM[MD]

Coordonnées du service de radio SiriusXM[MD] :
- É.-U. : Radio SiriusXM[MD] au *www.siriusxm.com/subscribenow* ou composer le 1-866-635-2349
- Canada : SiriusXM[MD] Canada au *www.siriusxm.ca/fr/abonnez-vous-maintenant/* ou composer le 1-877-209-0079

Réception de la radio SiriusXM[MD]

Les satellites de SiriusXM[MD] sont en orbite au-dessus de l'équateur. Par conséquent, les obstacles au sud du véhicule peuvent causer des interruptions de réception satellite. Plus on s'éloigne de l'équateur en direction nord, plus les signaux satellites sont susceptibles d'être bloqués par des gratte-ciel et des montagnes.

Des problèmes de réception peuvent survenir dans les circonstances suivantes :
- Dans un endroit où il y a obstruction au sud du véhicule
- Dans les tunnels
- Au plus bas niveau d'une route à niveaux multiples
- Si des articles de grande dimension sont transportés sur le porte-bagages de toit

* Non disponible sur tous les modèles

iPod, iPhone et mémoires flash USB compatibles

Modèles iPod et iPhone compatibles

Modèle
iPod (5re génération)
iPod classic 80 Go/160 Go (lancé en 2007)
iPod classic 120 Go (lancé en 2008)
iPod classic 160 Go (lancé en 2009)
iPod nano (1re à 7e génération) lancé entre 2005 et 2012
iPod touch (1re à 5e génération) lancé entre 2007 et 2012
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5/iPhone 5c*1/iPhone 5s*1/ iPhone 6*1/iPhone 6 Plus*1

*1 : Modèles avec système audio sur affichage

Mémoires flash USB

- Il est recommandé d'utiliser une mémoire flash USB de 256 Mo ou plus.
- Certains baladeurs audionumériques pourraient ne pas être compatibles.
- Certaines mémoires flash USB (p. ex., un dispositif avec verrouillage de sécurité) pourraient ne pas fonctionner.
- Certains fichiers de logiciel pourraient ne pas permettre la lecture audio ou l'affichage de données textuelles.
- Certaines versions de formats MP3, WMA ou AAC pourraient s'avérer incompatibles.

Modèles iPod et iPhone compatibles

Ce système peut ne pas fonctionner avec toutes les versions de logiciel de ces appareils.

Mémoires flash USB

Les fichiers de la mémoire flash USB sont lus dans l'ordre où ils ont été enregistrés. Cet ordre peut différer de l'ordre s'affichant sur un ordinateur ou un appareil.

Contrat de licence d'utilisation de l'application Honda

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL (LE « CONTRAT ») POUR CONNAÎTRE LES CONDITIONS RÉGISSANT L'UTILISATION DU LOGICIEL INSTALLÉ SUR LE VÉHICULE HONDA OU ACURA (LE « VÉHICULE »), AINSI QUE LES APPLICATIONS, LES SERVICES, LES FONCTIONS ET LE CONTENU FOURNI PAR LE BIAIS DU LOGICIEL (COLLECTIVEMENT DÉSIGNÉS « LES SERVICES »). LE FAIT D'UTILISER LE LOGICIEL OU LES SERVICES SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS DE CE CONTRAT. LE LOGICIEL EST DÉTENU (OU DÉTENU SOUS LICENCE), FOURNI ET/OU EXPLOITÉ PAR AMERICAN HONDA MOTOR CO., INC., (« HONDA », « NOUS » OU « NOTRE »), DONT LE SIÈGE SOCIAL SE TROUVE AU 1919 TORRANCE BLVD., TORRANCE, CA 90501. TOUTE RÉFÉRENCE À « HONDA » FAITE DANS CE CONTRAT INCLUT LA SOCIÉTÉ MÈRE DE HONDA ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES AINSI QUE LES REPRÉSENTANTS DÉSIGNÉS. LES SERVICES SONT DÉTENUS (OU DÉTENUS SOUS LICENCE), FOURNIS ET/OU EXPLOITÉS PAR HONDA OU UN FOURNISSEUR DE SERVICES TIERS (UN « FOURNISSEUR »). TOUTE RÉFÉRENCE À UN « FOURNISSEUR » FAITE DANS CE CONTRAT INCLUT LA SOCIÉTÉ MÈRE DU FOURNISSEUR, SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET SES REPRÉSENTANTS DÉSIGNÉS.

A. Description du logiciel. Le LOGICIEL inclut le logiciel, le micrologiciel et les produits similaires installés et exécutés sur le VÉHICULE pendant la fabrication et mis à jour ensuite de temps en temps par HONDA, le propriétaire ou un concessionnaire HONDA agréé (un « CONCESSIONNAIRE »). Le LOGICIEL permet d'accéder à et d'utiliser une grande variété de SERVICES, y compris, sans s'y limiter, a) des applications, des services et du contenu HONDA fournis par le biais du LOGICIEL (désignés collectivement « SERVICES HONDA ») et b) des applications, des services et du contenu de FOURNISSEUR fournis par le biais du LOGICIEL (désignés collectivement « SERVICES DU FOURNISSEUR »), dont chacun permet d'accéder à une variété d'informations, de médias, de contenu et de services.

B. Droit de licence et propriété intellectuelle du LOGICIEL.

1. LOGICIEL. Ce CONTRAT donne droit à une licence non exclusive, limitée et révocable permettant d'utiliser le LOGICIEL et des SERVICES uniquement a) tels qu'ils sont installés sur le VÉHICULE par HONDA, b) tels qu'ils sont mis à jour sur le véhicule par HONDA, le propriétaire (seulement dans le respect des directives fournies par HONDA) ou par un CONCESSIONNAIRE et c) tel que cela est autorisé en vertu des conditions de ce CONTRAT.

2. Services HONDA. Le LOGICIEL permet d'accéder à divers SERVICES HONDA. L'installation, l'activation ou l'utilisation des SERVICES HONDA peuvent nécessiter l'acceptation de conditions, modalités et politiques de confidentialité supplémentaires applicables auxdits SERVICES HONDA (les « CONDITIONS HONDA »). Le propriétaire reconnaît et admet que toute collecte, toute utilisation et tout partage des données générées par son VÉHICULE ou l'utilisation de son VÉHICULE et que son utilisation des SERVICES HONDA sont assujettis au présent CONTRAT et à toute CONDITION HONDA supplémentaire qui s'appliquerait spécifiquement auxdits SERVICES HONDA ou à la production de données. Les SERVICES HONDA peuvent collecter, utiliser et partager lesdites données pendant que le propriétaire utilise le LOGICIEL.

3. Logiciel libre. Le LOGICIEL et les SERVICES peuvent comprendre un logiciel fourni sous licence à HONDA en vertu d'une licence gratuite ou libre pouvant régir la distribution de HONDA et l'utilisation du logiciel par le propriétaire. HONDA et les auteurs, concédants et distributeurs tiers dudit logiciel réfutent toute garantie et toute responsabilité liée à une utilisation ou une distribution du logiciel. Si ledit logiciel est fourni selon des conditions qui diffèrent de celles des licences gratuites ou libres applicables, ces conditions sont offertes par HONDA seule. Le présent manuel ou le LOGICIEL fournissent des renseignements supplémentaires concernant le logiciel gratuit ou libre intégré dans le LOGICIEL et les SERVICES.

4. Services du fournisseur. Il se peut que le LOGICIEL permette d'accéder à divers SERVICES DE FOURNISSEUR. L'installation ou l'utilisation de ces SERVICES DE FOURNISSEUR peuvent nécessiter l'acceptation de conditions, modalités et politiques de confidentialité supplémentaires émises par le FOURNISSEUR en question (les « CONDITIONS DU FOURNISSEUR »). Le présent CONTRAT limite la manière dont il est possible d'installer et d'utiliser les SERVICES DU FOURNISSEUR, mais il n'accorde pas de licence ni la permission d'utiliser lesdits SERVICES DE FOURNISSEUR. La permission d'utiliser les SERVICES DU FOURNISSEUR est limitée et assujettie à des conditions d'octroi de licence, des modalités et des limitations figurant dans les CONDITIONS DU FOURNISSEUR. Le propriétaire admet que toute collecte, toute utilisation et tout partage des informations le concernant, ainsi que les pratiques de publicité ciblée des FOURNISSEURS et l'utilisation qu'il fait des SERVICES DU FOURNISSEUR sont assujettis à la fois au présent CONTRAT et à toute CONDITION DE FOURNISSEUR applicable. Les SERVICES DU FOURNISSEUR peuvent collecter, utiliser et partager lesdites informations lorsque le propriétaire utilise le LOGICIEL.

5. Limites de la licence et restrictions concernant l'utilisation.
a) Licence limitée. Le propriétaire comprend et accepte que le LOGICIEL et les SERVICES soient régis par une licence, non vendue, fournie au propriétaire uniquement dans le cadre d'une utilisation conforme au présent CONTRAT et à toute CONDITION DE FOURNISSEUR applicable, et à tout document concernant le VÉHICULE mis à la disposition du propriétaire par HONDA (toute « DOCUMENTATION »). HONDA et ses concédants de licences se réservent les droits associés au LOGICIEL et aux SERVICES HONDA qui ne sont pas expressément accordés au propriétaire en vertu de ce CONTRAT. Les FOURNISSEURS et leurs concédants de licences se réservent les droits associés aux SERVICES DE FOURNISSEUR non expressément accordés au propriétaire en vertu des CONDITIONS DE FOURNISSEUR applicables.

b) Restrictions concernant l'utilisation. Les licences octroyées en vertu de ce CONTRAT ne permettent pas au propriétaire d'utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES sur un appareil autre que le VÉHICULE. Les conditions régissant l'utilisation du LOGICIEL et des SERVICES supposent que le propriétaire renonce à :

1) copier, télécharger, distribuer, modifier, publier, vendre, louer, louer par bail, prêter, autoriser sous licence, autoriser par sous-licence, réutiliser ou créer des travaux dérivés du LOGICIEL ou des SERVICES ou du contenu ou d'autres documents inclus dans le LOGICIEL ou les SERVICES, y compris sans s'y limiter, les noms et logos de HONDA ou du FOURNISSEUR, ou toute autre marque de commerce de HONDA ou des FOURNISSEURS, ou utilisés en association avec le LOGICIEL ou des SERVICES, excepté dans la mesure où cela est requis pour utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES conformément au présent CONTRAT, à toute CONDITION DU FOURNISSEUR applicable et à la DOCUMENTATION;

2) accéder à ou utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES d'une manière ou d'une autre prévue pour altérer ou compromettre le fonctionnement du LOGICIEL ou des SERVICES ou interférer avec l'utilisation et la jouissance du LOGICIEL ou des SERVICES d'une quelconque autre personne;

3) accéder ou à essayer d'accéder à un système ou à un serveur sur lequel le LOGICIEL ou des SERVICES sont hébergés, ou à modifier ou altérer le LOGICIEL ou des SERVICES d'une manière ou d'une autre;

4) utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES à des fins contraires à la loi ou contrevenant aux droits d'un tiers;

5) utiliser le LOGICIEL ou des SERVICES en violation d'une règle du Code de la route, d'un règlement ou d'une loi applicable, y compris, sans s'y limiter, d'une loi ou d'un règlement régissant la distraction du conducteur;

6) contrevenir aux conditions du présent CONTRAT, à toute CONDITION HONDA, à toute CONDITION DU FOURNISSEUR ou à d'autres modalités, conditions et politiques de confidentialité tiers applicables; ou

7) inverser l'ingénierie, décompiler, désassembler, essayer de déduire le code source du LOGICIEL ou des SERVICES ou à autoriser d'autres personnes à le faire, excepté et seulement dans la mesure où une telle initiative est expressément autorisée a) par la loi applicable nonobstant cette limite ou b) par les conditions d'une licence de logiciel gratuite ou libre applicable.

6. Droits de propriété intellectuelle. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au LOGICIEL et aux SERVICES, la DOCUMENTATION d'appui et toutes les copies du LOGICIEL ou des SERVICES appartiennent à HONDA, aux FOURNISSEURS et à leurs fournisseurs ou concédants. Le présent CONTRAT n'accorde pas de droit en rapport avec une marque de commerce ou des marques de service de HONDA, des FOURNISSEURS ou de leurs concédants, sociétés affiliées ou fournisseurs.

7. Restrictions en matière d'exportation : Le propriétaire reconnaît que le LOGICIEL et les SERVICES sont assujettis aux lois d'exportation des É.-U., de l'Union européenne et d'autres juridictions. Le propriétaire consent à se conformer à toutes les lois internationales et nationales applicables au LOGICIEL et aux SERVICES, y compris aux règlements de l'administration américaine chargée des exportations, ainsi qu'aux restrictions visant l'utilisateur final, l'utilisation finale et de destination émises par les É.-U. et d'autres gouvernements.

C. Fonctionnement du LOGICIEL

1. HONDA se réserve le droit de suspendre ou de résilier l'accès du propriétaire au LOGICIEL et aux SERVICES, et leur utilisation, s'il s'avère que ce dernier contrevient au présent CONTRAT ou si cela est raisonnablement jugé nécessaire par HONDA.

2. Éligibilité/Enregistrement/Activation. Le LOGICIEL est mis à disposition et destiné aux personnes qui a) ont atteint l'âge légal de la majorité dans leur zone de résidence (et au moins l'âge de 18 ans) ou qui ont moins de 18 ans et qui possèdent un permis de conduire valide délivré par la juridiction de leur zone de résidence, et b) qui bénéficient d'un accès autorisé à un VÉHICULE compatible. Nous ne collectons pas sciemment des informations, y compris des renseignements personnels, sur les enfants ayant moins de 13 ans. Si nous apprenons ou si l'on nous apprend que nous avons collecté des renseignements personnels concernant un enfant de moins de 13 ans, nous prendrons immédiatement les mesures qui s'imposent pour supprimer les renseignements concernés.

3. Utilisation des SERVICES DU FOURNISSEUR par le biais du LOGICIEL. Certains SERVICES DE FOURNISSEUR mis à la disposition par le biais du LOGICIEL peuvent supposer que le propriétaire s'enregistre ou dispose d'un compte auprès du FOURNISSEUR et qu'il accepte les CONDITIONS DU FOURNISSEUR. Toute utilisation des SERVICES DU FOURNISSEUR dans le LOGICIEL est assujettie au présent CONTRAT et aux CONDITIONS DU FOURNISSEUR applicables. HONDA n'exerce aucun contrôle sur les SERVICES DU FOURNISSEUR en question et n'est pas responsable de la disponibilité, de la sécurité ou du contenu desdits SERVICES, et l'inclusion de SERVICES DU FOURNISSEUR n'implique pas une recommandation, l'approbation ou l'homologation par HONDA desdits SERVICES. HONDA n'est pas responsable, directement ou indirectement, des dommages liés à ou découlant de l'utilisation que fait le propriétaire des SERVICES DU FOURNISSEUR.

4. Liens renvoyant vers des sites tiers : Le LOGICIEL peut fournir au propriétaire la possibilité d'accéder à des sites tiers et à du contenu tiers par le biais de l'utilisation du LOGICIEL ou des SERVICES. Le contenu et les sites tiers ne sont pas du ressort de HONDA. HONDA n'est pas responsable, directement ou indirectement, des sites Web tiers et de leur contenu ni des dommages liés à ou découlant de l'accès à ou de l'utilisation desdits sites web et contenu par le propriétaire.

5. Utilisation non autorisée et usage abusif. Le propriétaire est tenu de s'assurer (ainsi que tout tiers autorisé) que l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES demeure conforme au présent CONTRAT et à toutes les autres CONDITIONS DE HONDA et CONDITIONS DE FOURNISSEUR applicables. Le propriétaire reconnaît et admet que toute utilisation du LOGICIEL ou des SERVICES réalisée par le biais de son VÉHICULE sera le fait de ses initiatives et que HONDA et les FOURNISSEURS peuvent avoir confiance en lesdites initiatives. Le propriétaire consent à avertir HONDA immédiatement s'il soupçonne des activités frauduleuses ou abusives impliquant le LOGICIEL ou des SERVICES. Si le propriétaire informe HONDA d'une telle circonstance ou si HONDA soupçonne une activité frauduleuse ou abusive, le propriétaire consent à coopérer avec HONDA dans le cadre d'une enquête pour fraude et d'utiliser toutes les mesures antifraude prescrites. Si le propriétaire n'informe pas HONDA immédiatement en pareil cas ou s'il ne coopère pas en vue d'utiliser des mesures antifraudes, il sera considéré comme responsable de toutes les activités frauduleuses ou abusives associées à son VÉHICULE.

6. Mises à jour du LOGICIEL. Le LOGICIEL et les SERVICES peuvent être mis à jour lorsque le VÉHICULE est entretenu par un CONCESSIONNAIRE ou à distance, par liaison radio, par HONDA de temps en temps; les mises à jour en question peuvent avoir lieu avec ou sans autre avis ou sans consentement ultérieur. Le LOGICIEL peut être mis à jour à la discrétion de HONDA et pour tout autre motif, y compris, sans s'y limiter, pour installer un programme de correction ou améliorer d'une manière ou d'une autre des fonctionnalités, la sécurité ou la stabilité du LOGICIEL ou des SERVICES. Toutes les mises à jour se rapportant au LOGICIEL et aux SERVICES sont assujetties au présent CONTRAT et à toute autre CONDITION DE HONDA et CONDITION DE FOURNISSEUR.

7. Désinstallation, retrait et remplacement du LOGICIEL. Le fait de remplacer le LOGICIEL ou des SERVICES HONDA par un logiciel ou un micrologiciel non fourni et installé par HONDA ou un CONCESSIONNAIRE rend toutes les représentations et garanties se rapportant au LOGICIEL, aux SERVICES HONDA et aux fonctionnalités du VÉHICULE qui dépendent du LOGICIEL ou des SERVICES HONDA nulles et non avenues.

D. Notices d'emploi du LOGICIEL et avertissements

1. Informations sur la géolocalisation du véhicule. Le propriétaire reconnaît que son VÉHICULE peut être équipé de certaines fonctionnalités de circulation et de cartographie. Les fonctionnalités de circulation collectent et transmettent automatiquement, par le biais de la technologie GPS, l'emplacement actuel du véhicule (longitude et latitude), le sens de déplacement et la vitesse (« INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE ») à HONDA et aux FOURNISSEURS. Les INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE sont utilisées par HONDA et les FOURNISSEURS pour transmettre au propriétaire des informations de navigation et de circulation, mais elles peuvent aussi être utilisées pour offrir d'autres SERVICES ou proposer des options au propriétaire. HONDA n'utilisera pas les INFORMATIONS SUR LA GÉOLOCALISATION DU VÉHICULE pour ses propres démarches commerciales et elle ne fournira pas lesdites informations à des tiers non affiliés pour leurs propres besoins sans le consentement exprès du propriétaire.

2. Imprécision potentielle des cartes et sécurité routière. Les cartes utilisées par ce système peuvent manquer de précision en cas de modifications apportées aux routes, à la régulation de la circulation, aux itinéraires ou aux conditions routières. Toujours faire preuve de jugement et de bon sens avant de suivre des itinéraires suggérés. Il ne faut pas suivre les suggestions d'itinéraire si cela risque de provoquer une manœuvre dangereuse ou interdite, si cela risque de placer le véhicule dans une situation dangereuse ou si cela dirige le véhicule dans une zone considérée comme dangereuse. Il ne faut pas se fier aux fonctions de navigation incluses dans le système pour rejoindre des services d'urgence. Tous les services d'urgence, tels que la police, les pompiers, les hôpitaux ou les cliniques, ne se trouvent pas forcément dans la base de données cartographique des fonctions de navigation. Demander l'emplacement et les itinéraires à une autorité municipale ou à un agent des services d'urgence. Le conducteur est responsable, en dernier lieu, de l'utilisation sûre du véhicule et doit, par conséquent, évaluer s'il est sécuritaire de suivre les directions suggérées. Les fonctions de navigation sont fournies à titre d'assistance uniquement. Il appartient au conducteur de prendre des décisions en se basant sur l'observation des conditions locales et en respectant les règles de circulation en vigueur. Les fonctions de navigation ne doivent pas se substituer au jugement personnel. Les suggestions d'itinéraire proposées par le LOGICIEL ou des SERVICES ne doivent en aucun cas remplacer un règlement du Code de la route, une évaluation personnelle de la situation ou la connaissance des pratiques de conduite prudente.

3. Reconnaissance vocale : Le propriétaire doit reconnaître et comprendre que HONDA et les FOURNISSEURS peuvent enregistrer, conserver et utiliser des commandes vocales lorsque le conducteur utilise les composants de reconnaissance vocale du LOGICIEL ou des SERVICES. Le propriétaire et tous les utilisateurs et occupants du VÉHICULE a) acceptent l'enregistrement et la conservation des commandes vocales pour appuyer des composants du système de reconnaissance vocale, et b) exonèrent HONDA et les FOURNISSEURS de toute réclamation, responsabilité et perte qui pourrait découler de l'utilisation des commandes vocales enregistrées. Les erreurs de reconnaissance sont inhérentes au processus de reconnaissance vocale. Il appartient au propriétaire de surveiller les fonctions de reconnaissance vocale incluses dans le système et de prendre en compte les erreurs éventuelles. HONDA et les FOURNISSEURS se dégagent de toute responsabilité en cas de dommages découlant des erreurs du processus de reconnaissance vocale.

4. Dangers liés à la distraction. Certaines fonctions de navigation peuvent nécessiter une saisie ou une configuration (non vocales) manuelle. Tenter d'effectuer un tel réglage ou de saisir des données en cours de conduite peut sérieusement détourner l'attention du conducteur et provoquer un accident ou d'autres conséquences graves; il se peut aussi que la possibilité d'entreprendre de telles interactions soit restreinte par une loi provinciale ou municipale, loi que nul n'est censé ignorer et qui doit être respectée. Même de rapides coups d'œil occasionnels sur l'écran peuvent s'avérer dangereux si l'attention du conducteur a été détournée de la conduite à un moment critique. Se garer et arrêter le véhicule en toute sécurité et conformément aux règles du Code de la route avant d'accéder à une fonction du système qui nécessite une attention prolongée. Ne pas trop monter le volume. Maintenir le volume sonore à un niveau permettant d'entendre les bruits de la circulation extérieure et les signaux d'urgence émis pendant la conduite. Le fait de conduire sans être capable d'entendre ces sons peut provoquer un accident.

E. Collecte et stockage d'informations

1. Collecte des informations, utilisation, transmission et stockage des données. Consentement à utiliser des données : Le conducteur accepte que HONDA et les FOURNISSEURS collectent et utilisent les données sur le conducteur, recueillies d'une manière ou d'une autre, dans le cadre des services de soutien du produit associés au LOGICIEL ou de services connexes. Il se peut que HONDA partage de telles données avec des tiers, y compris, sans s'y limiter, des FOURNISSEURS, des fournisseurs de logiciel tiers et de services, les sociétés affiliées et/ou leurs représentants désignés, dans le seul but d'améliorer les produits ou pour offrir des services ou des technologies au client. HONDA, les fournisseurs tiers de logiciel et de systèmes, les sociétés affiliées et/ou leurs représentants peuvent divulguer ces données à d'autres, mais pas sous une forme qui permettrait de vous identifier.

2. Stockage des informations. Selon le type de système multimédia équipant le VÉHICULE, certaines informations peuvent être stockées dans le but de faciliter l'utilisation du LOGICIEL, y compris, sans s'y limiter, l'historique des recherches, l'historique des emplacements dans certaines applications, les destinations antérieures et sauvegardées, l'emplacement des cartes dans certaines applications, ainsi que les numéros de dispositif et les coordonnées.

a) Informations sur l'état du véhicule. Le VÉHICULE peut, à distance, transmettre des informations concernant l'état et la santé du véhicule (« INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE ») à HONDA sans en informer le propriétaire. Les INFORMATIONS SUR LE VÉHICULE peuvent renseigner sur l'état d'entretien et des anomalies du VÉHICULE, qui est établi à partir des données de diagnostic du VÉHICULE, et inclure, sans toutefois s'y limiter, l'état des portières et glaces électriques, les données de durée de vie de la batterie, les données de charge de la batterie, la vitesse du VÉHICULE, la température du liquide de refroidissement, la rotation du compresseur d'air, la puissance de sortie, les codes d'avertissement, les codes d'anomalie, le volume de l'injection de carburant et le régime du moteur en nombre de tours par minute. Les INFORMATIONS SUR L'ÉTAT DU VÉHICULE peuvent être utilisées par HONDA à des fins de recherche et de développement, dans le but de fournir des SERVICES HONDA et des paramètres au propriétaire et pour pouvoir contacter ce dernier. Les informations en question sont conservées uniquement pendant une période de temps nécessaire pour satisfaire à ces exigences.

b) Données de géolocalisation du VÉHICULE (hors navigation/carte). Si le propriétaire opte pour des SERVICES basés sur la géolocalisation, les données de géolocalisation du véhicule (latitude et longitude) seront automatiquement transmises à HONDA et aux FOURNISSEURS par le VÉHICULE.

c) Le propriétaire comprend que la saisie ou le téléchargement vers l'amont des informations vers le système multimédia du VÉHICULE ou le LOGICIEL ou les SERVICES se font à ses propres risques et que HONDA ne peut pas être tenue pour responsable en cas d'accès à des informations personnelles ou autres ou en cas d'utilisation non autorisé(e) de ces informations. Toutes les informations téléchargées vers le LOGICIEL et des SERVICES peuvent être archivées sur le système multimédia du VÉHICULE. Le propriétaire doit savoir que la sécurité du système multimédia du VÉHICULE lui incombe entièrement.

F. AUCUNE GARANTIE. Le propriétaire comprend et accepte que l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES se fait à ses propres risques et qu'il est le seul responsable en cas de dommages touchant le système multimédia du VÉHICULE ou tout autre équipement, et en cas de perte de données pouvant découler de l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL et des SERVICES. LE LOGICIEL ET LES SERVICES SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » et « SELON LA DISPONIBILITÉ » SANS AUCUNE GARANTIE QUE CE SOIT (EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE). NOUS DÉCLINONS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE CONVENANCE À UN USAGE SPÉCIFIQUE ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. HONDA ne garantit pas que le LOGICIEL ou les SERVICES répondront à vos besoins, et elle ne garantit pas non plus que le LOGICIEL ou les SERVICES seront offerts sans interruption, en temps opportun, de manière sécurisée, sans contrefaçon ni erreur. Le propriétaire comprend et accepte le fait qu'il est responsable de tous les coûts, frais et dépenses associés à l'utilisation qu'il fait du LOGICIEL ou des SERVICES. Les conseils ou les informations, transmis oralement ou par écrit, que le propriétaire reçoit en provenance de HONDA ou par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES sont fournis à titre d'information seulement. Ils ne donnent pas lieu à une garantie qui n'est pas expressément définie dans le présent document. Le propriétaire ne devrait pas se fier aveuglément à ces conseils ou informations. HONDA se dégage de toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions touchant le LOGICIEL ou des SERVICES. HONDA ne garantit aucunement que l'utilisation, par le propriétaire, des informations affichées sur le LOGICIEL ou les SERVICES, ou obtenues par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES, ne contrevient pas aux droits d'un tiers. Toute décision ou mesure prise par le propriétaire en tenant compte des informations ou du contenu fournis par le biais de l'application s'applique à la seule discrétion et aux propres risques du propriétaire. HONDA et les FOURNISSEURS se dégagent de toute responsabilité en cas d'application d'une telle décision ou mesure. Ils réfutent également toute responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité, l'utilité ou la disponibilité d'un contenu ou des informations affichées, transmises ou mises à disposition d'une quelconque autre manière par le biais du LOGICIEL ou des SERVICES. Comme certaines juridictions ne permettent pas l'exonération de certaines garanties, il se peut que certaines exonérations mentionnées plus haut ne s'appliquent pas au propriétaire.

G. LIMITES DE RESPONSABILITÉ. Le propriétaire et HONDA renoncent chacun à des droits importants.
1. Limites de responsabilité du propriétaire. HONDA ne peut pas obtenir réparation de la part du propriétaire en cas de dommages immatériels, indirects, accessoires ou spéciaux, ni demander des honoraires d'avocat en rapport avec l'utilisation que le propriétaire fait du LOGICIEL ou des SERVICES HONDA. HONDA RENONCE, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, À TOUTE RÉCLAMATION PORTANT SUR DES DOMMAGES AUTRES QUE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS COMPENSATOIRES DIRECTS, SELON LES LIMITES DÉFINIES DANS CE CONTRAT.

2. Limites de responsabilité de HONDA et du FOURNISSEUR. Ni HONDA ni les FOURNISSEURS ne sont responsables à l'égard du propriétaire ou d'une autre partie pour les dommages directs, indirects, imprévus, particuliers ou punitifs (y compris sans s'y limiter la perte de profit) en lien avec l'utilisation que le propriétaire fait du LOGICIEL ou des SERVICES, même si HONDA ou les FOURNISSEURS sont conscients de la possibilité que de tels dommages se produisent. Ces limites s'appliquent à toutes les réclamations, y compris, sans s'y limiter, aux réclamations de nature contractuelle ou délictuelle (telles que la négligence, la fiabilité du produit et la responsabilité stricte). Lorsqu'une juridiction ne permet pas l'exonération ou la limite d'une responsabilité mentionnée dans le présent document, la responsabilité de HONDA se limite aux champs maximums prévus par la loi des États concernés. Si HONDA ou des FOURNISSEURS sont jugés responsables à l'égard du propriétaire pour une raison ou une autre, le propriétaire reconnaît que la responsabilité globale de toutes ces parties envers le propriétaire pour toute réclamation se limite à dix dollars US (10 $ US). Ni HONDA ni un FOURNISSEUR n'auraient accepté de fournir le LOGICIEL ou des SERVICES au propriétaire si ce dernier n'avait pas accepté cette limite de responsabilité. Ce montant constitue la seule et unique responsabilité de HONDA et des FOURNISSEURS à l'égard du propriétaire, et il est payable sous forme de dommages-intérêts liquidés et non pas de pénalité. Sauf aux endroits où la loi l'interdit, il n'est pas possible d'intenter une réclamation contre HONDA ou un bénéficiaire tiers plus de deux ans après la naissance de la réclamation. Nous nous dégageons de toute responsabilité concernant des interruptions touchant le LOGICIEL ou des SERVICES, peu importe la durée.

a) Dégagement de la responsabilité de HONDA et des FOURNISSEURS. Pour le propriétaire et toute entité déposant une réclamation en son nom, le propriétaire accepte de dégager HONDA, les FOURNISSEURS, leurs représentants respectifs, les directeurs et les employés, et chaque tiers bénéficiaire, de toutes les réclamations, responsabilités et pertes liées au LOGICIEL ou aux SERVICES, y compris, sans s'y limiter, des réclamations portant sur des blessures corporelles ou des dommages matériels découlant de la défaillance totale ou partielle des performances du LOGICIEL ou des SERVICES, même si elle est causée par ou basée sur la négligence, une faute lourde, la responsabilité stricte des produits, la violation de la réglementation sur les pratiques commerciales trompeuses, la mauvaise foi ou la violation de la garantie de notre part ou le mauvais fonctionnement du LOGICIEL ou des SERVICES DU LOGICIEL. LE PROPRIÉTAIRE ACCEPTE DE RENONCER, DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, À TOUTE RÉCLAMATION PORTANT SUR DES DOMMAGES AUTRES QUE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS COMPENSATOIRES DIRECTS, SELON LES LIMITES DÉFINIES DANS CE CONTRAT. PAR LA PRÉSENTE, LE PROPRIÉTAIRE DÉGAGE HONDA ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE ET SES CONTRACTANTS (Y COMPRIS DES TIERS FOURNISSANT L'ENSEMBLE OU UNE PARTIE DU LOGICIEL OU DES SERVICES) DES RÉCLAMATIONS, DOMMAGES-INTÉRÊTS, DÉPENSES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE, OU LIÉS À, DES BLESSURES, DOMMAGES OU PERTES TOUCHANT UNE PERSONNE (DÉCÈS INCLUS) OU UN BIEN QUELCONQUE ET DÉCOULANT, EN TOUT OU EN PARTIE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DE L'UTILISATION QUE LE PROPRIÉTAIRE FAIT DU LOGICIEL OU DES SERVICES.

H. Survie. Le propriétaire reconnaît que les limites de responsabilité et les indemnités prévues dans ce CONTRAT survivront même lorsque le CONTRAT sera terminé. Ces limites de responsabilité s'appliquent non seulement au propriétaire, mais aussi à quiconque utilise le LOGICIEL ou des SERVICES par le biais du VÉHICULE, à quiconque formule une réclamation au nom du propriétaire et à toute réclamation faite par de la famille, des employés, des clients du propriétaire ou d'autres personnes et survenant de ou en lien avec le VÉHICULE, le LOGICIEL ou des SERVICES.

I. Disponibilité/Interruption. Le LOGICIEL et certains SERVICES sont mis à disposition par le biais du système multimédia compatible du VÉHICULE lorsque ce dernier est activé. Il se peut que certains SERVICES soient disponibles uniquement par le biais de l'appareil mobile compatible du propriétaire lorsqu'il se trouve dans la portée de fonctionnement du VÉHICULE et d'un fournisseur de services sans fil. Il se peut que le LOGICIEL et que les SERVICES fassent l'objet de limites ou d'interruptions de transmission, y compris, sans toutefois s'y limiter, à une obsolescence technique ou à une élimination progressive du matériel, du logiciel ou du micrologiciel, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, requis pour la transmission ou la réception de données. HONDA ne garantit pas que le LOGICIEL, les SERVICES ou une partie de ceux-ci seront disponibles en tout temps et dans toutes les zones. Le propriétaire reconnaît et admet que HONDA n'est pas responsable de la dégradation des performances, des interruptions et des retards. Le propriétaire reconnaît que HONDA ne peut pas être tenue pour responsable à son égard si le LOGICIEL ou des SERVICES ne sont pas disponibles dans un endroit donné. Si le LOGICIEL ou des SERVICES ne sont pas disponibles dans un endroit prévu, le propriétaire admet que la seule solution consiste à cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES.

J. SUPPORT DU PRODUIT : Le support du produit visant le LOGICIEL est assuré par HONDA. Concernant le support du produit, veuillez vous reporter aux instructions de HONDA fournies dans la DOCUMENTATION. Si vous avez des questions concernant ce CONTRAT ou si vous souhaitez contacter HONDA pour une tout autre raison, veuillez utiliser les coordonnées de HONDA figurant dans la DOCUMENTATION.

K. Résiliation et transfert.

1. Résiliation. Ce CONTRAT demeure en vigueur jusqu'à ce que le propriétaire ou HONDA la résilie. HONDA peut mettre un terme à ce contrat pour quelque raison que ce soit, avec ou sans préavis. Les droits dont le propriétaire bénéficie en vertu de ce CONTRAT se terminent automatiquement sans préavis de la part de HONDA si le propriétaire ne se conforme pas à une des conditions prévues par le CONTRAT. Une fois le CONTRAT terminé, le propriétaire doit cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES.

2. Transfert : Le propriétaire peut transférer, de manière définitive, les droits dont il bénéficie en vertu de ce CONTRAT seulement dans le cadre d'une vente ou d'un transfert du VÉHICULE, à condition qu'il ne conserve aucune copie, qu'il transfère l'ensemble du LOGICIEL et des SERVICES HONDA (y compris toutes les pièces constituantes, le support et les documents imprimés et toute mise à jour éventuelle) et que le destinataire accepte les conditions de ce CONTRAT. Le propriétaire accepte d'informer HONDA en cas de vente ou de transfert du VÉHICULE. Pour contacter HONDA, veuillez utiliser les coordonnées fournies dans la DOCUMENTATION.

L. Modifications visant le LOGICIEL ou des SERVICES. Il se peut que HONDA modifie ou mette à jour le LOGICIEL ou des SERVICES de temps à autre. Sauf indication contraire explicite, toute nouvelle fonctionnalité ou tout nouveau service visant à optimiser ou améliorer le LOGICIEL ou des SERVICES à l'avenir doit être considéré(e) comme faisant partie du LOGICIEL ou des SERVICES et être assujetti(e) au présent CONTRAT. HONDA se réserve le droit, à tout moment et de temps en temps, d'interrompre, de restreindre, de modifier, de suspendre, d'interrompre, de manière temporaire ou permanente, le LOGICIEL ou des SERVICES (ou une partie de ceux-ci), avec ou sans préavis. Le propriétaire accepte que HONDA ne soit pas tenu pour responsable envers lui ou un tiers en cas de modification, de suspension ou d'interruption du LOGICIEL ou des SERVICES.

M. ARBITRAGE :

VEUILLEZ LIRE LES PRÉSENTES CONDITIONS D'ARBITRAGE ATTENTIVEMENT POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS. LE PROPRIÉTAIRE ADMET QUE TOUTE RÉCLAMATION SUSCEPTIBLE DE VOIR LE JOUR À L'AVENIR DOIT ÊTRE RÉSOLUE PAR LE BIAIS D'UN ARBITRAGE EXÉCUTOIRE. LE PROPRIÉTAIRE RENONCE AU DROIT DE PORTER TOUT DIFFÉREND DEVANT UNE COUR ET RENONCE AU DROIT DE PRÉSENTER UNE REVENDICATION GÉNÉRIQUE AU TRIBUNAL. LE PROPRIÉTAIRE COMPREND QUE LES DROITS D'ENQUÊTE ET DE RECOURS SONT PLUS LIMITÉS EN CONDITION D'ARBITRAGE.

L'arbitrage est une méthode utilisée pour résoudre une réclamation, un litige ou un différend sans intenter une action en justice. En acceptant l'arbitrage, on renonce au droit d'aller en cour, et les réclamations, litiges ou différends sont soumis à un arbitrage exécutoire. Les présentes dispositions énumèrent les modalités et conditions du contrat. Le PROPRIÉTAIRE et HONDA conviennent et reconnaissent que ce contrat a une incidence sur le commerce entre États et que la loi fédérale sur l'arbitrage (« FAA ») s'applique. En utilisant le logiciel, le véhicule ou des services, le propriétaire accepte que les différends éventuels soient résolus par voie d'arbitrage. Le PROPRIÉTAIRE, HONDA et tout tiers impliqué peuvent poursuivre une cause. Une « cause » correspond à un litige opposant le PROPRIÉTAIRE, HONDA ou un tiers impliqué et lié à l'utilisation du logiciel, du véhicule ou des services par le propriétaire, à ce contrat, aux relations mutuelles, y compris aux représentations, omissions ou garanties. Une « cause » n'inclut pas les réclamations pour blessures corporelles ou pour décès imputable à une faute. Le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut exercer un recours devant la Cour des petites créances ou chercher une solution judiciaire provisoire sans arbitrage. De plus, nonobstant toute indication contraire aux présentes, le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut chercher une compensation équitable devant une cour ayant la compétence requise.

Le PROPRIÉTAIRE ou HONDA peut choisir un arbitrage en s'adressant à l'American Arbitration Association, au JAMS ou au National Arbitration and Mediation (service national d'arbitrage et de médiation). Contacter ces organismes pour connaître leurs règlements respectifs. L'instruction aura lieu dans le district fédéral où réside le PROPRIÉTAIRE. Moyennant un accord, elle peut se faire par téléphone ou par présentation écrite. Les droits de dépôt et d'arbitrage doivent être payés selon les règlements de l'organisme. Il est possible de contacter l'organisme pour ce qui a trait aux dispenses de frais. En l'absence de dispense de frais, HONDA payera les droits de dépôt et d'arbitrage à hauteur de 5 000 $, à moins que la loi exige un montant plus élevé. Chaque partie est responsable des autres droits. L'arbitre peut attribuer des coûts ou des droits à la partie gagnante, si cela est autorisé par la loi. HONDA ne demandera pas de droits, à moins que les réclamations soient frivoles.

L'arbitre doit être un avocat ou un juge en fonction ou retraité connaissant les logiciels automobiles ou de particuliers. L'arbitre doit respecter le droit substantiel et les délais de prescription et il doit statuer sur tous les litiges liés à l'interprétation, le développement, la force exécutoire et l'applicabilité de ces dispositions. L'arbitre peut ordonner des mesures permises par la loi. Les présentes dispositions sont régies et exécutoires par la FAA. Un jugement doit inclure un avis écrit et être final, et il peut faire l'objet d'un appel par la FAA.
Les présentes dispositions resteront en vigueur après la résiliation du contrat ou la fin des relations, la banqueroute, la cession ou le transfert. S'il n'est pas possible de mettre à exécution une partie de ces dispositions, le reste demeure en vigueur. Si l'inexécutabilité permet un arbitrage en tant qu'action collective, les présentes dispositions sont entièrement inexécutables. Le PROPRIÉTAIRE peut faire valoir une option de retrait dans les 30 jours qui suivent l'utilisation initiale du logiciel en envoyant un avis écrit signé à HONDA, à l'adresse Honda Financial Services, P.O. Box 165007, Irving, TX 75016. HONDA se réserve le droit de modifier ces dispositions après avoir fourni un avis écrit et une possibilité de retrait.

N. Divers : Le propriétaire ne peut pas céder ce CONTRAT sans l'autorisation écrite préalable de HONDA. Ce CONTRAT et toutes les CONDITIONS supplémentaires éventuelles de HONDA et du FOURNISSEUR représentent l'entente globale entre le propriétaire et HONDA. HONDA peut modifier les conditions de ce CONTRAT en fournissant les avis de mise à jour associés. Si le propriétaire ne souhaite pas être lié aux conditions mises à jour, son seul recours consiste à cesser d'utiliser le LOGICIEL et les SERVICES. Si une partie du présent CONTRAT est réputée invalide, nulle ou non exécutable, le reste du CONTRAT demeurera valide et exécutable conformément aux conditions associées. Dans toute la mesure permise par la loi et excepté toute indication contraire explicite, ce CONTRAT et tout litige qui en découle ou qui y est lié seront régis par les lois de l'État de Californie, à ceci près que les lois de la Californie concernant le choix de la loi ou des conflits ne s'appliquent pas si elles risquent d'entraîner l'application du droit substantiel d'une autre juridiction. Nonobstant ce qui précède, la Section M doit être régie par la Federal Arbitration Act et les lois de l'État de Californie, selon le cas, tel que cela est précisé dans le présent document. Le défaut d'exécution d'une condition de ce CONTRAT à un moment donné ne doit pas empêcher l'exécution à d'autres occasions ou l'exécution d'autres conditions. Les titres et les rubriques ne doivent pas être considérés comme inclus dans le cadre de l'interprétation ou de l'application du document; ils sont inclus à des fins de commodité uniquement.

Modèles avec système audio sur affichage

Information légale de Apple CarPlay/Android Auto

■ ÉNONCÉS DU MANUEL DU CONDUCTEUR RELATIFS À LA LICENCE/RESPONSABILITÉ

L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY QUI SONT PARTIE INTÉGRANTE DES CONDITIONS D'UTILISATION D'APPLE iOS. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION DE CARPLAY DÉGAGENT APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS D'APPLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION DE CARPLAY, Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ D'APPLE POUR TOUS LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT APPLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR CARPLAY.

L'UTILISATION D'ANDROID AUTO EST SOUMISE À L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO QU'IL FAUT ACCEPTER AU MOMENT DU TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION ANDROID AUTO VERS UN TÉLÉPHONE ANDROID. EN RÉSUMÉ, LES CONDITIONS D'UTILISATION D'ANDROID AUTO DÉGAGENT GOOGLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITÉ DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LES SERVICES NE FONCTIONNERAIENT PLUS CORRECTEMENT OU SERAIENT DISCONTINUÉS, LIMITENT STRICTEMENT LES AUTRES RESPONSABILITÉS DE GOOGLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES, DÉCRIVENT LES TYPES DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'UTILISATEUR (COMPRENANT, PAR EXEMPLE, LA POSITION DU VÉHICULE, LA VITESSE DU VÉHICULE, ET L'ÉTAT DU VÉHICULE) RECUEILLIS ET ENREGISTRÉS PAR GOOGLE EST SES FOURNISSEURS DE SERVICE, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES ÉVENTUELS ASSOCIÉS À L'UTILISATION D'ANDROID AUTO, Y COMPRIS LA DISTRACTION POTENTIELLE DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DE GOOGLE POUR LES DÉTAILS CONCERNANT LA FAÇON DONT GOOGLE UTILISE ET TRAITE LES DONNÉES TÉLÉCHARGÉES PAR ANDROID AUTO.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ FACE AUX GARANTIES; LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

VOUS RECONNAISSEZ EXPRESSÉMENT ET VOUS ACCEPTEZ QUE L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY OU D'ANDROID AUTO (« LES APPLICATIONS ») EST À VOTRE SEUL RISQUE ET QUE LA TOTALITÉ DU RISQUE EN CE QUI A TRAIT À LA QUALITÉ SATISFAISANTE, LA PERFORMANCE, L'EXACTITUDE, ET L'EFFORT VOUS REVIENT DANS LA LIMITE MAXIMUM AUTORISÉE PAR TOUTE LOI APPLICABLE, ET QUE LES APPLICATIONS ET L'INFORMATION SUR LESDITES APPLICATIONS SONT FOURNIES « TELLES QUELLES » ET « SELON LEUR ACCESSIBILITÉ », AVEC TOUTE ANOMALIE ET SANS AUCUNE FORME DE GARANTIE, ET HONDA DÉCLINE PAR LES PRÉSENTES TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS EN CE QUI A TRAIT AUX APPLICATIONS ET À L'INFORMATION SUR LES APPLICATIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, IMPLICITES OU PRESCRITES PAR LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES ET/OU LES CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, ET DE NON-ATTEINTE AUX DROITS D'AUTRUI. AUCUN RENSEIGNEMENT NI CONSEIL EXPRIMÉ ORALEMENT OU PAR ÉCRIT PAR HONDA OU PAR UN REPRÉSENTANT AGRÉÉ NE POURRA CONSTITUER UNE GARANTIE. À TITRE D'EXEMPLES, ET SANS AUCUNE LIMITATION, HONDA DÉCLINE TOUTE GARANTIE RELATIVE À L'EXACTITUDE DES DONNÉES FOURNIES PAR LES APPLICATIONS, COMME LA PRÉCISION DES DIRECTIONS, LE TEMPS ESTIMÉ D'UN DÉPLACEMENT, LES LIMITES DE VITESSE, LES CONDITIONS ROUTIÈRES, LES NOUVELLES, LA MÉTÉO, LA CIRCULATION OU TOUT AUTRE CONTENU FOURNI PAR APPLE, GOOGLE, LEURS SOCIÉTÉS AFFILIÉES OU DES FOURNISSEURS TIERS; HONDA N'OFFRE AUCUNE GARANTIE CONTRE LA PERTE DES DONNÉES DE L'APPLICATION, SUSCEPTIBLES D'ÊTRE PERDUES EN TOUT TEMPS; HONDA NE GARANTIT PAS QUE LES APPLICATIONS OU TOUT SERVICE OFFERT PAR LEUR ENTREMISE SERONT MAINTENUS EN TOUT TEMPS OU QU'UN QUELCONQUE SERVICE OU TOUS LES SERVICES DEMEURERONT ACCESSIBLES À N'IMPORTE QUEL MOMENT OU LIEU EN PARTICULIER. PAR EXEMPLE, LES SERVICES PEUVENT ÊTRE SUSPENDUS OU INTERROMPUS SANS PRÉAVIS POUR RÉPARATION, ENTRETIEN, CORRECTIONS DE SÉCURITÉ, MISE À JOUR, ETC., LES SERVICES PEUVENT NE PAS ÊTRE OFFERTS DANS VOTRE RÉGION OU EMPLACEMENT, ETC. DE PLUS, IL EST ENTENDU QUE LES CHANGEMENTS APPORTÉS À LA TECHNOLOGIE D'UN TIERS OU À LA RÉGLEMENTATION DU GOUVERNEMENT PEUVENT RENDRE LES SERVICES ET/OU LES APPLICATIONS OBSOLÈTES ET/OU INUTILISABLES.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, EN AUCUN CAS HONDA OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE POURRONT ÊTRE TENUES RESPONSABLES DE BLESSURES CORPORELLES, OU DE TOUT DOMMAGE QUELCONQUE DIRECT, SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, DE DOMMAGES SOUS FORME DE PERTE DE PROFITS, DE CORRUPTION OU PERTE DE DONNÉES, D'ÉCHEC DE TRANSMISSION OU DE RÉCEPTION DE TOUTE DONNÉE, D'INTERRUPTION COMMERCIALE OU DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES OU DE PERTES D'EXPLOITATION DÉCOULANT DES APPLICATIONS OU EN LIEN AVEC CELLES-CI, OU DE L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES APPLICATIONS OU L'INFORMATION CONTENUE DANS LES APPLICATIONS, CAUSÉS D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE, SANS ÉGARD À LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ (CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU AUTRE), ET CE MÊME SI HONDA A ÉTÉ AVISÉE DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES, PAR CONSÉQUENT, IL SE PEUT QUE CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE HONDA FACE À VOUS POUR TOUT DOMMAGE (EXCEPTÉ CE QUE LA LOI APPLICABLE EXIGE EN CAS DE BLESSURES CORPORELLES) NE POURRA EXCÉDER LE MONTANT DE CINQ DOLLARS (5,00 $). LES RESTRICTIONS ÉNONCÉES PRÉCÉDEMMENT S'APPLIQUERONT MÊME SI LE RECOURS ÉNONCÉ PRÉCÉDEMMENT N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL.

À propos des licences de logiciels ouverts

Pour voir les informations de la licence de logiciel ouvert, procéder comme suit.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

1. Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).
2. Tourner pour sélectionner **Réglages**, puis appuyer.
3. Tourner pour sélectionner **Licences OSS**, puis appuyer.

Modèles avec système audio sur affichage

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Info. Détail.**.
6. Sélectionner **À propos du téléphone**.
7. Sélectionner **Informations légales**.
8. Sélectionner **Licences open source**.

À propos des licences de logiciels ouverts

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

LICENCE : Droits d'auteur © 2001 Bob Trower, Trantor Standard Systems Inc.

Par la présente, l'autorisation est accordée, à titre gratuit, à toute personne obtenant une copie de ce logiciel et des fichiers de documentation connexes (le « logiciel »), pour effectuer des traitements avec le logiciel, sans restriction, y compris, mais sans s'y limiter, les droits pour utiliser, copier, modifier, fusionner, publier, distribuer, sous-licencier ou vendre des copies du logiciel, et pour permettre aux personnes à qui le logiciel est fourni de le faire, sous réserve des conditions suivantes :

L'avis de droit d'auteur ci-dessus et le présent avis d'autorisation doivent être inclus dans toutes les copies ou toutes les parties substantielles du logiciel.

LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. EN AUCUN CAS, LES AUTEURS OU LES TITULAIRES DE DROITS D'AUTEUR NE SERONT TENUS RESPONSABLES DES RÉCLAMATIONS, DOMMAGES OU AUTRES RESPONSABILITÉS, EN VERTU D'UN CONTRAT, DÉLIT OU AUTREMENT, RELATIVEMENT AU LOGICIEL OU À L'UTILISATION OU AUTRES MANIPULATIONS DU LOGICIEL.

Informations de licence

DOLBY DIGITAL

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce déposées de Dolby Laboratories.

DTS

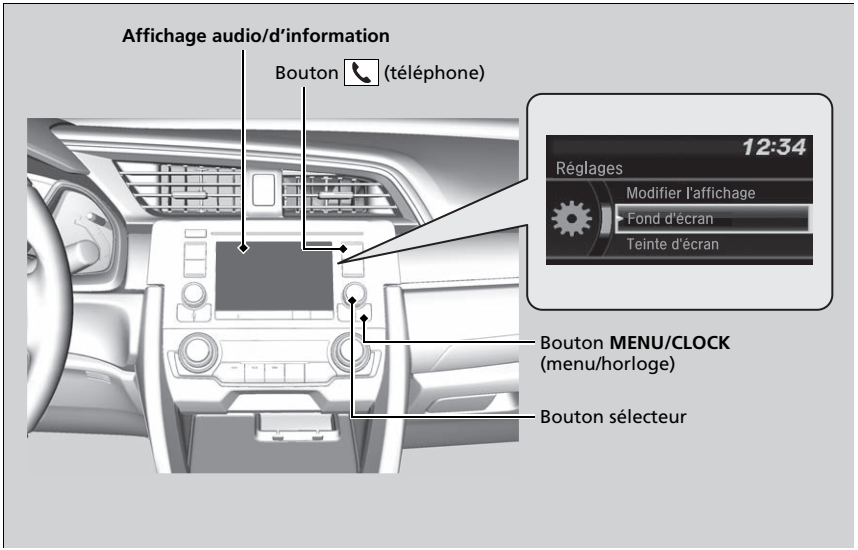
En ce qui concerne les brevets de DTS, consulter le site *http://patents.dts.com*. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, et DTS et le symbole ensemble sont des marques de commerce déposées, et DTS Digital Surround et Neural Surround sont des marques de commerce de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Utiliser l'affichage audio/d'information pour personnaliser certaines caractéristiques.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le commutateur d'allumage est à MARCHE II, appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge), puis sélectionner **Réglages**. Pour personnaliser les réglages du téléphone, appuyer sur le bouton, sélectionner ensuite **Configuration Tél.**



Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Placer le levier de vitesses à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Serrer le frein de stationnement.

Comment personnaliser

Ces indications servent à montrer comment utiliser le bouton sélecteur.
Tourner pour sélectionner.
Appuyer pour confirmer.

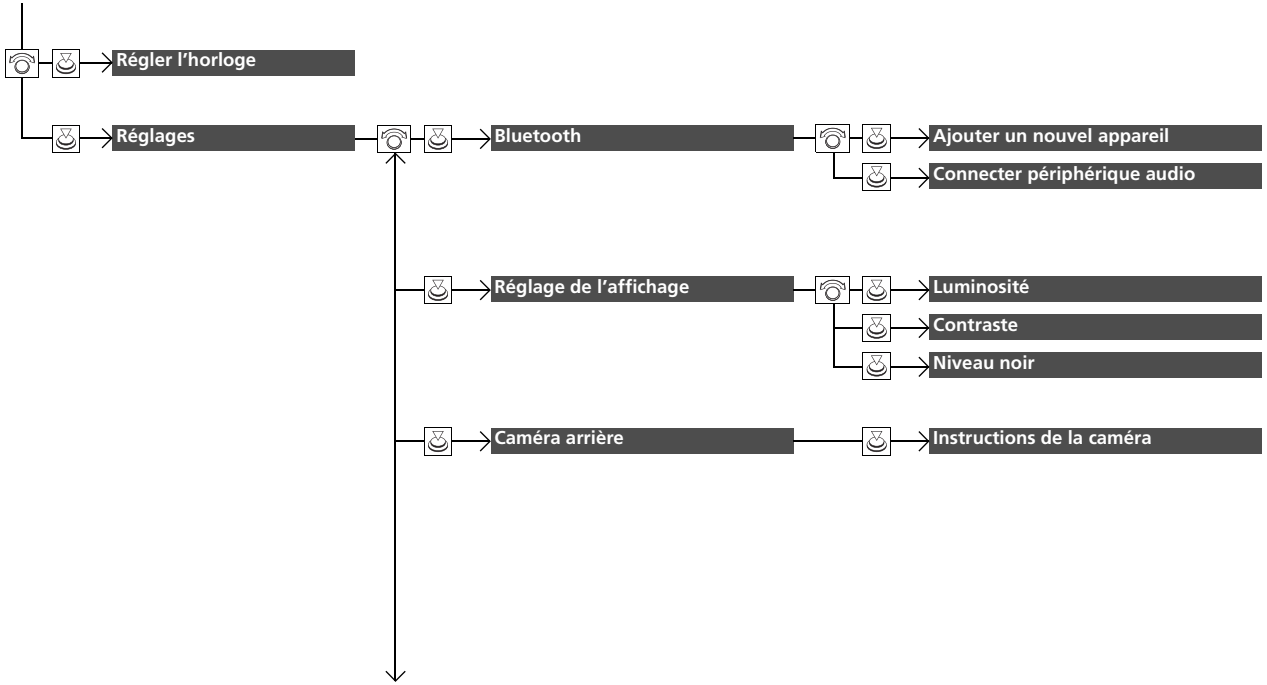
Pour personnaliser d'autres fonctions, sélectionner **Réglages**, tourner, puis appuyer.

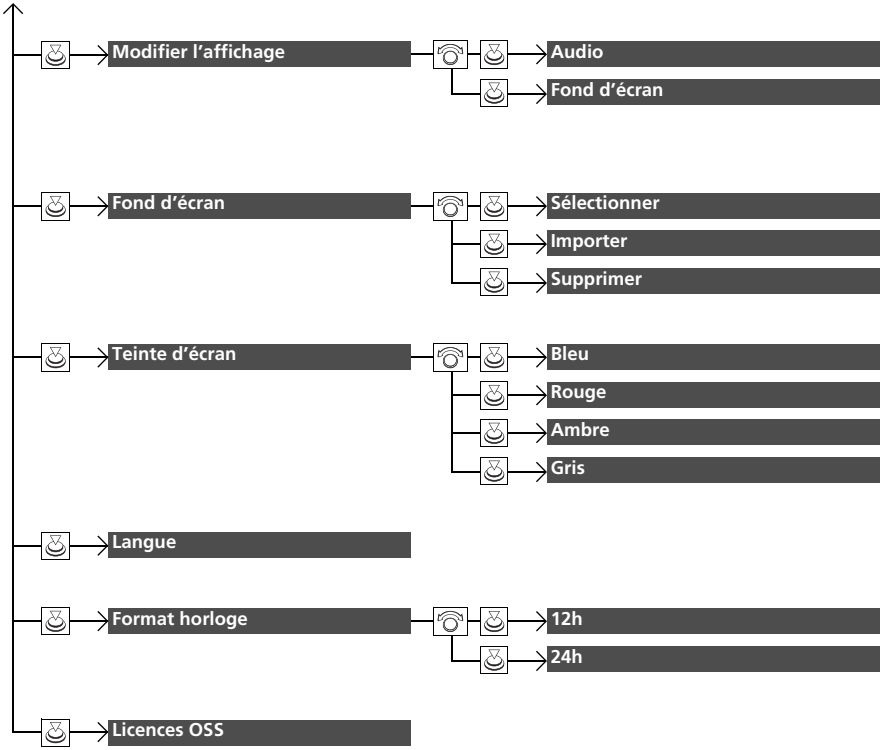
Liste des options de personnalisation P. 332

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

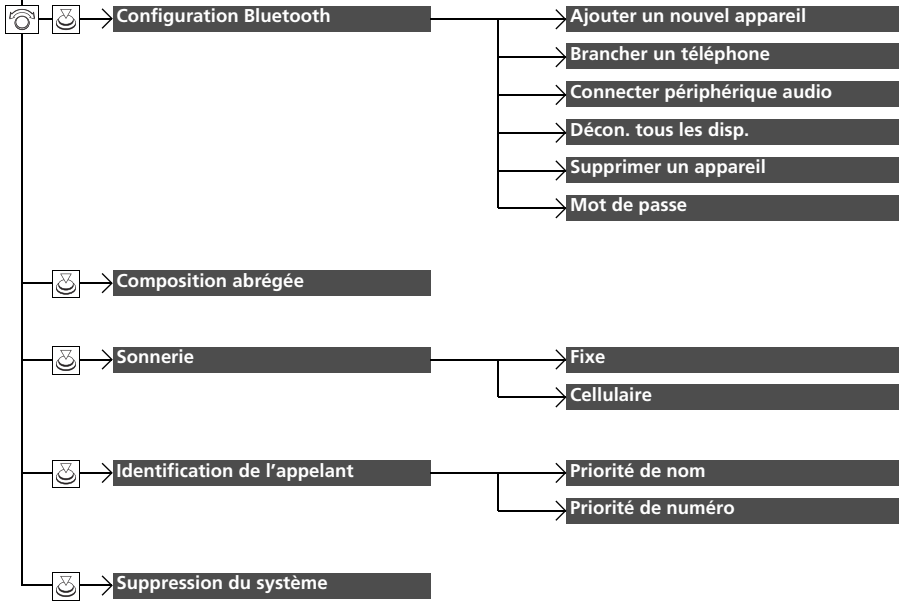
■ Étapes de personnalisation

Appuyer sur le bouton **MENU/CLOCK** (menu/horloge).




Modifier l'affichage
Audio
Fond d'écran
Fond d'écran
Sélectionner
Importer
Supprimer
Teinte d'écran
Bleu
Rouge
Ambre
Gris
Langue
Format horloge
12h
24h
Licences OSS

Appuyer sur le bouton et tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .



Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Régler l'horloge			Régler l'horloge. ➡ **Horloge** P. 134	—
Réglages	**Bluetooth**	**Ajouter un nouvel appareil**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, d'éditer et de supprimer un téléphone jumelé et de créer un code pour un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 368	—
		Connecter périphérique audio	Connecte, déconnecte ou jumelle un appareil audio *Bluetooth*[MD] à HFL.	—
	Réglage de l'affichage	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/d'information.	—
		Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
		Niveau noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/d'information.	—
	Caméra arrière	**Instructions de la caméra**	Détermine si les lignes de repère apparaissent sur l'affichage audio/d'information.	**Activé**[*1]/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Réglages	**Modifier l'affichage**		Modifie le type d'affichage.	**Audio**[*1]**/Fond d'écran**
	Fond d'écran	**Sélectionner**	Modifie le type de fond d'écran.	**Horloge**[*1]**/Image 1/Image 2/ Image 3**
		Importer	Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. ➡ **Configuration du fond d'écran** P. 222	—
		Supprimer	Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Image 1**[*1]**/Image 2/Image 3**
	Teinte d'écran		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/d'information.	**Bleu**[*1]**/Rouge/Ambre/Gris**
	Langue		Modifie la langue d'affichage.	**English**[*1]**/Français/Español**
	Format horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H**[*1]**/24H**
	Licences OSS		Affiche l'information légale.	—

*1 : Réglage par défaut

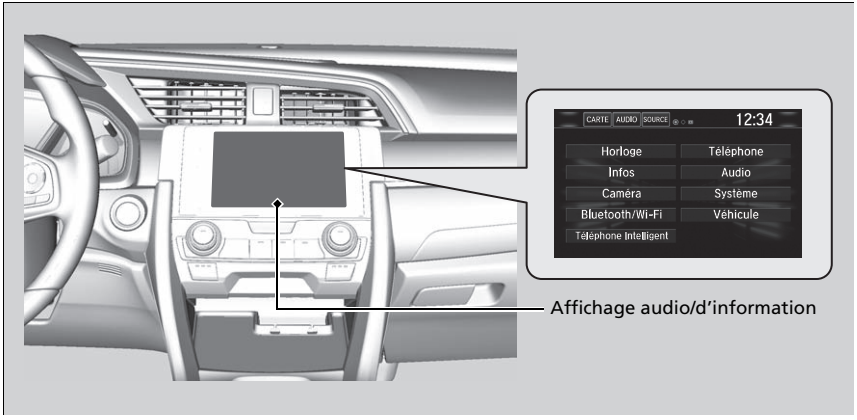
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Configuration du téléphone	**Configuration Bluetooth**	**Ajouter un nouvel appareil**	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 368	—
		Brancher un téléphone	Permet de jumeler un nouveau téléphone ou de connecter un téléphone jumelé à HFL. ➡ **Configuration du téléphone** P. 368	—
		Connecter périphérique audio	Connecte un appareil audio *Bluetooth*MD à HFL.	—
		Décon. tous les disp.	Déconnecte un téléphone jumelé de HFL.	—
		Supprimer un appareil	Supprime un téléphone jumelé.	—
		Mot de passe	Entre et change un code pour un téléphone jumelé.	—
	Composition abrégée		Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 375	—
	Sonnerie		Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Cellulaire***1
	Identification de l'appelant		L'identification de l'appelant donne priorité au nom ou au numéro de téléphone de l'appelant.	**Priorité de nom***1/ **Priorité de numéro**
	Suppression du système		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Configuration Tél.** aux réglages par défaut.	—

*1 : Réglage par défaut

Modèles avec système audio sur affichage

■ Comment personnaliser

Lorsque le véhicule est complètement immobilisé et que le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1, sélectionner HOME et **Réglages**, puis sélectionner un élément de réglage.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

à suivre

Fonctions personnalisées

Pour personnaliser les réglages :

- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Placer le levier de vitesses à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Serrer le frein de stationnement.

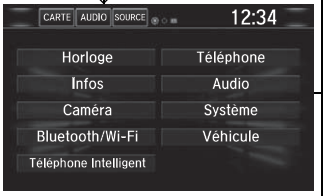
Pour personnaliser d'autres fonctions, appuyer sur **Réglages**.

Liste des options de personnalisation P. 343

Modèles avec système audio sur affichage

■ Étapes de personnalisation

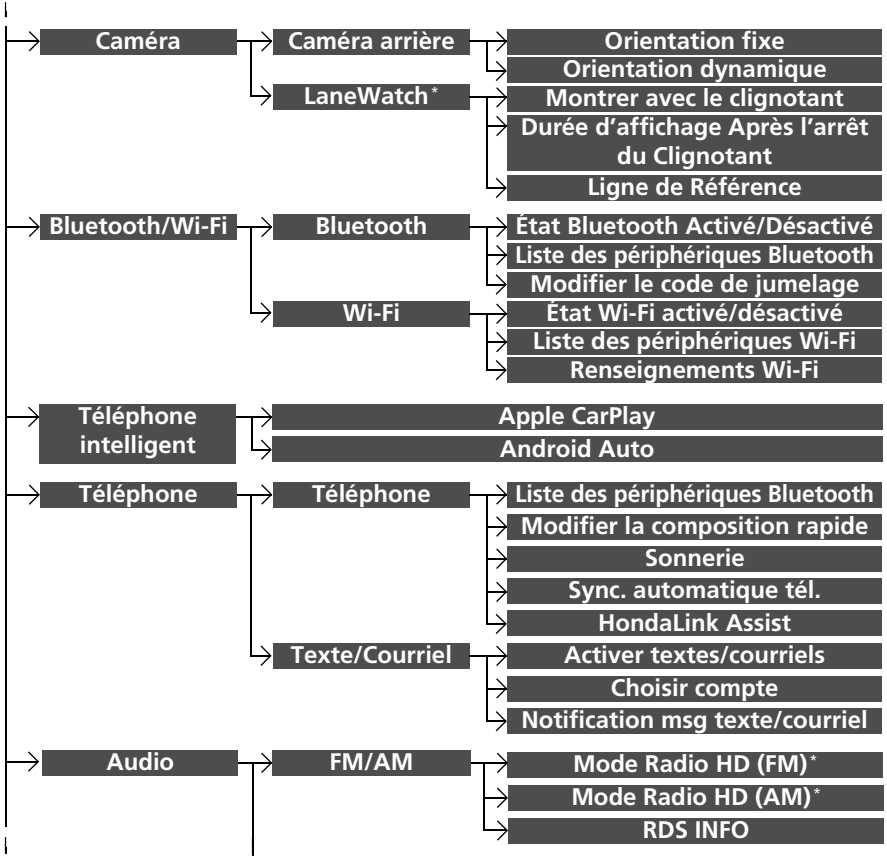
Sélectionner **Réglages**.



- **Horloge**
  - **Horloge**
    - **Type d'horloge/Fond d'écran*1/Type d'horloge*2**
      - **Horloge**
      - **Fond d'écran**
    - **Réglage de l'horloge**
    - **Fuseau horaire automatique***
    - **Fuseau horaire manuel***
    - **Heure avancée automatique**
    - **Format horloge**
    - **Affichage de l'horloge**
    - **Emplacement de l'horloge superposée**
    - **Réinitialisation d'horloge**
  - **HondaLink**
    - **Données de diag. et l'emplacement**
  - **Autres**
    - **Préférence Écran Info**
- **Infos**
  - **Horloge**
    - **Type d'horloge/Fond d'écran*1/Type d'horloge*2**
      - **Horloge**
      - **Fond d'écran**
    - **Réglage de l'horloge**
    - **Fuseau horaire automatique***
    - **Fuseau horaire manuel***
    - **Heure avancée automatique**
    - **Format horloge**
    - **Affichage de l'horloge**
    - **Emplacement de l'horloge superposée**
    - **Réinitialisation d'horloge**
  - **HondaLink**
    - **Données de diag. et l'emplacement**
  - **Autres**
    - **Préférence Écran Info**

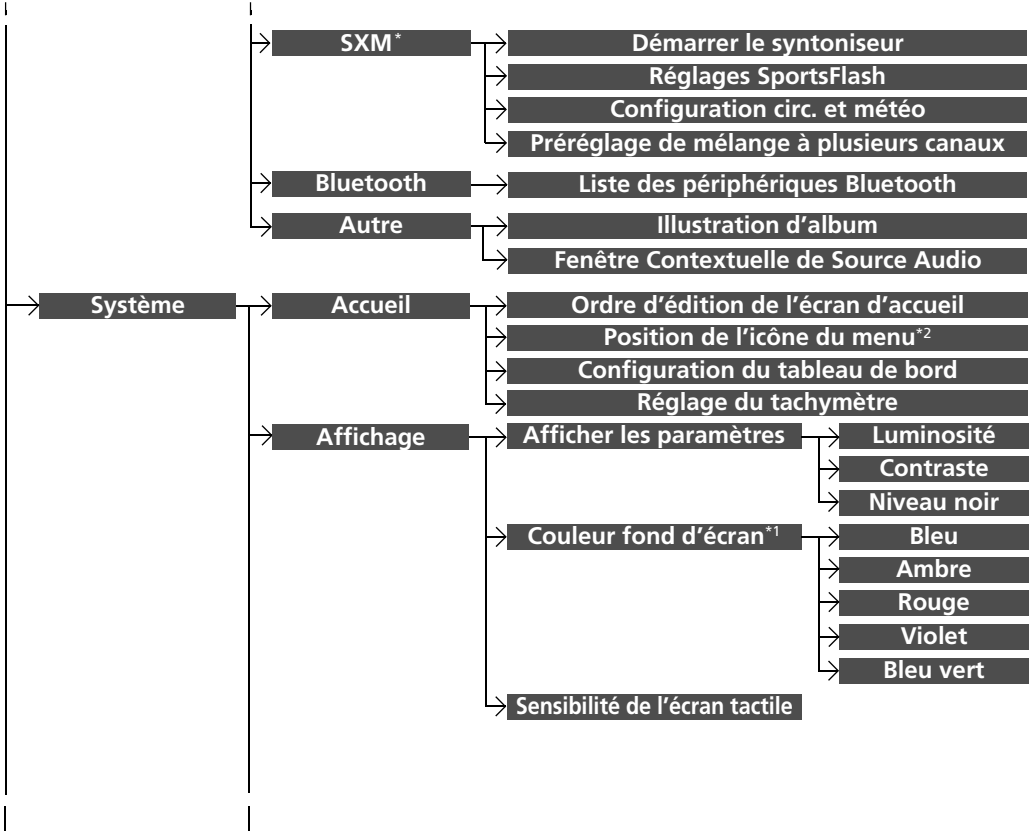
*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles



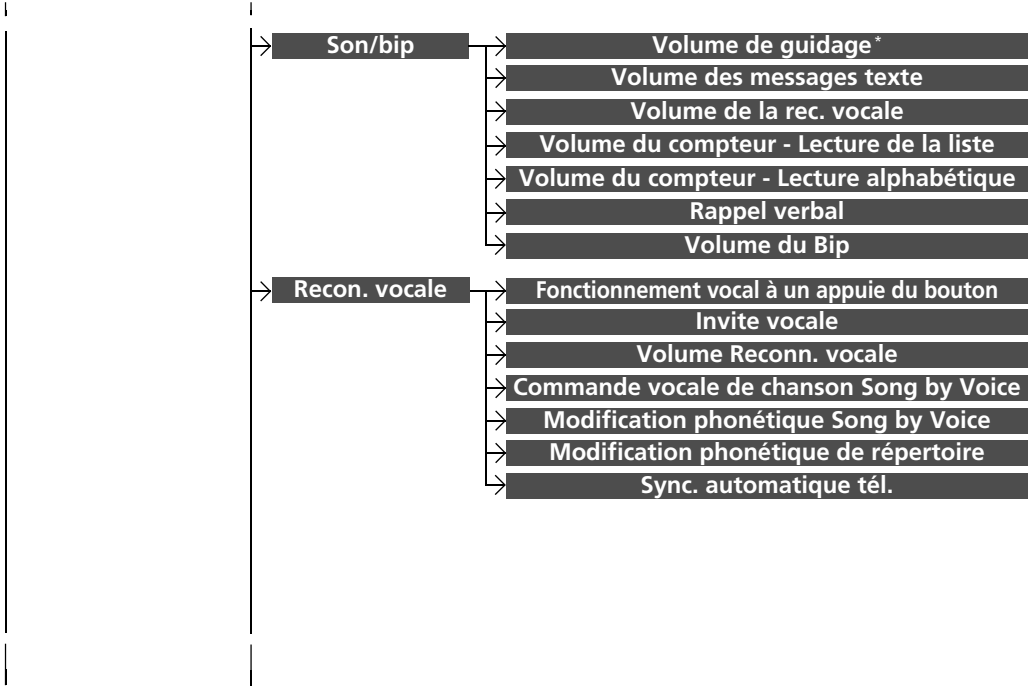
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre



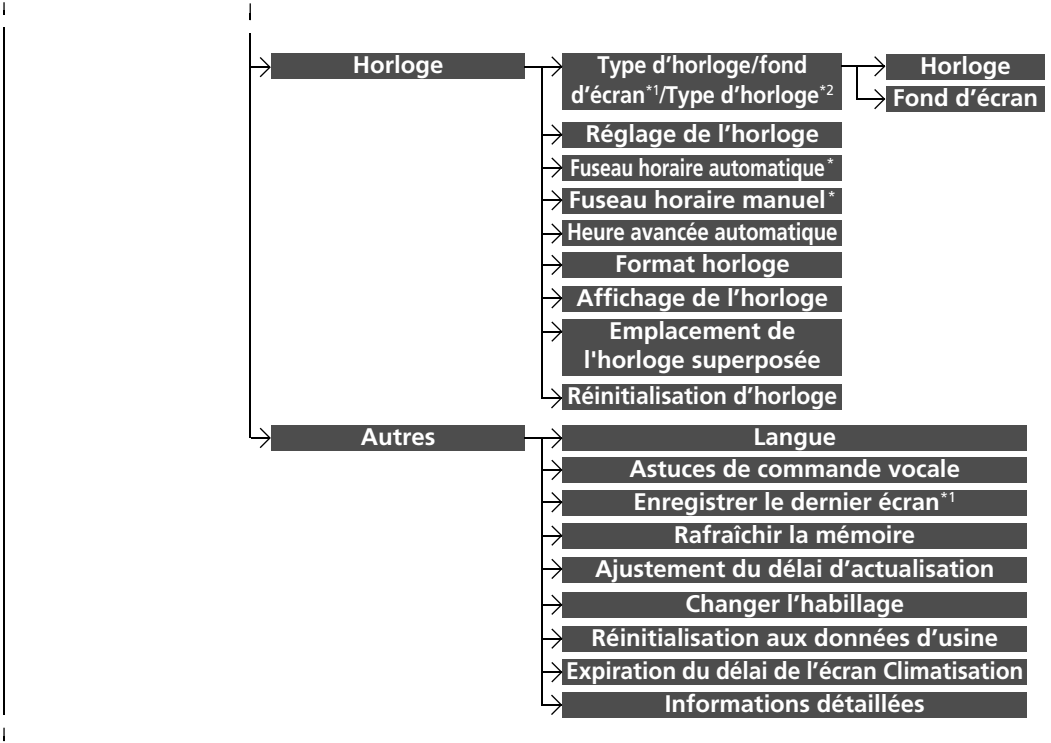
*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles



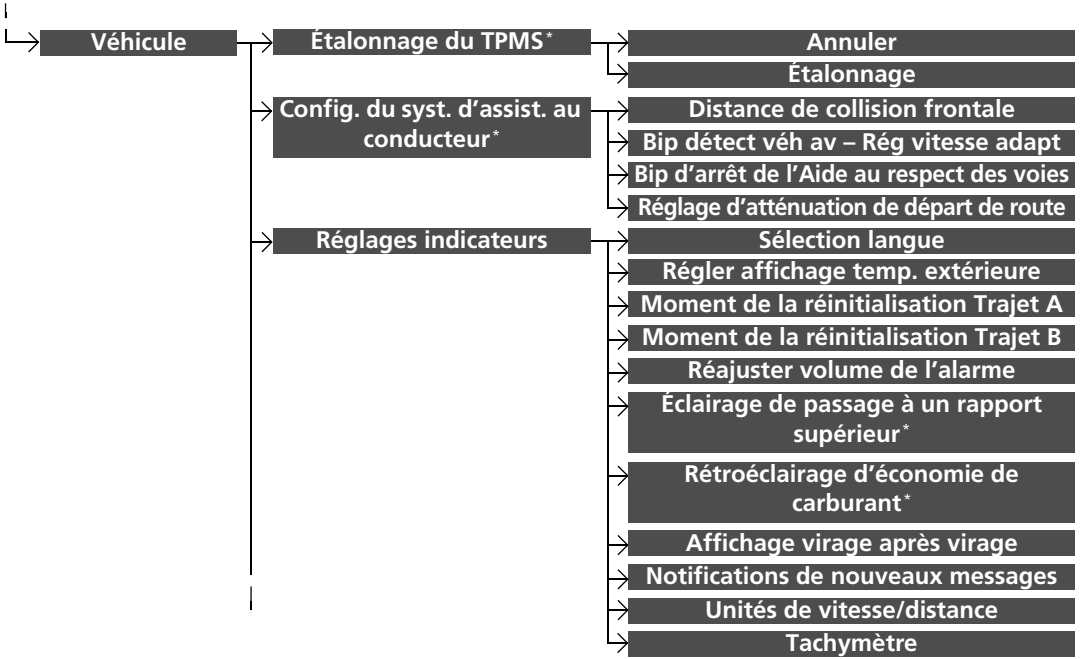
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

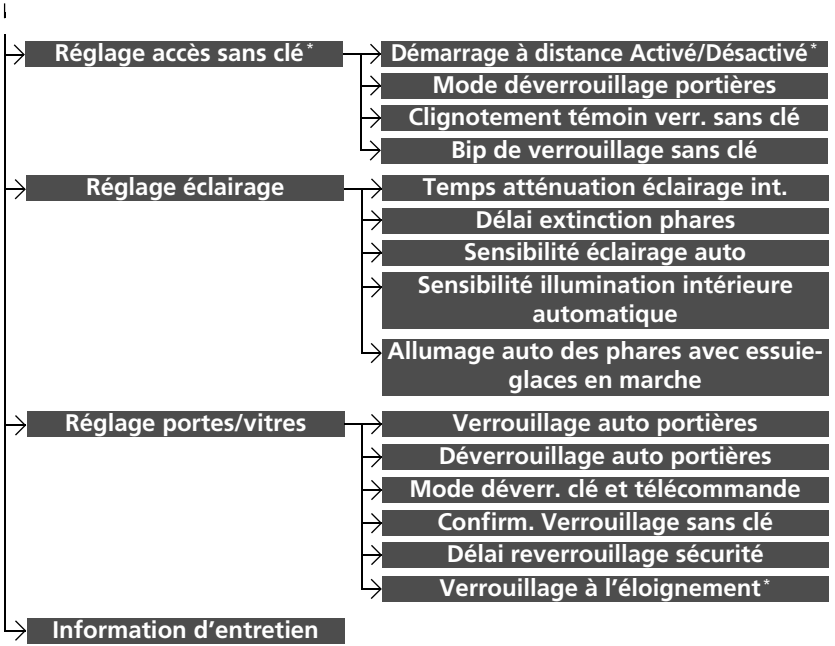


*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles



* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

■ **Liste des options de personnalisation**

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Horloge	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran*1/ Type d'horloge*2**	**Horloge**	Consulter **Infos** à la P. 344	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Fuseau horaire automatique*			
		Fuseau horaire manuel*			
		Heure avancée automatique			
		Format horloge			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge superposée			
		Réinitialisation d'horloge			
	HondaLink	**Données de diag. et l'emplacement**			
	Autres	**Préférence Écran Info**			
	Par défaut			Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Horloge** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Infos	**Horloge**	**Type d'horloge/ Fond d'écran**[*2]**/ Type d'horloge**[*3]	**Horloge**	Modifie le type d'affichage de l'horloge.	**Analogique/ Numérique**[*1]**/Petite numérique/Désact.**
			Fond d'écran	• Modifie le type de fond d'écran. • Importe un fichier image pour un nouveau fond d'écran. • Supprime un fichier image pour un fond d'écran.	**Vide/Galaxy**[*1]**/ Métallique/ Fuseau horaire**
		Réglage de l'horloge		Règle l'horloge.	—
		Fuseau horaire automatique*		Ajuste automatiquement l'horloge lors de la conduite dans différents fuseaux horaires.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Fuseau horaire manuel*		Modifie le fuseau horaire manuellement.	—
		Heure avancée automatique		Sélectionner **Activé** pour que le GPS règle automatiquement l'horloge à l'heure d'été. Sélectionner **Désactivé** pour annuler cette fonction.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Format horloge		Sélectionne l'affichage de l'horloge numérique, de 12 H à 24 H.	**12H**[*1]**/24H**
		Affichage de l'horloge		Détermine si l'affichage de l'horloge apparaît.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Emplacement de l'horloge superposée		Modifie la disposition de l'affichage de l'horloge.	**En haut à droite**[*1]**/En haut à gauche/En bas à droite/En bas à gauche/ Désact.**
		Réinitialisation d'horloge		Réinitialise les réglages de l'horloge aux paramètres par défaut de l'usine.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*3 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.
* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Infos	**HondaLink**	**Données de diag. et l'emplacement**	Active et désactive HondaLink[MD].	**Activé**[*1]/**Désactivé**
	Autres	**Préférence de l'écran d'informations**	Sélectionne le menu supérieur lorsqu'on appuie sur le bouton [i]. • **Écran d'information** – Un court menu apparaît. • **Menu d'information** – Un menu complet apparaît. • **Désactivé** – Aucun menu n'apparaît.	**Écran d'information**/ **Menu d'information**[*1]/ **Désactivé**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Infos** aux réglages par défaut.	**Oui**/**Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Caméra	**Caméra arrière**	**Orientation fixe**	Sélectionne si les lignes de repère fixes apparaissent sur l'écran de la caméra de recul. ➡ **Caméra de recul multi-angle** P. 501	**Activé***1/**Désactivé**
		Orientation dynamique	Sélectionne si les lignes de repère s'ajustent aux mouvements du volant de direction. ➡ **Caméra de recul multi-angle** P. 501	**Activé***1/**Désactivé**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Caméra arrière** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
	LaneWatch*	**Montrer avec le clignotant**	Détermine si l'affichage LaneWatch apparaît au moment de déplacer la manette de clignotant pour indiquer un virage à droite.	**Activé***1/**Désactivé**
		Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant	Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant revient à sa position centrale.	**0 seconde***1/**2 secondes**
		Ligne de référence	Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.	**Activé***1/**Désactivé**
		Par défaut	Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **LaneWatch** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Bluetooth/ Wi-Fi	**Bluetooth**	**État Bluetooth Activé/ Désactivé**	Change l'état *Bluetooth*MD.	**Activé***1/**Désactivé**
		Liste des périphériques Bluetooth	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
		Modifier le code de jumelage	Modifie un code de jumelage. ➡ **Pour modifier le réglage du code de jumelage** P. 394	**Lecture aléatoire/Fixe***1
	Wi-Fi	**État Wi-Fi activé/ désactivé**	Change le mode Wi-Fi.	**Activé/Désactivé***1
		Liste des périphériques Wi-Fi	Connecte, déconnecte ou supprime l'appareil Wi-Fi.	—
		Renseignements Wi-Fi	Affiche l'information Wi-Fi de l'unité principale.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Bluetooth/Wi-Fi** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Téléphone intelligent	**Apple CarPlay**		Configure la connexion de Apple CarPlay.	—
	Android Auto		Configure la connexion Android automatique.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone intelligent** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Téléphone	**Téléphone**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone au HFL, de connecter ou de déconnecter un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
		Modifier la composition rapide	Modifie, ajoute ou supprime un numéro à composition abrégée. ➡ **Composition abrégée** P. 399	—
		Sonnerie	Sélectionne la sonnerie.	**Fixe/Cellulaire**[*1]
		Sync. automatique tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		HondaLink Assist	Active et désactive l'assistance HondaLink.	**Activé/Désactivé**[*1]
	Texte/Courriel	**Activer textes/courriels**	Active et désactive la fonction de messagerie texte/courriel.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Choisir compte	Sélectionne un compte de messagerie texte ou de courriel.	—
		Notification msg texte/courriel	Détermine si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	**Activé/Désactivé**
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Téléphone** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Audio	Mode FM/AM **FM/AM**	**Mode Radio HD***		Sélectionne si la chaîne sonore passe automatiquement aux ondes radio numériques ou si elle reçoit uniquement les ondes analogiques.	**Auto*1/Analogique**
		RDS INFO		Active et désactive l'information du système de radiocommunication de données.	**Activer/Désact.*1**
	Mode SiriusXM[MD] **SXM***	**Démarrer le syntoniseur**		S'active et se désactive, commence la chanson du début quand on change de station programmée.	**Activé*1/Désactivé**
		Réglages SportsFlash	**Interrompre**	Active et désactive la fonction d'alerte sportive.	**Désactivé/ Activé (une fois)/ Activé (continuer)*1**
			Équipe préférée	Sélectionne les équipes sportives favorites. **Alerte sportive en direct** P. 275	—
			Bip d'interruption	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque l'alerte sportive est disponible.	**Activé*1/Désactivé**
		Configuration circ. et météo		Sélectionner la région dont on veut recevoir l'information.	—
		Préréglage de mélange à plusieurs canaux		Active et désactive le préréglage de mélange à plusieurs canaux.	**Activé/Désactivé*1**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Audio	Mode *Bluetooth*MD **Bluetooth**	**Liste des périphériques Bluetooth**	Permet de jumeler un nouveau téléphone à HFL, de modifier ou de supprimer un téléphone jumelé. ➡ **Configuration du téléphone** P. 393	—
	Autre	Mode iPod ou USB [Média sélectionné] **Illustration d'album**	Active et désactive l'affichage de la maquette de couverture.	**Activé***1/**Désactivé**
		Fenêtre Contextuelle de Source Audio	Détermine si la liste des sources audio disponibles apparaît lorsque **Audio** est sélectionné à l'écran d'accueil.	**Activé/Désactivé***1
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Chaîne sonore** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Système	**Accueil**	**Ordre d'édition de l'écran d'accueil**	Modifie le format des icônes de l'écran **HOME** (accueil).	—
		Position de l'icône du menu*2	Modifie la position des icônes du menu sur l'écran **Audio**, **Téléphone** et **Information**.	—
		Configuration du tableau de bord	Modifie le format des icônes de l'écran **Tableau de bord**.	—
		Réglage du tachymètre	Active et désactive l'affichage du tachymètre.	**Activé***1/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Affichage**	**Afficher les paramètres**	**Luminosité**	Modifie la luminosité de l'affichage audio/ d'information.	—
			Contraste	Modifie le contraste de l'affichage audio/d'information.	—
			Niveau noir	Modifie le degré de noirceur de l'affichage audio/ d'information.	—
		Couleur fond d'écran[*2]		Modifie la couleur du fond d'écran de l'affichage audio/ d'information.	Modèles sans mode SPORT **Bleu/Ambré/Rouge/ Violet/Bleu vert**[*1] Modèles avec mode SPORT **Bleu/Ambre/Rouge**[*1]**/ Violet/Bleu vert**
		Sensibilité de l'écran tactile		Règle la sensibilité de l'écran tactile.	**Haute/Basse**[*1]
	Son/bip	**Volume de guidage**[*]		Règle le volume du son. Règle le volume de guidage du système de navigation.	**1~6**[*1]**~11**
		Volume des messages texte		Modifie le volume de lecture de message texte/courriel.	**1~6**[*1]**~11**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	Son/bip	**Volume de la rec. vocale**	Modifie le volume du message vocal.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Volume du compteur - Lecture de la liste	Modifie le volume de lecture de la liste.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Volume du compteur - Lecture alphabétique	Modifie le volume de lecture de l'alphabet.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Rappel verbal	Active et désactive les rappels vocaux.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Volume du Bip	Change le volume du signal sonore.	**Désact.**/**1**/**2**[*1]/**3**
	Recon. vocale	**Fonctionnement vocal à un appuie du bouton**	Modifie le réglage du fonctionnement du bouton (parler) lorsqu'on utilise les commandes vocales.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Invite vocale	Active et désactive le message vocal.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Volume Reconn. vocale	Modifie le volume du message vocal.	**1**~**6**[*1]~**11**
		Commande vocale de chanson Song by Voice	Active et désactive l'option de la commande vocale de chanson Song by Voice[MC].	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Modification phonétique Song by Voice	Modifie une commande vocale pour la musique enregistrée dans le système ou sur un iPod/iPhone. ➡ **Modification phonétique** P. 283	—
		Modification phonétique de répertoire	Modifie une commande vocale pour le répertoire téléphonique. ➡ **Modification phonétique de répertoire téléphonique** P. 402	—
		Sync. automatique tél.	Règle les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels qu'on doit importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.	**Activé**/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser			Description	Options de réglage
Système	**Horloge**	**Type d'horloge/ fond d'écran**[*2]/ **Type d'horloge**[*3]	**Horloge**	Consulter **Infos** à la P. 344	
			Fond d'écran		
		Réglage de l'horloge			
		Fuseau horaire automatique[*]			
		Fuseau horaire manuel[*]			
		Heure avancée automatique			
		Format horloge			
		Affichage de l'horloge			
		Emplacement de l'horloge superposée			
		Réinitialisation d'horloge			
	Autres	**Langue**		Modifier la langue d'affichage.	**English**[*1]/**Français**/ **Español**

*1 : Réglage par défaut
*2 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.
*3 : Apparaît seulement lorsque l'apparence de l'interface de l'écran est modifiée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration		Fonctions à personnaliser	Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Astuces de commande vocale**	Vous alerte lorsque la commande manuelle du système est invalidée afin d'empêcher toute distraction pendant la conduite. Seules les commandes vocales sont disponibles.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Enregistrer le dernier écran[*3]	Sélectionne si l'appareil garde en mémoire l'écran précédent.	**Activé/Désactivé**[*1]
		Rafraîchir la mémoire	Allume la chaîne sonore et rétablit la fragmentation d'une mémoire lorsque le commutateur d'allumage est à ANTIVOL 0[*2].	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Ajustement du délai d'actualisation	Règle l'heure pour **Rafraîchir la mémoire**.	—
		Changer l'habillage	Modifie l'apparence de l'interface de l'écran.	**Oui/Non**
		Réinitialisation aux données d'usine	Réinitialise tous les réglages par défaut de l'usine. ➡ **Réglage par défaut de tous les paramètres** P. 360	**Oui/Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*3 : N'apparaît pas lorsque l'on modifie l'apparence de l'interface de l'écran.

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Système	**Autres**	**Expiration du délai de l'écran Climatisation**	Change la durée pendant laquelle l'affichage de contrôle de la température reste allumé lorsqu'on appuie sur le bouton **CLIMATE** (température).	**Jamais/5 secondes/ 10 secondes***1**/ 20 secondes**
		Informations détaillées	Affiche les détails de l'unité principale ou l'information du système d'exploitation.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Système** aux réglages par défaut.	**Oui/Non**
Véhicule	**Étalonnage du TPMS***		Annule/étalonne le TPMS.	**Annuler/Étalonner**
	Config. du syst. d'assist. au conducteur*	**Distance de collision frontale**	Modifie la distance d'alerte du CMBS[MC].	**Longue/Normale***1**/ Courte**
		Bip détect véh av – Rég vitesse adapt	Provoque le déclenchement d'un signal sonore émis par le système lorsqu'il détecte un véhicule ou lorsque le véhicule quitte le rayon d'action de l'ACC.	**Activé/Désactivé***1
		Bip d'arrêt de l'Aide au respect des voies	Règle le système pour émettre un signal sonore lorsque le LKAS est interrompu.	**Activé/Désactivé***1
		Réglage d'atténuation de départ de route	Change le réglage du système d'atténuation de sortie de route.	**Normale***1**/Large/ Avertissement seulement**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Sélection langue**	Modifie la langue d'affichage sur l'interface d'informations du conducteur.	**English**[*1]**/Français/ Español**
		Régler affichage temp. extérieure	Règle la lecture de la température de quelques degrés.	**-5 à ± 0 °F**[*1] **à +5 °F** (É.-U.) **-3 à ± 0 °C**[*1] **à +3 °C** (Canada)
		Moment de la réinitialisation Trajet A	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier A et la cote de consommation moyenne A.	**Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Moment de la réinitialisation Trajet B	Change le réglage sur la façon de réinitialiser le compteur journalier B et la cote de consommation moyenne B.	**Après plein d'essence/ Arrêt IGN/ Réinitialisation manuelle**[*1]
		Réajuster volume de l'alarme	Modifie le volume de l'alarme, comme les sonneries, les avertissements, le son des clignotants et ainsi de suite.	**Haute/Moyenne**[*1]**/ Basse**
		Éclairage de passage à un rapport supérieur*	Activation et désactivation de l'indicateur de passage à un rapport supérieur. ➡ **Indicateur de passage à un rapport supérieur*** P. 109	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Rétroéclairage d'économie de carburant*	Allume et éteint la fonction de l'indicateur d'efficacité de conduite.	**Activé**[*1]**/Désactivé**
		Affichage virage après virage	Détermine si l'affichage étape par étape apparaît pendant le guidage routier.	**Activé**[*1]**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage indicateurs**	**Notifications de nouveaux messages**	Utilisé pour déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.	**Activé***1/**Désactivé**
		Unités de vitesse/distance	Sélectionne les unités de l'ordinateur de route.	**mph·miles***1/**km/h·km** (É.-U.) **mph·miles/km/h·km***1 (Canada)
		Tachymètre	Détermine si le tachymètre s'allume sur l'interface d'informations du conducteur.	**Activé***1/**Désactivé**
	Réglage accès sans clé*	**Démarrage à distance Activé/Désactivé***	Active ou désactive la fonction de démarreur à distance.	**Activé***1/**Désactivé**
		Mode déverrouillage portières	Détermine quelles portières se déverrouillent lorsque la poignée de portière du conducteur est saisie.	**Portière conducteur***1/ **Toutes portières**
		Clignotement témoin verr. sans clé	Certains feux extérieurs clignoteront au déverrouillage/ verrouillage des portières.	**Activé***1/**Désactivé**
		Bip de verrouillage sans clé	Le signal sonore retentira lorsque les portières seront déverrouillées/verrouillées.	**Activé***1/**Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage éclairage**	**Temps atténuation éclairage int.**	Change la durée pendant laquelle l'éclairage intérieur demeure allumé après la fermeture des portières.	**15 secondes/ 30 secondes***1**/ 60 secondes**
		Délai extinction phares	Change la durée pendant laquelle les feux extérieurs demeurent allumés après la fermeture de la portière du conducteur.	**0 seconde/ 15 secondes***1**/ 30 secondes/ 60 secondes**
		Sensibilité éclairage auto	Change la synchronisation des phares.	**Max/Haute/Moyenne***1**/ Basse/Min**
		Sensibilité illumination intérieure automatique	Modifie la sensibilité de la luminosité du tableau de bord lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO** (automatique).	**Max/Haute/Moyenne***1**/ Basse/Min**
		Allumage auto des phares avec essuie-glaces en marche	Modifie les réglages du fonctionnement de l'essuie-glace lorsque les phares s'allument automatiquement lorsque le commutateur de phares est à la position **AUTO**.	**Activé***1**/Désactivé**

*1 : Réglage par défaut

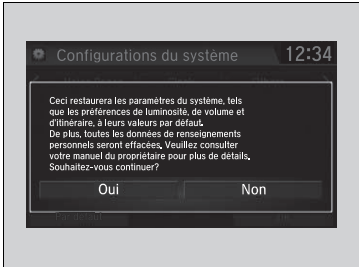
Groupe de configuration	Fonctions à personnaliser		Description	Options de réglage
Véhicule	**Réglage portes/ vitres**	**Verrouillage auto portières**	Change le réglage du moment du verrouillage automatique des portières.	**Vitesse véhicule**[*1]/ **Lorsque quitte P**[*2]/ **Désactivé**
		Déverrouillage auto portières	Change le réglage du moment du déverrouillage automatique des portières.	**Ttes portières au déverr. de port. cdtr**[*1]/ **Toutes portières au passage à P**[*2]/**Ttes portières à clé off**/ **Désactivé**
		Mode déverr. clé et télécommande	Configure soit la portière du conducteur ou toutes les portières pour qu'elles se déverrouillent la première fois qu'on appuie sur la télécommande.	**Portière conducteur**[*1]/ **Toutes portières**
		Confirm. Verrouillage sans clé	VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE – Les feux extérieurs clignotent. VERROUILLAGE (appuyer une 2e fois) – Le signal sonore retentit.	**Activé**[*1]/**Désactivé**
		Délai reverrouillage sécurité	Change le délai nécessaire pour que les portières se reverrouillent et que le système de sécurité se réarme une fois que le véhicule est déverrouillé sans que les portières aient été ouvertes.	**90seconde**/**60seconde**/ **30seconde**[*1]
		Verrouillage à l'éloignement[*]	Modifie les réglages de la fonction de verrouillage automatique quand on s'éloigne du véhicule.	**Activé**/**Désactivé**[*1]
	Information d'entretien		Utilisé pour réinitialiser l'affichage de la durée utile de l'huile moteur une fois que le service d'entretien a été effectué.	—
	Par défaut		Annule/réinitialise tous les réglages personnalisés du groupe **Véhicule** aux réglages par défaut.	**Oui**/**Non**

*1 : Réglage par défaut
*2 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec système audio sur affichage

Réglage par défaut de tous les paramètres

Réinitialiser tous les menus et les réglages personnalisés par défaut de l'usine.



1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Autres**.
5. Sélectionner **Réinitialisation aux données d'usine**.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran.
6. Sélectionner **Oui** pour réinitialiser les réglages.
7. Sélectionner **Oui** de nouveau pour réinitialiser les réglages.
   ▶ Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **OK**.
   ▶ Après avoir sélectionné **OK**, le système redémarre.

Réglage par défaut de tous les paramètres

Au moment de transférer le véhicule à un tiers, réinitialiser tous les réglages aux paramètres par défaut et supprimer toutes les données personnelles.

Si la procédure **Réinitialisation aux données d'usine** est effectuée, cela réinitialise les applications préinstallées à leur configuration d'usine par défaut.

Si la procédure **Réinitialisation aux données d'usine** est effectuée, il est impossible d'utiliser le service HondaLink[MD] puisqu'il est alors hors ligne.

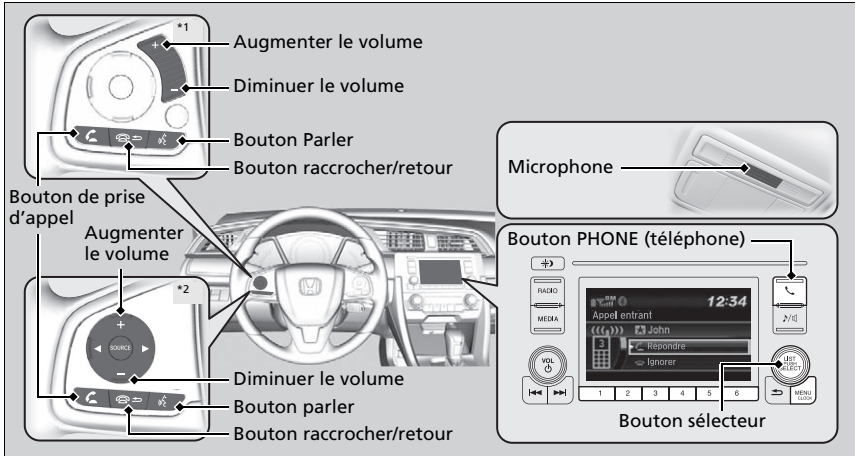
HondaLink[MD] P. 292

Le système *Bluetooth*MD HandsFreeLink® (HFL) permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Utilisation de HFL

Boutons HFL



*1 : Modèles avec interface d'informations du conducteur

*2 : Modèles avec affichage d'information

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®*

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, utiliser le bouton du volume de la chaîne sonore ou les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Les lois provinciales, fédérales ou locales pourraient interdire l'utilisation d'appareils électroniques portables pendant la conduite d'un véhicule.

Si un appel est reçu alors que la chaîne sonore est allumée, la chaîne sonore reprend son fonctionnement à la fin de l'appel.

Jusqu'à 20 numéros à composition abrégée peuvent être mémorisés. S'il n'y a aucun numéro mémorisé dans le système, la composition abrégée est désactivée.

Composition abrégée P. 375

Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 appels dans l'historique d'appels. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone** ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer pour mettre fin à l'appel ou annuler une commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée.
Bouton (téléphone) : Appuyer pour aller directement à l'écran **Téléphone**.
Bouton sélecteur : Tourner pour sélectionner un élément à l'écran, puis appuyer .

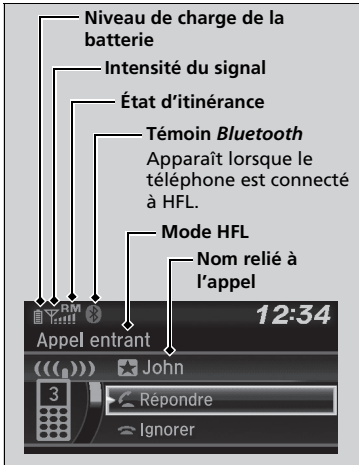
*Bluetooth*MD HandsFreeLink®*

Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

* Non disponible sur tous les modèles

Affichage de l'état de HFL



L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.

Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seules les numéros à composition abrégée déjà mémorisés peuvent être utilisés à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 375

Affichage de l'état de HFL

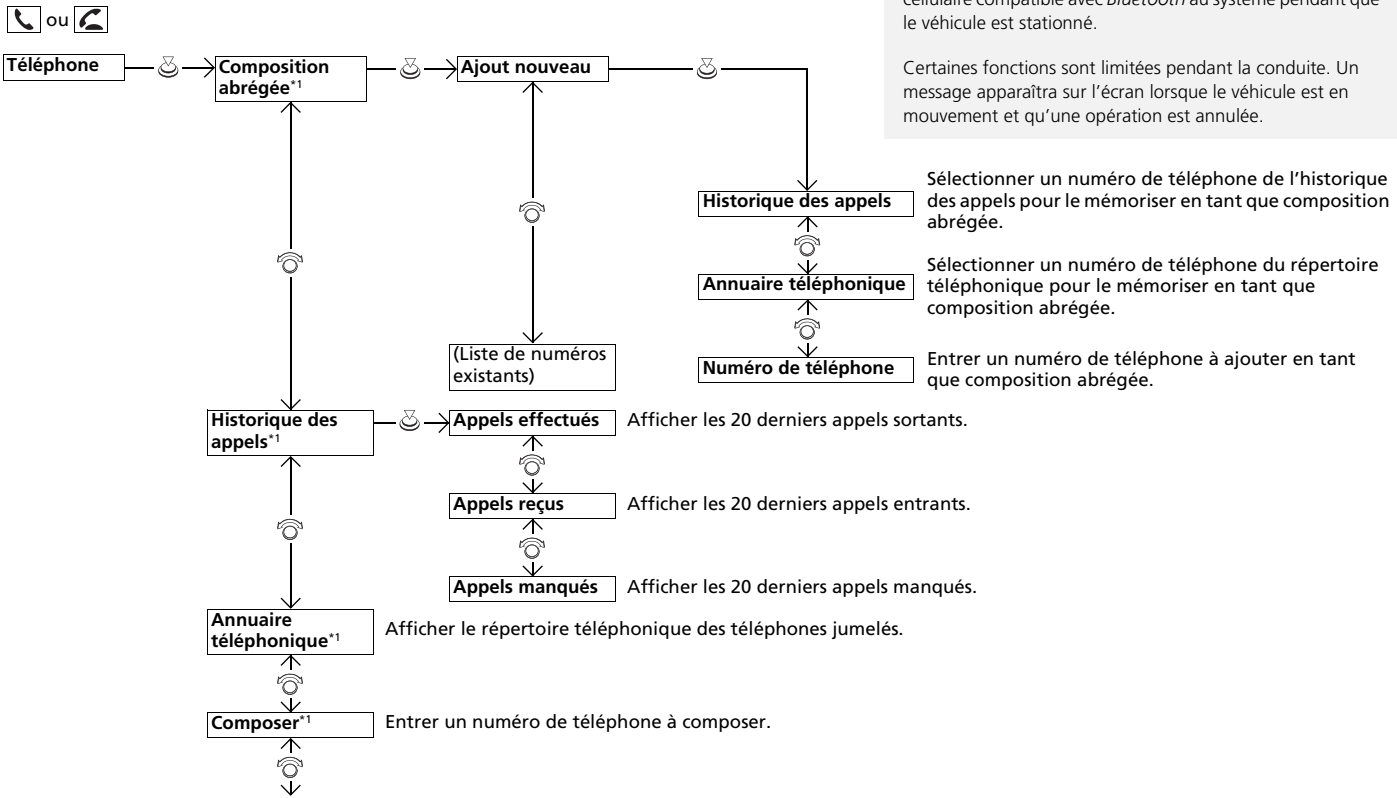
L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être changée de l'anglais, au français ou à l'espagnol.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 328

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE I ou MARCHE II pour utiliser HFL.

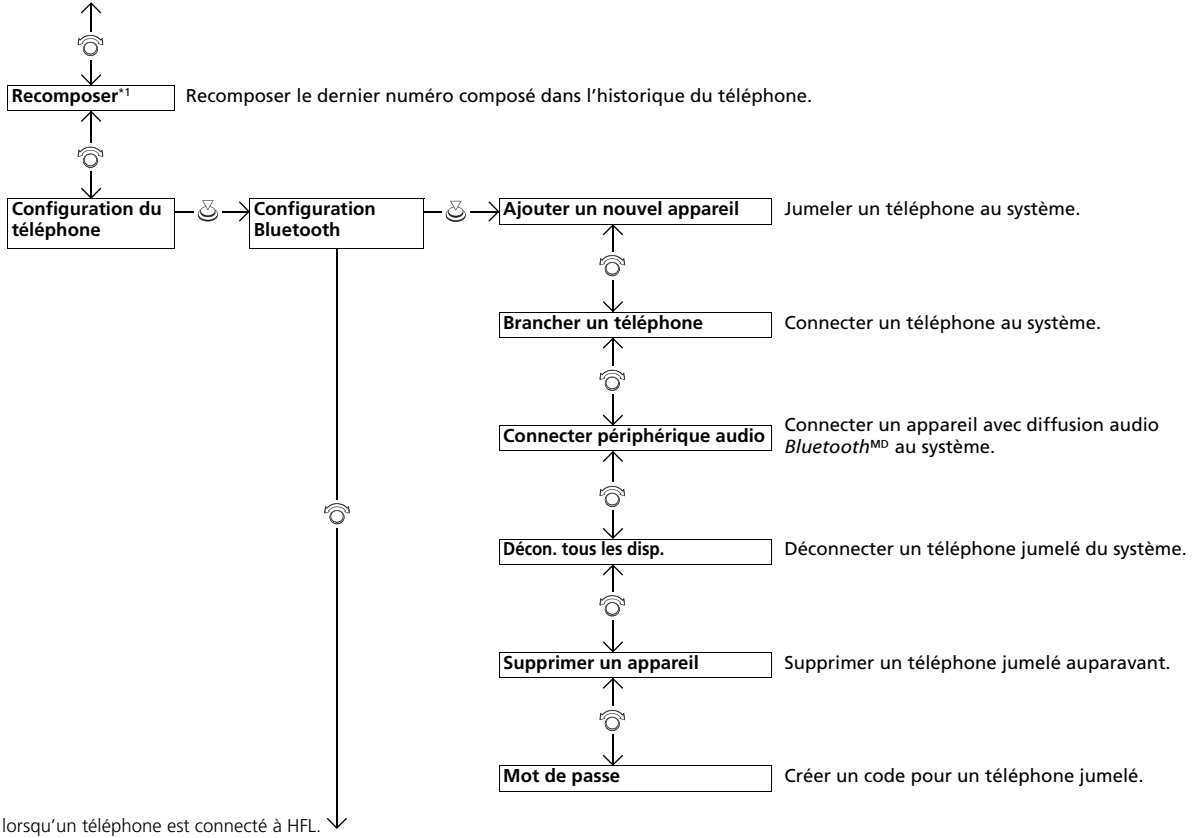


*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.

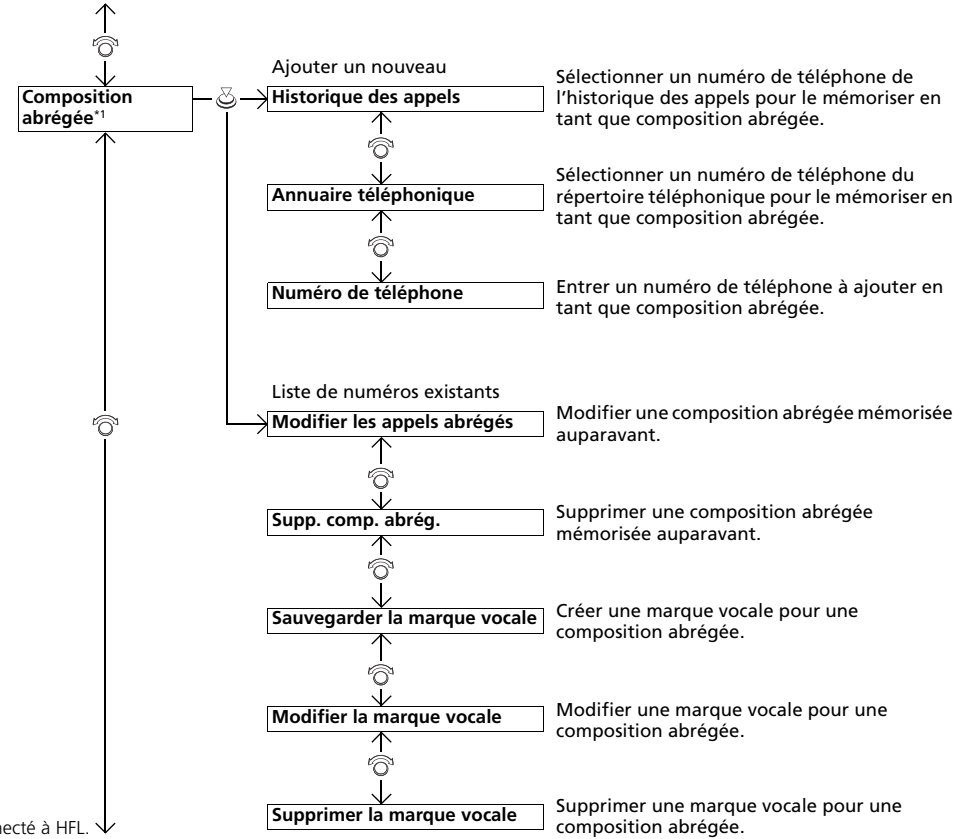
Menus HFL

Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

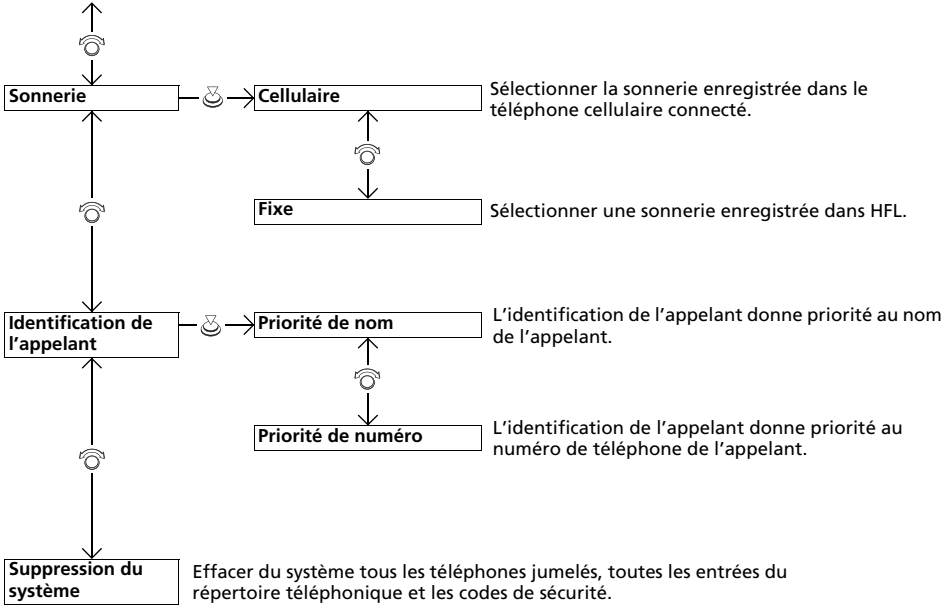
Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite. Un message apparaîtra sur l'écran lorsque le véhicule est en mouvement et qu'une opération est annulée.



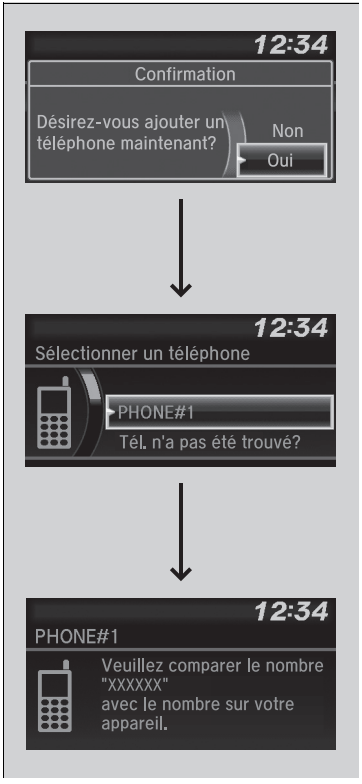
*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.



*1 : Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté à HFL.


Sonnerie
Cellulaire
Sélectionner la sonnerie enregistrée dans le téléphone cellulaire connecté.
Fixe
Sélectionner une sonnerie enregistrée dans HFL.
Identification de l'appelant
Priorité de nom
L'identification de l'appelant donne priorité au nom de l'appelant.
Priorité de numéro
L'identification de l'appelant donne priorité au numéro de téléphone de l'appelant.
Suppression du système
Effacer du système tous les téléphones jumelés, toutes les entrées du répertoire téléphonique et les codes de sécurité.

■ Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (aucun téléphone n'est jumelé au système)

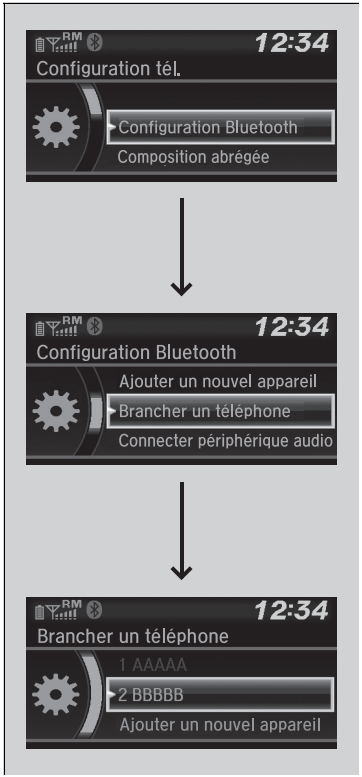
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis appuyer .
   ► HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
4. Une fois que le bon téléphone apparaît dans la liste, sélectionner celui-ci en appuyant sur .
   ► Si le téléphone n'apparaît pas, sélectionner **Tél. n'a pas été trouvé ?** et faire une recherche d'appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone. À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ► Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.
6. Une notification apparaît sur l'écran pour confirmer que le jumelage a réussi.

Configuration du téléphone

Un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au HFL avant que des appels mains libres ne puissent être placés et reçus.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système HFL.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

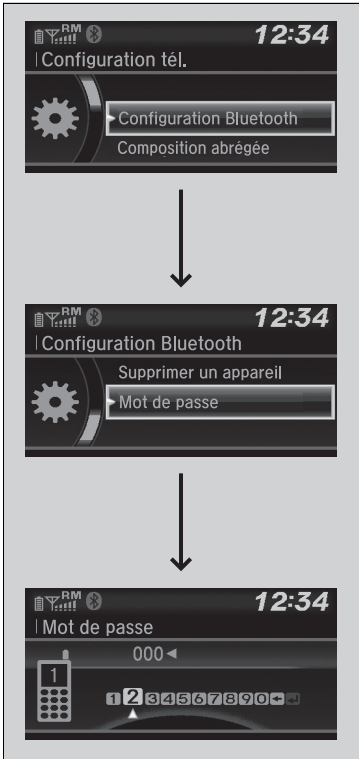
Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible à la diffusion audio avec *Bluetooth*MD.



■ **Pour changer le téléphone présentement jumelé**

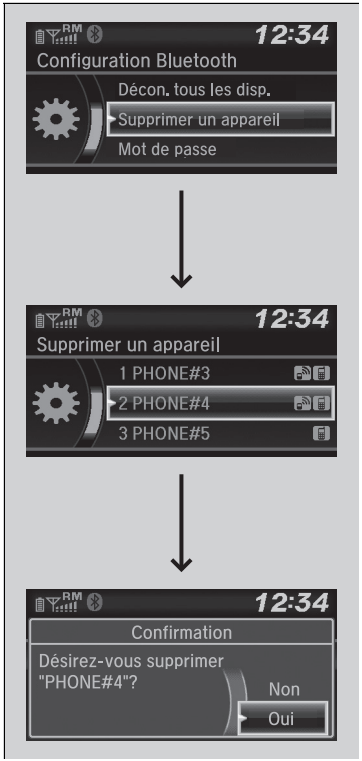
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Brancher un téléphone**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste d'appareils.
5. Tourner pour sélectionner le nom de l'appareil désiré, puis appuyer .
   ▶ Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.

à suivre



■ **Pour modifier le réglage du code de jumelage**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Mot de passe**, puis appuyer .
5. Entrer un nouveau code de jumelage, appuyer ensuite sur .



■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Configuration Bluetooth**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Supprimer un appareil**, puis appuyer .
   ▶ L'écran passe à une liste d'appareils.
5. Tourner et sélectionner un téléphone à supprimer, puis appuyer .
6. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

à suivre

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Sonnerie**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**, puis appuyer .

Sonnerie

Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : Pour certains téléphones connectés, la sonnerie enregistrée dans le téléphone se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

Identification de l'appelant

Il est possible de sélectionner l'option d'affichage des coordonnées d'un appelant lors d'un appel entrant.

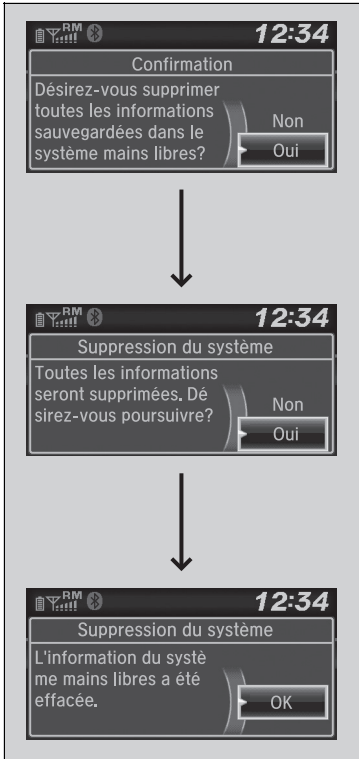
1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Identification de l'appelant**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner le mode désiré, puis appuyer .

Identification de l'appelant

Priorité de nom : Le nom d'un appelant s'affiche s'il est mémorisé dans le répertoire téléphonique.
Priorité de numéro : Le numéro de téléphone de l'appelant s'affiche.

Pour effacer les données du système

Les codes de jumelage, les téléphones jumelés, toutes les marques vocales enregistrées, tous les numéros à composition abrégée, toutes les données d'historique d'appels et toutes les données de répertoire importés s'effaceront.

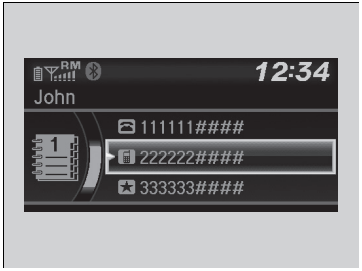


1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Réinitialisation du système**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .
6. Une notification apparaît à l'écran. Appuyer .

à suivre

Importation automatique du répertoire téléphonique du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans HFL.



Importation automatique du répertoire téléphonique du téléphone cellulaire et de l'historique d'appels

En sélectionnant une personne à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

Préférence	Télécopieur
Domicile	Voiture
Cellulaire	Autre
Bureau	Voix
Téléavertisseur	

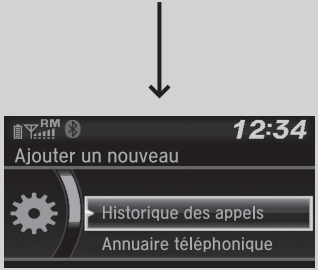
Si quatre numéros ou plus sont liés au même nom, des points de suspension ... apparaîtront au lieu des icônes de catégorie.

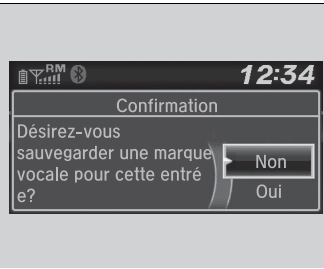
Pour certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans HFL.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.





Pour mémoriser une composition abrégée :

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Ajout nouveau**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner de quel endroit choisir un numéro, puis appuyer .
   De l'**Historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   De l'**Annuaire téléphonique** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
   Du **Numéro de téléphone** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
5. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Tourner pour sélectionner **Oui** ou **Non**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour dire le nom du numéro à composition abrégée.

Composition abrégée

Il est possible d'utiliser les boutons de programmation audio pendant un appel pour mémoriser un numéro à composition abrégée :

1. Maintenir enfoncé le bouton de programmation audio désiré pendant un appel.
2. La mémorisation des coordonnées liées à l'appel en cours se fera pour le numéro à composition abrégée correspondant.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

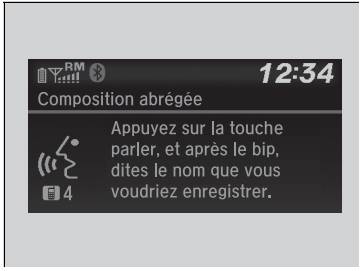
à suivre

■ **Pour modifier une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Modifier les appels abrégés**, puis appuyer .
6. Sélectionner un nouveau numéro à composition abrégée, appuyer ensuite sur .

■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Sauvegarder la marque vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.



■ Pour changer une marque vocale

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Changer la marque vocale**, puis appuyer .
6. À l'aide du bouton , suivre les messages pour créer la marque vocale.

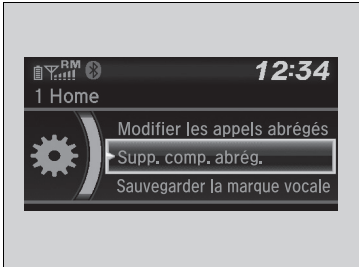
Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour HFL de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jacques Dupont* » au lieu de « *Jacques* ».

à suivre

■ **Pour supprimer une marque vocale**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supprimer la marque vocale**, puis appuyer .
   ► Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .



■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Configuration tél.**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
4. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
5. Tourner pour sélectionner **Supp. comp. abrég.**, puis appuyer .
   ► Un message de confirmation apparaît à l'écran. Tourner pour sélectionner **Oui**, puis appuyer .

Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

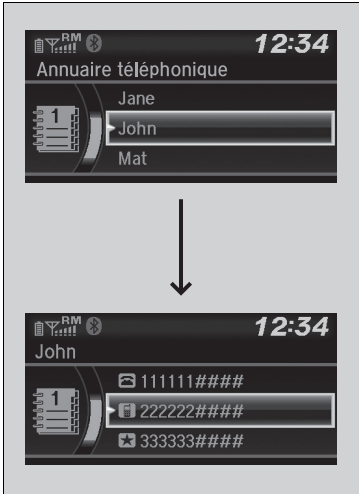
Faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

La portée maximale entre le téléphone et le véhicule est de 10 mètres (30 pieds).

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

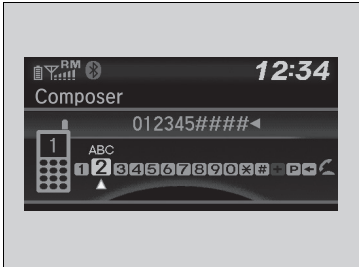
à suivre



■ Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique se fait automatiquement dans HFL.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Annuaire téléphonique**, puis appuyer .
3. Le répertoire téléphonique est mémorisé en ordre alphabétique. Tourner pour sélectionner une initiale, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un nom, puis appuyer .
5. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ► La composition du numéro débute automatiquement.



■ Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composer**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner , puis appuyer .
   ► La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé

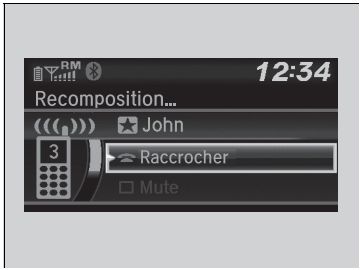
Il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 375

Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone

Il est possible de composer un numéro de la liste de compositions abrégées mémorisées avec une marque vocale à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 375



■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Recomposer**, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant la recomposition

Maintenir enfoncé le bouton pour recomposer le dernier numéro composé dans votre historique d'appels.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels est mémorisé par **Appels effectués**, **Appels reçus** et **Appels manqués**.

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Historique des appels**, puis appuyer .
3. Tourner et sélectionner **Appels effectués**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**, puis appuyer .
4. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ▶ La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système HFL, et affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.

à suivre

■ **Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée**

1. Appuyer sur le bouton ou le bouton .
2. Tourner pour sélectionner **Composition abrégée**, puis appuyer .
3. Tourner pour sélectionner un numéro, puis appuyer .
   ► La composition du numéro débute automatiquement.

Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Sur l'écran **Téléphone**, les six premiers numéros à composition abrégée apparaissant sur la liste peuvent être sélectionnés directement en appuyant sur les boutons de programmation audio correspondants (1 à 6).

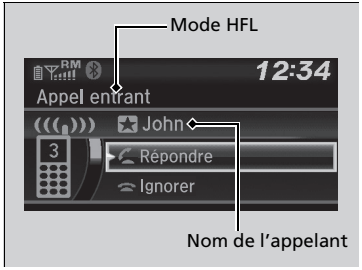
Sélectionner **Autres** pour visionner la liste de compositions abrégées d'un autre téléphone jumelé.

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton et composer le numéro à l'aide des commandes vocales.

Composition abrégée P. 375

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran. Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Réception d'un appel



Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Réception d'un appel

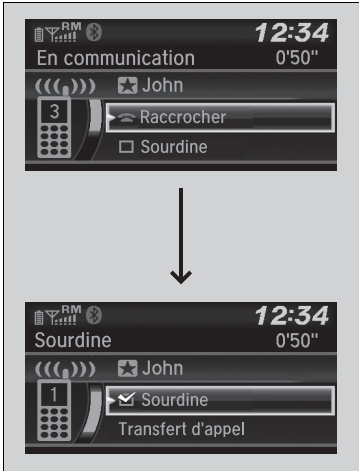
Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et .
Tourner pour sélectionner l'icône désirée, puis appuyer .

à suivre

■ Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Alterner d'appel : Mettre l'appel en cours en attente pour répondre à l'appel entrant.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transfert d'appel : Transférer un appel de HFL à son téléphone.
Tonalités : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.



1. Pour afficher les options disponibles, appuyer sur le bouton [ ].
2. Tourner pour sélectionner l'option, puis appuyer.
   ► La case est cochée lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Options pendant un appel

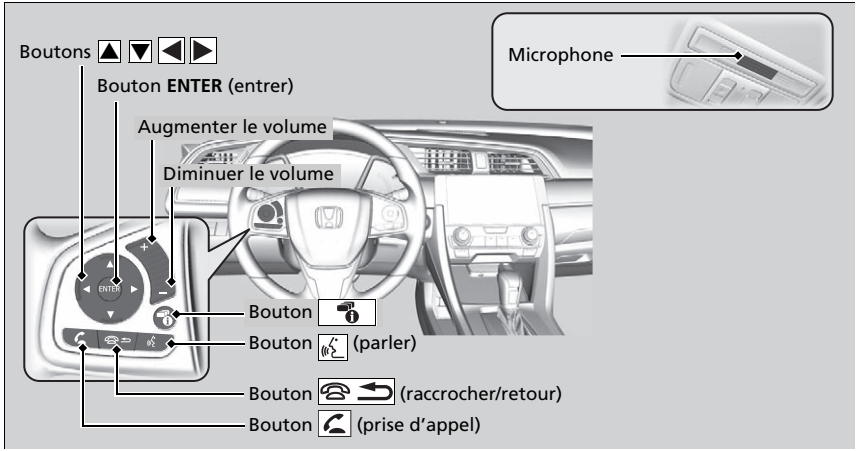
Tonalités : Disponible sur certains téléphones.

Modèles avec système audio sur affichage

Le système HandsFreeLink® (HFL) à connexion *Bluetooth*MD permet d'effectuer et de recevoir des appels par l'intermédiaire de la chaîne sonore du véhicule, sans avoir à manipuler le téléphone cellulaire.

Utilisation de HFL

Boutons HFL



*Bluetooth*MD HandsFreeLink®*

Placer le téléphone là où on peut obtenir une bonne réception.

Pour utiliser HFL, il faut un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth*. Pour obtenir la liste des téléphones compatibles, les procédures de jumelage et la compatibilité des caractéristiques spéciales :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.

Pour utiliser le système, le réglage **État Bluetooth** doit être réglé à **Activer**. S'il y a une connexion active à Apple CarPlay, HFL n'est pas disponible.

Comment personnaliser P. 335

Conseils pour les commandes vocales

- Diriger les bouches d'air de façon à ce qu'elles ne soient pas en direction du plafond et relever toutes les glaces, car le bruit émanant de celles-ci peut causer de l'interférence dans le microphone.
- Appuyer sur le bouton pour composer un numéro à l'aide d'une marque vocale enregistrée. Parler clairement et naturellement après le signal sonore.
- Si le microphone capte d'autres voix que la vôtre, la commande pourrait être mal interprétée.
- Pour changer le niveau du volume, sélectionner le **VOL** (volume) de la chaîne sonore ou utiliser les télécommandes de la chaîne sonore sur le volant de direction.

Jusqu'à cinq numéros à composition abrégée peuvent être affichés sur un total de 20 numéros mémorisés.

Composition abrégée P. 399

Jusqu'à cinq appels passés peuvent être affichés en même temps sur un total de 20 numéros mémorisés. S'il n'y a aucun historique d'appels, la fonction Historique d'appels est désactivée.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Bouton (prise d'appel) : Appuyer pour aller directement au menu du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur ou pour répondre à un nouvel appel entrant.
Bouton (raccrocher/retour) : Appuyer momentanément pour terminer un appel, retourner à la commande précédente ou annuler la commande.
Bouton (parler) : Appuyer pour accéder au portail vocal.
Boutons ▲ ▼ : Appuyer pour sélectionner un élément au menu du téléphone sur l'interface d'informations du conducteur.
Bouton ENTER (entrer) : Appuyer pour composer un numéro indiqué dans l'élément sélectionné sur le menu du téléphone à l'interface d'informations du conducteur.
Bouton : Sélectionner et appuyer sur **ENTER** (entrer) pour afficher **Composition abrégée**, **Historique des appels** ou **Annuaire téléphonique** sur le menu du téléphone à l'interface d'informations du conducteur.

Pour aller à l'écran **Menu Téléphone** :
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone** pour passer à l'affichage de l'écran Téléphone.
3. Sélectionner MENU.

*Bluetooth*MD HandsFreeLink®*

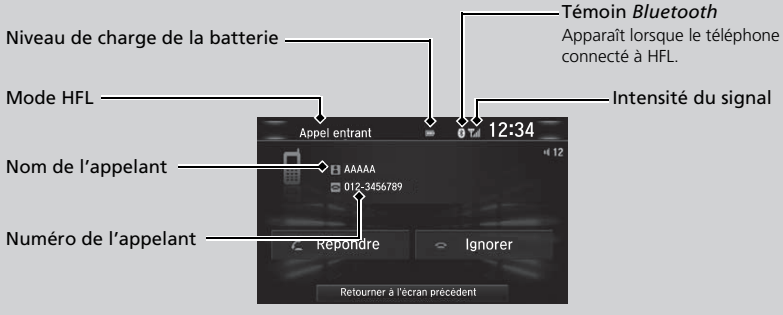
Technologie sans fil *Bluetooth*MD
Le mot et les logos *Bluetooth*MD sont des marques de commerce déposées de *Bluetooth* SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Honda Motor Co., Ltd. est aux termes d'une licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Limites de HFL
Un nouvel appel entrant sur HFL interrompra la chaîne sonore lorsqu'elle fonctionne. Celle-ci reprendra une fois que l'appel aura pris fin.

* Non disponible sur tous les modèles

Affichage de l'état de HFL

L'affichage audio/d'information signale les nouveaux appels entrants à l'utilisateur.



Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou non-fonctionnelles lorsque le véhicule est en mouvement. Les options estompées en gris ne peuvent pas être sélectionnées tant que le véhicule n'est pas arrêté.

Lorsque le véhicule est en mouvement, seuls les numéros à composition abrégée déjà mémorisés avec une marque vocale, les noms figurant dans le répertoire téléphonique ou un numéro peuvent être utilisés pour faire un appel à l'aide des commandes vocales.

➡ **Composition abrégée** P. 399

Affichage de l'état de HFL

L'information apparaissant à l'affichage audio/d'information varie en fonction du modèle de téléphone.

La langue du système peut être modifiée.

➡ **Comment personnaliser** P. 335

Menus HFL

Le commutateur d'allumage doit être en position ACCESSOIRE I ou MARCHE II*1 pour utiliser HFL.

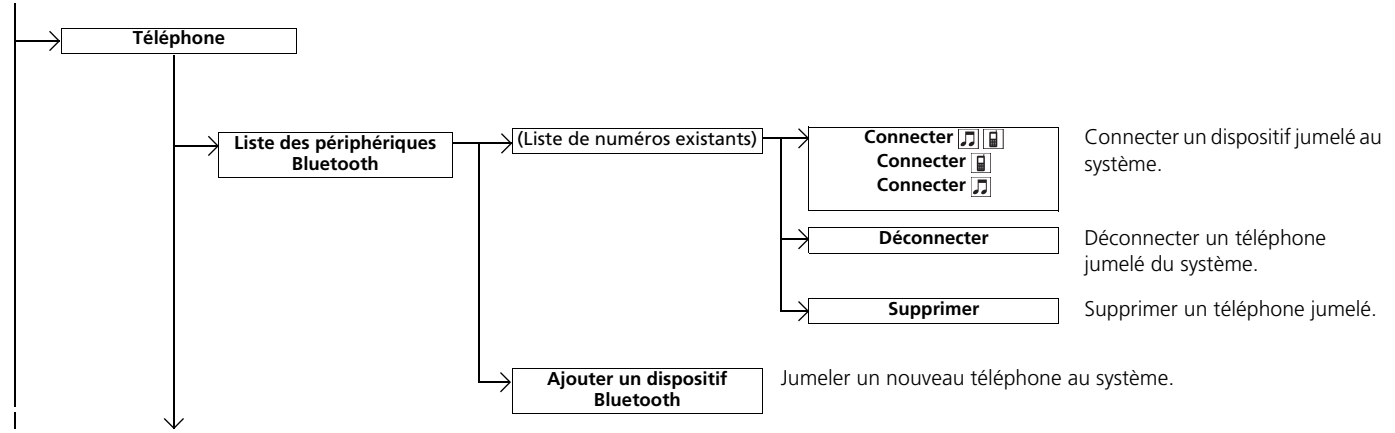
■ Écran des configurations du téléphone

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Téléphone**.

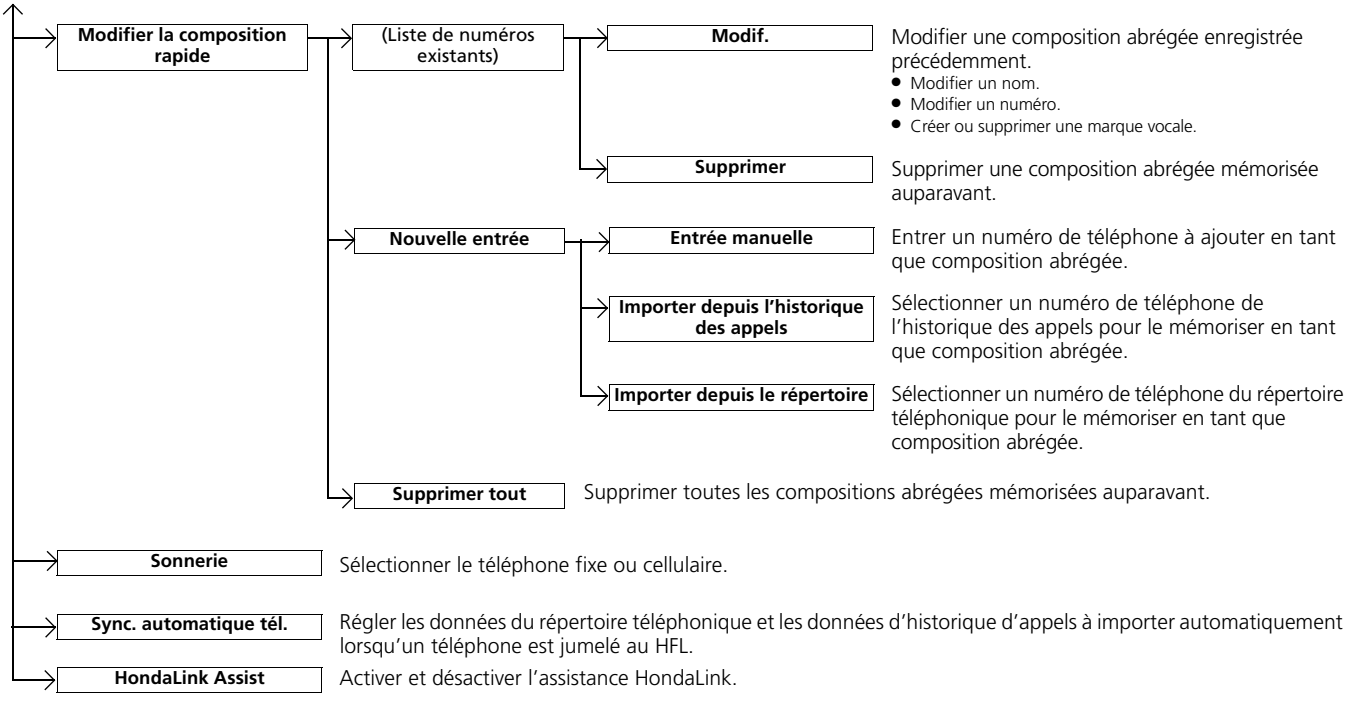
Menus HFL

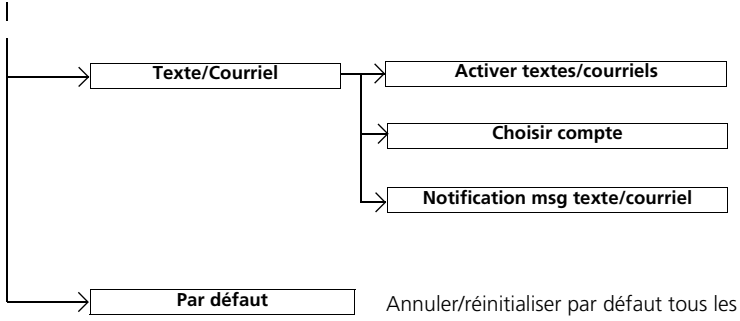
Pour utiliser HFL, il faut d'abord jumeler un téléphone cellulaire compatible avec *Bluetooth* au système pendant que le véhicule est stationné.

Certaines fonctions sont limitées pendant la conduite.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.


Modifier la composition rapide
(Liste de numéros existants)
Modif.
Modifier une composition abrégée enregistrée précédemment.
Modifier un nom.
Modifier un numéro.
Créer ou supprimer une marque vocale.
Supprimer
Supprimer une composition abrégée mémorisée auparavant.
Nouvelle entrée
Entrée manuelle
Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
Importer depuis l'historique des appels
Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
Importer depuis le répertoire
Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
Supprimer tout
Supprimer toutes les compositions abrégées mémorisées auparavant.
Sonnerie
Sélectionner le téléphone fixe ou cellulaire.
Sync. automatique tél.
Régler les données du répertoire téléphonique et les données d'historique d'appels à importer automatiquement lorsqu'un téléphone est jumelé au HFL.
HondaLink Assist
Activer et désactiver l'assistance HondaLink.



Activer et désactiver la fonction de messagerie texte/courriel.

Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

Déterminer si une fenêtre contextuelle d'alerte apparaît à l'écran lorsque HFL reçoit un nouveau message texte/courriel.

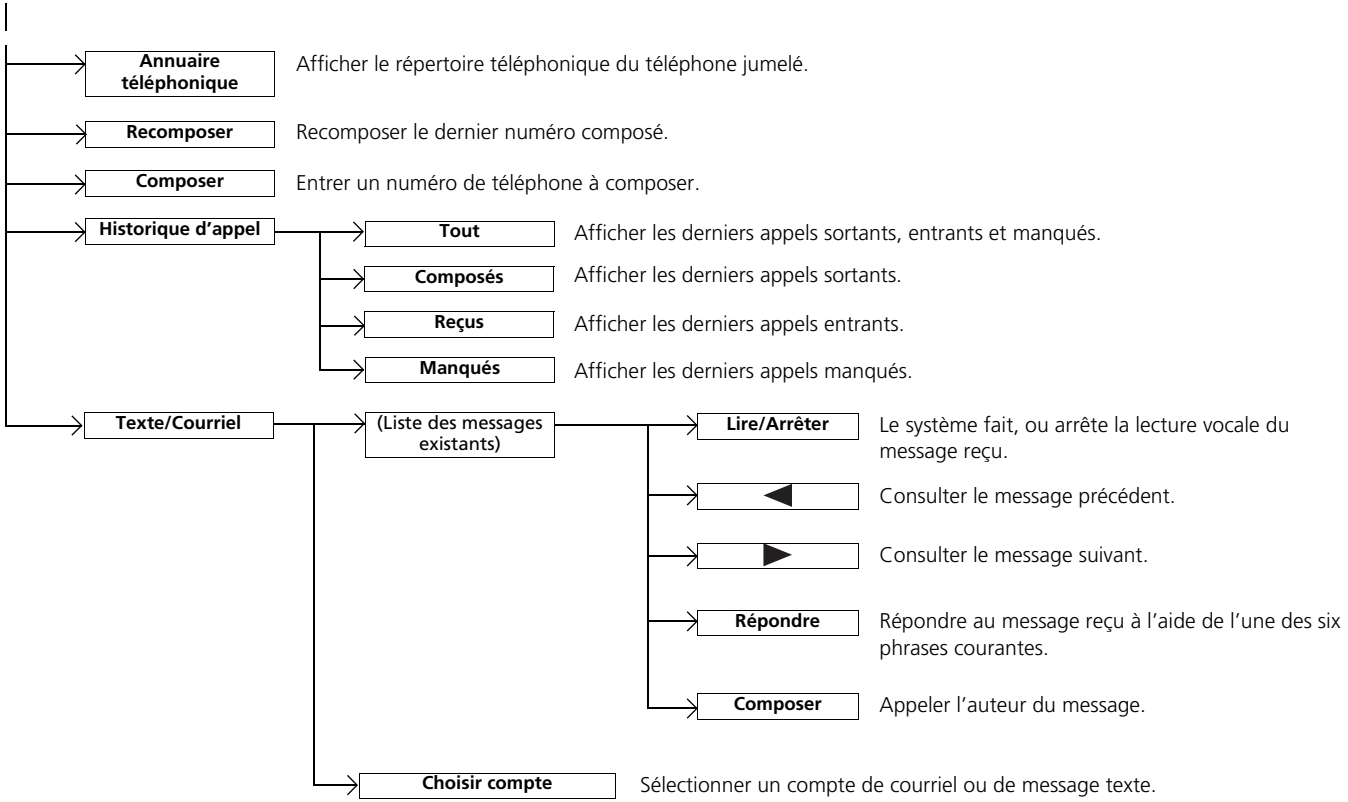
Annuler/réinitialiser par défaut tous les éléments personnalisés dans le groupe de réglages du **Téléphone**.

■ Écran du menu Téléphone

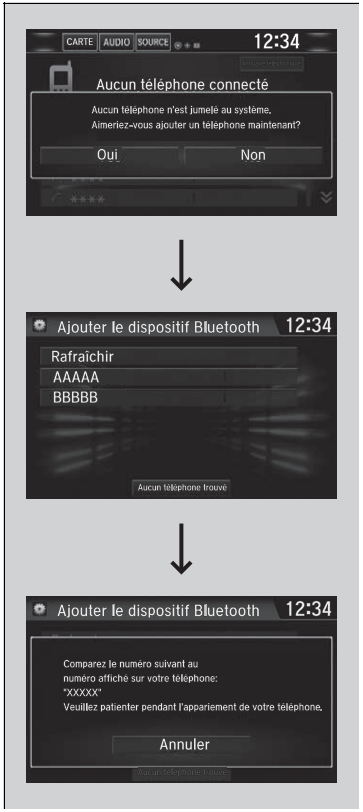
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Téléphone**.
3. Sélectionner MENU.

- **Composition abrégée**
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
- **Modifier la composition rapide**
  - **(Liste de numéros existants)** — Composer le numéro choisi dans la liste de composition abrégée.
  - **Nouvelle entrée**
    - **Entrée manuelle** — Entrer un numéro de téléphone à ajouter en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis l'historique des appels** — Sélectionner un numéro de téléphone de l'historique des appels pour le mémoriser en tant que composition abrégée.
    - **Importer depuis le répertoire** — Sélectionner un numéro de téléphone du répertoire téléphonique pour le mémoriser en tant que composition abrégée.

à suivre


Annuaire téléphonique
Afficher le répertoire téléphonique du téléphone jumelé.
Recomposer
Recomposer le dernier numéro composé.
Composer
Entrer un numéro de téléphone à composer.
Historique d'appel
Tout
Afficher les derniers appels sortants, entrants et manqués.
Composés
Afficher les derniers appels sortants.
Reçus
Afficher les derniers appels entrants.
Manqués
Afficher les derniers appels manqués.
Texte/Courriel
(Liste des messages existants)
Lire/Arrêter
Le système fait, ou arrête la lecture vocale du message reçu.
◀
Consulter le message précédent.
▶
Consulter le message suivant.
Répondre
Répondre au message reçu à l'aide de l'une des six phrases courantes.
Composer
Appeler l'auteur du message.
Choisir compte
Sélectionner un compte de courriel ou de message texte.

Configuration du téléphone



■ Pour jumeler un téléphone cellulaire (lorsqu'il n'y a aucun téléphone jumelé au système)

1. Sélectionner **Téléphone**.
2. Sélectionner **Oui**.
3. S'assurer que le téléphone est en mode recherche ou découverte, puis sélectionner **Continuer**.
   ▶ HFL recherche automatiquement un appareil *Bluetooth*MD.
4. Sélectionner le téléphone lorsqu'il apparaît sur la liste.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît pas, il est possible de sélectionner **Rafraîchir** pour chercher de nouveau.
   ▶ Si le téléphone n'apparaît toujours pas, sélectionner **Aucun téléphone trouvé** et rechercher les appareils *Bluetooth*MD à l'aide du téléphone.
   À partir du téléphone, sélectionner **HandsFreeLink**.
5. Le système indique un code de jumelage sur l'affichage audio/d'information.
   ▶ Confirmer si le code de jumelage à l'écran et sur votre téléphone est le même.
   Cela peut varier selon le téléphone.

Configuration du téléphone

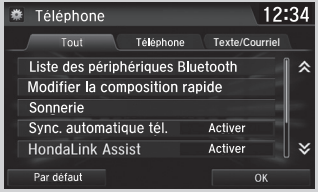
Avant de pouvoir placer ou recevoir des appels mains libres, un téléphone compatible avec *Bluetooth* doit être jumelé au système.

Conseils pour le jumelage d'un téléphone :
- Le téléphone ne peut pas être jumelé pendant que le véhicule roule.
- Jusqu'à six téléphones peuvent être jumelés.
- La batterie du téléphone peut se décharger plus rapidement lorsque celui-ci est jumelé au système.
- Si le téléphone n'est pas prêt à être jumelé ou que le système ne le détecte pas dans un délai de trois minutes, le système se mettra en veilleuse et reviendra au mode repos.

Une fois le jumelage d'un téléphone effectué, il est possible de le voir affiché à l'écran avec une ou deux icônes sur le côté droit.
Ces icônes indiquent ceci :
: Le téléphone peut être utilisé avec HFL.
: Le téléphone est compatible avec l'audio *Bluetooth*MD.

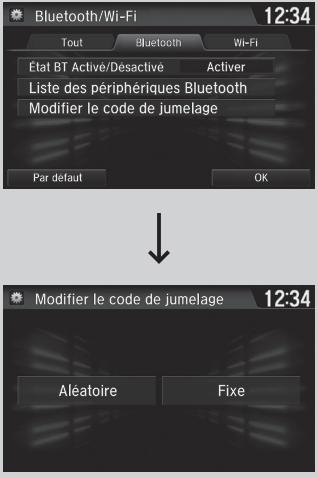
S'il y a une connexion active à Apple CarPlay, le jumelage d'un dispositif compatible avec *Bluetooth* ne sera pas possible et **Ajouter le dispositif Bluetooth** est estompé à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

à suivre



■ Pour changer le téléphone présentement jumelé

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.
3. Sélectionner un téléphone à connecter.
   ► Le HFL coupe alors le contact du téléphone connecté et commence la recherche d'un autre téléphone jumelé.
4. Sélectionner **Connection** [♫] [📱], **Connection** [📱], ou **Connection** [♫].



■ Pour modifier le réglage du code de jumelage

1. Sélectionner [HOME].
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Bluetooth/Wi-Fi**.
4. Sélectionner l'onglet **Bluetooth**.
5. Sélectionner **Modifier le code de jumelage**.
6. Sélectionner **Aléatoire** ou **Fixe**.

Pour changer le téléphone présentement jumelé

Si en tentant de passer à un autre téléphone, aucun autre appareil n'est repéré ni jumelé, HFL indiquera que le téléphone original se trouve de nouveau connecté.

Pour jumeler d'autres téléphones, sélectionner **Ajouter le dispositif Bluetooth** à partir de l'écran **Liste des périphériques Bluetooth**.

Pour modifier le réglage du code de jumelage

Le code de jumelage par défaut est **0000** jusqu'à ce que l'utilisateur change le réglage.
Pour créer un code personnalisé, sélectionner **Fixe**, supprimer le code actuel, puis entrer le nouveau code.

Pour qu'un nouveau code de jumelage soit généré de façon aléatoire à chaque fois qu'un téléphone est jumelé, sélectionner **Aléatoire**.

■ **Pour supprimer un téléphone jumelé**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 388

2. Sélectionner **Liste des périphériques Bluetooth**.

3. Sélectionner un téléphone à supprimer.

4. Sélectionner **Supprimer**.

5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

à suivre

■ Pour configurer les options de message texte/courriel

■ Pour activer ou désactiver la fonction de message texte/courriel

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Activer textes/courriels**.
   ► Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

■ Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Notification msg texte/courriel**.
   ► Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Pour configurer les options de message texte/courriel

Pour utiliser la fonction de messagerie texte/courriel, il peut être nécessaire de configurer le téléphone.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel

Activer : Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois qu'un nouveau message texte est reçu.
Désact. : Le message reçu est mémorisé dans le système sans aucun avis.

Sonnerie

Il est possible de modifier le réglage de la tonalité de la sonnerie.

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner **Sonnerie**.
3. Sélectionner **Fixe** ou **Cellulaire**.

Sonnerie

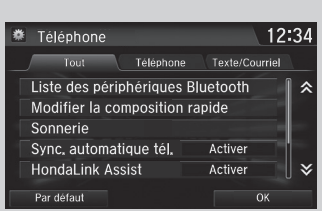
Fixe : La sonnerie fixe retentit par les haut-parleurs.
Cellulaire : Pour certains téléphones connectés, la sonnerie enregistrée dans le téléphone se fait entendre au niveau des haut-parleurs.

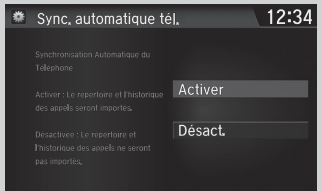
à suivre

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

■ Lorsque Sync. automatique tél. est à Activer :

Une fois le téléphone jumelé, l'importation du contenu de son répertoire téléphonique et de l'historique des appels se fait automatiquement dans le système.





■ Modification du réglage Sync. automatique tél.

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➧ **Écran des configurations du téléphone** P. 388
2. Sélectionner **Sync. automatique tél.**.
3. Sélectionner **Activer** ou **Désact.**.

Importation automatique du répertoire du téléphone cellulaire et de l'historique des appels

En sélectionnant un nom à partir d'une liste dans le répertoire téléphonique du cellulaire, on peut voir jusqu'à trois icônes de catégorie. Les icônes indiquent quels types de numéros sont mémorisés sous ce nom.

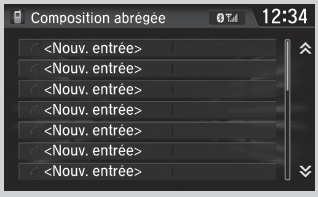
Préférence		Télécopieur	
Domicile		Voiture	
Cellulaire		Autre	
Bureau		Voix	
Téléavertisseur		Vide	

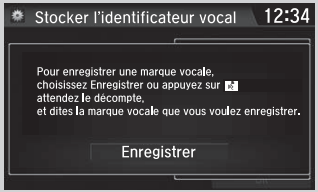
Dans le cas de certains appareils, il se peut qu'il soit impossible d'importer les icônes de catégorie dans le système.

Le répertoire téléphonique est mis à jour après chaque connexion.
L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou chaque appel.

Composition abrégée

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 20 compositions abrégées par téléphone.





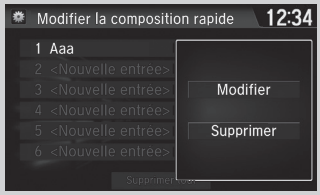
Pour mémoriser une composition abrégée :

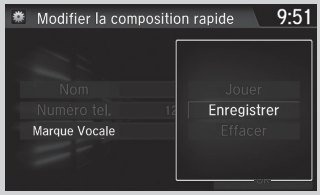
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 391
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner **Nouvelle entrée**.
   Depuis **Importer depuis l'historique des appels** :
   ▶ Sélectionner un numéro dans l'historique des appels.
   Depuis **Entrée manuelle** :
   ▶ Entrer le numéro manuellement.
   Depuis **Importer depuis le répertoire** :
   ▶ Sélectionner un numéro du répertoire téléphonique importé du téléphone cellulaire connecté.
4. Une fois que la mémorisation de la composition abrégée est réussie, un message invite l'utilisateur à effectuer une marque vocale pour le numéro. Sélectionner **Oui** ou **Non**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

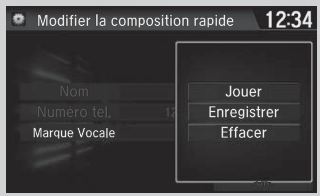
Composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale. Dire le nom de la marque vocale.

à suivre







■ Pour ajouter une marque vocale à une composition abrégée mémorisée

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Enregistrer**.
5. Sélectionner **Enregistrer** ou utiliser le bouton et suivre les messages pour créer la marque vocale.

■ Pour supprimer une marque vocale

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
   ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner **Marque Vocale**.
   ► À partir du menu contextuel, sélectionner **Effacer**.
5. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

Composition abrégée

Éviter d'utiliser le même nom pour plusieurs marques vocales.
Éviter d'utiliser des noms à une syllabe tels que « *Jean* » comme marque vocale.
Il est plus facile pour le système de reconnaître un nom plus long. Par exemple, utiliser « *Jacques Dupont* » au lieu de « *Jacques* ».

■ **Pour modifier une composition abrégée**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 388
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Modifier**.
4. Sélectionner le réglage désiré.

■ **Pour supprimer une composition abrégée**

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 388
2. Sélectionner **Modifier un Numéro abrégé**.
3. Sélectionner un numéro à composition abrégée existant.
▶ À partir du menu contextuel, sélectionner **Supprimer**.
4. Un message de confirmation apparaît à l'écran. Sélectionner **Oui**.

à suivre

■ Modification phonétique de répertoire téléphonique

Ajouter des modifications phonétiques ou une nouvelle marque vocale au nom de contact du téléphone de façon à ce que ce soit plus facile pour le HFL de reconnaître les commandes vocales.

■ Pour ajouter une nouvelle marque vocale

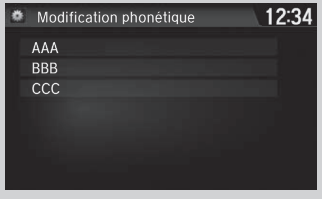
1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Recon. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique de répertoire**.
6. Sélectionner le téléphone auquel une modification phonétique doit être ajoutée.

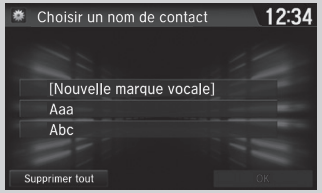
Modification phonétique de répertoire téléphonique

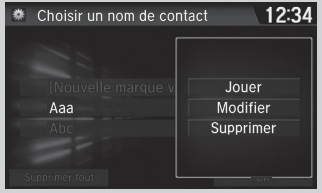
Il est possible de mémoriser jusqu'à 20 modifications phonétiques.

7. Sélectionner **Nouvelle marque vocale**.
8. Sélectionner un nom de contact à ajouter.
▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
9. Sélectionner **Modifier**.
10. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
11. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

à suivre





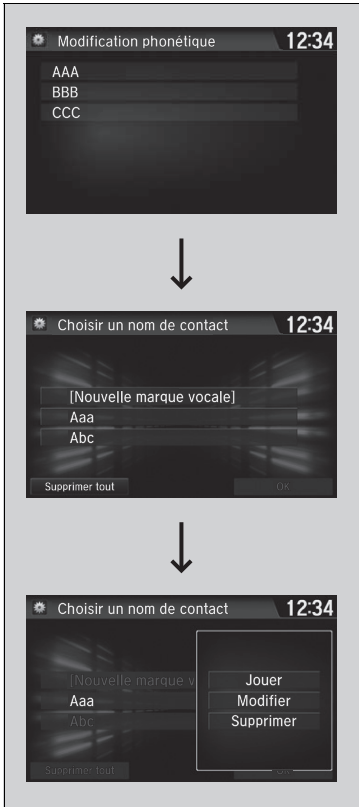


■ **Pour modifier une marque vocale**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique de répertoire**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être modifiée.
7. Sélectionner un nom de contact à modifier.
   ► Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Modifier**.
9. À l'aide du bouton **Enregistrer** ou , suivre les messages pour créer la marque vocale.
10. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Ok**.

Modification phonétique de répertoire téléphonique

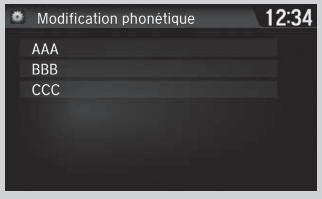
Il n'est possible de modifier ou de supprimer des noms de contacts que pour le téléphone présentement connecté.

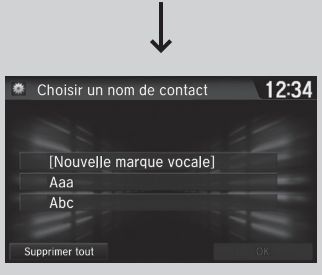


■ **Pour supprimer une marque vocale modifiée**

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique de répertoire**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
7. Sélectionner un nom de contact à supprimer.
   ▶ Le menu contextuel apparaît à l'écran.
8. Sélectionner **Supprimer**.
   ▶ Le nom du contact sélectionné a été sélectionné.
9. Sélectionner **OK**.

à suivre





■ Pour supprimer toutes les marques vocales

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Système**.
4. Sélectionner l'onglet **Rec. vocale**.
5. Sélectionner **Modification phonétique de répertoire**.
6. Sélectionner le téléphone duquel une modification phonétique doit être supprimée.
   ► La liste de noms des contacts apparaît.
7. Sélectionner **Supprimer tout**.
8. Un message de confirmation s'affichera à l'écran, puis sélectionner **Oui**.

■ Faire un appel

Effectuer des appels en entrant un numéro de téléphone quelconque, ou en utilisant le répertoire téléphonique importé, l'historique des appels, les numéros à composition abrégée ou la recomposition.

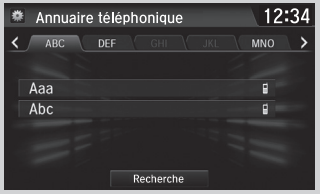
Faire un appel

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de la plupart des écrans.

Appuyer sur le bouton et dire le nom de la marque vocale.

Une fois que l'appel est en liaison, la voix de la personne appelée est diffusée par les haut-parleurs de la chaîne sonore.

S'il y a une connexion active à Apple CarPlay, il n'est pas possible de passer des appels avec HandsFreeLink® mais seulement avec Apple CarPlay.



■ **Pour faire un appel à partir du répertoire téléphonique importé**

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391
2. Sélectionner **Annuaire téléphonique**.
3. Sélectionner un nom.
▶ Il est également possible de faire une recherche alphabétique. Sélectionner **Recherche**.
▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des noms. Si plusieurs nombres existent, sélectionner un nombre.
4. Sélectionner un numéro.
▶ La composition du numéro débute automatiquement.

■ **Pour faire un appel en utilisant un numéro de téléphone**

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391
2. Sélectionner **Composer**.
3. Sélectionner un numéro.
▶ Utiliser le clavier sur l'écran tactile pour entrer des chiffres.
4. Sélectionner .
▶ La composition du numéro débute automatiquement.

à suivre

■ Pour faire un appel en utilisant la recomposition

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391
2. Sélectionner **Recomposer**.
   ► La composition du numéro débute automatiquement.

■ Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

Le tri de l'historique des appels se fait à partir de **Tout**, **Composés**, **Reçus** et **Manqués**.

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391
2. Sélectionner **Historique des appels**.
3. Sélectionner **Tout**, **Composés**, **Reçus** ou **Manqués**.
4. Sélectionner un numéro.
   ► La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant l'historique des appels

L'historique des appels affiche les 20 derniers numéros d'appels effectués, reçus ou manqués.
(Apparaît seulement lorsqu'un téléphone est connecté au système.)

■ Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   ➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391
2. Sélectionner **Composition abrégée**.
3. Sélectionner un numéro.
   ► La composition du numéro débute automatiquement.

»Pour faire un appel en utilisant un numéro à composition abrégée

Une fois que la marque vocale est mémorisée, appuyer sur le bouton pour composer le numéro à l'aide de la marque vocale.
➡ **Composition abrégée** P. 399

Tout numéro à composition abrégée avec une marque vocale peut être composé par commande vocale à partir de n'importe quel écran.
Appuyer sur le bouton et suivre les messages.

Réception d'un appel

Lors d'un nouvel appel entrant, un signal sonore se fait entendre (si activé) et l'écran **Appel entrant** apparaît.

Appuyer sur le bouton pour prendre l'appel.
Appuyer sur le bouton pour ignorer un appel ou y mettre fin.

Options pendant un appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel.
Sourdine : Mettre sa voix en sourdine.
Transférer : Transférer un appel à partir du système à son téléphone.
Touch Tones : Envoyer des numéros durant un appel. Cela est utile lorsqu'on appelle un système téléphonique à menu.

Les options disponibles sont présentées sur la moitié inférieure de l'écran.

Sélectionner une option.
▶ L'icône de mise en sourdine apparaît lorsque l'option **Sourdine** est sélectionnée. Sélectionner **Sourdine** de nouveau pour la désactiver.

Réception d'un appel

Appel en attente
Appuyer sur le bouton pour mettre l'appel en cours en attente et pour répondre à l'appel entrant.
Appuyer de nouveau sur le bouton pour retourner à l'appel en cours.
Sélectionner **Ignorer** si on ne désire pas répondre à l'appel entrant.
Appuyer sur le bouton pour mettre fin à l'appel en cours.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information plutôt que les boutons et .

Options pendant un appel

Touch Tones : Disponible sur certains téléphones.

Il est possible de sélectionner les icônes sur l'affichage audio/d'information.

à suivre

Recevoir un message texte/courriel

HFL peut afficher les nouveaux messages textes ou courriels reçus, ainsi que les 20 messages reçus les plus récents sur un téléphone cellulaire en liaison. Chaque message reçu peut faire l'objet d'une lecture vocale et y être répondu à l'aide des phrases courantes pré-établies.

1. Une fenêtre contextuelle s'affiche chaque fois pour avertir qu'un nouveau message texte ou un courriel est reçu.
2. Sélectionner **Lire** pour écouter le message.
   ► Le message texte ou le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
3. Pour mettre fin à la lecture vocale du message, sélectionner **Arrêter**.

Recevoir un message texte/courriel

Le système n'affiche aucun message reçu pendant la conduite. Ils peuvent seulement être entendus par lecture vocale.

Le système ne peut recevoir que des messages textes (SMS). Le message envoyé grâce aux services de données n'apparaîtra pas sur la liste.

Avec certains téléphones, il est possible d'afficher jusqu'à 20 messages textes et courriels les plus récents.

Les lois provinciales, fédérales ou locales peuvent limiter l'usage de la fonction de message texte/courriel de HFL. La fonction de message texte/courriel doit être utilisée seulement lorsque les conditions permettent de le faire de façon sécuritaire.

Au moment de recevoir un message texte ou un courriel pour la première fois après avoir jumelé le téléphone au HFL, le système demande de régler **Notification de nouveau message** à **Activer**.

Pour activer ou désactiver l'avis de message texte/courriel P. 396

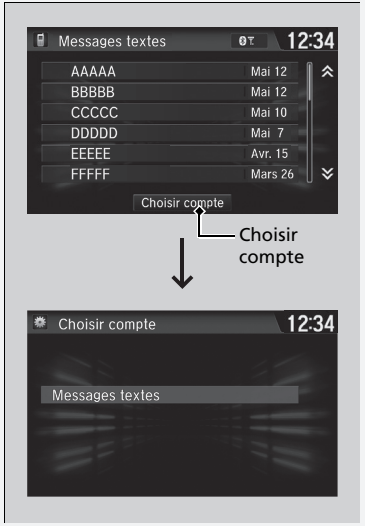
Choisir un compte de courriel

Si un téléphone jumelé a plus d'un compte de message texte ou courriel, un seul d'entre eux peut être activé pour recevoir les notifications.

1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   Écran des configurations du téléphone P. 388
2. Sélectionner l'onglet **Texte/Courriel**, puis **Choisir compte**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Messages Texte** ou le compte de courriel désiré.

Choisir un compte de courriel

Il est également possible de sélectionner un compte de courriel à l'écran de la liste de dossiers ou à l'écran de la liste des messages.



Il est seulement possible de recevoir les notifications d'un seul compte de message texte ou de courriel à la fois.

à suivre

■ Affichage des messages

Liste des messages

Message texte

■ Affichage des messages textes

1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
   Écran du menu Téléphone P. 391
2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
   ► Sélectionner un compte, s'il y a lieu.
3. Sélectionner un message.
   ► Le message texte s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

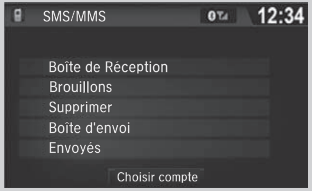
Affichage des messages

L'icône ✉ apparaît près d'un message qui n'a pas été lu.

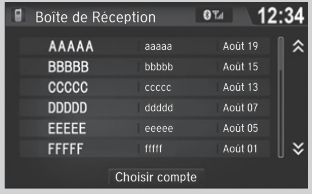
Si un message est supprimé à partir du téléphone, le message est également supprimé dans le système. Si un message est envoyé à partir du système, le message sera aussi dans la boîte d'envoi du téléphone.

Pour voir le message précédent ou suivant, appuyer sur ◀ (précédent) ou ▶ (suivant) à l'écran des messages.

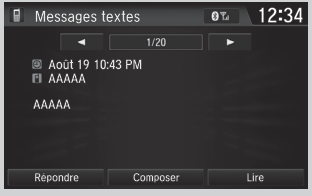
Liste de dossiers



Liste des messages



Courriel



■ Affichage des courriels

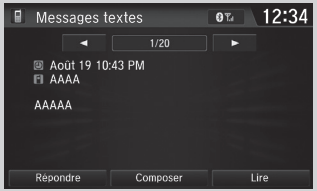
1. Aller à l'écran **Menu Téléphone**.
➡ **Écran du menu Téléphone** P. 391

2. Sélectionner **Texte/Courriel**.
▶ Sélectionner **Choisir compte** au besoin.

3. Sélectionner un dossier.

4. Sélectionner un message.
▶ Le courriel s'affiche. Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.

à suivre



■ Lire ou cesser de lire un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ► Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 412
2. Sélectionner **Arrêt** pour mettre fin à la lecture. Sélectionner de nouveau **Lire** pour commencer à lire le message depuis le début.

■ Répondre à un message

1. Aller à l'écran du message texte ou du courriel.
   ► Le système se met automatiquement à faire la lecture vocale du message.
   ➡ **Affichage des messages** P. 412
2. Sélectionner **Répondre**.
3. Sélectionner le message de réponse.
   ► Le menu contextuel apparaît à l'écran.
4. Sélectionner **Envoyer** pour envoyer le message.
   ► Le message **Complet** apparaît à l'écran lorsque le message de réponse a été envoyé avec succès.

Répondre à un message

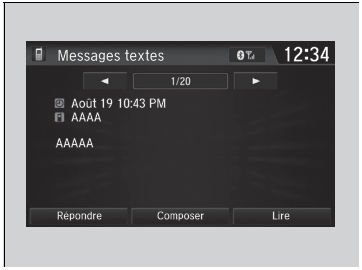
Les messages de réponse fixes disponibles sont les suivants :

- **À plus tard, je conduis.**
- **Je suis en route.**
- **Je suis en retard.**
- **OK**
- **Oui**
- **Non**

Il est impossible de modifier, de supprimer ou d'ajouter des messages de réponse.

Seuls certains téléphones permettent de recevoir et d'envoyer des messages lorsqu'ils sont jumelés et connectés. Pour consulter la liste de téléphones compatibles :

- États-Unis : Consulter le site *automobiles.honda.com/handsfreelink/* ou composer le 1-888-528-7876.
- Canada : Pour de plus amples renseignements sur la compatibilité d'un téléphone intelligent, composer le 1-888-528-7876.



■ **Appeler l'auteur du message**

1. Aller à l'écran des messages textes.

2. Sélectionner **Composer**.

à suivre

■ En cas d'urgence

■ Avertissement automatique de collision

Si les coussins gonflables se déploient ou si le système détecte que le véhicule a subi un choc important, le véhicule tentera automatiquement d'établir une connexion avec le service de téléphoniste HondaLink. Si la connexion est établie, l'information concernant le véhicule, son emplacement et son état peuvent être envoyés au service de téléphoniste*1; il sera également possible de parler avec le/la téléphoniste une fois connecté.

IMPORTANT : Pour les véhicules équipés de la fonction d'assistance HondaLink, l'activation par le propriétaire constitue en elle une autorisation pour Honda à recueillir de l'information sur le véhicule nécessaire pour l'entretien de celui-ci, ainsi qu'un accord avec les conditions d'utilisation au *www.hondalink.com/TermsAndConditions*. En cas d'accident, l'assistance HondaLink tentera d'aviser les services d'urgence. Cependant, NI Honda-PRO NI SES FOURNISSEURS DE SERVICES NE PEUVENT GARANTIR QUE CETTE NOTIFICATION AURA LIEU.

Honda se réserve le droit de mettre un terme aux services HondaLink Assist en tout temps, peu importe le motif, et dans l'avenir, pourrait ne pas être en mesure d'offrir les services en raisons de changements ou de l'obsolescence de la technologie reliée au service ou en raison du changement d'une réglementation gouvernementale.

*1 : Selon le modèle de téléphone et la couverture du réseau cellulaire, l'emplacement du véhicule peut ne pas être communiqué à l'opérateur.

En cas d'urgence

Il se peut que le véhicule ne puisse pas établir de connexion avec le/la téléphoniste si le niveau de charge de la batterie est faible, si la ligne est déconnectée ou si la couverture de cellulaire est inadéquate.

Il n'est pas possible d'utiliser ce service d'urgence dans les cas suivants :

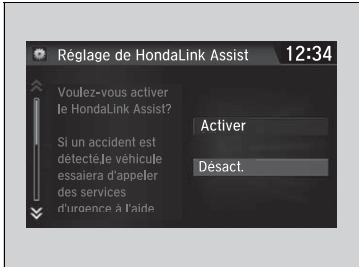
- Le voyage s'effectue en dehors de la zone de couverture du service HondaLink.
- Il y a un problème avec les dispositifs de connexion comme les microphones, les haut-parleurs ou l'appareil même.

Il n'est pas possible de faire fonctionner d'autres fonctions téléphoniques en utilisant l'écran pendant une conversation avec le/la téléphoniste.
Sélectionner **Raccrocher** pour interrompre la connexion à votre véhicule.

Avertissement automatique de collision

Si la connexion entre le système du véhicule et le/la téléphoniste ne s'établit pas, le système essaiera à répétition jusqu'au succès.

■ **Pour activer la notification**



1. Aller à l'écran de configurations du téléphone.
   ➡ **Écran des configurations du téléphone** P. 388
2. Sélectionner l'onglet **Téléphone**, puis **HondaLink Assist**.
   ▶ Un menu contextuel s'affiche sur l'écran.
3. Sélectionner **Activé** ou **Désactivé**.

Pour activer la notification

Options de réglage :
- **Activé :** La notification est activée.
- **Désactivé :** Désactiver la fonction.

Conduite

Ce chapitre traite de la conduite et du ravitaillement.

Avant de conduire
- Préparation à la conduite 420
- Capacité de charge maximum 423

Tirer une remorque 425

Pendant la conduite
- Démarrage du moteur 426, 429
- Précautions pendant la conduite 434
- Transmission à variation continue (CVT)* ... 435
- Changement de rapport 436, 438
- Mode SPORT* 441
- Bouton ECON* 442
- Régulateur de vitesse* 443
- Caméra du capteur avant* 446
- Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)* 448
- Système d'atténuation de sortie de route (RDM)* 462
- Système d'aide au respect des voies (LKAS)* .. 466
- Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC) 473
- LaneWatch[MC]* 477
- Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 479
- Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée 482

Freinage
- Système de freinage 484
- Système de freinage antiblocage (ABS) ... 490
- Système d'assistance au freinage 491
- Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* 492

Stationnement du véhicule
- Lorsque le véhicule est arrêté 500

Caméra de recul multi-angle 501

Remplissage du réservoir de carburant
- Information sur le carburant 503
- Comment faire le plein 504

Cote de consommation et émissions de CO_2
- Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2 506

Véhicule à moteur turbo*
- Précautions de manutention 507

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la conduite

Vérifier les aspects suivants avant de commencer à conduire.

■ Vérifications extérieures

- S'assurer que les glaces, les rétroviseurs extérieurs, les feux extérieurs et toute autre partie du véhicule ne présentent aucune obstruction.
  - ▶ Enlever le givre, la neige ou la glace.
  - ▶ Retirer toute la neige sur le toit, étant donné qu'elle peut glisser et obstruer la vision du conducteur. Si la neige est prise en glace, attendre qu'elle soit ramollie avant de la retirer.
  - ▶ En retirant la glace autour des roues, veiller à ne pas endommager les roues ou les composants des roues.
- S'assurer que le capot est bien fermé.
  - ▶ Si le capot s'ouvre pendant la conduite, la vision avant du conducteur sera obstruée.
- S'assurer que les pneus sont en bon état.
  - ▶ Vérifier la pression de gonflage des pneus, et vérifier si ceux-ci présentent des dommages et de l'usure excessive.
    ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 550
- S'assurer qu'il n'y a personne ni aucun objet derrière ou autour du véhicule.
  - ▶ Il y a des angles morts de l'intérieur.

Vérifications extérieures

REMARQUE

Si les portières ne s'ouvrent plus car elles sont gelées, utiliser de l'eau tiède autour des bords des portières pour faire fondre la glace. Ne pas forcer les portières pour les ouvrir, car cela risquerait d'endommager les joints de portière en caoutchouc. Une fois terminé, assécher en essuyant afin de prévenir toute nouvelle formation de glace.

Ne pas verser d'eau tiède dans le barillet de serrure.
Si l'eau gèle dans le trou de serrure, il sera alors impossible d'insérer la clé.

La chaleur émise par le moteur et l'échappement peut enflammer des matériaux inflammables laissés sous le capot et causer un incendie. Si le véhicule est stationné pendant une période de temps prolongée, inspecter et retirer tout débris qui pourrait s'être accumulé, tel que de l'herbe et des feuilles séchées qui s'y seraient infiltrées ou qui auraient été transportées par un petit animal pour y faire son nid. Vérifier aussi sous le capot si des matériaux inflammables sont présents après tout entretien effectué sur le véhicule.

Vérifications intérieures

- Ranger ou fixer adéquatement tous les articles à bord.
  ▶ Transporter trop de bagages ou les ranger de manière inappropriée peut nuire à la maniabilité, à la stabilité, à la distance de freinage et à l'efficacité des pneus du véhicule et en rendre la conduite dangereuse.
  ➡ **Capacité de charge maximum** P. 423
- Ne pas empiler d'articles à une hauteur excédant celle des sièges.
  ▶ Ils peuvent gêner la vue et être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque.
- Ne rien placer sur le plancher devant les sièges avant. S'assurer de bien fixer les protège-tapis.
  ▶ Un objet ou un protège-tapis qui n'est pas fixe peut nuire au fonctionnement de la pédale des freins ou de la pédale d'accélérateur pendant la conduite.
- Si des animaux sont transportés à bord, ne pas les laisser se déplacer dans le véhicule.
  ▶ Sinon, ils peuvent nuire à la conduite et causer une collision.
- Bien fermer et verrouiller toutes les portières et le coffre.
  ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 146
- Régler correctement la position du siège conducteur.
  ▶ Régler aussi les appuie-têtes avant*1.
  ➡ **Réglage des sièges** P. 179
  ➡ **Réglage des appuie-tête avant** P. 182
- Régler la position des rétroviseurs et du volant de direction en fonction de votre position de conduite.
  ▶ Les régler une fois assis à la bonne position de conduite.
  ➡ **Réglage des rétroviseurs** P. 177
  ➡ **Réglage du volant de direction** P. 176

*1 : Modèles sans mode SPORT

Vérifications intérieures

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre, il faut faire orienter le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

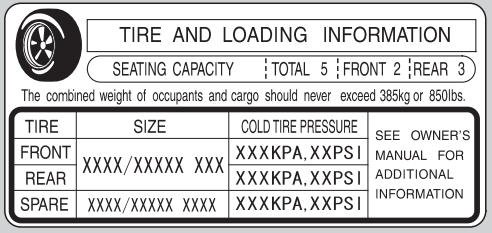
à suivre

- S'assurer que les articles placés sur le plancher derrière les sièges avant ne peuvent pas rouler sous les sièges.
  ▶ Ils peuvent nuire à la capacité du conducteur d'utiliser les pédales, ou nuire au fonctionnement des sièges ou des capteurs situés sous les sièges.
- Tous les occupants du véhicule doivent boucler leur ceinture de sécurité.
  ➡ **Attacher une ceinture de sécurité** P. 42
- S'assurer que les témoins du tableau de bord s'allument au moment du démarrage du véhicule, et qu'ils s'éteignent peu de temps après.
  ▶ Toujours faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si une anomalie est signalée.
  ➡ **Témoins** P. 76

Capacité de charge maximum

La capacité de charge maximale du véhicule est de 385 kg (850 lb). Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur.

Exemple d'étiquette


TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY | TOTAL 5 | FRONT 2 | REAR 3

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 385kg or 850lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	XXXX/XXXXX XXX	XXXKPA, XXPSI	
REAR		XXXKPA, XXPSI	
SPARE	XXXX/XXXXX XXXX	XXXKPA, XXPSI	

Cet exemple inclut le poids total de tous les occupants, des bagages, des accessoires et de la charge sur la flèche d'attelage si on tire une remorque.

Étapes pour déterminer la limite appropriée de la capacité de charge :

(1) Repérer la déclaration « Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg (XXX lb) » sur l'étiquette du véhicule.

(2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui occuperont le véhicule.

(3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg (XXX lb).

(4) Le chiffre atteint représente la capacité de charge disponible pour les bagages. Par exemple, si le nombre « XXX » est égal à 635 kg (1 400 lb) et que cinq occupants de 68 kg (150 lb) prendront place dans le véhicule, la capacité de charge qui reste pour les bagages est de 295 kg (650 lb). 635 - 340 (5 x 68) = 295 kg (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb)

Capacité de charge maximum

⚠ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV) :
La capacité de charge maximum du véhicule, tous les occupants, tous les accessoires et tous les bagages.

➡ **Spécifications** P. 618, 620

Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) :
La capacité de charge maximale autorisée de l'essieu du véhicule.

➡ **Spécifications** P. 618, 620

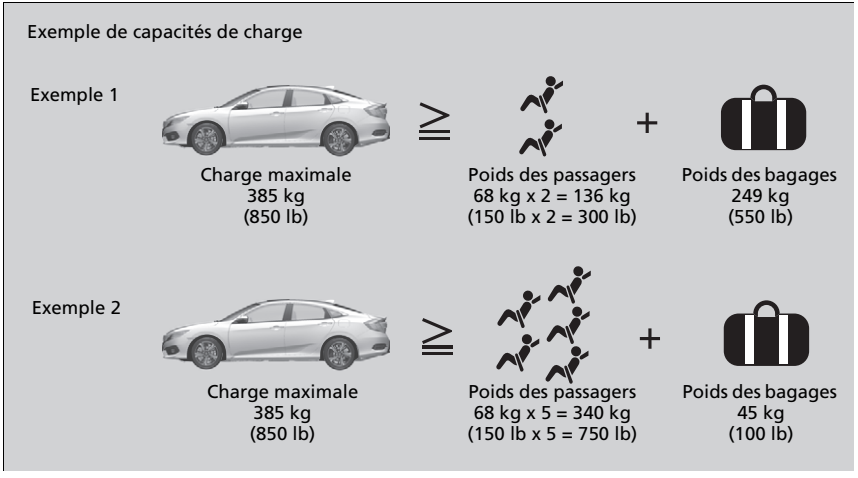
à suivre

(5) Déterminer le poids combiné des bagages et de la charge dans le véhicule. Le poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si le véhicule tire une remorque, la charge de la remorque sera transférée au véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment cela réduit la capacité de charge du véhicule.

De plus, le poids total du véhicule, de tous les passagers, des accessoires, des bagages et de la charge de la flèche d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE). Les deux figurent sur une étiquette sur le montant de portière du conducteur.

Exemple de capacités de charge



Ce véhicule n'est pas conçu pour tirer une remorque. Tout remorquage peut annuler les garanties.

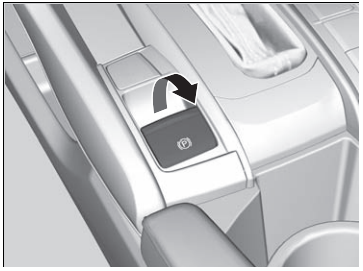
Remorquage du véhicule

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière une autocaravane. Si le véhicule doit être remorqué d'urgence, se référer aux informations de remorquage d'urgence.

➡ **Remorquage d'urgence** P. 613

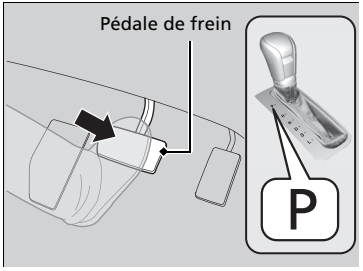
Modèles sans système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur



1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.

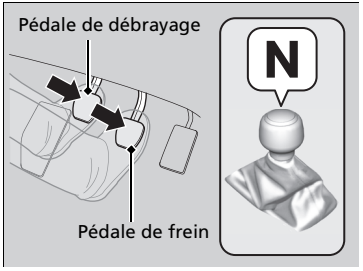
► Lorsque le conducteur tire sur le commutateur du frein de stationnement électrique, le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'allume pendant 15 secondes.



Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

2. Vérifier si la boîte de vitesses est à P, enfoncer ensuite la pédale de frein.

► Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position N, il est plus sécuritaire de le démarrer à la position P.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position N. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.

► Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

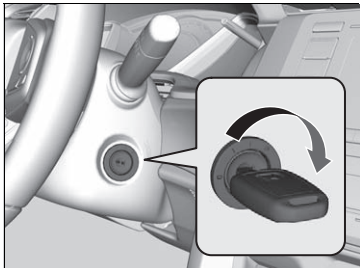
Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

Lors du démarrage du moteur par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de chauffage*/système de contrôle de la température* et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

* Non disponible sur tous les modèles



Tous les modèles

3. Tourner le commutateur d'allumage à DÉMARRAGE III sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Commencer à conduire

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

1. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, placer le levier de vitesses à D. Sélectionner R pour reculer.

2. Avec le frein de stationnement serré, relâcher la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur.

▶ S'assurer que le témoin du frein de stationnement s'éteint.

➡ **Frein de stationnement** P. 484

Démarrage du moteur

Ne pas maintenir la clé à DÉMARRAGE III pendant plus de dix secondes.

- Si le moteur ne se met pas en marche immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.
- Si le moteur démarre, mais qu'ensuite il s'arrête immédiatement, attendre au moins 30 secondes avant de répéter l'étape 3, tout en enfonçant la pédale d'accélérateur. Relâcher la pédale d'accélérateur une fois le moteur démarré.

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si une clé mal codée (ou autre dispositif) est utilisée, le circuit d'alimentation du moteur sera neutralisé.

➡ **Système antidémarreur** P. 156

Commencer à conduire

Il est également possible de desserrer le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur du frein de stationnement électrique et en enfonçant la pédale de frein simultanément.

En pente descendante, il est possible de démarrer le moteur plus en douceur en desserrant le frein de stationnement manuellement à l'aide du commutateur du frein de stationnement électrique plutôt qu'avec la pédale d'accélérateur.

à suivre

■ Système d’assistance au départ en pente

L’assistance au départ en pente continue d’appliquer les freins brièvement afin d’empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d’accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à l’une des vitesses de marche avant lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu’il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à D, S, ou L lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à R lorsqu’il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Système d’assistance au départ en pente

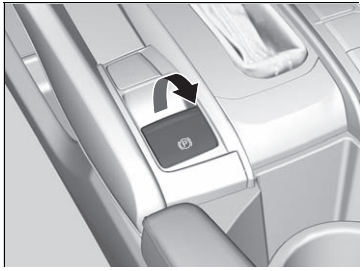
Sur une pente très raide ou glissante, le système d’assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L’assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

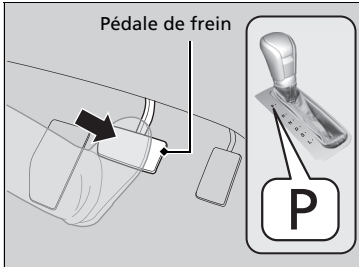
L’assistance au départ en pente fonctionne même lorsque le VSA[MD] est désactivé.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Démarrage du moteur

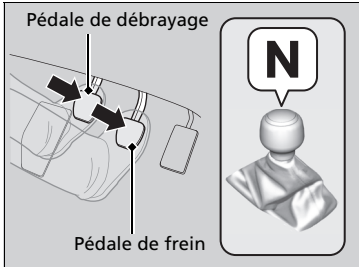


1. S'assurer que le frein de stationnement est serré.
▶ Lorsque le conducteur tire sur le commutateur du frein de stationnement électrique, le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'allume pendant 15 secondes.



Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

2. Vérifier si la boîte de vitesses est à [P], enfoncer ensuite la pédale de frein.
▶ Même s'il est possible de démarrer le véhicule à la position [N], il est plus sécuritaire de le démarrer à la position [P].



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Vérifier que le levier de vitesses est à la position [N]. Enfoncer ensuite la pédale de frein avec le pied droit et la pédale de débrayage avec le pied gauche.
▶ Il faut enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour lancer le moteur.

Démarrage du moteur

Maintenir le pied fermement sur la pédale de frein en faisant démarrer le moteur.

Le moteur est plus difficile à démarrer par temps froid et lorsque l'air est de faible densité à des altitudes de plus de 2 400 mètres (8 000 pieds).

En démarrant le moteur à froid, éteindre tous les accessoires électriques comme les lampes, le système de contrôle de la température et le désembueur de lunette afin de réduire l'appel de courant de la batterie.

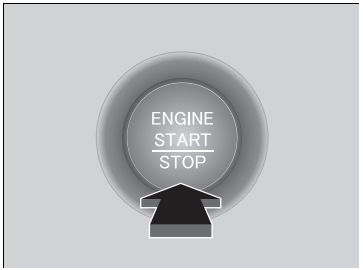
Dans les régions où l'hiver est extrêmement froid, l'usage d'un chauffe-moteur aidera le démarrage et le réchauffement du moteur. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si le système d'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Il peut y avoir une anomalie du moteur ou du système d'échappement.

Le système antidémarreur protège le véhicule contre le vol. Si un appareil mal codé (ou autre dispositif) est utilisé, le circuit d'alimentation du moteur est neutralisé.

Système antidémarreur P. 156

à suivre



Tous les modèles

3. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) sans enfoncer la pédale d'accélérateur.

Arrêter le moteur

Arrêter le moteur lorsque le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

1. Mettre la boîte de vitesses en position P.

2. Appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Si la boîte de vitesses est en position neutre N, appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
- Si la boîte de vitesses est à toute autre position que N, enfoncer la pédale de débrayage, puis appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Démarrage du moteur

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible, rapprocher la télécommande près du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible P. 595

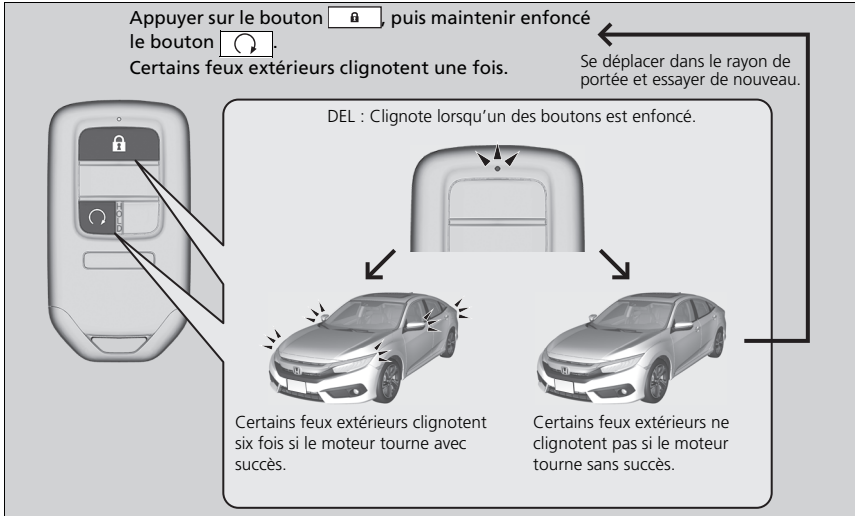
Le moteur ne se mettra peut-être pas en marche quand la télécommande d'entrée intelligente est sujette à des ondes radio fortes.

Ne pas maintenir le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) enfoncé pour démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre pas, attendre au moins 30 secondes avant de réessayer.

Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

Il est possible de démarrer le moteur à distance à l'aide du bouton [ ] de la télécommande d'entrée intelligente.

Pour démarrer le moteur



Lors du démarrage à distance du moteur, ce dernier s'arrête automatiquement après avoir tourné au ralenti pendant dix minutes et/ou si le conducteur n'a pas appuyé simultanément sur la pédale de frein et le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur).
Pour prolonger la durée de fonctionnement de dix minutes additionnelles pendant la première période de fonctionnement, appuyer sur le bouton [ ], et ensuite, maintenir enfoncé le bouton [ ].

▶ Certains feux extérieurs clignotent six fois si la transmission d'une demande de prolongation de dix minutes est réussie.

Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

ATTENTION : Le monoxyde de carbone est un gaz toxique pouvant s'accumuler rapidement dans un endroit fermé ou même partiellement fermé.

L'inhalation de ces gaz peut provoquer l'évanouissement et même la mort.

Ne jamais utiliser le démarreur à distance lorsque le véhicule est stationné dans un garage ou tout autre endroit dont la ventilation est limitée.

Le démarreur à distance peut être interdit par les règlements locaux.
Avant d'utiliser le démarreur à distance, consulter les règlements locaux.

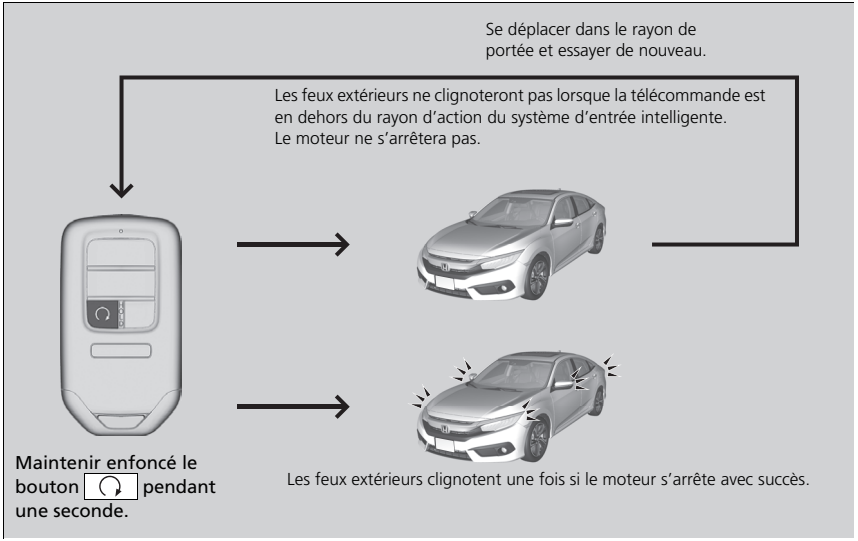
Si des édifices ou des obstacles se trouvent entre le véhicule et la télécommande, la portée de fonctionnement sera réduite.
La portée peut être inférieure lorsque le véhicule est en mouvement.
La distance peut varier en cas d'interférence électrique extérieure.
Il se peut que le démarreur à distance ne fasse pas démarrer le moteur dans les cas suivants :

- Le réglage du démarreur à distance a été désactivé à partir de l'affichage audio/d'information.
- Le mode d'alimentation n'est pas à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).
- La boîte de vitesses est à une position autre que [P].
- Le capot est ouvert, une des portières est déverrouillée, ou le coffre est déverrouillé.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour arrêter le moteur



Démarreur à distance avec rétroaction du véhicule*

- L'utilisateur a tenté deux fois de démarrer le moteur à l'aide de la télécommande.
- Une autre télécommande d'entrée intelligente se trouve dans le véhicule.
- Il y a une panne d'antenne.
- La portière est déverrouillée avec la clé incorporée.
- La pression d'huile moteur est basse.
- La température du liquide de refroidissement du moteur est haute.
- L'alarme du système de sécurité n'est pas activée.

Pendant que le moteur tourne, le véhicule activera automatiquement le contrôle de la température à une température préréglée de 22 °C (72 °F).
Lorsqu'il fait chaud dehors :
- Le climatiseur est activé en mode de recirculation.

Lorsqu'il fait froid dehors :
- Le dégivreur s'active à une température modérément chaude.
- Le désembueur de lunette, les chauffe-rétroviseurs extérieurs et les chauffe-sièges* s'activent.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Commencer à conduire

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Lorsque le moteur a démarré à l'aide du bouton sur la télécommande d'entrée intelligente

1. Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) simultanément.

Lorsque le moteur a démarré quel que soit le cas

2. En maintenant le pied droit sur la pédale de frein, placer le levier de vitesses à [D]. Sélectionner [R] pour reculer.

3. Avec le frein de stationnement serré, relâcher la pédale de frein et enfoncer doucement la pédale d'accélérateur.

▶ S'assurer que le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'éteint.

➡ **Frein de stationnement** P. 484

■ Système d'assistance au départ en pente

L'assistance au départ en pente continue d'appliquer les freins brièvement afin d'empêcher le véhicule de rouler dans une pente au moment où le conducteur déplace son pied de la pédale de frein à la pédale d'accélérateur.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale de débrayage, et déplacer le levier de vitesse à l'une des vitesses de marche avant lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à [R] lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher la pédale de frein.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses à [D], [S], ou [L] lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante, ou à [R] lorsqu'il fait face à une pente descendante, puis relâcher ensuite la pédale de frein.

Commencer à conduire

Lorsque le moteur a démarré à l'aide du bouton sur la télécommande d'entrée intelligente

Le moteur s'arrête lorsque le levier de vitesses est déplacé de la position [P] avant que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) soit enfoncé. Suivre l'étape 1 lorsqu'on commence à conduire.

Il est également possible de desserrer le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur du frein de stationnement électrique et en enfonçant la pédale de frein simultanément.
En pente descendante, il est possible de démarrer le moteur plus en douceur en desserrant le frein de stationnement manuellement à l'aide du commutateur du frein de stationnement électrique plutôt qu'avec la pédale d'accélérateur.

Système d'assistance au départ en pente

Sur une pente très raide ou glissante, le système d'assistance au départ en pente pourrait ne pas empêcher le véhicule de rouler vers le bas de la pente descendante, et le système ne fonctionne pas dans les pentes moins inclinées.

L'assistance au départ en pente ne remplace pas le frein de stationnement.

L'assistance au départ en pente fonctionne même lorsque le VSA[MD] est désactivé.

Précautions pendant la conduite

■ Sous la pluie

Éviter de conduire dans l'eau profonde et sur les routes inondées. Ceci peut endommager le moteur ou la chaîne cinématique, ou causer une panne des composants électriques.

■ Autres précautions

En cas de choc important avec un objet sous le véhicule, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Vérifier si le soubassement du véhicule présente des dommages ou des fuites de liquides.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Ne pas actionner le levier de vitesses en même temps qu'on appuie sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses pourrait être endommagée.

REMARQUE

Si le volant de direction est constamment tourné alors que le véhicule roule à une vitesse extrêmement basse, ou si le volant de direction est tenu à la position extrême gauche ou droite pendant un certain temps, le système de la direction électrique assistée (EPS) surchauffe. Le système passe en mode de protection et limite sa performance. Le volant de direction devient de plus en plus difficile à manœuvrer. Une fois le système refroidi, le système EPS se rétablit.
Des manœuvres répétées sous de telles conditions peuvent éventuellement endommager le système.

Si le commutateur d'allumage passe en position ACCESSOIRE [I]*1 pendant la conduite, le moteur s'arrêtera et toutes les fonctions de servodirection et de servofrein cesseront de fonctionner, rendant la maîtrise du véhicule difficile.

Ne pas placer le levier de vitesses à la position [N], car la capacité de freinage du moteur et la capacité d'accélération s'annuleront.

Pendant les premiers 1 000 km (600 mi) de conduite, éviter les accélérations soudaines ou le fonctionnement à plein régime afin de ne pas endommager le moteur ou le groupe motopropulseur.

Éviter de freiner brusquement pendant les premiers 300 km (200 mi). Cette consigne doit aussi être suivie lorsque les plaquettes de frein sont remplacées.

Transmission à variation continue (CVT)*

Glissement

Le régime de ralenti du moteur est plus élevé et le glissement augmente.
Maintenir la pédale de frein fermement enfoncée lorsqu'arrêté.

Rétrogradation forcée

Le fait d'appuyer rapidement sur la pédale d'accélérateur sur une pente ascendante peut faire rétrograder la boîte de vitesses à un rapport moins élevé, augmentant ainsi la vitesse du véhicule de façon inattendue. Enfoncer la pédale d'accélérateur avec précaution, particulièrement sur les routes glissantes et dans les courbes.

Précautions pendant la conduite

REMARQUE

Modèles avec mode SPORT

Les manœuvres suivantes peuvent endommager le becquet de soubassement :

- Stationner le véhicule près d'un butoir de stationnement
- Stationner en parallèle le long de l'accotement
- Conduire vers le bas d'une colline
- Conduire sur une surface de niveau différent ou en redescendant d'une surface de niveau différent (comme l'accotement)
- Conduire sur une route déformée ou cahoteuse
- Conduire sur une route présentant des nids-de-poule

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Changement de rapport

Changer la position du levier de vitesses en fonction des besoins de conduite.

■ Positions du levier de vitesses

Bouton de dégagement

P **Stationnement**
Utilisée pour stationner ou pour démarrer le moteur

R **Marche arrière**
Utilisée pour reculer

N **Point mort**
La boîte de vitesses n'est pas verrouillée

D **Marche avant**
Utilisée pour la conduite normale

S **Marche avant (S)**
Utilisation :
- Pour une meilleure accélération
- Pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Pour gravir ou descendre des pentes

L **Basse**
- Utilisée pour augmenter davantage le freinage du moteur
- Utilisée pour monter ou descendre des pentes

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

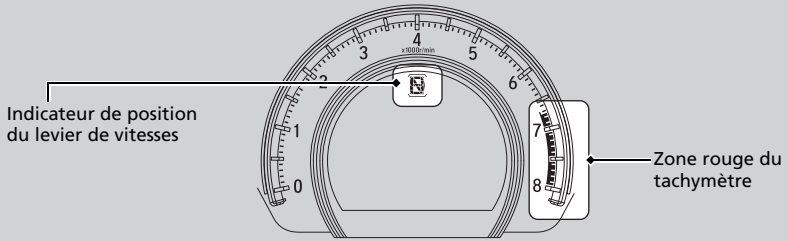
Changement de rapport

Pour pouvoir tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL [0]*1 et retirer la clé, il faut d'abord que le levier de vitesses soit à la position [P].

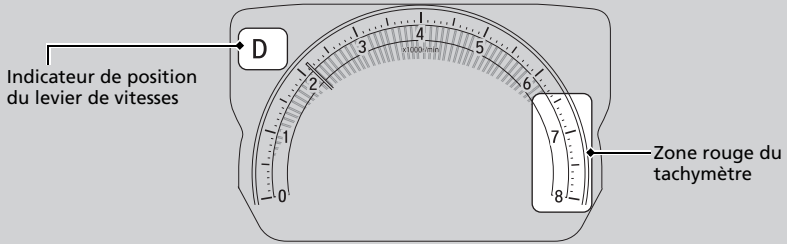
Le véhicule peut avancer très légèrement, même à la position [N] lorsque le moteur est froid.
Enfoncer fermement la pédale de frein et, s'il y a lieu, serrer le frein de stationnement.

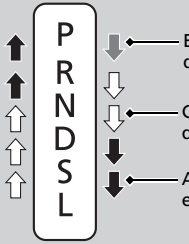
Fonctionnement du levier de vitesses

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec interface d'informations du conducteur





Enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses pour changer de vitesse.

Changer de vitesse sans enfoncer le bouton de dégagement du levier de vitesses.

Appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et embrayer.

Fonctionnement du levier de vitesses

REMARQUE

Avant de déplacer le levier de vitesses de D à R, et vice versa, s'arrêter complètement et maintenir la pédale de frein enfoncée.
Le fait de déplacer le levier de vitesses avant l'arrêt complet du véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Utiliser l'indicateur de position du levier de vitesses pour vérifier la position du levier avant de déplacer le véhicule.

Si le témoin de boîte de vitesses clignote pendant la conduite, peu importe la position du levier de vitesses, cela indique que la boîte de vitesses est défectueuse.
Éviter d'accélérer soudainement et faire vérifier la boîte de vitesses par un concessionnaire le plus tôt possible.

L'alimentation en carburant peut être coupée si le véhicule est conduit de manière à ce que le régime du moteur atteigne ou dépasse la zone rouge du tachymètre (régime maximal du moteur). Si cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

Il se peut qu'il soit impossible de déplacer le levier de vitesses si la pédale de frein est enfoncée en même temps que bouton de dégagement du levier de vitesses est enfoncé. Enfoncer la pédale de frein en premier.

Lorsque la température est extrêmement froide (-30 °C/ -22 °F), il peut y avoir un court délai lors du changement de position d'engrenage avant que cette position ne soit indiquée sur l'affichage. Toujours s'assurer d'être à la bonne position avant de conduire.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Changement de rapport

Fonctionnement du levier de vitesses

Enfoncer entièrement la pédale de débrayage pour faire fonctionner le levier de vitesses et changer de rapport, puis relâcher lentement la pédale.

Enfoncer la pédale de débrayage, et faire une pause de quelques secondes avant de passer en marche arrière [R], ou passer à un rapport de marche avant pendant un moment. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de « grincer ».

Changement de rapport

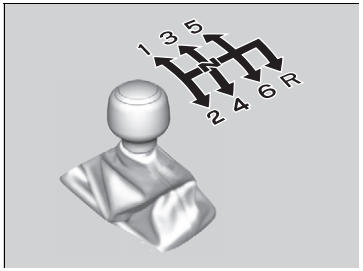
REMARQUE

Ne pas mettre la boîte de vitesses en position [R] avant que le véhicule ne soit complètement arrêté.
Passer en position [R] avant d'avoir arrêté le véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

REMARQUE

Avant de rétrograder, s'assurer que le régime du moteur n'atteindra pas la zone rouge du tachymètre. Si cela se produit, le moteur peut gravement s'endommager.

Le levier de vitesses comporte une pièce métallique. Si le véhicule demeure stationné à l'extérieur pendant une période prolongée par temps chaud, procéder avec précaution avant de déplacer le levier de vitesses. À cause de la chaleur, le levier de vitesses peut devenir extrêmement chaud. Si la température extérieure est basse, le levier de vitesses semblera froid.



Ne pas laisser le pied sur la pédale de débrayage si on ne change pas de vitesse. Ceci peut accélérer l'usure de l'embrayage.

Changement de rapport

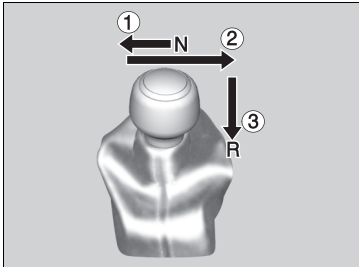
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Lorsque cela se produit, le conducteur peut ressentir une légère secousse.

à suivre

■ Verrouillage de la marche arrière

La boîte de vitesses manuelle est dotée d'un mécanisme de verrouillage qui empêche le conducteur de passer accidentellement d'un rapport de marche avant à la marche arrière R lorsque le véhicule se déplace au-dessus d'une certaine vitesse.

S'il est impossible de mettre la boîte de vitesses en position R lorsque le véhicule est arrêté, effectuer les étapes suivantes :

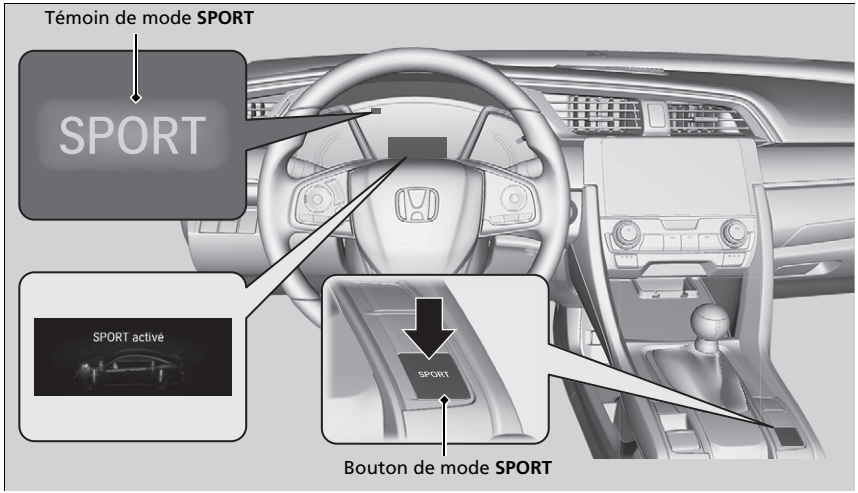


1. Enfoncer la pédale de débrayage, déplacer le levier de vitesses jusqu'à l'extrême gauche et mettre la boîte de vitesses en position R.
2. S'il est toujours impossible de passer à R, serrer le frein de stationnement et tourner le commutateur d'allumage à ACCESSOIRE I ou à ANTIVOL 0 *1.
3. Enfoncer la pédale de débrayage et déplacer le levier à R.
4. Maintenir la pédale de débrayage enfoncée et faire démarrer le moteur.

Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si cette procédure s'impose à maintes reprises.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Mode SPORT*



Pour activer et désactiver le mode SPORT, appuyer sur le bouton **SPORT**.

Lorsque le mode SPORT est activé, le conducteur peut bénéficier d'une réponse améliorée du moteur, d'une plus grande stabilité et d'une meilleure maniabilité.

Le mode SPORT se désactive à chaque démarrage du moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

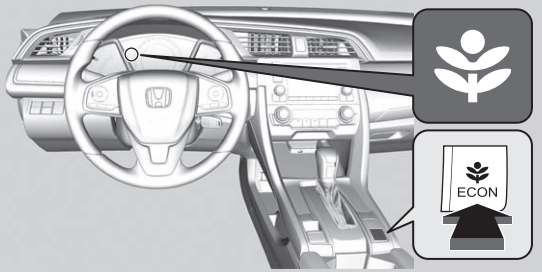
Mode SPORT*

Le changement de mode peut ne pas se produire dans certaines conditions routières. S'il est nécessaire de changer de mode, réduire la vitesse ou la vitesse de tenue de route. Ce message apparaît aussi lorsque le conducteur essaie de changer de mode en cas de panne d'un système du véhicule.

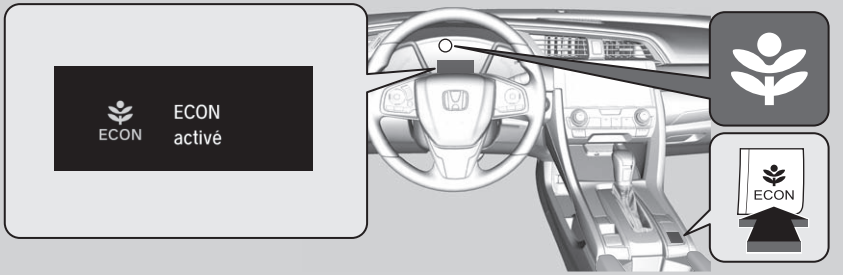
* Non disponible sur tous les modèles

Bouton ECON*

Modèles avec affichage d'information



Modèles avec interface d'informations du conducteur



Le bouton **ECON** active et désactive le mode ECON.
Le mode ECON aide à améliorer la cote de consommation en ajustant la performance du moteur, de la boîte de vitesses, du système de chauffage*/système de contrôle de la température* et du régulateur de vitesse*.

Bouton ECON*

Au mode économique (ECON), le système de contrôle de la température présente de plus grandes fluctuations de température.

* Non disponible sur tous les modèles

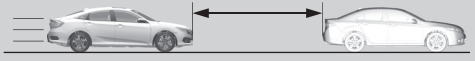
Régulateur de vitesse*

Permet de maintenir une vitesse constante du véhicule sans avoir à garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Utiliser le régulateur de vitesse sur les autoroutes ou les grandes routes où il est possible de se déplacer à vitesse constante, sans accélérations ou ralentissements fréquents.

Quand l'utiliser

■Vitesse du véhicule pour le régulateur de vitesse :
Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h

Le conducteur doit toujours maintenir une distance suffisante entre son véhicule et le véhicule qui se trouve devant.



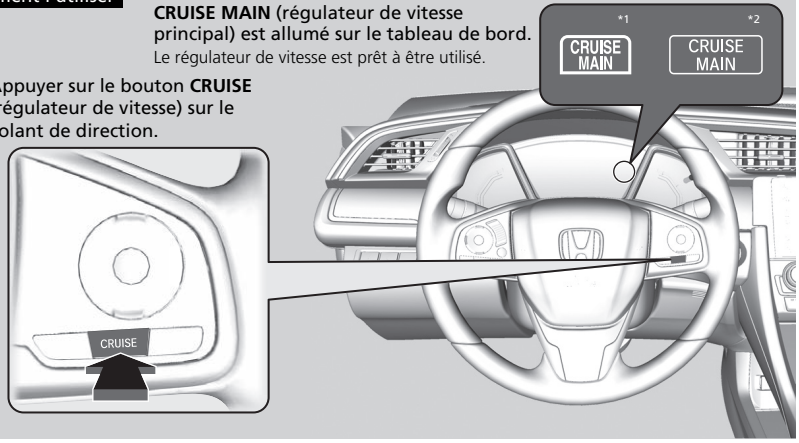
Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

■Positions du levier de vitesses pour le régulateur de vitesse :
À D ou à S

Comment l'utiliser

CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) est allumé sur le tableau de bord.
Le régulateur de vitesse est prêt à être utilisé.

■Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) sur le volant de direction.



*1 : Modèles avec affichage d'information
*2 : Modèles avec interface d'informations du conducteur

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

≫Régulateur de vitesse*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte du régulateur de vitesse peut entraîner une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

Il se peut qu'il ne soit pas possible de maintenir une vitesse constante sur une pente ascendante ou descendante.

Lorsqu'on n'utilise pas le régulateur de vitesse :
Annuler la commande du régulateur de vitesse en appuyant sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).

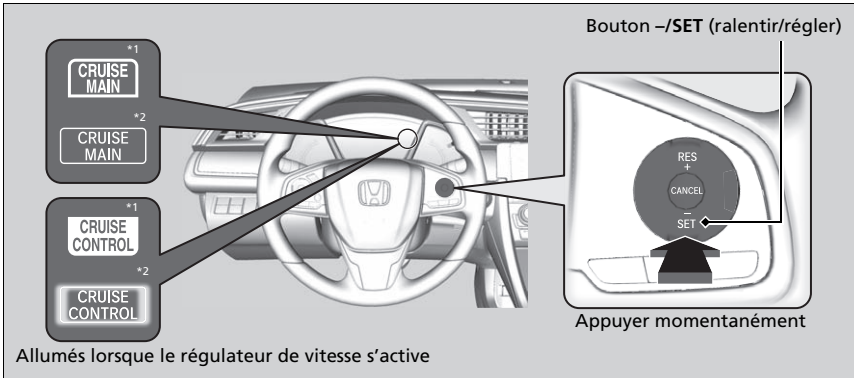
Modèles avec système ECON

En mode ECON, l'accélération peut exiger relativement plus de temps pour maintenir la vitesse de consigne.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Lorsque le régime du moteur ralentit, essayer de rétrograder. La vitesse de consigne peut être maintenue si le changement de vitesse s'effectue dans les cinq secondes qui suivent.

■ Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.

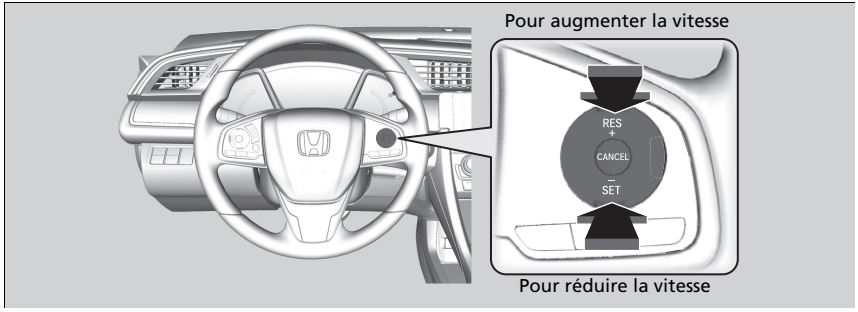
Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

Lorsque le régulateur de vitesse est utilisé, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.
En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

*1 : Modèles avec affichage d'information
*2 : Modèles avec interface d'informations du conducteur

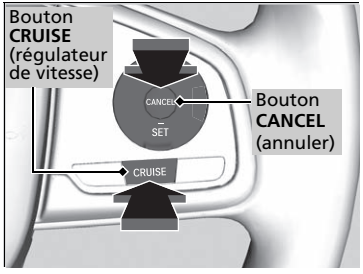
Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide des boutons **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situés sur le volant de direction.



- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton, la vitesse du véhicule est augmentée ou diminuée d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé, la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Pour annuler



Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse).
- Enfoncer la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale de débrayage* pendant cinq secondes ou plus.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

* Non disponible sur tous les modèles

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Il est possible de régler la vitesse du véhicule avec le bouton **–/SET** (ralentir/régler) sur le volant de direction lorsqu'on ajuste la vitesse avec la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :

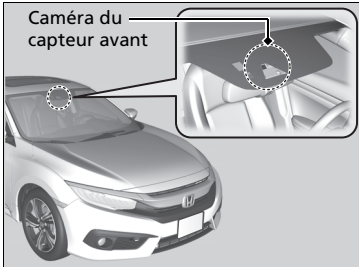
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **CRUISE** (régulateur de vitesse) est activé.

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Caméra du capteur avant*

La caméra qui est utilisée dans les systèmes tels que LKAS, RDM, ACC avec LSF et CMBS[MC], est conçue pour détecter un objet et activer le système en question pour le mettre en fonction.

Emplacement de la caméra et conseils d'utilisation



Cette caméra est située derrière le rétroviseur intérieur.

Afin de réduire les chances que la température de l'habitacle soit trop élevée et entraîne l'arrêt du fonctionnement du système de détection de la caméra, au moment de stationner le véhicule, chercher un endroit à l'ombre ou orienter l'avant du véhicule à l'opposé des rayons du soleil. Si un pare-soleil réfléchissant est utilisé, ne pas couvrir le boîtier de la caméra avec celui-ci. Recouvrir la caméra peut concentrer la chaleur sur celle-ci.

Caméra du capteur avant*

Ne jamais poser un film ou attacher des objets sur le pare-brise, le capot ou la calandre qui pourraient obstruer le champ de vision de la caméra et empêcher le système de fonctionner normalement.
Des égratignures, encoches ou autres dommages au pare-brise dans le champ de vision de la caméra peuvent occasionner un fonctionnement anormal du système. Le cas échéant, il est recommandé de remplacer le pare-brise par un pare-brise Honda d'origine. Des réparations mineures effectuées dans le champ de vision de la caméra ou l'installation d'un pare-brise de remplacement du marché des pièces de rechange peuvent également entraîner le fonctionnement anormal du système.
Après le remplacement du pare-brise, demander à un concessionnaire de faire l'étalonnage de la caméra. Il est important que la caméra soit bien étalonnée pour que le système fonctionne correctement.

Ne pas déposer d'objet sur le dessus du tableau de bord. Celui-ci pourrait se refléter dans le pare-brise et empêcher le système de détecter les lignes de voie correctement.

* Non disponible sur tous les modèles

Caméra du capteur avant*

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés: Surchauffe de la caméra** apparaît :

- Utiliser le système de contrôle de la température pour rafraîchir l'habitacle et, au besoin, utiliser également le mode de dégivrage avec le débit d'air dirigé sur la caméra.
- Commencer à conduire le véhicule pour abaisser la température du pare-brise, ce qui refroidit la zone autour de la caméra.

Si le message **Certains systèmes d'assistance désactivés : Nettoyez le pare-brise** apparaît :

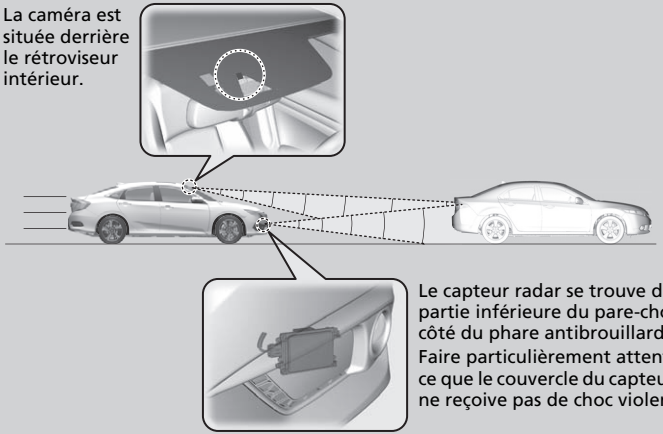
- Stationner le véhicule dans un endroit sécuritaire et nettoyer le pare-brise. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire si le message ne disparaît pas, même après avoir nettoyé le pare-brise et conduit pour un certain temps.

* Non disponible sur tous les modèles

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

Il permet de maintenir une vitesse stable du véhicule et un intervalle de suivi programmé en suivant un véhicule détecté devant et, si le véhicule détecté devant s'arrête, il ralentit et arrête le véhicule, sans que le conducteur n'ait à garder son pied sur la pédale de frein ou la pédale d'accélération.
Lorsque l'ACC avec LSF ralentit le véhicule en appliquant les freins, les feux de freinage du véhicule s'allumeront.

Quand l'utiliser



■Vitesse du véhicule pour l'ACC avec LSF : **Un véhicule est détecté devant dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF** – L'ACC avec LSF fonctionne à une vitesse de 145 km/h au maximum.
Aucun véhicule n'est détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF – L'ACC avec LSF est en fonction lorsque la vitesse atteint 40 km/h ou plus.
■Position du levier de vitesses pour l'ACC avec LSF : À D ou S.

▨Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

⚠ATTENTION

Une utilisation incorrecte de l'ACC avec LSF peut entraîner une collision.

Utilisez l'ACC avec LSF uniquement en conduisant sur les voies rapides ou les autoroutes et lorsque les conditions météorologiques sont favorables.

⚠ATTENTION

L'ACC avec LSF présente une capacité de freinage limitée et pourrait ne pas arrêter le véhicule à temps pour éviter une collision avec un véhicule qui freinerait brusquement devant.

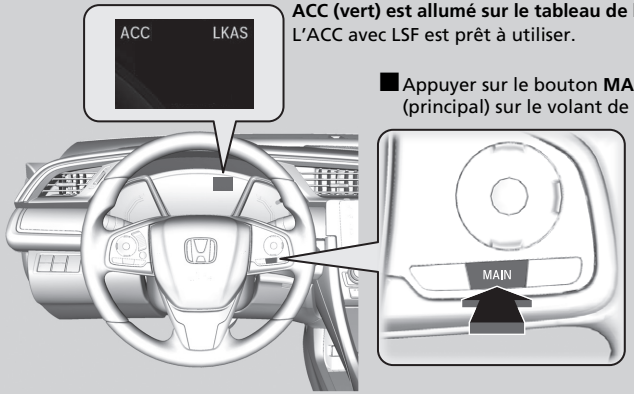
Toujours être prêt à appuyer sur la pédale de frein si nécessaire.

Rappel important
Comme tout autre système, l'ACC avec LSF a ses limites. Utiliser la pédale de frein au besoin et toujours maintenir un intervalle de sécurité entre son propre véhicule et les autres véhicules.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Comment activer le système

Comment l'utiliser



ACC (vert) est allumé sur le tableau de bord.
L'ACC avec LSF est prêt à utiliser.

■ Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) sur le volant de direction.

Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF)*

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet d'activer ou de désactiver l'ACC avec LSF et le système d'aide au respect des voies (LKAS).

Il se peut que l'ACC avec LSF ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

Conditions et limites de l'ACC avec LSF
P. 453

Lorsque l'ACC avec LSF n'est pas utilisé : Désactiver le régulateur de vitesse et d'espacement en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal). Cela désactivera également le système d'aide au respect des voies (LKAS).

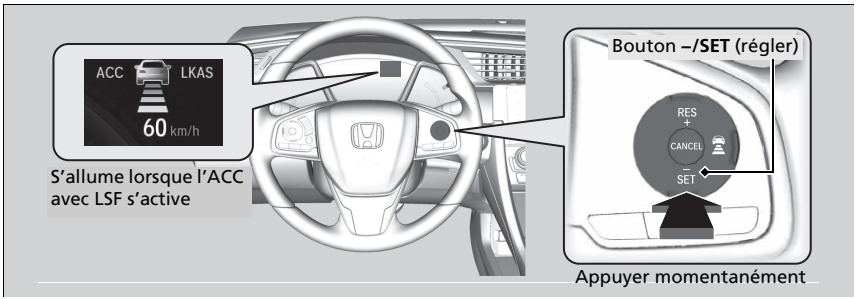
Ne pas utiliser l'ACC avec LSF dans les situations suivantes :

- Dans la circulation dense ou lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents.
- Sur des routes comportant des virages serrés.
- Sur des routes avec des pentes descendantes raides, puisque la vitesse de consigne du véhicule peut être excédée par la marche en roue libre. Dans cette situation, l'ACC avec LSF n'appliquera pas les freins pour maintenir la vitesse de consigne.
- Sur des routes à péages ou lorsque d'autres objets séparent les voies de circulation, dans des aires de stationnement ou dans des établissements avec service au volant.

* Non disponible sur tous les modèles

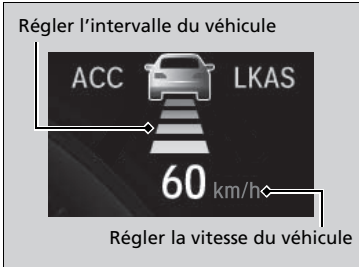
à suivre

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule



En conduisant à environ 40 km/h ou plus : Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte. Au moment où le bouton est relâché, la vitesse de consigne se règle, et l'ACC avec LSF se met en marche.

En conduisant à environ 40 km/h ou moins : Si le véhicule se déplace et que le conducteur n'enfonce pas la pédale de frein, le fait d'appuyer sur le bouton établit la vitesse de consigne à 40 km/h peu importe la vitesse actuelle du véhicule. Si le véhicule est stationnaire et qu'un autre véhicule est détecté devant, il est possible de régler la vitesse du véhicule même si la pédale de frein est enfoncée.



Lorsque l'ACC avec LSF commence à fonctionner, l'icône du véhicule, les barres d'intervalle et la vitesse de consigne apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.

Lorsque l'ACC est utilisé avec LSF, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.

En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Les mesures de vitesse de consigne affichées sur l'interface d'informations du conducteur*/l'affichage audio/d'information* peuvent être modifiées entre les km/h et les mi/h.

Fonctions personnalisées P. 124, 328

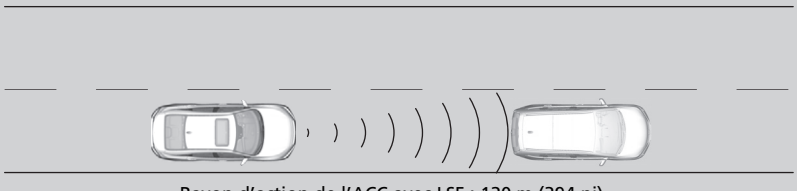
* Non disponible sur tous les modèles

Lors du fonctionnement

Il y a un véhicule devant

L'ACC avec LSF surveille si un véhicule situé devant pénètre le rayon d'action de l'ACC avec LSF. Le cas échéant, le système ACC avec LSF maintient ou réduit la vitesse de consigne du véhicule afin de garder l'intervalle de suivi par rapport au véhicule situé devant.

➡ **Pour déterminer ou changer l'intervalle de suivi** P. 456



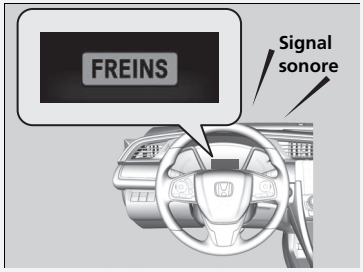
Rayon d'action de l'ACC avec LSF : 120 m (394 pi)

Une icône de véhicule apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Lorsqu'un autre véhicule circulant devant à une vitesse plus lente que la vitesse de consigne du véhicule est détecté, le véhicule commence à ralentir.

Lors du fonctionnement

Si le véhicule devant ralentit subitement ou si un autre véhicule se glisse subitement entre les deux, le signal sonore se fait entendre et un message d'avertissement apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
Enfoncer la pédale de frein et rester à un intervalle approprié du véhicule devant.



Même si l'intervalle entre le véhicule et le véhicule détecté devant est court, l'ACC avec LSF peut commencer à faire accélérer le véhicule dans les circonstances suivantes :

- Le véhicule devant vous roule pratiquement à la même vitesse, ou plus vite que votre véhicule.
- Un véhicule qui se glisse devant va plus vite que votre véhicule et augmente graduellement l'intervalle entre les véhicules.

Le système peut également être réglé pour déclencher un signal sonore lorsqu'il détecte un véhicule qui entre ou qui quitte le rayon d'action de l'ACC avec LSF. Modifier le réglage **Bip détect véh av – Rég vitesse adapt**.

➡ **Fonctions personnalisées** P. 124, 328

à suivre

■ Il n'y a pas de véhicule devant

Une icône de véhicule comportant un contour en pointillé apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Le véhicule maintient la vitesse de consigne sans que le conducteur ait à garder son pied sur la pédale de frein ou sur la pédale d'accélérateur.
Si un véhicule ayant été détecté devant avait empêché le véhicule de rouler à la vitesse de consigne, l'ACC avec LSF accélère le véhicule à la vitesse de consigne et la maintient.

■ Lors de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur

La vitesse du véhicule peut être temporairement augmentée. Dans ce cas, il n'y a pas d'alarme sonore ou visuelle, même si un véhicule est dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF.
L'ACC avec LSF reste activé à moins que le conducteur le désactive. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le système reprend la vitesse de consigne pour maintenir l'intervalle de suivi tant que le véhicule en tête se situe dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF.

■ Un véhicule devant est détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF et ralentit jusqu'au point de s'immobiliser

Le véhicule s'arrête également automatiquement.
Le message **Arrêté** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
Lorsque le véhicule arrêté devant redémarre, l'icône du véhicule clignote sur l'interface d'informations du conducteur. Si le conducteur appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) ou qu'il enfonce la pédale d'accélérateur, l'ACC avec LSF s'active à nouveau en reprenant la vitesse de consigne antérieure.

Lors du fonctionnement

⚠ATTENTION

Le fait de quitter un véhicule qui a été arrêté par l'ACC avec LSF peut se traduire par le déplacement inopportun du véhicule, sans la maîtrise d'un conducteur.

Le déplacement d'un véhicule en l'absence d'un conducteur peut provoquer une collision et potentiellement entraîner des blessures graves ou des décès.

Ne jamais quitter un véhicule lorsque le véhicule est arrêté par l'ACC avec LSF.

Limites

Il peut être nécessaire de freiner pour garder un intervalle de sécurité lorsque l'ACC avec LSF est en fonction. De plus, il se peut que l'ACC avec LSF ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions.

Conditions et limites de l'ACC avec LSF
P. 453

Conditions et limites de l'ACC avec LSF

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin **ACC** s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions de l'ACC.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446

Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).

Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).

État du véhicule

- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Le frein de stationnement est serré.
- Lorsque la partie inférieure du pare-chocs à côté du phare antibrouillard* est sale.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Conditions et limites de l'ACC avec LSF

Le capteur radar de l'ACC avec LSF est aussi utilisé par le système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]).

➡ **Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*** P. 492

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton **MAIN** (principal) et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Limites de détection

- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- L'intervalle entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant est trop court.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée ou sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule ou un piéton devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant freine soudainement.
- Lorsque le véhicule devant a une forme particulière.
- Lorsque votre véhicule ou le véhicule devant se trouve sur le bord de la voie.

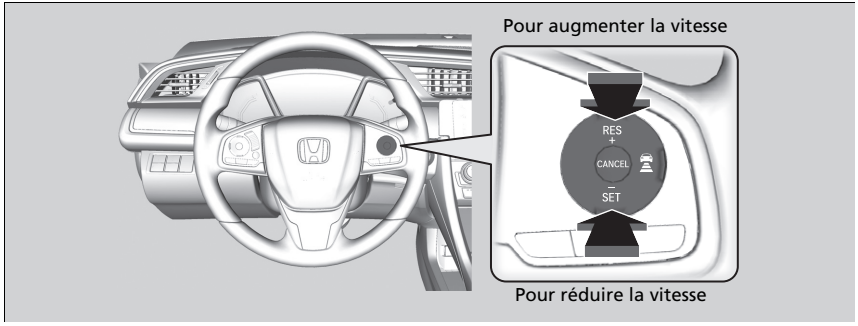
Conditions et limites de l'ACC avec LSF

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :

- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Augmenter ou diminuer la vitesse du véhicule à l'aide du bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler) situé sur le volant de direction.



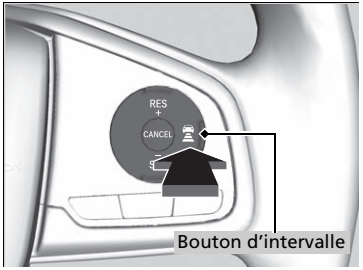
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1 km/h.
- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 5 km/h.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

Si la vitesse de consigne est augmentée alors que le véhicule devant roule à une vitesse inférieure, il est probable que l'ACC avec LSF n'accélère pas la vitesse de votre véhicule. Ceci a pour but de maintenir l'intervalle réglé entre votre véhicule et le véhicule devant.

à suivre

■ Pour déterminer ou changer l'intervalle de suivi



Appuyer sur le bouton (intervalle) pour changer l'intervalle de suivi du système ACC avec LSF. Chaque fois que le bouton est enfoncé, l'intervalle de suivi entre les véhicules (l'intervalle derrière le véhicule détecté devant) alterne entre les intervalles de suivi très long, long, moyen et court.

Déterminer quel réglage d'intervalle de suivi est le plus approprié en fonction des conditions routières actuelles. S'assurer de respecter tout intervalle de suivi exigée entre les véhicules conformément à la réglementation locale.

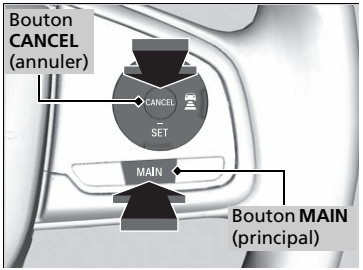
Plus la vitesse de suivi du véhicule est élevée, plus grands seront les intervalles de suivi court, moyen, long ou très long. Consulter les exemples suivants à titre de référence.

Intervalle de suivi		Lorsque la vitesse de consigne est :	
		80 km/h	104 km/h
Courte		83 pieds 25 mètres 1,1 s	100 pieds 31 mètres 1,1 s
Moyenne		110 pieds 33 mètres 1,5 s	137 pieds 42 mètres 1,5 s
Longue		154 pieds 47 mètres 2,1 s	200 pieds 61 mètres 2,1 s
Très longue		204 pieds 62 mètres 2,8 s	265 pieds 81 mètres 2,8 s

Si le véhicule s'arrête automatiquement parce qu'un véhicule détecté devant s'est arrêté, l'intervalle entre les deux véhicules variera selon le réglage de l'intervalle de consigne de l'ACC avec LSF.

à suivre

Pour annuler



Pour annuler l'ACC avec LSF, recourir à l'une ou l'autre des procédures suivantes :

- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
  ▶ Le témoin de l'ACC avec LSF s'éteint.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Lorsque la fonction LSF a arrêté le véhicule, il n'est pas possible d'annuler l'ACC avec LSF en enfonçant la pédale de frein.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente : Après avoir désactivé l'ACC avec LSF, la vitesse de consigne antérieure peut être reprise, tant qu'elle est affichée. Appuyer sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer).

La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise lorsque l'ACC avec LSF a été désactivé avec le bouton **MAIN** (principal). Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) pour activer le système, puis le régler à la vitesse désirée.

■ Annulation automatique

Le signal sonore se fait entendre et un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur lorsque l'ACC avec LSF est annulé automatiquement. L'une ou l'autre des conditions suivantes peuvent causer l'annulation automatique de l'ACC avec LSF :

- Mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.)
- Lorsque le capteur radar se trouvant dans la partie inférieure du pare-chocs à côté du phare antibrouillard* est sale.
- Le véhicule précédent ne peut être détecté.
- Une anomalie de l'état d'un pneu est détectée ou les pneus dérapent.
- La conduite sur une route montagneuse ou conduite hors route pendant des périodes prolongées.
- Un tour de volant de direction brusque.
- À l'activation des freins ABS, du système VSA[MD] ou du CMBS[MC].
- Lorsque le témoin des systèmes ABS ou VSA[MD] s'allume.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente très abrupte.
- Lorsque le frein de stationnement est serré manuellement.
- Lorsque le véhicule détecté dans le rayon d'action de l'ACC avec LSF est trop près de votre véhicule.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

L'annulation automatique de l'ACC avec LSF peut également être déclenchée par les causes suivantes. Dans ces cas-là, le frein de stationnement se serrera automatiquement.

- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que le véhicule est stationnaire.
- Le véhicule s'arrête pendant plus de dix minutes.
- Le moteur est coupé.

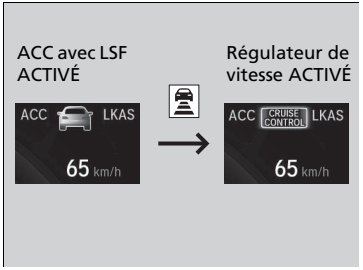
Annulation automatique

Même si l'ACC avec LSF a été désactivé automatiquement, il est possible de reprendre la vitesse de consigne. Attendre que la cause de l'annulation de l'ACC avec LSF se soit améliorée, puis appuyer vers le bas sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler).

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Pour passer de l'ACC avec LSF au régulateur de vitesse



Maintenir enfoncé le bouton (intervalle) pendant une seconde. **Mode croisière sélectionné** apparaît à l'interface d'informations du conducteur pendant deux secondes puis passe au mode Croisière.
Pour retourner à l'ACC avec LSF, maintenir enfoncé le bouton de nouveau pendant une seconde. **Mode ACC sélectionné** apparaît à l'interface d'informations du conducteur pendant deux secondes.

■ Quand l'utiliser

Vitesse désirée supérieure à environ 40 km/h.

■ Pour régler la vitesse de consigne du véhicule

Retirer le pied de la pédale et appuyer sur le bouton **–/SET** (ralentir/régler) une fois que la vitesse désirée est atteinte.
Au moment où le bouton **–/SET** (ralentir/régler) est relâché, la vitesse de consigne se règle, et le régulateur de vitesse se met en marche. Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'allume.

Lorsque le régulateur de vitesse est utilisé, l'assistance à la conduite en ligne droite (une fonction du système de direction électrique assistée) est activée.
En permettant au système de direction de compenser automatiquement le tirage naturel de la direction, l'assistance à la conduite en ligne droite facilite le maintien du véhicule dans une ligne droite.

Pour passer de l'ACC avec LSF au régulateur de vitesse

Il est important de toujours savoir quel mode est sélectionné. Lorsque le régulateur de vitesse est en fonctionnement, le système n'aidera pas le conducteur à maintenir un intervalle de suivi avec le véhicule devant.

Pour ajuster la vitesse de consigne du véhicule

- Chaque fois qu'on appuie sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue d'environ 1,6 km/h.
- En maintenant le bouton enfoncé **RES/+** (reprendre/accélérer) ou **–/SET** (ralentir/régler), la vitesse du véhicule augmente ou diminue jusqu'à ce qu'il soit relâché. Cette vitesse se trouve réglée.

Pour annuler

Pour annuler le régulateur de vitesse, choisir l'une des options suivantes :
- Appuyer sur le bouton **CANCEL** (annuler).
- Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
- Enfoncer la pédale de frein.

Le témoin **CRUISE CONTROL** (régulateur de vitesse) s'éteint.

Pour annuler

Retour à la vitesse de consigne précédente :
Une fois que le régulateur de vitesse est désactivé, il est possible de reprendre la vitesse de consigne en appuyant sur le bouton **RES/+** (reprendre/accélérer) lorsque le véhicule roule à une vitesse de 40 km/h ou plus.

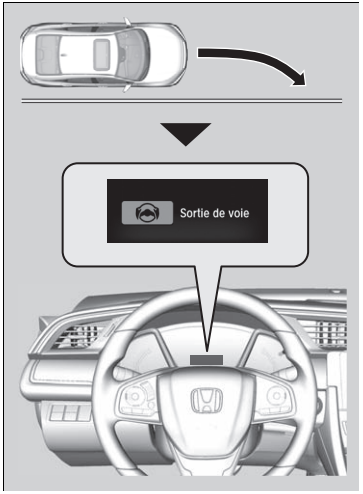
La vitesse de consigne ne peut pas être réglée ou reprise dans les situations suivantes :
- Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Lorsque le bouton **MAIN** (principal) est désactivé.

Si le véhicule roule à une vitesse de 35 km/h ou moins, le régulateur de vitesse s'annule automatiquement.

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Ce système avertit le conducteur et aide à intervenir lorsqu'il détecte la possibilité que le véhicule traverse involontairement des lignes de démarcation de voie détectées et/ou quitte la route entièrement.

Comment le système fonctionne



La caméra avant située derrière le rétroviseur intérieur surveille les lignes de démarcation de voie à gauche et droite du véhicule (blanches ou jaunes). Si le véhicule s'approche trop près des lignes de démarcation de voie détectées et qu'aucun clignotant n'a été activé, le système, en plus d'envoyer une alerte visuelle, applique un couple de direction et alerte le conducteur en émettant des vibrations rapides sur le volant de direction afin de l'aider à rester dans la voie de circulation détectée.

Fonctions personnalisées P. 328

Comme alerte visuelle, le message **Sortie de voie** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

Si le système détermine que sa contribution au guidage est insuffisante pour maintenir le véhicule sur la route, il peut aussi appliquer les freins.

▶ Les freins sont appliqués uniquement lorsque les lignes de démarcation de voie sont ininterrompues et sans pointillé.

Le système désactive les fonctions d'assistance lorsque le conducteur tourne le volant de direction pour éviter de franchir les lignes de démarcation de voie détectées.

Si le système fonctionne plusieurs fois sans détecter de réponse de la part du conducteur, le système émet un signal sonore pour l'alerter.

* Non disponible sur tous les modèles

Système d'atténuation de sortie de route (RDM)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système RDM a ses limites.

Une trop grande dépendance du système RDM peut entraîner une collision. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire et garder le véhicule dans sa voie de circulation.

Le système RDM avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le système RDM peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou de sorties de voie ou de route; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de marquage. La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 446

Il se peut que le système RDM ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

Conditions et limites du système RDM P. 464

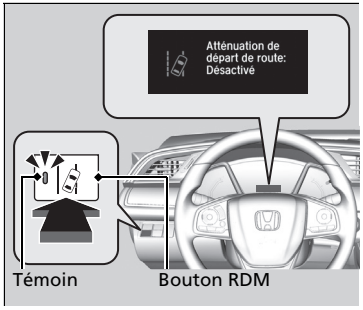
Selon la façon dont le véhicule est utilisé ou les conditions routières, il se peut qu'on ne remarque pas les fonctions du système RDM.

Comment le système s'active

Le système est prêt à détecter les lignes de démarcation de voie lorsque toutes les conditions suivantes sont satisfaites :

- Le véhicule roule à une vitesse se situant entre environ 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.
- Le véhicule n'accélère pas et ne freine pas, et le volant de direction n'est pas tourné.
- Le système détermine que le conducteur n'est pas en train d'accélérer, de freiner ou de tourner le volant de direction.

Système RDM activé et désactivé



Appuyer sur le bouton RDM pour activer et désactiver le système.

▶ Le témoin intégré au bouton s'allume et le message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur lorsque le système est activé.

Comment le système s'active

Le système RDM peut s'arrêter automatiquement et le témoin s'allume et reste allumé.

➡ **Témoins** P. 76

Le fonctionnement du système RDM peut être altéré lorsque le véhicule :

- N'est pas conduit dans une voie de circulation.
- Est conduit sur le côté intérieur d'un virage ou en dehors d'une voie.
- Est conduit dans une voie étroite.

Système RDM activé et désactivé

Si le réglage **Avertissement seulement** a été sélectionné dans les options de personnalisation de l'interface d'informations du conducteur* ou sur l'affichage audio/ d'information*, le système n'agit pas sur le volant de direction et les freins.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Conditions et limites du système RDM

Il peut arriver que le système ne détecte pas correctement les lignes de démarcation de voie ni la position du véhicule dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous.

■ Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise.
- Conduire de nuit ou dans un endroit sombre, tel qu'un tunnel.

■ **Conditions routières**
- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

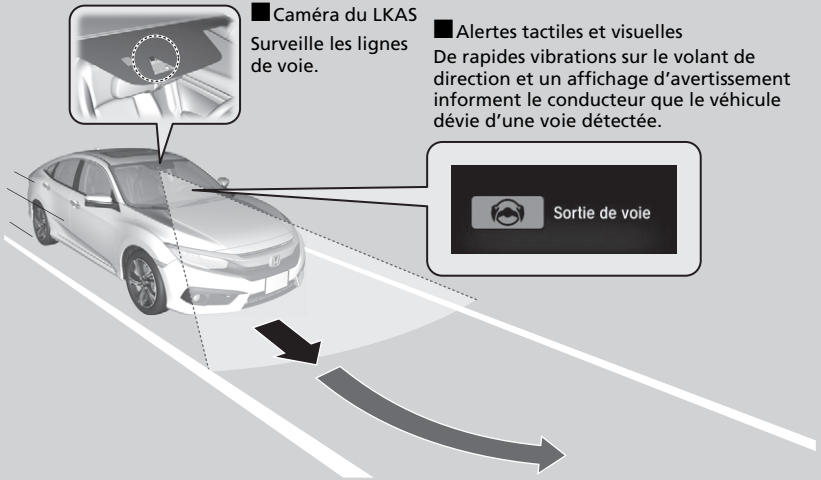
■ **État du véhicule**
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Offre une assistance à la direction permettant au véhicule de demeurer au centre d'une voie détectée et émet des avertissements tactiles et visuels si le système détecte que le véhicule dévie de sa voie.

■Assistance à la direction

Le système applique un couple à la direction pour maintenir le véhicule entre les lignes de voie de droite et de gauche. Le couple appliqué s'intensifie à mesure que le véhicule se rapproche d'une des lignes de voie.



■Caméra du LKAS

Surveille les lignes de voie.

■Alertes tactiles et visuelles

De rapides vibrations sur le volant de direction et un affichage d'avertissement informent le conducteur que le véhicule dévie d'une voie détectée.

Lorsque le conducteur actionne les clignotants pour changer de voie, le système se désactive et se réactive une fois les clignotants éteints.

Si le conducteur effectue un changement de voie sans actionner les clignotants, les signaux d'avertissement du LKAS s'activent et le couple est appliqué à la direction.

Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le LKAS sert uniquement à accommoder le conducteur. Il ne remplace pas le conducteur pour contrôler le véhicule. Le système ne fonctionne pas si le conducteur retire ses mains du volant de direction ou n'effectue pas une manœuvre de virage nécessaire du véhicule.

Messages d'avertissement et d'information de l'interface d'informations du conducteur* P. 96

Ne pas déposer d'objets sur le tableau de bord. Les objets peuvent se refléter sur le pare-brise et empêcher la détection des voies de circulation.

Le LKAS avertit uniquement lorsqu'un changement de voie est détecté et qu'aucun clignotant n'est activé. Le LKAS peut ne pas détecter toutes les lignes de démarcation de voie ou les sorties de voie; la précision varie en fonction des conditions météorologiques, de la vitesse et de l'état des lignes de démarcation de voie.

La responsabilité revient au conducteur de toujours conduire le véhicule de façon sécuritaire et d'éviter les collisions.

Le LKAS est pratique lorsqu'il est utilisé sur les autoroutes.

Il se peut que le LKAS ne fonctionne pas correctement dans certaines conditions :

Conditions et limites du LKAS P. 471

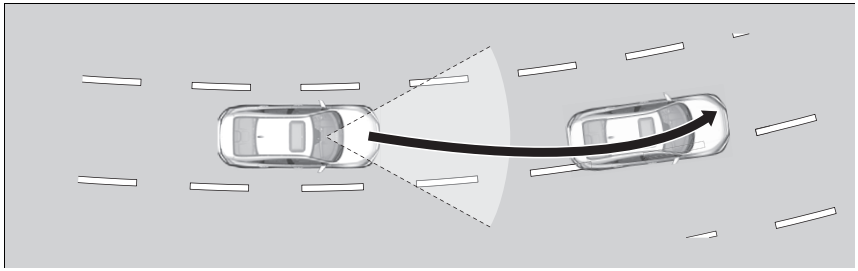
L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

Caméra du capteur avant* P. 446

* Non disponible sur tous les modèles

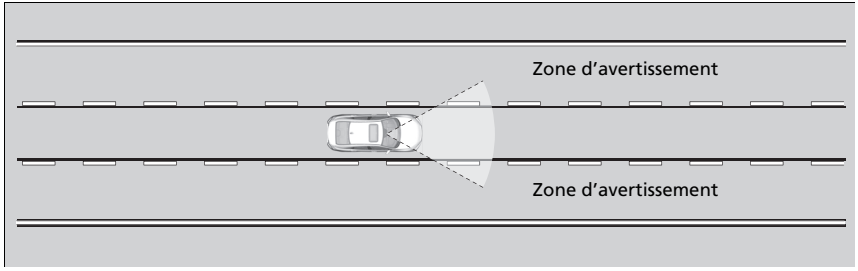
Fonction d'assistance au respect des voies

Fournit de l'assistance afin de garder le véhicule au milieu de la voie. Si le véhicule approche d'une ligne de démarcation de voie blanche ou jaune, l'intensité de la direction électrique assistée augmente.



Fonction d'avertissement de sortie de voie

Lorsque le véhicule entre dans la zone d'avertissement, le LKAS avertit le conducteur par des vibrations légères du volant de direction et par un affichage d'avertissement.



Système d'aide au respect des voies (LKAS)*

Le LKAS pourrait ne pas fonctionner comme prévu lors d'une conduite demandant des arrêts fréquents ou sur des routes comportant des virages serrés.

S'il n'arrive pas à détecter les voies, le système sera temporairement annulé. Lorsqu'une voie est détectée, le système se réactivera automatiquement.

* Non disponible sur tous les modèles

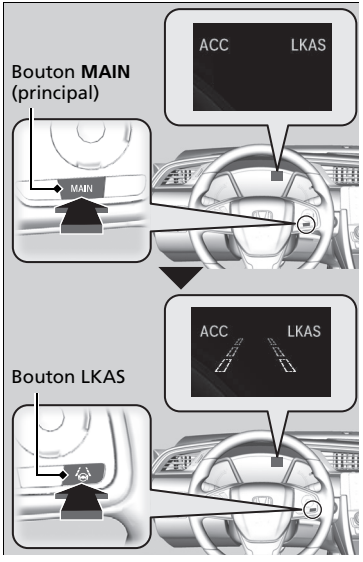
à suivre

■ Possibilités de déclenchement du système

Le système peut servir lorsque les conditions suivantes sont réunies.

- La voie utilisée possède des lignes de démarcation de voie détectables de chaque côté, et le véhicule est au centre de la voie.
- La vitesse du véhicule se situe entre 72 et 145 km/h.
- Le véhicule est utilisé sur une route droite ou très peu courbée.
- Les clignotants sont désactivés.
- La pédale de frein n'est pas enfoncée.
- Les essuie-glaces ne fonctionnent pas en continu.

■ Comment activer le système

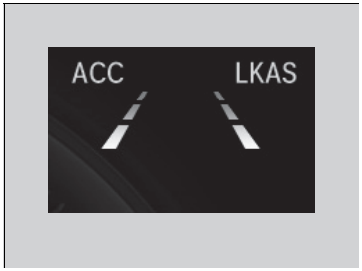


1. Appuyer sur le bouton **MAIN** (principal).
▶ Le témoin **LKAS** est activé sur l'interface d'informations du conducteur.
Le système est prêt à être utilisé.

2. Appuyer sur le bouton LKAS.
▶ Le tracé des voies apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.
Le système est activé.

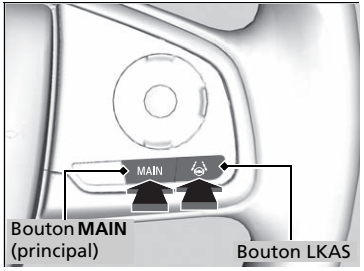
Possibilités de déclenchement du système

Si le véhicule dévie vers la ligne de voie de droite ou de gauche par la force du couple que le système applique, désactiver le LKAS et faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.



3. Garder le véhicule près du centre de la voie pendant la conduite.
▶ Les lignes pointillées extérieures se transforment en lignes continues lorsque le système se met à fonctionner, après avoir détecté les lignes de démarcation de voie des côtés gauche et droit.

Pour annuler



Pour annuler le LKAS :
Appuyer sur les boutons **MAIN** (principal) ou LKAS.

Le LKAS se désactive chaque fois qu'on coupe le moteur, même s'il a été activé lors de la dernière utilisation du véhicule.

Pour annuler

Le fait d'appuyer sur le bouton **MAIN** (principal) permet également d'activer et de désactiver l'ACC avec LSF.

à suivre

À l'annulation du LKAS, les lignes de voie se transforment en lignes de contour sur l'interface d'informations du conducteur et un signal sonore retentit (si activé).

■ **Le fonctionnement du système est interrompu lorsqu'on :**

- Règle les essuie-glaces au fonctionnement en continu.
  ▶ Le fait d'arrêter les essuie-glaces rétablit le fonctionnement du LKAS.

Modèles avec essuie-glaces automatiques à intermittence

- Régler la commande d'essuie-glaces à **AUTO** pour que les essuie-glaces fonctionnent en continu.
  ▶ Le LKAS se réactive lorsque les essuie-glaces s'arrêtent ou fonctionnent de façon intermittente.

Tous les modèles

- Diminue la vitesse du véhicule à 64 km/h ou moins.
  ▶ Le fait d'augmenter la vitesse du véhicule à plus de 72 km/h ou plus rétablit le fonctionnement du LKAS.
- Enfoncer la pédale de frein.
  ▶ Le LKAS se réactive et reprend la détection des lignes de voie au relâchement de la pédale de frein.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**

- Le système ne parvient pas à détecter de lignes de voie.
- Le volant de direction est tourner rapidement.
- Le conducteur ne braque pas le véhicule.
- Le véhicule circule sur une route sinueuse en excédant la limite de vitesse.
- En conduisant dans un virage serré.
- En conduisant à une vitesse supérieure à environ 145 km/h.

Une fois que ces conditions ont disparu, le LKAS se réactive automatiquement.

■ **Le LKAS peut se désactiver automatiquement dans les cas suivants :**
- La température de la caméra devient excessivement haute ou basse.
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.
- Lorsque le système ABS ou VSA[MD] s'active.

Un signal sonore retentit si le LKAS est automatiquement annulé.

■ Conditions et limites du LKAS

Il se peut que le système ne détecte pas les lignes de démarcation de voie et que par conséquent il ne garde pas le véhicule au milieu de sa voie. Cela peut se produire dans certaines conditions, dont les suivantes :

■ **Conditions environnementales**
- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les lignes de voie et le pavage.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Les ombrages d'objets adjacents se trouvent en parallèle des lignes de démarcation de voie.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des lignes de démarcation de voie.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise avant.
- Conduire de nuit ou dans un endroit sombre, tel qu'un tunnel.

à suivre

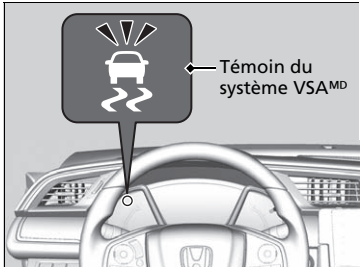
■ **Conditions routières**
- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes).
- Conduire sur une route présentant des lignes de démarcation de voie temporaires.
- Des marques routières à peine visibles, nombreuses ou variées sont visibles sur la route en raison de réparations routières ou d'anciennes lignes de démarcation de voie.
- La route présente des lignes se rejoignant, se séparant ou se croisant (p. ex., à un carrefour ou un passage pour piétons).
- Les lignes de démarcation de voie sont très étroites, très larges ou changeantes.
- Le véhicule se trouvant devant circule près des lignes de voie.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.
- Conduire sur des routes accidentées ou non pavées, ou des surfaces bosselées.
- Lorsque des objets sur la route (bordure de trottoir, glissière de sécurité, cônes, etc.) sont détectés comme étant des lignes blanches (ou jaunes).
- Conduire sur des routes comportant des lignes doubles.

■ **État du véhicule**
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Le système VSA[MD] aide à stabiliser le véhicule pendant les virages si le véhicule tourne plus ou moins que prévu. Il aide aussi à maintenir la traction sur les chaussées glissantes. Il y parvient en régularisant le rendement du moteur et en serrant sélectivement les freins.

Fonctionnement du VSA[MD]



Lorsque le VSA[MD] s'active, on peut remarquer que le moteur ne répond pas à l'accélérateur. On peut aussi remarquer un léger bruit émanant du système hydraulique. Le témoin clignotera aussi.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le système VSA[MD] ne fonctionne pas correctement. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse et veiller à ce que les pressions de gonflage suivent la spécification.

Si le témoin du système VSA[MD] s'allume et reste allumé pendant la conduite, il se peut que le système présente une anomalie. Même si cela ne gêne pas la conduite normale, faire immédiatement vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Les témoins de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), de basse pression de pneu/TPMS* et du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* peuvent s'allumer après la reconnexion de la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Les témoins devraient s'éteindre. S'ils ne s'éteignent pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

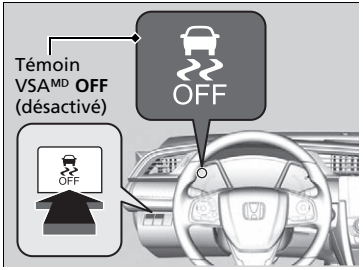
Le VSA[MD] ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite et ne peut pas contrôler le système de freinage en entier. Le conducteur doit conduire et attaquer les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

La fonction principale du système VSA[MD] est aussi appelée commande électronique de la stabilité (ESC). Le système comprend aussi une fonction d'antipatinage.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Système VSA[MD] activé et désactivé



Ce bouton se trouve sur le panneau de commandes côté conducteur. Pour désactiver partiellement les fonctions du système VSA[MD] et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore résonne.

Le véhicule conservera des fonctions de freinage et de tenue de route normales, mais la fonction de contrôle de l'antipatinage sera moins efficace.

Pour restaurer la fonctionnalité/les caractéristiques de la VSA[MD], appuyer sur le bouton (VSA[MD] OFF [désactivé]) jusqu'à l'obtention d'un signal sonore.

Le système VSA[MD] s'active chaque fois que le moteur est mis en marche, même s'il a été désactivé la dernière fois que le véhicule était conduit.

Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), aussi appelé commande électronique de la stabilité (ESC)

Dans certaines conditions inhabituelles, lorsque le véhicule est embourbé dans la boue peu profonde ou dans la neige fraîche, la désactivation temporaire du système VSA[MD] pourrait aider à se débourber.

À l'enfoncement du bouton , l'efficacité de la fonction d'antipatinage diminue. Cela permet aux roues de rouler plus librement à basse vitesse. Ne pas tenter de débourber le véhicule en désactivant le système VSA[MD], à moins qu'il ne soit pas possible de le faire lorsque le système VSA[MD] est activé.

Dès que le véhicule est débourbé, s'assurer de réactiver le système VSA[MD] immédiatement. Il n'est pas recommandé de conduire le véhicule avec le système VSA[MD] désactivé.

Immédiatement après le démarrage du moteur ou pendant la conduite, il se peut qu'on entende un bruit de moteur électrique provenant du compartiment moteur pendant que les vérifications du système s'effectuent. C'est normal.

Assistance à la maniabilité agile

Effectue un freinage léger sélectif des roues, au besoin, lorsque le conducteur tourne le volant de direction, et aide à maintenir la stabilité du véhicule et sa performance pendant les virages.

Assistance à la maniabilité agile

L'assistance à la maniabilité agile ne peut pas améliorer la stabilité dans toutes les situations de conduite. Le conducteur doit conduire et négocier les virages à des vitesses appropriées en fonction des conditions et toujours garder une distance de sécurité suffisante.

Lorsque le témoin du système VSA[MD] s'allume et demeure allumé pendant la conduite, l'assistance à la maniabilité agile ne s'active pas.

Pendant l'activation de l'assistance à la maniabilité agile, un son peut provenir du compartiment moteur. Cela est normal.

Modèles avec mode SPORT

Différentiel à glissement limité (LSD)

■ Différentiel à glissement limité (LSD)

Le différentiel à glissement limité (LSD) est un différentiel qui offre un couple supplémentaire à la roue ou aux roues présentant la plus grande traction pour minimiser le patinage des roue et maintenir le contrôle du véhicule.

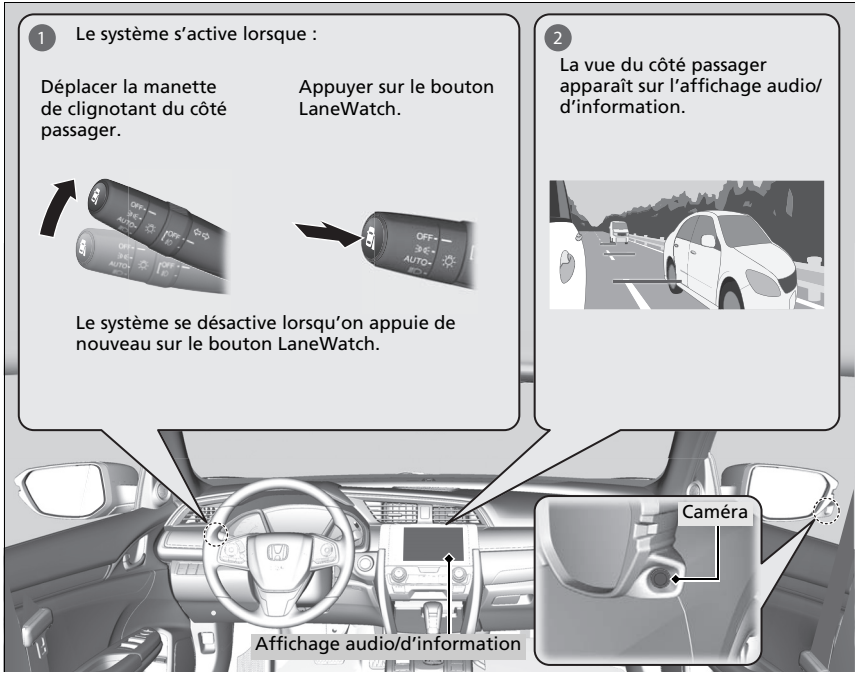
Différentiel à glissement limité (LSD)

REMARQUE

S'assurer que les deux pneus avant du véhicule sont de la même marque et de la même taille, et que leur usure est uniforme. Autrement, le différentiel à glissement limité risque de ne pas bien fonctionner.

LaneWatch[MC]*

LaneWatch est un système d'assistance qui permet de vérifier les zones arrière du côté passager qui sont alors affichées sur l'affichage audio/d'information lorsque le clignotant est activé vers le côté passager. En plus de la vérification visuelle du conducteur et de l'utilisation du rétroviseur extérieur du côté passager, une caméra située dans le rétroviseur extérieur du côté passager surveille ces zones et permet de vérifier s'il y a des véhicules. Le système peut aussi demeurer activé pendant la conduite pour accommoder le conducteur.



LaneWatch[MC]*

⚠ATTENTION

Le fait de ne pas confirmer visuellement qu'il est sûr de changer de voie peut résulter en une collision et entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne pas se fier uniquement au LaneWatch pendant la conduite.

Toujours regarder dans les rétroviseurs, d'un côté ou de l'autre du véhicule et derrière soi pour vérifier la présence d'autres véhicules avant d'effectuer des changements de voie.

Aide-mémoire important sur la sécurité
Comme tous les autres systèmes d'assistance, le système LaneWatch a ses limites. Une trop grande dépendance au système LaneWatch peut entraîner une collision.

Les conditions météorologiques, la lumière ambiante (incluant celle des phares et le soleil à l'horizon), l'obscurité à l'extérieur, l'état de la caméra et le chargement peuvent avoir une incidence sur la fonction LaneWatch.

Le système LaneWatch pourrait ne pas transmettre l'affichage prévu du trafic sur le côté et à l'arrière en présence des conditions suivantes :

- La suspension du véhicule a été modifiée, ce qui a changé la hauteur du véhicule.
- La pression de gonflage des pneus est excessive ou insuffisante.
- Les pneus ou les roues sont de taille ou de fabrication variables.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

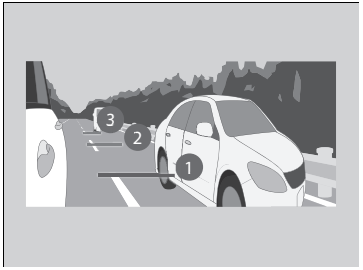
■ Personnalisation des réglages LaneWatch

Il est possible de personnaliser les éléments suivants en utilisant l'affichage audio/d'information.

- **Montrer avec le clignotant** : Détermine si le système de surveillance LaneWatch s'allume lorsque la manette de clignotant est actionnée.
- **Durée d'affichage Après l'arrêt du Clignotant** : Change la durée pendant laquelle l'affichage LaneWatch reste allumé après que la manette de clignotant soit revenue à sa position initiale.
- **Ligne de Référence** : Détermine si les lignes de référence apparaissent sur le système de surveillance LaneWatch.
- **Affichage** : Permet de voir les réglages de l'affichage tels que la luminosité, le contraste et le niveau de noir. Ce réglage fait partie du groupe de configuration **Système**.

Fonctions personnalisées P. 328

■ Lignes de référence



Trois lignes apparaissent à l'écran pour donner une idée de la distance séparant le véhicule des autres véhicules ou des objets à l'écran. Si un objet se trouve près de la ligne 1 (en rouge), cela indique qu'il se trouve près de votre véhicule, alors qu'un objet se trouvant près de la ligne 3 est plus éloigné.

LaneWatch[MC]*

La vue offerte par la caméra LaneWatch est restreinte. Sa lentille unique rend l'affichage des objets sur l'écran légèrement différent de ce qu'ils sont réellement.

L'affichage LaneWatch ne s'allume pas lorsque le levier de vitesses se trouve à la position R.

Pour un fonctionnement adéquat du système LaneWatch :

- La caméra se trouve dans le rétroviseur extérieur du côté passager. Toujours garder cette zone propre. Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.
- Ne pas couvrir cette zone avec des étiquettes ou des autocollants d'aucune sorte.
- Ne pas toucher à la lentille de la caméra.

Lignes de référence

La zone entourant la ligne de référence 1 (rouge) se trouve très près de votre véhicule. Comme à l'habitude, s'assurer de confirmer visuellement qu'il n'y a aucun danger avant de procéder à un changement de voie.

La distance entre le véhicule et les lignes 1, 2 et 3 à l'écran varie en fonction de l'état de la route et du chargement dans le véhicule. Par exemple, lorsque l'arrière du véhicule est plus chargé, les lignes de référence à l'écran peuvent sembler plus rapprochées que leur distance réelle.

Consulter un concessionnaire dans les cas suivants :

- Le rétroviseur extérieur du côté passager ou la zone autour du rétroviseur est gravement touché(e), ce qui a pour effet de modifier l'angle de la caméra.
- L'affichage LaneWatch ne s'allume pas du tout.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Plutôt que de mesurer directement la pression de chacun des pneus, le TPMS de ce véhicule surveille et compare le rayon de roulement et les caractéristiques de rotation de chaque roue et pneu pendant la conduite afin de déterminer si un ou plusieurs pneus présentent un gonflage nettement insuffisant. Cela aura pour effet de déclencher le témoin de basse pression de pneu/TPMS et de faire apparaître un message sur l'interface d'informations du conducteur*.

Étalonnage du TPMS

L'étalonnage du TPMS doit être fait chaque fois que :
- La pression d'un ou de plusieurs pneus est ajustée.
- Les pneus sont permutés.
- Un ou plusieurs pneus sont remplacés.

Avant de procéder à l'étalonnage du TPMS :
- Régler la pression de pneu à froid aux quatre pneus.
  ➡ **Vérification des pneus** P. 550

S'assurer que :
- Le véhicule est complètement arrêté.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle
- Le levier de vitesses est à la position N.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
- Le levier de vitesses est à la position P.

Tous les modèles
- Le commutateur d'allumage est en position MARCHE II*1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS)

Le système ne surveille pas les pneus lors de la conduite à basse vitesse.

Des conditions comme une basse température ambiante et un changement d'altitude ont une incidence directe sur la pression de gonflage des pneus et en présence de ces conditions, le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer.

Des pneus vérifiés et gonflés sous des conditions de :
- Température chaude peuvent présenter une pression de gonflage insuffisante sous une température plus froide.
- Température froide peuvent présenter une pression de gonflage excessive sous une température plus chaude.

Le témoin de basse pression des pneus ne s'allumera pas si le gonflage est excessif.

Si les pneus ne sont pas tous du même type et de même dimension, il se peut que le TPMS ne fonctionne pas comme il se doit. S'assurer d'utiliser des pneus de même dimension et de même type de carcasse.

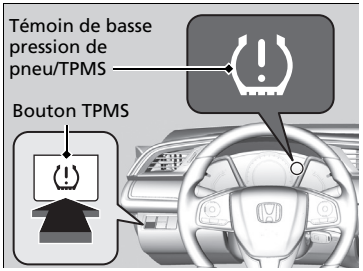
➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 550

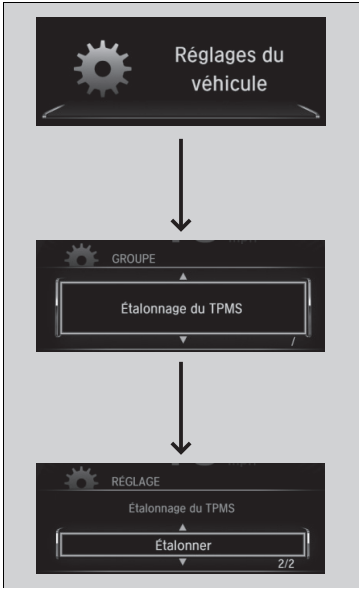
Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer avec un délai ou ne pas s'allumer du tout :
- Lors d'une accélération ou décélération soudaine, ou lorsque le volant de direction est tourné rapidement.
- Lors de la conduite sur des routes enneigées ou glissantes.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

Le témoin de basse pression de pneu/TPMS peut s'allumer sous les conditions suivantes :
- Un pneu de secours compact* est utilisé.
- La charge sur les pneus est plus lourde et inégale, par exemple lorsque le véhicule tire un remorque, comparativement aux conditions d'étalonnage.
- Lorsque des chaînes antidérapantes sont utilisées.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre





Modèles avec affichage d'information

Maintenir enfoncé le bouton TPMS jusqu'à ce que le témoin de basse pression de pneu/TPMS clignote à deux reprises; cela indique que le processus d'étalonnage a débuté.

- Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS ne clignote pas, confirmer les étapes mentionnées ci-haut, puis maintenir enfoncé le bouton TPMS de nouveau.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur
Modèles avec interface d'informations du conducteur

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'interface d'informations du conducteur.

1. Appuyer sur le bouton puis ▲/▼ pour sélectionner (**Réglages du véhicule**), puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ **Étalonnage du TPMS** apparaît sur l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ L'affichage passe à l'écran de configuration personnalisée, où l'on peut sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
3. Appuyer sur le bouton ▲/▼ et sélectionner **Étalonner**, puis appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
   ▶ L'écran **Étalonnage lancé** apparaît et l'affichage revient ensuite au menu de personnalisation.

- Si le message **Impossible de lancer l'étalonnage** apparaît, reprendre les étapes 2 et 3.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

- L'étalonnage du TPMS ne peut être effectué si un pneu de secours compact* est installé.
- Le processus d'étalonnage exige un cumulatif d'environ 30 minutes de conduite à des vitesses oscillant entre 48 et 105 km/h.
- Durant cette période, si le commutateur d'allumage passe en position MARCHE II*1 et que le véhicule reste immobile pendant 45 secondes, il se peut que le témoin de basse pression des pneus s'allume brièvement. Ceci est normal et indique que le processus d'étalonnage n'est pas terminé.

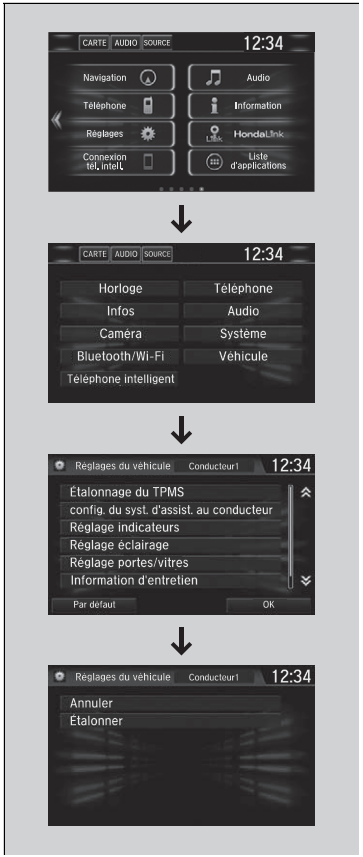
Si des chaînes antidérapantes sont installées, les retirer avant l'étalonnage du TPMS.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume même après l'installation de pneus réguliers gonflés à la pression recommandée, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de marque, de modèle et de taille identiques aux pneus d'origine. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles



Modèles avec système audio sur affichage

L'étalonnage du système peut être fait à partir des fonctions de personnalisation sur l'affichage audio/d'information.

1. Sélectionner HOME.
2. Sélectionner **Réglages**.
3. Sélectionner **Véhicule**.
4. Sélectionner **Étalonnage du TPMS**.
5. Sélectionner **Annuler** ou **Étalonner**.
   ▶ Lorsque l'étalonnage est terminé, l'affichage revient ensuite à l'écran du menu de personnalisation.

- Si le message **Le démarrage du calibrage a échoué.** apparaît, reprendre les étapes 3 à 5.
- Le processus d'étalonnage se termine automatiquement.

Étalonnage du TPMS

Les témoins de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), de basse pression de pneu/TPMS et du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* peuvent s'allumer après la reconnexion de la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Les témoins devraient s'éteindre. S'ils ne s'éteignent pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) – explication fédérale exigée

Chaque pneu, y compris la roue de secours (si fournie), doit être vérifié à froid tous les mois, et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur automobile sur l'étiquette du véhicule, ou sur l'étiquette de la pression de gonflage des pneus.

(Si le véhicule est chaussé de pneus d'une dimension différente de la dimension indiquée sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de la pression des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus.)

À titre de caractéristique de sécurité supplémentaire, ce véhicule a été équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) comprenant un témoin de basse pression des pneus qui s'allume

lorsqu'un ou plusieurs des pneus du véhicule ont une pression de gonflage nettement insuffisante.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus le plus tôt possible afin de les gonfler à la pression appropriée.

Conduire avec un pneu très dégonflé entraîne la surchauffe du pneu et peut mener à une crevaison. Un pneu dégonflé réduit aussi le rendement énergétique et la durée utile de la bande de roulement et peut affecter la maniabilité et la capacité de freinage du véhicule.

Noter que le TPMS n'est pas un substitut pour l'entretien approprié des pneus et que le conducteur a la responsabilité de maintenir la pression de pneu appropriée même si le dégonflage n'a pas atteint le niveau qui suscite l'illumination du témoin de basse pression des pneus du TPMS.

Le véhicule est aussi équipé d'un témoin d'anomalie du TPMS pour indiquer que le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute puis reste allumé ensuite. Cette séquence se répètera au démarrage du véhicule tant et aussi longtemps que l'anomalie existera.

Si le témoin d'anomalie est illuminé, le système pourrait être incapable de détecter ou de prévenir de la basse pression des pneus tel que prévu.

Les anomalies du TPMS peuvent être causées pour plusieurs raisons dont entre autres, l'installation de pneus ou de roues de remplacement ou alternatifs qui empêchent le fonctionnement approprié du TPMS.

Toujours vérifier le témoin d'anomalie du TPMS après le remplacement de l'un ou de plusieurs pneus ou roues sur le véhicule afin de s'assurer que les pneus et roues de remplacement ou alternatifs permettent le fonctionnement approprié du TPMS.

Système de freinage

■ Frein de stationnement

Serrer le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule lorsqu'il est stationné. Lorsque le frein de stationnement est serré, on peut le desserrer manuellement ou automatiquement.

Commutateur du frein de stationnement électrique

Commutateur du frein de stationnement électrique

■ Pour serrer

Le frein de stationnement électrique peut être enclenché du moment que la batterie du véhicule est chargée, peu importe la position du commutateur d'allumage*1.

Relever le commutateur du frein de stationnement électrique doucement et complètement.

▶ Le témoin du frein de stationnement et du système de freinage apparaît.

■ Pour desserrer

Pour desserrer le frein de stationnement électrique, le commutateur d'allumage doit être en position MARCHE II*1.

1. Enfoncer la pédale de frein.
2. Appuyer sur le commutateur du frein de stationnement électrique.
   ▶ Le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'éteint.

Utiliser le commutateur pour desserrer le frein de stationnement manuellement, et permettre au véhicule de démarrer lentement et en douceur lorsqu'il fait face au bas de la pente dans des côtes abruptes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Frein de stationnement

Il se peut que le bruit du moteur du système de frein de stationnement électrique provenant des roues arrière soit perceptible lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré, ou lorsque le commutateur d'allumage passe en position ANTIVOL 0*1. Cela est normal.

La pédale de frein peut bouger légèrement en raison du fonctionnement du système de frein de stationnement électrique lorsque le frein de stationnement est serré ou desserré. C'est normal.

Il est impossible de serrer ou de desserrer le frein de stationnement si la batterie est déchargée.

Démarrage de secours P. 597

Si le conducteur tire le commutateur du frein de stationnement électrique et le maintient ainsi pendant la conduite, les freins des quatre roues sont enclenchés par le système VSA[MD] jusqu'à ce que le véhicule s'immobilise. Le frein de stationnement électrique est ensuite appliqué et le commutateur devrait être relâché.

Dans les situations suivantes, le frein de stationnement se serre automatiquement.

- Lorsque le véhicule s'arrête et que le système de maintien automatique des freins est actif depuis plus de dix minutes.
- Lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que le véhicule est à l'arrêt, et que le système de maintien des freins est appliqué.
- Lorsque le moteur est éteint et que le système de maintien des freins est appliqué.
- Lorsqu'il y a un problème avec le système de maintien des freins quand le maintien des freins est appliqué.

Modèles avec ACC avec LSF

- Lorsque le véhicule demeure arrêté pendant plus de dix minutes et que l'ACC avec LSF est activé.

■ Pour desserrer automatiquement

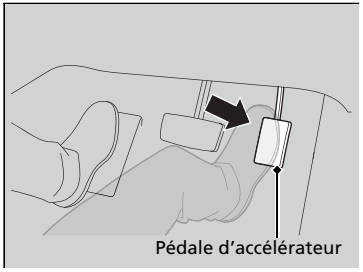
En démarrant le véhicule orienté vers une pente ascendante, ou dans un embouteillage, utiliser la pédale d'accélérateur pour desserrer le frein de stationnement.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Enfoncer la pédale d'accélérateur desserre le frein de stationnement.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

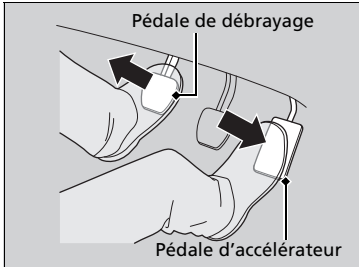
Enfoncer la pédale d'accélérateur tout en relâchant la pédale de débrayage desserre le frein de stationnement.



Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Enfoncer la pédale d'accélérateur graduellement.

▶ Le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'éteint.



Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Enfoncer la pédale d'accélérateur graduellement et relâcher la pédale de débrayage.

▶ Le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'éteint.

Frein de stationnement

- Lorsque la ceinture de sécurité du conducteur est détachée pendant que l'ACC avec LSF arrête automatiquement le véhicule.
- Lorsque le moteur est éteint alors que l'ACC avec LSF est activé.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Quand il y a un problème dans le commutateur du frein de stationnement électrique, après que le commutateur d'allumage ait été mis à la position LOCK (antivol) 0 *1 par le conducteur.

Si le frein de stationnement ne se desserre pas automatiquement, le desserrer manuellement.

Lorsque le véhicule roule sur une pente ascendante, il faudra peut-être appuyer davantage sur la pédale d'accélérateur pour desserrer automatiquement le frein de stationnement électrique.

Le frein de stationnement ne peut pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin d'anomalie
- Témoin du système de boîte de vitesses

Le frein de stationnement pourrait ne pas se desserrer automatiquement lorsque les témoins suivants sont allumés :

- Témoin du frein de stationnement et du système de freinage
- Témoin du système VSA[MD]
- Témoin **ABS**
- Témoin du système de retenue supplémentaire

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

La pédale de débrayage doit être complètement enfoncée avant d'enfoncer doucement la pédale d'accélérateur et de relâcher la pédale de débrayage.

à suivre

Le frein de stationnement se desserre automatiquement lorsqu'on enfonce la pédale d'accélérateur si :

- La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- Le moteur est en marche.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- La boîte de vitesses n'est pas à la position P ou N.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- La boîte de vitesses n'est pas à la position N.

Frein à pied

Le véhicule est équipé de freins à disque aux quatre roues. Une assistance de servofrein à dépression aide à réduire l'effort nécessaire sur la pédale de frein. Le système d'assistance au freinage augmente la puissance d'arrêt lorsque la pédale de frein est enfoncée avec force dans les situations d'urgence. Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors de freinage brusque.

➡ **Système d'assistance au freinage** P. 491
➡ **Système de freinage antiblocage (ABS)** P. 490

Frein à pied

Vérifier les freins après avoir conduit dans l'eau profonde ou s'il y a une accumulation d'eau sur le revêtement de la route. Au besoin, assécher les freins en enfonçant légèrement la pédale à plusieurs reprises.

Si un son continu de frottement métallique se fait entendre lors de l'enclenchement des freins, cela est causé par la friction de l'indicateur d'usure de frein sur le rotor de frein et indique que les plaquettes de frein doivent être remplacées. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. Si seulement un grincement occasionnel se fait entendre lorsqu'on appuie d'abord sur la pédale de frein, cela peut être normal et causé par des vibrations à haute fréquence des plaquettes de frein contre le disque de frein tournant.

Appuyer constamment sur la pédale de frein en descendant une longue pente peut faire chauffer les freins, ce qui réduit leur efficacité. Activer le freinage du moteur en relâchant la pédale d'accélérateur et en rétrogradant à un rapport/vitesse inférieur(e). Avec une boîte de vitesses manuelle, utiliser un rapport inférieur pour obtenir une meilleure puissance de freinage du moteur.

Ne pas reposer le pied sur la pédale de frein pendant la conduite, car cela serrerait légèrement les freins et, à la longue, réduirait leur efficacité et la durée utile des plaquettes. Cela peut aussi induire en erreur le conducteur suivant derrière.

Maintien automatique des freins

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Maintient les freins serrés après le relâchement de la pédale de frein, jusqu'à ce que le conducteur appuie sur la pédale d'accélérateur. Il est possible d'utiliser ce système pendant un arrêt temporaire du véhicule, comme par exemple en étant arrêté à un feu de circulation et en situation d'embouteillage.

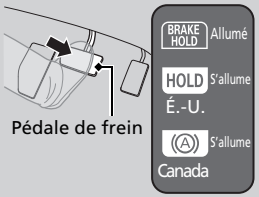
Mettre le système en fonction

Bouton de maintien automatique des freins

Boucler correctement sa ceinture de sécurité, démarrer ensuite le moteur. Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins.

- Le témoin du système de maintien automatique des freins s'allume. Le système est activé.

Activer le système

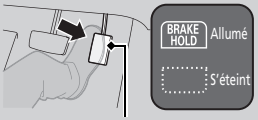


Pédale de frein

Enfoncer la pédale de frein jusqu'à l'arrêt complet. Le levier de vitesses ne doit pas se trouver en position P ou R.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'allume. La durée de maintien du freinage peut aller jusqu'à dix minutes.
- Relâcher la pédale de frein une fois que le témoin de maintien automatique des freins se soit allumé.

Annuler le système



Pédale d'accélérateur

Enfoncer la pédale d'accélérateur avec le levier de vitesses à une position autre que P ou N. Le maintien des freins est désactivé et le véhicule commence à se déplacer.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'éteint. Le système relâche automatiquement la pédale de frein.

à suivre

Maintien automatique des freins

⚠ATTENTION

L'activation du système de maintien automatique des freins sur des pentes abruptes ou des routes glissantes peut quand même permettre au véhicule de se déplacer si le conducteur retire son pied de la pédale de frein.

Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision et provoquer des blessures graves ou des décès.

Ne jamais activer le système de maintien automatique des freins ou se fier au fait qu'il empêchera le véhicule de se déplacer une fois arrêté dans une pente abrupte ou sur une route glissante.

⚠ATTENTION

Le fait d'utiliser le système de maintien automatique des freins pour stationner le véhicule peut se traduire par le déplacement inattendu du véhicule.

Si un véhicule se déplace de façon inattendue, cela peut causer une collision susceptible de provoquer des blessures graves ou des décès.

Ne jamais quitter le véhicule lorsque le système de maintien automatique des freins en effectue le freinage temporaire et toujours stationner le véhicule en positionnant le levier de la boîte de vitesses à P et en serrant le frein de stationnement.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Maintient les freins serrés après le relâchement de la pédale de frein, jusqu'à ce que le conducteur change de vitesse à une autre position que N et :

- Relâcher la pédale de débrayage sur une route plane ou lorsque le véhicule fait face à une pente descendante.
- Relâcher la pédale de débrayage et enfoncer la pédale d'accélérateur lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante.

Il est possible d'utiliser ce système pendant un arrêt temporaire du véhicule, comme par exemple en étant arrêté à un feu de circulation et en situation d'embouteillage.

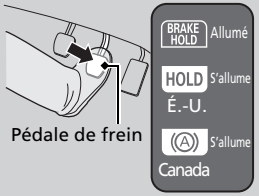
■Mettre le système en fonction

Bouton de maintien automatique des freins

Boucler correctement sa ceinture de sécurité, démarrer ensuite le moteur. Appuyer sur le bouton de maintien automatique des freins.

- Le témoin du système de maintien automatique des freins s'allume. Le système est activé.

■Activer le système

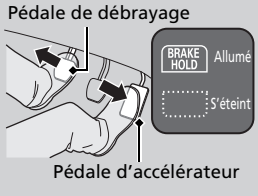


Pédale de frein

Enfoncer la pédale de frein jusqu'à l'arrêt complet.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'allume. La durée de maintien du freinage peut aller jusqu'à dix minutes.
- Relâcher la pédale de frein une fois que le témoin de maintien automatique des freins se soit allumé.

■Annuler le système



Pédale d'accélérateur

Passer à une vitesse autre que N et :

- Relâcher la pédale de débrayage sur une route plane ou lorsque le véhicule fait face à une pente descendante.
- Relâcher la pédale de débrayage et enfoncer la pédale d'accélérateur lorsque le véhicule fait face à une pente ascendante.

Le système est désactivé et le véhicule commence à se déplacer.

- Le témoin de maintien automatique des freins s'éteint. Le système relâche automatiquement la pédale de frein.

■ **Le système passe au mode veille automatiquement dans les cas suivants :**

- Le conducteur serre le frein de stationnement.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

- Le conducteur enfonce la pédale de frein et déplace le levier de vitesses à P ou à R.

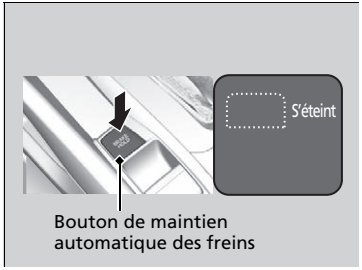
■ **Le système passe au mode veille automatiquement et le serrage du frein de stationnement s'effectue lorsque :**

- Le freinage est maintenu pendant plus de dix minutes.
- La ceinture de sécurité du conducteur est détachée.
- Le moteur est coupé.
- Le système de maintien automatique des freins est défectueux.
- La batterie est déconnectée.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

- Le moteur cale.

■ **Éteindre le système de maintien automatique des freins**



Lorsque le système est activé, appuyer de nouveau sur le bouton de maintien automatique des freins.

▶ Le témoin du système de maintien automatique des freins s'éteint.

Pour désactiver le système de maintien automatique des freins pendant qu'il est en fonction, la pédale de frein étant enfoncée, enfoncer le bouton de maintien automatique des freins.

Maintien automatique des freins

Lorsque le système est activé, il est possible d'arrêter le moteur ou de stationner le véhicule en recourant à la procédure habituelle.

➡ **Lorsque le véhicule est arrêté** P. 500

Peu importe que le système soit activé ou qu'il soit en fonction, le maintien automatique des freins se désactive une fois le moteur coupé.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le système se désactive si le moteur cale lorsque le maintien automatique des freins est en fonction ou que le système est activé.

Mettre le système en fonction

S'assurer de désactiver le système de maintien automatique des freins avant de se rendre dans un lave-auto.

Il se peut qu'un bruit de fonctionnement se fasse entendre si le véhicule se déplace pendant que le système de maintien automatique des freins est en fonction. Le système émet un bruit pendant le maintien du véhicule alors qu'il se déplace.

Système de freinage antiblocage (ABS)

■ ABS

Aide à empêcher les roues de bloquer et à maintenir la maîtrise de la direction en pompant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

L'ABS comporte aussi un système de répartition électronique du freinage (EBD) qui équilibre la répartition du freinage entre l'avant et l'arrière, en fonction des conditions de charge du véhicule.

Il ne faut jamais pomper la pédale de frein. En appliquant une pression ferme et constante sur la pédale de frein, laisser l'ABS faire le travail. C'est ce qu'on appelle parfois « freiner et braquer ».

■ Fonctionnement de l'ABS

La pédale de frein peut osciller légèrement pendant le fonctionnement de l'ABS. Il faut maintenir la pédale fermement enfoncée. Sur une chaussée sèche, il faut appuyer sur la pédale de frein très fermement pour que l'ABS s'active. Toutefois, on peut ressentir l'ABS s'activer immédiatement si l'on essaie de s'arrêter sur la neige ou sur la glace.

L'ABS peut s'activer lorsqu'on enfonce la pédale de frein en conduisant sur :

- Les routes mouillées ou enneigées.
- Les routes pavées de pierre.
- Les routes dont la surface est inégale, comme les nids-de-poule, les fissures, les trous d'homme, etc.

Lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h, l'ABS cesse de fonctionner.

Système de freinage antiblocage (ABS)

REMARQUE

La fonction ABS peut ne pas fonctionner correctement si l'on utilise un pneu de taille ou de type incorrect.

Si le témoin **ABS** (système de freinage antiblocage) s'allume pendant la conduite, il est possible que le système soit défectueux.
Même si le freinage normal n'est pas touché, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas. Faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

L'ABS n'est pas conçu dans le but de réduire le temps ou la distance que prend un véhicule pour s'arrêter : Il est conçu pour limiter le blocage du frein susceptible d'entraîner le dérapage et la perte de la commande de direction.

Dans les cas suivants, une plus grande distance de freinage peut se révéler nécessaire comparativement à un véhicule sans ABS :

- En conduisant sur des surfaces routières périlleuses et inégales, telles que le gravier ou la neige.
- Les pneus sont équipés de chaînes antidérapantes.

Ce qui suit peut être observé dans le cas du système ABS :

- Des bruits provenant du compartiment moteur en cas de freinage ou lorsque les vérifications du système sont effectuées après que le moteur ait démarré et pendant que le véhicule accélère.
- Des vibrations de la pédale de frein ou de la carrosserie lorsque l'ABS est activé.

Ces vibrations et bruits sont normaux en ce qui concerne les systèmes ABS et ne causent pas de soucis.

Système d’assistance au freinage

Système d’assistance au freinage

Conçu pour assister le conducteur en générant une plus grande force de freinage lorsqu’il enfonce brusquement la pédale de frein lors des freinages d’urgence.

Fonctionnement du système d’assistance au freinage

Appuyer fermement sur la pédale de frein pour obtenir un freinage plus performant.

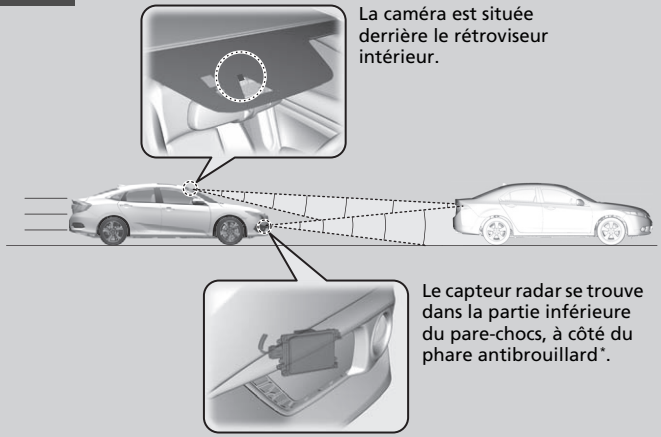
Lorsque le système d’assistance au freinage fonctionne, il est possible que la pédale oscille légèrement et que le système émette un bruit de fonctionnement. C’est normal. Continuer de maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Peut assister le conducteur lorsqu'il semble possible que votre véhicule frappe un véhicule ou un piéton détecté devant votre véhicule. Le CMBS[MC] est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'un risque de collision, de même que pour réduire la vitesse du véhicule lorsqu'une collision est jugée inévitable, de façon à réduire la gravité de la collision.

■ Comment le système fonctionne

Quand l'utiliser



Le système commence à surveiller la route en avant lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 5 km/h et qu'un véhicule se trouve devant.

Le CMBS[MC] s'active lorsque :

- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle d'un véhicule ou d'un piéton détecté devant vous dépasse environ 5 km/h et plus et il y a un risque de collision.
- La vitesse de votre véhicule est d'environ 100 km/h ou moins, et il y a risque de collision avec un véhicule détecté roulant en sens inverse ou un piéton devant.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Aide-mémoire important sur la sécurité

Le CMBS[MC] est conçu pour réduire la gravité d'une collision inévitable. Il n'empêche pas une collision de se produire et n'arrête pas le véhicule automatiquement. Le conducteur a la responsabilité d'utiliser la pédale de frein et le volant de direction en fonction des conditions routières.

Le CMBS[MC] pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un véhicule situé devant dans certaines conditions :

➡ **Conditions et limites du CMBS[MC]** P. 496

L'information sur l'utilisation d'une caméra équipée de ce système est disponible.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446

Faire particulièrement attention à ce que le couvercle du capteur radar ne reçoive pas de choc violent.

Comment le système fonctionne

Des vibrations rapides du volant de direction alertent le conducteur lorsque la vitesse du véhicule se situe entre 30 et 100 km/h et qu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté devant.

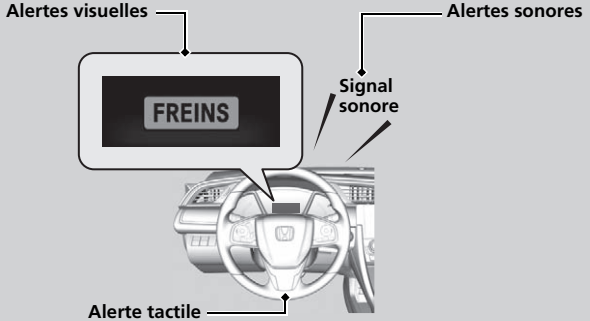
Lorsque le CMBS[MC] s'active, le frein peut être automatiquement appliqué. Il se désactivera à l'arrêt du véhicule ou lorsque qu'il ne détecte plus qu'une collision est probable.

* Non disponible sur tous les modèles

■ Quand le système s'active

Le système émet des avertissements visuels, sonores et tactiles de la présence d'un risque de collision et se met en veille si la collision est évitée.

▶ Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, changer de voie, etc.).



Il est possible de déterminer le stade initial de l'alerte de collision en modifiant les options de réglage de la distance entre les véhicules (**Longue**/**Normale**/**Courte**) à laquelle les alertes s'afficheront sur l'interface d'informations du conducteur*/affichage audio/d'information*.

➡ **Liste des options de personnalisation** P. 127, 343

■ Alerte par vibration sur le volant de direction

Lorsqu'une collision potentielle avec un véhicule roulant en sens inverse est détectée, le système alerte le conducteur avec une vibration rapide du volant de direction, en plus d'alertes visuelles et sonores.

▶ Prendre les mesures qui s'imposent pour éviter une collision (freiner, braquer le volant de direction, etc.).

Quand le système s'active

La caméra du système CMBS[MC] est également conçue pour détecter les piétons.
Cependant, dans certaines conditions, la fonction de détection des piétons pourrait ne pas s'activer ou ne pas détecter un piéton situé devant votre véhicule.
Consulter les conditions concernant la détection des piétons dans la liste de limitations.

➡ **Conditions et limites du CMBS[MC]** P. 496

Alerte par vibration sur le volant de direction

La fonction d'alerte par vibration est désactivée lorsque le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume.

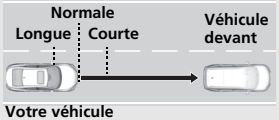
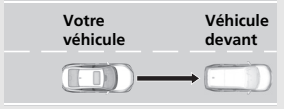
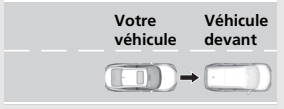
➡ **Témoin du système de direction électrique assistée (EPS)** P. 83

* Non disponible sur tous les modèles

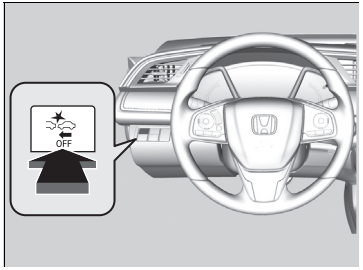
à suivre

■ Étapes d'avertissement de collision

Le système comporte trois niveaux d'avertissement de la présence d'un risque de collision. Par contre, selon les circonstances, le CMBS[MC] peut passer directement à la dernière étape sans passer par toutes les étapes.

Distance entre les véhicules		CMBS[MC]			
		Le capteur radar détecte un véhicule	AVERTISSEMENTS sonores et visuels	Volant de direction	Freinage
Première étape		Il y a un risque de collision avec le véhicule devant.	Au réglage **Longue**, les alertes visuelles et sonores se manifesteront à une distance plus longue par rapport au véhicule devant qu'au réglage **Normale**, et au réglage **Courte**, à une distance plus courte qu'au réglage **Normale**.	Lorsqu'un véhicule roulant en sens inverse est détecté, une vibration rapide se produit.	—
Deuxième étape		Le risque d'une collision a augmenté, le temps de réaction est réduit.	Avertissements visuels et sonores.	—	Freinage léger
Troisième étape		Le CMBS[MC] détecte qu'une collision est inévitable.			Freinage vif

CMBS[MC] activé et désactivé



Appuyer et maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse pour activer ou désactiver le système.

Lorsque le CMBS[MC] est désactivé :

- Le témoin CMBS[MC] sur le tableau de bord s'allume.
- Un message sur l'interface d'informations du conducteur rappelle au conducteur que le système est éteint.

À chaque démarrage du moteur, le réglage du système CMBS[MC] est celui qui était sélectionné lors de la dernière utilisation.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Le CMBS[MC] peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS[MC] s'allumera et restera allumé dans certaines conditions :

Conditions et limites du CMBS[MC] P. 496

Les témoins de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), de basse pression de pneu/TPMS* et du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) peuvent s'allumer après la reconnexion de la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Les témoins devraient s'éteindre. S'ils ne s'éteignent pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

■ Conditions et limites du CMBS™

Le système peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS™ s'allumera dans certaines conditions. Certains exemples de ces conditions sont listés ci-dessous. D'autres conditions peuvent réduire certaines fonctions du CMBS™.

➡ **Caméra du capteur avant*** P. 446

■ Conditions environnementales

- La conduite par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.).
- Des changements soudains du degré de luminosité, comme l'entrée ou la sortie d'un tunnel.
- Il y a peu de contraste entre les objets et l'arrière-plan.
- Conduire avec le soleil au niveau de l'horizon (p. ex., face au lever ou au coucher du soleil).
- Une lumière vive est réfléchie sur la route.
- Conduire sous l'ombre d'arbres, d'immeubles, etc.
- Des objets ou des structures sur la route sont confondus avec des véhicules et des piétons.
- Reflets sur l'intérieur du pare-brise.
- Conduire de nuit ou dans un endroit sombre, tel qu'un tunnel.

■ Conditions routières

- Conduire sur une route enneigée ou mouillée (lignes de démarcation de voie mal indiquées, ornières sur la route, lumière réfléchie, éclaboussures, grands contrastes sur une route enneigée ou mouillée).
- Conduire sur des routes courbes, sinueuses ou vallonnées.
- La route est vallonnée ou le véhicule approche de la crête d'une colline.

Conditions et limites du CMBS™

Ne pas mettre d'autocollant sur le couvercle du capteur radar ni le remplacer.

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le bouton OFF du CMBS™ et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

■ **État du véhicule**
- Les lentilles des phares sont sales ou les phares ne sont pas correctement réglés.
- L'extérieur du pare-brise est recouvert de saleté, boue, feuilles, neige mouillée, etc.
- L'intérieur du pare-brise est embué.
- L'état anormal d'un pneu ou d'une roue (mauvaise taille, taille ou construction variée, pneu mal gonflé, pneu de secours compact, etc.).
- En cas d'utilisation de chaînes antidérapantes.
- Le véhicule est incliné en raison d'une lourde charge ou d'un changement de suspension.
- La température de la caméra devient trop élevée.
- Conduite lorsque le frein de stationnement est serré.
- Lorsque le capteur radar se trouvant dans la partie inférieure du pare-chocs est sale.

■ **Limites de détection**
- Un véhicule ou un piéton passe subitement devant vous.
- La distance est trop courte entre votre véhicule et le véhicule précédent ou le piéton devant vous.
- Un véhicule se glisse à basse vitesse devant le vôtre et freine soudainement.
- Quand on accélère rapidement et qu'on se rapproche à haute vitesse du véhicule précédent ou du piéton en avant de soi.
- Le véhicule précédent est une motocyclette, une bicyclette, un scooter électrique ou autre petit véhicule.
- Lorsque des animaux se trouvent devant le véhicule.
- Lors de la conduite sur une route courbée, sinueuse ou serpentée, il devient difficile pour le capteur de détecter un véhicule devant.
- La différence entre la vitesse de votre véhicule et celle du véhicule devant ou d'un piéton est considérablement grande.
- Un véhicule roulant en sens inverse se retrouve subitement devant vous.
- Un autre véhicule se retrouve subitement devant vous à une intersection, etc.
- Votre véhicule sort de sa voie et se retrouve soudainement devant un véhicule roulant en sens inverse.
- Lorsque le véhicule traverse un pont de fer étroit.
- Lorsque le véhicule devant ralentit soudainement.

à suivre

Limites applicables à la détection des piétons uniquement

- Lorsqu'il y a un groupe de personnes qui marchent ensemble côte à côte devant le véhicule.
- Les conditions environnantes ou les effets personnels du piéton ont une influence sur la silhouette du piéton, et empêchent le système de reconnaître que la personne est en fait un piéton.
- Lorsque le piéton mesure environ moins de 1 mètre (3,3 pieds) ou plus de 2 mètres (6,6 pieds) de hauteur.
- Lorsqu'un piéton se fond dans le paysage.
- Lorsqu'un piéton est penché par en avant ou accroupi, que ses mains sont orientées vers le haut ou lorsqu'il court.
- Lorsque plusieurs piétons marchent en groupe devant le véhicule.
- Lorsque la caméra ne peut pas correctement identifier la présence d'un piéton à cause de sa silhouette inhabituelle (porte un bagage, position du corps, taille).

■ Désactivation automatique

Le CMBS peut se désactiver automatiquement, et le témoin du CMBS s'allumera et restera allumé dans les cas suivants :

- La température à l'intérieur du système est élevée.
- Lors de la conduite hors route ou sur une route montagneuse, ou pendant une période prolongée sur une route sinueuse et courbée.
- L'état anormal d'un pneu est détecté (mauvaise dimension, pneu à plat, etc.).
- Il y a de la saleté sur la caméra située derrière le rétroviseur intérieur ou autour de la caméra, y compris sur le pare-brise.

Une fois que les raisons pour lesquelles le CMBS s'est désactivé se sont améliorées ou ont été réglées (p. ex., nettoyage), le système s'active de nouveau.

En présence d'un faible risque de collision

Le CMBS[MC] peut s'activer même si le conducteur est conscient de la présence d'un véhicule devant, ou même lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant. Certains exemples de cette situation sont :

■ Lors d'un dépassement
Lorsque le véhicule approche d'un autre véhicule situé devant et que le conducteur change de voie pour effectuer un dépassement.

■ À un carrefour
Lorsque le véhicule approche d'un véhicule ou dépasse un véhicule qui effectue un virage à gauche ou à droite.

■ Dans une courbe
En conduisant dans une courbe, le véhicule se retrouve dans une position où un véhicule roulant en sens inverse se retrouve droit devant.

■ Quand on roule à haute vitesse sous un pont bas
Lors de la conduite sous un pont bas ou étroit à haute vitesse.

■ En présence de bosses de ralentissement, de sites de travaux routiers, de voies ferrées, d'objets le long de la route, etc.
Le véhicule roule sur des bosses de ralentissement, des tuiles de route en acier, etc., ou le véhicule approche une voie ferrée ou des objets en bordure de la chaussée (tel que des panneaux de signalisation et des glissières de sécurité) pendant un virage, ou, lors du stationnement, des véhicules immobiles ou des murs.

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])*

Pour que le CMBS[MC] fonctionne correctement :

Le couvercle du capteur radar doit toujours être propre.

Ne jamais utiliser de produits chimiques ni de poudre à polir pour nettoyer le couvercle du capteur. Nettoyer avec de l'eau ou un détergent doux.

Ne pas peindre ou recouvrir la surface du capteur radar. Cela peut affecter le fonctionnement du CMBS[MC].

Si le capteur radar doit être réparé ou retiré, ou si le couvercle du capteur radar est sérieusement endommagé, désactiver le système en appuyant sur le'interrupteur OFF du CMBS[MC] et apporter le véhicule chez un concessionnaire.

Faire vérifier le véhicule par le concessionnaire si le système semble ne pas fonctionner normalement (p. ex., le message d'avertissement apparaît trop fréquemment).

Si l'avant du véhicule subit un choc dans n'importe quelle des situations suivantes, le capteur radar peut ne pas fonctionner normalement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire :
- Le véhicule a roulé par-dessus une bosse, une bordure de trottoir, un remblai, etc.
- Le véhicule a roulé dans de l'eau profonde.
- Le véhicule subit une collision frontale.

* Non disponible sur tous les modèles

Lorsque le véhicule est arrêté

1. Enfoncer fermement la pédale de frein.
2. Tout en enfonçant la pédale de frein, relever lentement, mais complètement, le commutateur du frein de stationnement électrique.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

3. Déplacer le levier de vitesses de D à P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

3. Déplacer le levier de vitesses en position R ou 1.

Tous les modèles

4. Arrêter le moteur.
▶ Le témoin du frein de stationnement et du système de freinage s'éteint après environ 15 secondes.

Toujours s'assurer que le frein de stationnement électrique est activé, particulièrement si le véhicule est stationné dans une pente.

Stationnement du véhicule

Ne pas stationner le véhicule près d'objets inflammables, comme du gazon sec, de l'huile ou du bois d'œuvre.
La chaleur évacuée par le système d'échappement peut provoquer un incendie.

Lorsque le véhicule est arrêté

REMARQUE

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Les actions suivantes peuvent endommager la boîte de vitesses :

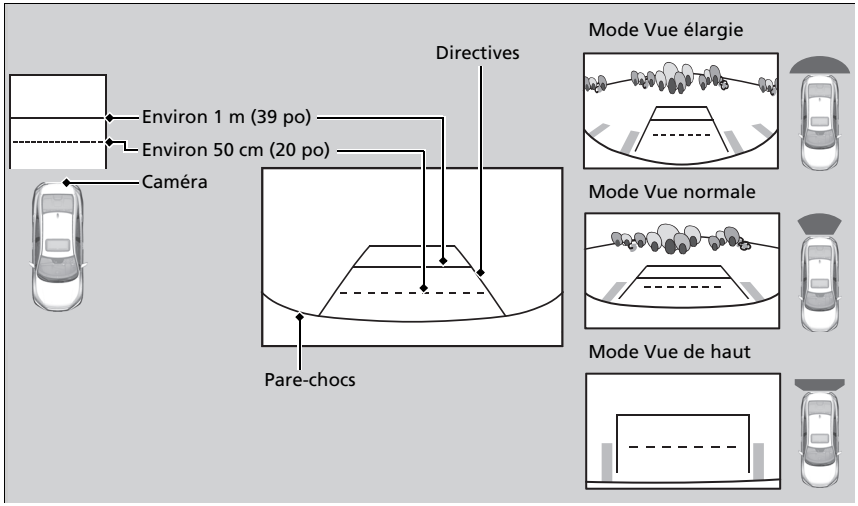
- Enfoncer la pédale d'accélérateur et la pédale de frein en même temps.
- Maintenir le véhicule en place sur une pente ascendante, en enfonçant la pédale d'accélérateur.
- Placer le levier de vitesses à la position P avant l'arrêt complet du véhicule.

Par temps extrêmement froid, il est possible que le frein de stationnement gèle s'il est engagé. Ne pas serrer le frein de stationnement si la température est extrêmement froide. En revanche, lorsqu'on stationne le véhicule dans une pente, tourner les roues avant de façon à ce qu'elles soient en contact avec le trottoir ou bien les bloquer afin d'empêcher le véhicule de bouger. Si aucune précaution n'est prise, le véhicule pourrait se déplacer et entraîner une collision.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

L'affichage audio/d'information peut afficher les prises de vue arrière du véhicule.
L'affichage passe automatiquement à la vue arrière au moment où la boîte de vitesses est placée à [R].

Zone affichée par la caméra de recul multi-angle



Au sujet de la caméra de recul multi-angle

La vue offerte par la caméra de recul est restreinte. Il est impossible de voir les coins du pare-chocs et ce qui se trouve sous le pare-chocs. Sa lentille unique fait également paraître les objets plus près ou plus loin qu'ils ne le sont réellement.

Confirmer visuellement qu'il est sécuritaire de continuer avant de reculer. Certaines conditions (comme les conditions météorologiques, l'éclairage et les températures élevées) peuvent également restreindre la vue arrière. Ne pas se fier uniquement à l'affichage de la vue arrière, lequel ne donne pas toute l'information sur ce qui se trouve à l'arrière du véhicule.

Si la lentille de la caméra est couverte de saleté ou de buée, utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la lentille et la garder exempte de toute saleté.

Modèles avec système audio sur affichage

Il est possible de modifier les réglages **Orientation fixe** et **Orientation dynamique**.

Fonctions personnalisées P. 328

Orientation fixe
Activer : Les lignes de repère apparaissent lorsque la boîte de vitesses est placée à [R].
Désact. : Les lignes de repère n'apparaissent pas.
Orientation dynamique
Activer : Les lignes de repère bougent selon le sens de déplacement du volant de direction.
Désactivé : Les lignes de repère ne bougent pas.

à suivre

Il est possible de voir trois différents angles de caméra sur l'affichage de la vue arrière.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Appuyer sur le bouton **LIST/SELECT** (liste/sélecteur) pour changer l'angle.

Modèles avec système audio sur affichage

Effleurer l'icône approprié pour changer l'angle.

: Vue élargie

: Vue normale

: Vue de haut

Tous les modèles

- Si le dernier mode sélectionné était vue élargie ou vue normale, ce mode sera sélectionné de nouveau la prochaine fois que la boîte de vitesses passera à R.
- Si la vue de haut était la dernière utilisée avant d'éteindre le moteur, le mode vue élargie sera sélectionné la prochaine fois que le commutateur d'allumage passera en position MARCHE II*1 et que la boîte de vitesses passera en position R.
- Si la vue de haut a été la dernière utilisée pendant plus de dix secondes après avoir déplacé la boîte de vitesses de R, le mode vue élargie sera sélectionné la prochaine fois que la boîte de vitesses sera placée à R.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Au sujet de la caméra de recul multi-angle

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

On peut modifier les réglages de **Instructions de la caméra**.

Fonctions personnalisées P. 328

Instructions de la caméra

Activé : Les lignes de repère apparaissent lorsque la boîte de vitesses est placée à R.

Désactivé : Les lignes de repère n'apparaissent pas.

Information sur le carburant

■ Carburant recommandé

Modèles sans mode SPORT

Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut causer un bruit métallique de cognement persistant qui peut entraîner des dommages au moteur.

Modèles avec mode SPORT

Supercarburant sans plomb, indice d'octane 91 ou supérieur

L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane plus bas peut occasionnellement causer un bruit de cognement métallique dans le moteur et réduira le rendement du moteur.
L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane de moins de 87 pourrait endommager le moteur.

■ Essence détergente Top Tier

Étant donné les niveaux variés de détergence et d'additifs sur le marché, Honda endosse l'utilisation de l'essence homologuée « TOP TIER Detergent Gasoline » (essence détergente de catégorie supérieure) là où elle est disponible, afin d'aider à maintenir le rendement et la fiabilité du véhicule. L'essence TOP TIER Detergent Gasoline répond à une nouvelle norme établie en collaboration par les principaux constructeurs automobiles de l'industrie afin de satisfaire aux besoins des moteurs de haute technologie d'aujourd'hui.

Dans la plupart des cas, les stations-service approuvées identifieront leur essence comme ayant satisfait aux normes de « TOP TIER Detergent Gasoline ». Ce carburant garantit le niveau approprié d'additifs détergents et est exempt d'additifs métalliques. Un niveau approprié d'additifs détergents, et l'absence d'additifs métalliques nuisibles dans l'essence aident à prévenir l'accumulation de dépôts dans le moteur et le système de contrôle de recyclage des vapeurs de carburant.

Pour de plus amples renseignements importants au sujet du véhicule, ou pour de l'information sur l'essence qui ne contient pas de MMT, visiter *www.hondacars.com*. Au Canada, visiter *www.honda.ca* pour des informations additionnelles sur l'essence. Pour de plus amples renseignements sur l'essence Top Tier, visiter *www.toptiergas.com*.

Information sur le carburant

REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le circuit d'alimentation et dans le moteur. De plus, afin de maintenir un bon rendement, une cote de consommation et un recyclage des vapeurs de carburant satisfaisants, l'utilisation d'une essence qui ne contient PAS d'additifs nuisibles à base de manganèse, tel le MMT, est fortement recommandée, si une telle essence est disponible.

L'utilisation d'une essence contenant ces additifs peut avoir un effet adverse sur le rendement et peut faire allumer le témoin d'anomalie sur le tableau de bord. Si tel est le cas, communiquer avec un concessionnaire pour le service approprié.
De nos jours, certaines essences contiennent des composés oxygénés tels que l'éthanol. Ce véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence oxygénée contenant un maximum de 15 % d'éthanol par volume. Ne pas utiliser une essence qui contient du méthanol. Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

à suivre

Modèles sans crochet de remorquage amovible

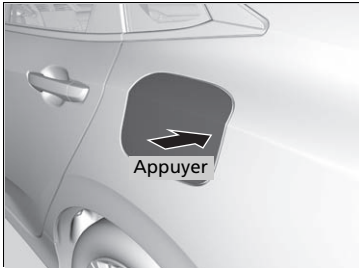
■ **Capacité du réservoir de carburant : 46,9 l (12,39 gal US)**

Modèles avec crochet de remorquage amovible

■ **Capacité du réservoir de carburant : 47,0 l (12,4 gal US)**

Comment faire le plein

Le réservoir de carburant n'est pas équipé d'un bouchon de réservoir de carburant. Le pistolet s'insère directement dans le goulot de remplissage. Le réservoir se referme hermétiquement de lui-même au retrait du pistolet.



1. Immobiliser le véhicule en positionnant le côté arrière gauche du véhicule face au distributeur d'essence de la station-service.
2. Arrêter le moteur.
3. Déverrouiller la portière du conducteur à l'aide de l'interrupteur principal des serrures de portière.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant situé sur le côté extérieur du véhicule se déverrouillera.
   ➡ **Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur** P. 146
4. Pour dégager le volet du réservoir de carburant, appuyer sur la surface présentant une flèche. Un déclic se fait entendre.

Comment faire le plein

⚠ATTENTION

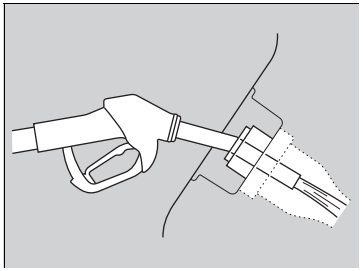
L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.
- Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.

Pour le remplissage du réservoir de carburant, le goulot de remplissage est conçu pour accepter seulement des pistolets de station-service. L'utilisation de tubes de plus petit diamètre (p. ex., pour siphonner du carburant à d'autres fins) ou d'autres appareils ne provenant pas d'une station-service, peut endommager la surface autour ou à l'intérieur du goulot de remplissage.

Utiliser le verrou ou l'interrupteur principal des serrures de portière pour déverrouiller le volet du réservoir de carburant. Les portières du véhicule et le volet du réservoir de carburant se reverrouillent automatiquement lorsqu'on utilise la fonction de déverrouillage par télécommande. Cette fonction peut-être désactivée en ouvrant brièvement et en refermant la portière du conducteur.

Le volet du réservoir de carburant et son mécanisme de verrouillage peuvent être endommagés de façon irréversible si on force le volet du réservoir de carburant pour le refermer quand la portière du conducteur est verrouillée.



5. Placer le bout du pistolet sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
- ▶ S'assurer que le bout du pistolet pénètre le long du tuyau de remplissage.
- ▶ Maintenir le niveau du pistolet.
- ▶ Une fois que le réservoir est plein, le pistolet s'arrête automatiquement.
- ▶ Après le remplissage, attendre environ cinq secondes avant de retirer le pistolet.

6. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Comment faire le plein

Le pistolet s'arrête automatiquement pour laisser de l'espace dans le réservoir de carburant afin de prévenir tout débordement de carburant en raison d'un changement de la température de l'air.

Si le pistolet s'arrête continuellement et que le réservoir n'est pas plein, le système de récupération des vapeurs de carburant de la pompe est peut-être défectueux. Essayer de faire le plein à un autre distributeur. Si cela ne résout pas le problème, consulter un concessionnaire.

Ne pas continuer d'ajouter du carburant une fois que le pistolet s'arrête automatiquement. Du carburant additionnel peut dépasser la pleine capacité du réservoir.

S'il est nécessaire de remplir le réservoir du véhicule à partir d'un bidon portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.

➡ **Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif** P. 616

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

La cote de consommation et la réduction des émissions de CO_2 dépendent de plusieurs facteurs, y compris les conditions routières, le poids du chargement, le temps de ralenti, les habitudes de conduite et l'état du véhicule. En fonction de ces facteurs et de certains autres, il se peut que la cote de consommation nominale du véhicule soit compromise.

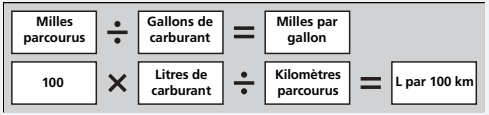
Entretien et cote de consommation

La cote de consommation peut être optimisée en effectuant l'entretien adéquat du véhicule. Toujours entretenir le véhicule en se conformant aux messages apparaissant sur l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.

- Utiliser une huile moteur respectant la viscosité recommandée et portant le sceau d'accréditation API.
- Maintenir la bonne pression des pneus.
- Ne pas charger le véhicule de façon excessive.
- Garder le véhicule propre. Une accumulation de neige ou de boue sous les côtés du véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au vent.

Amélioration de la cote de consommation et réduction des émissions de CO_2

Le calcul réel est la méthode recommandée pour déterminer la consommation réelle de carburant pendant la conduite.



Au Canada, les cotes de consommation affichées sont établies suite à un test simulé. Pour plus d'information sur la façon dont cet essai est effectué, visiter le *http://oee.nrcan.gc.ca/*.

* Non disponible sur tous les modèles

Précautions de manutention

Le turbocompresseur est un dispositif de haute précision pour obtenir une plus grande puissance motrice en fournissant un grand volume d'air comprimé dans le moteur à l'aide d'une turbine entraînée par la pression des gaz d'échappement du moteur.

- Lorsque le moteur est froid juste après le démarrage, éviter d'emballer le moteur ou l'accélération soudaine.

- Toujours remplacer le filtre à huile moteur et l'huile moteur selon l'aide-mémoire d'entretien. La turbine tourne à des vitesses très élevées de plus de 100 000 tr/min et sa température atteint plus de 700 °C (1 292 °F). Elle est lubrifiée et refroidie par l'huile moteur. Si on ne remplace pas l'huile moteur et le filtre à la distance prévue ou l'intervalle prévu, l'huile moteur détériorée peut entraîner la défaillance comme le collage et un bruit anormal du palier de turbine.

Véhicule à moteur turbo*

Les intervalles d'entretien programmés pour le remplacement de l'huile moteur et du filtre sont indiqués dans l'interface d'informations du conducteur. Suivre l'information concernant le moment de les remplacer.

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder^MC) P. 513

L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) lorsqu'on fait redémarrer le moteur après une conduite dans des conditions de charge élevées, comme à grande vitesse ou sur un terrain montagneux. Cela est normal. L'indicateur descend après qu'on a ralenti ou conduit le véhicule pendant environ une minute.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien

Ce chapitre discute de l'entretien de base.

Avant d'effectuer un entretien
- Inspection et entretien 510
- Sécurité lors de l'entretien 511
- Pièces et liquides utilisés pendant les services d'entretien 512

Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 513

Entretien sous le capot
- Éléments d'entretien sous le capot 523
- Ouverture du capot 525
- Huile moteur recommandée 526
- Vérification d'huile 527
- Ajouter de l'huile moteur 529
- Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile 530
- Liquide de refroidissement du moteur .. 533
- Liquide de boîte de vitesses 535
- Liquide de frein/d'embrayage* 536
- Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 537

Remplacement des ampoules 538

Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces 547

Vérification et entretien des pneus
- Vérification des pneus 550
- Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge 551
- Étiquetage des pneus 551
- Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains) 553
- Indicateurs d'usure 555
- Durée utile d'un pneu 555
- Remplacement des pneus et des roues .. 556
- Permutation des pneus 557
- Pneus d'hiver 558

Batterie 560

Entretien de la télécommande
- Remplacement de la pile 562

Système de chauffage*/Entretien du système de contrôle de la température* 564

Nettoyage
- Entretien de l'intérieur 565
- Entretien de l'extérieur 567

Accessoires et modifications
- Accessoires 570
- Modifications 571

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et entretien

Pour votre sécurité, effectuer tous les travaux d'inspection et d'entretien énumérés afin de maintenir le véhicule en bon état. En cas d'anomalie (bruit, odeur, insuffisance de liquide de frein, trace d'huile sur le sol, etc.), faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. (Noter cependant que l'entretien chez un concessionnaire n'est pas obligatoire pour que les garanties restent en vigueur.)

■ Types d'inspection et d'entretien

■ Inspections journalières

Effectuer des inspections avant les longs voyages, en lavant le véhicule ou en faisant le plein.

■ Inspections périodiques

- Vérifier le niveau du liquide de frein/d'embrayage* chaque mois.
  ➡ **Liquide de frein/d'embrayage*** P. 536
- Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et corps étrangers.
  ➡ **Vérification et entretien des pneus** P. 550
- Vérifier mensuellement le fonctionnement des feux extérieurs.
  ➡ **Remplacement des ampoules** P. 538
- Vérifier l'état des balais d'essuie-glaces au moins tous les six mois.
  ➡ **Vérification et entretien des balais d'essuie-glaces** P. 547

Inspection et entretien

Modèles américains

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de recyclage des vapeurs de carburant peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces « certifiées » en fonction des normes de l'agence de protection environnementale américaine (EPA).

Conformément aux lois des états américains et aux lois fédérales, le fait de ne pas effectuer l'entretien des éléments sur la liste des éléments d'entretien principaux qui portent un # n'annulera pas les garanties des systèmes de contrôle des émissions. Toutefois, tous les services d'entretien doivent être effectués conformément aux intervalles indiqués par l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.

➡ **Éléments d'entretien** P. 515, 520

Pour effectuer des tâches d'entretien complexes exigeant plus de compétences et d'outils, il est possible de se procurer un abonnement au site Web Service Express à *www.techinfo.honda.com*.

➡ **Manuels autorisés** P. 629

Pour effectuer l'entretien soi-même, s'assurer d'avoir d'abord les compétences et les outils nécessaires.
Après avoir effectué l'entretien, mettre à jour les dossiers dans le livret d'entretien séparé.

* Non disponible sur tous les modèles

Sécurité lors de l'entretien

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ici.
Cependant, il nous est impossible d'avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'un entretien. Vous seul pouvez décider si vous êtes en mesure ou non d'effectuer un travail donné.

Entretien sécuritaire

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, garder les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie et de toutes les pièces du système d'alimentation en carburant.
- Ne jamais laisser de chiffons, de serviettes ou tout autre objet inflammable sous le capot.
  ▶ La chaleur émise par le moteur et le système d'échappement peut les enflammer et provoquer un incendie.
- Pour nettoyer des pièces, utiliser un dégraissant en vente sur le marché ou un produit nettoyant pour les pièces, et non de l'essence.
- Porter une protection oculaire et des vêtements de sécurité en travaillant avec la batterie ou avec de l'air comprimé.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et peut causer la mort.
  ▶ Faire fonctionner le moteur seulement si l'aération est suffisante.

Sécurité du véhicule

- Le véhicule doit demeurer dans un état stationnaire.
  ▶ S'assurer que le véhicule est stationné sur une surface de niveau, que le frein de stationnement est serré et que le moteur est arrêté.
- Prendre conscience que les pièces chaudes peuvent brûler.
  ▶ S'assurer que le moteur et le système d'échappement sont complètement refroidis avant de toucher aux pièces du véhicule.
- Prendre conscience que les pièces mobiles peuvent causer des blessures corporelles.
  ▶ Ne pas faire démarrer le moteur à moins d'en être avisé, et garder les mains et les membres éloignés des pièces mobiles.

Sécurité lors de l'entretien

⚠ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas réparer une défectuosité avant de prendre la route pourrait causer une collision pendant laquelle les occupants peuvent être blessés grièvement ou tués.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien selon les échéanciers indiqués dans ce manuel du conducteur.

⚠ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Pièces et liquides utilisés pendant les services d’entretien

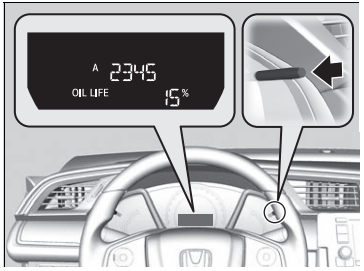
Nous recommandons l’utilisation des pièces et des liquides Honda authentiques pour effectuer l’entretien et les réparations du présent véhicule. Les pièces Honda authentiques sont fabriquées selon les mêmes standards de haute qualité que les véhicules Honda.

Si la durée utile de l'huile moteur est inférieure à 15 %, les messages de l'aide-mémoire d'entretien apparaîtront sur l'affichage d'information* ou l'interface d'informations du conducteur* chaque fois que le commutateur d'allumage sera tourné en position MARCHE II*1. Les messages indiquent à quel moment changer l'huile moteur, ou si le véhicule doit être apporté chez un concessionnaire pour les travaux d'entretien indiqués.

Modèles avec affichage d'information

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien[MC]

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II.
2. Appuyer à répétition sur le bouton (**TRIP** [trajet]) jusqu'à ce que la durée utile de l'huile moteur apparaisse sur l'affichage d'information.

Le témoin de l'aide-mémoire d'entretien ( ) demeure allumé dans le tableau de bord si la durée utile de l'huile moteur passe à **0%**. Faire l'entretien indiqué chez un concessionnaire immédiatement.

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

En fonction des conditions de fonctionnement du moteur et de l'ancienneté de l'huile, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

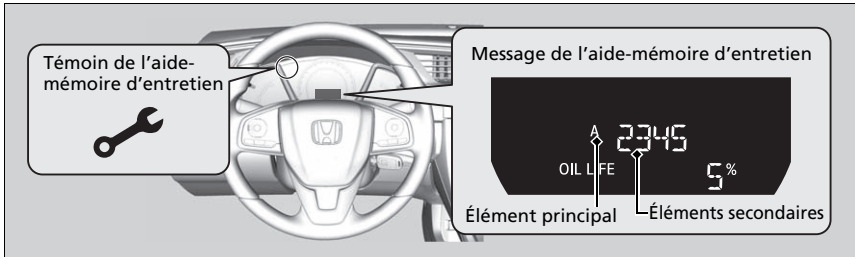
à suivre

Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'affichage d'information

Pour changer l'affichage, appuyer sur le bouton (**TRIP** [trajet]).

Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information	Témoin de l'aide-mémoire d'entretien
	Lorsque le conducteur sélectionne l'écran aide-mémoire d'entretien, ce dernier affiche les codes des éléments d'entretien dus à la prochaine vidange d'huile moteur, ainsi que le pourcentage de la durée utile de l'huile moteur restante.		 S'allume pendant quelques secondes lorsqu'on tourne le commutateur d'allumage en position MARCHE (II), puis s'éteint.
	Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'éléments d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pourcent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.	 Commence à s'allumer lorsque la durée utile restante de l'huile moteur chute à 15 pourcent. Il s'éteint en changeant l'affichage.
	La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 mi (modèles américains). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.	 Reste allumé à titre de rappel même en alternant l'affichage.

Éléments d'entretien



Éléments d'entretien

- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Modèles américains

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.

B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.
	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA)
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

*1 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
*4 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
La conduite en régions montagneuses à des vitesses très lentes entraîne des températures plus élevées de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent les vidanges plus fréquentes du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

à suivre

Modèles canadiens

Éléments d'entretien

- Régler les soupapes pendant les services A, 0, 9, 1, 2 ou 3, si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
0	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.

*1 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

*4 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
La conduite en régions montagneuses à des vitesses très lentes entraîne des températures plus élevées de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent les vidanges plus fréquentes du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).

*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

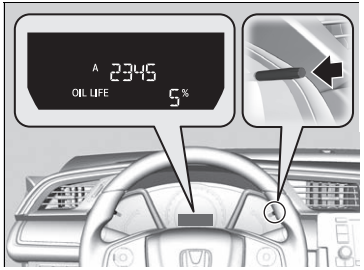
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

9	• Faire l'entretien des freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA)
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage d'information de l'aide-mémoire d'entretien après avoir effectué un entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II et arrêter complètement le véhicule.
2. Afficher l'aide-mémoire d'entretien en appuyant plusieurs fois sur le bouton (**TRIP** [trajet]).
3. Maintenir enfoncé le bouton pendant dix secondes ou plus.
   ▶ L'affichage clignotera pour indiquer qu'il est en mode de réinitialisation.
4. Tourner le bouton pour sélectionner l'élément à réinitialiser.
   ▶ Réinitialiser l'élément sélectionné en appuyant sur le bouton pendant cinq secondes ou plus.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut provoquer de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) une fois le service d'entretien effectué. Si une personne autre qu'un concessionnaire effectue un service d'entretien, il faut réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder [MC]) soi-même.

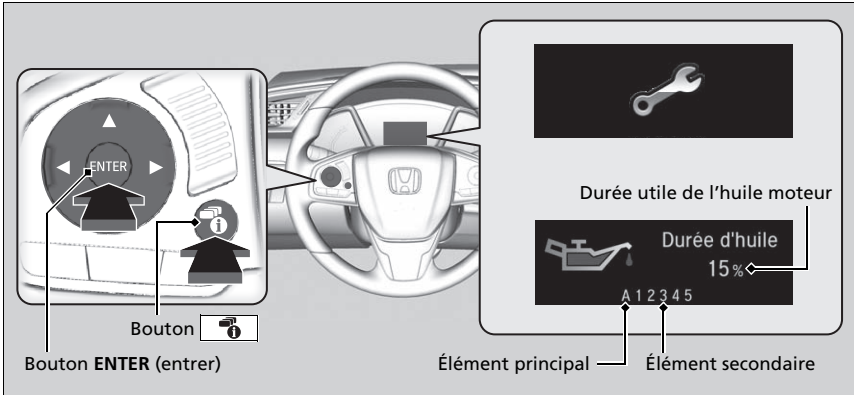
Modèles avec interface d'informations du conducteur

Utilisation de l'aide-mémoire d'entretien[MC]

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

Les éléments d'entretien qui doivent être vérifiés au même moment que la vidange d'huile moteur apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.
Il est possible de les voir sur l'écran **Aide-mémoire d'entretien** à n'importe quel moment.

1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Appuyer plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que s'affiche.
3. Appuyer sur **ENTER** (entrer) pour aller à l'écran **Aide-mémoire d'entretien**. La durée utile de l'huile moteur et les éléments d'entretien à faire prochainement apparaissent sur l'interface d'informations du conducteur.



*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Affichage de l'information de l'aide-mémoire d'entretien

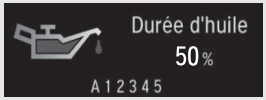
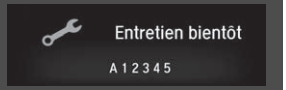
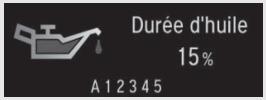
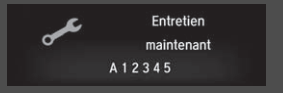
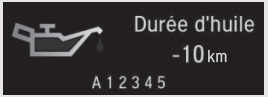
En fonction des conditions de fonctionnement du moteur et de l'ancienneté de l'huile, la durée utile restante de l'huile moteur se calcule et s'affiche sous forme de pourcentage.

Durée utile de l'huile moteur affichée (%)	Durée utile de l'huile moteur calculée (%)
100	100 à 91
90	90 à 81
80	80 à 71
70	70 à 61
60	60 à 51
50	50 à 41
40	40 à 31
30	30 à 21
20	20 à 16
15	15 à 11
10	10 à 6
5	5 à 1
0	0

Il est possible de consulter une liste des principaux éléments d'entretien et des éléments d'entretien secondaires sur l'interface d'informations du conducteur.

Éléments d'entretien P. 520

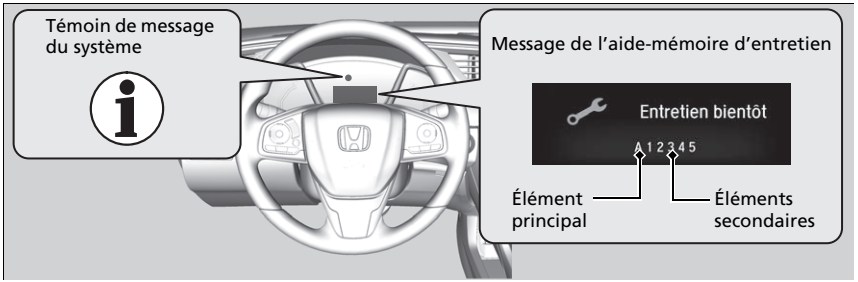
Messages de l'aide-mémoire d'entretien sur l'interface d'informations du conducteur

Message d'entretien	Affichage de la durée utile de l'huile	Explication	Information
—		Lorsque le conducteur sélectionne l'écran aide-mémoire d'entretien, ce dernier affiche les codes des éléments d'entretien dus à la prochaine vidange d'huile moteur, ainsi que le pourcentage de la durée utile de l'huile moteur restante.	
Entretien bientôt 		Le témoin de durée utile de l'huile moteur commence à s'allumer avec d'autres codes d'éléments d'entretien à faire prochainement lorsque la durée utile restante de l'huile arrive à 15 pourcent.	L'huile moteur approche de l'échéance de sa durée utile.
Entretien maintenant 		La durée utile restante de l'huile moteur se situe entre 5 et 1 pourcent. Appuyer sur le bouton pour passer à un autre affichage.	La durée utile de l'huile moteur est presque échue et les éléments d'entretien doivent faire l'objet d'une vérification et d'un entretien dès que possible.
Entretien dépassé 		La durée utile restante de l'huile moteur est dépassée, et une distance négative apparaît après avoir conduit plus de 10 km (modèles canadiens) ou 10 milles (modèles américains). La distance négative clignote sur l'affichage.	La durée utile de l'huile moteur est dépassée. Les éléments d'entretien doivent immédiatement être vérifiés et faire l'objet d'un entretien.

Le témoin de message du système (ⓘ) s'allume en même temps que le message de l'aide-mémoire d'entretien s'affiche.

à suivre

Éléments d'entretien



Modèles américains

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.

B	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.
	• Inspecter les freins avant et arrière.
	• Vérifier la date d'expiration de la bouteille de la trousse de réparation temporaire de pneu (si équipé)
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA)
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

*1 : Si aucun message d'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.

: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).

CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

*3 : Si on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).

*4 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
La conduite en régions montagneuses à des vitesses très lentes entraîne des températures plus élevées de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent les vidanges plus fréquentes du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).

*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.

Éléments d'entretien

- Régler les soupapes pendant les services A, B, 1, 2 ou 3 si elles sont bruyantes.

Modèles canadiens

Éléments d'entretien

- Régler les soupapes pendant les services A, 0, 9, 1, 2 ou 3, si elles sont bruyantes.

CODE	Éléments d'entretien principaux
A	• Remplacer l'huile moteur*1.
0	• Remplacer l'huile moteur*1 et le filtre à huile.

*1 : Si aucun message d'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 12 mois suivant la réinitialisation de l'affichage, vidanger l'huile moteur chaque année.
*2 : Si l'on conduit dans des conditions poussiéreuses, remplacer l'élément de filtre à air tous les 24 000 km (15 000 mi).
*3 : Si l'on conduit surtout dans des régions urbaines où il y a de fortes concentrations de suie dans l'air provenant de l'industrie et de véhicules à moteur diesel, remplacer le filtre à poussière et à pollen tous les 24 000 km (15 000 mi).
*4 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)
La conduite en régions montagneuses à des vitesses très lentes entraîne des températures plus élevées de la boîte de vitesses. Ces conditions exigent les vidanges plus fréquentes du liquide de boîte de vitesses que ce qui est recommandé par l'aide-mémoire d'entretien. Si le véhicule est conduit régulièrement dans de telles conditions, le liquide de boîte de vitesses doit être vidangé tous les 40 000 km (25 000 mi).
*5 : Si aucun témoin de l'aide-mémoire d'entretien n'apparaît plus de 36 mois suivant la réinitialisation de l'affichage de l'élément 7, vidanger le liquide de frein tous les trois ans.
: Consulter les renseignements sur l'entretien et la garantie des systèmes de contrôle des émissions.

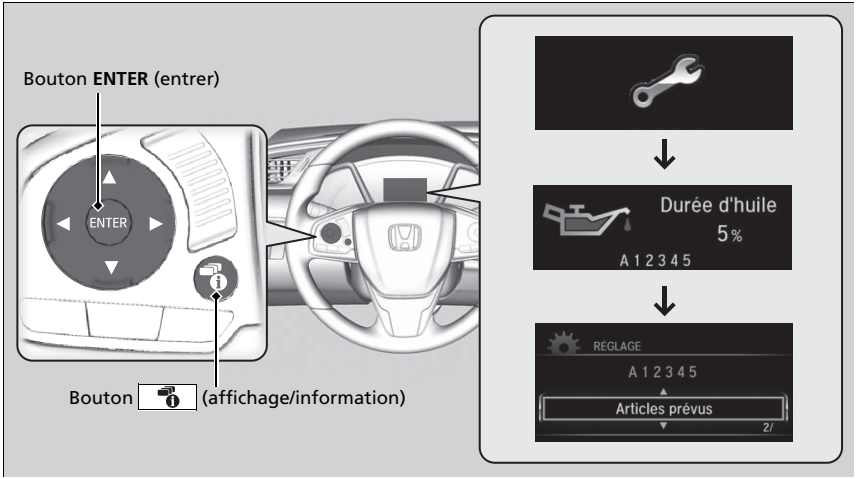
CODE	Éléments d'entretien secondaire
1	• Permuter les pneus.
2	• Remplacer l'élément de filtre à air*2. • Remplacer le filtre à poussière et à pollen*3. • Inspecter la courroie d'entraînement.
3	• Remplacer le liquide de boîte de vitesses*4.
4	• Remplacer les bougies. • Inspecter le jeu de soupape.
5	• Remplacer le liquide de refroidissement du moteur.
7	• Remplacer le liquide de frein*5.

9	• Faire l'entretien des freins avant et arrière.
	• Inspecter ces éléments :
	  • Embouts de biellettes de direction, boîtier de direction et soufflets
	  • Composants de la suspension
	  • Soufflets de l'arbre d'entraînement
	  • Flexibles et conduites de freins (incluant ABS/VSA)
	  • Le niveau et l'état de tous les liquides
	  • Système d'échappement#
	  • Canalisations et raccords de carburant#

à suivre

Réinitialisation de l'affichage

Réinitialiser l'affichage d'information de l'aide-mémoire d'entretien après avoir effectué un entretien soi-même.



1. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1.
2. Appuyer sur le bouton (affichage/information) à répétition jusqu'à ce que apparaisse.
3. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer).
4. Maintenir enfoncé le bouton **ENTER** (entrer) pendant environ dix secondes pour accéder au mode de réinitialisation.
5. Appuyer sur ▲ / ▼ pour sélectionner un élément d'entretien à réinitialiser ou pour sélectionner **Articles prévus** (il est également possible de sélectionner **Annuler** pour terminer le processus).
6. Appuyer sur le bouton **ENTER** (entrer) pour réinitialiser l'élément sélectionné.
7. Répéter à partir de l'étape 4 pour les autres éléments à réinitialiser.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Réinitialisation de l'affichage

REMARQUE

Le fait de ne pas réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) après un service d'entretien se traduira par l'affichage incorrect des intervalles d'entretien du système, ce qui peut provoquer de graves problèmes mécaniques.

Le concessionnaire réinitialisera l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) une fois le service d'entretien effectué. Si une personne autre qu'un concessionnaire effectue un service d'entretien, il faut réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder [MC]) soi-même.

Modèles avec chaîne sonore à affichage en couleur

Il est également possible de réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) à partir des fonctions personnalisées de l'interface d'informations du conducteur.

Fonctions personnalisées P. 124

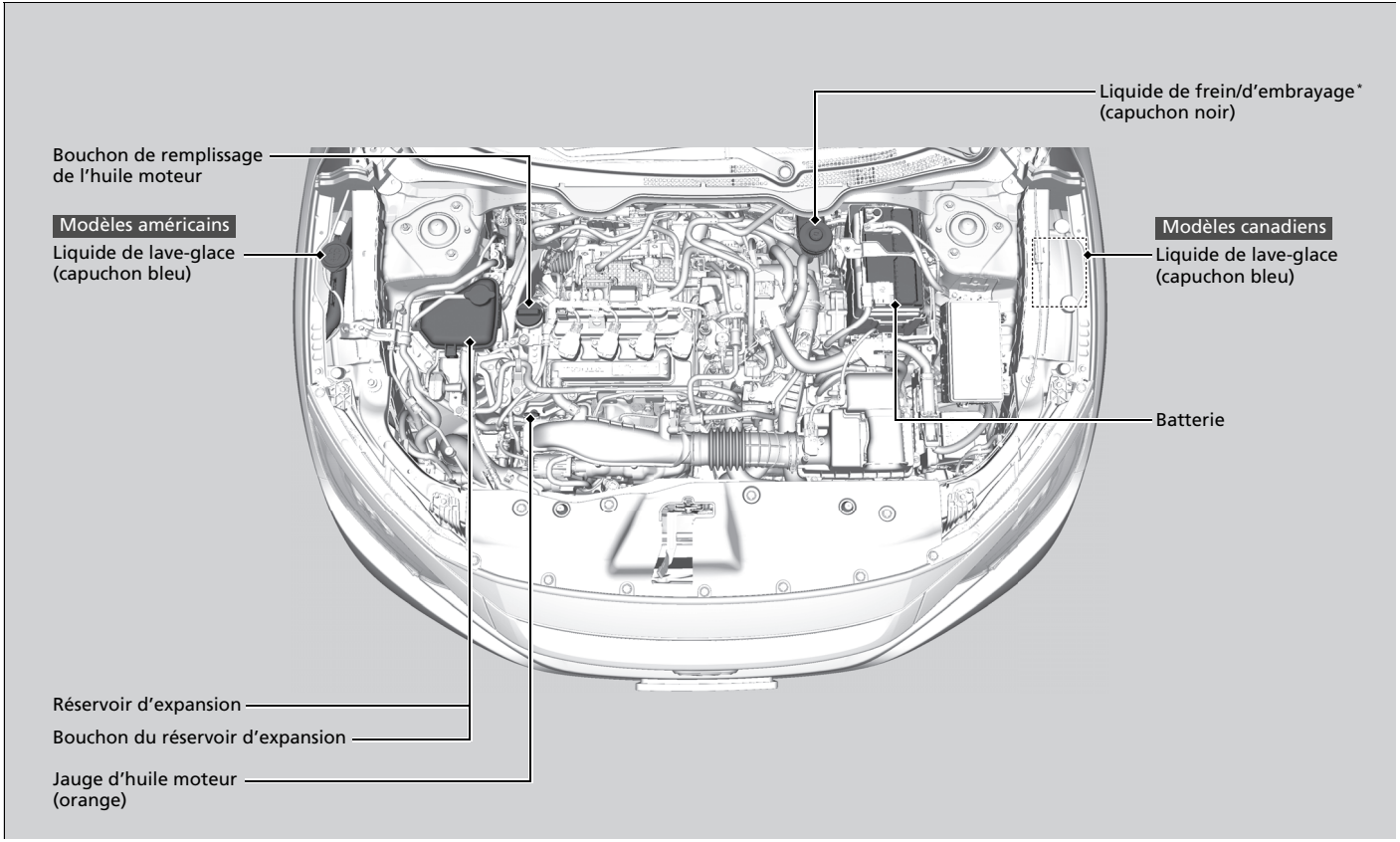
Modèles avec système audio sur affichage

Il est également possible de réinitialiser l'affichage de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) à partir de l'affichage audio/d'information.

Fonctions personnalisées P. 328

Éléments d’entretien sous le capot

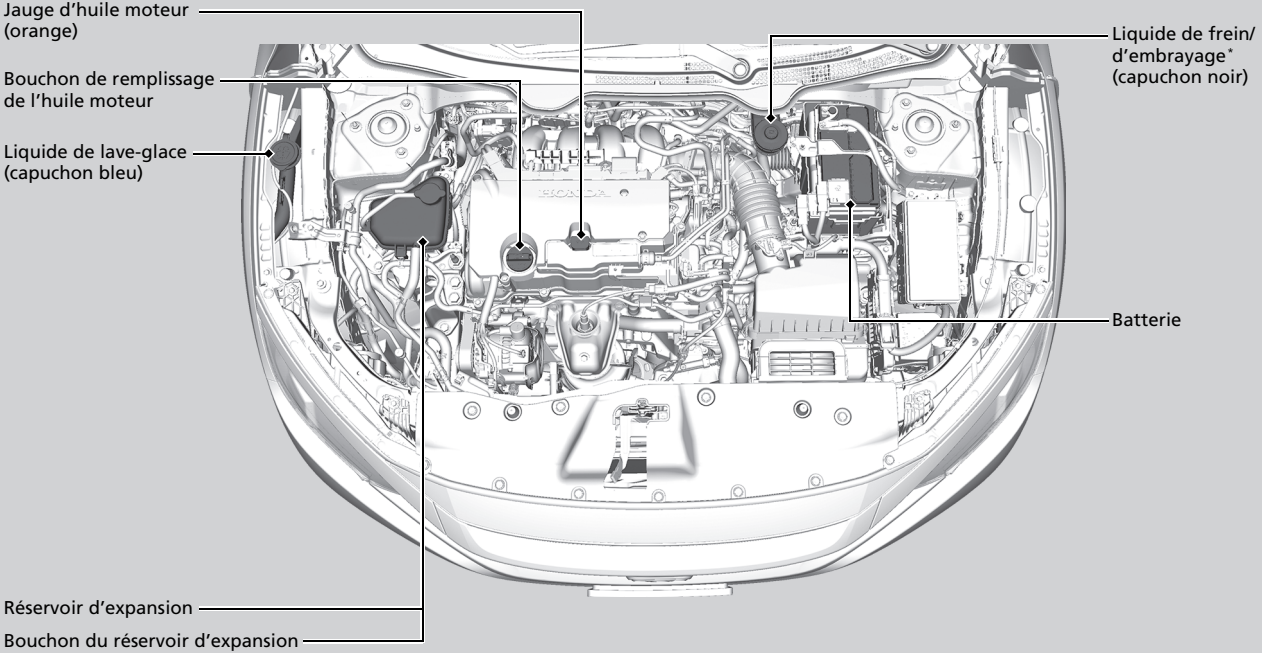
Modèles avec moteur de 1,5 l



* Non disponible sur tous les modèles

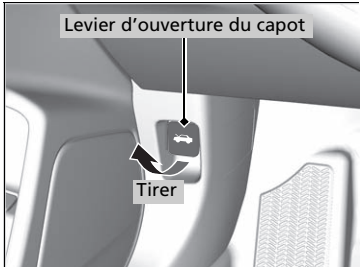
à suivre

Modèles avec moteur de 2,0 l

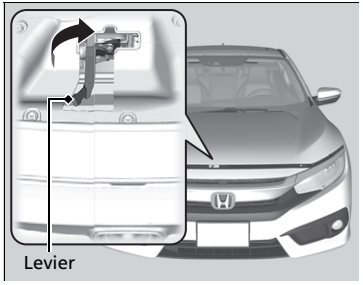


* Non disponible sur tous les modèles

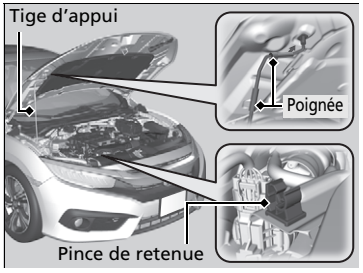
Ouverture du capot



1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et serrer le frein de stationnement.
2. Tirer le levier d'ouverture du capot situé sous le coin inférieur gauche côté conducteur du tableau de bord.
   ▶ Le capot s'ouvre légèrement.



3. Lever la détente d'ouverture du capot (située sous le bord avant du capot, au centre), puis ouvrir le capot. Lorsque le capot a été soulevé légèrement, la détente peut être relâchée.



4. Retirer la tige de maintien de la pince de retenue en utilisant la poignée. Fixer la tige de maintien au capot.

En refermant, retirer la tige de maintien et la replacer dans la pince de retenue, puis abaisser doucement le capot. Retirer sa main à une hauteur d'environ 30 cm (12 po) et laisser le capot se refermer.

Ouverture du capot

⚠ATTENTION

La tige de soutien du capot peut devenir très chaude en raison de la chaleur émanant du moteur.

Afin d'éviter d'éventuelles brûlures, ne pas toucher la section métallique de la tige : utiliser plutôt la poignée en mousse.

REMARQUE

Ne pas ouvrir le capot lorsque les bras d'essuie-glaces sont soulevés. Le capot heurtera les essuie-glaces, ce qui endommagera le capot ou les essuie-glaces.

En fermant le capot, vérifier si le capot est bien enclenché.

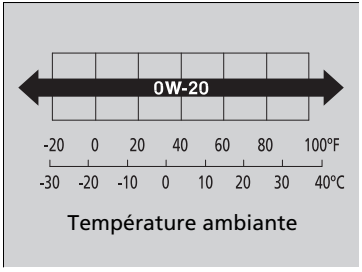
Si la détente d'ouverture du capot est dure à bouger, ou si le capot s'ouvre sans avoir à soulever la détente, il faut alors nettoyer et lubrifier le mécanisme à détente.

Huile moteur recommandée

- **Huile moteur Honda authentique**
- **Une huile détergente 0W-20 de qualité supérieure portant le sceau d'accréditation API sur le contenant.**

L'huile contribue substantiellement à la performance et à la durée utile du moteur. Si le véhicule est conduit alors que le niveau d'huile est insuffisant ou que celle-ci s'est détériorée, le moteur peut tomber en panne ou subir des dommages.

Ce sceau indique que l'huile économise de l'énergie et qu'elle est conforme aux exigences les plus récentes de l'American Petroleum Institute.



Utiliser une huile moteur Honda authentique ou une huile moteur commerciale avec la bonne viscosité en fonction de la température ambiante, tel que montré.

■ Huile synthétique

Une huile moteur synthétique peut aussi être utilisée si elle porte le sceau d'accréditation API et si son indice de viscosité correspond aux spécifications.

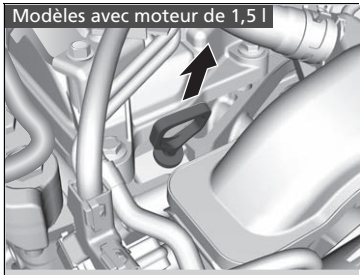
Huile moteur recommandée

Additifs de l'huile moteur
Ce véhicule ne requiert pas d'additifs d'huile. En fait, ils peuvent avoir un effet contraire sur le rendement et la durabilité du moteur.

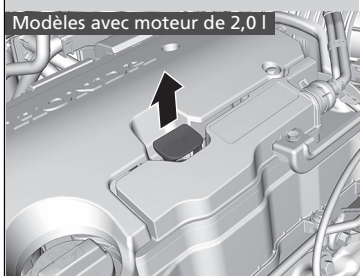
Vérification d'huile

Nous recommandons de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein d'essence.
Stationner le véhicule sur une surface de niveau.
Attendre environ trois minutes après avoir arrêté le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,0 l



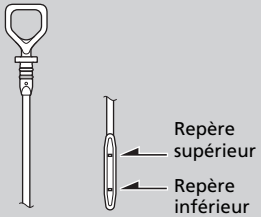
1. Retirer la jauge (orange).
2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Insérer la jauge à nouveau jusqu'au fond dans son trou.

Vérification d'huile

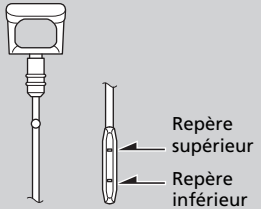
Si le niveau d'huile est près du repère inférieur ou sous ce même repère, ajouter de l'huile lentement et faire attention pour qu'elle ne déborde pas.

à suivre

Modèles avec moteur de 1,5 l

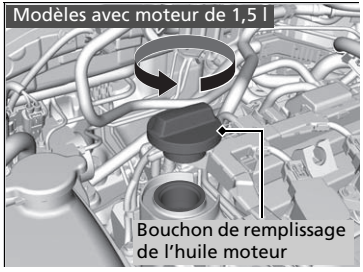


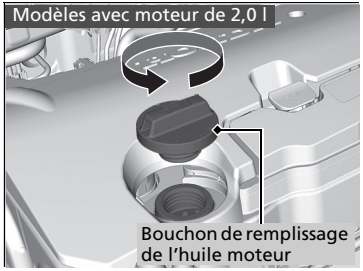
Modèles avec moteur de 2,0 l



4. Retirer la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur. Ajouter de l'huile au besoin.

Ajouter de l'huile moteur





1. Dévisser et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
2. Ajouter lentement de l'huile.
3. Remettre le bouchon de remplissage de l'huile moteur en place et le visser fermement.
4. Attendre trois minutes et vérifier à nouveau la jauge d'huile moteur.

Ajouter de l'huile moteur

REMARQUE

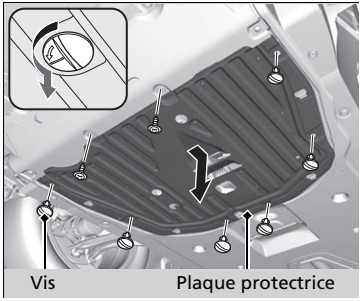
Ne pas dépasser le repère supérieur en remplissant le réservoir d'huile moteur. Un remplissage excessif d'huile moteur peut causer des fuites ou des dommages au moteur.

Essuyer immédiatement toute quantité d'huile renversée. L'huile renversée peut endommager les composants du compartiment moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut changer l'huile moteur et le filtre à huile régulièrement afin de maintenir la lubrification du moteur. Le moteur peut subir des dommages si ce n'est pas fait régulièrement.

Changer l'huile et le filtre conformément au message d'entretien de l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur*.



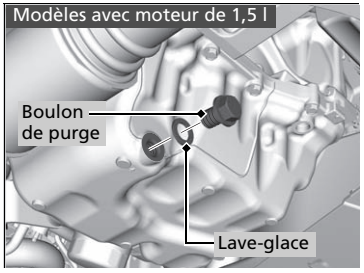
1. Laisser marcher le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de marche normale, puis arrêter le moteur.
2. Ouvrir le capot et retirer le bouchon de remplissage de l'huile moteur.
3. Retirer les vis à tête cruciforme et les vis à tête fendue en les tournant de 90° vers la gauche sur le soubassement, puis retirer la plaque protectrice.

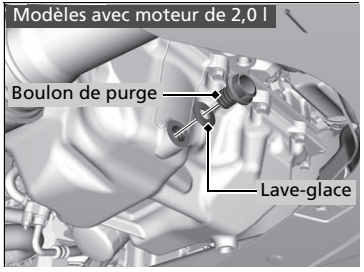
Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

REMARQUE

Une élimination inappropriée de l'huile usée peut être nuisible à l'environnement. Si l'on effectue soi-même un changement d'huile, éliminer l'huile usée de façon appropriée. Mettre l'huile dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage. Ne pas jeter l'huile dans une poubelle et ne pas la déverser sur le sol.

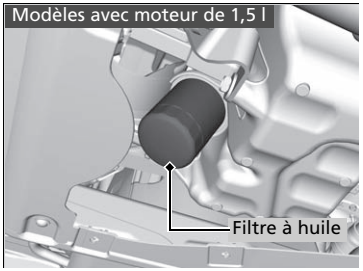
* Non disponible sur tous les modèles

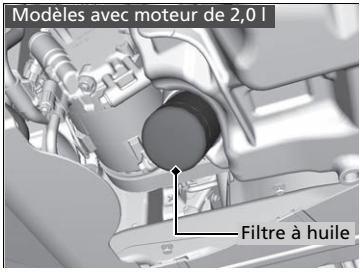




4. Retirer le boulon de purge et la rondelle dans le bas du moteur et vidanger l'huile dans un contenant approprié.

à suivre





5. Retirer le filtre à huile et jeter le reste de l'huile.
6. S'assurer que le joint du filtre n'adhère pas à la surface de contact du moteur.
▶ Si le joint reste collé, il faut le détacher.
7. Essuyer la saleté et la poussière adhérant à la surface de contact du bloc moteur et installer un nouveau filtre à huile.
▶ Appliquer une mince couche d'huile moteur neuve au joint du filtre à huile.

8. Installer une rondelle neuve sur le boulon de purge, puis remettre le boulon de purge en place.
▶ Couple de serrage :
40 N·m (30 lbf·pi)
9. Verser l'huile moteur recommandée dans le moteur.
▶ Capacité de la vidange d'huile moteur (filtre compris) :

Modèles avec moteur de 1,5 l
3,5 l (3,7 pte US)

Modèles avec moteur de 2,0 l
4,2 L (4,4 pte US)

10. Replacer fermement le bouchon de remplissage de l'huile moteur et faire démarrer le moteur.
11. Faire tourner le moteur pendant quelques minutes; s'assurer ensuite que le boulon de purge et le filtre à huile ne présentent aucune fuite.
12. Couper le moteur et attendre pendant trois minutes, vérifier ensuite le niveau d'huile sur la jauge.
▶ S'il y a lieu, faire l'appoint de l'huile moteur.

Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Il faut une clé spéciale pour remplacer le filtre à huile. Cette clé est en vente chez le concessionnaire.

Lors de l'installation du nouveau filtre à huile, suivre les directives incluses avec le filtre à huile.

Réinstaller le bouchon de remplissage de l'huile moteur. Démarrer le moteur. Le témoin de basse pression d'huile s'éteindra normalement dans les cinq secondes. Sinon, arrêter le moteur et vérifier le travail effectué.

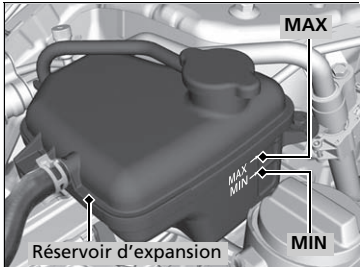
Liquide de refroidissement du moteur

Liquide de refroidissement spécifié :
Liquide de refroidissement/antigel longue durée Honda de type 2

Ce liquide de refroidissement est mélangé au préalable avec 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne pas ajouter d'antigel pur ou d'eau.

Nous recommandons de vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur à chaque plein d'essence. Vérifier le réservoir d'expansion. Ajouter du liquide de refroidissement du moteur au besoin.

Vérification du liquide de refroidissement



1. **S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi**.
2. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement est inférieur au repère **MIN**, ajouter le liquide spécifié jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**.
3. Inspecter le système de refroidissement pour détecter toute fuite.

Liquide de refroidissement du moteur

⚠ATTENTION

Si le bouchon du réservoir d'expansion est retiré alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du réservoir d'expansion.

REMARQUE

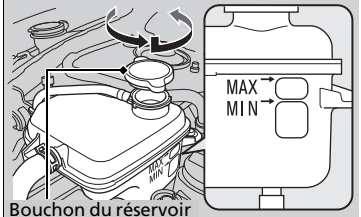
Le liquide de refroidissement du moteur Honda d'origine est un mélange 50/50 d'eau et d'antigel qui peut résister au gel à des températures aussi basses qu'environ –35 °C (–31 °F). Si le véhicule est constamment soumis à des températures inférieures à cela, la concentration de l'antigel dans le liquide de refroidissement doit être augmentée. Consulter un concessionnaire pour plus de détails.

Si l'antigel/le liquide de refroidissement Honda n'est pas disponible, il est possible d'utiliser temporairement un autre liquide de refroidissement sans silicate de marque connue. Vérifier que c'est un liquide de refroidissement de haute qualité recommandé pour les moteurs en aluminium. L'utilisation continue d'un liquide de refroidissement autre que Honda pourrait entraîner la corrosion causant une anomalie du système de refroidissement. Faire purger le système de refroidissement et le remplir d'antigel/de liquide de refroidissement Honda le plus tôt possible.

à suivre

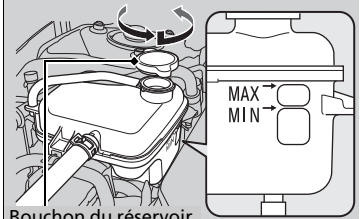
■ Ajouter du liquide de refroidissement

Modèles avec moteur de 1,5 l



Bouchon du réservoir d'expansion

Modèles avec moteur de 2,0 l



Bouchon du réservoir d'expansion

1. **S'assurer que le moteur et le radiateur ont refroidi.**
2. Tourner le bouchon du réservoir d'expansion de 1/8 de tour vers la gauche et relâcher la pression du système de refroidissement.
3. Pousser sur le bouchon du réservoir d'expansion en le tournant vers la gauche pour le retirer.
4. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère **MAX**.
5. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place et le serrer complètement.

Liquide de refroidissement du moteur

Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du véhicule. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composants du moteur.

Ajouter du liquide de refroidissement

REMARQUE

Verser le liquide lentement et avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde. Nettoyer immédiatement tout déversement; le liquide renversé pourrait endommager des composants dans le compartiment moteur.

Liquide de boîte de vitesses

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

■ Liquide de transmission à variation continue (CVT)

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Ne pas tenter de vérifier ou de changer soi-même le liquide de transmission à variation continue (CVT).

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

■ Liquide de boîte de vitesses manuelle

Liquide spécifié : Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)

Demander à un concessionnaire de vérifier le niveau de liquide et le remplacer, au besoin.

Ne pas tenter de vérifier ou de changer soi-même le liquide de boîte de vitesses manuelle.

Liquide de transmission à variation continue (CVT)

REMARQUE

Ne pas mélanger le liquide HCF-2 avec d'autres liquides de boîte de vitesses.
L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses autre que le liquide HCF-2 peut avoir un effet défavorable sur le fonctionnement et la durabilité de la boîte de vitesses du véhicule, et endommager cette dernière.
Tout dommage causé par l'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses ne correspondant pas au liquide HCF-2 n'est pas couvert par la garantie limitée des véhicules neufs Honda.

Liquide de boîte de vitesses manuelle

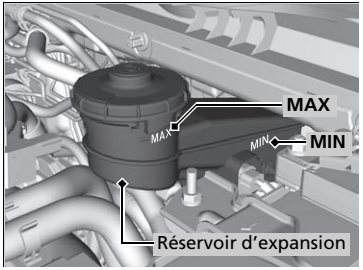
Si le liquide de boîte de vitesses manuelle Honda n'est pas disponible, il est possible d'utiliser une huile moteur étiquetée du sceau d'accréditation API d'une viscosité SAE 0W-20 ou 5W-20 comme mesure temporaire.
Remplacer avec le liquide de boîte de vitesses manuelle le plus tôt possible. L'huile moteur ne contient pas les additifs appropriés pour la boîte de vitesses et son utilisation fréquente peut rendre le changement de rapport plus difficile et entraîner des dommages à la boîte de vitesses.

Liquide de frein/d'embrayage*

Liquide spécifié : Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

Utiliser le même liquide pour les systèmes de freinage et d'embrayage.

Vérification du liquide de frein



Le niveau du liquide doit être entre les repères **MIN** et **MAX** sur le côté du réservoir d'expansion.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le réservoir d'expansion du liquide de frein sert également pour le liquide d'embrayage du véhicule. Tant et aussi longtemps que le niveau du liquide de frein est maintenu conformément aux instructions précédentes, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau du liquide d'embrayage.

Liquide de frein/d'embrayage*

REMARQUE

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

Si le liquide de frein spécifié n'est pas disponible, n'utiliser que les liquides de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre de remplacement provisoire.

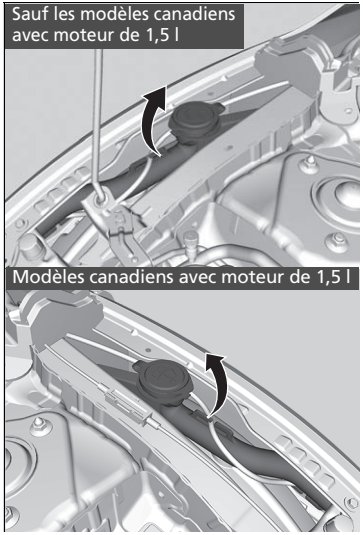
L'utilisation d'un liquide de frein d'une autre marque que Honda peut causer de la corrosion et raccourcir la durée utile du système. Faire purger le système de freinage et le faire remplir avec du liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense le plus tôt possible.

Si le niveau du liquide de frein est sous le repère **MIN**, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire le plus tôt possible afin de détecter toute fuite ou des plaquettes de frein usées.

* Non disponible sur tous les modèles

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

Vérifier la quantité de liquide de lave-glace en regardant le réservoir.



Si le niveau est bas, remplir le réservoir de lave-glace.

Modèles canadiens

Si le niveau du liquide de lave-glace est bas, le témoin* s'allume sur le tableau de bord ou un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*.

Verser avec soin le liquide de lave-glace. Ne pas faire déborder le réservoir.

Remplissage du réservoir du liquide de lave-glace

REMARQUE

Ne pas utiliser d'antigel moteur ou de solution d'eau vinaigrée dans le réservoir de lave-glace.
L'antigel peut endommager la peinture du véhicule. Une solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe de lave-glace.
N'utiliser que du liquide de lave-glaces disponible en vente sur le marché.
Éviter l'utilisation prolongée de l'eau dure afin d'empêcher l'accumulation des dépôts calcaires.

* Non disponible sur tous les modèles

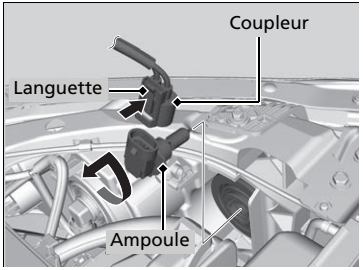
Ampoules de phares

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feux de route :	**60 W (ampoule halogène de type HB3)***
Feux de route :	**Type DEL***
Feux de croisement :	**55 W (ampoule halogène de type H11)***
Feux de croisement :	**Type DEL***

Phares (feux de route)

Modèles avec phares halogènes



1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phares

Modèles avec phares halogènes

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées.
L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

L'orientation du faisceau lumineux des phares est réglée en usine et n'a pas besoin d'être ajustée. Cependant, si le véhicule sert régulièrement à transporter des articles lourds dans le coffre, il faut faire orienter le faisceau lumineux chez un concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, il faut la tenir par son culot et protéger le verre contre tout contact avec la peau ou des objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

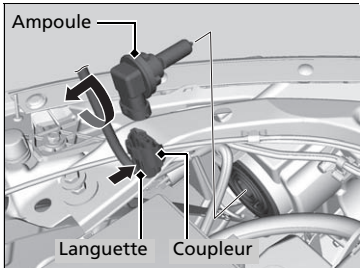
Modèles avec phares à DEL

Les phares sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

Feux de croisement

Modèles avec phares halogènes

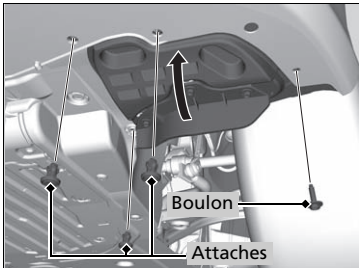


1. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
2. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
3. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble de phare et la tourner vers la droite.
4. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phare antibrouillard*

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

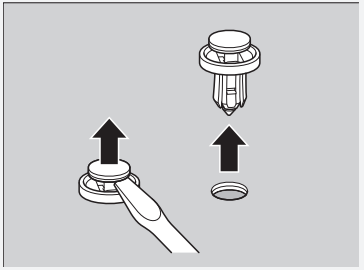
Phare antibrouillard : 35 W (ampoule halogène de type H8)



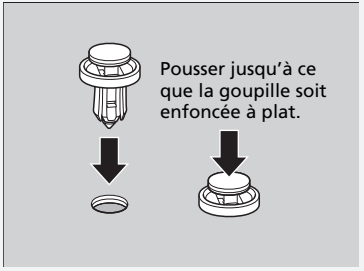
1. Retirer les attaches de retenue à l'aide d'un tournevis à lame plate, retirer le boulon et pousser la plaque protectrice vers le haut.

Ampoules de phare antibrouillard*

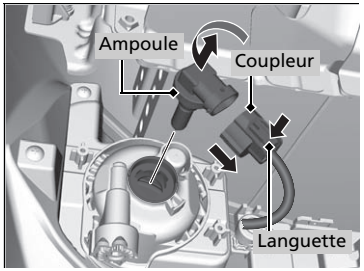
Insérer un tournevis à lame plate, soulever et retirer la goupille centrale pour retirer l'attache.



Insérer l'attache avec la goupille centrale relevée, puis pousser la goupille jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à plat.



* Non disponible sur tous les modèles



2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.
3. Dévisser l'ampoule à changer en tournant vers la gauche pour la retirer.
4. Insérer une ampoule neuve dans l'ensemble du phare antibrouillard et tourner l'ampoule vers la droite.
5. Insérer le coupleur dans le connecteur de l'ampoule.

Ampoules de phare antibrouillard*

REMARQUE

Les ampoules halogènes deviennent très chaudes lorsqu'elles sont allumées. L'huile, la sueur ou une égratignure sur le verre peut causer la surchauffe et faire éclater l'ampoule.

Lors du remplacement d'une ampoule halogène, manipuler celle-ci par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

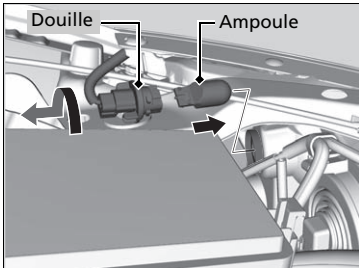
* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec phares halogènes

Ampoules de clignotants avant

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Lampes de clignotants avant : 21 W (ambre)



1. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
2. Retirer la vielle ampoule et insérer une ampoule neuve.

Modèles avec phares à DEL

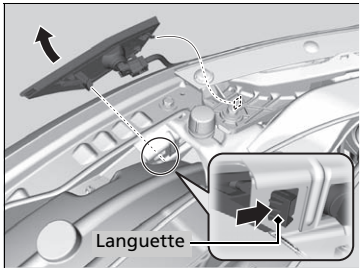
Clignotants avant

Les clignotants avant sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

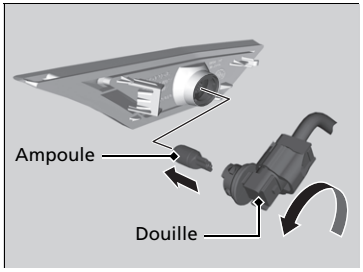
Ampoules des feux de position latéraux avant

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de position latéral avant : 3 W



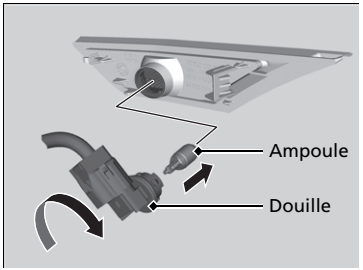
1. Pousser sur la languette pour retirer l'ensemble de feu.
2. Pousser sur la languette pour retirer le coupleur.



Côté conducteur

3. Tourner la douille vers la gauche pour la retirer, puis retirer l'ampoule usée.
4. Insérer une ampoule neuve.

à suivre



Côté passager

3. Tourner la douille vers la droite pour la retirer, puis retirer l'ampoule usée.
4. Insérer une ampoule neuve.

Feux de stationnement/feux de jour

Les feux de stationnement/feux de jour sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Témoins de clignotants latéraux/feux de détresse*

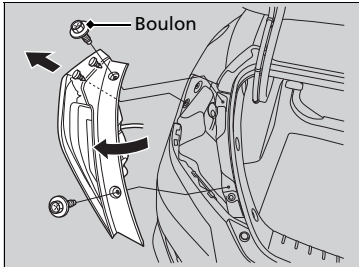
Les clignotants latéraux du rétroviseur extérieur sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

* Non disponible sur tous les modèles

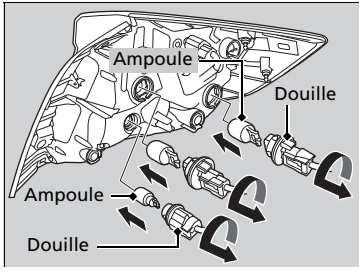
Ampoules de feu de freinage, feu arrière/feu de position latéral arrière, clignotant arrière et feu de recul

Lors du remplacement, utiliser les ampoules suivantes.

Feu de freinage : 21 W
Feu arrière/feu de position latéral arrière : DEL
Clignotants arrière : 21 W (ambre)
Feux de recul : 16 W



1. Utiliser un tournevis cruciforme ou une douille pour retirer les boulons.
2. Extraire l'ensemble de feu du montant arrière.



3. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
4. Retirer la vielle ampoule et insérer une ampoule neuve.
5. Faire glisser l'ensemble du feu sur le guide de la carrosserie.
6. Aligner les goupilles avec les œillets de la carrosserie, puis appuyer jusqu'à ce qu'elles soit bien fixées.

Ampoules de feu de freinage, feu arrière/feu de position latéral arrière, clignotant arrière et feu de recul

Le feu arrière et les feux de position latéraux avant sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Feux arrière

Les feux arrière sont de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Lampe de plaque d'immatriculation arrière

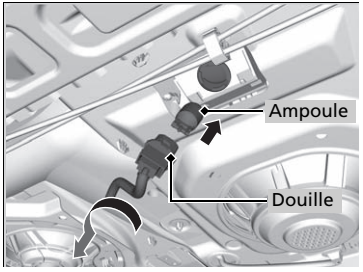
La lampe de plaque d'immatriculation arrière est de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Ampoule de feu de freinage surélevé

Modèles sans mode SPORT

Remplacer en utilisant l'ampoule suivante.

Feu de freinage surélevé : 21 W



1. Ouvrir le coffre.
2. Tourner la douille vers la gauche et la retirer.
3. Retirer la vielle ampoule et insérer une ampoule neuve.

Ampoule de feu de freinage surélevé

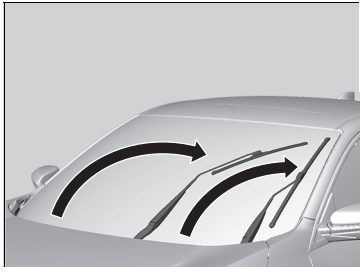
Modèles avec mode SPORT

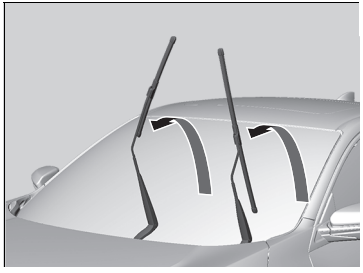
Le feu de freinage surélevé est de type DEL. Demander à un concessionnaire Honda agréé de vérifier et de remplacer l'ensemble de feu.

Vérification des balais d'essuie-glaces

Si le balai d'essuie-glace en caoutchouc s'est détérioré, il laissera des stries et la surface rigide du balai peut égratigner le verre de la glace.

Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces





1. Tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1.
2. En tenant la commande d'essuie-glace à la position **MIST** (balayage momentané à haute vitesse), tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1, puis à ANTIVOL 0 *1.
   ▶ Les deux bras d'essuie-glace sont réglés à la position d'entretien tel que montré sur l'illustration.
3. Relever les deux bras d'essuie-glace.

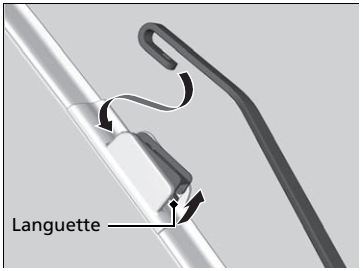
*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces

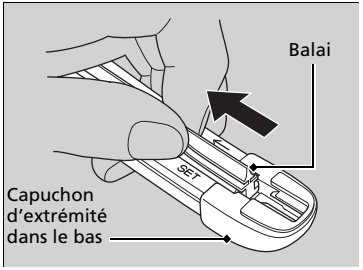
REMARQUE

Éviter de laisser tomber le bras d'essuie-glaces sur le pare-brise; cela pourrait endommager le bras et/ou le pare-brise.

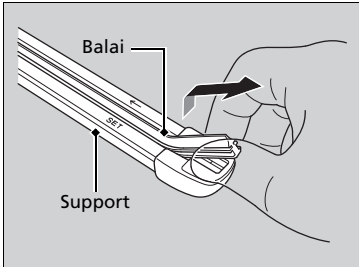
à suivre



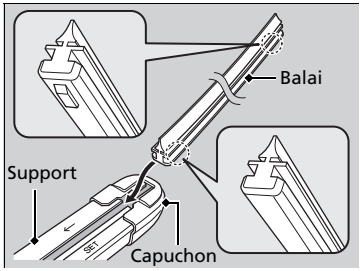
4. Maintenir enfoncé l'onglet et glisser le support hors du bras d'essuie-glaces.



5. Tirer sur le bout du balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche de l'illustration jusqu'à ce qu'il se détache du capuchon d'extrémité du support.



6. Tirer sur le balai d'essuie-glace dans le sens opposé pour le glisser hors du support.



7. Insérer le côté plat du balai d'essuie-glace neuf sur la partie inférieure du support. Insérer le balai jusqu'au bout.
8. Installer le bout du balai d'essuie-glace dans le capuchon.
9. Faire glisser le support sur le bras d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il se bloque.
10. Abaisser les deux bras d'essuie-glace.
11. Tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II *1 et tenir la commande d'essuie-glace à la position **MIST** (balayage momentané à haute vitesse) jusqu'à ce que les deux bras d'essuie-glace reviennent à leur position normale.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Vérification des pneus

Pour une utilisation sécuritaire du véhicule, les pneus doivent être de la dimension et du type appropriés, en bon état avec une bande de roulement adéquate et gonflés comme il se doit.

■ Directives pour le gonflage

Des pneus correctement gonflés procurent l'ultime combinaison de maniabilité, de durabilité de la bande de roulement et de confort. Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur ou aller à la page des spécifications pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

Les pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, ce qui a un effet adverse sur la maniabilité et la cote de consommation et ils sont plus enclins à surchauffer.

Des pneus trop gonflés rendront la conduite du véhicule plus rude, seront plus sujets aux risques routiers et s'useront inégalement.

Tous les jours avant de conduire, examiner chaque pneu. Si un des pneus semble plus bas que les autres, vérifier sa pression de gonflage à l'aide d'un manomètre pour pneus.

Au moins une fois par mois ou avant d'entreprendre un long voyage, utiliser un manomètre pour mesurer la pression de tous les pneus, y compris celui de la roue de secours*. Même des pneus en parfait état peuvent perdre de 10 à 20 kPa (1 à 2 psi) par mois.

■ Directives d'inspection

À chaque vérification de la pression de gonflage, examiner aussi les pneus et les tiges de valve. Rechercher la présence de :

- Bosses ou de gonflements sur les côtés ou sur la bande de roulement. Remplacer tout pneu présentant des coupures, fentes ou fissures sur le flanc du pneu. Remplacer tout pneu laissant voir de la toile ou de la corde.
- Retirer tout corps étranger et vérifier la présence de fuites d'air.
- Usure de bande de roulement inégale. Demander à un concessionnaire de vérifier le réglage de la géométrie.
- Usure excessive de la bande de roulement.
  ➡ **Indicateurs d'usure** P. 555
- Fissures ou autre dommage autour de la tige de soupape.

Vérification des pneus

⚠ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage des pneus et de l'entretien.

Mesurer la pression des pneus lorsque ces derniers sont froids. C'est à dire lorsque le véhicule a été stationné pendant au moins trois heures ou qu'il a été conduit pendant moins de 1,6 km (1 mi). Au besoin, ajouter ou relâcher de l'air jusqu'à l'obtention de la pression spécifiée.

Si la vérification se fait à chaud, la pression des pneus peut être de 30 à 40 kPa (4 à 6 psi) de plus que lors d'une vérification à froid.

Modèles américains

Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on ajuste la pression des pneus.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 479

Faire vérifier les pneus par un concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Les pneus neufs et tout pneu retiré et réinstallé doivent être correctement équilibrés.

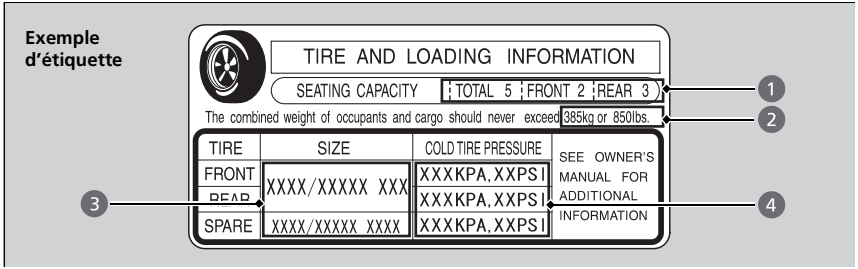
Modèles avec pneu de secours

Vérifier la pression de pneu de secours tous les mois et avant les longs voyages.

* Non disponible sur tous les modèles

Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette autocollante apposée sur le montant de portière du conducteur fournit l'information nécessaire relative aux pneus et à la capacité de charge.

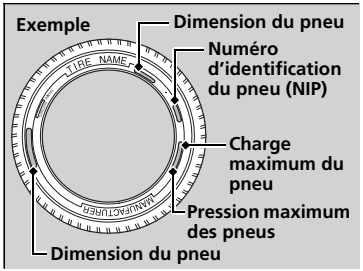


Étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge

L'étiquette d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le montant de portière du conducteur indique :

1. Le nombre de personnes pouvant prendre place dans le véhicule.
2. La capacité de charge totale du véhicule. Ne pas dépasser ce poids.
3. La dimension des pneus d'origine avant, arrière et de la roue de secours si équipé.
4. La bonne pression de pneu à froid, à l'avant, à l'arrière et de la roue de secours.

Étiquetage des pneus



Les pneus fournis avec le véhicule portent plusieurs repères distinctifs. Les inscriptions décrites ci-dessous sont les plus importantes à connaître.

Dimensions des pneus

Chaque fois que les pneus sont remplacés, ils doivent l'être par des pneus de même dimension.

Dimensions des pneus

Voici un exemple de la dimension d'un pneu avec une explication de chaque composant.

P205/55 R16 89H

P : Type de véhicule (P indique véhicule de promenade).
205 : Largeur du pneu en millimètres.
55 : Rapport d'aspect (indique le rapport entre la hauteur du boudin et la largeur du pneu).
R : Code de construction du pneu (R indique un pneu à carcasse radiale).
16 : Diamètre de jante en pouces.
89 : Indice de charge (un code numérique associé à la charge maximale que le pneu peut porter).
H : Code de vitesse (un code alphabétique indiquant la cote de vitesse maximale).

à suivre

■ Numéro d'identification du pneu (NIP)

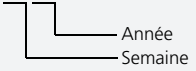
Le numéro d'identification du pneu (NIP) est un groupe de chiffres et de lettres semblables à l'exemple dans la colonne du côté droit. Le NIP est situé sur le flanc du pneu.

■ Glossaire de terminologie des pneus

Pression de pneu à froid – La pression des pneus lorsque le véhicule a été stationné au moins trois heures ou conduit moins de 1,6 km (1 mi).
Capacité de charge – Fait référence à la charge maximale qu'un pneu peut porter pour une pression de gonflage donnée.
Pression de gonflage maximum – La pression de gonflage maximale que le pneu maintenir.
Capacité de charge maximum – La capacité de charge d'un pneu à la pression de gonflage maximum admissible pour ce pneu.
Pression de gonflage recommandée – La pression de gonflage à froid du pneu recommandée par le fabricant.
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI) – Fait référence aux protubérances à l'intérieur des rainures principales conçues pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement.

Numéro d'identification du pneu (NIP)

DOT B97R FW6X 2209
DOT : Ceci indique que le pneu est conforme à toutes les exigences du département des transports des É.-U. (U.S. Department of Transportation).
B97R : Marque d'identification du fabricant.
FW6X : Code du type de pneu.
22 09 : Date de fabrication.



Classification DOT de la qualité du pneu (véhicules américains)

Les pneus de ce véhicule sont conformes à toutes les exigences fédérales américaines sur la sécurité. Tous les pneus sont classifiés relativement à l'usure de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department of Transportation). Le texte suivant explique ces classifications.

Classification uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les classifications de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur maximale du boudin.

Usure de la bande de roulement

La classification de l'usure de la bande de roulement est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental spécifié. Par exemple, un pneu de classification 150 dure une fois et demi (1 1/2) plus longtemps sur les parcours d'essais gouvernemental qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences dans les habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Classification uniforme de la qualité du pneu

Par exemple :

Treadwear 200

Traction AA

Temperature A

Tous les pneus de voiture automobile doivent être conformes aux exigences fédérales sur la sécurité en plus de ces classifications.

à suivre

■ Traction

Les classifications pour la traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, calculée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai en asphalte et en béton selon les spécifications gouvernementales. La traction d'un pneu de classification C pourrait être médiocre.

■ Température

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à chauffer et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées sur roue pour essai intérieur en laboratoire. Une température élevée de longue durée peut entraîner une dégradation des matériaux qui composent le pneu réduisant ainsi la durée utile du pneu. Une température excessive peut entraîner une crevaison soudaine. La classification C correspond à un niveau de performance auquel tous les pneus de voiture automobile doivent se conformer aux normes de la Federal Motor Vehicle Safety Standards numéro 109 (norme fédérale américaine numéro 109 sur la sécurité des véhicules automobiles). Les classifications B et A représentent des niveaux plus élevés de performance sur roue pour essai en laboratoire que le minimum requis par la loi.

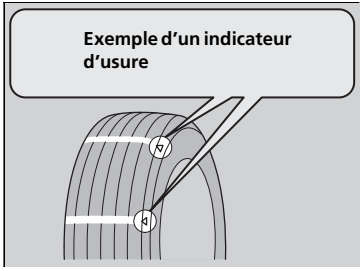
Traction

Attention : La classification de la traction de ce pneu est basée sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas les caractéristiques de la traction lors de l'accélération, aux virages, à l'aquaplanage ou en situation de traction maximale.

Température

Attention : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, séparément ou combinés, peuvent entraîner une surchauffe et possiblement une crevaison.

Indicateurs d'usure



La rainure où l'indicateur d'usure est situé est 1,6 mm (1/16 po) plus étroite qu'ailleurs sur le pneu. Si la bande de roulement est usée de manière à exposer l'indicateur, remplacer le pneu. **Les pneus usés ont une mauvaise traction sur les routes humides.**

Durée utile d'un pneu

La durée utile des pneus dépend de nombreux facteurs incluant les habitudes de conduite, les conditions routières, la charge transportée, la pression de gonflage, les antécédents de l'entretien, la vitesse et les conditions environnementales (même si les pneus ne sont pas utilisés).

En plus des inspections régulières et du maintien de la pression de gonflage appropriée, des inspections annuelles des pneus sont recommandées dès que les pneus ont cinq ans. Tous les pneus, y compris la roue de secours*, devraient être remplacés dix ans après la date de fabrication, peu importe leur état ou le degré de l'usure.

* Non disponible sur tous les modèles

Remplacement des pneus et des roues

Remplacer les pneus par des pneus à carcasse radiale de la même dimension, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et du même calibre maximum de pression de pneu à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Utiliser des pneus d'une dimension ou d'une construction différente peut causer le fonctionnement irrégulier de certains systèmes tels que l'ABS et le système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]).

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible, remplacer les pneus avant ou arrière en paires.

S'assurer que les spécifications de la roue correspondent à celles des roues originales.

Remplacement des pneus et des roues

⚠ATTENTION

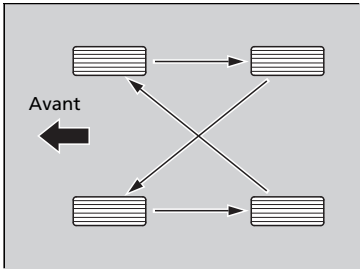
L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Ceci peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus de la dimension et du type de carcasse recommandés dans ce manuel du conducteur.

Permutation des pneus

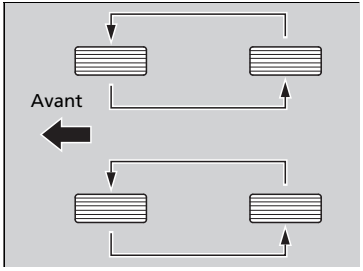
La permutation des pneus en fonction des messages d'entretien apparaissant sur l'affichage d'information*/l'interface d'informations du conducteur* contribue à répartir l'usure plus uniformément et accroît la durée utile des pneus.

■ Pneus sans repère de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

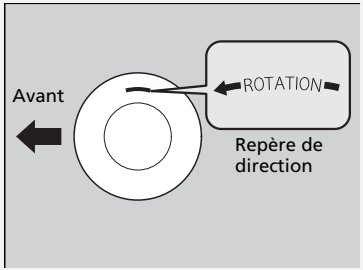
■ Pneus avec repères de permutation



Permuter les pneus tel que montré ici.

Permutation des pneus

Les pneus à sculptures directionnelles ne doivent être permutés que de l'avant vers l'arrière (et non d'un côté à l'autre).
Les pneus directionnels doivent être montés en plaçant le repère de permutation orienté vers l'avant, tel que montré.



Modèles américains

Il est important d'étalonner le TPMS dès qu'on procède à la permutation des pneus.

➡ **Étalonnage du TPMS** P. 479

* Non disponible sur tous les modèles

Pneus d’hiver

Pour la conduite sur des routes enneigées ou glacées, installer des pneus toutes saisons dont le flanc porte la marque **M+S**, des pneus à neige ou des chaînes antidérapantes; réduire la vitesse et maintenir une distance suffisante entre les véhicules pendant la conduite.

Prendre des précautions particulières en manœuvrant le volant de direction ou en serrant les freins pour prévenir les dérapages.

Utiliser des chaînes antidérapantes, des pneus à neige ou des pneus toutes-saisons selon les besoins ou en fonction des exigences de la loi.

Pour l’installation, vérifier les points suivants.

Pour les pneus d’hiver :
- Choisir la dimension et la capacité de charge correspondant aux pneus d’origine.
- Installer les pneus sur les quatre roues.

Pneus d’hiver

⚠ATTENTION

L’utilisation de chaînes antidérapantes inappropriées ou la mauvaise installation de chaînes antidérapantes peut endommager les conduites de frein et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives de ce manuel du conducteur au sujet de la sélection et de l’utilisation des chaînes antidérapantes.

REMARQUE

Des dispositifs de traction de mauvaise dimension ou qui sont mal installés peuvent endommager les conduites de frein, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. Arrêter la conduite si ceux-ci se heurtent sur toute partie du véhicule.

Pour les chaînes antidérapantes :

- Ne les installer que sur les pneus avant.
- Étant donné le débattement de roue limité du véhicule, il est fortement recommandé d'utiliser les chaînes antidérapantes apparaissant sur la liste ci-dessous :

Modèles avec pneus 215/55R16

Type à câble : Autotrac 0154505

Modèles avec pneus 215/50R17

Type à câble : Autotrac 0154005

Modèles avec pneus 235/40R18

L'utilisation de tout type de chaînes n'est pas recommandée

- S'en remettre aux directives du fabriquant des chaînes antidérapantes pour l'installation. Installer aussi serré que possible.
- S'assurer que les chaînes antidérapantes n'entrent pas en contact avec les conduites de frein ou avec la suspension.
- Conduire lentement.

Modèles avec pneus 235/40R18

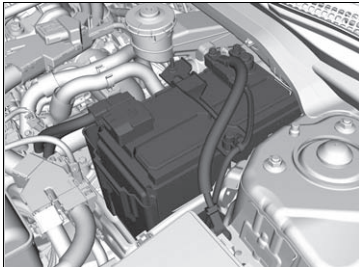
Les pneus de votre véhicule ne conviennent pas à l'installation d'un dispositif de traction.

Pneus d'hiver

Si on utilise des chaînes antidérapantes, suivre les directives du fabricant des chaînes concernant les limites opérationnelles du véhicule.

Si le véhicule est équipé de pneus d'été, prendre conscience que ces pneus ne sont pas conçus pour la conduite hivernale. Pour plus de renseignements, communiquer avec un concessionnaire.

Vérification de la batterie



L'état de la batterie est surveillé par un capteur situé sur la borne négative de la batterie. Si le capteur est défectueux, un message d'avertissement apparaîtra sur l'affichage d'information*/interface d'informations du conducteur*. Si cela se produit, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Tous les mois, vérifier la présence de corrosion sur les bornes de batterie.

Si la batterie du véhicule est déconnectée ou à plat :

- La chaîne sonore est désactivée.
  ➡ **Réactivation de la chaîne sonore** P. 214
- L'horloge* se réinitialise.
  ➡ **Réglage de l'horloge** P. 134
- Le système de navigation* est désactivé.
  ➡ **Consulter le manuel du système de navigation.**
- Modèles canadiens seulement
  Le système antidémarreur doit être réinitialisé.
  ➡ **Témoin du système antidémarreur** P. 86

Batterie

⚠ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

Pour faire tout entretien de la batterie, porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien à un technicien qualifié.

ATTENTION : La borne de batterie, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb.

Se laver les mains après la manutention.

* Non disponible sur tous les modèles

Charger la batterie

Déconnecter les deux câbles de batterie afin de prévenir l'endommagement du système électrique du véhicule. Toujours déconnecter le câble négatif (-) en premier et le reconnecter en dernier.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

* Non disponible sur tous les modèles

Batterie

S'il y a de la corrosion, nettoyer les bornes de batterie en appliquant une solution de poudre à pâte et d'eau. Nettoyer la borne avec un chiffon humide. Sécher la batterie avec un chiffon ou un linge. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

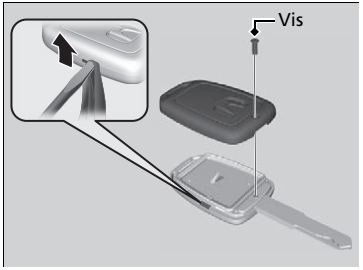
Lors du remplacement de la batterie, la batterie de rechange doit répondre aux mêmes spécifications.
Consulter un concessionnaire pour de plus amples renseignements.

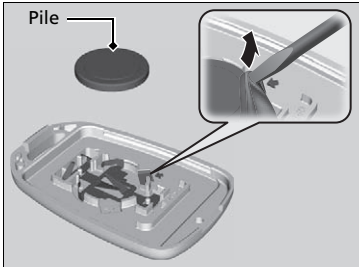
Les témoins de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), de basse pression de pneu/TPMS* et du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* peuvent s'allumer après la reconnexion de la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Les témoins devraient s'éteindre. S'ils ne s'éteignent pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

Remplacement de la pile

Si le témoin ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton, remplacer la pile.

■ Clés principales avec télécommande*





Type de pile : CR1620

1. Dévisser le couvercle avec un petit tournevis cruciforme.
2. Ouvrir la télécommande.
   ▶ Envelopper le bout d'un petit tournevis à lame plate avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'émetteur.
3. Retirer la pile à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.
4. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

Remplacement de la pile

⚠ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE
L'ingestion de la pile qui alimente la télécommande peut causer de graves brûlures internes pouvant mener jusqu'au décès.
Garder les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
Si on soupçonne qu'un enfant a ingéré une pile, consulter immédiatement un médecin.

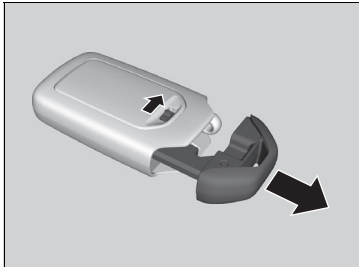
REMARQUE

La mise au rebut inappropriée d'une pile peut nuire à l'environnement. Toujours s'informer des lois locales sur la mise au rebut des piles.

Les piles de remplacement sont en vente sur le marché ou chez un concessionnaire.

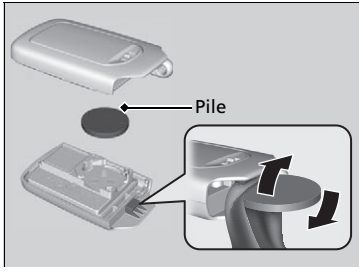
* Non disponible sur tous les modèles

Télécommande du système d'entrée intelligente*



Type de pile : CR2032

1. Retirer la clé incorporée.



2. Retirer la moitié supérieure du couvercle en détachant soigneusement le bord avec une pièce de monnaie.
- ▶ Retirer soigneusement pour éviter de perdre les boutons.
- ▶ Envelopper une pièce de monnaie avec un chiffon pour ne pas égratigner la télécommande d'entrée intelligente.

3. S'assurer de replacer la pile à la bonne polarité.

* Non disponible sur tous les modèles

Climatiseur*

Afin de garantir un fonctionnement adéquat et sûr, la Society of Automotive Engineers (SAE J2845) recommande que le climatiseur ne soit réparé que par des techniciens qualifiés et agréés.

Ne jamais réparer ou remplacer un évaporateur (bobine de refroidissement) de climatiseur en utilisant un évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Les évaporateurs de climatiseur mobile de remplacement neufs doivent être homologués conformes à la norme SAE J2842 et être étiquetés en ce sens.

Système de chauffage*/Entretien du système de contrôle de la température*

REMARQUE

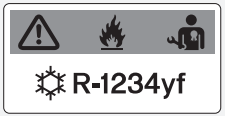
Le fluide frigorigène dispersé dans l'atmosphère est dommageable pour l'environnement.
Pour prévenir la dispersion du fluide frigorigène dans l'atmosphère, ne jamais remplacer l'évaporateur par un autre évaporateur récupéré sur un véhicule d'occasion ou chez un ferrailleur.

Le fluide frigorigène dans le système de climatisation du véhicule est inflammable et peut s'enflammer pendant un entretien si les bonnes procédures ne sont pas respectées.

L'étiquette du climatiseur se trouve sous le capot :

Étiquettes de sécurité P. 74
Spécifications P. 618, 620

Modèles canadiens



: Attention
: Fluide frigorigène inflammable
: L'entretien exige l'intervention d'un technicien agréé
: Système de climatisation

Filtre à poussière et à pollen

Le système de chauffage*/système de contrôle de la température* est équipé d'un filtre à poussière et à pollen collectant le pollen, la poussière et autres particules présentes dans l'air. Les messages de l'aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder™) s'afficheront pour indiquer à quel moment remplacer le filtre.

Nous recommandons le remplacement du filtre à poussière et à pollen plus rapidement si le véhicule est utilisé dans des régions à concentrations élevées en poussières.

Filtre à poussière et à pollen

Si le débit d'air du système de chauffage*/système de contrôle de la température* se détériore sensiblement, et que les glaces s'embuent facilement, il est probablement temps de remplacer le filtre. Communiquer avec un concessionnaire pour le remplacer.

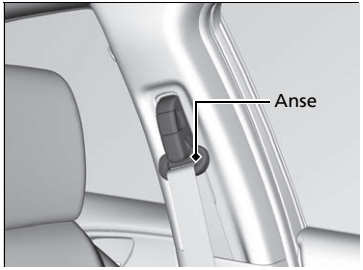
* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'intérieur

Utiliser un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et d'huile détergente douce pour enlever la saleté. Utiliser un chiffon propre pour essuyer les résidus d'huile détergente.

Lavage des ceintures de sécurité

Utiliser une brosse souple et un mélange de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les ceintures de sécurité. Laisser les ceintures sécher à l'air. Essuyer les anses des ancrages des ceintures de sécurité avec un chiffon propre.



Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien de l'intérieur

Faire attention de ne pas renverser de liquides dans l'habitacle. Le fait de renverser des liquides sur les dispositifs et les systèmes électriques peut causer une anomalie.

Ne pas utiliser de produits à vaporiser à base de silicone sur les dispositifs électriques comme les appareils audio et les interrupteurs. Ces produits peuvent causer une anomalie des dispositifs ou un incendie dans l'habitacle.
En cas de vaporisation par inadvertance d'un produit à base de silicone sur les dispositifs électriques, consulter un concessionnaire.

Selon leur composition, les produits chimiques et liquides aromatiques peuvent causer de la décoloration, des plissements et des fissurations aux pièces et aux tissus à base de résine.
Ne pas utiliser d'agent solvant alcalin ni d'agents solvants organiques comme le benzène ou l'essence.

Après l'utilisation de produits chimiques, s'assurer de les essuyer doucement à l'aide d'un chiffon sec.
Ne pas déposer de chiffons utilisés sur la surface de pièces ou de tissus à base de résine pendant de longues périodes sans les laver.

Lavage des glaces

Il y a des fils montés sur la partie intérieure de la lunette. Essuyer dans le même sens que les fils avec un chiffon afin de ne pas les endommager.

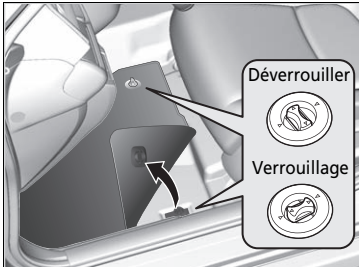
Modèles avec caméra du capteur avant

Veiller à ne pas verser de liquides tels que de l'eau ou du nettoyant pour vitres sur ou autour du couvercle de la caméra du capteur avant et du capteur de phares automatiques et de pluie*.

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Protège-tapis



Le protège-tapis du conducteur se fixe sur les ancrages de plancher, ce qui empêche le tapis de glisser vers l'avant. Pour retirer un protège-tapis afin de le nettoyer, tourner les boutons d'ancrage à la position déverrouillée. Réinstaller les protège-tapis suite au lavage du véhicule et tourner les boutons d'ancrage à la position verrouillée.

Ne pas ajouter de protège-tapis additionnels par-dessus les tapis de plancher ancrés.

Protège-tapis

Si on utilise des protège-tapis qui n'ont pas été fournis avec le véhicule en tant que pièce d'origine, s'assurer qu'ils sont conçus spécifiquement pour le véhicule, qu'ils s'ajustent correctement et qu'ils sont bien fixés par les ancrages de plancher.
Placer les protège-tapis des sièges arrière correctement. S'ils ne sont pas bien placés, les protège-tapis peuvent nuire aux fonctions du siège avant.

Entretien du cuir véritable*

Pour bien nettoyer le cuir :

1. Utiliser d'abord un aspirateur ou un chiffon doux et sec pour éliminer toute saleté ou poussière.
2. Nettoyer le cuir à l'aide d'un chiffon doux, trempé dans une solution de 90 % d'eau et 10 % de savon neutre.
3. Essuyer tout résidu de savon avec un chiffon propre et humide.
4. Essuyer l'eau résiduelle et laisser le cuir sécher à l'air et à l'ombre.

Entretien du cuir véritable*

Il est important d'enlever les saletés ou les poussières dès que possible en nettoyant ou en essuyant le composant. Les déversements peuvent couler dans le cuir et faire des taches. La poussière et les saletés peuvent entraîner une abrasion du cuir. De plus, noter que certains vêtements de couleur noir peuvent frotter contre les sièges en cuir et les décolorer ou les tacher.

* Non disponible sur tous les modèles

Entretien de l'extérieur

Dépoussiérer la carrosserie du véhicule après la conduite. Vérifier régulièrement votre véhicule, pour identifier des égratignures sur les surfaces peintes. Une égratignure sur une surface peinte peut se traduire par de la rouille à la carrosserie. Réparer les égratignures sans attendre.

Lavage du véhicule

Laver le véhicule régulièrement. Laver plus souvent lors de la conduite dans les conditions suivantes :

- Si l'on conduit sur des routes recouvertes de sel de voirie.
- Si l'on conduit dans des régions côtières.
- S'il y a des taches de goudron, de suie, des fientes d'oiseaux, des insectes ou de la sève adhérant sur les surfaces peintes.

Utilisation d'un lave-auto automatique

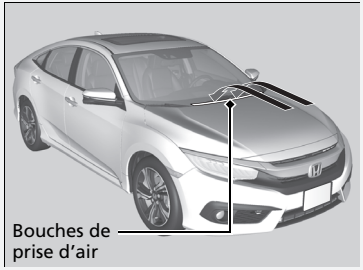
- S'assurer de suivre les instructions affichées au lave-auto automatique.
- Replier les rétroviseurs extérieurs.
- Éteindre la fonction d'essuie-glaces automatiques à intermittence*.

Utilisation de nettoyeurs à haute pression

- Maintenir une distance suffisante entre la buse de pulvérisation et la carrosserie du véhicule.
- Procéder avec une attention particulière autour des glaces. Le fait de se tenir trop près peut entraîner la pénétration d'eau à l'intérieur du véhicule.
- Ne pas pulvériser un jet d'eau à haute pression directement dans le compartiment moteur. Utiliser plutôt un jet d'eau à basse pression et un détergent doux.

Lavage du véhicule

Ne pas vaporiser d'eau dans les bouches de prise d'air. Cela peut causer une anomalie.



Ne pas vaporiser d'eau dans l'unité sans bouchon lorsque le volet du réservoir de carburant est ouvert. Cela peut causer des dommages au circuit d'alimentation ou au moteur.

S'il est nécessaire de relever les bras d'essuie-glace pour les éloigner du pare-brise, régler d'abord les bras d'essuie-glace en position d'entretien.

Remplacement du caoutchouc du balai d'essuie-glaces P. 547

* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Cirage

Une bonne couche de cire pour automobiles aide à protéger la peinture de votre véhicule contre les éléments. Avec le temps la cire disparaîtra et exposera la peinture du véhicule aux éléments; il faudra donc en appliquer de nouveau au besoin.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

Si l'on déverse de l'essence, de l'huile, du liquide de refroidissement du moteur ou du liquide de batterie sur les pièces enduites de résine, elles peuvent se tacher ou l'enduit peut peler. Essuyer rapidement ces liquides avec un chiffon doux et de l'eau propre.

Lavage des glaces

Essuyer en utilisant un nettoyant pour vitres.

Entretien des roues en aluminium*

L'aluminium est susceptible de se détériorer à cause du sel de voirie et des saletés. Si nécessaire, utiliser dès que possible une éponge et un savon doux pour chasser les contaminants. Ne pas utiliser de brosse rigide ou des produits chimiques abrasifs (y compris certains produits de nettoyage commerciaux pour les roues). Ces produits peuvent endommager le fini de protection des roues en alliage d'aluminium et favoriser la corrosion. Selon le type de fini, les roues peuvent également perdre de leur lustre ou avoir l'air poli. Pour éviter les traces de coulure d'eau, essuyer les roues avec un chiffon sec lorsqu'elles sont encore mouillées.

Cirage

REMARQUE

Les solvants chimiques et les nettoyeurs puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique du véhicule. Essuyer immédiatement tout déversement accidentel.

Entretien des pare-chocs et autres pièces recouvertes de résine

S'informer auprès d'un concessionnaire du bon produit de revêtement pour entreprendre des réparations aux surfaces peintes des pièces intégrant de la résine.

* Non disponible sur tous les modèles

Lentilles de feux extérieurs embuées

Les lentilles intérieures des feux extérieurs (phares, feux de freinage, etc.) peuvent s'embuer temporairement après la conduite dans la pluie, ou après le passage du véhicule dans un lave-auto.
De la rosée peut également s'accumuler dans les lentilles lorsque la différence entre la température ambiante et celle de l'intérieur des feux est importante (similaire à la formation de buée sur les glaces du véhicule lorsqu'il pleut). Ces situations sont tout à fait normales et ne sont pas le signe d'un problème de conception des feux extérieurs.

Les caractéristiques propres aux lentilles peuvent favoriser l'accumulation d'humidité sur la surface du cadre de la lentille. Ce n'est pas une anomalie. Cependant, si l'on constate la présence d'une grande quantité d'eau accumulée à l'intérieur des lentilles, faire vérifier le véhicule chez un concessionnaire.

Accessoires

En installant des accessoires, vérifier les aspects suivants :

- Ne pas installer d'accessoires sur le pare-brise. Ils peuvent obstruer la vue du conducteur et retarder son temps de réaction face aux conditions routières.
- Ne pas installer d'accessoire sur les surfaces portant l'inscription **SRS Airbag** (coussin de sécurité gonflable SRS) situées sur les côtés ou les dossiers des sièges avant, sur les montants avant ou latéraux, ou près des glaces latérales.
  Des accessoires installés à ces endroits pourraient nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables du véhicule ou être projetés vers le conducteur ou les occupants si les sacs de sécurité gonflables se déploient.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques ou qu'ils ne nuisent pas au bon fonctionnement du véhicule.
  ➔ **Fusibles** P. 609
- Avant d'installer un accessoire électronique, demander à l'installateur de communiquer avec un concessionnaire pour obtenir de l'aide. Si possible, faire inspecter l'installation finale par un concessionnaire.

Accessoires et modifications

⚠ATTENTION

Des accessoires ou modifications inappropriés peuvent affecter la maniabilité du véhicule, la stabilité et la performance du véhicule et peuvent causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

Les accessoires Honda authentiques sont recommandés afin d'assurer leur bon fonctionnement dans le véhicule.

Modifications

Ne pas modifier le véhicule selon une manière qui pourrait nuire à sa maniabilité, à sa stabilité et à sa fiabilité et ne pas installer des composants ou des accessoires d'une autre marque que Honda qui pourraient avoir les mêmes conséquences.
Même des modifications mineures apportées aux systèmes du véhicule peuvent avoir un effet sur les performances globales du véhicule.

Toujours s'assurer que tout l'équipement est installé et entretenu de façon appropriée et ne pas apporter, au véhicule ou à ses systèmes, de modifications qui pourraient empêcher le véhicule de rester conforme aux lois fédérales, provinciales, territoriales et locales.

La prise du diagnostic embarqué (connecteur OBD-II/SAE J1962) installée sur ce véhicule est prévue pour être utilisée avec des appareils de diagnostic du système automobile ou d'autres appareils approuvés par Honda. L'utilisation de tout autre type d'appareil pourrait nuire aux circuits électroniques du véhicule ou risquerait de les compromettre et pourrait entraîner une anomalie des circuits, un déchargement de la batterie, ou d'autres problèmes imprévus.

Ne pas modifier ou essayer de réparer un composant électrique.

Gérer les imprévus

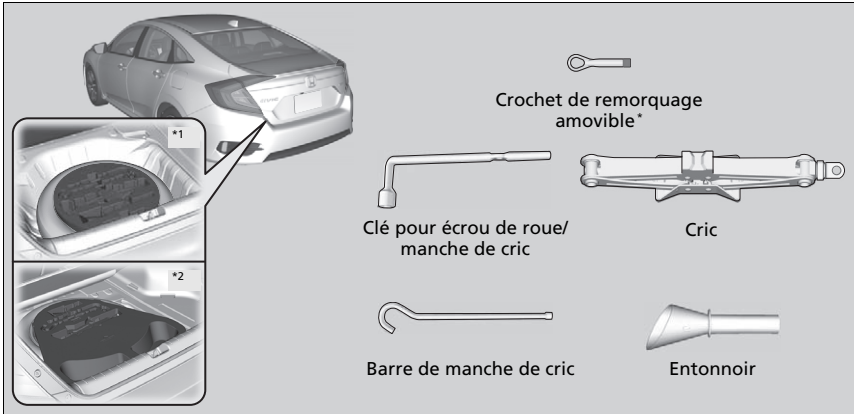
Le présent chapitre explique comment faire face aux problèmes imprévus.

Outils
Types d'outils 574
En cas de pneu à plat
Changer un pneu à plat* 575
Réparation temporaire d'un pneu à plat* .. 582
Le moteur ne démarre pas
Vérification du moteur 594
Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible 595
Arrêt d'urgence du moteur 596
Démarrage de secours 597
Le levier de vitesses ne bouge pas 600
Surchauffe
En cas de surchauffe 601
Témoin, allumé/clignote
Si le témoin de basse pression d'huile s'allume ... 603
Si le témoin du système de charge s'allume ... 603
Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote 604
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote 605
Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume 606
Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume 607
Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote 608
Fusibles
Emplacements des fusibles 609
Inspection et remplacement des fusibles .. 612
Remorquage d'urgence 613
Si le volet du réservoir de carburant ne se déverrouille pas 614
Si le coffre ne s'ouvre pas 615
Remplissage du réservoir de carburant ... 616

* Non disponible sur tous les modèles

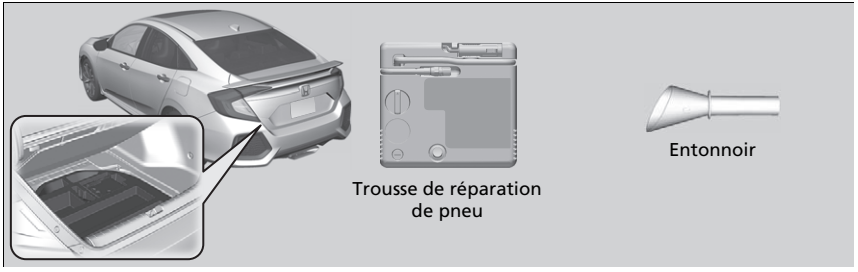
Types d'outils

Modèles avec un pneu de secours compact



*1 : Modèles sans mode SPORT
*2 : Modèles avec mode SPORT

Modèles avec trousse de réparation de pneu



Types d'outils

Les outils sont rangés dans le coffre.

* Non disponible sur tous les modèles

Changer un pneu à plat*

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire. Remplacer le pneu à plat par un pneu de secours compact. Aller chez un concessionnaire dès que possible pour faire réparer ou remplacer le pneu de dimension normale.

1. Stationner le véhicule sur une surface ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

2. Déplacer le levier de vitesses en position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

2. Déplacer le levier de vitesses en position R.

Tous les modèles

3. Allumer les feux de détresse et tourner le commutateur d'allumage à ANTIVOL 0 *1.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Changer un pneu à plat*

REMARQUE

Ne pas utiliser le cric s'il ne fonctionne pas correctement. Appeler le concessionnaire ou un service de remorquage professionnel.

Prendre les précautions suivantes pour la roue de secours compact :
Vérifier périodiquement la pression de pneu de la roue de secours compacte. Elle doit correspondre à la pression spécifiée. Pression spécifiée : 420 kPa (60 psi)

En conduisant avec un pneu de secours compact, maintenir la vitesse du véhicule sous 80 km/h. Le remplacer par un pneu de dimension normale dès que possible.

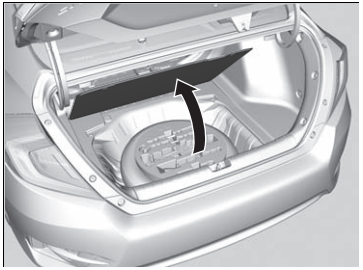
Le pneu de secours compact et la roue se trouvant dans le véhicule sont spécifiques à ce modèle. Ne pas les utiliser sur un autre véhicule. Ne pas utiliser un autre type de pneu de secours compact ou de roue avec le présent véhicule.

Ne pas installer de chaînes antidérapantes sur un pneu de secours compact.
Si un pneu avant avec chaînes antidérapantes tombe à plat, retirer un pneu arrière de dimension normale et le remplacer par le pneu de secours compact. Retirer le pneu avant à plat et le remplacer par le pneu de dimension normale qui a été retiré à l'arrière. Installer les chaînes antidérapantes sur le pneu avant.

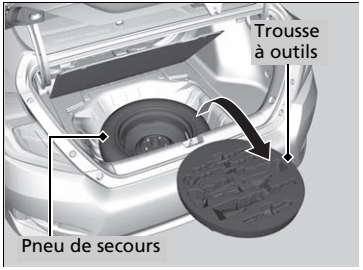
* Non disponible sur tous les modèles

à suivre

Préparation au remplacement d'un pneu à plat

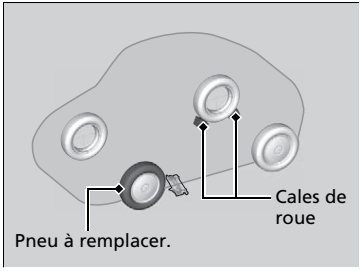


1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.



2. Sortir la trousse à outils du coffre. Sortir le cric et la clé pour écrou de roue de la trousse à outils.

3. Dévisser le boulon à oreilles et retirer l'entretoise conique. Ensuite, retirer le pneu de secours.



4. Placer une cale de roue ou une pierre en avant et en arrière de la roue en diagonale du pneu à plat.

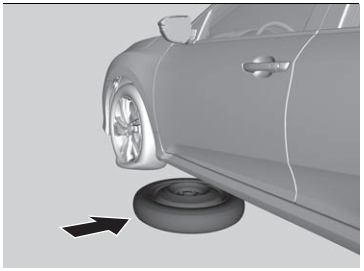
Préparation au remplacement d'un pneu à plat

Modèles avec pneu de secours de taille T125/70 R17

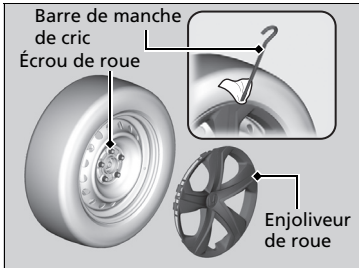
REMARQUE

Ne pas installer le pneu de secours compact à l'avant. S'il est monté à l'avant, le pneu de secours compact, de dimension plus petite qu'un pneu normal, peut endommager de différentiel.

Si l'un ou l'autre des pneus avant est à plat, retirer le pneu arrière du même côté et monter le pneu de secours compact à l'arrière, et la roue arrière à l'avant.



5. Placer le pneu de secours compact (roue vers le haut) sous la carrosserie du véhicule, près du pneu à remplacer.



Modèles avec enjoliveur de roue

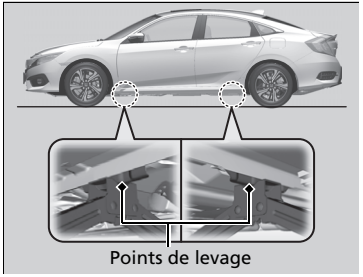
6. Placer le bout plat de la barre de manche de cric sur le rebord de l'enjoliveur de roue. Dégager délicatement la bordure et retirer l'enjoliveur.
▶ Enrouler un chiffon autour du bout plat de la barre de manche de cric pour éviter d'égratigner l'enjoliveur.

Tous les modèles

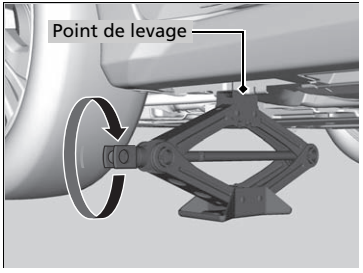
7. Desserrer chaque écrou de roue environ un tour en utilisant la clé pour écrou de roue.

à suivre

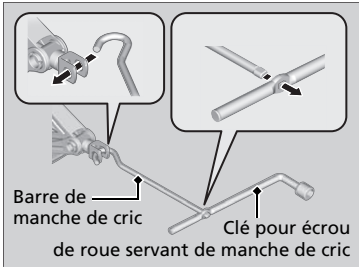
Installation du cric



1. Placer le cric sous le point de levage le plus près du pneu à remplacer.



2. Tourner le support du bout vers la droite tel que montré sur l'image jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point de levage.
► S'assurer que la languette du point de levage repose dans l'encoche du cric.



3. Soulever le véhicule en utilisant la barre de manche de cric et le manche de cric, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus au sol.

Installation du cric

⚠ATTENTION

Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

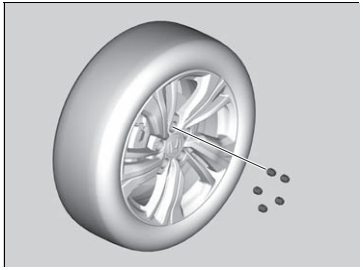
Respecter les directives à la lettre pour changer un pneu et ne jamais placer une partie du corps sous un véhicule qui n'est soutenu que par un cric.

Ne pas utiliser le cric lorsque des personnes ou des bagages se trouvent dans le véhicule.

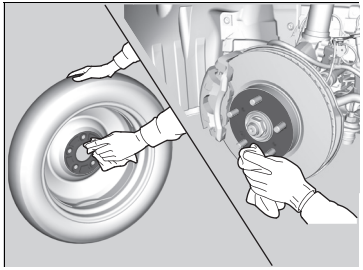
Utiliser le cric fourni avec le véhicule.
Les autres crics pourraient ne pas être en mesure de supporter le poids (« la charge ») ou leur forme pourrait ne pas correspondre au véhicule.

Il est important de respecter les directives suivantes pour utiliser le cric en toute sécurité :
- Ne pas l'utiliser pendant que le moteur tourne.
- Utiliser seulement sur une surface dure et plane.
- Utiliser seulement aux points de levage.
- Ne pas monter dans le véhicule lorsqu'il repose sur un cric.
- Ne rien déposer sur ou dessous le cric.

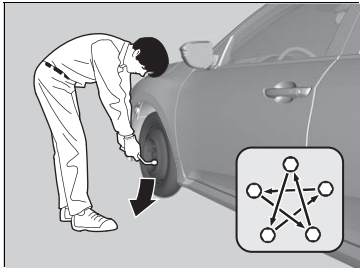
Remplacement d'un pneu à plat



1. Retirer les écrous de roue et le pneu à plat.



2. Essuyer les surfaces de montage de la roue avec un chiffon propre.
3. Installer le pneu de secours compact.
4. Visser les écrous de roue jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec les rondelles autour des trous de montage et qu'ils cessent de tourner.



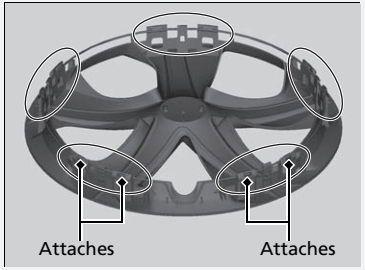
5. Baisser le véhicule et retirer le cric. Serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'image. Continuer de serrer les écrous, deux ou trois fois en alternance, dans cet ordre.
Couple pour écrou de roue :
108 N·m (80 lbf·pi)

Remplacement d'un pneu à plat

Ne pas trop serrer les écrous de roue en augmentant le couple de serrage avec le pied ou un tuyau.

Modèles avec enjoliveur de roue

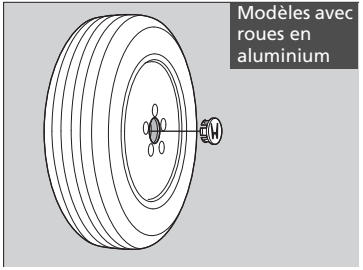
S'assurer que l'anneau de support du fil est fixé aux attaches sur le rebord de l'enjoliveur de roue.



Aligner le repère de valve sur l'enjoliveur de la roue avec la valve de pneu puis installer l'enjoliveur de roue.

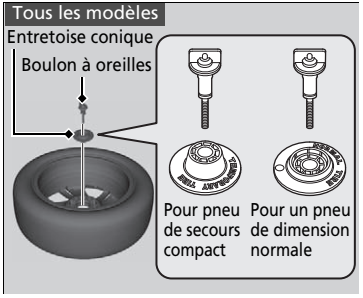
à suivre

■ Entreposer le pneu à plat



Modèles avec roues en aluminium

1. Retirer le capuchon central.



Tous les modèles

2. Déposer le pneu à plat à l'envers dans le logement de pneu de secours.

3. Retirer l'entretoise conique du boulon à oreilles, le tourner à l'envers et le remettre sur le boulon. Fixer le pneu à plat avec le boulon à oreilles.

4. Bien replacer le cric et la clé pour écrou de roue dans la trousse à outils. Ranger la trousse dans le coffre.

Entreposer le pneu à plat

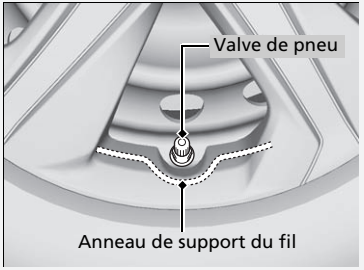
⚠ATTENTION

Des articles libres de bouger peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et blesser gravement les occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

Modèles avec enjoliveur de roue

S'assurer que l'anneau de support du fil est sur le côté extérieur de la valve de pneu tel que montré.



Modèles américains

TPMS et le pneu de secours compact

Si un pneu à plat est remplacé par le pneu de secours, le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume pendant la conduite. Après quelques kilomètres de conduite, le témoin commence à clignoter pendant un court moment et reste ensuite allumé. Le message **Vérifier système TPMS** ou **Vérifier pression des pneus** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur*, mais ceci est normal.

Étalonner le TPMS suite au remplacement du pneu par un pneu régulier correspondant aux spécifications.

Étalonnage du TPMS P. 479

Le système ne peut pas surveiller la pression du pneu de secours. Vérifier manuellement la pression du pneu de secours pour s'assurer qu'elle est appropriée.

* Non disponible sur tous les modèles

Réparation temporaire d'un pneu à plat*

Si le pneu a subi une grande coupure ou d'autres dommages sévères, le véhicule devra être remorqué. Si le pneu n'a qu'une petite perforation, causée par un clou par exemple, la trousse de réparation temporaire de pneu peut être utilisée afin de permettre la conduite jusqu'à la station-service la plus proche pour une réparation permanente.

En cas de crevaison pendant la conduite, saisir le volant de direction fermement et freiner graduellement pour réduire la vitesse. Ensuite, s'arrêter dans un endroit sécuritaire.

1. Stationner le véhicule sur une chaussée ferme, de niveau et non glissante, puis serrer le frein de stationnement.
2. Déplacer le levier de vitesses en position R.
3. Allumer les feux de détresse et régler le mode d'alimentation à CONTACT COUPÉ (ANTIVOL).

Réparation temporaire d'un pneu à plat*

La trousse ne doit pas être utilisée dans les situations suivantes. Communiquer plutôt avec un concessionnaire ou un service d'assistance routière pour faire remorquer le véhicule.

- L'enduit d'étanchéité pour les pneus est périmé.
- Il y a plusieurs pneus de crevés.
- La crevaison ou la perforation est de plus de 4,8 mm (3/16 po).
- Le flanc du pneu est endommagé ou la perforation est à l'extérieur de la bande de roulement.

Surface de contact

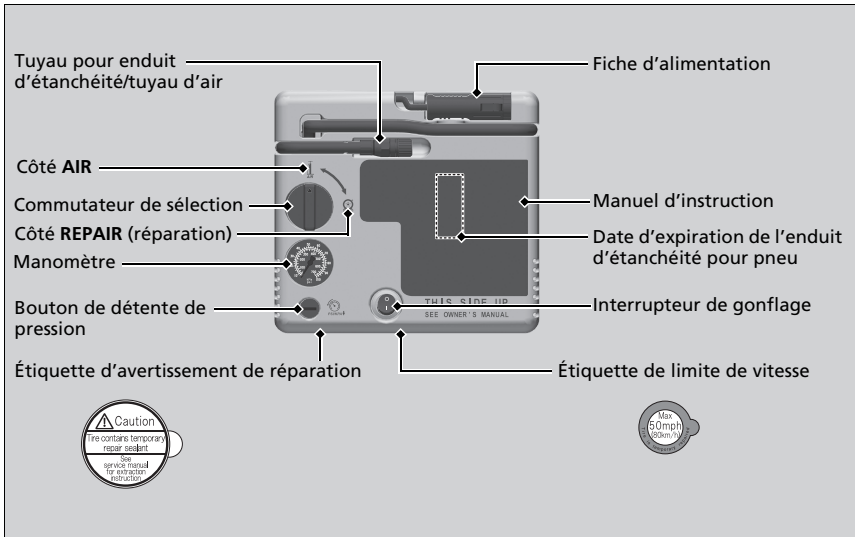
Lorsque la perforation est :	Utilisation de la trousse
Inférieure à 4,8 mm (3/16 po)	Oui
Supérieure à 4,8 mm (3/16 po)	Non

- Les dommages sont causés par la conduite du véhicule alors que la pression des pneus est extrêmement basse.
- Le talon de pneu n'est plus ancré.
- La jante est endommagée.

Ne pas retirer le clou ou la vis qui a crevé le pneu. Si l'objet est retiré du pneu, la réparation de la perforation à l'aide de la trousse pourrait s'avérer impossible.

* Non disponible sur tous les modèles

Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat

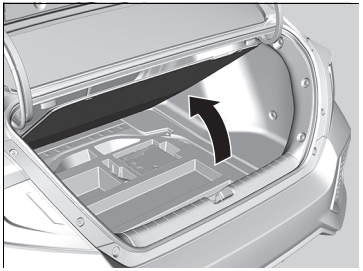


Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat

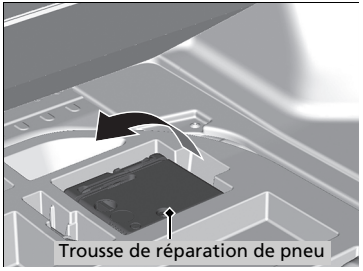
Une étiquette d'avertissement de réparation et une étiquette de limite de vitesse sont apposées sur le côté de la trousse de réparation temporaire de pneu.

Avant de faire une réparation temporaire, lire attentivement le manuel d'instruction qui accompagne la trousse.

à suivre

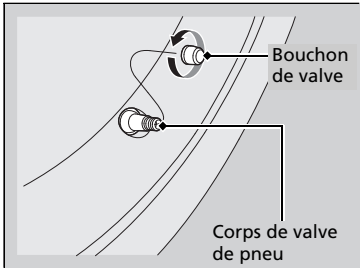


1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.

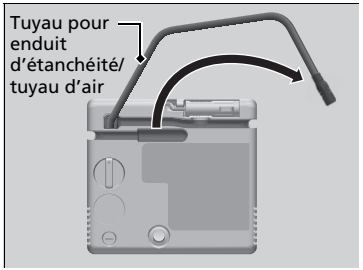


2. Sortir la trousse hors de son compartiment.
3. Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer celle-ci près du pneu à plat et à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.

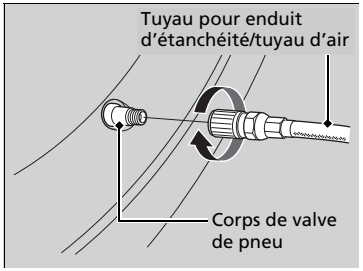
Injection d'enduit d'étanchéité et d'air



1. Retirer le bouchon de valve du corps de la valve de pneu.



2. Retirer le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air de l'emballage.



3. Attacher le tuyau pour enduit d'étanchéité/ tuyau d'air au corps de valve de pneu. Visser le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air fermement au corps de valve de pneu.

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ATTENTION

L'enduit d'étanchéité pour pneu contient des substances qui sont nocives et qui pourraient être fatales si avalées.

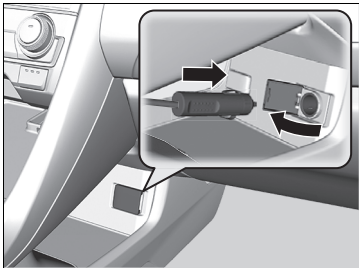
En cas d'ingestion accidentelle, ne pas faire vomir. Boire une grande quantité d'eau et consulter un médecin immédiatement.

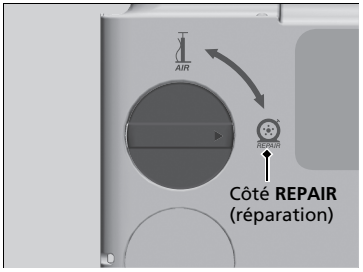
En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau froide et consulter un médecin au besoin.

Si la température extérieure est froide, il est possible que l'enduit d'étanchéité ne sorte pas facilement. Dans ce cas, réchauffer la trousse pendant cinq minutes avant de l'utiliser.

L'enduit d'étanchéité peut tacher les vêtements et autres matériaux de façon permanente. Faire preuve de prudence lors de la manipulation et nettoyer immédiatement tout déversement accidentel.

à suivre





4. Brancher le compresseur dans la prise électrique d'accessoire.
► Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
➡ **Prise électrique d'accessoire** P. 193

5. Démarrer le moteur.
➡ **Démarrage du moteur** P. 429
► Laisser le moteur en marche pendant l'injection de l'enduit d'étanchéité et de l'air.
➡ **Monoxyde de carbone** P. 73

6. Tourner le commutateur de sélection en position **REPAIR** (réparation).

Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

⚠ATTENTION

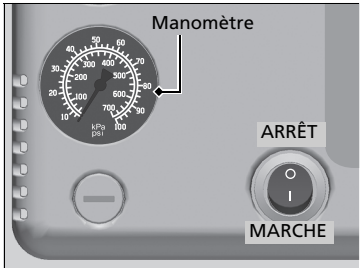
Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

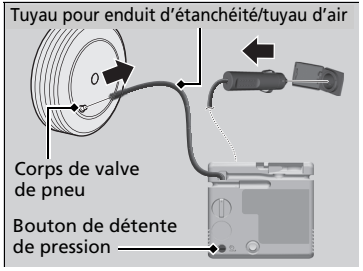
Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

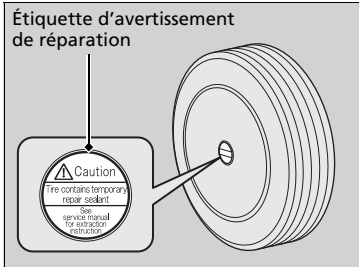
REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. Le compresseur peut surchauffer et subir des dommages irréversibles.

Tant que l'injection de l'enduit d'étanchéité ne sera pas terminée, la lecture de la pression indiquée sur le manomètre sera plus élevée qu'en réalité. Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est complète, la pression baisse puis augmente de nouveau lorsque le pneu est gonflé d'air. Cela est normal. Pour faire une lecture précise de la pression d'air à l'aide du manomètre, éteindre le compresseur d'air seulement une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée.







7. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre la trousse en marche.
- ► Le compresseur commence à injecter de l'enduit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.
- ► Une fois que l'injection de l'enduit d'étanchéité est terminée, continuer d'ajouter de l'air.

8. Éteindre la trousse lorsque la pression d'air aura atteint la valeur recommandée.
- ► Pour vérifier la pression, arrêter le compresseur de temps à autre pour lire le manomètre.
- ► Consulter l'étiquette apposée sur le montant de portière du conducteur pour connaître la pression de gonflage spécifiée.

9. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique d'accessoire.

10. Dévisser le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air du corps de valve de pneu. Réinstaller le bouchon de valve.

11. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

12. Coller l'étiquette d'avertissement de réparation sur la surface plane de la roue.
- ► La surface de la roue doit être propre afin que l'étiquette y adhère correctement.

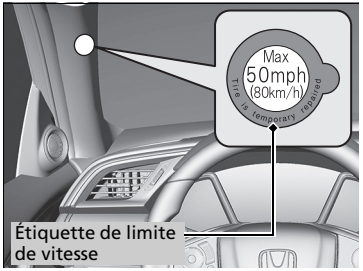
Injection d'enduit d'étanchéité et d'air

Si la pression d'air voulue n'est pas atteinte en dix minutes, il se peut que le pneu soit sévèrement endommagé pour que la trousse puisse sceller adéquatement. Il faudra alors faire remorquer le véhicule.

Consulter un concessionnaire pour remplacer la bouteille d'enduit d'étanchéité et pour mettre au rebut la bouteille adéquatement.

à suivre

■ Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu

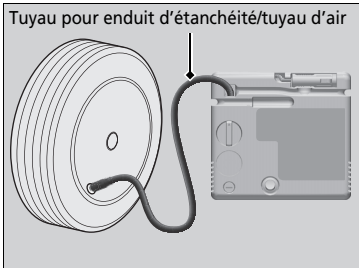


1. Poser l'étiquette de limite de vitesse tel que montré.

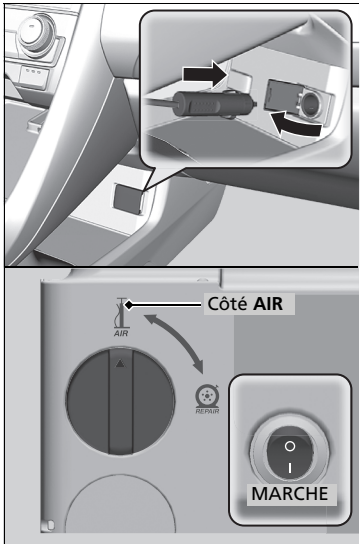
2. Conduire le véhicule pendant environ dix minutes.

► Ne pas dépasser 80 km/h.

3. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire.



4. Vérifier de nouveau la pression d'air en utilisant le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air sur le compresseur.



5. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR**.
► Ne pas mettre le compresseur d'air en marche pour vérifier la pression.
➔ **Gonfflage d'un pneu dégonflé** P. 591

Distribution de l'enduit d'étanchéité dans le pneu

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.

à suivre

6. Si la pression d'air est

- Inférieure à 175 kPa (25 psi) :

Cesser la conduite et ne pas ajouter d'air. La fuite est trop importante. Appeler pour obtenir de l'aide et faire remorquer le véhicule.

➔ **Remorquage d'urgence** P. 613

- Avant : 225 kPa (33 psi)/arrière : 220 kPa (32 psi) ou plus :

Continuer la conduite pendant dix minutes de plus ou jusqu'à l'arrivée à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

► S'arrêter et vérifier de nouveau la pression d'air. Si la pression d'air ne diminue pas après les dix minutes de conduite, il n'est pas nécessaire de vérifier la pression de nouveau. Conduire jusqu'à la station-service la plus proche pour réparer ou remplacer le pneu.

- Supérieure à 175 kPa (25 psi), mais inférieure à la pression spécifiée :

Mettre le compresseur d'air en marche pour gonfler le pneu jusqu'à ce que la pression du pneu atteigne la pression spécifiée.

➔ **Gonflage d'un pneu dégonflé** P. 591

Conduire ensuite avec précaution pendant dix minutes de plus ou jusqu'à la station-service la plus proche. Ne pas dépasser 80 km/h.

► Cette procédure devrait être répétée tant que la pression d'air se trouve à l'intérieur de cette plage.

Bouton de détente de pression

7. Débrancher la trousse de la prise électrique d'accessoire.

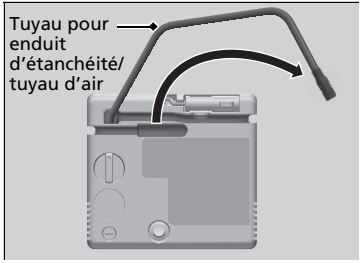
8. Dévisser le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air du corps de valve de pneu. Réinstaller le bouchon de valve.

9. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

10. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Gonflage d'un pneu dégonflé

La trousse peut être utilisée pour gonfler un pneu dégonflé qui n'est pas perforé.



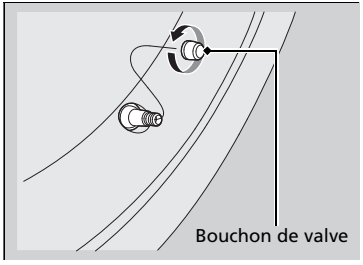
1. Ouvrir le couvercle de plancher du coffre.
➡ **Préparation à la réparation temporaire d'un pneu à plat** P. 583

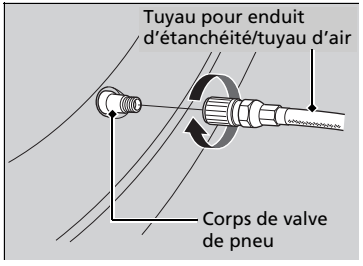
2. Retirer la trousse du compartiment.

3. Déposer la trousse sur une surface plane avec le devant vers le haut et placer celle-ci près du pneu à plat, à l'écart de la circulation. Ne pas déposer la trousse sur le côté.

4. Retirer le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air de la trousse.

5. Retirer le bouchon de valve.





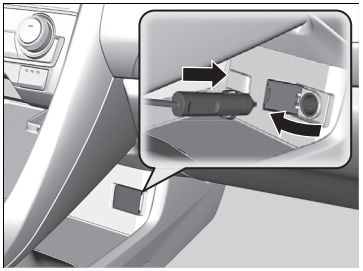
6. Attacher le tuyau pour enduit d'étanchéité/ tuyau d'air au corps de valve de pneu. Visser le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air fermement au corps de valve de pneu.

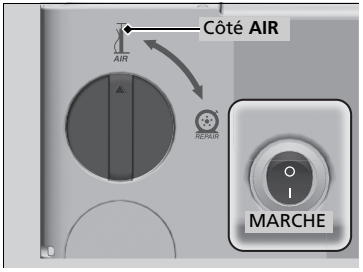
Gonflage d'un pneu dégonflé

REMARQUE

Ne pas faire fonctionner le compresseur de la trousse de réparation temporaire de pneu pendant plus de 15 minutes. Le compresseur peut surchauffer et subir des dommages irréversibles.

à suivre





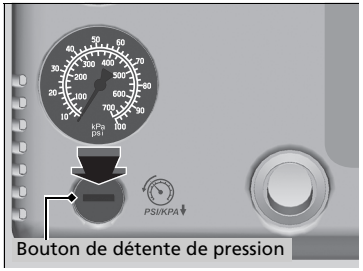
7. Brancher la trousse dans la prise électrique d'accessoire.
► Attention de ne pas coincer le cordon dans une glace ou une portière.
➔ **Prise électrique d'accessoire** P. 193
8. Démarrer le moteur.
➔ **Démarrage du moteur** P. 429
► Laisser le moteur en marche pendant l'injection d'air.
➔ **Monoxyde de carbone** P. 73
9. Tourner le commutateur de sélection en position **AIR**.
10. Appuyer sur l'interrupteur de gonflage pour mettre la trousse en marche.
► Le compresseur débute l'injection d'air dans le pneu.
11. Gonfler le pneu à la pression d'air spécifiée.

Gonflage d'un pneu dégonflé

⚠ATTENTION

Mettre le moteur en marche alors que le véhicule est dans un endroit renfermé, même partiellement renfermé, peut causer une accumulation rapide de monoxyde de carbone toxique.

Respirer ce gaz incolore et inodore peut provoquer des évanouissements et même la mort. Démarrer le moteur pour alimenter le compresseur d'air seulement si le véhicule est à l'extérieur.



12. Arrêter la trousse.
- ► Vérifier le manomètre sur le compresseur d'air.
- ► Si le pneu est trop gonflé, appuyer sur le bouton de détente de pression.

13. Débrancher la trousse de la prise électrique d'accessoire.

14. Dévisser le tuyau pour enduit d'étanchéité/tuyau d'air du corps de valve de pneu. Réinstaller le bouchon de valve.

15. Appuyer sur le bouton de détente de pression jusqu'à ce que le manomètre indique 0 kPa (0 psi) de nouveau.

16. Emballer de nouveau et ranger correctement la trousse.

Vérification du moteur

Si le moteur ne démarre pas, vérifier le démarreur.

Vérification du moteur

S'il faut faire démarrer le véhicule immédiatement, recourir à un véhicule d'assistance pour faire un démarrage de secours.

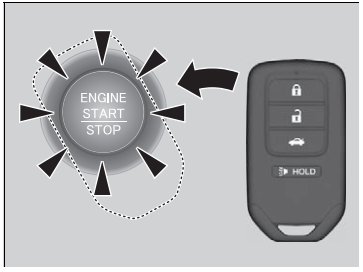
➡ **Démarrage de secours** P. 597

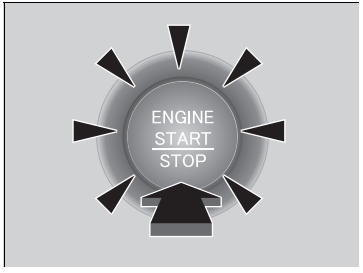
État du démarreur	Liste de vérification
Le démarreur ne démarre pas ou tourne très lentement. La batterie est peut-être à plat. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	Modèles avec système d'entrée intelligente **Vérifier si un message apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.** • Si le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît ➡ **Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible** P. 595 ►S'assurer que la télécommande d'entrée intelligente se situe à l'intérieur de la portée de fonctionnement. ➡ **Portée de fonctionnement du bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur)** P. 164
	Vérifier la luminosité de l'éclairage intérieur. Allumer l'éclairage intérieur et vérifier la luminosité. • Si l'éclairage intérieur est très faible ou ne s'allume pas ➡ **Batterie** P. 560 • Si l'éclairage intérieur s'allume normalement ➡ **Fusibles** P. 609
Le démarreur tourne normalement, mais le moteur ne démarre pas. Il peut y avoir un problème avec le fusible. Vérifier chacun des éléments apparaissant à droite et agir en fonction de la situation.	**Revoir la procédure de démarrage du moteur.** Respecter les directives et essayer de mettre le moteur en marche de nouveau. ➡ **Démarrage du moteur** P. 426, 429
	Vérifier le témoin du système antidémarreur. Lorsque le témoin du système antidémarreur clignote, le moteur ne peut pas démarrer. ➡ **Système antidémarreur** P. 156
	Vérifier le niveau de carburant. Il faut suffisamment de carburant dans le réservoir. ➡ **Indicateur de niveau de carburant** P. 109
	Vérifier le fusible. Vérifier tous les fusibles ou faire vérifier le véhicule par un concessionnaire. ➡ **Inspection et remplacement des fusibles** P. 612
	Si le problème persiste : ➡ **Remorquage d'urgence** P. 613

Modèles avec système d'entrée intelligente

Si la pile de la télécommande d'entrée intelligente est faible

Si le signal sonore retentit, le message **Pour démarrer, placez la télécom. près du bouton start** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur, le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote et le moteur ne démarre pas. Démarrer le moteur de la façon suivante :





1. Toucher le centre du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) avec le logo **H** sur la télécommande d'entrée intelligente pendant que le bouton **ENGINE START/STOP** clignote. Les boutons sur la télécommande d'entrée intelligente doivent faire face au conducteur.
   ► Le témoin du bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) clignote pendant environ 30 secondes.
2. Enfoncer la pédale de frein (transmission à variation continue [CVT]) ou la pédale de débrayage (boîte de vitesses manuelle) et appuyer sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) dans les dix secondes qui suivent le signal sonore et après que le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) arrête de clignoter et reste allumé.
   ► Si la pédale n'est pas enfoncée, le mode d'alimentation passera à ACCESSOIRE.

Modèles avec système d'entrée intelligente

Arrêt d'urgence du moteur

Le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) peut être utilisé pour arrêter le moteur en cas d'urgence même en conduisant. Si le moteur doit être arrêté, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) pendant environ deux secondes.
- Appuyer fermement sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) trois fois.

Le volant de direction ne se verrouillera pas. Par contre, puisque l'arrêt du moteur désactive l'assistance fournie par le moteur aux systèmes de freinage et de direction, il faudra plus de temps et d'efforts physiques pour braquer et ralentir le véhicule. Utiliser les deux pieds pour enfoncer la pédale de frein afin de ralentir le véhicule et s'arrêter immédiatement à un endroit sûr. Dans le cas des modèles à boîte de vitesses manuelle, il est également possible de rétrograder pour recourir au freinage du moteur.

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Le mode d'alimentation est à ACCESSOIRE lorsque le moteur est arrêté.
Pour passer au mode CONTACT COUPÉ, déplacer le levier de vitesses à P après l'arrêt complet du véhicule.

Modèles canadiens avec transmission à variation continue (CVT)

Appuyer ensuite sur le bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) à deux reprises, sans enfoncer la pédale de frein.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Le mode d'alimentation passe à CONTACT COUPÉ.

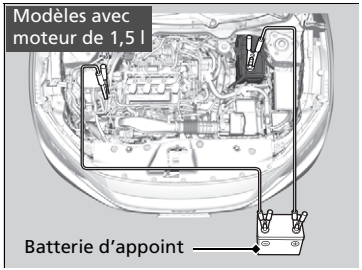
Arrêt d'urgence du moteur

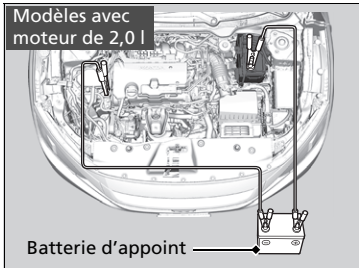
Ne pas appuyer sur le bouton tout en conduisant, à moins qu'il soit absolument nécessaire d'arrêter le moteur.

Procédure de démarrage de secours

Procédure de démarrage de secours

Éteindre tous les appareils électriques, comme la chaîne sonore et les feux. Arrêter le moteur, puis ouvrir le capot.





1. Connecter le premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie du véhicule.
2. Connecter l'autre bout du premier câble volant à la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.
   - ▶ Utiliser seulement une batterie d'appoint de 12 volts.
   - ▶ Lorsqu'un chargeur de batterie automobile est utilisé afin de survolter la batterie de 12 volts, sélectionner une tension de charge inférieure à 15 volts. Vérifier le manuel du chargeur pour déterminer le bon réglage.
3. Connecter le deuxième câble volant à la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.

Démarrage de secours

⚠ATTENTION

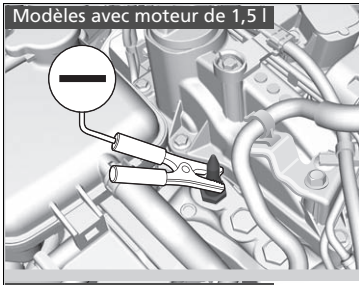
Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves aux personnes à proximité.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes nues ou de substances fumigènes près de la batterie.

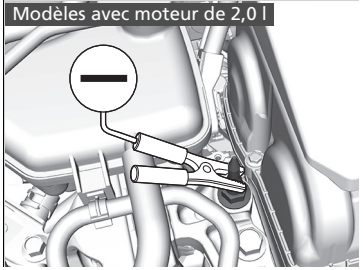
Bien fixer les attaches des câbles volants de manière à ce qu'ils restent en place malgré les vibrations du moteur. S'assurer également de ne pas emmêler les câbles et veiller à ce que les bouts des câbles ne se touchent pas lorsqu'on attache ou détache les câbles volants.

à suivre

Modèles avec moteur de 1,5 l



Modèles avec moteur de 2,0 l



4. Connecter l'autre bout du deuxième câble volant au boulon de support de moteur, tel que montré. Ne pas connecter ce câble volant à une autre pièce.
5. Si votre véhicule est connecté à un autre véhicule, faire démarrer le moteur du véhicule d'assistance et augmenter légèrement le régime moteur.
6. Tenter de démarrer le moteur de votre véhicule. Si le moteur fonctionne lentement, s'assurer que les câbles volants ont un bon contact métal à métal.

Démarrage de secours

La performance de la batterie se dégrade sous des conditions de grands froids et peut empêcher le démarrage du moteur.

Après le démarrage du moteur

Une fois que le moteur de votre véhicule a démarré, retirer les câbles volants dans l'ordre suivant.

1. Déconnecter le câble volant de la masse de votre véhicule.
2. Déconnecter l'autre bout du câble volant de la borne négative (⊖) de la batterie d'appoint.
3. Déconnecter le câble volant de la borne positive (⊕) de la batterie du véhicule.
4. Déconnecter l'autre bout du câble volant sur la borne positive (⊕) de la batterie d'appoint.

Faire inspecter le véhicule dans une station-service ou chez un concessionnaire à proximité.

Après le démarrage du moteur

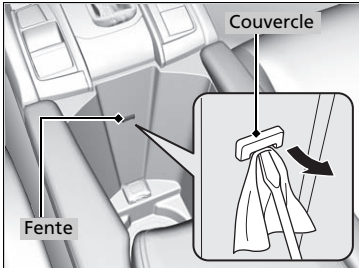
Les témoins de l'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), de basse pression de pneu/TPMS* et du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* peuvent s'allumer après la reconnexion de la batterie. Conduire sur une courte distance à plus de 20 km/h. Les témoins devraient s'éteindre. S'ils ne s'éteignent pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Suivre la procédure ci-dessous s'il est impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P.

Dégager le verrou



1. Serrer le frein de stationnement.

Modèles sans système d'entrée intelligente

2. Retirer la clé du commutateur d'allumage.

Modèles avec système d'entrée intelligente

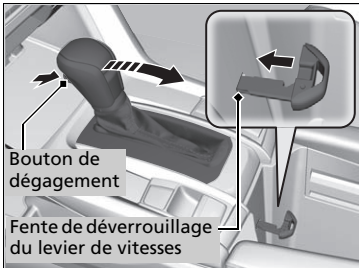
2. Retirer la clé incorporée de la télécommande d'entrée intelligente.

Tous les modèles

3. Déplacer le plateau du porte-gobelet amovible vers l'arrière.

Porte-gobelets des sièges avant P. 191

4. Enrouler un chiffon sur le bout d'un petit tournevis à lame plate pour retirer le couvercle de la fente de déverrouillage du levier de vitesses. Placer le bout du tournevis à lame plate dans la fente et la retirer tel que montré.



5. Insérer la clé dans la fente de déverrouillage du levier de vitesses.

6. Tout en poussant sur la clé, appuyer sur le bouton de dégagement du levier de vitesses et déplacer le levier à la position N.

▶ Le levier de vitesses est maintenant déverrouillé. Faire vérifier le levier de vitesses par un concessionnaire dès que possible.

En cas de surchauffe

Les symptômes de surchauffe sont les suivants :

- L'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) ou le moteur perd soudainement de la puissance.
- De la vapeur ou des jets sortent du compartiment moteur.

■ Première étape

1. Stationner immédiatement le véhicule en lieu sûr.
2. Éteindre tous les accessoires et allumer les feux de détresse.
   - ▶ **Aucune présence de vapeur ni de jet :** Laisser tourner le moteur et ouvrir le capot.
   - ▶ **Présence de vapeur ou de jet :** Arrêter le moteur et attendre que la vapeur se dissipe. Ensuite, ouvrir le capot.

≫En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

La vapeur et les jets provenant d'un moteur surchauffé pourraient vous ébouillanter sérieusement.

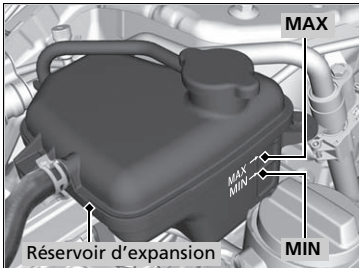
Ne pas ouvrir le capot si de la vapeur s'en échappe.

REMARQUE

Continuer de conduire alors que l'aiguille de l'indicateur de température est au repère H (chaud) peut causer des dommages au moteur.

à suivre

■ Étape suivante



1. Vérifier si le ventilateur de refroidissement fonctionne et couper le moteur une fois que l'aiguille de l'indicateur de température s'est abaissée.
   ▶ Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, couper le moteur immédiatement.
2. Une fois le moteur refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement et vérifier les composants du système de refroidissement à la recherche de fuites.
   ▶ Si le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion est bas, ou s'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir, vérifier si le radiateur est froid. Couvrir le bouchon du réservoir d'expansion d'un chiffon épais et retirer le bouchon. Ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il atteigne le repère **MAX**, puis remettre le bouchon.

■ Dernière étape

Une fois que le moteur est suffisamment refroidi, redémarrer et surveiller l'indicateur de température.

Si l'aiguille de l'indicateur de température est redescendue, reprendre la conduite. Dans le cas contraire, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

En cas de surchauffe

⚠ATTENTION

Si le bouchon du réservoir d'expansion est retiré alors que le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du réservoir d'expansion.

En cas de fuite du liquide de refroidissement, communiquer avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Utiliser de l'eau uniquement comme mesure d'urgence/ temporaire. Demander à un concessionnaire de purger le système avec un liquide antigel dès que possible.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la pression d'huile moteur est basse.

■ **Dès que le témoin s'allume**

1. Stationner immédiatement le véhicule sur une surface de niveau et en lieu sûr.

2. Si nécessaire, allumer les feux de détresse.

■ **Après avoir stationné le véhicule**

1. Arrêter le moteur et le laisser reposer environ trois minutes.

2. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile.

▶ Ajouter de l'huile au besoin.

➡ **Vérification d'huile** P. 527

3. Démarrer le moteur et surveiller le témoin de basse pression d'huile.

▶ Le témoin s'éteint : Reprendre la conduite.

▶ Le témoin ne s'éteint pas en moins de dix secondes : Éteindre le moteur et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin de basse pression d'huile s'allume

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile du moteur insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves.

Si le témoin du système de charge s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

S'allume lorsque la batterie ne se recharge pas.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Éteindre le système de chauffage*/le système de contrôle de la température*, le désembueur de lunette et tous les autres systèmes électriques et communiquer immédiatement avec un concessionnaire pour faire réparer le véhicule.

Si le témoin du système de charge s'allume

S'il faut arrêter le véhicule temporairement, ne pas arrêter le moteur. Faire redémarrer le moteur peut rapidement décharger la batterie.

* Non disponible sur tous les modèles

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

- S'allume lorsque le système de recyclage des vapeurs de carburant du moteur présente un problème.
- Clignote en présence de raté d'allumage du moteur.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Éviter de conduire à haute vitesse et faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Stationner le véhicule en lieu sûr, à l'écart de tout objet inflammables, éteindre le moteur et attendre au moins dix minutes pour le laisser refroidir.

Si le témoin d'anomalie s'allume ou clignote

REMARQUE

Si le véhicule est conduit alors que le témoin d'anomalie est allumé, le système de recyclage des vapeurs de carburant et le moteur pourraient subir des dommages.

Si le témoin d'anomalie clignote de nouveau lors du redémarrage du moteur, se rendre au concessionnaire le plus proche à une vitesse de 50 km/h ou moins. Faire inspecter le véhicule.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote

É.-U.

Canada

(rouge)

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- Le niveau du liquide de frein est bas.
- Il y a une anomalie dans le système de freinage.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume pendant la conduite**

Enfoncer légèrement la pédale de frein pour vérifier la pression de la pédale.

- Si elle est normale, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt.
- Si elle est anormale, agir immédiatement. Au besoin, rétrograder de vitesse pour ralentir le véhicule en utilisant le freinage du moteur.

■ **Raison pour laquelle le témoin clignote**

- Le système de frein de stationnement électrique est défectueux.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote**

Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote

Faire immédiatement réparer le véhicule.
Il est dangereux de conduire lorsque le niveau du liquide de frein est bas. Si la pédale de frein ne présente aucune résistance, arrêter immédiatement en lieu sûr. Au besoin, rétrograder de vitesse.

Si le témoin du système de freinage et le témoin **ABS** s'allument en même temps, le système de répartition électronique du freinage ne fonctionne pas. Cela peut entraîner l'instabilité du véhicule en cas de freinage brusque. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire immédiatement.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner.
Éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

➡ **Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume** P. 606

Si le conducteur fait fonctionner le frein de stationnement électrique à plusieurs reprises en un court laps de temps, le frein s'arrête de fonctionner pour éviter toute surchauffe du système et le témoin clignote.
Il revient à son état d'origine dans environ une minute.

Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

■**Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, relâcher le frein de stationnement manuellement ou automatiquement.**

➡ **Frein de stationnement** P. 484

•Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote continuellement en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, arrêter le véhicule dans un endroit sûr et le faire inspecter par un concessionnaire immédiatement.

► Empêcher le véhicule de rouler

Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

Déplacer le levier de vitesses en position P.

Modèles avec boîte de vitesses manuelle

Déplacer le levier de vitesses en position 1 ou R.

•Si seul le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, éviter d'utiliser le frein de stationnement et faire vérifier le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

▨Si le témoin du système de freinage (rouge) s'allume ou clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume

Si le frein de stationnement est serré, il sera peut-être impossible de le desserrer.

Si le témoin du système de freinage (rouge) et le témoin du système de freinage (ambre) s'allument en même temps, le frein de stationnement fonctionne.

Si le témoin du système de freinage (rouge) clignote en même temps que le témoin du système de freinage (ambre) s'allume, le frein de stationnement pourrait ne pas fonctionner parce qu'il vérifie le système.

Si le témoin du système de direction électrique assistée (EPS) s'allume

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume**

- S'allume lorsque le système EPS présente un problème.
- Si l'on enfonce la pédale d'accélérateur à répétition pour augmenter le régime du moteur pendant que le moteur tourne au ralenti, le témoin s'allume et parfois le volant de direction devient difficile à manœuvrer.
- S'allume lorsque la mémoire du point central de l'angle de braquage de l'EPS est perdue. Cela pourrait être dû à un certain nombre de problèmes, y compris ceux-ci : la batterie est déconnectée, le fusible principal a sauté, une batterie faible provoque la réinitialisation du système EPS, des dommages du faisceau de fils de l'EPS. Les témoins du système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]), VSA[MD] OFF (désactivé), du système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC])* et le témoin de basse pression de pneu/TPMS* s'allument également.

Modèles avec interface d'informations du conducteur

Le message **Conduisez prudemment. Initialisation des systèmes...** apparaît sur l'interface d'informations du conducteur.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

- Arrêter le véhicule dans un endroit sûr et redémarrer le moteur.
  Si le témoin s'allume et reste allumé, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.
- Si les témoins des systèmes EPS, VSA[MD], VSA[MD] OFF (désactivé), CMBS[MC]* et le témoin de basse pression de pneu/TPMS* s'allument simultanément, il faudra calibrer les systèmes VSA et EPS.
  Rouler à une vitesse supérieure à 20 km/h pour calibrer les systèmes VSA et EPS.
  Si les témoins s'allument et restent allumés, garer le véhicule dans un endroit sûr, arrêter le moteur et le faire redémarrer, puis répéter les étapes ci-dessus.
  Si les témoins s'allument et restent allumés, faire inspecter le véhicule immédiatement par un concessionnaire.

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles américains

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote

■ **Raisons pour lesquelles le témoin s'allume ou clignote**

La pression d'un pneu est significativement basse ou le TPMS n'a pas été étalonné. S'il y a un problème au niveau du TPMS ou si le pneu de secours compact* est installé, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé.

■ **Que faire lorsque le témoin s'allume**

Conduire avec modération et éviter les virages serrés et le freinage brusque. Arrêter le véhicule dans un endroit sécuritaire. Vérifier la pression des pneus et régler la pression conformément à la spécification. La spécification de pression des pneus apparaît sur l'étiquette collée sur le montant de portière côté conducteur.

▶ Étalonner le TPMS après avoir ajusté la pression des pneus.

■ **Que faire lorsque le témoin clignote et demeure allumé**

Faire inspecter le pneu par un concessionnaire dès que possible. Si le pneu de secours compact est à l'origine du clignotement du témoin, changer le pneu pour un pneu de pleine dimension. Le témoin s'éteint après avoir parcouru quelques kilomètres (milles).

▶ Étalonner le TPMS après avoir installé un pneu de pleine dimension.

Si le témoin de basse pression de pneu/TPMS s'allume ou clignote

REMARQUE

Le fait de conduire sur un pneu à pression de gonflage insuffisante peut entraîner sa surchauffe. Un pneu surchauffé peut entraîner sa défaillance. Toujours gonfler les pneus conformément à la pression spécifiée.

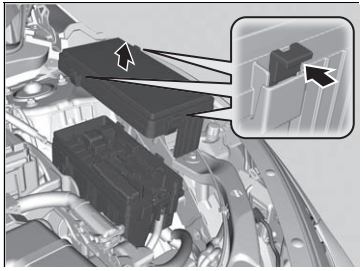
* Non disponible sur tous les modèles

Emplacements des fusibles

En cas de non fonctionnement de tout dispositif électrique, tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL 0*1 et vérifier si l'un des fusibles concernés ne serait pas grillé.

Boîtier à fusibles du compartiment moteur

Situé près de la batterie. Appuyer sur les onglets pour ouvrir le boîtier.
Les emplacements des fusibles sont indiqués sur le couvercle du boîtier à fusibles. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro du couvercle du boîtier.



Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Siège à réglage électrique du passager*/Chauffe-sièges arrière*, *2	(60 A)
	Système d'amortisseur variable/chauffe-sièges arrière*, *3	60 A
	Ventilateur de refroidissement*4	(30 A)
	Ventilateur de refroidissement*5	(50 A)
	–	–
	Allumage principal*6	30 A
	–*7	–
	Feux de route principal	30 A
	Batterie	125 A
2	EPS	70 A
	Allumage principal	30 A*6 50 A*7
	Option de boîtier à fusibles*	(40 A)
	Boîtier à fusibles	60 A
	Moteur d'essuie-glace avant	30 A
	Feux de croisement, principal	30 A
3	Dégivreur arrière	40 A
	Moteur du démarreur*6	30 A
	–*7	–
	Boîtier à fusibles	40 A
	Moteur ABS/VSA	40 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	Moteur de soufflante	40 A
4	–	–
	–	–
	–	–
	–	–
5	Ventilateur de refroidissement	5 A
6	Lave-glace	15 A
7	Injection de carburant principal	15 A
8	FI aux.	15 A
9	Feu de freinages	10 A
10	Injecteur*5	(15 A)
11	LAF	5 A
12	ECU à injection de carburant	10 A
13	Feux de stationnement	10 A
14	Feux de détresse	15 A
15	Bobine d'allumage	15 A
16	Boîte de vitesses*8	(15 A)
17	Feux de jour	10 A
18	Feux de recul	10 A

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.
*2 : Modèles sans mode SPORT
*3 : Modèles avec mode SPORT
*4 : Modèles avec moteur de 2,0 L
*5 : Modèles avec moteur de 1,5 L
*6 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*7 : Modèles sans système d'entrée intelligente
*8 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

* Non disponible sur tous les modèles

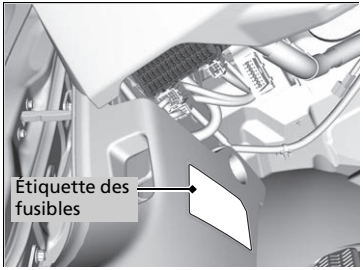
à suivre

	Circuit protégé	Ampères
19	Audio	15 A
20	Amplificateur audio*	(30 A)
21	Éclairage intérieur	10 A
22	Phares antibrouillard avant*	(15 A)
23	Compresseur du climatiseur*	(10 A)
24	Avertisseur sonore	10 A
25	Feu de croisement gauche	10 A
26	Feu de croisement droit	10 A
27	VB ACT*5	(10 A)
28	Feu de route gauche	10 A
29	Feu de route droit	10 A
30	–	–
31	Chauffe-sièges arrière*	(15 A)
32	Glissement du siège à réglage électrique du passager*, *2 –*3	(20 A) –
33	Inclinaison du siège à réglage électrique du passager*, *2 Témoin du système d'amortisseur variable*3	(20 A) 15 A
34	–	–
35	–	–
36	–	–

*2 : Modèles sans mode SPORT
*3 : Modèles avec mode SPORT
*5 : Modèles avec moteur de 1,5 L

Boîtier à fusibles intérieur

Situé sous le tableau de bord.



Les emplacements des fusibles apparaissent sur l'étiquette posée sur le panneau latéral. Trouver le fusible visé en utilisant le numéro de fusible et le numéro d'étiquette.

Circuit protégé et calibre de fusible

	Circuit protégé	Ampères
1	Accessoire	10 A
2	–*1 Verrouillage par clé*2	– (5 A)
3	–	–
4	Caméra du capteur avant*1 Boîte de vitesses*2, *3	(5 A) (10 A)
5	Option	10 A
6	Témoin SRS	10 A
7	Compteur	10 A
8	Pompe à carburant	15 A

	Circuit protégé	Ampères
9	AIRCON	10 A
10	–	–
11	Commande du moteur	5 A
12	Serrure de portière côté passager	10 A
13	Déverrouillage de portière latérale arrière côté conducteur	(10 A)
14	Glace à commande électrique arrière côté conducteur	(20 A)
15	Glace à commande électrique avant côté passager	20 A
16	Serrure de portière	20 A
17	Boîte de vitesses*1, *3 Caméra du capteur avant*2	(10 A) (5 A)
18	–	–
19	Toit ouvrant*	(20 A)
20	–	–
21	ACG	10 A
22	Feux de jour	10 A
23	–	–
24	Caméra du capteur avant*	(5 A)
25	Verrouillage de portière du conducteur	10 A
26	Déverrouillage de portière côté passager	10 A
27	Glace à commande électrique arrière côté passager	(20 A)

*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente
*3 : Modèles avec transmission à variation continue (CVT)

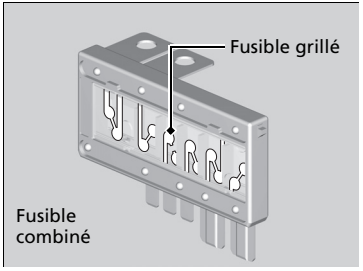
* Non disponible sur tous les modèles

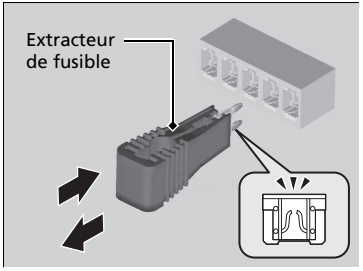
	Circuit protégé	Ampères
28	Glace à commande électrique du conducteur	20 A
29	Prise électrique d'accessoire avant	20 A
30	Entrée intelligente*1 –*2	10 A –
31	Inclinaison du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
32	Chauffe-siège avant*	(20 A)
33	Glissement du siège à réglage électrique du conducteur*	(20 A)
34	VSA/ABS	10 A
35	SRS	10 A
36	–	–
37	–	–
38	Verrouillage de portière latérale arrière du côté conducteur	(10 A)
39	Déverrouillage de la portière du conducteur	10 A

*1 : Modèles avec système d'entrée intelligente
*2 : Modèles sans système d'entrée intelligente

* Non disponible sur tous les modèles

Inspection et remplacement des fusibles





1. Tourner le commutateur d'allumage en position ANTIVOL [0]*1. Éteindre les phares et tous les accessoires.
2. Retirer le couvercle du boîtier à fusibles.
3. Vérifier le grand fusible dans le compartiment moteur.
   ▶ Si le fusible est grillé, utiliser un tournevis cruciforme pour retirer le fusible et le remplacer par un nouveau fusible.
4. Vérifier les petits fusibles dans le compartiment moteur et à l'intérieur du véhicule.
   ▶ Retirer tout fusible grillé à l'aide de l'extracteur de fusible et le remplacer par un nouveau fusible.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Inspection et remplacement des fusibles

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieur augmente le risque d'endommager le système électrique.

Un extracteur de fusible se trouve au dos du couvercle de boîtier à fusibles dans le compartiment moteur.

Appeler un service de remorquage professionnel si un remorquage du véhicule s’impose.

■ **Dépanneuse à plate-forme**
L’opérateur charge le véhicule à l’arrière du camion.
C’est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.

■ **Dépanneuse à système de levage des roues**
La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les pneus avant et les soulèvent du sol. Les pneus arrière restent sur le sol. **Cette méthode de remorquage est acceptable pour ce véhicule.**

Remorquage d’urgence

REMARQUE
Ne pas soulever ou remorquer le véhicule par les pare-chocs. Les pare-chocs ne sont pas conçus pour porter le poids du véhicule.

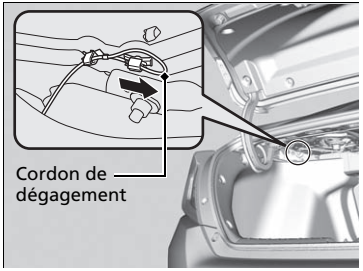
REMARQUE
Un remorquage inadéquat comme, par exemple, remorquer le véhicule derrière une autocaravane ou tout autre véhicule à moteur, peut endommager la boîte de vitesses.

Ne jamais remorquer le véhicule avec seulement une corde ou une chaîne.
Une telle manœuvre serait très dangereuse étant donné que les cordes ou les chaînes peuvent ballotter d’un côté à l’autre ou se rompre.

S’assurer que le frein de stationnement est desserré. S’il est impossible de desserrer le frein de stationnement, il est nécessaire de faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plate-forme.
Frein de stationnement P. 484

Que faire lorsqu'il est impossible de déverrouiller le volet du réservoir de carburant

S'il est impossible de déverrouiller le volet du réservoir de carburant, recourir à la procédure suivante.



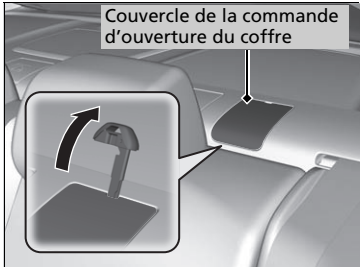
1. Ouvrir le coffre.
2. Tirer sur le cordon de dégagement vert situé sous le plateau arrière tel que montré.
   ▶ Le cordon de dégagement déverrouille le volet du réservoir de carburant lorsqu'on le tire.

Si le volet du réservoir de carburant ne se déverrouille pas

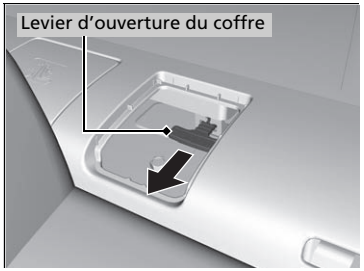
Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Que faire lorsque le coffre ne s’ouvre pas

Si le coffre ne s’ouvre pas, recourir à la procédure suivante.



1. Retirer le couvercle avec une clé.
▶ Envelopper la clé avec un chiffon pour ne pas égratigner le couvercle.



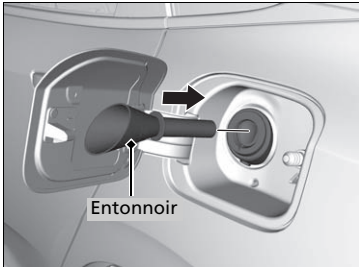
2. Tirer le levier de dégagement.
3. Remplacer le couvercle.

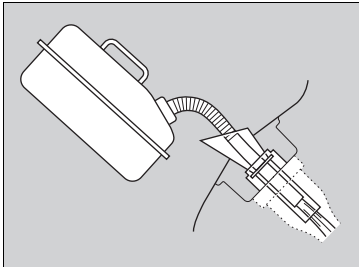
Si le coffre ne s’ouvre pas

Suivi :
Après avoir pris ces mesures, communiquer avec un concessionnaire pour faire vérifier le véhicule.

Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

En cas de panne de carburant nécessitant l'utilisation d'un bidon d'essence portatif, utiliser l'entonnoir fourni avec le véhicule.





1. Arrêter le moteur.
2. Appuyer sur le rebord du volet du réservoir de carburant pour qu'il s'ouvre légèrement.
   ▶ Le volet du réservoir de carburant s'ouvre.
3. Sortir l'entonnoir de la trousse à outils située dans le coffre.
   Types d'outils P. 574
4. Placer le bout de l'entonnoir sur la partie inférieure du goulot de remplissage et l'insérer lentement et entièrement.
   ▶ S'assurer que le bout de l'entonnoir pénètre le long du tuyau de remplissage.
5. Remplir le réservoir avec le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif.
   ▶ Verser le carburant avec soin afin d'éviter qu'il ne déborde.
6. Retirer l'entonnoir du goulot de remplissage.
   ▶ Essuyer toute trace de carburant sur l'entonnoir avant de le ranger.
7. Fermer le volet du réservoir de carburant manuellement.

Remplissage du réservoir de carburant à partir d'un bidon d'essence portatif

⚠ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif.
On risque de se brûler ou de se blesser gravement en manipulant du carburant.

- **Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, d'étincelles et de flammes.**
- **Manipuler le carburant à l'extérieur seulement.**
- **Essuyer immédiatement les éclaboussures.**

REMARQUE

Ne pas insérer le bec verseur d'un bidon d'essence portatif ni aucun entonnoir autre que celui qui est fourni avec le véhicule. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le circuit d'alimentation.
Ne pas tenter d'ouvrir en soulevant ou en poussant le joint d'étanchéité du réservoir de carburant à l'aide de corps étrangers. Cela peut endommager le circuit d'alimentation et son joint d'étanchéité.

S'assurer que le carburant contenu dans le bidon d'essence portatif est bien de l'essence avant de remplir le réservoir.

Information

Le présent chapitre comprend les spécifications du véhicule, les emplacements des numéros d'identification et autres renseignements exigés par la loi.

Spécifications 618
Numéros d'identification
Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses 622
Dispositifs émettant des ondes radio ... 623
Signalement des défauts de sécurité .. 624
Essai de contrôle des émissions
Essai des codes de mise en service 625
Couvertures de la garantie 627
Manuels autorisés 629
Renseignements sur le service à la clientèle 630

Modèles avec moteur de 2,0 l

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Berline Civic
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 695 kg (3 737 lb) Canada : 1 695 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 900 kg (1 984 lb) Canada : 900 kg
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 810 kg (1 786 lb) Canada : 810 kg

■ Climatiseur*

Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	RL85HM (POE)
Quantité	77 à 103 cm^3

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	1 996 cm^3	
Bougies	NGK	DILKAR7H11GS DILKAR7G11GS
	DENSO	DXE22HQR-D11S

■ Carburant

Type de carburant :	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant	46,9 l (12,39 gal US)

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,5 l (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)
Phares (feux de route)	60 W (HB3)
Feux de stationnement/feux de jour	DEL
Feux de position latéraux avant	3 W
Clignotants avant	21 W (ambre)
Feux de freinage	21 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu arrière/feux de position latéraux arrière	DEL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	DEL
Feu de freinage surélevé	21 W
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	DEL
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Lampes de miroir de pare-soleil*	2 W
Lampe de coffre	5 W

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein/d'embrayage*

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

■Liquide de transmission à variation continue*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2	
Capacité	Vidange	3,5 l (3,7 pte US)

■Liquide de boîte de vitesses manuelle*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)	
Capacité	Vidange	1,9 l (2,0 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	4,0 l (4,2 pte US)
	Vidange incluant le filtre	4,2 l (4,4 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,32 l (1,4 gal US) (vidange incluant la quantité restante de 0,75 l (0,2 gal US) dans le réservoir d'expansion)

■Pneu

Régulière	Dimensions	215/55R16 93H
	Pressure kPa (psi)	220 (32)
Roue de secours compacte	Dimensions	T125/80D16 97M
	Pressure kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Régulière	16 x 7J
	Roue de secours compacte	16 x 4T

* Non disponible sur tous les modèles

Modèles avec moteur de 1,5 l

■ Spécifications du véhicule

Modèle	Berline Civic
Nombre de passagers :	
Avant	2
Arrière	3
Total	5
Poids :	
Poids nominal brut du véhicule	É.-U. : 1 770 kg (3 902 lb)*1 Canada : 1 770 kg*1 É.-U. : 1 750 kg (3 858 lb)*2 Canada : 1 750 kg*2
Poids nominal brut sur l'essieu (avant)	É.-U. : 955 kg (2 105 lb)*1 Canada : 955 kg*1 É.-U. : 915 kg (2 017 lb)*2 Canada : 915 kg*2
Poids nominal brut sur l'essieu (arrière)	É.-U. : 820 kg (1 808 lb)*1 Canada : 820 kg*1 É.-U. : 835 kg (1 841 lb)*2 Canada : 835 kg*2

*1 : Modèles sans mode SPORT
*2 : Modèles avec mode SPORT

■ Climatiseur

Type de fluide frigorigène	HFO-1234yf (R-1234yf)
Quantité de charge	375 à 425 g (13,2 à 15,0 oz)
Type de lubrifiant	RL85HM (POE)
Quantité	77 à 103 cm^3

■ Spécifications du moteur

Cylindrée	1 498 cm^3	
Bougies	NGK	ILZKAR8H8S*1
	NGK	ILZKAR8J8SY*2

*1 : Modèles sans mode SPORT
*2 : Modèles avec mode SPORT

■ Carburant

Carburant : Type	Essence sans plomb, indice d'octane 87 ou supérieur*1 Supercarburant sans plomb, indice d'octane à la pompe de 91 ou plus*2
Capacité du réservoir de carburant	46,9 l (12,39 gal US)*3 47,0 l (12,4 gal US)*4

*1 : Modèles sans mode SPORT
*2 : Modèles avec mode SPORT
*3 : Modèles sans crochet de remorquage amovible
*4 : Modèles avec crochet de remorquage amovible

■ Liquide de lave-glace

Capacité du réservoir	É.-U. : 2,5 l (2,6 pte US) Canada : 4,5 l (4,8 pte US)

■ Ampoules

Phares (feux de croisement)	55 W (H11)*1 DEL*2
Phares (feux de route)	60 W (HB3)*1 DEL*2
Phares antibrouillard	35 W (H8)
Feux de stationnement/feux de jour	DEL
Feux de position latéraux avant	3 W
Clignotants avant	21 W (ambre)*1 DEL*2
Clignotants latéraux (sur les rétroviseurs extérieurs)*	DEL
Feux de freinage	21 W
Clignotants arrière	21 W (ambre)
Feu arrière/feux de position latéraux arrière	DEL
Feux de recul	16 W
Feux arrière	DEL
Feu de freinage surélevé	21 W*3 DEL*4
Lampe de plaque d'immatriculation arrière	DEL
Éclairage intérieur	
Lampes de lecture	8 W
Plafonnier	8 W
Lampes de miroir de pare-soleil*	2 W
Lampe de coffre	5 W

*1 : Modèles avec phares halogènes
*2 : Modèles avec phares à DEL
*3 : Modèles sans mode SPORT
*4 : Modèles avec mode SPORT

* Non disponible sur tous les modèles

■Liquide de frein/d'embrayage*

Spécifié	Liquide de frein Honda DOT 3 d'usage intense

■Liquide de transmission à variation continue*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses Honda HCF-2	
Capacité	Vidange	3,7 l (3,9 pte US)

■Liquide de boîte de vitesses manuelle*

Spécifié	Liquide de boîte de vitesses manuelle Honda (MTF)	
Capacité	Vidange	1,9 l (2,0 pte US)

■Huile moteur

Recommandée	·Huile moteur Honda authentique 0W-20 ·Huile détergente API 0W-20 de qualité supérieure	
Capacité	Vidange	3,2 l (3,4 pte US)
	Vidange incluant le filtre	3,5 l (3,7 pte US)

■Liquide de refroidissement du moteur

Spécifié	Antigel/liquide de refroidissement toutes saisons longue durée Honda de type 2
Rapport	50/50 avec de l'eau distillée
Capacité	5,09 l (1,34 gal US)*1, *3 (vidange incluant la quantité restante de 0,75 l (0,2 gal US) dans le réservoir d'expansion) 5,01 l (1,32 gal US)*2, *3 (vidange incluant la quantité restante de 0,75 l (0,2 gal US) dans le réservoir d'expansion) 4,92 l (1,30 gal US)*4 (vidange incluant la quantité restante de 0,58 l (0,15 gal US) dans le réservoir d'expansion)

*1 : Modèles avec transmission à variation continue
*2 : Modèles avec boîte de vitesses manuelle
*3 : Modèles sans crochet de remorquage amovible
*4 : Modèles avec crochet de remorquage amovible

■Pneu

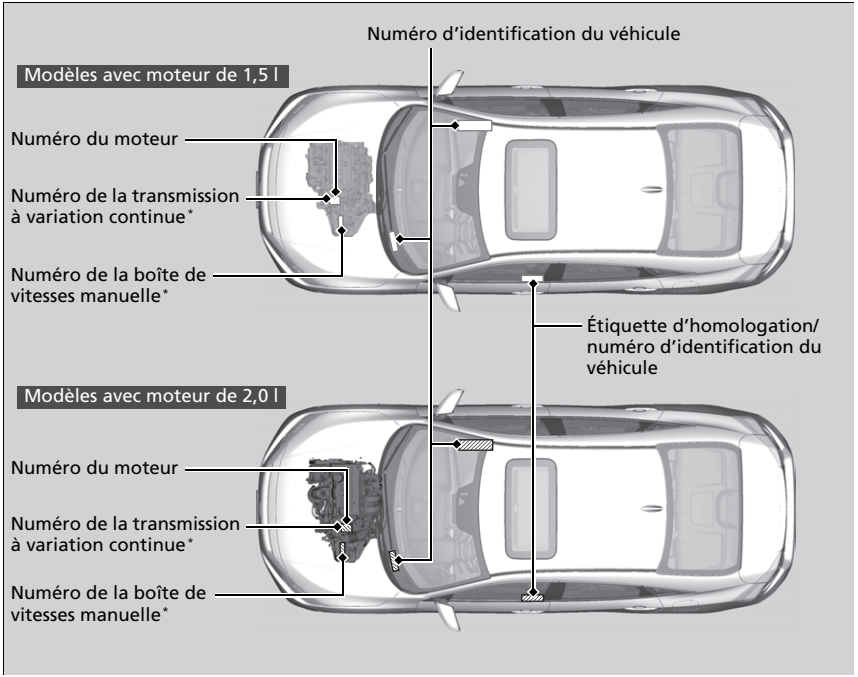
Régulière	Dimensions	215/50R17 91H*1 235/40R18 91W*2 235/40R18 95Y*3
	Pressure kPa (psi)	Avant 220 (32)*1 225 (33)*2, *3 Arrière 220 (32)*1, *2, *3
Roue de secours compacte*	Dimensions	T125/80D16 97M*1 T125/70R17 98M*4, *5
	Pressure kPa (psi)	420 (60)
Dimension des roues	Régulière	17 x 7J*1 18 x 8J*2, *3
	Roue de secours compacte*	16 x 4T*1 17 x 4T*4, *5

*1 : Modèles sans mode SPORT
*2 : Modèles avec mode SPORT
*3 : Modèle américain avec mode SPORT et pneus 235/40R18 95Y en option
*4 : Modèle américain avec mode Sport et pneu de secours en option
*5 : Modèle canadien avec mode SPORT

* Non disponible sur tous les modèles

Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Ce véhicule comporte un numéro d’identification du véhicule (NIV) à 17 caractères servant à enregistrer le véhicule à des fins de garantie, ainsi qu’à immatriculer et assurer le véhicule. L’illustration suivante indique l’emplacement du NIV du véhicule, du numéro du moteur et du numéro de la boîte de vitesses.



Numéro d’identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses

Le numéro d’identification du véhicule (NIV) à l’intérieur se trouve sous le couvercle.

* Non disponible sur tous les modèles

Dispositifs émettant des ondes radio

Les produits et les systèmes suivants du véhicule émettent des ondes radio lorsqu'ils sont en fonction.

Chaîne sonore
*Bluetooth*MD Audio
*Bluetooth*MD HandsFreeLink®
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System™*)
Système antidémarreur
Système d'accès sans clé*
Télécommande
Chargeur sans fil*

Les systèmes ci-dessus sont conformes aux exigences appropriées ou aux normes exigées par la FCC (Federal Communications Commission) et aux normes d'Industrie Canada, décrites ci-dessous :

Selon le règlement FCC :
Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.

* Non disponible sur tous les modèles

Signalement des défauts de sécurité

Aux É.-U.
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus d'informer American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, appeler sans frais la ligne directe sur la sécurité automobile au 1-888-327-4236 (téléimprimeur : 1-800-424-9153); visiter le *http://www.safercar.gov*; ou écrire à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590 É.-U. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité des véhicules automobiles en consultant le site *http://www.safercar.gov*.

Au Canada
S'il y a raison de croire que le véhicule comporte une défectuosité qui pourrait causer une collision, des blessures ou la mort, communiquer immédiatement avec Honda Canada Inc., en plus d'informer Transports Canada.

Transports Canada peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. Transports Canada ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le propriétaire, le concessionnaire ou Honda Canada Inc.

Pour communiquer avec la Division des enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules de Transports Canada, composer le 1-800-333-0510. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre un rapport des défauts de sécurité ou concernant la sécurité des véhicules automobiles, visiter le *http://www.tc.gc.ca/roadsafety*.

Essai des codes de mise en service

Ce véhicule comprend un code de mise en service qui fait partie intégrante du système d'auto-diagnostic de bord.
Certains États utilisent ces codes à des fins d'essai pour vérifier si les composants du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule fonctionnent normalement.
Il se peut que les codes ne puissent être lus correctement si l'essai a été effectué immédiatement suite à la déconnexion ou la décharge complète de la batterie.

Pour savoir s'ils sont réglés, tourner le commutateur d'allumage en position MARCHE II*1, sans démarrer le moteur. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant plusieurs secondes. S'il s'éteint ensuite, les codes de mise en service sont réglés. S'il clignote cinq fois, les codes de mise en service ne sont pas réglés.

Si un essai du véhicule s'impose avant que les codes de mise en service ne soient prêts, préparer le véhicule pour un nouvel essai en procédant de la façon suivante :

1. Remplir le réservoir de carburant environ jusqu'au 3/4 de sa capacité.
2. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant six heures ou plus.
3. S'assurer que la température ambiante se situe entre 4 et 35 °C (40 et 95 °F).
4. Sans toucher la pédale d'accélérateur, démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
5. Garder le véhicule à la position P (transmission à variation continue (CVT)) ou N (boîte de vitesses manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/min et maintenir ce régime pendant environ trois minutes.
6. Laisser tourner le moteur au ralenti sans poser le pied sur l'accélérateur pendant 20 secondes.

*1 : Les modèles avec le système d'entrée intelligente ont un bouton **ENGINE START/STOP** (mise en marche/arrêt du moteur) au lieu d'un commutateur d'allumage.

Essai des codes de mise en service

Les codes de mise en service sont effacés lorsque la batterie est déconnectée et réglés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si une installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont pas réglés, il sera demandé au propriétaire de se présenter plus tard pour un autre essai.

Si l'installation d'essai détermine que les codes de mise en service ne sont toujours pas réglés, consulter le concessionnaire.

à suivre

7. Choisir une autoroute principale à proximité où il y a peu de circulation et sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute en position [D] (transmission à variation continue (CVT)) ou en 5e vitesse (boîte de vitesses manuelle). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Lorsque la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélérateur ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier; c'est acceptable.) S'il est impossible de maintenir cette conduite pendant 90 secondes consécutives en raison de la circulation, conduire pendant au moins 30 secondes et répéter ensuite deux autres fois (pour un total de 90 secondes).

8. Conduire dans la circulation urbaine ou suburbaine pendant au moins dix minutes. Une fois que les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélérateur ni à la pédale de frein.

9. Stationner le véhicule et laisser le moteur éteint pendant 30 minutes.

■ **Propriétaires américains**
Ce véhicule neuf est couvert par les garanties suivantes :

Garantie limitée pour véhicule neuf – couvre le véhicule neuf, à l'exception des systèmes de recyclage des vapeurs de carburant et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'œuvre.

Garantie contre les vices du système de recyclage des vapeurs de carburant et garantie du rendement du système de contrôle des émissions – ces deux garanties couvrent le système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Consulter le livret sur la garantie pour des renseignements plus précis.

Garantie limitée des ceintures de sécurité – une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est couverte par une garantie limitée. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille – tous les panneaux extérieurs de la carrosserie sont couverts contre la rouille de l'intérieur à l'extérieur pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires – Les accessoires Honda sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Consulter le livret sur la garantie pour les détails à ce sujet.

Garantie limitée des pièces de rechange – couvre toutes les pièces de rechange Honda contre tous vices des matériaux et de main-d'œuvre.

à suivre

Garantie limitée de la batterie de rechange – procure une couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire.

Garantie à vie limitée sur pot d'échappement de rechange – couvre le pot d'échappement tant que l'acheteur du pot d'échappement est propriétaire du véhicule.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Pour plus de précisions sur la couverture des garanties, consulter le livret d'informations sur la garantie Honda qui accompagne le véhicule. Les pneus de première monte du véhicule sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un livret séparé.

■ Propriétaires canadiens

Consulter le manuel de la garantie qui accompagne le véhicule.

■ Coordonnées de l'agence de protection environnementale américaine (EPA)

Le propriétaire peut obtenir de plus amples renseignements sur les garanties concernant les émissions ou signaler des infractions aux dispositions des garanties relatives aux émissions, en communiquant avec l'organisme :

U.S. Environmental Protection Agency
Office of Transportation and Air Quality
Compliance Division, Light-Duty Vehicle Group
Attn : Warranty Complaints
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor, MI 48105 États-Unis
Courriel : complianceinfo@epa.gov

Manuels autorisés

■ **Service Express**
Pour des copies électroniques des publications d'entretien, vous pouvez acheter une adhésion à Service express. Visiter *www.techinfo.honda.com* pour connaître les prix et les options.

■ **Pour les propriétaires américains**
Les manuels sont en vente auprès de Helm Incorporated. Il est possible de commander un manuel par téléphone en composant le 1-800-782-4356 (commande payable par carte de crédit seulement), ou par Internet au *www.helminc.com*.

■ **Pour les propriétaires canadiens**
Communiquer avec un concessionnaire pour commander tout manuel nécessaire.

Renseignements sur le service à la clientèle

Le personnel de la concession Honda sont des professionnels qualifiés qui devraient être en mesure de traiter tous les problèmes qui se posent au véhicule. Si, toutefois, on est confronté à un problème qu'ils ne peuvent résoudre de manière satisfaisante, communiquer avec le service à la clientèle de Honda.

Propriétaires américains
American Honda Motor Co., Inc.
Service à la clientèle automobile de Honda
Arrêt postal 100-5E-8A
1919 Torrance Blvd.
Torrance, CA 90501-2746, É.-U.
Téléphone : 1-800-999-1009

Propriétaires canadiens
Honda Canada Inc.
Relations avec la clientèle
180, boulevard Honda
Markham (Ontario)
L6C 0H9
Tél. : 1-888-9-HONDA-9
Télécopieur : 1-877-939-0909
Courriel : Honda_cr@ch.honda.com

À Porto Rico et aux Îles Vierges américaines
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, 00919-0816, PR
Téléphone : 1-787-620-7546

Renseignements sur le service à la clientèle

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule
  ➡ **Numéro d'identification du véhicule (NIV), numéro du moteur et numéro de la boîte de vitesses** P. 622
- Date de l'achat
- Kilométrage du véhicule
- Le nom, l'adresse, et le numéro de téléphone du propriétaire
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

A

ABS (système de freinage antiblocage) 490
Accessoires et modifications 570
Accoudoir 186
Additifs
  Huile moteur 526
  Lave-glace 537
  Liquide de refroidissement 533
Additifs, huile moteur 526
Affichage audio/d'information 220, 238
Affichage d'information 110
  Messages d'avertissement et d'information 95
Affichage de la température extérieure 112, 118
Ajouter du liquide de refroidissement 534
Ampoules halogènes 538, 541
Ancrage de l'épaulière 43
Ancrages inférieurs 65
Android automatique 303
Apple CarPlay 300
Appuie-tête avant 182
Arrêt d'urgence du moteur 596
Assistance à la maniabilité agile 475
Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 473
  Bouton OFF (désactivé) 474
  Témoin du système 82
  Témoin OFF (désactivé) 82
Atténuation de sortie de route (RDM) 462
  Activation et désactivation 463
Autonomie 111, 117

B

Bagages (capacité de charge maximum) 423
Batterie 560
  Démarrage de secours 597
  Entretien (vérification de la batterie) 560
  Témoin du système de charge 79, 603
Batterie à plat 597
Bluetooth[MD] Audio 234, 290
Bluetooth[MD] HandsFreeLink® 361, 385
Boîte à gants 189
Boîte de vitesses 436, 438
  Indicateur de position du levier de vitesses 79, 437
  Liquide 535
  Manuelle 438
  Transmission à variation continue 436
Boîte de vitesses manuelle 438
Bougies 618, 620
Bouton affichage/information 114
Bouton d'affichage 238
Bouton de désembueur de lunette/rétroviseurs extérieurs chauffants 175
Bouton des feux de détresse 4
Bouton ECON 442
Bouton ENGINE START/STOP (mise en marche/arrêt du moteur) 164
Bouton sélecteur (audio) 219
Bouton TRIP (trajet) 110, 116

C

Câble de périphérique USB 212
Caméra de recul multi-angle 501
Caméra du capteur avant 446
Capacité de charge maximum 423
Capacités de charge 423
Capteur de température 112, 118
Capteurs
  Système de chauffage 201
Caractéristiques 211
Carburant 25, 503
  Avant vide 111, 117
  Cote de consommation 506
  Cote de consommation instantanée 111, 118
  Indicateur 109
  Indicateur de niveau de carburant 81
  Recommandation 503
  Remplissage du réservoir de carburant 503, 616
Carburant spécifié 503, 618, 620
Ceintures de sécurité 38
  Attacher 42
  Femmes enceintes 44
  Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 67
  Rappel 40
  Réglage de l'ancrage de l'épaulière 43
  Témoin d'avertissement 40, 80
  Tendeurs de ceinture de sécurité automatiques 41
  Vérification 45
Ceintures de sécurité (siège) 38

Chaîne sonore 212, 219, 237
Affichage audio/d'information 220
Appareils recommandés 311
Code de sécurité 214
Configuration de l'affichage 225, 260
Configuration du fond d'écran 222, 247
Écran audio/d'information 238
Écran d'accueil 249
Fermeture des applications 258
Informations générales 310
iPod 228, 278
Limites du fonctionnement manuel 261
Mémoires flash USB 311
Messages d'erreur 307
Modifier l'interface de l'écran 256
Modifier le format des icônes de l'écran d'accueil 242
MP3/WMA/AAC 231, 287
Personnalisation du menu 257
Personnaliser l'indicateur 243
Prise(s) USB 213
Protection antivol 214
Réactivation 214
Réglage du son 224, 259
Sélection d'une source audio 261
Télécommandes 215
Zone d'état 255
Changement de rapport (boîte de vitesses) 436, 438
Changer les ampoules 538
Chargeur sans fil 194
Chauffe-siège (arrière) 198
Chauffe-siège (avant) 197
Chauffe-sièges 197, 198
Chauffe-sièges arrière 198
Chauffe-sièges avant 197
Choix d'un siège d'enfant 64
Chronomètre 122
Classification DOT de la qualité du pneu 553
Clé pour écrou de roue (manche de cric) 578
Clés 136
Clés 136
Étiquette du numéro 137
Ne tourne pas 29
Portière arrière n'ouvre pas 148
Télécommande 143
Types et fonctions 136
Clignotants 168
Témoins (tableau de bord) 85
CMBS[MC] (système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC])) 492
Codes de mise en service (essai de contrôle des émissions) 625
Coffre 153
Ampoule 618, 620
Couvercle 153
Impossible de l'ouvrir 615
Levier d'ouverture 615
Commande d'éclairage
Bouton 174
Commande de luminosité (tableau de bord) 174
Commande électronique de la stabilité (ESC) 473
Commande vocale de chanson (Song By Voice[MC]) (SBV) 281
Commandes 133
Commandes (autour du volant de direction) 4, 5, 163
Commutateur d'allumage 163
Compartiment de la console 190
Compteur journalier 110, 116
Compteur kilométrique 110, 116
Compteurs, indicateurs 108
Conduite 419
Changement de rapport 438
Démarrage du moteur 426, 429
Freinage 484
Position de l'engrenage de la boîte de vitesses 436
Régulateur de vitesse 443
Transmission à variation continue 435
Conduite prudente 33
Configuration de l'affichage 225, 260
Connexion Wi-Fi 297
Contrat de licence d'utilisation de l'application Honda 312
Cote de consommation 506
Cote de consommation instantanée 111, 118
Cote de consommation moyenne 111, 117
Coussins gonflables 46
Après une collision 49
Capteurs 46
Coussins gonflables avancés 52
Coussins gonflables avant (SRS) 49
Coussins gonflables latéraux 53
Enregistreur de données d'événements 0

Entretien des coussins gonflables 59
Rideaux gonflables latéraux 55
Témoin 57, 81
Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager 58
Coussins gonflables avant (SRS) 49
Coussins gonflables latéraux 53
Coussins SRS (coussins gonflables) 49
Crevaison (pneu) 575
Cric (clé pour écrou de roue) 578
Crochets à vêtements 196

D

Danger des gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 73
Dégivrage du pare-brise et des glaces 200, 206
Démarrage de secours 597
Démarrage du moteur 426, 429
Démarrage de secours 597
Ne démarre pas 594
Sonnerie du commutateur du moteur 163
Dépannage 573
Bruit inhabituel au freinage 30, 31
Crevaison/pneu à plat 575
Fusible grillé 609, 610
La sonnerie retentit en ouvrant la portière 30
Le levier de vitesses ne bouge pas 600
Moteur ne démarre pas 594
Pédale de frein vibre 29
Portière arrière n'ouvre pas 30, 148
Remorquage d'urgence 613
Surchauffe 601
Témoins d'avertissement 76
Déverrouillage des portières 139
Déverrouillage des portières avant à partir de l'intérieur 146
Différentiel à glissement limité (LSD) 476
Dispositifs émettant des ondes radio 623

E

Éclairage
Intérieur 187
Éclairage intérieur 187
Entretien 509
Aide-mémoire d'entretien (Maintenance Minder[MC]) 513
Ajouter du liquide de refroidissement 534
Batterie 560
Éléments d'entretien 515, 520
Huile 527
Lavage 565
Liquide de boîte de vitesses 535
Liquide de frein/d'embrayage 536
Liquide de refroidissement 533
Pneus 550
Précautions 510
Remplacement des ampoules 538
Sécurité 511
Sous le capot 523
Système de chauffage 564
Système de contrôle de la température 564
Télécommande 562
Entretien de l'extérieur (nettoyage) 567
Essai de contrôle des émissions (codes de mise en service) 625
Essence (carburant)
Cote de consommation 506
Cote de consommation instantanée 111, 118
Indicateur 109
Indicateur de niveau de carburant 81
Information 503
Remplissage du réservoir de carburant 503, 616
Essuie-glaces et lave-glaces 172
Vérification et remplacement des balais d'essuie-glace 547
Étiquette d'homologation 622
Étiquette du numéro de clé 137
Étiquettes d'avertissement 74
Étiquettes de sécurité 74

F

Faible signal de la télécommande d'entrée intelligente 138
Femmes enceintes 44
Feux 168, 538
Automatiques 169
Clignotants 168
Commutateurs de phares 168
Feux de jour 171
Phares antibrouillard 171
Remplacement d'une ampoule 538
Témoin de feux de route 85
Témoin de phares allumés 85
Feux de direction (clignotants) 168

Feux de jour 171
Filtre à poussière et à pollen 564
Filtres
Huile 530
Poussière et pollen 564
Fonctionnement automatique des phares .. 169
Fonctionnement des commandes vocales ... 262
Commandes à l'écran 265
Commandes audio 264
Commandes de contrôle de la température 265
Commandes de recherche de musique 265
Commandes du téléphone 264
Commandes générales 265
Commandes utiles 264
Écran de portail vocal 263
Reconnaissance vocale 262
Fonctions personnalisées 124, 328
Fond d'écran 222, 247
Frein à pied 486
Frein de stationnement 484
Fusibles 609
Emplacements 609, 610
Vérification et remplacement 612

G

Garanties (manuel de garantie fourni séparément) 627
Gérer les imprévus 573
Glaces (entretien) 565, 568
Glaces (Ouverture et fermeture) 159
Glaces à commande électrique 159
Glissement (transmission à variation continue (CVT)) 435
Gradation
Phares 168
Rétroviseur intérieur 177

H

HandsFreeLink® (HFL) 361, 385
Affichage de l'état de HFL 363, 387
Affichage des messages 412
Boutons HFL 361, 385
Choisir un compte de courriel 411
Composition abrégée 375, 399
Configuration du téléphone 368, 393
En cas d'urgence 416
Faire un appel 379, 406
Importation automatique du répertoire téléphonique cellulaire et de l'historique des appels 398
Importation automatique du répertoire téléphonique et de l'historique d'appels du téléphone cellulaire 374
Limites du fonctionnement manuel 363, 387
Menus HFL 364, 388
Modification phonétique du répertoire téléphonique 402
Options pendant un appel 384, 409
Pour configurer les options de message texte/courriel 396
Réception d'un appel 383, 409
Recevoir un message texte/courriel 410
Sonnerie 372, 397
HD Radio™ 267
Heure (réglage) 134
HFL (HandsFreeLink®) 361, 385
Honda Sensing™ 26
HondaLink® 292
Huile (moteur) 526
Affichage d'information sur l'aide-mémoire d'entretien 513, 518
Ajout 529
Huile moteur recommandée 526
Témoin de basse pression d'huile 78, 603
Vérification 527
Viscosité 526
Huile moteur 526
Affichage d'information sur l'aide-mémoire d'entretien 513, 518
Ajout 529
Huile moteur recommandée 526
Témoin de basse pression d'huile 78, 603
Vérification 527

I

Identification (numéros) 622
Indicateur de force gravitationnelle 120
Indicateur de la position de l'accélérateur .. 120
Indicateur de la pression de freinage 120
Indicateur de passage à un rapport supérieur 109
Indicateur de position du levier de vitesses 79, 437
Indicateur de turbocompresseur 118
Indicateur de vitesse 108

Indicateurs 108
Indicateurs d'usure (pneu) 555
Information 617
Interface d'informations du conducteur 113
Messages d'avertissement et d'information 96
iPod 228, 278

J

Jauge (huile moteur) 527

L

Lampes de lecture 188
LaneWatch^{MC} 477
Langue (HFL) 363, 387
LATCH (sièges d'enfant) 65
Lavage de l'extérieur 567
Lavage de l'habitacle 565
Lave-glace
Ajout/remplissage du réservoir du liquide de lave-glace 537
Lave-glaces 172
Commutateur 172
Lecture à l'aide de *Bluetooth*^{MD} Audio 290
Lecture de l'audio *Bluetooth*^{MD} 234
Levier d'ouverture d'urgence du coffre 155, 615
Levier de vitesses 24, 436, 438
Dégagement 600
Ne bouge pas 600
Licences de logiciels ouverts 326
Liquide de refroidissement (du moteur)
Ajouter le liquide de refroidissement 534
Liquide de refroidissement (moteur) 533
Liquide de refroidissement du moteur 533
Ajouter le liquide de refroidissement 534
Indicateur de température 109
Surchauffe 601
Liquides
Boîte de vitesses à variation continue (CVT) 535
Boîte de vitesses manuelle 535
Freins/embrayage 536
Lave-glace 537
Liquide de refroidissement du moteur 533

M

Maintien automatique des freins 487
Témoin 78, 487
Manuels autorisés 629
Mémoires flash USB 231, 287, 311
Message de sécurité 1
Messages d'avertissement et d'information 95, 96
Miroirs de pare-soleil 7
Mode d'urgence 158
Mode SPORT 441
Modifications (et accessoires) 570
Monoxyde de carbone 73
Moteur
Démarrage 426, 429
Démarrage de secours 597
Huile 526
Liquide de refroidissement 533
Sonnerie du commutateur 163
MP3 ..... 231, 287

N

Niveau de charge de batterie bas 603
Numéro d'identification du véhicule 622
Numéros d'identification
Identification du véhicule 622

O

Outils 574
Ouverture
Coffre 615
Ouverture/fermeture
Capot 525
Coffre 153
Glaces à commande électrique 159
Toit ouvrant 162

P

Pandora® 285
Pare-brise 172
Balais d'essuie-glaces 547
Dégivrage/désembuage 200, 206
Essuie-glaces et lave-glaces 172
Lavage 565, 568
Liquide de lave-glace 537

Phares 168
Fonctionnement 168
Fonctionnement automatique 169
Gradation 168, 171
Orientation 538
Pile
Entretien (remplacement) 562
Pneu à plat 575
Pneu de secours 575, 619, 621
Pneu de secours compact 575, 619, 621
Pneus 550
Chaînes antidérapantes 558
Crevaison (pneu à plat) 575
Été 559
Étiquetage 551
Hiver 558
Indicateurs d'usure 555
Inspection 550
Permutation 557
Pneu de secours 575, 619, 621
Pression de gonflage 551, 619, 621
Règlementation 553
Trousse de réparation provisoire (TRP) 582
Vérification et entretien 550
Pneus à neige 558
Pneus d'été 559
Pneus d'hiver
Chaînes antidérapantes 558
Pneus à neige 558
Pneus lisses 550
Porte-gobelets 191
Portières 136
Clés 136
Déverrouillage automatique des portières 149
Message de portière ouverte 37, 96
Témoin de portière et de coffre ouverts 37, 83
Verrouillage automatique des portières 149
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'extérieur 139
Verrouillage/déverrouillage des portières de l'intérieur 146
Positions du levier de vitesses
Boîte de vitesses manuelle 439
Précautions pendant la conduite
Pluie 434
Pression de gonflage 551, 619, 621
Prise électrique d'accessoire 193
Prise(s) USB 213
Protège-tapis 566

R

Rabattement des sièges arrière 185
Radio (FM/AM) 226, 266
Radio (SiriusXM[MD]) 270
Radio AM/FM 226, 266
Radio FM/AM 226, 266
Radio SiriusXM[MD] 270
RDS (système de radiocommunication de données) 227, 268
Réglage
Accoudoir 186
Appuie-tête avant 182
Horloge 134
Rétroviseurs 177
Sièges arrière 185
Sièges avant 179
Température 112, 118
Volant de direction 176
Réglage de l'horloge 134
Réglage du son 224, 259
Réglage par défaut de tous les paramètres 360
Règlementation 482, 553, 623
Régulateur de vitesse 443
Témoin 88
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) 91, 448
Réinitialiser un compteur journalier 110, 116
Remorquage du véhicule 425
Urgence 613
Remplacement
Ampoules 538
Caoutchouc de balai d'essuie-glace 547
Fusibles 609, 610
Pile 562
Pneus 556
Remplacement d'une ampoule 538
Ampoule de feu de freinage surélevé 546
Ampoules de feu de freinage, feu arrière/feu de position latéral arrière, clignotants arrière et feux de recul 545
Clignotants avant 542
Clignotants latéraux/feux de détresse 544
Feux arrière 546
Feux de position latéraux avant 543
Lampe de plaque d'immatriculation arrière 546
Phares 538
Phares antibrouillard 540

Remplacement des ampoules
Feux de stationnement/feux de jour 544
Remplissage du réservoir de carburant 503
Essence 503, 616, 618, 620
Indicateur de niveau de carburant 81, 109
Renseignements sur le service à la clientèle 630
Rétrogradation forcée (transmission à variation continue (CVT)) 435
Rétroviseur intérieur 177
Rétroviseurs 177
Extérieur 178
Portière 178
Réglage 177
Rétroviseur intérieur 177
Rétroviseurs extérieurs 178
Rideaux gonflables latéraux 55

S

S'arrêter 500
Sécurité des enfants 60
Dispositif d'ouverture d'urgence du coffre ... 155
Serrures de portière pour la sécurité des enfants 148
Siège d'enfant 60
À l'aide d'une sangle d'attache 69
Choix d'un siège d'enfant 64
Enfants plus grands 71
Installation d'un siège d'enfant avec une ceinture sous-abdominale/épaulière 67
Siège d'enfant faisant face à l'arrière 62
Siège d'enfants de petite taille 63
Sièges d'appoint 72
Sièges pour bébés 62
Sièges 179
Chauffe-sièges arrière 198
Chauffe-sièges avant 197
Réglage 179
Sièges arrière 185
Sièges avant 179
Sièges arrière (rabattement) 185
Sièges avant
Réglage 179
Sièges d'appoint (pour enfants) 72
Signalement des défauts de sécurité 624
Siri en mode Eyes Free 299
Spécifications 618
Spécifications des ampoules 618, 620
Stationnement 500
Surchauffe 601
Système antidémarreur 156
Témoin du système antidémarreur 86, 87
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 466
Système d'assistance au départ en pente 428, 433
Système d'entrée intelligente avec système de démarrage à bouton poussoir 139
Système de chauffage 199
Changer le mode 199
Dégivrage du pare-brise et des glaces 200
Filtre à poussière et à pollen 564
Mode de recirculation/d'air frais 200
Utiliser le système de chauffage automatique 199
Système de climatisation (système de contrôle de la température) 202
Capteur 209
Changement de mode 205
Dégivrage du pare-brise et des glaces 206
Filtre à poussière et à pollen 564
Mode de recirculation/d'air frais 205
Mode synchronisé 208
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 202
Système de contrôle de la température 202
Capteurs 209
Changement de mode 202
Dégivrage du pare-brise et des glaces 206
Filtre à poussière et à pollen 564
Mode de recirculation/d'air frais 205
Mode synchronisé 208
Utilisation du système de contrôle automatique de la température 202
Système de direction électrique assistée (EPS) 83
Témoin 83, 607
Système de freinage 484
Frein à pied 486
Frein de stationnement 484
Liquide 536
Maintien automatique des freins 487
Système d'assistance au freinage 491
Système de freinage antiblocage (ABS) 490
Témoin (rouge) 76, 605, 606
Système de freinage antiblocage (ABS) 490
Témoin 81

Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 492
Système de maintien automatique des freins
Témoin 78, 487
Système de radiocommunication de données (RDS) 227, 268
Système de retenue supplémentaire (SRS) 49
Système de sécurité 156
Témoin de l'alarme du système de sécurité 87
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) 479
Témoin 84, 608
Système ECO Assist[MD] 9
Système EPS (direction électrique assistée) 607

T

Tableau de bord 75
Commande de luminosité 174
Tableau de spécification des lubrifiants 618, 620
Tachymètre 108
Télécommande 143
Télécommandes de la chaîne sonore 215
Témoin d'annulation du coussin gonflable avant du passager 58
Témoin d'anomalie 79, 604
Témoin d'avertissement allumé/clignote 603
Témoin de bas niveau de carburant 81
Témoin de basse pression d'huile 78, 603
Témoin de message du système 85
Témoin de mode SPORT 441
Témoin des feux de route 85
Témoin des phares antibrouillard 85
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (ambre) 77, 606
Témoin du frein de stationnement et du système de freinage (rouge) 76, 605, 606
Témoin du système de charge 79, 603
Témoins 76
Aide-mémoire d'entretien 88, 513
Alarme du système de sécurité 87
Atténuation de sortie de route (RDM) 90
Bas niveau de carburant 81
Basse pression d'huile 78, 603
Basse pression des pneus/ TPMS 84, 479, 482, 608
Clignotant 85
CRUISE CONTROL (régulateur de vitesse) 88, 444
CRUISE MAIN (régulateur de vitesse principal) 88, 443
Enfoncement de la pédale de frein 89
Feux de route 85
Frein de stationnement et système de freinage (ambre) 77, 606
Frein de stationnement et système de freinage (rouge) 76, 605, 606
Maintien automatique des freins 78, 487
Message du système 85
Mode ECON 88, 442
Mode SPORT 83, 441
Niveau de lave-glace 88
Phare antibrouillard 85
Phares allumés 85
Portière et coffre ouverts 37, 83
Position du levier de vitesses 79
Rappel de ceinture de sécurité 40, 80
Régulateur de vitesse et d'espacement (ACC) avec suivi à basse vitesse (LSF) 91, 448
Système antidémarreur 86, 87
Système d'aide au respect des voies (LKAS) 92, 468
Système d'assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) 82, 473
Système de boîte de vitesses 80
Système de charge 79, 603
Système de direction assistée électrique (EPS) 83, 607
Système de freinage antiblocage (ABS) 81
Système de freinage atténuant les collisions (Collision Mitigation Braking System[MC] ou CMBS[MC]) 93, 94
Système de maintien automatique des freins 78, 487
Système de retenue supplémentaire 57, 81
Témoin d'anomalie 79, 604
VSA[MD] OFF (désactivé) 82, 474
Témoins de dépassement 168
Témoins de régime 121
Température
Affichage de la température extérieure 112, 118
Indicateur 109
Temps écoulé 117
Toit ouvrant 162

TPMS (système de surveillance de la pression des pneus) ... 479
Témoin ... 84, 608
Transmission à variation continue
Changement de rapport ... 436
Fonctionnement du levier de vitesses ... 437
Le levier de vitesses ne bouge pas ... 600
Liquide ... 535
Transmission à variation continue (CVT)
Fonctionnement du levier de vitesses ... 24
Glissement ... 435
Rétrogradation forcée ... 435
Transport de bagages ... 421, 423
Trousse de réparation provisoire (TRP) ... 582
TRP (trousse de réparation provisoire) ... 582

U

Urgence ... 613
Utilisation du système d'entrée intelligente avec le système de démarrage à bouton poussoir ... 139

V

Véhicule à moteur turbo ... 507
Vérification de sécurité ... 37
Verrouillage/déverrouillage ... 136
À l'aide d'une clé ... 144
Clés ... 136
De l'extérieur ... 139
De l'intérieur ... 146
Serrures de portière pour la sécurité des enfants ... 148
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières ... 149
Verrouillage/déverrouillage automatique des portières ... 149
Personnalisation ... 130, 150, 359
Verrous de portière pour la sécurité des enfants ... 148
Viscosité (huile) ... 526, 619, 621
Vitesse moyenne ... 117
Volant de direction
Réglage ... 176
Volet du réservoir de carburant ... 25, 504
VSA[MD] (assistance à la stabilité du véhicule) ... 473

W

Watts ... 618, 620
WMA ... 231, 287